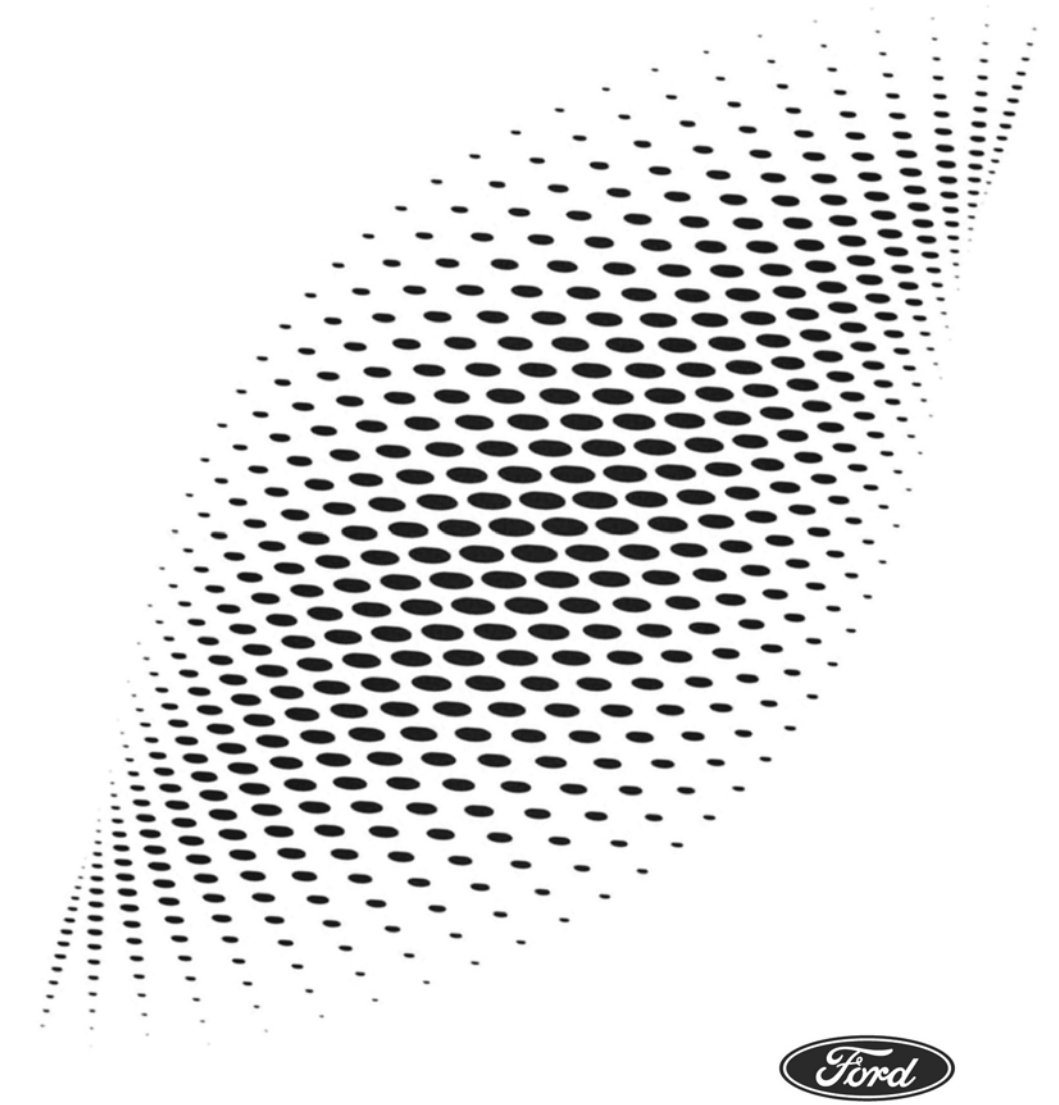
FORD **TRANSIT** Manual del Propietario



La información contenida en esta publicación era correcta al momento de la publicación. En beneficio de un desarrollo continuo, nos reservamos el derecho a cambiar las especificaciones, el diseño o el equipo en cualquier momento, sin previo aviso y sin ninguna obligación. Ninguna parte de esta publicación puede ser reproducida, trasmitida, almacenada en cualquier sistema de recuperación de información o traducida en cualquier idioma, forma o medio, sin una autorización por escrito. Se exceptúan errores y omisiones.

© Ford Motor Company 2025

Todos los derechos reservados.

Número de parte: CG4070esMEX-202503-20250916125107

Propuesta 65 de California

ALERTA: Hacer funcionar, prestar servicio y realizar mantenimiento a un vehículo de pasajeros o un vehículo motorizado fuera de autopista puede exponerlo a sustancias químicas, incluidos gases de escape del motor, monóxido de carbono, ftalatos y plomo, que en el Estado de California se reconocen como causantes de cáncer y defectos de nacimiento u otro daño reproductivo. A fin de reducir al mínimo la exposición, evite respirar los gases de escape, no deje el motor en marcha mínima, salvo que sea necesario, realice servicio al vehículo en áreas bien ventiladas y use guantes o lávese las manos con frecuencia después de trabajar en el vehículo. Para obtener más información, vaya a *www.P65Warnings.ca.gov/passenger-vehicle*.

ALERTA: Los bornes, los terminales y los accesorios relacionados con la batería contienen plomo y compuestos de plomo, sustancias químicas conocidas en el Estado de California como causantes de cáncer y daño reproductivo. **Lávese las manos después de manipular dichos componentes**.

Índice

Contacto

Contacto 19

Introducción

Acerca de esta publicación 21
Uso de esta publicación 23
Advertencias y notas utilizadas en esta publicación 23

Glosario de símbolos

Símbolos usados en el vehículo 24
Símbolos que se usan en el tablero de instrumentos 26

Privacidad de los datos

Privacidad de los datos - Gasolina 30
Privacidad de los datos - Vehículo eléctrico de batería 31
Datos de servicio - Gasolina 32
Datos de servicio - Vehículo eléctrico de batería 33
Datos de eventos 33
Datos de ajustes 34
Datos de vehículo conectado 35
Datos de servicio móvil 35
Datos del sistema de llamadas de emergencia - Gasolina 36
Datos del sistema de llamadas de emergencia - Vehículo eléctrico de batería 36

Medioambiente

Protección del medioambiente 37

Búsqueda visual

Descripción general del interior 38
Descripción general del exterior - Gasolina 39
Descripción general del exterior - Vehículo eléctrico de batería 40

Seguridad de los niños

Precauciones de seguridad para niños 42
Sistemas de seguridad para niños 44
Instalación de los sistemas de seguridad para niños 46
Asientos auxiliares 57

Cinturones de seguridad

Precauciones con el cinturón de seguridad 60
Cómo abrochar y desabrochar los cinturones de seguridad 61
Modo de bloqueo sensible 62
Modo de bloqueo automático 62
Ajuste de los cinturones de seguridad durante el embarazo 63
Ajuste de la altura del cinturón de seguridad 63
Ajuste del largo del cinturón de seguridad 64
Recordatorio del cinturón de seguridad 64
Comprobación de los cinturones de seguridad 66
Extensiones del cinturón de seguridad 67

Personal Safety System™

Qué es el sistema de seguridad personal 68
Cómo funciona el sistema de seguridad personal 68
Componentes del sistema de seguridad personal 68

Bolsas de aire

Cómo funcionan las bolsas de aire delanteras 69
Cómo funcionan las bolsas de aire laterales 70
Cómo funciona Safety Canopy™ 70
Precauciones de las bolsas de aire 71

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Activación y desactivación de la bolsa de aire del pasajero 72
Ajuste adecuado de los asientos del conductor y del pasajero delantero 77
Niños y bolsas de aire 78
Sensores de choque e indicador de bolsas de aire 78
Eliminación de las bolsas de aire 80

Sistema de alerta del peatón

Qué es el sistema de alerta del peatón 81
Sistema de alerta del peatón – Solución de problemas 81

Asistencia 911

Qué es Asistencia 911 82
Cómo funciona Asistencia 911 - Gasolina 82
Cómo funciona Asistencia 911 - Vehículo eléctrico de batería 82
Requisitos de llamadas de emergencia 83
Limitaciones de llamadas de emergencia 84

Llaves y controles remotos

Limitaciones del control remoto 85
Uso del control remoto 85
Extracción de la hoja de la llave - Vehículos con: Encendido con botón de contacto 86
Activación de la alarma de emergencia 86
Localización del vehículo 86
Cambio de la batería del control remoto - Vehículos con: Encendido con botón de contacto 86
Reemplazo de una llave o un control remoto extraviado 88
Programación del control remoto 88
Llaves y controles remotos – Alertas audibles - Vehículos con: Encendido con botón de contacto 88
Llaves y controles remotos – Solución de problemas 89
Preguntas frecuentes 89

Puertas y seguros

Accionamiento de puertas desde el exterior del vehículo 90
Accionamiento de puertas desde el interior del vehículo 91
Reprogramación de la función de desbloqueo 93
Apertura automática 94
Cierre automático 94
Rebloqueo automático 94
Advertencias audibles de puertas y seguros 94
Puertas y seguros – Solución de problemas 95

Puerta deslizante - Vehículos con: Puerta deslizante manual

Precauciones de la puerta deslizante 96
Apertura de la puerta deslizante 96
Cierre de la puerta deslizante 97

Acceso sin llave

Qué es el acceso sin llave 99
Limitaciones del acceso sin llave 99
Ajustes del acceso sin llave 99
Uso de acceso sin llave 99
Acceso sin llave – Solución de problemas 100

Teclado de acceso sin llave

Qué es el teclado de acceso sin llave 101
Limitaciones del teclado de acceso sin llave 101

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Cómo ubicar el teclado de acceso sin llave 101
Código de acceso maestro del teclado de acceso sin llave 101
Códigos de acceso personal del teclado de acceso sin llave 101
Uso del teclado de acceso sin llave 102
Teclado de acceso sin llave – Solución de problemas 103

Seguridad

Sistema antirrobo pasivo 104
Seguridad – Solución de problemas 104

Volante de la dirección

Ajuste del volante de la dirección 105

Limpiadores y lavadores

Limpiadores 106
Limpiadores automáticos 106
Comprobación de las hojas del limpiador 107
Reemplazo de las hojas de los limpiadores delanteros 107
Lavadores 108
Limpiadores y lavadores – Solución de problemas 109

Iluminación exterior

Control de la iluminación exterior 110
Faros 110
Luces automáticas 111
Luces exteriores 111
Control de luz alta automática 113
Control de luz alta automática – Solución de problemas 116
Iluminación exterior – Preguntas frecuentes 116

Iluminación interior

Encendido y apagado de todas las luces interiores 118
Función de luz interior 118
Ajuste del brillo de la luz del panel de instrumentos 118
Luces del área de carga - Vagoneta 119

Ventanas

Apertura y cierre de las ventanas 120
Rebote de la ventana 120

Espejo retrovisor interior

Precauciones con el espejo retrovisor interior 122
Atenuación manual del espejo retrovisor interior 122
Espejo retrovisor interior de atenuación automática 122
Espejo interior digital 122

Espejos exteriores

Ajuste de los espejos exteriores 124
Plegado de los espejos exteriores - Vehículos con: Espejos exteriores manuales plegables 124
Plegado de los espejos exteriores - Vehículos con: Espejos exteriores eléctricos plegables 124

Tablero de instrumentos

Descripción general del tablero de instrumentos - Gasolina 126
Descripción general del tablero de instrumentos - Vehículo eléctrico de batería 127
Tacómetro - Gasolina 127
Indicador de energía - Vehículo eléctrico de batería 128
Velocímetro 128
Indicador de combustible - Gasolina 128

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Visualización de la autonomía del vehículo - Vehículo eléctrico de batería 128
Indicador de batería de alto voltaje. - Vehículo eléctrico de batería 129
Indicador de temperatura de la batería de alto voltaje - Vehículo eléctrico de batería 129
Indicador de temperatura del refrigerante del motor - Gasolina 129
Indicador de temperatura del motor eléctrico - Vehículo eléctrico de batería 130
Qué es la barra de información 130
Qué son las luces de advertencia del tablero de instrumentos 130
Qué son los indicadores del tablero de instrumentos 130

Pantalla del tablero de instrumentos

Uso de los controles de la pantalla del tablero de instrumentos 131
Menú principal de la pantalla del tablero de instrumentos 131
Personalización de la pantalla del tablero de instrumentos 132
Pantalla de economía de combustible - Gasolina 132
Economía eléctrica - Vehículo eléctrico de batería 133
Carga de la batería - Vehículo eléctrico de batería 133
Instructor de frenos - Vehículo eléctrico de batería 133
Resumen de viaje 134
Estado de carga del vehículo - Vehículo eléctrico de batería 134

Ajustes personalizados

Cambio del idioma 135
Cambio de la unidad de medida 135
Cambio de la unidad de temperatura 135
Cambio de la unidad de presión de las llantas 135

Computadora de viaje

Acceso a la computadora de viaje 136
Restablecimiento de la computadora de viaje 136
Datos del viaje - Gasolina 136
Datos del viaje - Vehículo eléctrico de batería 136

Arranque remoto

Uso del arranque remoto - Gasolina 138
Uso del arranque remoto - Vehículo eléctrico de batería 138
Habilitación del arranque remoto 139
Extensión de la duración del arranque remoto 139
Ajustes del arranque remoto 140

Control de temperatura - Vehículos con: Control automático de temperatura

Activación y desactivación del control de temperatura 141
Activación y desactivación del aire recirculado 141
Activación y desactivación del aire acondicionado 141
Activación y desactivación del desempañador 141
Activación y desactivación del desempañador máximo 141
Activación y desactivación del enfriamiento máximo 142
Activación y desactivación de la calefacción eléctrica - Vehículo eléctrico de batería 142
Activación y desactivación del medallón calentado 142
Ajuste de la velocidad del motor del soplador 142

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Activación y desactivación de los espejos calentados - Vehículos sin: Ventana trasera calentada 143
Activación y desactivación de los espejos calentados - Vehículos con: Ventana trasera calentada 143
Ajuste de la temperatura 143
Dirección del flujo de aire 143
Modo automático 144
Consejos para el control de temperatura - Gasolina 145
Consejos para el control de temperatura - Vehículo eléctrico de batería 146

Sistema de control de clima del pasajero trasero

Ajuste de la velocidad del motor del soplador 148
Dirección del flujo de aire 148

Asientos delanteros

Precauciones con los asientos delanteros 149
Modo correcto de sentarse 149
Asientos manuales 150
Asientos eléctricos 153
Asientos calentados 156

Asientos traseros

Precauciones con el asiento trasero 157
Asientos manuales 157

Sistema de alerta de ocupante trasero

Qué es el sistema de alerta de ocupante trasero 161
Cómo funciona el sistema de alerta de ocupante trasero 161
Precauciones del sistema de alerta de ocupante trasero 161
Limitaciones del sistema de alerta de ocupante trasero 162
Ajustes del sistema de alerta de ocupante trasero 162
Indicadores del sistema de alerta de ocupante trasero 163
Advertencias sonoras del sistema de alerta de ocupante trasero 163

Puertos USB

Ubicación de los puertos USB 164
Reproducción de medios mediante el puerto USB 164
Carga de un dispositivo 165

Tomacorriente - Vehículos con: Tomacorriente de 12V 300W

Qué es el tomacorriente 166
Precauciones del tomacorriente 166
Localización de los tomacorrientes 166

Tomacorriente - Vehículos con: Tomacorriente de 110-120 V

Qué es el tomacorriente 167
Precauciones del tomacorriente 167
Limitaciones del tomacorriente 167
Localización de los tomacorrientes 167
Indicadores del tomacorriente 168

Tomacorriente - Vehículos con: Tomacorriente de 110-120 V 2.4 kW

Qué es el tomacorriente 169
Precauciones del tomacorriente 169
Localización de los tomacorrientes 170
Indicadores del tomacorriente 170
Activación y desactivación del tomacorriente trasero 171
Configuración del límite de reserva de la batería de alto voltaje 172
Detección de restablecimiento ante falla de conexión a tierra 172

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Tomacorriente – Solución de problemas 173

Tomacorriente - Vehículos con: Tomacorriente de 12V

Qué es el tomacorriente 175
Precauciones del tomacorriente 175
Localización de los tomacorrientes 175

Encendedor de cigarros

Precauciones del encendedor 176
Uso del encendedor 176

Almacenamiento

Portabotellas 177
Almacenamiento sobre la cabeza 177

Arranque y paro del motor - Gasolina

Arranque y paro del motor – Precauciones 178
Interruptor de encendido con botón 178
Arranque del motor 179
Calentador del monoblock 180
Paro del motor 181
Paro automático del motor 182
Acceso a la posición de respaldo de la llave pasiva 182
Arranque y paro del motor – Solución de problemas 183

Arranque y apagado - Vehículo eléctrico de batería

Precauciones del arranque y apagado 187
Arranque del vehículo 187
Apagado 187
Rearranque del vehículo después del apagado 188
Temporizador de apagado del vehículo 188
Acceso a la posición de respaldo de la llave pasiva 189
Arranque y apagado – Solución de problemas 189

Combustible y reabastecimiento

Precauciones con el combustible y el reabastecimiento 190
Calidad del combustible 191
Ubicación del embudo de llenado de combustible 192
A punto de quedarse sin combustible 192
Reabastecimiento de combustible 193
Capacidad del tanque de combustible 196
Combustible y reabastecimiento – Solución de problemas 196

Convertidor catalítico

Qué es el convertidor catalítico 197
Precauciones del convertidor catalítico 197
Convertidor catalítico – Solución de problemas 197

Batería de alto voltaje - Vehículo eléctrico de batería

Qué es la desconexión de la batería de alto voltaje 199
Precauciones de la batería de alto voltaje 199
Conservación de la batería de alto voltaje 199
Reciclado y eliminación de la batería de alto voltaje 200
Batería de alto voltaje – Solución de problemas 200

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Carga del vehículo - Vehículo eléctrico de batería

Precauciones con el equipo de carga 201
Descripción general del equipo de carga 202
Indicadores del equipo de carga 208
Indicadores del puerto de carga 212
Carga de CA 213
Carga de CC 218
Liberación manual del acoplador de carga 221
Ajustes de carga 222
Uso de la aplicación del vehículo y carga 226
Carga del vehículo – Solución de problemas 227

Transmisión automática

Precauciones de la transmisión automática 229
Posiciones de la transmisión automática 230
Acoplamiento de un engrane del vehículo - Transmisión automática de 1 velocidad 231
Acoplamiento de un engrane del vehículo - Transmisión automática de 10 velocidades 231
Indicadores de posición de la transmisión automática - Transmisión automática de 1 velocidad 232
Indicadores de posición de la transmisión automática - Transmisión automática de 10 velocidades 232
Cómo quitar la posición de estacionamiento (P) de su vehículo inmóvil - Transmisión automática de 1 velocidad 232
Cómo quitar la posición de estacionamiento (P) de su vehículo inmóvil - Transmisión automática de 10 velocidades 233
Advertencias audibles de la transmisión automática - Transmisión automática de 1 velocidad 235
Advertencias audibles de la transmisión automática - Transmisión automática de 10 velocidades 235
Uso de la selección de rango progresiva - Transmisión automática de 10 velocidades 235
Cambio de marcha manual - Transmisión automática de 10 velocidades 236
Modo Neutra temporal - Transmisión automática de 1 velocidad 236
Retorno automático a estacionamiento (P) - Transmisión automática de 1 velocidad 237
Transmisión automática – Solución de problemas 238

Tracción total

Cómo funciona la tracción total 239
Precauciones de la tracción total 239
Limitaciones de la tracción total 239
Tracción total – Solución de problemas 240

Control del modo de conducción

Qué es el control del modo de conducción 241
Selección de un modo de conducción 241
Modos de conducción - Gasolina 241
Modos de conducción - Vehículo eléctrico de batería 241
Control del modo de conducción – Solución de problemas 242

Frenos

Precauciones del freno 243
Sistema de frenos antibloqueo 243
Freno sobre acelerador 243

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Comprobación del líquido de frenos 243
Frenos – Solución de problemas 244

Freno de estacionamiento - Vehículos con: Freno de estacionamiento mecánico convencional

Activación del freno de estacionamiento 246
Liberación del freno de estacionamiento 246
Advertencia audible del freno de estacionamiento 246
Freno de estacionamiento – Solución de problemas 246

Freno de estacionamiento - Vehículos con: Freno de estacionamiento de presión

Activación del freno de estacionamiento 248
Liberación del freno de estacionamiento 248
Cómo empujar la palanca del freno de estacionamiento hacia abajo 248
Advertencia audible del freno de estacionamiento 249
Freno de estacionamiento – Solución de problemas 249

Freno de estacionamiento eléctrico

Qué es el freno de estacionamiento eléctrico 250
Activación del freno de estacionamiento eléctrico 250
Activación del freno de estacionamiento eléctrico en una emergencia 250
Liberación manual del freno de estacionamiento eléctrico 250
Liberación automática del freno de estacionamiento eléctrico 251
Advertencia audible del freno de estacionamiento eléctrico 251
Liberación del freno de estacionamiento eléctrico si la batería del vehículo ha quedado sin carga 251
Freno de estacionamiento eléctrico – Solución de problemas 251

Asistencia de freno en reversa

Qué es la asistencia de freno en reversa 253
Cómo funciona la asistencia de freno en reversa 253
Precauciones de la asistencia de freno en reversa 253
Activación y desactivación de la asistencia de freno en reversa 254
Cancelación de la asistencia de freno en reversa 254
Indicadores de la asistencia de freno en reversa 255
Asistencia de freno en reversa – Solución de problemas 255

Asistencia de arranque en pendiente

Qué es la asistencia de arranque en pendiente 257
Cómo funciona la asistencia de arranque en pendiente 257
Precauciones con la asistencia de arranque en pendiente 257
Asistencia de arranque en pendiente – Solución de problemas 257

Detención automática

Cómo funciona la detención automática 258
Activación y desactivación de la detención automática 258
Uso de la detención automática 258
Indicadores de detención automática 259

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Control de tracción

Qué es el control de tracción 260
Cómo funciona el control de tracción 260
Activación y desactivación del control de tracción 260
Indicador del control de tracción 260
Control de tracción – Solución de problemas 260

Control de estabilidad

Qué es el control de estabilidad 261
Cómo funciona el control de estabilidad 261
Activación y desactivación del control de estabilidad 261
Indicador de control de estabilidad 262

Dirección

Dirección electrónica 263
Dirección – Solución de problemas 263

Sensores de estacionamiento

Precauciones con los sensores de estacionamiento 265
Activación y desactivación de los sensores de estacionamiento 266
Sensores de estacionamiento traseros 266
Sensores de estacionamiento delanteros 267
Ayuda de estacionamiento lateral 268
Indicadores de los sensores de estacionamiento 270
Indicadores de los sensores de estacionamiento 270
Sensores de estacionamiento – Solución de problemas 271

Cámara trasera

Qué es la cámara trasera 272
Precauciones de la cámara trasera 272
Limitaciones de la cámara trasera 272
Ubicación de la cámara trasera 273
Líneas guías de la cámara trasera 273
Ajustes de la cámara trasera 274

Cámara de 180 grados

Qué es la cámara de 180 grados 276
Cómo funciona la cámara de 180 grados 276
Precauciones con la cámara de 180 grados 276
Encendido y apagado de la cámara de 180 grados 276

Cámara de 360 grados

Qué es la cámara de 360 grados 277
Cómo funciona la cámara de 360 grados 277
Precauciones con la cámara de 360 grados 277
Limitaciones de la cámara de 360 grados 277
Ubicación de las cámaras de 360 grados 278
Líneas guías de la cámara de 360 grados 278
Encendido y apagado de la cámara de 360 grados 279
Visualización de la cámara de 360 grados 279

Asistencia en la entrega

¿Qué es la asistencia en la entrega? 280
¿Cómo funciona la asistencia en la entrega? 280
Precauciones de la asistencia en la entrega 280
Limitaciones de la asistencia en la entrega 280
Activación y desactivación de la asistencia en la entrega 280

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Ajustes de asistencia en la entrega 280
Indicadores de asistencia en la entrega 280
Asistencia de entrega – Solución de problemas 281

Control de velocidad de crucero

Qué es el control de velocidad de crucero 282
Activación y desactivación del control de velocidad de crucero 282
Ajuste de la velocidad de control de crucero 282
Cancelación de la velocidad establecida 283
Reanudación de la velocidad establecida 283
Indicadores del control de velocidad de crucero 283

Control de velocidad de crucero adaptativo

Cómo funciona el control de velocidad de crucero adaptativo 284
Cómo funciona el control de velocidad de crucero adaptativo con parada y arranque 284
Precauciones del control de velocidad de crucero adaptativo - Gasolina 284
Precauciones del control de velocidad de crucero adaptativo - Vehículo eléctrico de batería 285
Limitaciones del control de velocidad de crucero adaptativo 286
Activación y desactivación del control de velocidad de crucero adaptativo - Vehículos con: Control de velocidad de crucero adaptativo 288
Activación y desactivación del control de velocidad de crucero adaptativo - Vehículos con: Control de velocidad de crucero adaptativo con centrado en carril/Control de velocidad de crucero adaptativo con parada y arranque 288
Cancelación automática del control de velocidad de crucero adaptativo - Vehículos con: Control de velocidad de crucero adaptativo con centrado en carril/Control de velocidad de crucero adaptativo con parada y arranque 289
Cancelación automática del control de velocidad de crucero adaptativo - Vehículos con: Control de velocidad de crucero adaptativo 289
Ajuste de la velocidad del control de velocidad de crucero adaptativo - Vehículos con: Control de velocidad de crucero adaptativo 290
Ajuste de la velocidad del control de velocidad de crucero adaptativo - Vehículos con: Control de velocidad de crucero adaptativo con centrado en carril/Control de velocidad de crucero adaptativo con parada y arranque 291
Ajuste de distancia del control de velocidad de crucero adaptativo - Vehículos con: Control de velocidad de crucero adaptativo 292
Ajuste de distancia del control de velocidad de crucero adaptativo - Vehículos con: Control de velocidad de crucero adaptativo con centrado en carril/Control de velocidad de crucero adaptativo con parada y arranque 293
Cancelación de la velocidad establecida 294
Reanudación de la velocidad establecida - Vehículos con: Control de velocidad de crucero adaptativo 294
Reanudación de la velocidad establecida - Vehículos con: Control de velocidad de crucero adaptativo con centrado en carril/Control de velocidad de crucero adaptativo con parada y arranque 294
Anulación de la velocidad establecida 296
Indicadores del control de velocidad de crucero adaptativo 296

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Cambio de control de velocidad de crucero adaptativo a control de velocidad de crucero 297
Centrado en carril 297
Centrado en carril – Solución de problemas 300
Asistencia de velocidad predictiva 301
Asistencia de velocidad predictiva – Solución de problemas 304
Control de velocidad de crucero adaptativo – Solución de problemas 305

Limitador de velocidad

Cómo funciona el limitador de velocidad 306
Precauciones del limitador de velocidad 306
Activación y desactivación del limitador de velocidad 306
Ajuste del límite de velocidad 306
Cambio del límite de velocidad establecida 306
Cancelación del límite de velocidad establecida 306
Reanudación de límite de velocidad establecida 306
Superación intencional del límite de velocidad establecida 307
Indicadores del limitador de velocidad 307
Advertencias audibles del limitador de velocidad 307

Limitador de velocidad inteligente

Qué es el limitador de velocidad inteligente 308
Cómo funciona el limitador de velocidad inteligente 308
Precauciones del limitador de velocidad inteligente 308
Activación y desactivación del limitador de velocidad inteligente 308
Ajuste del límite de velocidad 309
Cambio del límite de velocidad establecida 309
Ajuste de la tolerancia límite de velocidad 309
Cancelación del límite de velocidad establecida 309
Reanudación de límite de velocidad establecida 309
Superación intencional del límite de velocidad establecida 309
Indicadores del limitador de velocidad inteligente 310
Advertencias audibles del limitador de velocidad inteligente 310
Cambio del limitador de velocidad inteligente al limitador de velocidad 310
Limitador de velocidad inteligente – Solución de problemas 310

Sistema de mantenimiento del carril

Qué es el sistema de mantenimiento del carril 311
Cómo funciona el sistema de mantenimiento del carril 311
Precauciones del sistema de mantenimiento del carril 311
Limitaciones del sistema de mantenimiento del carril 312
Activación y desactivación del sistema de mantenimiento del carril 312
Activación del sistema de mantenimiento del carril 312
Configuración del sistema de mantenimiento del carril 312
Modo de alerta 313
Modo de asistencia 313
Modo de alerta y asistencia 314
Indicadores del sistema de mantenimiento del carril 314

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Asistencia de punto ciego - Vehículos con: Sistema de información del punto ciego, Vehículos sin: Arrastre del remolque 315
Asistencia para punto ciego con cobertura de remolque - Vehículos con: Sistema de información del punto ciego/Arrastre del remolque 317
Sistema de mantenimiento del carril – Solución de problemas 320

Sistema de información del punto ciego

Qué es el sistema de información del punto ciego 321
Cómo funciona el sistema de información del punto ciego 321
Precauciones del sistema de información del punto ciego 321
Limitaciones del sistema de información del punto ciego 322
Requerimientos del sistema de información del punto ciego 322
Activación y desactivación del sistema de información del punto ciego 322
Localización de los sensores del sistema de información del punto ciego - Vehículos con: Sistema de información del punto ciego 322
Localización de los sensores del sistema de información del punto ciego - Vehículos con: Kit del sistema de información del punto ciego 323
Sistema de información del punto ciego con cobertura de remolque 324
Indicadores del sistema de información del punto ciego 325
Sistema de información del punto ciego – Solución de problemas 325

Alerta de salida

Qué es la alerta de salida 327
Cómo funciona la alerta de salida 327
Precauciones con la alerta de salida 327
Limitaciones de la alerta de salida 328
Indicadores de alerta de salida 328
Activación y desactivación de la alerta de salida 328
Localización de los sensores de alerta de salida 328
Alerta de salida – Solución de problemas 329

Alerta de tráfico cruzado

Qué es la alerta de tráfico cruzado - Vehículos con: Sistema de información del punto ciego 330
Qué es la alerta de tráfico cruzado - Vehículos con: Kit del sistema de información del punto ciego 330
Cómo funciona la alerta de tráfico cruzado 330
Precauciones de la alerta de tráfico cruzado 331
Limitaciones de la alerta de tráfico cruzado 332
Activación y desactivación de la alerta de tráfico cruzado 333
Localización de los sensores de la alerta de tráfico cruzado - Vehículos con: Sistema de información del punto ciego 333
Localización de los sensores de la alerta de tráfico cruzado - Vehículos con: Kit del sistema de información del punto ciego 334
Indicadores de alerta de tráfico cruzado 334
Alerta de tráfico cruzado – Solución de problemas 335

Asistencia de precolisión

Qué es la asistencia de precolisión 337
Cómo funciona la asistencia de precolisión 337
Cómo funciona la asistencia de precolisión con asistencia en intersección 337

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Precauciones de la asistencia de precolisión 338
Limitaciones de la asistencia de precolisión 338
Localización de los sensores de la asistencia de precolisión - Vehículos sin: Control de velocidad de crucero adaptativo 339
Localización de los sensores de la asistencia de precolisión - Vehículos con: Control de velocidad de crucero adaptativo 339
Indicación de distancia 340
Alerta de colisión delantera 341
Frenado automático de emergencia 341
Maniobra evasiva 341
Asistencia de precolisión – Solución de problemas 342

Reconocimiento de las señales de velocidad

Qué es el reconocimiento de las señales de velocidad 344
Cómo funciona el reconocimiento de señales de velocidad 344
Precauciones de reconocimiento de señal de velocidad 344
Limitaciones de reconocimiento de señal de velocidad 344
Indicadores de reconocimiento de señal de velocidad 345
Configuración del reconocimiento de las señales de velocidad 345

Alerta al conductor

Qué es la alerta al conductor 346
Cómo funciona la alerta al conductor 346
Precauciones de la alerta al conductor 346
Activación y desactivación de la alerta al conductor 347
Alerta al conductor – Solución de problemas 347

Transporte de carga

Precauciones con el transporte de carga 348
Localización de etiquetas de certificación de cumplimiento de seguridad 349
Qué es el peso bruto nominal sobre eje 349
Qué es el peso bruto nominal del vehículo 349
Qué es el peso bruto nominal combinado 349
Cálculo de carga útil 350
Cálculo del límite de carga 351
Parrilla de techo 352

Área de carga trasera

Puntos de anclaje del área de carga trasera 354

Conexión de un remolque

Precauciones de conexión de un remolque 355
Conexión de un remolque 355
Conexión de un remolque – Solución de problemas 357

Arrastre de remolque

Precauciones de arrastre de remolque - Gasolina 358
Precauciones de arrastre de remolque - Vehículo eléctrico de batería 358
Precauciones del freno del remolque - Gasolina 359
Limitaciones de arrastre de remolque - Gasolina 359
Carga del remolque - Gasolina 360
Sugerencias de arrastre de remolque - Gasolina 360

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Colocación o retiro de un bote o embarcación personal - Gasolina 361
Pesos y dimensiones de arrastre 361

Controlador del freno del remolque integrado

Qué es el controlador del freno del remolque integrado 366
Precauciones del controlador del freno del remolque integrado 366
Uso del controlador del freno del remolque integrado 367
Ajuste del modo del controlador del freno del remolque integrado 368
Controlador del freno del remolque integrado – Solución de problemas 369

Control del remolque

Cómo funciona el control del remolque 371
Precauciones del control del remolque 371

Consejos de manejo

Precauciones en clima frío 372
Manejo sobre nieve y hielo 372
Asentamiento 372
Manejo económico 372
Manejo en condiciones especiales 373
Manejo a través de agua poco profunda - Gasolina 374
Manejo a través de agua poco profunda - Vehículo eléctrico de batería 374
Vehículo eléctrico 375
Tapetes del piso 375

Información sobre choques y averías

Asistencia en carretera - Gasolina 377
Asistencia en carretera - Vehículo eléctrico de batería 378
Precauciones del vehículo con batería de alto voltaje - Vehículo eléctrico de batería 380
Activación y desactivación de las luces intermitentes de emergencia 381
Arranque con puente del vehículo 382
Sistema de alerta poscolisión 385
Frenado poscolisión 386
Corte automático en caso de colisión 386
Remolque de recuperación - Vehículo eléctrico de batería 387
Transporte del vehículo 388
Enfriamiento a prueba de fallas - Gasolina 388

Remolque del vehículo

Precauciones del remolque del vehículo 391

Equipo de emergencia

Cómo almacenar un kit de primeros auxilios 392
Cómo almacenar el triángulo de advertencia 392

Fusibles

Precauciones con los fusibles 393
Caja de fusibles bajo el cofre 393
Caja de fusibles interior 398
Caja de fusibles de alta corriente 403
Identificación de tipos de fusibles 405
Fusibles – Solución de problemas 405

Mantenimiento

Precauciones de mantenimiento 406
Apertura y cierre del cofre 406
Visión general debajo del cofre - 3.5L Duratec 408
Visión general debajo del cofre - 3.5L EcoBoost™ 409

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Visión general debajo del cofre - Vehículo eléctrico de batería 410
Aceite de motor - Gasolina 411
Filtro de aire del motor - Gasolina 413
Ventilador de refrigeración del motor - Gasolina 415
Refrigerante - Gasolina 415
Refrigerante - Vehículo eléctrico de batería 419
Batería de 12 V 423
Batería de 12 V – Solución de problemas - Gasolina 427
Batería de 12 V – Solución de problemas - Vehículo eléctrico de batería 429
Ajuste de los faros principales 429
Focos exteriores 431
Focos interiores 441
Filtro de combustible - Gasolina 444
Trayectoria de la banda de transmisión - Gasolina, Vehículos con: Generadores dobles 444
Trayectoria de la banda de transmisión - Gasolina, Vehículos con: Generador simple 444

Cuidado del vehículo

Limpieza del exterior 445
Limpieza del interior 447
Reparación de daños menores en la pintura 449
Encerado del vehículo 449

Guardado del vehículo

Preparación del vehículo para su almacenamiento - Gasolina 450
Preparación del vehículo para su almacenamiento - Vehículo eléctrico de batería 451
Retiro del vehículo del almacenamiento - Gasolina 452
Retiro del vehículo del almacenamiento - Vehículo eléctrico de batería 453

Información acerca de las ruedas y las llantas

Ubicación de la etiqueta de las llantas 454
Grados de uniformidad de la calidad de las llantas del Departamento de Transporte 454
Información en el flanco de la llanta 456
Glosario de terminología de llantas 461
Requisitos para el reemplazo de las llantas 463
Uso de llantas de invierno 466
Uso de cadenas para nieve 466

Cuidado de las llantas

Revisión de la presión de las llantas 468
Inflado de las llantas 468
Inspección de desgaste en la llanta 469
Inspección de daño en la llanta 470
Inspección de los vástagos de válvula de las ruedas 475
Rotación de las llantas 475

Sellador de llantas y kit inflador

Qué es el sellador de llantas y el kit inflador 478
Precauciones del kit sellador de llantas y el kit inflador 478
Ubicación del sellador de llantas y el kit inflador 478
Componentes del kit sellador de llantas y el kit inflador 479
Uso del kit sellador de llantas y el kit inflador 479

Sistema de monitoreo de presión de las llantas

Qué es el sistema de monitoreo de presión de las llantas 483

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Descripción general del sistema de monitoreo de presión de las llantas 483
Precauciones del sistema de monitoreo de presión de las llantas 484
Limitaciones del sistema de monitoreo de presión de las llantas 484
Visualización de la presión de las llantas 485
Restablecimiento del sistema de monitoreo de presión de las llantas 485
Sistema de monitoreo de presión de las llantas – Solución de problemas 486

Cambio de una rueda para el camino

Cambio de una llanta desinflada - Gasolina 489
Cambio de una llanta desinflada - Vehículo eléctrico de batería 499
Tuercas de seguridad 507

Capacidades y especificaciones

Especificaciones del motor - 3.5L Duratec 508
Especificaciones del motor - 3.5L EcoBoost™ 509
Piezas Motorcraft - 3.5L Duratec 510
Piezas Motorcraft - 3.5L EcoBoost™ 511
Piezas Motorcraft - Vehículo eléctrico de batería 512
Capacidades y especificaciones del aceite del motor - 3.5L Duratec 513
Capacidades y especificaciones del aceite del motor - 3.5L EcoBoost™ 514
Capacidades y especificaciones del sistema de enfriamiento - 3.5L Duratec 516
Capacidades y especificaciones del sistema de enfriamiento - 3.5L EcoBoost™ 516
Capacidades y especificaciones del sistema de enfriamiento - Vehículo eléctrico de batería 517
Capacidad del tanque de combustible - 3.5L Duratec 518
Capacidad del tanque de combustible - 3.5L EcoBoost™ 519
Capacidades y especificaciones del sistema de aire acondicionado - Gasolina 520
Capacidades y especificaciones del sistema de aire acondicionado - Vehículo eléctrico de batería 521
Capacidades y especificaciones del sistema de aire acondicionado - Vehículo eléctrico de batería 522
Especificación del líquido lavaparabrisa 522
Especificación del líquido de frenos 523
Capacidades y especificaciones del líquido del eje trasero 523

Identificación del vehículo

Número de identificación del vehículo 525

Vehículo conectado

Qué es un vehículo conectado - Gasolina 526
Qué es un vehículo conectado - Vehículo eléctrico de batería 526
Requisitos del vehículo conectado 526
Limitaciones del vehículo conectado 526
Conexión del vehículo a una red móvil 526
Conexión del vehículo a una red Wi-Fi 527
Vehículo conectado – Solución de problemas 527

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Punto de conexión del vehículo

Configuración de punto de conexión del vehículo 529
Configuración de punto de conexión del vehículo 529
Punto de conexión del vehículo – Solución de problemas 530

Sistema de audio

Precauciones del sistema de audio 531
Activación y desactivación de la unidad de audio 531
Selección de la fuente de audio 531
Reproducción o pausa de la fuente de audio 531
Ajuste de volumen 531
Ajuste de una memoria 532
Silenciamiento del audio 532
Desplazamiento por los elementos del menú 532
Selección de un elemento de menú 532
Ajuste de la configuración de sonido 532
Ajuste del reloj y fecha 532
Radio AM/FM 532
Encendido y apagado de la pantalla 533
Radio digital 533
Radio satelital 534

Descripción general de la pantalla de información y entretenimiento

Precauciones de la pantalla de información y entretenimiento 536
Limitaciones de la pantalla de información y entretenimiento 536
Barra de estado 536
Pantalla de información a pedido 537
Reinicio de la pantalla central 537

Interacción por voz

Qué es la interacción por voz 538
Configuración de la palabra de activación 538
Inicio de una interacción por voz 538
Ejemplos de interacción por voz 538

Alexa Built-In

Qué es Alexa Built-In 539
Requisitos de Alexa Built-In 539
Inicio de sesión en su cuenta 539
Uso de Alexa Built-In 539
Ajustes de Alexa Built-In 539

Teléfono

Precauciones del teléfono 541
Conexión del teléfono 541
Menú teléfono 541
Realización y recepción de llamadas telefónicas 543
Activación y desactivación de notificación de mensaje de texto 544

Bluetooth®

Conexión de un dispositivo Bluetooth® 545
Reproducción de medios mediante Bluetooth® 545

Aplicaciones

Precauciones de la aplicación 546
Requisitos de la aplicación 546
Habilitación de aplicaciones en un dispositivo iOS 546
Habilitación de aplicaciones en un dispositivo Android 546
Activación y desactivación de Apple CarPlay 547
Activación y desactivación de Android Auto™ 547

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Navegación

Navegación conectada 548
Acceso a la navegación - Vehículo eléctrico de batería 548
Acceso a la navegación - Gasolina 548
Actualizaciones del mapa de navegación 548
Ajuste del mapa 548
Configuración de un destino 549
Etapas 550
Guía de ruta 551
Navegación de arrastre de remolque 551

Actualizaciones de software en el vehículo

Actualizaciones de software en el vehículo 552
Ajustes de actualización de software 553
Indicadores de actualización de software 554

Reinicio del sistema del vehículo

Realización de un reinicio del sistema 555

Accesorios

Accesorios 556

Ford Protect

Qué es Ford Protect 558

Mantenimiento programado

Información general de mantenimiento - Gasolina 560
Información general de mantenimiento - Vehículo eléctrico de batería 563
Mantenimiento programado normal - Gasolina 567
Mantenimiento programado normal - Vehículo eléctrico de batería 570
Mantenimiento programado de condiciones especiales de funcionamiento 572

Información del cliente

Alerta de volcadura 575
Cómo obtener los servicios necesarios 575
En California (únicamente en EE. UU.) 577
Programa Auto Line de Better Business Bureau 579
Programa de mediación y arbitraje 579
Cómo obtener asistencia fuera de EE. UU. y Canadá 580
Solicitud de Manual del propietario en francés canadiense 581
Reporte de defectos de seguridad en Estados Unidos 581
Reporte de defectos de seguridad en Canadá 582
Reconocimiento de derechos de autor de software de terceros 583
Etiquetas de identificación de radiofrecuencia 583
Perclorato 583
Recomendación de piezas de refacción 583
Equipo móvil de comunicaciones 584
Reglamento de la Administración federal en carreteras 584
Acuerdo de licencia de usuario final 585
Legislación relacionada con la emisión de gases 613
Opciones únicas de exportación 614
Conversión o modificación del vehículo 615
Información de garantía 615

Apéndices

Compatibilidad electromagnética 618

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Si necesita ayuda adicional o alguna aclaración sobre las políticas y los procedimientos, contacte con el Centro de Relaciones con Clientes.

Estados Unidos

Ford Motor Company
Centro de Relación con Clientes
PO Box 6248
Dearborn, MI 48126
1-800-392-3673 (FORD)
TDD (teléfono de texto) para usuarios con problemas de audición:
7-1-1 (donde lo ofrezca su proveedor de servicio telefónico)
www.ford.com/help/contact/

Ford Credit - Solo EE. UU.

Ford Credit ofrece una gama completa de planes de financiamiento y arrendamiento para que pueda adquirir su vehículo. Si financió o arrendó su vehículo a través de Ford Credit, le agradecemos su preferencia.

Para recibir asistencia, llame al 1-800-727-7000, o para obtener más información acerca de Ford Credit y acceder a un administrador de cuentas, visite www.ford.com/finance.

Canadá

Centro de Relación con Clientes
Ford Motor Company of Canada Limited
P.O. Box 2000
Oakville, Ontario L6J 5E4
1-800-565-3673 (FORD)
TDD (teléfono de texto) para usuarios con problemas de audición:
7-1-1 (donde lo ofrezca su proveedor de servicio telefónico)
www.ford.ca

Australia

Ford Motor Company of Australia Pty Ltd.
Customer Relationship Centre
Private Mail Bag 5
Campbellfield, Victoria, 3061
Teléfono: (13 FORD) 13 3673
Correo electrónico: foacust1@ford.com

Nueva Zelanda

Ford Motor Company
Attention: Customer Relationship Centre
Private Bag 76912
Manukau City 2241
Teléfono: 0800 367 369 (FORDNZ)
Correo electrónico: fnzcust@ford.com

China - Vehículo importado

Centro de Relación con Clientes
Teléfono: 400-690-1886
Sitio web: https://www.ford.com.cn/

China - Chang'An Ford

Centro de Relación con Clientes
Teléfono: 800-810-8168
Celular: 400-887-7766
Sitio web: https://www.ford.com.cn/

Mercados directos de Asia Pacífico (APDM)

Correo electrónico: apemcrc@ford.com

Caribe, América Central e Israel

Ford Motor Company
Ford Export Operations
Attention: Owner Relations
1555 Fairlane Drive
Fairlane Business Park #3
Allen Park, MI 48101
Fax: (313) 390-0804
Teléfono: (800) 841-3673
Correo electrónico: atnclien@ford.com

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

EE. UU. Islas Vírgenes y Puerto Rico

Ford Motor Company
Ford Export Operations
Attention: Owner Relations
1555 Fairlane Drive
Fairlane Business Park #3
Allen Park, MI 48101
Teléfono: (800) 841-3673
Correo electrónico: atnclien@ford.com

Argentina

Teléfono: 0800-888-3673

Brasil

Sitio web: www.ford.com.br
Teléfono: 0800-703-3673
Correo electrónico: central@ford.com

África del Norte

Correo electrónico: nafcrc@ford.com

Sudáfrica

Teléfono: 0860011022
Correo electrónico: fordcrc2@ford.com

África subsahariana

Correo electrónico: ssacrc@ford.com

Puerto Rico

Ford International Business Development, Inc.
P.O. Box 11957
Caparra Heights Station
San Juan, PR 00922-1957
1-800-392-3673 (FORD)
Fax: (313) 390-0804
Correo electrónico: prcac@ford.com
www.ford.com.pr

Medio Oriente

Ford Middle East Customer Relationship Center
P.O. Box 21740
Dubai, Emiratos Árabes Unidos
Teléfono: 80004441066
Número gratuito para el Reino de Arabia Saudí: 8008443673
Usuarios de teléfonos móviles Mobily y Zain en Arabia Saudí: 800850078
Kuwait: 22280384
Número de teléfono local para Kuwait: +965 1 898900
Fax: +971 4 3327266
Correo electrónico: menacac@ford.com
www.me.ford.com

Corea del Sur

Centro de Relación con Clientes
Teléfono: +82-02-1600-6003
Correo electrónico: infokr1@ford.com
Llamada de servicio de despacho de emergencia: 080-300-3673

Filipinas

Teléfono: 02-88669408
Correo electrónico: emailus@ford.com

Taiwán

Teléfono: 0800-032100
705 Zhonghua Rd., Sec. 1
Zhongli District, Taoyuan, Taiwán, 32068

Tailandia

Teléfono: 1383
Correo electrónico: fordthai@ford.com

Vietnam

Teléfono: 1800588888
Correo electrónico: fordvn@ford.com

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

ACERCA DE ESTA PUBLICACIÓN

ALERTA: Manejar mientras está distraído puede provocar la pérdida de control del vehículo, un choque y lesiones. Le recomendamos enfáticamente que tenga extrema precaución cuando utilice cualquier dispositivo que pudiera distraerlo mientras maneja. Su principal responsabilidad es manejar el vehículo de forma segura. Recomendamos que no se use ningún dispositivo portátil al manejar y sugerimos el uso de sistemas operados por voz siempre que sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leyes locales correspondientes que puedan afectar el uso de dispositivos electrónicos mientras maneja.

ALERTA: Si no sigue las instrucciones resaltadas con el símbolo de advertencia, corre el riesgo de muerte, incendio o de sufrir lesiones graves y pone en riesgo a otros.

Gracias por elegir Ford. Recomendamos que se tome un tiempo para conocer su vehículo, a fin de gozar de una mayor seguridad y disfrutar al manejarlo. Use esta publicación, ya sea en la pantalla de información y entretenimiento del vehículo, impresa, en la aplicación móvil de Ford o en línea, para familiarizarse con las funciones del vehículo.

Nota: *Use y opere su vehículo de acuerdo a las leyes y normativa vigente.*

Nota: *Cuando venda este vehículo, entregue toda la información impresa del propietario al comprador.*

Funciones y opciones

En esta publicación se describen las características y las opciones disponibles del producto en todo la gama de modelos, algunas veces incluso antes de que estén disponibles de manera generalizada. Podría describir opciones que no están disponibles en el vehículo que ha adquirido.

Sistemas de asistencia al conductor

Su vehículo puede contar con ciertos sistemas de asistencia al conductor (p. ej., asistencia de precolisión, control de velocidad de crucero adaptativo, Sistema de mantenimiento del carril y BlueCruise). El uso de estas tecnologías requiere su total atención al conducir. Sus manos deben estar en el volante en todo momento, a menos que su vehículo esté operando activamente BlueCruise y le informe que no necesita tener sus manos en el volante. Con todas las tecnologías de conducción, sus ojos deben estar en la carretera y debe estar alerta a su entorno. Se requiere su total atención al conducir, ya que podría necesitar tomar el control inmediato debido a la presencia de peligros en la carretera o a un cambio en las condiciones de la carretera, el clima o la iluminación. El uso de estas funciones no lo exime de su responsabilidad de conducir con la debida precaución y atención. Esté siempre preparado para controlar manualmente la velocidad y la dirección de su vehículo. Consulte este manual para obtener información sobre cada función de asistencia al conductor.

Para proporcionar comentarios

Si desea proporcionar comentarios al equipo del Manual del propietario, envíenos un correo electrónico a OWNERMANUALFEEDBACK@ford.com.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

No recibirá una respuesta directa por correo electrónico. Investigaremos su propuesta y se realizarán los cambios necesarios al contenido del Manual del propietario.

Para ayudarnos a investigar su propuesta, incluya la siguiente información:

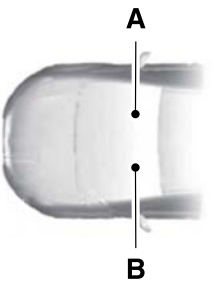
- El modelo del vehículo
- El país en el que se compró el vehículo
- La sección del Manual del propietario que necesita investigación

Ilustraciones

Nota: *Algunas de las ilustraciones de esta publicación pueden mostrar características utilizadas en diferentes modelos, por lo que podrían parecerle diferentes en su vehículo.*

Ubicación de los componentes

Es posible que en este manual se clasifique la ubicación de los componentes como lado izquierdo o lado derecho. El lado se determina teniendo en cuenta que el asiento está orientado hacia adelante.



A Lado derecho.

B Lado izquierdo.

Para acceder del Manual del propietario digital

Puede encontrar la última versión del Manual del Propietario a través de la aplicación Manual del Propietario si su vehículo está conectado. Si su vehículo no está conectado, se muestra un código en la aplicación. Escanee el código con su dispositivo inteligente, y acceda a la misma versión del Manual del Propietario en línea. Este contenido puede variar ligeramente de la Guía del Propietario Suplementaria impresa que se colocó originalmente en el vehículo.

Vehículos con una pantalla de información y entretenimiento vertical

La aplicación del Manual del propietario se encuentra en la lista de aplicaciones.

Vehículos con una pantalla de información y entretenimiento horizontal

Según el vehículo, es posible que la aplicación del Manual del propietario esté ubicada en la lista de aplicaciones o en la lista de funciones.

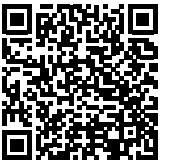
Para acceder al Manual del propietario en línea e impreso.

Manual del propietario en línea

- Puede descargar la aplicación móvil de Ford a través de la tienda de aplicaciones de su dispositivo.
- Puede visitar el sitio web local de Ford.

Nota: *Para encontrar el sitio web local de Ford, visite https://corporate.ford.com/operations/locations/global-links.html.*

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing



Nota: *Le recomendamos encarecidamente que descargue una copia del Manual del propietario y la lleve consigo siempre que conduzca y para consultar la información si no puede estar dentro del vehículo.*

Manual del propietario impreso

En los EE. UU. y Canadá, visite *https://www.helminc.com* o consulte a un concesionario autorizado.



En Europa, visite *https://www.z-order.de* o consulte a un concesionario autorizado.



Para todos los demás países, consulte a un distribuidor autorizado.

USO DE ESTA PUBLICACIÓN

Para localizar rápidamente la información sobre el vehículo, utilice la búsqueda de palabras en la aplicación del Manual del propietario.

ADVERTENCIAS Y NOTAS UTILIZADAS EN ESTA PUBLICACIÓN

Advertencias utilizadas en esta publicación

Incluimos advertencias en esta publicación para advertirle de posibles peligros. Puede protegerse y proteger a los demás si sigue las instrucciones resaltadas por el símbolo de advertencia.

Notas utilizadas en esta publicación

Incluimos notas para brindarle más información a aquellas instrucciones que requieren mayor explicación.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

SÍMBOLOS USADOS EN EL VEHÍCULO

Estos son algunos de los símbolos que puede ver en su vehículo.


Bolsa de aire


Sistema de aire acondicionado


Tipo de lubricante del sistema de aire acondicionado



Sistema de frenos antibloqueo


Evitar fumar, producir llamas o chispas


Batería


Ácido de la batería


Motor del ventilador


Líquido de frenos, no derivado del petróleo


Sistema de frenos



Sistema de frenos


Filtro de aire de la cabina


Revisar tapón de combustible


Cierre y apertura de las puertas de seguridad para niños


Anclaje inferior del asiento para niños


Anclaje para las correas de sujeción del asiento para niños


Control de velocidad de crucero


No abrir cuando esté caliente



Freno de estacionamiento eléctrico


Filtro de aire del motor


Refrigerante del motor


Temperatura del refrigerante del motor


Aceite del motor


Gas explosivo


Advertencia del ventilador


Abrochar cinturón de seguridad


Inflamable


Faros para niebla delanteros

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing


Restablecimiento de la bomba de combustible


Compartimiento de fusibles


Luces de emergencia


Luces altas de los faros


Faros encendidos


Medallón calentado


Control de descenso de pendientes


Control del claxon


Liberación interior del compartimiento de equipaje


Gato


Mantenga las llaves fuera del alcance de los niños


Control de iluminación


Nivel de combustible bajo


Advertencia de presión de llanta desinflada


Mantener el nivel de líquido correcto


Luz indicadora de mal funcionamiento (MIL)


Observe las instrucciones de operación


Alarma de emergencia


Sensores de estacionamiento


Luces de estacionamiento


Bolsa de aire del pasajero activada


Bolsa de aire del pasajero desactivada


Líquido de la dirección hidráulica


Ventanas eléctricas delanteras y traseras


Bloqueo de las ventanas eléctricas


Requiere técnico registrado


Alerta de seguridad


Consulte el Manual del propietario


Consulte el Manual de servicio


Bolsa de aire lateral

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing


Protección para los ojos


Control de estabilidad



Control de estabilidad desactivado


Control de camino


Señal direccional


Sistema desempañador del parabrisa


Sistema de limpieza del parabrisa


Limpia y lavaparabrisa

SÍMBOLOS QUE SE USAN EN EL TABLERO DE INSTRUMENTOS

Según las opciones del vehículo, el mercado y el tipo de tablero de instrumentos, no todos los símbolos mostrados están disponibles.

Iluminación y señalización


Luces altas. Ver **Indicadores del faro** (página 110).



Luces altas automáticas. Ver **Indicadores del control de luz alta automática** (página 115).


Luces bajas. Ver **Control de la iluminación exterior** (página 110).


Faros para niebla delanteros. Ver **Uso de los faros para niebla delanteros** (página 113).


Luces direccionales - derecha. Ver **Uso de las luces direccionales** (página 111). Ver **Activación y desactivación de las luces intermitentes de emergencia** (página 381).


Luces direccionales - izquierda. Ver **Uso de las luces direccionales** (página 111). Ver **Activación y desactivación de las luces intermitentes de emergencia** (página 381).


Posicionamiento/luces laterales. Ver **Indicadores del faro** (página 110).

Frenos


Falla del freno. Ver **Frenos – Luces de advertencia** (página 244). Ver **Freno de estacionamiento eléctrico – Luces de advertencia** (página 251).



Falla del freno. Ver **Frenos – Luces de advertencia** (página 244). Ver **Freno de estacionamiento eléctrico – Luces de advertencia** (página 251).



Freno de estacionamiento. Ver **Freno de estacionamiento – Luces de advertencia** (página 246).


Error del freno de estacionamiento eléctrico. Ver **Freno de estacionamiento eléctrico – Luces de advertencia** (página 251).

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing



Malfuncionamiento del sistema de frenos antibloqueo. Ver **Sistema de frenos antibloqueo** (página 243).



Freno automático presionado. Ver **Indicadores de detención automática** (página 259).



Freno automático presionado o no disponible. Ver **Indicadores de detención automática** (página 259).



Asistencia en pendientes. Ver **Asistencia de arranque en pendiente** (página 257).

Visibilidad



Nivel del líquido lavaparabrisas. Ver **Limpiadores y lavadores – Luces de advertencia** (página 109).

Motor



Revisar motor. Ver **Arranque y paro del motor – Luces de advertencia** (página 183). Ver **Convertidor catalítico – Luces de advertencia** (página 197). Ver **Indicadores de enfriamiento a prueba de fallas** (página 390). Ver **Refrigerante – Luces de advertencia** (página 418).



Presión del aceite del motor. Ver **Revisión del nivel de aceite del motor** (página 411).



Temperatura del refrigerante del motor. Ver **Refrigerante – Luces de advertencia** (página 418). Ver **Refrigerante – Luces de advertencia** (página 422).



Modo eco. Ver **Eco** (página 241). Ver **Eco** (página 241).

Combustible



Combustible. Ver **Combustible y reabastecimiento – Luces de advertencia** (página 196).



Ubicación del combustible y de la puerta de llenado de combustible. Ver **Localización de la puerta de la toma de combustible** (página 128).

Transmisión



Falla del tren motriz sin emisión. Ver **Arranque y paro del motor – Luces de advertencia** (página 183). Ver **Batería de alto voltaje – Luces de advertencia** (página 200).



Cambio hacia arriba. Ver **Cambio de marcha manual** (página 236).



Cambio hacia abajo. Ver **Cambio de marcha manual** (página 236).

Manipulación del vehículo



Modo de conducción seleccionable: Normal. Ver **Normal** (página 241). Ver **Normal** (página 242).



Modo de manejo seleccionables: ECO. Ver **Eco** (página 241). Ver **Eco** (página 241).



Modo de conducción seleccionable: remolque/arrastre. Ver **Remolcar/Arrastrar** (página 241).



Modo de conducción seleccionable: Resbaladizo. Ver **Resbaladizo** (página 241). Ver **Resbaladizo** (página 242).

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing


Modo de conducción seleccionable: sendero. Ver **Sendero** (página 241).


Falla en el sistema de dirección. Ver **Dirección – Luces de advertencia** (página 263).

Asistencia al conductor


Control de crucero. Ver **Indicadores del control de velocidad de crucero** (página 283).


Control de velocidad de crucero adaptativo. Ver **Indicadores del control de velocidad de crucero adaptativo** (página 296).


Asistencia para mantenerse en el carril. Ver **Qué es el sistema de mantenimiento del carril** (página 311).



Limitador de velocidad. Ver **Cómo funciona el limitador de velocidad** (página 306).


Asistencia de centrado en el carril. Ver **Indicadores del centrado en carril** (página 300).


Curva izquierda. Ver **Indicadores de asistencia de velocidad predictiva** (página 303).


Curva derecha. Ver **Indicadores de asistencia de velocidad predictiva** (página 303).

Seguridad


Cinturón de seguridad. Ver **Indicadores del recordatorio del cinturón de seguridad** (página 64).


Bolsas de aire. Ver **Sensores de choque e indicador de bolsas de aire** (página 78).


Sistema de control de estabilidad activo o no disponible. Ver **Indicador de control de estabilidad** (página 262). Ver **Indicador del control de tracción** (página 260).



Sistema de control de estabilidad desactivado. Ver **Control de tracción – Luces de advertencia** (página 260).


Falla en los neumáticos/Baja presión de neumáticos. Ver **Sistema de monitoreo de presión de las llantas – Mensajes informativos** (página 488).


Sistema de alerta de colisión frontal. Ver **Qué es la asistencia de precolisión** (página 337).


Sistema de alerta de colisión FRONTAL apagado o no disponible. Ver **Asistencia de precolisión – Luces de advertencia** (página 342).


Asistencia de frenado en reversa. Ver **Asistencia de freno en reversa – Preguntas frecuentes** (página 256).


Sistema de información del punto ciego. Ver **Indicadores del sistema de información del punto ciego** (página 325). Ver **Indicadores de alerta de salida** (página 328).


Sistema de información de punto ciego desactivado o no disponible. Ver **Sistema de información del punto ciego – Luces de advertencia** (página 325).

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing



Alerta de tráfico cruzado. Ver **Qué es la alerta de tráfico cruzado** (página 330). Ver **Indicadores de alerta de tráfico cruzado** (página 334).



Puertas entreabiertas. Ver **Puertas y seguros – Luces de advertencia** (página 95).

Seguridad



Asistencia de entrega. Ver **Indicadores de asistencia en la entrega** (página 280).

Sistemas eléctricos



Nivel de carga de la batería. Ver **Batería de 12 V – Luces de advertencia** (página 429). Ver **Convertidor catalítico – Luces de advertencia** (página 197).



Batería de alto voltaje. Ver **Indicador de batería de alto voltaje.** (página 129).



Cable externo conectado. Ver **Carga del vehículo – Luces de advertencia** (página 227).

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

PRIVACIDAD DE LOS DATOS - GASOLINA

ALERTA: No conecte dispositivos conectados al conector de enlace de datos. Terceros no autorizados podrían obtener acceso a los sistemas y datos del vehículo, lo que podría perjudicar el funcionamiento de los sistemas relacionados con la seguridad. Solo permita que las instalaciones de reparaciones que siguen nuestras instrucciones de servicio y reparación conecten sus equipos al conector de enlace de datos.

Respetamos su privacidad y nos comprometemos a protegerla. La información contenida en esta publicación era correcta al momento de la publicación, pero como la tecnología cambia rápidamente, se recomienda que visite el sitio web local de Ford para obtener la información más reciente.

Su vehículo posee unidades de control electrónico que cuentan con la función de grabación de datos y la capacidad de almacenar datos de forma permanente o temporal. Estos datos podrían incluir información sobre la condición y el estado del vehículo, sus requisitos de mantenimiento, eventos y malfuncionamientos. En esta sección se describen los tipos de datos que se pueden grabar. Parte de los datos grabados se almacena en registros de eventos o registros de error.

Nota: *Los registros de error se restablecen luego de un servicio o una reparación.*

Nota: *Podemos entregar información en respuesta a solicitudes de la policía u otras autoridades gubernamentales y terceros que actúen con autoridad legal o a través de un proceso legal. Ellos podrían utilizar tal información en procedimientos legales.*

Dentro de los datos grabados se incluye, por ejemplo:

- Estados operativos de componentes del sistema, por ejemplo nivel de combustible, presión de las llantas y nivel de carga de la batería.
- Estado del vehículo y sus componentes, por ejemplo, velocidad de las ruedas, desaceleración, aceleración lateral y estado del cinturón de seguridad.
- Eventos o errores en sistemas esenciales, por ejemplo, faros y frenos.
- Respuestas del sistema a situaciones de manejo, por ejemplo, despliegue de la bolsa de aire y control de estabilidad.
- Condiciones ambientales, por ejemplo, la temperatura.

Algunos de estos datos, cuando se usan en conjunto con otra información, por ejemplo, un informe de accidente, daño a un vehículo o declaraciones de testigos, podrían asociarse a una persona específica.

Servicios que ofrecemos

Si usa nuestros servicios, recopilamos y usamos datos, por ejemplo, información de cuenta, ubicación el vehículo y características de manejo, que podrían identificarlo. Transmitimos estos datos a través de una conexión dedicada y protegida. Solo recopilamos y usamos datos para permitir que use los servicios que ofrecemos a los cuales está suscrito, con su consentimiento o cuando la ley lo permita. Para obtener más información, consulte los términos y las condiciones de los servicios a los cuales está suscrito.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Para obtener información adicional sobre nuestra política de privacidad, consulte el sitio web local de Ford.

Servicios que ofrecen terceros

Se recomienda revisar los términos y condiciones y la información de privacidad de los datos de cualquier servicio equipado en su vehículo para el cual se haya suscrito. No asumimos ninguna responsabilidad por los servicios que ofrecen terceros.

Cuando está equipado, SiriusXM con 360L podría utilizar el módem. Para desactivarlo, apague SiriusXM con 360L o hágalo a través de los ajuste de conectividad del vehículo. Ver **Habilitación y deshabilitación del módem** (página 526).

PRIVACIDAD DE LOS DATOS - VEHÍCULO ELÉCTRICO DE BATERÍA

ALERTA: No conecte dispositivos conectados al conector de enlace de datos. Terceros no autorizados podrían obtener acceso a los sistemas y datos del vehículo, lo que podría perjudicar el funcionamiento de los sistemas relacionados con la seguridad. Solo permita que las instalaciones de reparaciones que siguen nuestras instrucciones de servicio y reparación conecten sus equipos al conector de enlace de datos.

Respetamos su privacidad y nos comprometemos a protegerla. La información contenida en esta publicación era correcta al momento de la publicación, pero como la tecnología cambia rápidamente, se recomienda que visite el sitio web local de Ford para obtener la información más reciente.

Su vehículo posee unidades de control electrónico que cuentan con la función de grabación de datos y la capacidad de almacenar datos de forma permanente o temporal. Estos datos podrían incluir información sobre la condición y el estado del vehículo, sus requisitos de mantenimiento, eventos y malfuncionamientos. En esta sección se describen los tipos de datos que se pueden grabar. Parte de los datos grabados se almacena en registros de eventos o registros de error.

Nota: *Los registros de error se restablecen luego de un servicio o una reparación.*

Nota: *Podemos entregar información en respuesta a solicitudes de la policía u otras autoridades gubernamentales y terceros que actúen con autoridad legal o a través de un proceso legal. Ellos podrían utilizar tal información en procedimientos legales.*

Dentro de los datos grabados se incluye, por ejemplo:

- El estado de funcionamiento de los componentes del sistema, como el nivel de carga de la batería y la presión de los neumáticos.
- Estado del vehículo y sus componentes, por ejemplo, velocidad de las ruedas, desaceleración, aceleración lateral y estado del cinturón de seguridad.
- Eventos o errores en sistemas esenciales, por ejemplo, faros y frenos.
- Respuestas del sistema a situaciones de manejo, por ejemplo, despliegue de la bolsa de aire y control de estabilidad.
- Condiciones ambientales, por ejemplo, la temperatura.

Algunos de estos datos, cuando se usan en conjunto con otra información, por ejemplo, un informe de accidente, daño a un vehículo o declaraciones de testigos, se podrían asociar a una persona específica.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Servicios que ofrecemos

Si usa nuestros servicios, recopilamos y usamos datos, por ejemplo, información de cuenta, ubicación el vehículo y características de manejo, que podrían identificarlo. Transmitimos estos datos a través de una conexión dedicada y protegida. Solo recopilamos y usamos datos para permitir que use los servicios que ofrecemos a los cuales está suscrito, con su consentimiento o cuando la ley lo permita. Para obtener más información, consulte los términos y las condiciones de los servicios a los cuales está suscrito.

Para obtener información adicional sobre nuestra política de privacidad, consulte el sitio web local de Ford.

Servicios que ofrecen terceros

Se recomienda revisar los términos y condiciones y la información de privacidad de los datos de cualquier servicio equipado en su vehículo para el cual se haya suscrito. No asumimos ninguna responsabilidad por los servicios que ofrecen terceros.

Cuando está equipado, SiriusXM con 360L podría utilizar el módem. Para desactivarlo, apague SiriusXM con 360L o hágalo a través de los ajuste de conectividad del vehículo. Ver **Habilitación y deshabilitación del módem** (página 526).

DATOS DE SERVICIO - GASOLINA

Los registradores de datos de servicio de su vehículo son capaces de recopilar y almacenar información de diagnóstico sobre su vehículo. Esto incluye información sobre el rendimiento o el estado de los diversos sistemas y módulos del vehículo, como el motor, el acelerador, el sistema de frenos o de dirección. Para diagnosticar y reparar su vehículo de forma adecuada, Ford Motor Company (Ford of Canada en Canadá) y los talleres de servicio y reparación pueden acceder o compartir entre ellos información de diagnóstico del vehículo recibida a través de una conexión directa con su vehículo cuando se le realiza un diagnóstico o servicio. Además, Ford Motor Company (Ford of Canada en Canadá) puede, donde la ley lo permita, usar la información de diagnóstico del vehículo para mejorar el vehículo u otra información que tengamos sobre usted (por ej., su información de contacto) para ofrecerle productos o servicios que puedan interesarle. Los datos pueden entregarse a nuestros proveedores de servicios como proveedores de piezas que pueden ayudar a diagnosticar fallas, y quienes tienen la misma obligación de proteger los datos. Conservamos estos datos solo el tiempo necesario para ejecutar estas funciones o cumplir con la ley. Podemos entregar información cuando sea necesario en respuesta a solicitudes oficiales de la policía u otras autoridades gubernamentales o terceros que actúen con autoridad legal o mandato judicial, y dicha información puede utilizarse en procedimientos legales. Para EE. UU. solamente (si está equipado), si decide utilizar aplicaciones y servicios con conexión, usted acepta que Ford Motor Company y los establecimientos de servicio autorizado de Ford también podrán obtener acceso electrónico a cierta información de diagnóstico, y que dicha información podrá usarse para prestarle servicios, personalizar su experiencia, solucionar problemas, mejorar los productos y servicios y ofrecerle productos y servicios que puedan interesarle, donde lo permita la ley. Para Canadá solamente, si necesita más información, consulte la política de privacidad de Ford of Canada en www.ford.ca, incluidos el almacenamiento de datos de EE. UU. y el uso de proveedores de servicio en otras jurisdicciones que pueden estar sujetos a

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

los requisitos legales en Canadá, Estados Unidos y otros países correspondientes, por ejemplo, requisitos legales para divulgar información personal a autoridades gubernamentales en esos países.

DATOS DE SERVICIO - VEHÍCULO ELÉCTRICO DE BATERÍA

Los registradores de datos de servicio de su vehículo son capaces de recopilar y almacenar información de diagnóstico sobre su vehículo. Esto incluye información sobre el rendimiento o el estado de los diversos sistemas y módulos del vehículo, como la batería de alto voltaje, el acelerador y el sistema de frenos o de dirección. Para diagnosticar y reparar su vehículo de forma adecuada, Ford Motor Company (Ford of Canada en Canadá) y los talleres de servicio y reparación pueden acceder o compartir entre ellos información de diagnóstico del vehículo recibida a través de una conexión directa con su vehículo cuando se le realiza un diagnóstico o servicio. Además, Ford Motor Company (Ford of Canada en Canadá) puede, donde la ley lo permita, usar la información de diagnóstico del vehículo para mejorar el vehículo u otra información que tengamos sobre usted (por ej., su información de contacto) para ofrecerle productos o servicios que puedan interesarle. Los datos pueden entregarse a nuestros proveedores de servicios como proveedores de piezas que pueden ayudar a diagnosticar fallas, y quienes tienen la misma obligación de proteger los datos. Conservamos estos datos solo el tiempo necesario para ejecutar estas funciones o cumplir con la ley. Podemos entregar información cuando sea necesario en respuesta a solicitudes oficiales de la policía u otras autoridades gubernamentales o terceros que actúen con autoridad legal o mandato judicial, y dicha información puede utilizarse en procedimientos legales. Para EE. UU. solamente (si está equipado), si decide utilizar aplicaciones y servicios con conexión, usted acepta que Ford Motor Company y los establecimientos de servicio autorizado de Ford también podrán obtener acceso electrónico a cierta información de diagnóstico, y que dicha información podrá usarse para prestarle servicios, personalizar su experiencia, solucionar problemas, mejorar los productos y servicios y ofrecerle productos y servicios que puedan interesarle, donde lo permita la ley. Para Canadá solamente, si necesita más información, consulte la política de privacidad de Ford of Canada en www.ford.ca, incluidos el almacenamiento de datos de EE. UU. y el uso de proveedores de servicio en otras jurisdicciones que pueden estar sujetos a los requisitos legales en Canadá, Estados Unidos y otros países correspondientes, por ejemplo, requisitos legales para divulgar información personal a autoridades gubernamentales en esos países.

DATOS DE EVENTOS

Este vehículo está equipado con una grabadora de datos de eventos. El propósito principal de la grabadora de datos de eventos es el de asentar en registro la información correspondiente a ciertas situaciones de colisiones y de cuasi-colisiones (como al producirse el despliegue de una bolsa de aire o al golpear un obstáculo en el camino). Dicha información es de utilidad para entender mejor el comportamiento de los sistemas

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

del vehículo. La grabadora de datos de eventos está diseñada para almacenar en registro los datos relativos a la dinámica y a los sistemas de seguridad del vehículo durante un breve período de tiempo, generalmente de 30 segundos o menos.

La grabadora de datos de eventos de este vehículo está diseñada para grabar información como la que se detalla a continuación:

- Cómo estaban funcionando los diversos sistemas del vehículo.
- Si el conductor y el pasajero llevaban abrochados o no los cinturones de seguridad.
- La distancia (si la hubo) que el conductor oprimió el acelerador o el pedal del freno.
- A qué velocidad se desplazaba el vehículo.
- En qué posición llevaba el conductor el volante de dirección.

Estos datos permiten conocer mejor las circunstancias en que ocurren choques y lesiones.

Nota: *La grabadora de datos de eventos asienta información en registro sólo en situaciones de colisiones que no sean insignificantes; la grabadora de datos de eventos no asienta información en registro en condiciones normales de operación ni tampoco almacena datos ni información personales (por ejemplo, nombre, género, edad ni lugar de la colisión). No obstante, algunos entes e instituciones como las del cumplimiento de la ley podrían combinar la información almacenada en la grabadora de datos de eventos con la información personal que se recopila comúnmente en las investigaciones de colisiones.*

Es necesario contar con equipos especiales para leer la información asentada en la grabadora de datos de eventos, y también es necesario que dichos equipos tengan acceso al vehículo o a la grabadora de datos de eventos. Además del fabricante del vehículo, otros entes e instituciones (como las del cumplimiento de la ley) que cuenten con dichos equipos pueden leer dicha información si tienen acceso al vehículo o a la grabadora de datos de eventos.

DATOS DE AJUSTES

Su vehículo posee unidades de control electrónico que cuentan con la capacidad de almacenar datos según sus ajustes personalizados. Los datos se almacenan localmente en el vehículo o en dispositivos que le conecta, por ejemplo, una unidad USB o un reproductor de música digital. Puede borrar algunos de estos datos y también elegir si desea compartirlos a través de los servicios a los cuales se encuentra suscrito.

Datos de comodidad y conveniencia

Dentro de los datos grabados se incluye, por ejemplo:

- Posición del asiento y el volante de dirección.
- Configuración del control de temperatura.
- Memorias preestablecidas de la radio.

Datos de entretenimiento

Dentro de los datos grabados se incluye, por ejemplo:

- Música, videos o portada de disco.
- Contactos y su correspondiente entrada en la libreta de direcciones.
- Destinos de navegación.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

DATOS DE VEHÍCULO CONECTADO



El módem tiene una tarjeta SIM. El módem se habilitó cuando se fabricó su vehículo y envía mensajes periódicamente para mantenerse conectado a la red de telefonía celular, recibir actualizaciones automáticas de software y puede enviarnos información relacionada con el vehículo, por ejemplo, información de diagnóstico. Sujeto a su consentimiento, el vehículo podría enviar datos del vehículo, de conducción y de ubicación. Estos mensajes podrían incluir información que identifica su vehículo, la SIM y el número de serie electrónica del módem. Los proveedores de servicio de red celular podrían tener acceso a información adicional, por ejemplo, la identificación de la torre de red telefónica celular. Para obtener información adicional sobre nuestra política de privacidad, visite https://www.fordconnected.com o consulte el sitio web local de Ford.

Nota: *El módem continúa enviando esta información, a menos que lo deshabilite o lo detenga de compartir datos del vehículo cambiando la configuración del módem. Ver* ***Conexión del vehículo a una red móvil*** *(página 526).*

Nota: *El servicio puede no estar disponible o verse interrumpido por diversos motivos, por ejemplo, condiciones ambientales o topográficas y cobertura del plan de datos.*

Nota: *Para averiguar si su vehículo cuenta con módem, visite https://www.fordconnected.com.*

DATOS DE SERVICIO MÓVIL

Si conecta un dispositivo móvil al vehículo, puede mostrar datos desde el dispositivo en la pantalla táctil, por ejemplo, música y portada de un disco. Puede compartir los datos del vehículo con aplicaciones móviles en el dispositivo a través del sistema. Ver **Requisitos de la aplicación** (página 546).

Las aplicaciones móviles funcionan mediante el envío de datos de su dispositivo conectado a nosotros en Estados Unidos. Los datos están cifrados e incluyen, por ejemplo, el número de identificación del vehículo, el número de serie del módulo SYNC, el odómetro, las aplicaciones activadas, las estadísticas de uso y la información de depuración. Los conservamos solo el tiempo necesario para ofrecer el servicio, para solucionar problemas, para una mejora continua y ofrecerle productos y servicios que pudieran interesarle, según sus preferencias y cuando lo permita la ley.

Si conecta un teléfono celular al sistema, este crea un perfil que se enlaza a ese teléfono celular. El perfil del teléfono celular habilita más funciones móviles así como un funcionamiento eficaz. El perfil contiene, por ejemplo, datos de su agenda, mensajes de texto leídos y sin leer y el historial de llamadas, que incluye el historial de llamadas de cuando el teléfono celular no estaba conectado al sistema.

Si conecta un dispositivo multimedia, el sistema crea y conserva un índice de dispositivo multimedia de contenido multimedia compatible. El sistema también genera un breve registro de diagnóstico de toda su actividad reciente, que cubre un lapso de 10 minutos aproximadamente.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

El perfil del teléfono celular, el índice del dispositivo multimedia y el registro de diagnóstico permanecerán en el vehículo a menos que usted los borre y, por lo general, solo se tiene acceso a ellos en el vehículo cuando conecta su teléfono celular o el reproductor multimedia. Si ya no va a utilizar el sistema o el vehículo, le recomendamos que use la función de restablecimiento del sistema para borrar la información almacenada. Ver **Realización de un reinicio del sistema** (página 555).

No se puede tener acceso a los datos del sistema sin equipo especial y sin acceso al módulo del vehículo.

Para obtener información adicional sobre nuestra política de privacidad, consulte el sitio web local de Ford.

Nota: *Para averiguar si su vehículo cuenta con tecnología de conectividad, visite www.FordConnected.com.*

DATOS DEL SISTEMA DE LLAMADAS DE EMERGENCIA - GASOLINA

Cuando el sistema de llamadas de emergencia está activo, es posible que se comunique con los servicios de emergencia para informar la colisión del vehículo y el despliegue de una bolsa de aire o la activación del corte de la bomba de combustible. Es posible que algunas versiones del sistema de llamadas de emergencia también puedan comunicar a los operadores de los servicios de emergencia, de manera electrónica o verbal, la ubicación y otras informaciones acerca de su vehículo y acerca del choque, con el fin de ayudar a los operadores a suministrar los servicios de emergencia más adecuados. Si no desea revelar esta información, no active el sistema de llamadas de emergencia.

Nota: *No puede desactivar los sistemas de llamada de emergencia que exige la ley.*

DATOS DEL SISTEMA DE LLAMADAS DE EMERGENCIA - VEHÍCULO ELÉCTRICO DE BATERÍA

Cuando el sistema de llamada de emergencia está activo, esta función puede revelar a los servicios de emergencia que el vehículo ha sufrido una colisión en la que se ha activado un airbag o se ha activado el bloqueo de la batería. Es posible que algunas versiones del sistema de llamadas de emergencia también puedan comunicar a los operadores de los servicios de emergencia, de manera electrónica o verbal, la ubicación y otras informaciones acerca de su vehículo y acerca del choque, con el fin de ayudar a los operadores a suministrar los servicios de emergencia más adecuados. Si no desea revelar esta información, no active el sistema de llamadas de emergencia.

Nota: *No puede desactivar los sistemas de llamada de emergencia que exige la ley.*

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

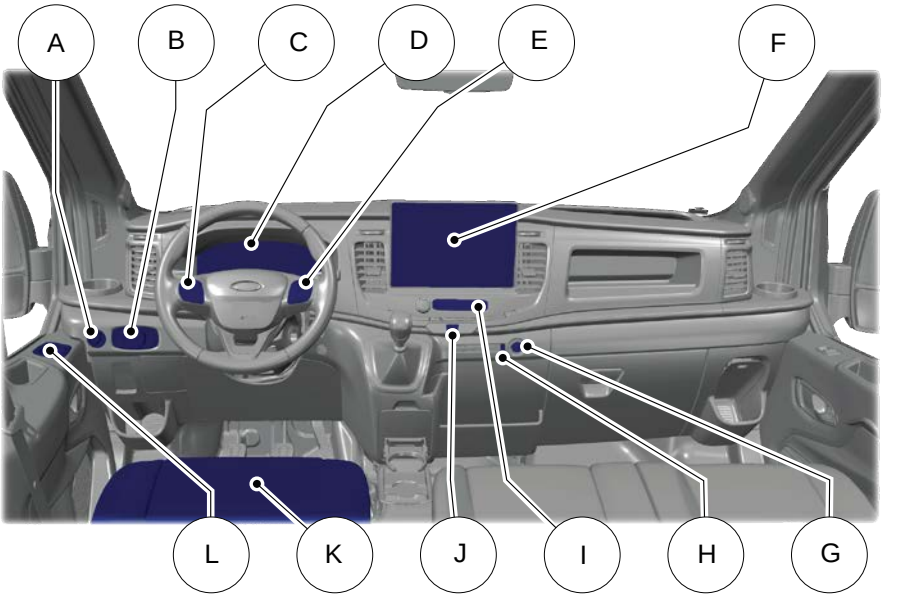
PROTECCIÓN DEL MEDIOAMBIENTE

La sustentabilidad es prioritaria en Ford. Permanentemente estamos buscando formas de reducir el impacto en el planeta, a la vez que proporcionamos grandes productos a nuestros clientes y ofrecemos un sólida actividad comercial. Usted debe colaborar en la protección del medio ambiente. El uso correcto del vehículo y el desecho autorizado de materiales de lubricación y limpieza son pasos importantes para lograr este objetivo.

Para obtener más información sobre nuestros progreso y nuestras iniciativas de sostenibilidad, visite *www.sustainability.ford.com*.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

DESCRIPCIÓN GENERAL DEL INTERIOR



A Ver **Ajuste de los espejos exteriores** (página 124).

B Ver **Control de la iluminación exterior** (página 110).

C Ver **Activación y desactivación del control de velocidad de crucero adaptativo** (página 288). Ver **Activación y desactivación del control de velocidad de crucero adaptativo** (página 288). Ver **Activación y desactivación del control de velocidad de crucero** (página 282).

D Ver **Descripción general del tablero de instrumentos** (página 126). Ver **Descripción general del tablero de instrumentos** (página 127).

E Ver **Uso de los controles de la pantalla del tablero de instrumentos** (página 131).

F Ver **Precauciones de la pantalla de información y entretenimiento** (página 536).

G Ver **Qué es la cámara trasera** (página 272).

H Ver **Qué es el tomacorriente** (página 175).

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

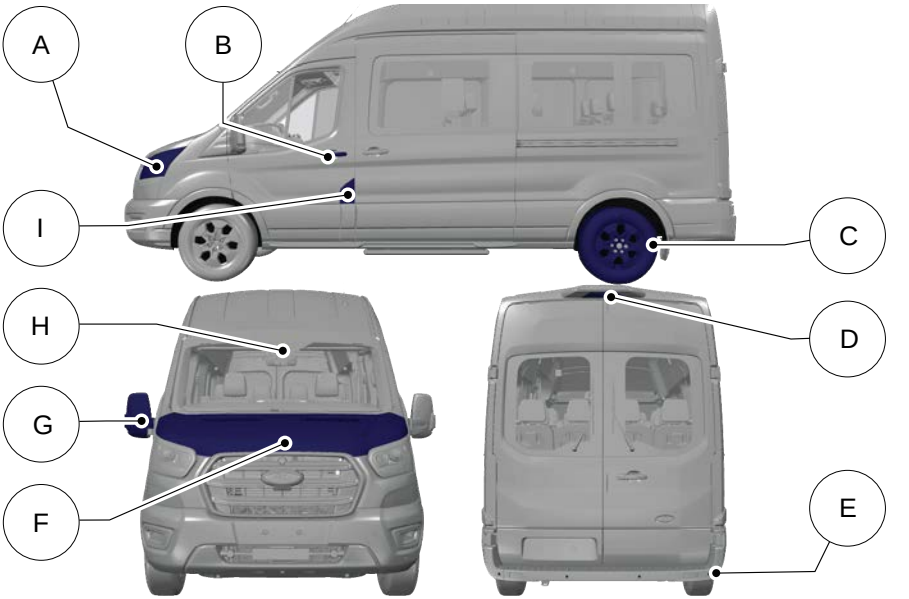
I Ver **Ubicación de los puertos USB** (página 164).

J Ver **Activación y desactivación de las luces intermitentes de emergencia** (página 381).

K Ver **Precauciones con los asientos delanteros** (página 149).

L Ver **Apertura y cierre de las ventanas** (página 120).

DESCRIPCIÓN GENERAL DEL EXTERIOR - GASOLINA



A Ver **Control de la iluminación exterior** (página 110).

B Ver **Apertura y cierre de puertas con el control remoto** (página 90).

C Ver **Revisión de la presión de las llantas** (página 468).

D Ver **Líneas guías de la cámara trasera** (página 273).

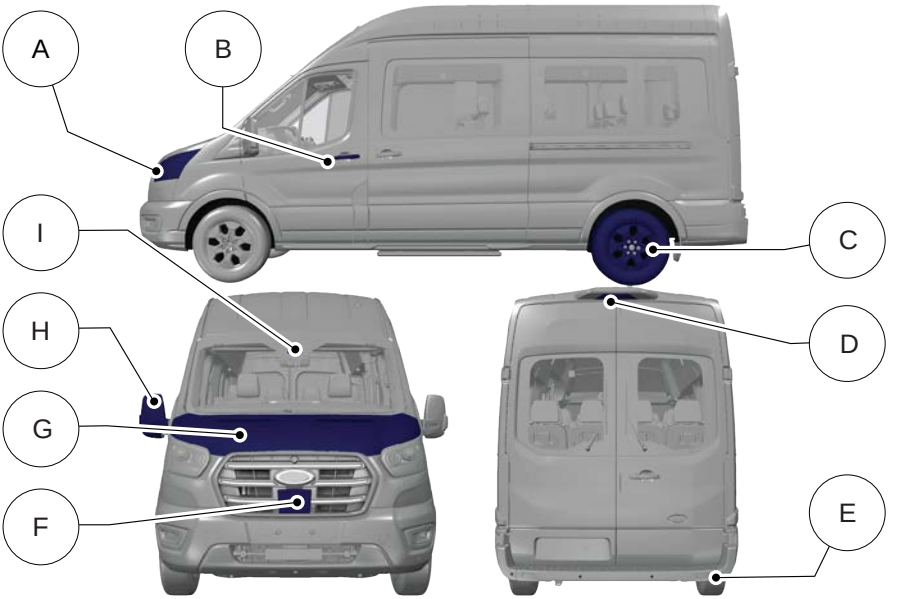
E Ver **Precauciones con los sensores de estacionamiento** (página 265).

F Ver **Apertura y cierre del cofre** (página 406).

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

G Ver **Ajuste de los espejos exteriores** (página 124).
H Ver **Qué es la asistencia de precolisión** (página 337).
I Ver **Precauciones con el combustible y el reabastecimiento** (página 190).

DESCRIPCIÓN GENERAL DEL EXTERIOR - VEHÍCULO ELÉCTRICO DE BATERÍA



A Ver **Control de la iluminación exterior** (página 110).
B Ver **Apertura y cierre de puertas con el control remoto** (página 90).
C Ver **Revisión de la presión de las llantas** (página 468).
D Ver **Líneas guías de la cámara trasera** (página 273).
E Ver **Precauciones con los sensores de estacionamiento** (página 265).
F Ver **Indicadores del puerto de carga** (página 212). Ver **Indicadores del puerto de carga** (página 212).

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

G Ver **Apertura y cierre del cofre** (página 406).
H Ver **Ajuste de los espejos exteriores** (página 124).
I Ver **Qué es la asistencia de precolisión** (página 337).

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD PARA NIÑOS

ALERTA: Siempre asegúrese de que el niño esté correctamente asegurado en un dispositivo apropiado para su estatura, edad y peso. Los sistemas de seguridad para niños deben comprarse en forma separada del vehículo. Si no se siguen estas instrucciones y pautas, aumenta el riesgo de que el niño sufra lesiones graves o incluso la muerte.

ALERTA: Todos los niños tienen tallas diferentes. La Administración Nacional de Seguridad del Tránsito en las Carreteras y otras organizaciones de seguridad basan sus recomendaciones para los sistemas de seguridad para niños en límites de altura, edad y peso probables del niño o en los requisitos mínimos de la ley. Le recomendamos consultar con un técnico en seguridad de pasajeros infantiles certificado (CPST) de la NHTSA para asegurarse de que el sistema de seguridad para niños de su vehículo esté correctamente instalado y con su pediatra para asegurarse de que su asiento para niños sea adecuado para su hijo. Para ubicar una estación de ajuste de sistemas de seguridad para niños y un CPST, comuníquese con el número de llamada sin cargo de la NHTSA 1-888-327-4236 o visite www.nhtsa.dot.gov. En Canadá, comuníquese con el número de llamada sin cargo de Transport Canada 1-800-333-0371 o visite www.tc.gc.ca para encontrar un taller de asientos de automóviles para niños en su área. Si no sienta a los niños en sistemas de seguridad para niños fabricados especialmente para su estatura, edad y peso, puede aumentar el riesgo de que sufran lesiones graves o incluso la muerte.

ALERTA: En días calurosos, la temperatura en el interior del vehículo puede subir con mucha rapidez. La exposición de personas o animales a estas altas temperaturas incluso por un periodo breve, puede causar la muerte o lesiones graves provocadas por el calor, incluido el daño cerebral. Los niños pequeños están especialmente en riesgo.

ALERTA: No coloque un sistema de seguridad para niños orientado hacia atrás frente a una bolsa de aire activa. De no seguir estas instrucciones, se podrían producir lesiones o la muerte.

ALERTA: Los niños hasta 12 años de edad deben ir correctamente sujetos en una posición trasera de asiento siempre que sea posible. Si no le es posible asegurar correctamente a todos los niños en el asiento trasero, asegure correctamente al niño más grande en el asiento delantero. Si es necesario colocar en el asiento delantero un asiento para niños orientado hacia adelante, mueva el asiento lo más atrás posible. De no seguir estas instrucciones, se podrían producir lesiones o la muerte.

ALERTA: Siempre siga atentamente las instrucciones y advertencias proporcionadas por el fabricante de cualquier sistema de seguridad para niños con el fin de determinar si el dispositivo de sujeción es adecuado para el tamaño, la estatura, el peso o la edad del niño. Siga las instrucciones y advertencias del

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

fabricante del sistema de seguridad para niños proporcionadas para la instalación y el uso en conjunto con las instrucciones y advertencias entregadas por el fabricante de su vehículo. Un asiento de seguridad mal instalado o mal utilizado, que no sea apropiado para la estatura, la edad o el peso del niño o que no se ajuste correctamente al niño podría implicar un mayor riesgo de sufrir lesiones graves o incluso la muerte.

ALERTA: No permita que un pasajero lleve a un niño en su regazo estando el vehículo en movimiento. Si no se siguen estas instrucciones, podrían producirse producir lesiones personales o la muerte en caso de un frenado repentino o un choque.

ALERTA: No use almohadas, libros o toallas para reforzar la altura de su niño. De no seguir estas instrucciones, se podrían producir lesiones o la muerte.

ALERTA: Asegure correctamente los asientos para niños cuando no estén en uso. Podrían transformarse en proyectiles en una frenada repentina o choque. De no seguir estas instrucciones, se podrían producir lesiones o la muerte.

ALERTA: No coloque la sección del hombro del cinturón de seguridad ni tampoco permita que el niño la coloque bajo su brazo o debajo de su espalda. No seguir esta instrucción podría reducir su eficacia y aumentar el riesgo de lesiones o muerte en un accidente.

ALERTA: No deje niños ni mascotas sin vigilancia en su vehículo. De no seguir estas instrucciones, se podrían producir lesiones o la muerte.

Al instalar un sistema de seguridad para niños con cinturones de seguridad:

- Antes de instalar el sistema de seguridad para niños, coloque el asiento del vehículo en la posición vertical.
- Utilice la hebilla del cinturón de seguridad correcta para esa posición de asiento.
- Inserte la lengüeta del cinturón en la hebilla. Asegúrese de ajustar firmemente la lengüeta en la hebilla.
- Mantenga el botón de apertura de la hebilla del cinturón de seguridad orientado hacia arriba y en dirección contraria al asiento de seguridad, con la lengüeta entre el sistema de seguridad para niños y el botón de apertura, a fin de prevenir que el cinturón se desabroche accidentalmente.
- Ponga el cinturón de seguridad en el modo de bloqueo automático.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

SISTEMAS DE SEGURIDAD PARA NIÑOS

INFORMACIÓN DE POSICIÓN DEL SISTEMA DE SEGURIDAD PARA NIÑOS

Tipo de sistema de protección	Peso combinado del niño y del sistema de seguridad para niños	Use cualquier método de sujeción según lo indica la X				
		LATCH (anclajes inferiores y anclaje superior para correas de sujeción)	LATCH (solo anclajes inferiores)	Cinturón de seguridad y anclaje de correa superior	Cinturón de seguridad y LATCH (anclajes inferiores y anclaje de correa superior)	Solo cinturón de seguridad
Sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás	Hasta 29,5 kg		X			X
Sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás	Sobre 29,5 kg					X
Sistema de sujeción para niños orientado hacia delante	Hasta 29,5 kg	X		X	X	
Sistema de sujeción para niños orientado hacia delante	Sobre 29,5 kg			X	X	

Nota: *El sistema de seguridad para niños debe estar firmemente ajustado en el asiento del vehículo donde se instalará. Puede ser necesario levantar o quitar la cabecera. Ver* ***Precauciones con los asientos delanteros*** *(página 149).*

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

RECOMENDACIONES DE SISTEMAS DE SEGURIDAD PARA NIÑOS

Niño	Tamaño, altura, peso o edad del niño	Tipo de sistema de seguridad recomendado
Bebés o niños muy pequeños	Niños que pesan 18 kg o menos (por lo general de cuatro años o menos).	Use un sistema de seguridad para niños (a veces llamado carro para bebé, asiento convertible o asiento infantil).
Niños pequeños	Niños que han crecido o que ya no caben en un sistema de seguridad para niños (por lo general, niños más bajos que 1,45 m, entre cuatro y 12 años de edad, y entre 18 kg y 36 kg y hasta 45 kg, si lo recomienda el fabricante del sistema de seguridad para niños).	Use un asiento auxiliar.
Niños más grandes	Niños que han crecido o que ya no caben en un asiento auxiliar para posicionamiento del cinturón de seguridad (por lo general, niños de al menos 1,45 m o de más de 36 kg o 45 kg de peso, si lo recomienda el fabricante del sistema de seguridad para niños).	Use un cinturón de seguridad del vehículo con la correa pélvica bien ajustada y baja a través de la parte inferior de las caderas, la correa del hombro centrada entre el hombro y el pecho y el respaldo en posición vertical.

- La ley en Estados Unidos y Canadá exige el uso de sistemas de sujeción para infantes y bebés.
- Muchos estados y provincias exigen que los niños pequeños usen asientos auxiliares aprobados hasta que tengan ocho años de edad, 1,45 m de estatura o 36 kg. Consulte las leyes locales y estatales o provinciales en busca de requisitos específicos sobre la seguridad de los niños en su vehículo.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

- Siempre que sea posible, siente a los niños menores de 12 años en sistemas de seguridad y ubíquelos en el asiento trasero del vehículo. Las estadísticas de accidentes demuestran que los niños están más seguros cuando viajan en el asiento trasero, con los sistemas de seguridad ajustados correctamente, que cuando viajan en el asiento delantero.
- Al instalar un sistema de seguridad para niños orientado hacia atrás, ajuste los asientos del vehículo para evitar interferencia entre dicho sistema y el asiento del vehículo en frente del sistema para niños.

INSTALACIÓN DE LOS SISTEMAS DE SEGURIDAD PARA NIÑOS

USO DE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD

ALERTA: Según el lugar al que se fije el sistema de seguridad para niños y el diseño de dicho sistema, el mismo puede bloquear el acceso a algunos conjuntos de hebillas del cinturón de seguridad o anclajes LATCH inferiores e inutilizar potencialmente dichos componentes. Para evitar el riesgo de lesiones, asegúrese de que los ocupantes utilicen solo las posiciones de asiento donde ellos puedan estar correctamente asegurados.

Nota: *A pesar de que el sistema de seguridad para niños que aparece en la imagen es del tipo orientado hacia delante, los pasos son los mismos para la instalación de sistemas de seguridad del tipo orientados hacia atrás.*

Realice los siguientes pasos cuando instale un sistema de seguridad para niños con cinturones de seguridad.

1. Coloque el sistema de seguridad para niños en un asiento con cinturón de seguridad.

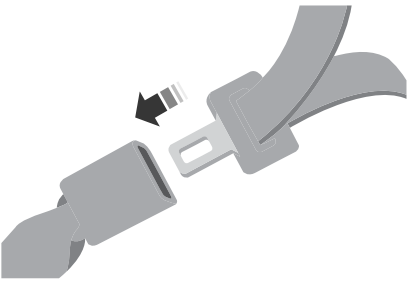


2. Jale hacia abajo el cinturón de hombro y después una el cinturón de cadera y el cinturón de hombro.



3. Mientras sostiene juntas las correas de hombro y caderas, pase la lengüeta a través del sistema de seguridad para niños de acuerdo con las instrucciones del fabricante de dicho sistema. Asegúrese de no haber girado la correa del cinturón.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing



4. Inserte la lengüeta del cinturón en la hebilla correspondiente para esa posición del asiento hasta que el pestillo se enganche. Jale la lengüeta para asegurarse de que esté firmemente enganchada.



5. Para poner el retractor en el modo de bloqueo automático, tome el cinturón de hombro y jale hacia abajo hasta extraer todo el cinturón.

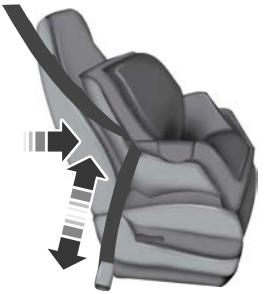
Nota: *El modo de bloqueo automático está disponible en los asientos del pasajero delantero y en los asientos traseros. Este vehículo no requiere el uso de un clip de fijación.*

6. Deje que el cinturón se retraiga para eliminar la holgura. El cinturón de seguridad emite chasquidos a medida que se retrae para indicar que se encuentra en el modo de bloqueo automático.
7. Retire el cinturón de seguridad del retractor para asegurarse de que el retractor esté en el modo de bloqueo automático. No debería poder sacar más el cinturón. Si el retractor no está bloqueado, desabroche el cinturón y repita los pasos 5 y 6.



8. Elimine la holgura restante del cinturón. Fuerce el asiento hacia abajo con peso adicional; por ejemplo, puede presionar o empujar hacia abajo con las rodillas el sistema de seguridad para niños mientras jala hacia arriba la correa del hombro para eliminar la holgura del cinturón. Esto es necesario para eliminar la holgura restante que existe una vez que se añade el peso del niño al sistema de seguridad para niños. También ayuda a lograr el ajuste adecuado del sistema de seguridad para niños en el vehículo. En ocasiones, una leve inclinación hacia la hebilla ayuda a eliminar la holgura restante del cinturón.
9. Si el sistema de seguridad para niños cuenta con una correa de sujeción, fíjela.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing



10. Antes de poner al niño en el asiento, intente inclinar con fuerza el asiento hacia delante y hacia atrás a fin de cerciorarse de que esté firmemente asegurado.

Para comprobar lo anterior, tome el asiento en el trayecto del cinturón e intente moverlo de lado a lado y de adelante hacia atrás. No debe moverse más de 2,5 cm.

Le recomendamos verificar con un técnico en seguridad de niños pasajeros certificado de la NHTSA para cerciorarse de que el sistema de seguridad para niños esté correctamente instalado. En Canadá, consulte a Transport Canada para solicitar información sobre un taller de asientos de automóviles para niños.

USO DE ANCLAJES INFERIORES Y CORREAS PARA NIÑOS

ALERTA: No fije dos asientos de seguridad para niños en el mismo anclaje. En caso de colisión, es posible que un solo anclaje no sea lo suficientemente fuerte para sostener dos conexiones de sistemas de seguridad para niños y podría romperse y provocar lesiones graves y hasta mortales.

ALERTA: Según el lugar al que se fije el sistema de seguridad para niños y el diseño de dicho sistema, el mismo puede bloquear el acceso a algunos conjuntos de hebillas del cinturón de seguridad o anclajes LATCH inferiores e inutilizar potencialmente dichos componentes. Para evitar el riesgo de lesiones, asegúrese de que los ocupantes utilicen solo las posiciones de asiento donde ellos puedan estar correctamente asegurados.

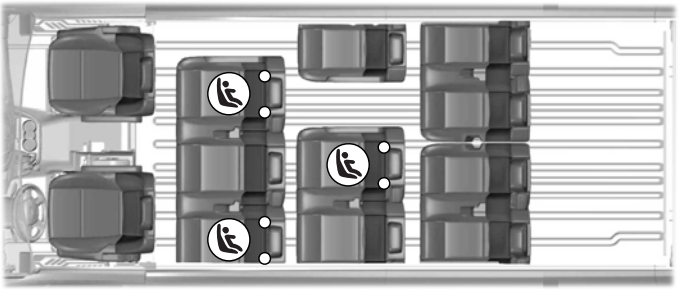
El sistema LATCH posee tres puntos de anclaje en el vehículo:

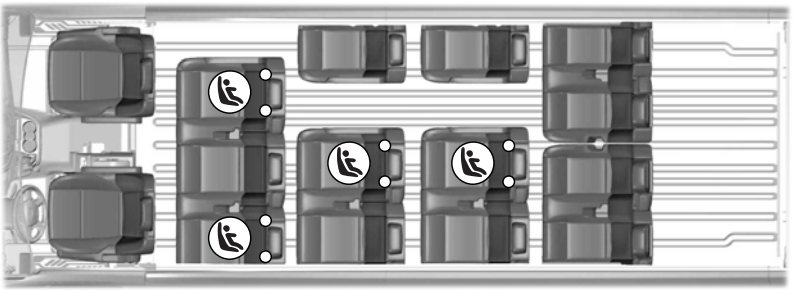
- Dos anclajes inferiores donde el respaldo y el cojín del asiento se juntan, llamado recodo del asiento.
- Un anclaje de correas de amarre superior detrás de la posición de los asientos.

Los sistemas de seguridad para niños compatibles con LATCH tienen dos conexiones montadas rígidas o tejidas. Estas conexiones se conectan a los dos anclajes inferiores que se encuentran en las posiciones de asiento del vehículo provistas del sistema LATCH. Este método de conexión elimina la necesidad de utilizar los cinturones de seguridad para fijar los sistemas de seguridad para niños.

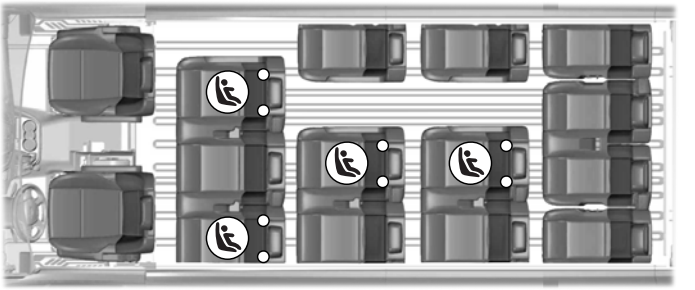
Sin embargo, puede seguir utilizando el cinturón de seguridad para sujetar el sistema de seguridad para niños si no se usan los anclajes inferiores. En el caso de sistemas de seguridad para niños orientados hacia delante, también debe enganchar la correa de sujeción superior en el anclaje superior para correas si el sistema para niños cuenta con correa de sujeción superior.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing





Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing



INSTALACIÓN DE UN SISTEMA DE SEGURIDAD PARA NIÑOS EN EL ASIENTO CENTRAL

ALERTA: el espacio estándar para los anclajes inferiores LATCH es de 280 mm de centro a centro. No use anclajes inferiores LATCH para la posición de asiento central, a menos que las instrucciones del fabricante del sistema de seguridad para niños lo permitan y que especifiquen el uso de anclajes separados al menos con la separación de los incluidos en este vehículo.

Los anclajes inferiores del asiento trasero central de la segunda fila tienen una separación de 652 mm. El espacio estándar para los anclajes inferiores LATCH es de 280 mm de centro a centro.

No puede instalar un sistema de seguridad para niños con conexiones LATCH rígidas en la posición de asiento central. Solo puede usar sistemas de seguridad para niños compatibles con LATCH con conexiones en la correa del cinturón en esta posición de asiento, siempre y cuando las instrucciones del fabricante del sistema de seguridad para niños permitan el uso con el espacio de anclajes indicado. No fije un sistema de seguridad para niños en cualquier anclaje inferior si hay otro sistema de seguridad para niños fijado a ese anclaje.

Cada vez que use el sistema de seguridad para niños, revise que el asiento esté correctamente sujeto a los anclajes inferiores y al anclaje para correas de sujeción. Intente sacudir el sistema de seguridad para niños hacia adelante y atrás y de lado a lado en los puntos en los que esté fijo al vehículo. El asiento no debería moverse más de 2,5 cm.

Si no ancló el sistema de seguridad para niños correctamente, el riesgo de que un niño resulte lesionado en una colisión aumenta considerablemente.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

COMBINACIÓN DE CINTURONES DE SEGURIDAD Y ANCLAJES INFERIORES PARA LA SUJECIÓN DE SISTEMAS DE SEGURIDAD PARA NIÑOS

Cuando se utilizan en combinación, puede conectar el cinturón de seguridad o los anclajes inferiores LATCH primero, siempre y cuando se logre una instalación correcta. Enganche la correa de sujeción después, si se incluye con el sistema de seguridad para niños.

USO DE CORREAS DE SUJECIÓN

Muchos sistemas de seguridad para niños del tipo orientado hacia delante incluyen una correa de sujeción que se extiende desde la parte posterior del sistema de seguridad para niños y se engancha en un punto de anclaje denominado anclaje superior para correas de sujeción. Las correas de sujeción están disponibles como accesorio para muchos modelos antiguos de sistemas de seguridad para niños.

Comuníquese con el fabricante del sistema de seguridad para niños a fin de solicitar una correa de sujeción o para obtener una más larga si la de su sistema de seguridad para niños no logra alcanzar el anclaje superior para correas de sujeción adecuado en el vehículo.

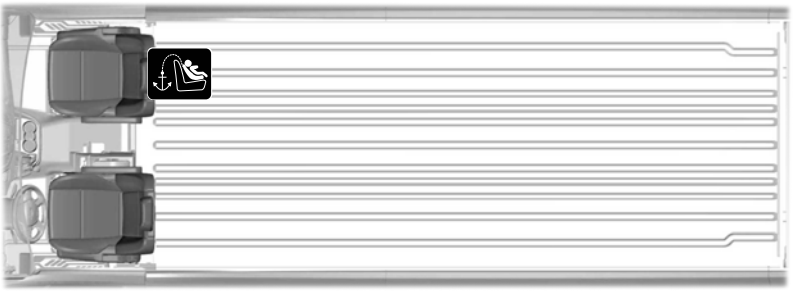
Enganche la correa de sujeción solamente en el anclaje correspondiente. El funcionamiento de la correa de sujeción podría no ser el correcto si se engancha en lugares distintos del anclaje correspondiente.

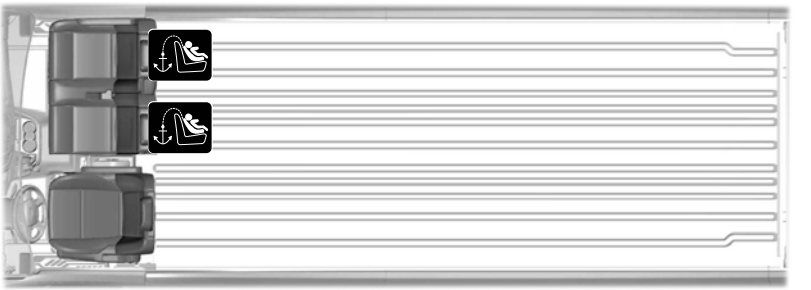
Si instala un sistema de seguridad para niños con conexiones rígidas LATCH, no apriete mucho la correa de sujeción, ya que el sistema de seguridad para niños se podría levantar del cojín del asiento del vehículo cuando el niño esté sentado en este. Mantenga la correa de sujeción bien ajustada, pero sin que se eleve la parte delantera del sistema de seguridad para niños. Mantener el sistema de seguridad para niños tocando levemente el asiento del vehículo proporciona la mejor protección en caso de una colisión grave.

Una vez que haya instalado el sistema de seguridad para niños, ya sea que utilice el cinturón de seguridad, los anclajes inferiores del sistema LATCH o ambos, puede fijar la correa de sujeción superior.

Los anclajes para correas de sujeción de su vehículo se encuentran en las siguientes posiciones (vistas desde arriba):

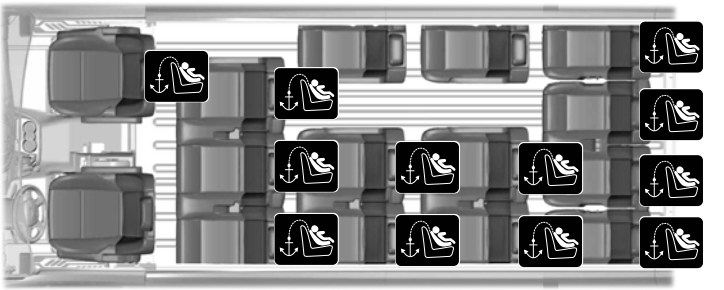
Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing





Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing



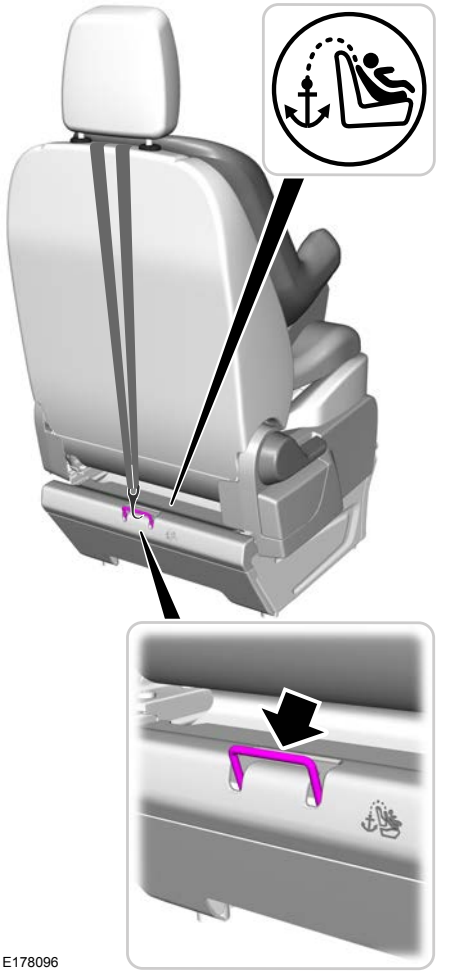


Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing



Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

CONEXIÓN DE LA CORREA DE SUJECIÓN DEL ASIENTO DELANTERO


E178096

1. Ajuste el asiento del pasajero delantero completamente hacia delante.
2. Pase la correa de sujeción del sistema de seguridad para niños por la parte posterior del asiento y debajo de la cabecera.

Nota: *para los vehículos con cabeceras ajustables, pase la correa de sujeción por debajo de la cabecera y entre los postes de esta. Si no, pase la correa de sujeción sobre la parte superior del respaldo del asiento.*

3. Encuentre el anclaje correcto para la posición de asiento seleccionada. Podría ser necesario tirar hacia adelante el respaldo del asiento a fin de tener acceso a los anclajes de las correas de sujeción. Asegúrese de que el respaldo del asiento esté bloqueado en posición vertical antes de instalar el sistema de seguridad para niños.
4. Enganche la correa de sujeción al anclaje.
5. Apriete la correa de sujeción del sistema de seguridad para niños de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

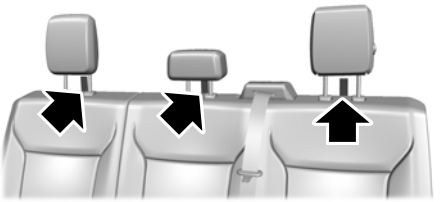
Si la correa de sujeción no está correctamente enganchada, el sistema de seguridad para niños podría no mantenerse sujeto correctamente al ocurrir una colisión.

Si no ancló el sistema de seguridad para niños correctamente, el riesgo de que un niño resulte lesionado en una colisión aumenta considerablemente.

Si el sistema de seguridad para niños tiene una correa de sujeción y el fabricante recomienda su uso, también recomendamos su uso.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

CONEXIÓN DE LA CORREA DE SUJECIÓN DEL ASIENTO TRASERO

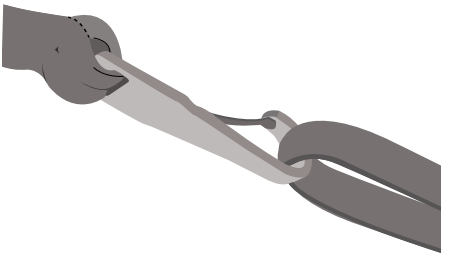


Hay tres lazos de correa encima del respaldo del asiento trasero. Use estos lazos como guía y sujete hasta tres correas de sujeción del sistema de seguridad para niños.

Por ejemplo, puede usar el lazo central como guía para un sistema de seguridad para niños en el asiento trasero central y como anclaje para los sistemas de seguridad para niños instalados en los asientos laterales traseros.

No se pueden apretar muchas correas de sujeción si la correa está enganchada al lazo que se encuentra directamente detrás del sistema de seguridad para niños.

Para que la correa de sujeción quede apretada:



1. Pase el lazo de sujeción del vehículo entre los postes de la cabecera y luego pase la correa de sujeción del sistema de seguridad para niños por el lazo, hacia delante de la cabecera.
2. Enganche la correa al lazo de anclaje de sujeción del vehículo en la posición del asiento adyacente. Si utiliza el lado del conductor, pase la correa detrás del cinturón de hombro para el asiento central. Pase la correa de sujeción a través del lazo guía. El poste de soporte de la cabecera mantiene firme el sistema de seguridad para niños, pero esta no es lo suficientemente resistente para sostener el sistema de seguridad para niños durante una colisión.
3. Apriete la correa de sujeción de acuerdo con las instrucciones del fabricante del sistema de seguridad para niños.

Realice los siguientes pasos para instalar sistemas de seguridad para niños con los anclajes de correas de sujeción:

1. Pase la correa de sujeción del sistema de seguridad para niños por el respaldo del asiento y entre los postes de la cabecera.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing



E177640

2. Localice el anclaje correcto en el panel posterior del asiento para conocer posición de asiento trasero seleccionada. Los anclajes están etiquetados con el símbolo de correa de sujeción y están parcialmente cubiertos por el panel de separación. Jale el panel hacia atrás para exponer completamente los anclajes.
3. Enganche la correa de sujeción al anclaje como se muestra.
4. Ajuste la correa de sujeción del sistema de seguridad para niños según las instrucciones del fabricante.

Si no ancló el sistema de seguridad para niños correctamente, el riesgo de que un niño resulte lesionado en una colisión aumenta considerablemente.

Si el sistema de seguridad para niños tiene una correa de sujeción y el fabricante recomienda su uso, también recomendamos su uso.

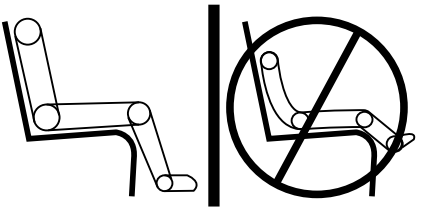
ASIENTOS AUXILIARES

Use un asiento auxiliar para posicionamiento del cinturón de seguridad en el caso de niños que ya no caben en un sistema de sujeción especial y cumplen los siguientes criterios.

- Por lo general, niños que miden menos de 1,45 m.
- Mayores de cuatro (4) años y menores de doce (12).
- Se encuentran entre 18 kg y 36 kg y hasta 45 kg.

Muchas leyes estatales y provinciales exigen que los niños usen asientos auxiliares aprobados hasta que tengan ocho años de edad, 1,45 m de estatura o 36 kg.

Los asientos auxiliares se deben usar hasta que usted pueda responder que sí a todas estas preguntas al sentar al niño sin el asiento auxiliar:



Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

- ¿El niño se puede sentar con la espalda totalmente apoyada en su respaldo del asiento del vehículo y con las rodillas cómodamente flexionadas en el borde del asiento?
- ¿El niño se puede sentar sin encorvarse?
- ¿La correa pélvica del cinturón descansa en un punto bajo, apoyada en las caderas?
- ¿La correa del hombro está bien centrada en el hombro y en el pecho?
- ¿El niño puede permanecer sentado de esa manera durante todo el viaje?

Utilice siempre los asientos auxiliares junto con el cinturón pélvico y de hombros de su vehículo.

Tipos de asientos auxiliares



- Asientos auxiliares sin respaldo

Si el asiento auxiliar sin respaldo tiene una cubierta removible, retírela.

Si una posición de asiento del vehículo tiene un respaldo del asiento bajo y no tiene cabecera, un asiento auxiliar sin respaldo puede ubicar la cabeza del niño (medido en la parte superior de las orejas) sobre la parte superior del asiento. En este caso, mueva el asiento auxiliar sin respaldo a otra posición de asiento con un respaldo del asiento más alto o equipado con cabecera y cinturón pélvico y de hombros combinado, o utilice un asiento auxiliar con respaldo alto.



- Asientos auxiliares con respaldo alto

Si no encuentra un asiento que pueda apoyar de manera adecuada la cabeza del niño cuando utilice un asiento auxiliar sin respaldo, su mejor alternativa será un asiento auxiliar con respaldo alto.

La forma y el tamaño de los niños y de los asientos auxiliares varía considerablemente. Seleccione un asiento auxiliar que mantenga la correa pélvica en un punto bajo, bien ajustada sobre las caderas, y nunca sobre el vientre del niño, y que le permita ajustar la correa del hombro de tal modo que cruce sobre el pecho del niño y descanse holgadamente cerca del centro del hombro.

En los siguientes dibujos se compara el ajuste ideal con una correa del hombro incómodamente cercana al cuello y una correa del hombro que pudiera deslizarse fuera del hombro. Además, se muestra cómo ajustar correctamente la correa pélvica del cinturón, en un punto bajo y bien ajustada sobre las caderas del niño.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing



Si el asiento auxiliar se desliza en el asiento del vehículo sobre el cual se usa, colocar bajo el asiento auxiliar una malla ahulada (se vende como plataforma o como base para tapetes) esto puede resolver el problema. No use ningún elemento más grueso que éste bajo el asiento auxiliar. Revise las instrucciones del fabricante del asiento auxiliar.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

PRECAUCIONES CON EL CINTURÓN DE SEGURIDAD

ALERTA: Asegúrese de que los cinturones de seguridad estén debidamente guardados cuando no se usen y no fuera del vehículo al cerrar las puertas.

ALERTA: Maneje y viaje siempre con el respaldo en posición vertical y con la correa pélvica del cinturón bien ajustada, lo más baja posible y apoyada sobre los huesos de las caderas.

ALERTA: No permita que un pasajero lleve a un niño en su regazo cuando el vehículo está en movimiento. Si no se siguen estas instrucciones, se podrían producir lesiones personales o la muerte en caso de frenado repentino o choque.

ALERTA: Todos los ocupantes del vehículo, incluido el conductor, siempre deben tener abrochados los cinturones de seguridad en la forma correcta, incluso si el vehículo está provisto de un sistema complementario de seguridad de bolsa de aire. Si no usa correctamente el cinturón de seguridad podría aumentar seriamente el riesgo de lesiones o muerte.

ALERTA: Es extremadamente peligroso viajar en el área de carga de un vehículo, ya sea dentro o fuera de él. En una colisión, las personas que viajan en estas áreas son las más propensas a sufrir heridas graves o mortales. No permita que ninguna persona viaje en zonas de su vehículo que no estén provistas de asientos y sus respectivos cinturones de seguridad. Asegúrese de que todos los pasajeros de su vehículo estén en un asiento y usen correctamente un cinturón de seguridad. De no seguir esta advertencia, se podrían producir lesiones personales graves o la muerte.

ALERTA: En un choque con volcadura, la probabilidad de muerte es mucho mayor para una persona que no lleva cinturón de seguridad, que para una que sí lo lleva.

ALERTA: Cada asiento de su vehículo tiene un cinturón de seguridad específico, que consta de una hebilla y una lengüeta diseñadas para funcionar en conjunto. Utilice la correa del hombro solo en el hombro del lado externo. Nunca pase la correa del hombro por debajo de su brazo. Nunca utilice un cinturón de seguridad para más de una persona.

ALERTA: Los niños hasta 12 años de edad deben ir correctamente sujetos en una posición trasera del asiento siempre que sea posible. Si no le es posible asegurar correctamente a todos los niños en el asiento trasero, asegure correctamente al niño más grande en el asiento delantero. Si debe colocar un sistema de seguridad para niños orientado hacia adelante en el asiento delantero, mueva el asiento lo más atrás posible. Si no se siguen estas instrucciones, se podrían producir lesiones o la muerte.

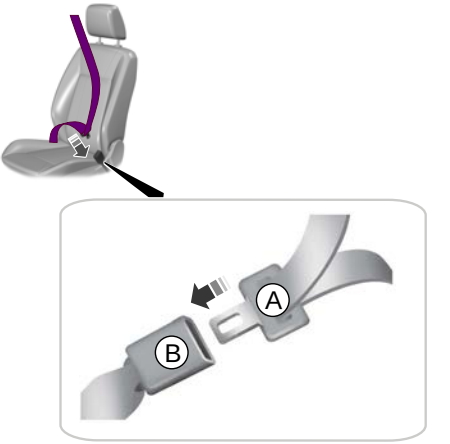
Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

ALERTA: Los cinturones de seguridad y los asientos pueden tener una temperatura elevada en los vehículos expuestos al sol. Los cinturones de seguridad o los asientos con temperatura elevada pueden quemar a un niño pequeño. Inspeccione las cubiertas de los asientos y las hebillas antes de poner a un niño en algún lugar cercano a ellas.

CÓMO ABROCHAR Y DESABROCHAR LOS CINTURONES DE SEGURIDAD

Abrocharse los cinturones de seguridad

Todos los cinturones de seguridad del vehículo son cinturones combinados de cadera y hombro de tres puntos.



A Lengüeta del cinturón de seguridad.

B Hebilla del cinturón de seguridad.

1. Jale suavemente del cinturón de seguridad.

Nota: *Se puede bloquear si lo jala bruscamente o si conduce el vehículo en una pendiente.*

2. Inserte la lengüeta en la hebilla.
3. Jale cinturón de seguridad procurando que quede bien ajustado.

Desabrochado de los cinturones de seguridad

1. Oprima el botón rojo de la hebilla para liberar el cinturón de seguridad.
2. Sostenga la lengüeta del cinturón de seguridad, déjela que se retraiga por completo y que suavemente vaya a su posición de guardado.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

MODO DE BLOQUEO SENSIBLE

QUÉ ES EL MODO DE BLOQUEO SENSIBLE

El modo de bloqueo sensible es una función del retractor del cinturón de seguridad que permite el libre ajuste de la longitud del cinturón de hombro, según los movimientos del pasajero y el bloqueo según el movimiento del vehículo.

CÓMO FUNCIONA EL MODO DE BLOQUEO SENSIBLE

Si el conductor frena repentinamente, hace un viraje muy cerrado o el vehículo recibe un impacto aproximadamente a 8 km/h o más, los cinturones de seguridad se bloquean para ayudar a reducir el movimiento hacia delante del conductor y de los pasajeros.

Además, el retractor del cinturón de seguridad se bloquea si jala la correa hacia afuera demasiado rápido. Si el retractor se bloquea, baje lentamente el ajustador de altura para permitir que el cinturón se retraiga.

Si el retractor no se desbloquea, tire lentamente el cinturón de seguridad hacia fuera, luego entregue una pequeña cantidad de correa hacia la posición de almacenaje.

En los cinturones traseros, recline el respaldo del asiento trasero o presione el cojín del respaldo del asiento de forma de alejarlo del cinturón de seguridad. Entregue una pequeña cantidad de correa hacia la posición de almacenaje.

MODO DE BLOQUEO AUTOMÁTICO

QUÉ ES EL MODO DE BLOQUEO AUTOMÁTICO

Esta función mantiene los cinturones de seguridad bloqueados previamente. El cinturón aún se retraerá para eliminar la longitud excesiva del cinturón de hombro.

CUÁNDO UTILIZAR EL MODO DE BLOQUEO AUTOMÁTICO

Use este modo cada vez que instale un sistema de seguridad para niños en una posición de asiento delantero o trasero. Los niños de hasta 12 años de edad deben ir correctamente sujetos en el asiento trasero en toda oportunidad que sea posible. Ver **Seguridad de los niños** (página 42).

Nota: *El modo de bloqueo automático no está disponible en el cinturón de seguridad del conductor.*

Nota: *Los vehículos asiento central delantero opcional podrían no contar con esta función.*

ACOPLAMIENTO DEL MODO DE BLOQUEO AUTOMÁTICO



Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

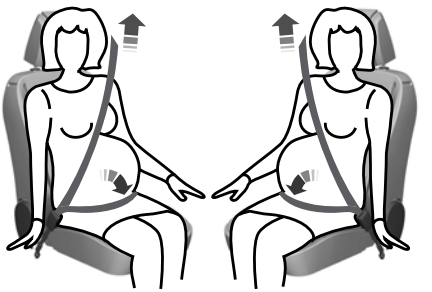
1. Abroche el cinturón pélvico y de hombros combinado.
2. Sujete la correa del hombro y jálela hacia abajo hasta extraer todo el cinturón.
3. Deje que el cinturón se retraiga. Al retraerse el cinturón se escuchará un chasquido. Ese sonido indica que el cinturón de seguridad está ahora en el modo de bloqueo automático.

DESACOPLAMIENTO DEL MODO DE BLOQUEO AUTOMÁTICO

Desabroche el cinturón combinado de cadera y hombro y deje que se retraiga por completo, con el fin de desactivar el modo de bloqueo automático y activar el modo de bloqueo sensible al vehículo.

AJUSTE DE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD DURANTE EL EMBARAZO

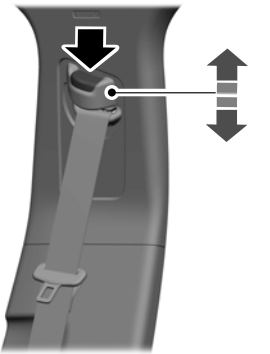
ALERTA: Colóquese el cinturón de seguridad correctamente para su seguridad y la de su bebé. No utilice solamente la cinta de regazo o la cinta de hombro.



Las mujeres embarazadas siempre deben utilizar el cinturón de seguridad. La correa pélvica del cinturón combinado debe quedar lo más baja posible, apoyada sobre los huesos de las caderas y cruzando por debajo del vientre, ajustada del modo más firme pero cómodo posible. La parte de la correa de hombro de un cinturón combinado pélvico y hombro se debe posicionar de tal modo que pase sobre la parte media del hombro y el centro del pecho.

AJUSTE DE LA ALTURA DEL CINTURÓN DE SEGURIDAD

ALERTA: Ubique el ajustador de altura del cinturón de seguridad de tal modo que este se apoye en la parte media de su hombro. Si el cinturón de seguridad no se ajusta correctamente, se puede reducir su eficacia y aumentar el riesgo de lesiones en un accidente.



1. Oprima el botón y deslice el ajustador de altura hacia arriba o hacia abajo.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

2. Suelte el botón y jale el ajustador de altura hacia abajo para asegurarse de que quede bloqueado en su lugar.

AJUSTE DEL LARGO DEL CINTURÓN DE SEGURIDAD



1. Extraiga un segmento de la correa del cinturón de seguridad fuera del retractor del cinturón de hombro.
2. Mientras sostiene la correa debajo de la lengüeta, tome la punta de metal de la lengüeta con la mano, de modo que quede paralela a la correa, y deslice la lengüeta hacia arriba.
3. Dé suficiente longitud al cinturón de cadera para que la lengüeta pueda alcanzar la hebilla.

RECORDATORIO DEL CINTURÓN DE SEGURIDAD

CÓMO FUNCIONA EL RECORDATORIO DE CINTURÓN DE SEGURIDAD

ALERTA: El sistema solo proporcionará protección cuando use el cinturón de seguridad correctamente.

El sistema monitorea todas las posiciones de los asientos y proporciona audio y retroalimentación gráfica.

INDICADORES DEL RECORDATORIO DEL CINTURÓN DE SEGURIDAD

La luz de alerta se enciende si no se abrocha el cinturón de seguridad cuando arranca el vehículo. La luz se apaga cuando abrocha el cinturón de seguridad o luego de transcurrido un minuto aproximadamente.

Cuando la alerta inicial se extingue para el conductor, se entregan otras alertas para el conductor y el pasajero delantero. Esta luz se enciende si usted o el pasajero delantero no se abrocha el cinturón de seguridad y la velocidad del vehículo excede 10 km/h.

Nota: *Para evitar advertencias involuntarias, no coloque objetos grandes en el asiento del pasajero delantero.*



Esta alerta aparece si un ocupante desabrocha la hebilla del cinturón de seguridad trasero.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Nota: *Si un asiento trasero no está ocupado o si un ocupante sencillamente no se abrocha el cinturón de seguridad, la advertencia no aparecerá.*

ADVERTENCIAS SONORAS DEL RECORDATORIO DE CINTURÓN DE SEGURIDAD

Se emite un tono de alerta y la luz de alerta se enciende si no está utilizando el cinturón de seguridad cuando el vehículo excede una velocidad relativamente baja.

El tono de alerta suena durante un breve lapso o hasta que se abroche el cinturón de seguridad.

ACTIVACIÓN Y DESACTIVACIÓN DEL RECORDATORIO DE CINTURÓN DE SEGURIDAD

ALERTA: Si bien el sistema le permite desactivar la función, esta está diseñada para aumentar sus probabilidades de sobrevivir a un accidente cuando tiene el cinturón abrochado. Recomendamos que mantenga activada esta función para su protección y la de las demás personas que pudieran usar el vehículo.

Nota: *Las advertencias del conductor y del pasajero delantero se desactivan de modo independiente. Cuando realice este procedimiento para una posición de asiento, no abroche la otra posición, ya que esto cancela el proceso.*

Lea los pasos 1 al 4 antes de continuar con el procedimiento de programación.

Asegúrese de que:

- El freno de estacionamiento esté accionado.
- La transmisión esté en estacionamiento (P).
- El vehículo está apagado.
- Los cinturones de seguridad del conductor y del pasajero delantero estén desabrochados.

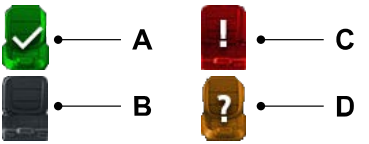
1. Active el vehículo. No arranque el motor.
2. Espere aproximadamente un minuto hasta que la luz de advertencia del cinturón de seguridad se apague. Después del paso 2, espere cinco segundos más antes de continuar con el paso 3. Una vez que inicia el paso 3, debe completar el procedimiento en menos de 30 segundos.
3. Para la posición de asiento que se está desactivando, abroche y luego desabroche el cinturón de seguridad tres veces, a velocidad moderada, finalizando con el cinturón desabrochado. Después del paso 3, la luz de advertencia de cinturón de seguridad se encenderá.
4. Cuando la luz de advertencia del cinturón de seguridad esté encendida, abroche y desabroche el cinturón de seguridad. Después del paso 4, la luz de alerta de cinturón de seguridad destellará a modo de confirmación.

Esto desactiva la función para ese asiento si se encuentra actualmente activada.

Esto activa la función para ese asiento si se encuentra actualmente desactivada.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

COMPROBACIÓN DEL ESTADO DEL CINTURÓN DE SEGURIDAD



A Cinturón de seguridad abrochado.

B Cinturón de seguridad no abrochado.

C Cinturón de seguridad recién desabrochado.

D Falla.

Comprobación del estado del cinturón de seguridad

1. Presione el botón de menú en el volante de dirección para ingresar al menú principal de la pantalla del tablero de instrumentos.
2. Seleccione ***Información del estado***.
3. Seleccione ***Cinturones de seguridad***.

COMPROBACIÓN DE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD

Revise los cinturones de seguridad del vehículo y los sistemas de seguridad para niños en forma periódica para asegurarse de que funcionen correctamente y que no estén dañados. Asegúrese de que no haya roturas, rasgaduras o cortes. Reemplácelos si es necesario.

Después de una colisión, revise los siguientes ensambles de los cinturones de seguridad.

- Retractores.
- Hebillas.
- Ensambles de la hebilla del cinturón de seguridad del asiento delantero.
- Ajustadores de altura del cinturón de hombro.
- Guía del cinturón de hombro en el respaldo del asiento.
- Anclajes para correas de sujeción y LATCH del sistema de seguridad para niños.
- Accesorios de fijación.

Lea las instrucciones del fabricante del sistema de seguridad para niños a fin de conocer sus recomendaciones específicas de inspección y mantenimiento.

Recomendamos reemplazar todos los ensambles de cinturones de seguridad que hayan estado en uso en vehículos involucrados en colisiones. Sin embargo, si la colisión fue leve y un distribuidor autorizado considera que los cinturones no presentan daños y siguen funcionando correctamente, no es necesario reemplazarlos. Los ensambles de los cinturones de seguridad que no hayan estado en uso al producirse una colisión, también deberán revisarse y reemplazarse si se detectan daños o fallas en su funcionamiento.

Cuide adecuadamente los cinturones de seguridad. Ver **Limpieza de los cinturones de seguridad** (página 449).

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

EXTENSIONES DEL CINTURÓN DE SEGURIDAD

ALERTA: Las personas a las que se adapta el cinturón de seguridad del vehículo no deben usar extensiones. El uso innecesario puede tener como consecuencia lesiones personales si se produce una colisión.

ALERTA: Nunca use extensiones del cinturón de seguridad para instalar sistemas de seguridad para niños.

ALERTA: Utilice únicamente extensiones proporcionadas por nuestros distribuidores. El concesionario proporcionará una extensión diseñada específicamente para este vehículo y posición de asiento. Si usa cualquier extensión diseñada para otro vehículo, año del modelo o posición para sentarse, es posible que esta no le proporcione la protección completa del sistema de protección del cinturón de seguridad del vehículo.

ALERTA: No utilice extensiones para cambiar la forma en que el cinturón de seguridad se ajusta sobre el torso, sobre la falda o para alcanzar más fácilmente la hebilla del cinturón de seguridad.

Si, debido al tamaño del cuerpo o a la posición de conducción, no es posible abrochar correctamente el cinturón de seguridad sobre el regazo y el hombro, nuestros distribuidores disponen de una extensión compatible con los cinturones de seguridad. Solo se deben utilizar nuestras extensiones de cinturones de seguridad Ford fabricadas por el fabricante original del equipo con nuestros cinturones de seguridad. Pregunte a su distribuidor autorizado si su extensión es compatible con su sistema de protección.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

QUÉ ES EL SISTEMA DE SEGURIDAD PERSONAL

Un sistema de seguridad avanzado que protege a los pasajeros en choques frontales.

CÓMO FUNCIONA EL SISTEMA DE SEGURIDAD PERSONAL

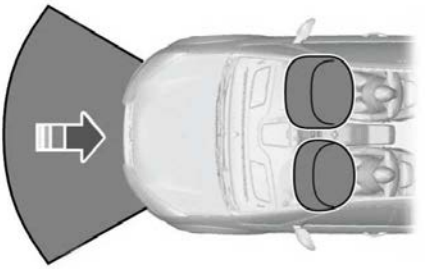
Este sistema proporciona un mejor nivel de protección de choques frontales a los ocupantes de los asientos delanteros y está diseñado para reducir aún más el riesgo de lesiones relacionadas con la bolsa de aire. El sistema analiza las condiciones de los ocupantes y la gravedad de la colisión antes de activar los dispositivos de seguridad adecuados. En un choque, el módulo de control del sistema de protección puede desplegar los pretensores del cinturón de seguridad y las bolsas de aire según la intensidad del choque y las condiciones de los ocupantes.

COMPONENTES DEL SISTEMA DE SEGURIDAD PERSONAL

- Dispositivos de seguridad suplementarios de bolsas de aire del conductor y el pasajero.
- Cinturones de seguridad de los asientos exteriores delanteros con pretensores, retractores de administración de energía y sensores de uso del cinturón de seguridad.
- Sistema de detección del pasajero delantero.
- Indicadores de bolsa de aire del pasajero desactivada y activada.
- Sensores de gravedad de choque frontal.
- Módulo de control del sistema de protección con sensores de aseguramiento e impacto.
- Luz de advertencia y tono del sistema de sujeción.
- El cableado eléctrico de las bolsas de aire, los sensores de choque, los pretensores del cinturón de seguridad, los sensores de uso del cinturón de seguridad delantero, el sistema de detección del pasajero delantero y las luces indicadoras.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

CÓMO FUNCIONAN LAS BOLSAS DE AIRE DELANTERAS



Las bolsas de aire del conductor y del pasajero delantero se despliegan durante choques frontales o casi frontales importantes.

El sistema de bolsas de aire del conductor y del pasajero delantero consta de:

- Módulos de bolsas de aire del conductor y del pasajero.
- Sistema de detección del pasajero delantero.
- Sensores de colisión y sistema de monitoreo con indicador de disponibilidad. Ver **Sensores de choque e indicador de bolsas de aire** (página 78).

Las bolsas de aire son un sistema suplementario de protección y están diseñadas para funcionar junto con los cinturones de seguridad, para proteger al conductor y al pasajero delantero de algunas lesiones en la parte superior del cuerpo. Las bolsas de aire no se inflan lentamente; existe el riesgo de que al inflarse, provoquen lesiones.

Nota: *Si se abre una bolsa de aire, escuchará un fuerte sonido y verá una nube de residuos de polvo inofensivo. Esto es normal.*

Las bolsas de aire se inflan y desinflan rápidamente al activarse. Después de que la bolsa de aire se infla, es normal observar residuos de polvo, similares al humo, u oler el propelente quemado. Esto puede consistir en fécula de maíz, polvos de talco (para lubricar la bolsa) o compuestos de sodio (por ejemplo, bicarbonato de sodio), producidos por el proceso de combustión que infla la bolsa de aire. Es posible que haya pequeñas cantidades de hidróxido de sodio que pueden irritar la piel y los ojos, pero ninguno de los residuos es tóxico.

El contacto con una bolsa de aire en despliegue puede causar abrasiones o hinchazón. La pérdida temporal de la audición es también una posibilidad como resultado del ruido asociado al despliegue de una bolsa de aire.

Debido a que las bolsas de aire se deben inflar rápidamente y con una fuerza considerable, existe el riesgo de muerte o de lesiones graves tales como fracturas, lesiones faciales y oculares o lesiones internas, particularmente para los ocupantes que no cumplen con las medidas de seguridad o están mal sentados en el momento del despliegue de la bolsa de aire. Por lo tanto, es extremadamente importante que los ocupantes estén correctamente sujetos y lo más lejos posible del módulo de la bolsa de aire.

Las bolsas de aire no requieren mantenimiento de rutina.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

CÓMO FUNCIONAN LAS BOLSAS DE AIRE LATERALES

ALERTA: No coloque objetos ni instale equipos sobre o cerca de la cubierta de la bolsa de aire, en los lados de los respaldos de los asientos delanteros o traseros, o en áreas que puedan entrar en contacto con una bolsa de aire que se infle. Si no se siguen estas instrucciones, podría ser mayor el riesgo de lesiones en caso de colisiones.

ALERTA: Las cubiertas de asientos de accesorio no fabricadas por Ford Motor Company podrían impedir el despliegue de las bolsas de aire, lo cual aumenta el riesgo de sufrir lesiones en caso de choque.

ALERTA: No apoye la cabeza contra la puerta. La bolsa lateral de aire puede lesionarlo, ya que se infla desde el lado del respaldo.

Las bolsas de aire laterales externas están instaladas en el costado de los respaldos de los asientos delanteros. En algunos choques laterales o volcaduras, se inflarán las bolsas de aire. La bolsa de aire se diseñó para inflarse entre el panel de la puerta y el ocupante, para mejorar la protección proporcionada a los ocupantes en los choques de impacto lateral.



El sistema consta de lo siguiente:

- Una etiqueta o panel lateral grabado en relieve que indica que el vehículo dispone de bolsas laterales de aire.
- Bolsas de aire laterales dentro de los respaldos del conductor y el pasajero delantero.
- Sensores de colisión y sistema de monitoreo con indicador de disponibilidad. Ver **Sensores de choque e indicador de bolsas de aire** (página 78).

CÓMO FUNCIONA SAFETY CANOPY™

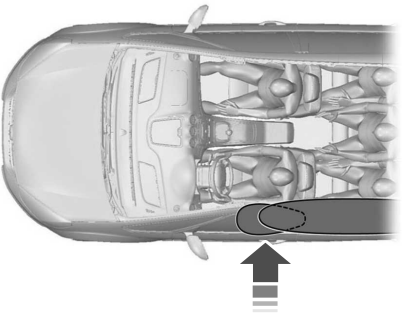
ALERTA: no coloque objetos ni monte equipos sobre o cerca del cielo, en la barandilla lateral, que puedan entrar en contacto con una bolsa de aire de cortina que se infle. Si no se siguen estas instrucciones, podría ser mayor el riesgo de lesiones en caso de colisiones.

ALERTA: no apoye la cabeza contra la puerta. Las bolsas de aire de cortina pueden lesionarlo al inflarse desde el cielo.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

ALERTA: para reducir el riesgo de lesiones, no obstruya ni coloque objetos en el espacio donde se despliega la bolsa de aire.

El sistema Safety Canopy se despliega durante choques laterales importantes o cuando se detecta cierta probabilidad de volcadura. El sistema Safety Canopy está instalado en la lámina metálica del riel lateral del techo, detrás del cielo y sobre cada fila de asientos. En ciertos choques laterales o eventos de volcadura, el sistema Safety Canopy se activará, sin considerar qué asientos están ocupados. El sistema Safety Canopy está diseñado para inflarse entre el área de las ventanas laterales y los pasajeros con el fin de aumentar la protección proporcionada en caso de choques laterales y volcaduras.



El sistema consta de lo siguiente:

- Bolsas de aire de cortina de Safety Canopy sobre los paneles de vestidura que se encuentran sobre las ventanas laterales delanteras y traseras, identificadas con una etiqueta o inscripción en el cielo o en la vestidura del pilar del techo.
- Un cielo flexible que se abre sobre las puertas laterales y permite que la cortina de aire se infle.



· Sensores de colisión y sistema de monitoreo con un indicador de disponibilidad. Ver **Sensores de choque e indicador de bolsas de aire** (página 78).

Los niños de hasta 12 años de edad deben ir correctamente sujetos en los asientos traseros. El sistema Safety Canopy no interferirá con los niños que estén asegurados en un asiento para niños o un asiento auxiliar correctamente instalado, ya que está diseñado para inflarse hacia abajo, desde el cielo, sobre las puertas a lo largo de las aberturas de ventanas laterales.

PRECAUCIONES DE LAS BOLSAS DE AIRE

ALERTA: Las bolsas de aire no se inflan lenta y suavemente, y el riesgo de sufrir lesiones provocadas por el despliegue de una bolsa de aire es mayor cerca de la vestidura que cubre el módulo de la bolsa de aire.

ALERTA: Todos los ocupantes del vehículo, incluido el conductor, siempre deben tener abrochados los cinturones de seguridad en la forma correcta, incluso si el vehículo está provisto de un sistema complementario de seguridad de bolsa de aire. Si no usa correctamente el cinturón de seguridad podría aumentar seriamente el riesgo de lesiones o muerte.

ALERTA: Los niños hasta 12 años de edad deben ir correctamente sujetos en una posición trasera de asiento siempre que sea posible. Si no le es posible asegurar correctamente a todos los niños en el asiento trasero, asegure correctamente al niño más grande en el

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

asiento delantero. Si debe colocar un sistema de seguridad para niños orientado hacia adelante en el asiento delantero, mueva el asiento lo más atrás posible. Si no se siguen estas instrucciones, se podrían producir lesiones o la muerte.

ALERTA: No apoye los brazos en la cubierta de la bolsa de aire ni en el volante de dirección. Si no se siguen estas instrucciones, se podrían producir lesiones personales.

ALERTA: Mantenga libres de obstrucciones las áreas que están frente a las bolsas de aire. No pegue nada sobre las cubiertas de las bolsas de aire. Los objetos podrían transformarse en proyectiles durante el despliegue de la bolsa de aire. Si no se siguen estas instrucciones, se podrían producir lesiones o la muerte.

ALERTA: Para reducir el riesgo de lesiones, no obstruya ni coloque objetos en el espacio donde se despliega la bolsa de aire.

ALERTA: No coloque un sistema de seguridad para niños orientado hacia atrás frente a una bolsa de aire activa. Si no se siguen estas instrucciones, se podrían producir lesiones o la muerte.

ALERTA: No intente revisar, reparar ni modificar el sistema de seguridad complementaria ni los componentes asociados. Si no se siguen estas instrucciones, se podrían producir lesiones o la muerte.

ALERTA: Después del inflado, se calientan varios componentes del sistema de bolsa de aire. Para reducir el riesgo de lesiones, evite tocar los componentes del sistema de bolsa de aire después del despliegue de la bolsa.

ALERTA: Si se desplegó un componente del sistema de seguridad complementaria, este ya no podrá volver a funcionar. Solicite la revisión del sistema y los componentes asociados lo antes posible. Si no se siguen estas instrucciones, se podrían producir lesiones o la muerte.

ACTIVACIÓN Y DESACTIVACIÓN DE LA BOLSA DE AIRE DEL PASAJERO

ALERTA: Incluso si no cuenta con sistemas de seguridad avanzados, los niños de hasta 12 años se deben asegurar adecuadamente en el asiento trasero. Si no sigue estas indicaciones, el riesgo de sufrir lesiones o incluso muerte puede aumentar significativamente.

ALERTA: La bolsa de aire del pasajero delantero no está diseñada para brindar protección al ocupante de la posición central del asiento delantero.

ALERTA: Su vehículo puede tener un interruptor de desactivación de la bolsa de aire. Antes de conducir, mire siempre el interruptor para asegurarse de que esté en la posición correcta. Si el interruptor no se encuentra en la posición correcta podría aumentar el riesgo de lesiones personales graves y hasta mortales en caso de colisión.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing



E279408

El interruptor de habilitación y desactivación de la bolsa de aire del pasajero delantero cuenta con indicadores de encendido y apagado que se encienden para indicar que la bolsa de aire frontal del pasajero delantero está habilitada o deshabilitada. Los indicadores se encuentra en la consola del toldo.

Nota: *Los indicadores se encienden durante un breve lapso para confirmar que el sistema funciona cuando enciende el vehículo.*

Posición del interruptor	Indicador de estado de la bolsa de aire del pasajero	Bolsa de aire del pasajero
Apagado	Desactivado: encendido	Deshabilitada
	Activado: apagado	
Encendido	Desactivado: apagado	Habilitada
	Activado: encendido	

Desactivación de la bolsa de aire del pasajero

ALERTA: Si el indicador no se enciende cuando el interruptor de la bolsa de aire del pasajero está deshabilitado y activa el encendido, consulte con un técnico calificado para que revise el interruptor de la bolsa de aire del pasajero delantero.

ALERTA: Para evitar la habilitación de la bolsa de aire, extraiga siempre la llave de encendido con el interruptor en la posición de apagado.

ALERTA: Si su vehículo tiene asientos traseros, lleve siempre a los niños menores de 12 años en dichos asientos. Utilice siempre correctamente los cinturones de seguridad y los sistemas de seguridad para niños. Los asientos para bebés del tipo orientado hacia atrás nunca se deben colocar en el asiento delantero a menos que el vehículo esté provisto de un interruptor de habilitación y desactivación de la bolsa de aire del pasajero. Lo anterior se debe a que el respaldo del asiento para bebés estaría demasiado cerca de la zona de despliegue de la bolsa de aire, y el peligro de lesiones fatales para el bebé es grande.

El interruptor de habilitación y desactivación de la bolsa de aire del pasajero está en la guantera.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing



1. Inserte la llave del encendido, desactive el interruptor y manténgalo en esa posición a la vez que extrae la llave.
2. Los indicadores de activado y desactivado de la bolsa de aire de pasajero se encienden brevemente cuando enciende el vehículo. El indicador de desactivado permanece encendido para indicar que la bolsa de aire del pasajero está desactivada.

Activación de la bolsa de aire del pasajero

ALERTA: Los cinturones de seguridad de las posiciones de asiento del conductor y del pasajero delantero derecho están específicamente diseñados para trabajar en conjunto con las bolsas de aire en ciertos tipos de colisiones. Al deshabilitar la bolsa de aire, no solo pierde la protección de la bolsa de aire, sino que también puede reducir la eficacia del sistema del cinturón de seguridad. Si el pasajero no cumple con los requisitos establecidos por la Administración Nacional de Seguridad del Tránsito en Carreteras estadounidense o por Transport Canada, la desactivación de la bolsa de aire puede aumentar el riesgo de lesiones graves que pudieran ser mortales en caso de colisión.

ALERTA: Si su vehículo tiene asientos traseros, lleve siempre a los niños menores de 12 años en dichos asientos. Utilice siempre correctamente los cinturones de seguridad y los sistemas de seguridad para niños. Los asientos para bebés del tipo orientado hacia atrás nunca se deben colocar en el asiento delantero a menos que el vehículo esté provisto de un interruptor de habilitación y desactivación de la bolsa de aire del pasajero. Lo anterior se debe a que el respaldo del asiento para bebés estaría demasiado cerca de la zona de despliegue de la bolsa de aire, y el peligro de lesiones fatales para el bebé es grande.

ALERTA: Si el indicador de desactivación de la bolsa de aire del pasajero se enciende cuando el interruptor de la bolsa de aire del pasajero está activado, consulte con un técnico calificado para que revise el interruptor de la bolsa de aire del pasajero delantero.

La bolsa de aire del pasajero permanecerá deshabilitada hasta que la vuelva a habilitar.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing



1. Inserte la llave de encendido, gire el interruptor a ENCENDIDO y manténgalo ahí mientras retira la llave.
2. Los indicadores de activado y desactivado de la bolsa de aire de pasajero se encienden brevemente cuando enciende el vehículo. El indicador de activado permanece encendido para indicar que la bolsa de aire del pasajero está activada.

La bolsa de aire del lado del pasajero debe estar siempre habilitada, el indicador de desactivación de la bolsa de aire no debe estar encendido, a menos que el pasajero sea una persona que cumpla con los requisitos establecidos en los criterios de desactivación de bolsas de aire establecidos en la categoría 1, 2 o 3 de la Administración Nacional de Seguridad del Tránsito en Carreteras estadounidense o por Transport Canada.

La gran mayoría de conductores y pasajeros están más protegidos cuando las bolsas de aire están habilitadas. Para que cumplan su función y reduzcan el riesgo de lesiones con peligro de muerte, las bolsas de aire deben abrirse con gran fuerza y dicha fuerza pudiera implicar un riesgo potencialmente fatal en ciertas situaciones, en particular cuando el ocupante del asiento delantero no tiene el cinturón de seguridad bien abrochado. La forma más eficaz de reducir el riesgo de lesiones innecesarias causadas por las bolsas de aire sin afectar negativamente la seguridad general del vehículo, es que todos los ocupantes estén correctamente sujetos en el vehículo, especialmente en el asiento delantero. Lo anterior proporciona la protección de los cinturones de seguridad y permite que las bolsas de aire brinden la protección adicional para las que fueron diseñadas. Si elige desactivar la bolsa de aire perderá los importantes beneficios en la reducción de riesgos que suministran las bolsas de aire y reducirá la eficacia de los cinturones de seguridad. Los cinturones de seguridad de los vehículos modernos están diseñados para funcionar como sistemas de seguridad junto con las bolsas de aire.

Criterios de desactivación establecidos por la Administración Nacional de Seguridad del Tránsito en Carreteras estadounidense - No incluye a Canadá

ALERTA: Este vehículo cuenta con cinturones de seguridad especiales con administración de energía para el conductor y el pasajero delantero derecho. Dichos cinturones especiales están diseñados específicamente para funcionar en conjunto con las bolsas de aire a fin de reducir el riesgo de lesiones en caso de colisiones. Los cinturones de seguridad con administración de energía suministran o liberan longitudes adicionales de tejido del cinturón de seguridad en ciertos tipos de accidentes, a fin de reducir la concentración de fuerzas sobre el pecho del ocupante y reducir el riesgo de ciertos tipos de fracturas óseas y de lesiones de los órganos subyacentes. En una colisión, si

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

la bolsa de aire está deshabilitada, los cinturones de seguridad con administración de energía podrían permitir que el pasajero se desplace hacia delante lo suficiente como para que sufra una lesión grave o fatal, aunque lleve puesto el cinturón de seguridad. Mientras más grave sea la colisión y de mayor peso el ocupante, mayor será el riesgo. Asegúrese de que la bolsa de aire esté habilitada para todo pasajero que no cumpla con los criterios de desactivación de la Administración Nacional de Seguridad del Tránsito en Carreteras estadounidense.

1. **Bebés.** Los bebés menores de 1 año, deben ir en el asiento delantero si:

- El vehículo no tiene asiento trasero.
- El asiento trasero del vehículo es demasiado pequeño para poder colocar un asiento para bebés orientado hacia atrás.
- El bebé tiene una afección de la salud que, de acuerdo con el médico del bebé, hace necesario que el bebé viaje en el asiento delantero a fin de que el conductor pueda vigilar constantemente el estado del bebé.

2. **Niños de 1 a 12 años.** Los niños de 1 a 12 años deben ir en el asiento delantero si:

- El vehículo no tiene asiento trasero.
- Aunque los niños de 1 a 12 años deben ir en el o los asientos traseros del vehículo en toda oportunidad que sea posible, a veces los niños de dichas edades deben ir adelante debido a que no hay espacio disponible en el o los asientos traseros del vehículo.
- El niño tiene una afección de la salud que, de acuerdo con el médico del niño, hace necesario que el niño viaje en el asiento delantero a fin de que el conductor pueda vigilar constantemente el estado del niño.

3. Afecciones de la salud. Un pasajero tiene una afección de la salud que, según su médico:

- Hace que la bolsa de aire del pasajero represente un riesgo especial para el pasajero.
- Hace que el peligro de lesiones causadas por el despliegue de la bolsa de aire del pasajero en una colisión sea más importante que el peligro de lesiones potenciales causadas por la desactivación de la bolsa de aire y que el pasajero, aunque tenga abrochado el cinturón de seguridad, golpee contra el tablero de instrumentos o el parabrisa en una colisión.

Criterios de desactivación de Transport Canada - Solo Canadá

ALERTA: Este vehículo cuenta con cinturones de seguridad especiales con administración de energía para el conductor y el pasajero delantero derecho. Dichos cinturones especiales están diseñados específicamente para funcionar en conjunto con las bolsas de aire a fin de reducir el riesgo de lesiones en caso de colisiones. Los cinturones de seguridad con administración de energía suministran o liberan longitudes adicionales de tejido del cinturón de seguridad en ciertos tipos de accidentes, a fin de reducir la concentración de fuerzas sobre el pecho del ocupante y reducir el riesgo de ciertos tipos de fracturas óseas y de lesiones de los órganos subyacentes. En una colisión, si la bolsa de aire está deshabilitada, los cinturones de seguridad con administración de energía podrían permitir que el pasajero se desplace hacia delante lo suficiente como para que sufra una lesión grave o fatal, aunque lleve puesto el cinturón de

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

seguridad. Mientras más grave sea la colisión y de mayor peso el ocupante, mayor será el riesgo. Asegúrese de que la bolsa de aire esté habilitada para todo pasajero que no cumpla con los criterios de desactivación de Transport Canada.

1. **Bebés:** los bebés menores de 1 año, deben ir en el asiento delantero si:

- El vehículo no tiene asiento trasero.
- El asiento trasero de mi vehículo es demasiado pequeño para poder colocar un asiento para bebés orientado hacia atrás.
- El bebé tiene una afección de la salud que, de acuerdo con el médico del bebé, hace necesario que el bebé viaje en el asiento delantero a fin de que el conductor pueda vigilar el estado del bebé.

2. **Niños de 12 años o menos:** los niños de menos de 12 años deben ir en el asiento delantero si:

- El vehículo no tiene asiento trasero.
- Aunque los niños 12 años o menos deben ir en el asiento trasero del vehículo en toda oportunidad que sea posible, a veces los niños de 12 años o menos deben ir adelante debido a que no hay espacio suficiente en el asiento trasero.
- El niño tiene una afección de la salud que, según el médico del niño, hace necesario que el niño viaje en el asiento delantero a fin de que el conductor pueda vigilar constantemente el estado del niño.

3. **Afecciones de la salud:** un pasajero tiene una afección de la salud que, según su médico:

- El despliegue de la bolsa de aire representa un riesgo especial para el pasajero.
- Hace que el peligro de lesiones causadas por el despliegue de la bolsa de aire del pasajero en una colisión sea más importante que el peligro de lesiones potenciales causadas por la desactivación de la bolsa de aire y que el pasajero sufra los efectos de la colisión sin la protección de la bolsa de aire.

AJUSTE ADECUADO DE LOS ASIENTOS DEL CONDUCTOR Y DEL PASAJERO DELANTERO

ALERTA: La Administración Nacional de Seguridad del Tránsito en Carreteras estadounidense (NHTSA) recomienda una distancia mínima de al menos 25 cm entre el pecho del ocupante y el módulo de la bolsa de aire del conductor.

Para colocarse a una distancia correcta de la bolsa de aire:

- Mueva su asiento hacia atrás lo más posible, sin dejar de alcanzar cómodamente los pedales.
- Recline levemente el asiento uno o dos grados desde la posición vertical.

Después de que todos los pasajeros hayan ajustado sus asientos y puesto los cinturones de seguridad, es muy importante que se mantengan sentados apropiadamente. La posición correcta de sentado es erguido, recostado sobre el respaldo del asiento y en el centro del cojín, con los pies cómodamente extendidos sobre el suelo del vehículo. Sentarse de manera incorrecta puede aumentar la probabilidad de lesiones en el caso de una colisión. Por ejemplo, si un

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

ocupante viaja en una posición desgarbada, echado hacia adelante, volteado hacia un lado, sentado en el extremo del asiento, inclinado hacia adelante o hacia un lado, o levanta uno o ambos pies, aumentará considerablemente la probabilidad de sufrir lesiones en una colisión.

NIÑOS Y BOLSAS DE AIRE

ALERTA: No coloque un sistema de seguridad para niños orientado hacia atrás frente a una bolsa de aire activa. Si no se siguen estas instrucciones se podrían producir lesiones o la muerte.



Los niños siempre deben estar sujetos correctamente. Las estadísticas de accidentes sugieren que los niños están más seguros cuando viajan en el asiento trasero, con los sistemas de seguridad ajustados correctamente, que cuando viajan en el asiento delantero. Si no se siguen estas instrucciones, puede aumentar el riesgo de lesiones en caso de choque.

Si dos adultos y un niño ocupan un vehículo sin asientos traseros, asegure correctamente al niño en el asiento delantero central, a menos que al hacerlo interfiera con el manejo del vehículo. Lo anterior asegura la protección con los cinturones de cadera y hombro a todos los ocupantes, además de la protección de las bolsas de aire para los adultos. Un niño o bebé correctamente sujeto en la posición central delantera del asiento representa un bajo riesgo de lesiones derivadas del despliegue de las bolsas de aire.

SENSORES DE CHOQUE E INDICADOR DE BOLSAS DE AIRE

ALERTA: Modificar o agregar equipos en la parte delantera del vehículo puede afectar el rendimiento del sistema de bolsas de aire, lo cual aumenta el riesgo de sufrir lesiones. Esto incluye el cofre, el sistema de defensa, el bastidor, la estructura de la carrocería delantera, los ganchos de remolque, las clavijas del cofre, la barra de empuje y el quitanieves.

Su vehículo está equipado con múltiples sensores de colisión y de ocupantes. Estos sensores proporcionan información al módulo de control de sistemas de retención que, en caso de colisión, activa lo siguiente:

- Pretensores del cinturón de seguridad delantero y trasero.
- Bolsa de aire del conductor.
- Bolsa de aire del pasajero.
- Bolsas laterales de aire instaladas en los asientos.
- Safety Canopy.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Según el tipo de colisión, el módulo de control del sistema de protección desplegará los dispositivos de seguridad adecuados.

El módulo de control del sistema de protección también monitorea el estado de los dispositivos de seguridad anteriores, además de los sensores de choque y de ocupantes. La disponibilidad del sistema de seguridad se indica mediante un indicador de advertencia en el grupo de instrumentos o mediante un tono de respaldo si el indicador de advertencia no funciona. La bolsa de aire no requiere mantenimiento de rutina.

La presencia de una o más de las siguientes situaciones indica que hay problemas en el sistema:



La luz de disponibilidad no se encenderá inmediatamente después de activar el encendido.

- La luz de disponibilidad destella o permanece encendida.
- Escuchará una serie de cinco tonos. El tono se repetirá de manera periódica hasta que se repare el problema, la luz o ambos.

Si sucede alguna de estas cosas, aunque sea en forma intermitente, lleve a revisar inmediatamente el sistema suplementario de protección. A menos que se realicen las reparaciones necesarias, es posible que el sistema no funcione correctamente en caso de una colisión.

El hecho de que los pretensores de los cinturones de seguridad o las bolsas de aire delanteras no se activen para ambos ocupantes del asiento delantero en un choque no significa que haya algún problema con el sistema. Más bien significa que el módulo de control del sistema de seguridad pasivo ha determinado que las condiciones del accidente (gravedad del impacto, uso del cinturón de seguridad) no eran las adecuadas para la activación de dichos dispositivos de seguridad.

- Las bolsas de aire delanteras solo se activan en choques frontales o semifrontales. Las bolsas de aire delanteras pueden activarse en volcaduras, impactos laterales o impactos traseros si el choque provoca una desaceleración frontal suficiente.
- Los pretensores del cinturón de seguridad se activan en choques frontales, semifrontales, laterales y en volcaduras.
- Las bolsas laterales de aire se inflan en ciertos choques lateras o volcaduras. Las bolsas de aire laterales podrían activarse en otros tipos de colisiones si el vehículo se ve sometido a movimientos laterales o a deformaciones de magnitud suficiente.
- El sistema Safety Canopy se infla en determinados choques de impacto lateral o volcaduras. El sistema Safety Canopy podría activarse en otros tipos de colisiones si el vehículo se ve sometido a movimientos laterales o a deformaciones de magnitud suficiente, y en caso de que haya una probabilidad cierta de volcadura.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

ELIMINACIÓN DE LAS BOLSAS DE AIRE

Comuníquese de inmediato con su distribuidor autorizado. Las bolsas de aire deben ser eliminadas por personal calificado.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

QUÉ ES EL SISTEMA DE ALERTA DEL PEATÓN

Los vehículos eléctricos son extremadamente silenciosos. El sistema de alerta al peatón está diseñado para generar un sonido para alertar la presencia de un vehículo eléctrico a los peatones.

SISTEMA DE ALERTA DEL PEATÓN – SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

SISTEMA DE ALERTA DEL PEATÓN – MENSAJES INFORMATIVOS

Mensaje	Situación	Acción por tomar
Falla en la Alarma de peatones Requiere servicio inmediato	El sistema presenta una falla.	Solicite la revisión del vehículo lo antes posible.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

QUÉ ES ASISTENCIA 911

Asistencia 911 es una característica del sistema SYNC que puede obtener ayuda.

Para obtener más información, visite *www.owner.ford.com*.

CÓMO FUNCIONA ASISTENCIA 911 - GASOLINA

Si una colisión hace que se despliegue una bolsa de aire, a excepción de las bolsas de aire de rodilla y los cinturones de seguridad inflables traseros, o que se active el corte de la bomba de combustible, el vehículo podría comunicarse con los servicios de emergencia marcando el 911 a través de un teléfono sincronizado y conectado mediante ***Bluetooth®***.

No todos los choques despliegan una bolsa de aire o activan el corte de la bomba de combustible. Si el teléfono celular conectado sufre daños o pierde la conexión con SYNC durante un choque, SYNC busca e intenta conectarse a un teléfono celular previamente sincronizado. Luego, SYNC intenta realizar una llamada a los servicios de emergencia.

Antes de hacer la llamada:

- SYNC proporciona aproximadamente 10 segundos para cancelar la llamada. Si usted no cancela la llamada, SYNC tratará de llamar al 911.
- SYNC reproducirá el siguiente mensaje o uno similar: SYNC tratará de llamar al 911; para cancelar la llamada presione Cancelar en la pantalla o mantenga presionado el botón del teléfono en el volante de dirección.

Si no cancela la llamada y SYNC la realiza de manera satisfactoria, se reproducirá un mensaje pregrabado para el operador del 911. Los pasajeros del vehículo podrán hablar con el operador. Esté preparado para indicar su nombre, número de teléfono y ubicación de inmediato, ya que no todos los sistemas del 911 son capaces de recibir esa información de manera electrónica.

Durante una llamada de emergencia, el sistema transmite los datos del vehículo al servicio de emergencia.

CÓMO FUNCIONA ASISTENCIA 911 - VEHÍCULO ELÉCTRICO DE BATERÍA

Si una colisión hace que se despliegue una bolsa de aire, a excepción de las bolsas de aire de rodilla y los cinturones de seguridad inflables traseros, o se activa el corte de la batería, es posible que el vehículo pueda comunicarse con los servicios de emergencia marcando el 911 a través de un teléfono sincronizado y con conexión mediante ***Bluetooth®***.

No en todos los choques se despliega una bolsa de aire o se activa el corte de la batería. Si el teléfono celular conectado sufre daños o pierde la conexión con SYNC durante un choque, SYNC buscará e intentará conectarse a un teléfono celular previamente sincronizado. Luego, SYNC intentará realizar una llamada a los servicios de emergencia.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Antes de hacer la llamada:

- SYNC proporciona aproximadamente 10 segundos para cancelar la llamada. Si usted no cancela la llamada, SYNC tratará de llamar al 911.
- SYNC dirá el siguiente mensaje, o uno similar: "SYNC tratará de llamar al 911; para cancelar la llamada presione Cancelar en la pantalla o mantenga presionado el botón del teléfono en el volante de dirección".

Si no cancela la llamada y SYNC la realiza de manera satisfactoria, se reproducirá un mensaje pregrabado para el operador del 911. Los pasajeros del vehículo podrán hablar con el operador. Debe estar preparado para dar de inmediato su nombre, teléfono y ubicación, porque no todos los sistemas 911 son capaces de recibir esta información de forma electrónica.

Durante una llamada de emergencia, el sistema transmite los datos del vehículo al servicio de emergencia.

REQUISITOS DE LLAMADAS DE EMERGENCIA

ALERTA: No espere a que Asistencia 911 realice una llamada de emergencia si puede hacerla usted mismo. Llame a los servicios de emergencia inmediatamente para evitar retrasos en el tiempo de respuesta, lo cual podría aumentar el riesgo de sufrir heridas graves o la muerte después de un accidente. Si no escucha la función Asistencia 911 después de cinco segundos del accidente, es posible que el sistema esté dañado o no esté funcionando.

ALERTA: Siempre coloque el teléfono en un lugar seguro en el vehículo de manera que no se convierta en un proyectil ni sufra daños en un choque. Si no lo hace, alguien podría sufrir lesiones graves o dañarse el teléfono, lo cual podría impedir el funcionamiento adecuado de Asistencia 911.

ALERTA: A menos que se haya activado Asistencia 911 con anterioridad a la colisión, el sistema no llamará para solicitar ayuda, lo que podría retrasar el tiempo de respuesta, y potencialmente aumentar el riesgo de sufrir lesiones graves o la muerte después de un accidente.

- El sistema SYNC debe contar con alimentación de electricidad y funcionar correctamente al momento del incidente, así como durante su activación y uso.
- La función Asistencia 911 debe estar activada antes de que ocurra el incidente.
- Debe sincronizar y conectar un teléfono celular compatible y con ***Bluetooth®*** activado a SYNC.
- El teléfono conectado y con ***Bluetooth®*** activado debe estar en capacidad de realizar y mantener una llamada al momento del incidente.
- El teléfono conectado y con ***Bluetooth®*** activado debe tener la cobertura de red, el nivel de carga de la batería y la intensidad de la señal adecuados.
- El vehículo debe tener energía en la batería y encontrarse en los Estados Unidos, Canadá o en un territorio donde el 911 sea el número de emergencia.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Nota: *Si algún usuario activa o desactiva Asistencia 911, esa configuración se aplica a todos los teléfonos asociados. Si Asistencia 911 está desactivado y el teléfono está conectado a SYNC, en la barra de estado aparece un icono.*

Nota: *Todos los teléfonos funcionan de manera diferente. Aunque la función Asistencia 911 de SYNC es compatible con la mayoría de los teléfonos celulares, algunos pueden presentar problemas para usar esta función.*

LIMITACIONES DE LLAMADAS DE EMERGENCIA

La función Asistencia 911 de SYNC solo opera en Estados Unidos, Canadá o en un territorio donde el 911 sea el número de emergencia.

- El hardware del teléfono celular o del sistema Asistencia 911 se dañó en el choque.
- La batería del vehículo está descargada o el sistema SYNC no recibe electricidad.
- Los teléfonos asociados que estaban conectados al sistema fueron lanzados fuera del vehículo al ocurrir el choque.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

LIMITACIONES DEL CONTROL REMOTO

ALERTA: Los cambios o modificaciones que no sean aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento normativo pueden invalidar la autoridad del usuario para operar el equipo. El término "IC:" antepuesto al número de certificación de radio, solo significa que se cumplen las especificaciones técnicas de Industry Canada.

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Normas de la FCC y con los estándares RSS exentos de licencia de Industry Canada. La operación está sujeta a estas dos condiciones: (1) Este dispositivo no debe causar interferencia dañina y (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluso interferencias que pudieran causar un funcionamiento no deseado.

Asegúrese de usar un control remoto válido y de que esté ubicado dentro de 1 m de las manijas de las puertas delanteras y la parte trasera del vehículo.

El sistema podría no funcionar si sucede lo siguiente:

- El control remoto permanece inmóvil por aproximadamente un minuto.
- La batería del vehículo no tiene carga.
- La batería del control remoto no tiene carga.
- Hay interferencias que provocan problemas con las frecuencias del control remoto.
- Es posible que el control remoto esté demasiado cerca de objetos metálicos o de dispositivos electrónicos, como llaves o teléfonos celulares.

USO DEL CONTROL REMOTO

ALERTA: Nunca deje una llave o control remoto abandonado en el vehículo. Los niños o las mascotas podrían accionar las ventanas eléctricas, el toldo corredizo u otros controles. Si no se siguen estas instrucciones se podrían producir lesiones o la muerte.

Use el control remoto para tener acceso a varios sistemas del vehículo.

Nota: *Los botones del control remoto pueden variar según la región o las opciones del vehículo.*

Abrir



Oprima el botón para desbloquear todas las puertas. Ver **Apertura y cierre de puertas con el control remoto** (página 90).

Cerrar



Oprima el botón para bloquear todas las puertas. Ver **Apertura y cierre de puertas con el control remoto** (página 90).

Arranque remoto (Si está equipado)



Presione el botón de bloqueo una vez en el control remoto. Presione el botón de arranque remoto dos veces dentro de unos segundos para un arranque remoto. Ver **Uso del arranque remoto** (página 138). Ver **Uso del arranque remoto** (página 138).

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Puertas de carga traseras y puertas deslizantes (Si está equipado)

Presione el botón una vez para desbloquear las puertas de carga traseras, presione el botón dos veces dentro de 3 segundos para desbloquear las puertas deslizantes. Usted puede reprogramar la función de desbloqueo. Ver **Reprogramación de la función de desbloqueo** (página 93).

Alarma de emergencia

Presione el botón para encender la alarma de emergencia. Ver **Activación de la alarma de emergencia** (página 86).

EXTRACCIÓN DE LA HOJA DE LA LLAVE - VEHÍCULOS CON: ENCENDIDO CON BOTÓN DE CONTACTO



Presione el botón de desenganche y retire la hoja de la llave.

ACTIVACIÓN DE LA ALARMA DE EMERGENCIA

Presione el botón para encender la alarma de emergencia. Vuelva a presionar el botón o encienda el vehículo para apagarla.

Nota: *La alarma de emergencia solo funciona cuando el vehículo está apagado.*

LOCALIZACIÓN DEL VEHÍCULO

Presione dos veces el botón de bloqueo de las puertas en menos de tres segundos. Los indicadores de dirección destellarán.

CAMBIO DE LA BATERÍA DEL CONTROL REMOTO - VEHÍCULOS CON: ENCENDIDO CON BOTÓN DE CONTACTO

ALERTA: Mantenga las baterías alejadas de los niños a fin de evitar su ingesta. Si no se siguen estas instrucciones se podrían producir lesiones o la muerte. En caso de ingesta, solicite asistencia médica de inmediato.

ALERTA: Si el compartimiento de la batería no se cierra de forma segura, deje de utilizar el control remoto y reemplácelo tan pronto como sea posible. En el intertanto, mantenga el control remoto alejado de los niños. Si no se siguen estas instrucciones se podrían producir lesiones o la muerte.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

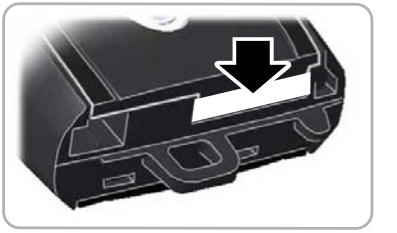
PRECAUCIÓN: La batería puede provocar lesiones graves o fatales en dos horas o menos si se ingiere o se introduce a cualquier parte del cuerpo. Busque atención médica de inmediato.

Asegúrese de desechar las baterías viejas de manera respetuosa con el medio ambiente. Consulte con su autoridad local acerca del reciclaje de las baterías viejas.

El control remoto utiliza una batería de litio de tres voltios tipo moneda, CR2450 o una equivalente.



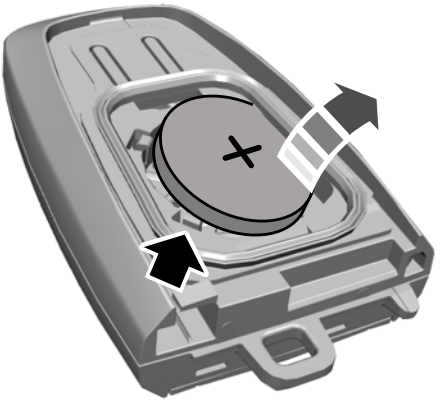
1. Presione el botón de desenganche y retire la hoja de la llave.





2. Inserte y gire una moneda delgada debajo de la lengüeta oculta detrás de la cabeza de la hoja de la llave para retirar la cubierta de la batería.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing



3. Inserte una herramienta adecuada, por ejemplo, un destornillador, en la posición que se muestra y, con cuidado, extraiga la batería.
4. Instale una batería nueva, con el signo **+** hacia arriba.

Nota: *No limpie la grasa presente en los terminales de la batería ni en la superficie trasera de la tarjeta de circuitos.*

5. Vuelva a instalar la cubierta de la batería y la hoja de la llave.

REEMPLAZO DE UNA LLAVE O UN CONTROL REMOTO EXTRAVIADO

Puede adquirir llaves o controles remotos de reemplazo en un distribuidor autorizado. Si es posible, proporcione el número de llave que aparece en tag de la llave original. También puede tener un juego de llaves extra.

PROGRAMACIÓN DEL CONTROL REMOTO

Póngase en contacto con un Taller Autorizado para programar los controles remotos del vehículo.

LLAVES Y CONTROLES REMOTOS – ALERTAS AUDIBLES - VEHÍCULOS CON: ENCENDIDO CON BOTÓN DE CONTACTO

Recordatorio de llave en el interior

Suena cuando se cumplen las siguientes condiciones:

- El vehículo no está en estacionamiento (P).
- Apaga el vehículo.
- Abre la puerta del conductor.
- Ha dejado la llave en el interior del vehículo.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

LLAVES Y CONTROLES REMOTOS – SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

LLAVES Y CONTROLES REMOTOS – MENSAJES INFORMATIVOS

Mensaje	Detalles
Batería de llave baja Reemplácela pronto	Aparece cuando es necesario reemplazar la batería del control remoto.

PREGUNTAS FRECUENTES

Pregunta	Respuesta
¿Que es el ruido de ventilador que oigo cada vez que presiono el botón de apertura en el control remoto?	Es el motor del ventilador que impulsa aire fresco dentro del habitáculo mediante los caños de ventilación. Su vehículo cuenta con purga de aire, puede encenderse presionando el botón de apertura en el control remoto o al cumplir con determinadas condiciones.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

ACCIONAMIENTO DE PUERTAS DESDE EL EXTERIOR DEL VEHÍCULO

APERTURA Y CIERRE DE PUERTAS CON EL CONTROL REMOTO

Solo puede utilizar el control remoto cuando el vehículo esté detenido.

Apertura de puertas

Presione el botón para abrir todas las puertas. Un destello largo de las luces direccionales confirma que el vehículo está abierto.

Cierre de puertas

Presione el botón para cerrar todas las puertas. Un destello corto de las luces direccionales confirma que el vehículo está cerrado.

Nota: *Para obtener más información sobre el accionamiento de las puertas desde el exterior del vehículo Ver* ***Acceso sin llave*** *(página 99).*

APERTURA Y CIERRE DE PUERTAS CON LA HOJA DE LA LLAVE

Apertura de puertas

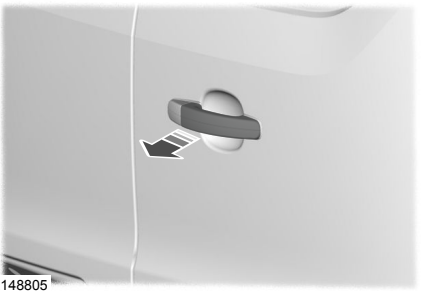
1. Libere la llave extraíble del control remoto.
2. Inserte completamente la llave en el cilindro de la cerradura de la puerta del conductor.
3. Gire la parte superior de la llave hacia la parte delantera del vehículo.

Cierre de puertas

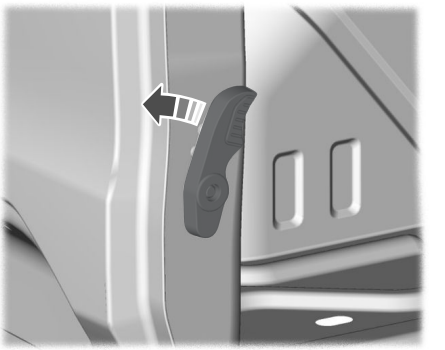
1. Libere la llave extraíble del control remoto.
2. Inserte completamente la llave en el cilindro de la cerradura de la puerta del conductor.
3. Gire la parte superior de la llave hacia la parte trasera del vehículo.

APERTURA Y CIERRE DE PUERTAS

Apertura de las puertas traseras dobles



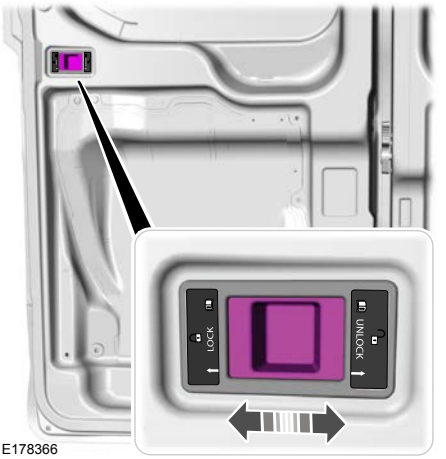
E148805



E148806

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Apertura completa de las puertas traseras dobles



E178366

1. Deslice el interruptor para liberar la chapa.
2. Abra la puerta de carga por completo.

Nota: *Si abre las puertas traseras, las luces traseras podrían quedar cubiertas. Asegúrese de que el vehículo esté visible desde la parte trasera en cumplimiento con la normativa local, por ejemplo, use un triángulo de alerta, si fuera necesario.*

Posición central

Puede abrir la puerta trasera hacia arriba hasta 90º cuando el interruptor está en la posición central.

Posición de bloqueo

Abra la puerta a 90º, deslice el interruptor a la posición de bloqueo para evitar que la puerta se cierre accidentalmente. Deslice nuevamente el interruptor a la posición central para cerrar la puerta o a la posición de desbloqueo para abrirla por completo.

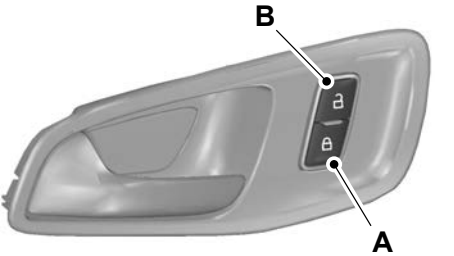
Posición de desbloqueo

Abra la puerta a 90º, deslice y mantenga el interruptor en la posición de desbloqueo para abrir completamente la puerta trasera.

Nota: *No coloque elementos pesados contra la puerta cuando esta esté abierta, a fin de evitar causar daño a las bisagras o al sistema de bloqueo.*

ACCIONAMIENTO DE PUERTAS DESDE EL INTERIOR DEL VEHÍCULO

APERTURA Y CIERRE DE PUERTAS CON EL CIERRE CENTRALIZADO

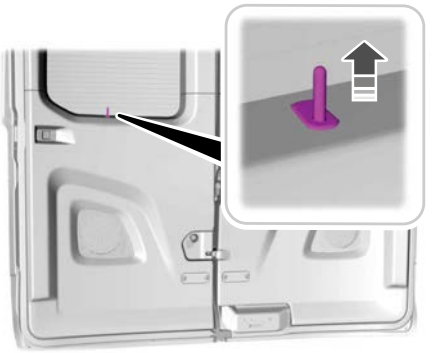


E148829

A	Cerrar
B	Abrir

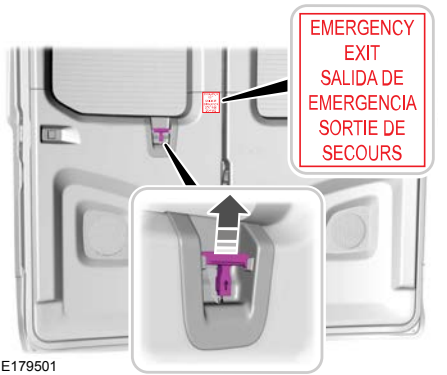
APERTURA DE LAS PUERTAS TRASERAS DESDE EL INTERIOR DEL VEHÍCULO EN UNA EMERGENCIA

Wagon y bus



E236264

1. Suba el botón de bloqueo.

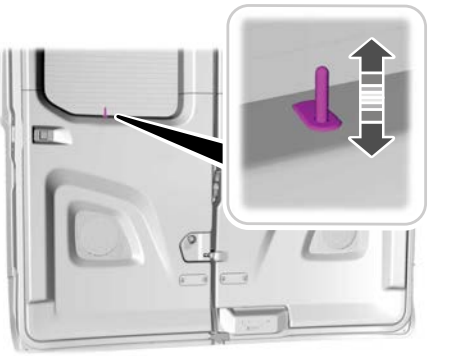


E179501

2. Jale la manija interior de la puerta hacia arriba para abrir la puerta en una emergencia.

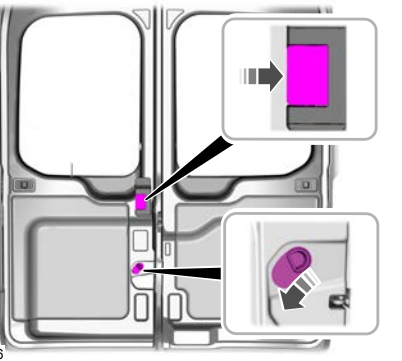
APERTURA DE PUERTAS DESDE EL INTERIOR DEL VEHÍCULO

Puerta trasera doble



E175828

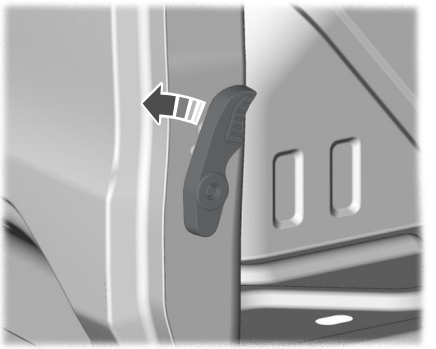
1. Suba el botón de bloqueo.



E255876

2. Jale la palanca de liberación superior hacia usted o deslice la palanca de liberación inferior hacia abajo para abrir la puerta.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing


E148806

3. Jale la palanca de liberación para abrir la otra puerta.

REPROGRAMACIÓN DE LA FUNCIÓN DE DESBLOQUEO

Puede reprogramar la función de desbloqueo de manera que solo se desbloquee la puerta del conductor o la puerta de la cabina.

Mantenga presionado los botones de bloqueo y de desbloqueo del control remoto por lo menos durante cuatro segundos con el encendido en la posición de apagado. Los indicadores de dirección destellan dos veces para confirmar el cambio.

Para regresar a la función de desbloqueo original, repita el proceso.

Si reprograma la función de desbloqueo de manera que solo se desbloquee la puerta del conductor o la puerta de la cabina, ocurre lo siguiente:

- Si quita el seguro de la puerta del conductor o la puerta de la cabina primero, todas las demás puertas permanecen con seguro. Puede quitar el seguro a todas las demás puertas desde el interior del vehículo con el control de bloqueo eléctrico de puertas, en la puerta del conductor o puerta de la cabina. Las puertas se pueden desbloquear individualmente jalando las manijas interiores de dichas puertas.
- Si presiona una vez el botón de desbloqueo en el control remoto, solo se desbloquea la puerta del conductor o la puerta de la cabina. Presione dos veces el botón de desbloqueo del control remoto en menos de tres segundos para quitar el seguro a todas las puertas.

Nota: *Según el mecanismo de bloqueo, puede programar la función de desbloqueo para quitar el seguro de la puerta del conductor o las puertas de la cabina.*

También puede alternar entre los modos de desbloqueo en la pantalla central.

1. Presione ***Ajustes*** en la pantalla táctil.
2. Presione ***Vehículo***.
3. Presione ***Seguros***.
4. Encienda o apague ***Desbloqueo global***.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

APERTURA AUTOMÁTICA

QUÉ ES LA APERTURA AUTOMÁTICA

La apertura automática es una función que quita el seguro de las puertas del vehículo de manera centralizada cuando este se detiene y usted abre la puerta del conductor a través de la manija interior.

REQUISITOS PARA LA APERTURA AUTOMÁTICA

La apertura automática quita el seguro de todas las puertas una vez que:

1. La velocidad del vehículo excede 20 km/h.
2. El vehículo se detiene.
3. Abre la puerta del conductor.

Nota: *La apertura automática funciona solo durante 10 minutos después de que se desactiva el encendido.*

ACTIVACIÓN Y DESACTIVACIÓN DEL APERTURA AUTOMÁTICA

1. Presione ***Ajustes*** en la pantalla táctil.
2. Presione ***Vehículo***.
3. Presione ***Seguros***.
4. Encienda o apague ***Desbloqueo automático***.

CIERRE AUTOMÁTICO (SI ESTÁ EQUIPADO)

QUÉ ES EL CIERRE AUTOMÁTICO

Autolock es una función de cierre que traba las puertas del vehículo cuando comienza a conducir.

REQUISITOS PARA EL CIERRE AUTOMÁTICO

La función de cierre automático coloca seguro a todas las puertas una vez que:

1. Todas las puertas están cerradas y el encendido está activado.
2. La velocidad del vehículo excede 20 km/h.

El cierre automático se repite si:

1. El vehículo está detenido.
2. Se abre alguna puerta y se vuelve a cerrar.
3. La velocidad del vehículo excede 20 km/h.

REBLOQUEO AUTOMÁTICO (SI ESTÁ EQUIPADO)

CÓMO FUNCIONA EL REBLOQUEO AUTOMÁTICO

Las puertas se volverán a bloquear automáticamente si no abre ninguna puerta 45 segundos después de desbloquearlas con el control remoto. El seguro de las puertas y la alarma regresan a su estado anterior.

ADVERTENCIAS AUDIBLES DE PUERTAS Y SEGUROS

Advertencia audible de la puerta entreabierta

Se emite un sonido cuando una de las puertas no está completamente cerrada y el vehículo está en movimiento.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

PUERTAS Y SEGUROS – SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PUERTAS Y SEGUROS – LUCES DE ADVERTENCIA

Luz de advertencia de puerta entreabierta



Se encenderá cuando el encendido esté activado y permanecerá así si cualquiera de las puertas o el cofre están abiertos.

PUERTAS Y SEGUROS – MENSAJES INFORMATIVOS

Mensaje	Detalles
Puerta del conductor abierta	Se muestra si hay una puerta abierta. Cierre la puerta completamente.
Puerta del pasajero abierta	
Puerta trasera izquierda abierta	
Puerta trasera derecha abierta	
Cofre abierto	Se muestra si hay un cofre abierto. Cierre completamente el cofre.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

PRECAUCIONES DE LA PUERTA DESLIZANTE

ALERTA: Cierre completamente la puerta deslizante antes de conducir, para evitar la caída de los pasajeros y la carga. De no seguir estas instrucciones, se podrían producir lesiones o la muerte.

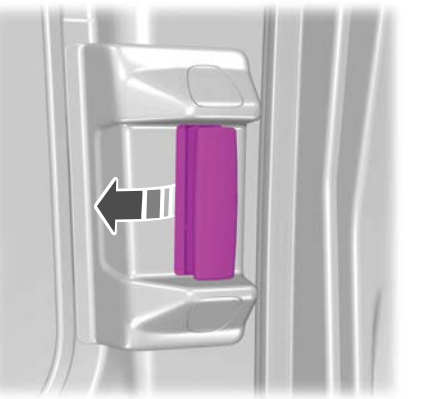
ALERTA: No abra ni cierre la puerta deslizante cuando tenga las manos cerca de los rieles o rodillos. Si no se siguen estas instrucciones, se podrían producir lesiones personales.

Nota: *Al abrir la puerta deslizante asegúrese de abrirla por completo hasta que escuche un chasquido. De esta forma el tope de la puerta puede protegerlo de un cierre accidental.*

Nota: *No deje abierta la puerta deslizante mientras maneja. Esto podría dañar la puerta deslizante y sus componentes.*

APERTURA DE LA PUERTA DESLIZANTE

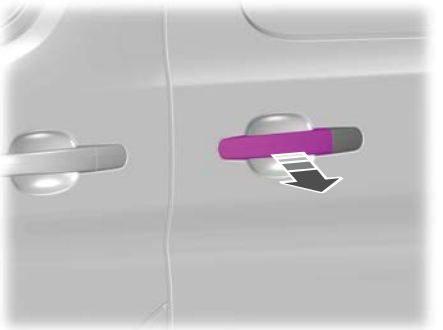
APERTURA DE LA PUERTA DESLIZANTE DESDE DENTRO DEL VEHÍCULO



Jale la manija interior de la puerta para abrir la puerta deslizante.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

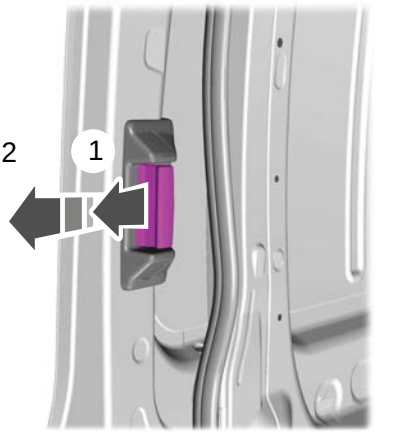
APERTURA DE LA PUERTA DESLIZANTE DESDE FUERA DEL VEHÍCULO



Jale la manija exterior de la puerta para abrir la puerta deslizante.

CIERRE DE LA PUERTA DESLIZANTE

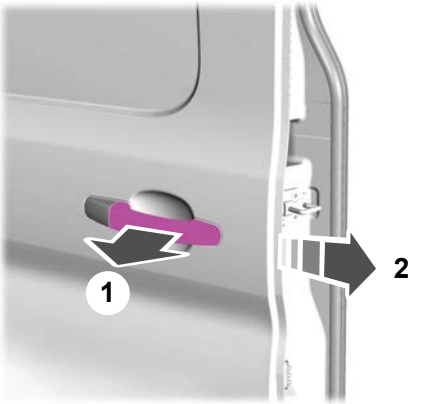
CIERRE DE LA PUERTA DESLIZANTE DESDE DENTRO DEL VEHÍCULO



1. Jale la manija interior de la puerta liberar la función de comprobación.
2. Deslice la puerta para cerrarla.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

CIERRE DE LA PUERTA DESLIZANTE DESDE FUERA DEL VEHÍCULO



1. Jale la manija exterior de la puerta liberar la función de comprobación.
2. Deslice la puerta para cerrarla.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

QUÉ ES EL ACCESO SIN LLAVE

El sistema le permite bloquear y desbloquear su vehículo sin sacar la llave pasiva de su bolsillo o bolso.

LIMITACIONES DEL ACCESO SIN LLAVE

Asegúrese de que el control remoto se encuentre a 1 m de las manijas de las puertas delanteras y la compuerta trasera.

El sistema podría no funcionar si:

- El control remoto permanece inmóvil por aproximadamente un minuto.
- La batería del vehículo no tiene carga.
- La batería del control remoto no tiene carga.
- Hay interferencias que provocan problemas con las frecuencias del control remoto.
- Es posible que el control remoto esté demasiado cerca de objetos metálicos o de dispositivos electrónicos, como llaves o teléfonos celulares.

AJUSTES DEL ACCESO SIN LLAVE

Activación y desactivación del acceso sin llave

1. Presione ***Ajustes*** en la pantalla táctil.
2. Presione ***Vehículo***.
3. Presione ***Seguros***.
4. Encienda o apague ***Acceso inteligente***.

USO DE ACCESO SIN LLAVE

Apertura de puertas

Los sensores de desbloqueo se encuentran en la parte posterior de las manijas exteriores de las puertas delanteras.



Toque el sensor de desbloqueo para desbloquear el vehículo. Los indicadores de dirección parpadean. No toque el sensor de bloqueo en la superficie exterior de la manija de la puerta.

Mantenga limpia la manija de la puerta para asegurarse de que el sistema funcione correctamente.

Después de desbloquear las puertas con el sensor de desbloqueo deberá esperar unos instantes antes de bloquear su vehículo. Cuando finaliza el período de espera, puede bloquear las puertas nuevamente, siempre que la llave pasiva esté dentro del rango de detección respectivo.

Cierre de puertas

Los sensores de bloqueo se encuentran en la parte superior de las manijas exteriores de las puertas delanteras.



Toque un sensor de bloqueo una vez para bloquear el vehículo. Los indicadores de dirección parpadean.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Mantenga limpia la manija de la puerta para asegurarse de que el sistema funcione correctamente.

Nota: *El vehículo no se bloquea automáticamente. Si no toca un sensor de bloqueo su vehículo quedará sin bloquear.*

Después de bloquear las puertas con el sensor de bloqueo, habrá una breve demora antes de que pueda desbloquear el vehículo. Esta demora le permite tirar de la manija para cerciorarse de que el vehículo está bloqueado. Cuando finaliza el período de espera, puede desbloquear las puertas nuevamente, siempre que la llave pasiva esté dentro del rango de detección respectivo.

ACCESO SIN LLAVE – SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

ACCESO SIN LLAVE – PREGUNTAS FRECUENTES

¿Por qué no funciona el sistema de acceso sin llave?

- Si el sistema no funciona, podría estar limitado. Ver **Limitaciones del acceso sin llave** (página 99). Si el sistema continúa sin funcionar, use el control remoto o la hoja de la llave para abrir y cerrar el vehículo.

¿Por qué no puedo cerrar el vehículo?

- Si coloca electrónicamente los seguros del vehículo con una puerta trasera o la compuerta levadiza abierta, después de cerrar la última puerta, el sistema busca una llave pasiva en el interior del vehículo. Si el sistema detecta una llave, se abren todas las puertas, lo que indica que hay una llave en el interior. El vehículo se cierra si, después de cerrar la última puerta, hay otra llave pasiva dentro del rango de detección.

¿Por qué no funciona la llave pasiva?

- El sistema desactiva las llaves pasivas que quedan en el vehículo cuando coloca el seguro. No puede activar el encendido con una llave pasiva desactivada. Presione el botón de apertura del control remoto para reactivar una llave pasiva.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

QUÉ ES EL TECLADO DE ACCESO SIN LLAVE

El teclado de entrada sin llave le permite bloquear y desbloquear su vehículo usando el teclado debajo de la ventanilla de la puerta del conductor.

LIMITACIONES DEL TECLADO DE ACCESO SIN LLAVE

El sistema podría no funcionar si sucede lo siguiente:

- La batería del vehículo no tiene carga.

CÓMO UBICAR EL TECLADO DE ACCESO SIN LLAVE



El teclado está sobre la manija de la puerta del conductor. Se ilumina en la oscuridad, al presionar un botón.

CÓDIGO DE ACCESO MAESTRO DEL TECLADO DE ACCESO SIN LLAVE

El código de acceso maestro es un código de entrada de cinco dígitos programado de fábrica. Puede operar el teclado con el código de acceso maestro en cualquier momento.

CÓDIGOS DE ACCESO PERSONAL DEL TECLADO DE ACCESO SIN LLAVE

Creación de códigos de acceso personales

1. Ingrese el código de acceso maestro.

Nota: *Puede encontrar el código de acceso maestro en la tarjeta para billetera del propietario o a través de un concesionario autorizado.*

2. Antes de que transcurran cinco segundos, mantenga presionado el botón 1·2 durante un segundo.

Nota: *Una luz roja destella dos veces.*

3. Ingrese su código de acceso personal.

Nota: *El código de acceso personal debe ser de cinco dígitos. Debe ingresar cada número antes de que transcurran cinco segundos después de haber introducido el número anterior.*

Las puertas se desbloquean, se bloquean y luego se desbloquean y la luz roja destella dos veces para confirmar que se ha creado un código de acceso personal.

Borrado de todos los códigos de acceso personales

1. Ingrese el código de acceso maestro.
2. Antes de que transcurran cinco segundos, mantenga presionado el botón 1-2 durante unos cinco segundos.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

USO DEL TECLADO DE ACCESO SIN LLAVE

Apertura de puertas

Ingrese el código de acceso maestro o su código de acceso personal para desbloquear la puerta del conductor o la puerta de la cabina, luego presione el botón 3·4 en cinco segundos para desbloquear todas las puertas.

Nota: *Si programa la función de desbloqueo de manera que se desbloqueen todas las puertas, no es necesario que presione el botón 3-4. Ver* ***Reprogramación de la función de desbloqueo*** *(página 93).*

Las luces interiores se encienden para confirmar que se desbloquearon las puertas.

Nota: *Según el mecanismo de bloqueo, puede programar la función de desbloqueo para quitar el seguro de la puerta del conductor o las puertas de la cabina.*

Desbloqueo de la puerta de carga trasera

Ingrese el código de acceso maestro o su código de acceso personal, luego presione el botón 5·6 más de una vez dentro de cinco segundos.

Nota: *La cantidad de veces que se debe presionar el botón depende del vehículo.*

Cierre de puertas

Mantenga presionados los botones 7·8 y 9·0 al mismo tiempo con la puerta del conductor o la puerta de la cabina cerrada.

Nota: *No es necesario ingresar el código de acceso.*

Nota: *Según el mecanismo de bloqueo, puede programar la función de desbloqueo para quitar el seguro de la puerta del conductor o las puertas de la cabina.*

Reprogramación de la función de apertura

Puede reprogramar la función de desbloqueo de manera que solo se desbloquee la puerta del conductor o la puerta de la cabina.

Nota: *Según el mecanismo de bloqueo, puede programar la función de desbloqueo para quitar el seguro de la puerta del conductor o las puertas de la cabina.*

Mantenga presionado los botones de bloqueo y de desbloqueo del control remoto por lo menos durante cuatro segundos con el encendido en la posición de apagado. Los indicadores de dirección destellan dos veces para confirmar el cambio.

Para regresar a la función de desbloqueo original, repita el proceso.

También puede cambiar entre los modos de desbloqueo en la pantalla del grupo de instrumentos.

1. Con los controles de la pantalla de información en el volante de dirección, seleccione ***Ajustes***.
2. Seleccione ***Config. del vehículo***.
3. Seleccione ***Seguros***.
4. Seleccione ***Apertura remota***.
5. Seleccione ***Todas puertas*** o ***Puerta conductor***.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

TECLADO DE ACCESO SIN LLAVE – SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

TECLADO DE ACCESO SIN LLAVE – PREGUNTAS FRECUENTES

¿Por qué el teclado no acepta el código de acceso?

- Si ingresa el código de acceso con demasiada rapidez, es posible que la función de desbloqueo de los seguros no funcione. Vuelva a ingresar el código de acceso lentamente.

¿Por qué no funciona el teclado?

- El teclado entra en un modo antiexploración si ingresa un código incorrecto demasiadas veces. El modo antiexploración desactiva el teclado durante un minuto y la luz roja destella.

¿Por qué no puedo reprogramar la función de desbloqueo?

- Mantenga presionados los botones de desbloqueo y bloqueo simultáneamente en el control remoto del vehículo, no en el teclado.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

SISTEMA ANTIRROBO PASIVO

QUÉ ES EL SISTEMA ANTIRROBO PASIVO

El sistema antirrobo pasivo evita que alguien arranque el vehículo con una llave codificada incorrectamente.

Nota: *el sistema no es compatible con sistemas de arranque a control remoto de refacción que no son Ford.*

Nota: *no deje un duplicado de la llave codificada en el vehículo. Siempre lleve las llaves con usted y ponga los seguros de todas las puertas cuando salga del vehículo.*

ACTIVACIÓN DEL SISTEMA ANTIRROBO PASIVO

Cuando apaga el motor, el sistema antirrobo pasivo se activa automáticamente luego de un breve lapso de tiempo.

DESACTIVACIÓN DEL SISTEMA ANTIRROBO PASIVO

El sistema antirrobo pasivo se desactiva cuando activa el encendido con una llave correctamente codificada.

Nota: *Podría tener problemas para arrancar el vehículo si tiene objetos metálicos, dispositivos electrónicos o de una segunda llave codificada en el mismo llavero.*

SEGURIDAD – SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

SEGURIDAD – MENSAJES INFORMATIVOS

No se detectó la llave	El sistema no ha detectado una llave codificada correctamente,
Falla en el sistema de encendido	El sistema presenta una falla. Solicite la revisión del vehículo lo antes posible.
Alarma del vehículo Para desactivar la alarma, encienda el vehículo	Se muestra cuando la alarma se acciona debido a un acceso no autorizado.

SEGURIDAD – PREGUNTAS FRECUENTES

¿Qué debo hacer si existe un posible problema con la alarma de mi vehículo?

- Lleve todos los controles remoto a un distribuidor autorizado si existe un posible problema con la alarma de su vehículo.

¿Qué debo hacer si mi vehículo no puede arrancar con una llave codificada de forma correcta?

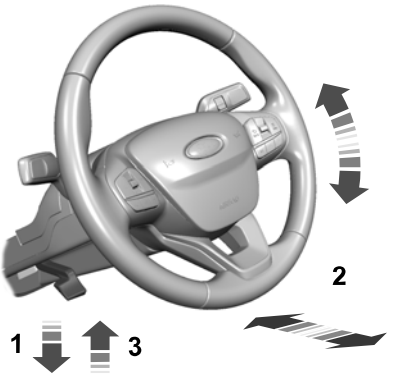
- Solicite la revisión del vehículo lo antes posible.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

AJUSTE DEL VOLANTE DE LA DIRECCIÓN

ALERTA: No ajuste el volante de dirección cuando el vehículo esté en movimiento. Si no se siguen estas instrucciones, se podría ocasionar la pérdida de control del vehículo, lesiones personales o la muerte.

Nota: *Asegúrese de estar sentado en la posición correcta. Ver* ***Modo correcto de sentarse*** *(página 149).*



1. Desbloquee la columna de la dirección.
2. Ajuste el volante de dirección en la posición deseada.
3. Bloquee la columna de la dirección.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

LIMPIADORES

PRECAUCIONES DEL LIMPIADOR

Desempañe completamente el parabrisa antes de activar el limpiaparabrisa.

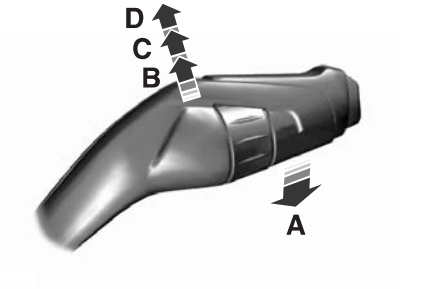
Asegúrese de desactivar los limpiaparabrisas antes de ingresar a un sistema de lavado de automóviles.

Si aparecen rayas o manchas en el parabrisa, limpie el parabrisa y las hojas de los limpiadores. Ver **Comprobación de las hojas del limpiador** (página 107). Si eso no resuelve el problema, instale hojas del limpiador nuevas. Ver **Reemplazo de las hojas de los limpiadores delanteros** (página 107).

No haga funcionar los limpiadores con el parabrisa seco. Esto podría rayar el cristal o dañar las hojas del limpiador. Siempre use los lavadores del parabrisas antes de limpiar el parabrisas seco.

Cuando aumenta la velocidad del vehículo, el intervalo entre los barridos intermitentes puede disminuir.

ACTIVACIÓN Y DESACTIVACIÓN DE LOS LIMPIAPARABRISAS



A Un solo barrido.
B Barrido intermitente.
C Barrido normal.
D Barrido a alta velocidad.

LIMPIADORES AUTOMÁTICOS

QUÉ SON LOS LIMPIADORES AUTOMÁTICOS

Los limpiadores automáticos, cuando se activan, controlan automáticamente la velocidad y la frecuencia de los limpiadores si los sensores de lluvia detectan humedad en el parabrisa.

Nota: *Mantenga limpio el exterior del parabrisa. El sensor de lluvia es muy sensible y los limpiadores se pueden activar cuando cae suciedad o llovizna en el parabrisa o bien si algún insecto lo golpea.*

AJUSTES DE LOS LIMPIADORES AUTOMÁTICOS

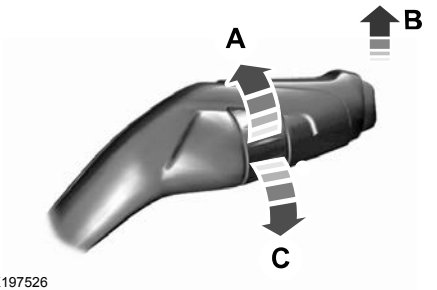
1. Presione ***Ajustes*** en la pantalla táctil.
2. Presione ***Vehículo***.
3. Presione ***Limpiaparabrisas***.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

4. Encienda o apague ***Sensor lluvia***.

Nota: *Cuando desactiva la función, los limpiadores no funcionan según el sensor de lluvia. En este caso, si activa los limpiaparabrisas en la posición de barrido intermitente con la función desactivada, los limpiadores usan la velocidad de barrido establecida por el control giratorio.*

AJUSTE DE LA SENSIBILIDAD DEL SENSOR DE LLUVIA



A Sensibilidad alta.

B El limpia parabrisas está encendido.

C Sensibilidad baja.

Utilice el control giratorio para ajustar la sensibilidad de los limpiadores automáticos.

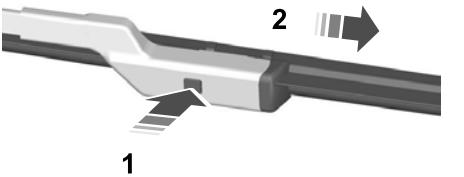
Nota: *Mantenga limpio el exterior del parabrisa. El sensor de lluvia es muy sensible y los limpiadores se pueden activar cuando cae suciedad o llovizna en el parabrisa o bien si algún insecto lo golpea.*

COMPROBACIÓN DE LAS HOJAS DEL LIMPIADOR



Pase la punta de los dedos sobre el borde de la hoja para comprobar la aspereza.

REEMPLAZO DE LAS HOJAS DE LOS LIMPIADORES DELANTEROS



1. Levante el brazo del limpiador. Presione el botón de bloqueo de la hoja del limpiador.

Nota: *No sostenga la hoja del limpiador cuando levante el brazo del limpiador.*

2. Retire la escobilla del limpiaparabrisas

Nota: *Asegúrese de que el brazo del limpiador no golpee de vuelta contra el vidrio cuando la hoja del limpiador no esté fija.*

3. Para la instalación, siga el procedimiento de desmontaje en orden inverso.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Nota: *Asegúrese de que la hoja del limpiador quede fija en su lugar.*

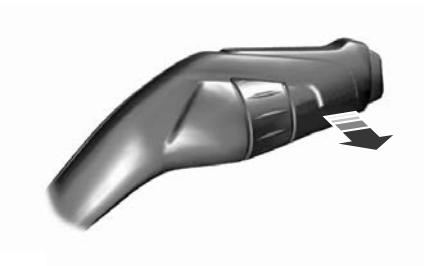
LAVADORES

PRECAUCIONES DEL LAVADOR

ALERTA: Si hace funcionar el vehículo a temperaturas inferiores a 5ºC, use líquido lavaparabrisa con protección anticongelante. No usar líquido lavaparabrisas con protección anticongelante en climas fríos puede producir una visión difusa a través del parabrisa y aumentar el riesgo de lesiones o de accidentes.

No haga funcionar los lavaparabrisas si está vacío el depósito del lavador. Esto podría ocasionar que la bomba del lavador se sobrecaliente.

USO DEL LAVAPARABRISA



Tire de la palanca hacia usted para accionar el lavaparabrisas.

Nota: *Unos segundos después de que los limpiadores se detienen, se activa el limpiador de cortesía para limpiar el líquido lavaparabrisa remanente. Ver* ***Encendido y apagado de la limpieza de cortesía*** *(página 108).*

ENCENDIDO Y APAGADO DE LA LIMPIEZA DE CORTESÍA

1. Presione ***Ajustes*** en la pantalla táctil.
2. Presione ***Vehículo***.
3. Presione ***Limpiaparabrisas***.
4. Encienda o apague ***Limpieza de cortesía***.

Nota: *Unos segundos después de que los limpiadores se detienen, se activa el limpiador de cortesía para limpiar el líquido lavaparabrisa remanente. Cuando la desactiva, los limpiadores finalizan la solicitud del lavador actual.*

CÓMO AÑADIR LÍQUIDO LAVAPARABRISA

1. Abra el cofre.
2. Quite la tapa del depósito de líquido lavaparabrisas.
3. Agregue líquido lavaparabrisas que cumpla con nuestras especificaciones. Ver **Especificación del líquido lavaparabrisa** (página 522).
4. Coloque la tapa del depósito de líquido lavaparabrisas.

Nota: *El depósito suministra los sistemas de lavadores delantero y trasero.*

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

LIMPIADORES Y LAVADORES – SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

LIMPIADORES Y LAVADORES – LUCES DE ADVERTENCIA



Se enciende cuando el nivel de líquido lavaparabrisa está bajo.

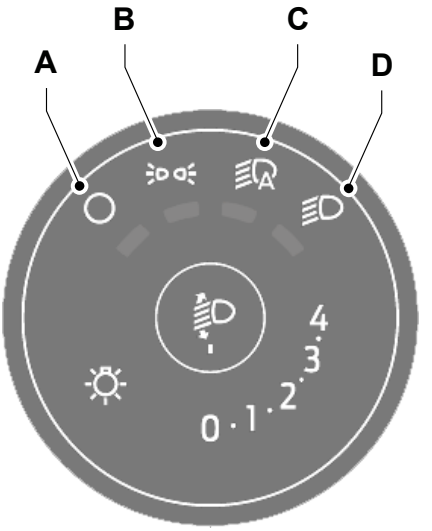
LIMPIADORES Y LAVADORES – PREGUNTAS FRECUENTES

¿Por qué hay rayas y manchas en el parabrisas?

- Las hojas del limpiador pueden estar sucias, desgastadas o dañadas. Compruebe las hojas del limpiador. Ver **Comprobación de las hojas del limpiador** (página 107).Si los limpiaparabrisas están sucios, límpielos con fluido limpiaparabrisas o aplique agua con una esponja o paño suave. Si las hojas del limpiador están desgastadas o dañadas, monte unas nuevas. Ver **Reemplazo de las hojas de los limpiadores delanteros** (página 107).

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

CONTROL DE LA ILUMINACIÓN EXTERIOR



A Luces apagadas.

B Luces de estacionamiento, luces del panel de instrumentos y luces del portaplaca encendidas.

C Faros automáticos encendidos Ver **Qué son las luces automáticas** (página 111).

D Faros encendidos.

Gire el mando para realizar una selección.

FAROS

USO DE LOS FAROS DE LAS LUCES ALTAS



Empuje la palanca lejos de usted para encender las luces altas.

Empuje otra vez la palanca hacia adelante o jálela hacia usted para apagar las luces altas.

Jale la palanca levemente hacia usted y suéltela para hacer destellar los faros.

Nota: *Activación continua solo con los faros encendidos.*

INDICADORES DEL FARO

Luces encendidas

Se ilumina cuando enciende el faro de luz baja o las luces de estacionamiento.

Luz alta de los faros delanteros

Se enciende al encender las luces altas de los faros.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

LUCES AUTOMÁTICAS

QUÉ SON LAS LUCES AUTOMÁTICAS

ALERTA: El sistema no lo exime de su responsabilidad de manejar con el debido cuidado y atención. Es posible que deba cancelar el sistema si no enciende los faros o durante condiciones de poca visibilidad, por ejemplo, niebla diurna.

La función de faros automáticos enciende los faros delanteros en condiciones de escasa iluminación o cuando se accionan los limpiaparabrisas.

AJUSTES DE LAS LUCES AUTOMÁTICAS

1. Presione ***Ajustes*** en la pantalla táctil.
2. Presione ***Vehículo***.
3. Presione ***Luces***.
4. Presione ***Exterior***.
5. Presione ***Temporizador de faros***.
6. Seleccione un ajuste.

LUCES EXTERIORES

USO DE LAS LUCES DIRECCIONALES



Levante o baje la palanca para encender las luces direccionales.

Fije la palanca en la posición media para apagar las luces direccionales.

Nota: *levante o baje la palanca para hacer que las luces direccionales destellen tres veces.*

Indicador de luces direccionales

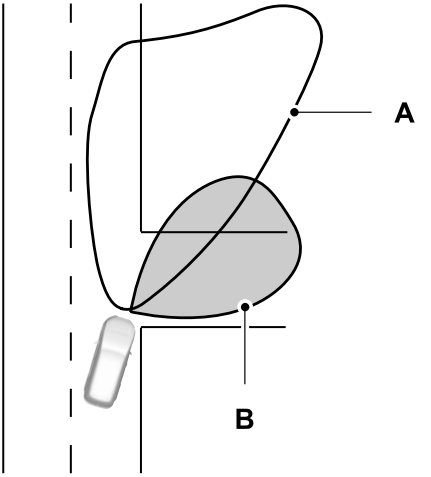
Parpadea cuando enciende la luz direccional.

Nota: *Un aumento en la frecuencia de las luces intermitentes es una señal de que existe una falla en la luz direccional.*

CÓMO FUNCIONAN LAS LUCES DE GIRO

Las luces de giro iluminan la parte interna de una esquina al girar el volante de dirección o al encender las luces direccionales.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing



A Haz de los faros.

B Haz de la luz de curva.

ENCENDIDO Y APAGADO DE LAS LUCES DE CIRCULACIÓN DIURNA - VEHÍCULOS CON: LUCES DE CIRCULACIÓN DIURNA (DRL)

ALERTA: El sistema de luces de circulación diurna puede no activar las luces traseras y es posible que no proporcione una iluminación adecuada durante las condiciones de manejo con poca visibilidad. Asegúrese de encender los faros, según corresponda, durante todas las condiciones de poca visibilidad. Si no lo hace, se podría producir un choque.

Las luces de circulación diurna están siempre encendidas a menos que active los faros o el vehículo está en estacionamiento (P).

ENCENDIDO Y APAGADO DE LAS LUCES DE CIRCULACIÓN DIURNA - VEHÍCULOS CON: LUCES DE CIRCULACIÓN DIURNA CONFIGURABLES

ALERTA: El sistema de luces de circulación diurna puede no activar las luces traseras y es posible que no proporcione una iluminación adecuada durante las condiciones de manejo con poca visibilidad. Asegúrese de encender los faros, según corresponda, durante todas las condiciones de poca visibilidad. Si no lo hace, se podría producir un choque.

1. Seleccione ***Ajustes*** con los controles de la pantalla del tablero de instrumentos en el volante de dirección.
2. Seleccione ***Ajustes del vehículo***.
3. Seleccione ***Luces***.
4. Active o desactive ***Luz circ. diurna***.

Las luces de circulación diurna se activan cuando sucede todo lo siguiente:

- Activa el sistema.
- Activa el vehículo.
- La transmisión no está en estacionamiento (P).
- El control de iluminación se encuentra en la posición de luces automáticas.
- Los faros están apagados.

Nota: *Otras posiciones de control de iluminación no encienden las luces de circulación diurna.*

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

USO DE LOS FAROS PARA NIEBLA DELANTEROS

Para activar o desactivar las luces:

1. Ajuste el control de luces en la posición de luces de estacionamiento, faros o luces automáticas.

Nota: *Cuando el control de luces se encuentra en la posición de luces automáticas, no puede encender los faros para niebla a menos que los faros de luz baja estén encendidos.*

2.  Presione el botón ubicado en el control de luces para encender o apagar los faros para niebla delanteros.

Nota: *Encienda los faros para niebla delanteros solamente cuando la visibilidad sea reducida.*

Nota: *El brillo de las luces de circulación diurna puede disminuir cuando los faros para niebla delanteros están encendidos.*

Nota: *Los faros para niebla delanteros se apagan automáticamente cuando se activan las luces altas.*

Indicador de los faros para niebla delanteros

 Se enciende al encender los faros para niebla delanteros.

ALERTA SONORA DE LUCES EXTERIORES ENCENDIDAS

Emite un sonido cuando abre la puerta del conductor y las luces exteriores están encendidas.

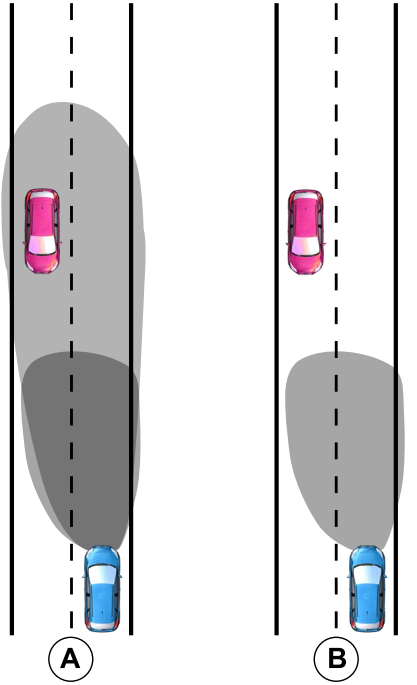
CONTROL DE LUZ ALTA AUTOMÁTICA

CÓMO FUNCIONA EL CONTROL DE LUZ ALTA AUTOMÁTICA

El control de luces de carretera automáticas enciende las luces de carretera si hay suficiente oscuridad y no hay tráfico presente que lo impida. Cuando el sistema detecta los faros de un vehículo que se aproxima, las luces traseras de un vehículo que va adelante o el alumbrado público, de inmediato apaga la luz alta.

Está provisto un sensor de cámara detrás del parabrisa del vehículo, que monitorea continuamente las condiciones para así encender y apagar las luces altas.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing



A Sin el control de luces de carretera automáticas.

B Con el control de luces de carretera automáticas.

PRECAUCIONES CON EL CONTROL DE LUZ ALTA AUTOMÁTICA

ALERTA: El sistema no lo exime de su responsabilidad de manejar con el debido cuidado y atención. Es posible que deba cancelar manualmente el sistema si no enciende o apaga las luces altas.

ALERTA: Es posible que el sistema no desactive la luz alta si las luces de los vehículos que entran en el mismo carril están ocultas por obstáculos, por ejemplo, las protecciones.

ALERTA: Puede que necesite neutralizar el sistema cuando se aproxime a otros usuarios en la vía.

ALERTA: En situaciones de poca visibilidad, como niebla, lluvia intensa u otras condiciones climáticas inclementes, puede que necesite anular o desactivar completamente el sistema

REQUISITOS DEL CONTROL DE LUZ ALTA AUTOMÁTICA

El sistema enciende las luces altas si sucede todo lo siguiente:

- Activa el sistema.
- Se ajusta el control de luces en la posición de luces automáticas.
- El nivel de la luz ambiental es lo suficientemente bajo, que requiere las luces altas.
- No hay otros vehículos delante de su vehículo.
- La velocidad del vehículo es superior a 40 km/h aproximadamente.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

LIMITACIONES DEL CONTROL DE LUZ ALTA AUTOMÁTICA

El sistema apaga las luces altas si se produce alguna de las siguientes situaciones:

- Se desactiva el sistema.
- Se ajusta el control de luces en cualquiera de las posiciones, excepto en luces automáticas.
- Enciende los faros traseros para niebla.
- El nivel de luz ambiental es suficientemente intenso y las luces altas no son necesarias.
- El sistema detecta los faros de un vehículo que se aproxima o las luces traseras de un vehículo que va adelante.
- El sistema detecta lluvia, nieve o niebla de gran intensidad.
- El sistema detecta la iluminación de la calle.
- La visibilidad de la cámara es reducida.
- La velocidad del vehículo se reduce por debajo de aproximadamente 30 km/h.

Nota: *La velocidad de desactivación podría ser menor en curvas.*

ACTIVACIÓN Y DESACTIVACIÓN DEL CONTROL DE LUZ ALTA AUTOMÁTICA

1. Presione ***Ajustes*** en la pantalla táctil.
2. Presione ***Vehículo***.
3. Presione ***Luces***.
4. Presione ***Exterior***.
5. Active o desactive ***Luces altas automáticas***.

INDICADORES DEL CONTROL DE LUZ ALTA AUTOMÁTICA



Se enciende en blanco para confirmar que el sistema está listo para proporcionarle asistencia. Se enciende en azul cuando la luz alta está activada.

CANCELACIÓN DEL CONTROL DE LUZ ALTA AUTOMÁTICA



Presione la palanca alejándola de usted para cambiar entre luz alta y luz baja.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

CONTROL DE LUZ ALTA AUTOMÁTICA – SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

CONTROL DE LUZ ALTA AUTOMÁTICA – MENSAJES INFORMATIVOS

Mensaje	Detalles
Baja visibilidad en la cámara delantera Limpie cubierta	La visibilidad de la cámara es reducida. Limpie el parabrisa. Si el mensaje continúa apareciendo, haga revisar el vehículo lo más pronto posible.
Cámara delantera no disponible temporalmente	La cámara presentó un funcionamiento incorrecto. Espere un breve lapso de tiempo para que se enfríe la cámara. Si el mensaje continúa apareciendo, haga revisar el vehículo lo más pronto posible.
Falla en la cámara delantera Requiere servicio	La cámara presentó un funcionamiento incorrecto. Solicite la revisión del vehículo lo antes posible.

ILUMINACIÓN EXTERIOR – PREGUNTAS FRECUENTES

¿Por qué hay condensación en las luces exteriores?

- Las luces exteriores tienen ventilas para compensar los cambios normales de la presión de aire. Se puede producir condensación debido a ese diseño. A bajas temperaturas, cuando penetra aire húmedo en el ensamble de las luces a través de los respiraderos, existe la posibilidad de que se produzca condensación. Cuando hay condensación normal, se puede formar una fina película de vaho en el interior de la mica. A la larga, el vaho se despeja y sale a través de los respiraderos durante el funcionamiento normal.

¿Cuánta condensación es aceptable?

- La presencia de un rocío fino o pequeñas gotas sin rayas es condensación normal. Esto puede ocurrir bajo ciertas condiciones ambientales y desaparecerá por sí solo.

¿Cuánto tiempo toma que desaparezca la condensación aceptable?

- El tiempo para que desaparezca puede variar según la temperatura exterior y el entorno, la duración del manejo o la velocidad.

¿Cuánta condensación no es aceptable?

- Agua estancada o una acumulación de agua dentro de la luz. Condensación con marcas de goteo presentes en el interior de la mica.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

¿Qué debería hacer si aparece un grado de condensación no aceptable?

- Solicite la revisión del vehículo lo antes posible.

¿Por qué los faros se apagan cuando apago el vehículo si los tengo activados?

- El ahorrador de batería apaga los faros después de un breve lapso después de apagar el vehículo.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

ENCENDIDO Y APAGADO DE TODAS LAS LUCES INTERIORES





FUNCIÓN DE LUZ INTERIOR

QUÉ ES LA FUNCIÓN DE LUZ INTERIOR

La función de las luces de cortesía enciende o apaga las luces de cortesía y de la puerta.

ENCENDIDO Y APAGADO DE LA FUNCIÓN DE LUZ INTERIOR - AUTOBÚS/VAGONETA



Cuando ajusta el interruptor en la posición del medio, las luces interiores, se encienden si:

- Se abre alguna puerta.
- Oprime el botón de retiro de los seguros en el control remoto.
- Desactiva el encendido.

Nota: *Si apaga el encendido, las luces interiores podrían apagarse después de un breve lapso de tiempo a fin de evitar que la batería del vehículo quede sin carga.*

AJUSTE DEL BRILLO DE LA LUZ DEL PANEL DE INSTRUMENTOS

Los botones atenuadores de luz del panel de instrumentos están en el control de iluminación.





Presione reiteradamente uno de los botones para ajustar el brillo.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

LUCES DEL ÁREA DE CARGA - VAGONETA

ENCENDIDO Y APAGADO DE LAS LUCES DEL ÁREA DE CARGA



Presione el botón para encender las luces de carga. Presione el botón nuevamente para apagar las luces de carga.

Las luces de carga se apagan después de un breve lapso de tiempo a fin de evitar que se descargue la batería.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

APERTURA Y CIERRE DE LAS VENTANAS

ALERTA: No deje niños o mascotas abandonados en el vehículo ni permita que jueguen con las ventanas eléctricas. Si no se siguen estas instrucciones se podrían producir lesiones o la muerte.

ALERTA: Al cerrar las ventanas eléctricas, debe verificar que estén libres de obstrucciones y asegurarse de que los niños o mascotas no estén cerca de las aberturas de las ventanas. Si no se siguen estas instrucciones se podrían producir lesiones o la muerte.

ALERTA: Si se detecta una obstrucción, libere el interruptor e invierta de inmediato la ventana. Si no se siguen estas instrucciones se podrían producir lesiones o la muerte.

ALERTA: Nunca deje una llave o control remoto abandonado en el vehículo. Los niños o las mascotas podrían accionar las ventanas eléctricas y podrían quedar atrapados en una ventana que se cierra. Si no se siguen estas instrucciones se podrían producir lesiones o la muerte.



Para abrir la ventana, presione el interruptor de control de la ventana. Para cerrar la ventana, levante el interruptor de control de la ventana.

Nota: *Las ventanas eléctricas funcionan con el encendido activado y durante varios minutos después de desactivar el encendido, o hasta que abra una puerta delantera.*

Para reducir el ruido o el sonido pulsante con una sola ventana abierta, abra levemente la ventana del lado opuesto.

Apertura de un toque en el lado del conductor

Presione el interruptor de control del elevalunas por completo y suéltelo. Presiónelo nuevamente o levántelo para detener la apertura de la ventana.

Cierre de un toque en el lado del conductor

Haga subir el interruptor de control del elevalunas por completo y suéltelo. Presiónelo o levántelo nuevamente para detener la ventana.

Restablecimiento del cierre de un toque en el lado del conductor

1. Levante y mantenga presionado el interruptor de control de ventana hasta que la ventana se cierre completamente.
2. Libere el interruptor del control de la ventana.
3. Levante el interruptor de control ventana durante un segundo más.
4. Libere el interruptor del control de la ventana.
5. Levante nuevamente el interruptor de control ventana durante un segundo más.

Nota: *Repita el procedimiento si la ventana no se cierra automáticamente cuando usa un solo toque.*

REBOTE DE LA VENTANA

QUÉ ES EL REBOTE DE LA VENTANA

Si la ventana detecta una obstrucción cuando se está cerrando, se detiene e invierte el movimiento.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

CANCELACIÓN DEL REBOTE DE LA VENTANA

ALERTA: Si cancela la característica de rebote, la ventana no se devuelve si detecta un obstáculo. Tenga cuidado al cerrar las ventanas a fin de evitar lesiones personales y/o daños al vehículo.

1. Cierre la ventana dos veces hasta que llegue al punto de resistencia y permita que invierta el sentido.
2. Cierre la ventana una tercera vez hasta el punto de resistencia. El rebote ahora está desactivado y podrá cerrar la ventana en forma manual.

Nota: *La ventana avanza más allá del punto de resistencia y la puede cerrar completamente.*

Nota: *Si la ventana no se cierra, solicite la revisión del vehículo lo más pronto posible.*

RESTABLECIMIENTO DEL REBOTE DE LA VENTANA

ALERTA: La característica de rebote estará desactivada hasta que restablezca la memoria. Tenga cuidado al cerrar las ventanas a fin de evitar lesiones personales y/o daños al vehículo.

1. Levante y mantenga presionado el interruptor de control de ventana hasta que la ventana se cierre completamente.
2. Suelte el interruptor.
3. Levante nuevamente el interruptor durante un segundo más.
4. Suelte el interruptor.
5. Levante nuevamente el interruptor durante un segundo más.

Nota: *Repita el procedimiento si la ventana no se cierra automáticamente cuando usa un solo toque.*

Nota: *Si la batería se ha desconectado, debe restablecer la memoria de rebote.*

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

PRECAUCIONES CON EL ESPEJO RETROVISOR INTERIOR

ALERTA: No ajuste los espejos cuando el vehículo esté en movimiento. Esto podría provocar la pérdida de control del vehículo, lesiones personales graves o la muerte.

Nota: *No limpie el alojamiento ni los vidrios de los espejos con abrasivos, combustibles u otros productos de limpieza fuertes a base de petróleo.*

ATENUACIÓN MANUAL DEL ESPEJO RETROVISOR INTERIOR

Jale la lengüeta debajo del espejo hacia usted para reducir el reflejo por la noche.

ESPEJO RETROVISOR INTERIOR DE ATENUACIÓN AUTOMÁTICA

QUÉ ES EL ESPEJO RETROVISOR INTERIOR DE ATENUACIÓN AUTOMÁTICA

El espejo se atenúa para reducir el efecto del brillo de las luces de atrás. Vuelve a la normalidad cuando el brillo de las luces de atrás ya no está presente o si cambia a reversa (R).

LIMITACIONES DEL ESPEJO RETROVISOR INTERIOR DE ATENUACIÓN AUTOMÁTICA

No bloquee los sensores en la parte delantera y trasera del espejo.

Nota: *Asimismo, la presencia de un pasajero o una cabecera elevada en el asiento trasero central podría impedir que la luz llegue al sensor.*

ESPEJO INTERIOR DIGITAL

QUÉ ES EL ESPEJO INTERIOR DIGITAL

El espejo interior digital proporciona una vista trasera normal y una vista trasera panorámica.

Cuando está en la vista trasera normal, el espejo funciona como un espejo retrovisor de atenuación automática normal y se atenúa en respuesta a la luz brillante que proviene desde atrás. Cuando se cambia a vista de cámara, muestra una vista trasera panorámica clara mediante una cámara en la parte trasera del vehículo.

LIMITACIONES DEL ESPEJO INTERIOR DIGITAL

La cámara está sobre la puerta trasera. Para un desempeño óptimo del sistema, se requiere que el lente de la cámara tenga una visión despejada.

Cuando el vehículo está en reversa, el espejo no muestra la vista trasera panorámica.

CAMBIO ENTRE VISTA NORMAL Y VISTA DE LA CÁMARA

Jale o empuje la lengüeta debajo del espejo para cambiar la vista.

CONFIGURACIÓN DEL ESPEJO INTERIOR DIGITAL

1. Arranque el vehículo.
2. Jale la lengüeta debajo del espejo hacia usted.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

3. Ajuste el ángulo y el brillo del espejo.

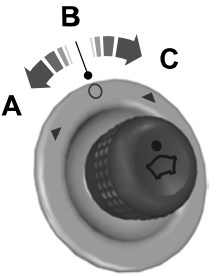
Nota: *Puede ajustar el brillo con los botones de flecha.*

Nota: *Presione y suelte el botón del menú durante unos pocos segundos para ajustar el ángulo con los botones de flecha.*

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

AJUSTE DE LOS ESPEJOS EXTERIORES

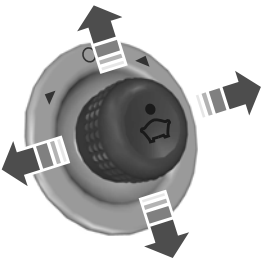
ALERTA: No ajuste los espejos cuando el vehículo esté en movimiento. Esto podría provocar la pérdida de control del vehículo, lesiones personales graves o la muerte.



A Interruptor de espejo del lado izquierdo.

B Neutra.

C Interruptor de espejo del lado derecho.



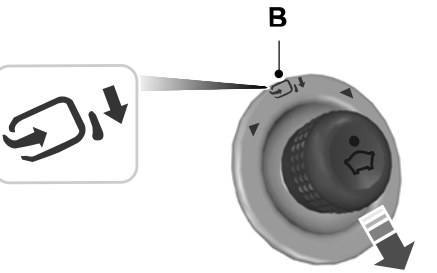
Mueva el control de ajuste en la dirección que indican las flechas para ajustar el espejo.

PLEGADO DE LOS ESPEJOS EXTERIORES - VEHÍCULOS CON: ESPEJOS EXTERIORES MANUALES PLEGABLES

Mueva el espejo hacia el cristal de la ventana.

Asegúrese de enganchar completamente el espejo en su soporte al volverlo a colocar en su posición original.

PLEGADO DE LOS ESPEJOS EXTERIORES - VEHÍCULOS CON: ESPEJOS EXTERIORES ELÉCTRICOS PLEGABLES



Gire el control de ajuste hacia abajo para plegar y desplegar los espejos.

Nota: *Los espejos plegables eléctricos funcionan con el encendido en la posición de activación y por varios minutos después de girar el encendido a apagado.*

Nota: *Se pueden plegar los espejos únicamente cuando el control de ajuste se establece en la posición B.*

Nota: *Si pliega y despliega los espejos varias veces en un minuto, la función de pliegue eléctrico podría apagarse para proteger a los motores del sobrecalentamiento.*

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Nota: *No repliegue o despliegue los espejos plegables eléctricos.*

Espejo flojo

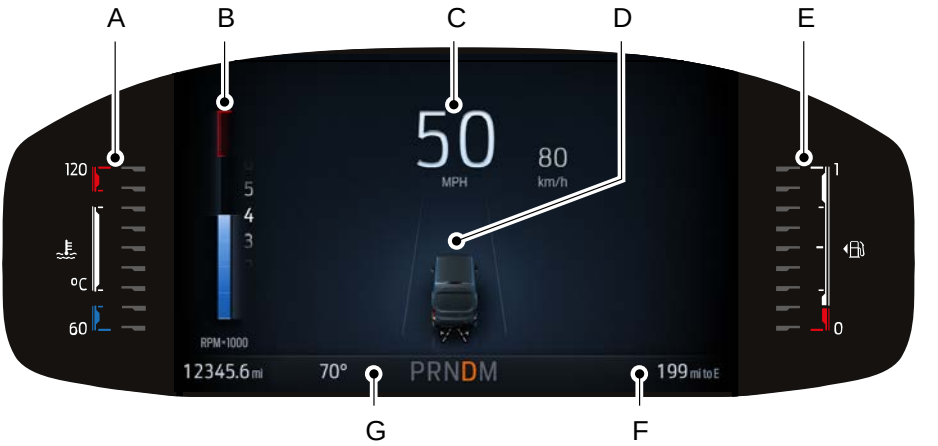
Si pliega manualmente los espejos plegables eléctricos, estos podrían no funcionar adecuadamente incluso después de reposicionarlos. Deberá reiniciarlos si:

- Los espejos vibran cuando maneja.
- Los espejos parecen estar flojos.
- Los espejos no permanecen plegados ni extendidos.
- Uno de los espejos no está en la posición de manejo normal.

Para reiniciar la función de plegado eléctrico, utilice el control de plegado eléctrico de los espejos. Probablemente escuchará un ruido fuerte cuando reinicie los espejos de plegado eléctrico. Este sonido es normal. Repita este proceso según sea necesario cada vez que pliegue los espejos manualmente.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

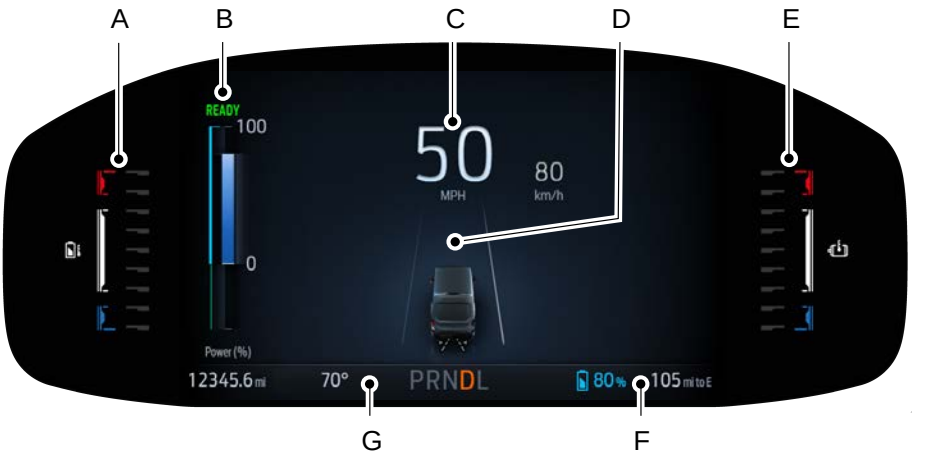
DESCRIPCIÓN GENERAL DEL TABLERO DE INSTRUMENTOS - GASOLINA



A Indicador de temperatura del refrigerante del motor.
B Tacómetro.
C Velocímetro.
D Pantalla del tablero de instrumentos.
E Indicador de combustible.
F Autonomía
G Barra de información.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

DESCRIPCIÓN GENERAL DEL TABLERO DE INSTRUMENTOS - VEHÍCULO ELÉCTRICO DE BATERÍA



A Indicador de temperatura de la batería de alto voltaje.
B Indicador de energía.
C Velocímetro.
D Pantalla del tablero de instrumentos.
E Indicador de temperatura del motor eléctrico.
F Rango de manejo del vehículo.
G Barra de información.

TACÓMETRO - GASOLINA

Indica al conductor la velocidad de rotación del motor en cualquier momento.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

INDICADOR DE ENERGÍA - VEHÍCULO ELÉCTRICO DE BATERÍA

El indicador de energía muestra la energía a las ruedas al acelerar o mantener la velocidad. Cuando se reduce la velocidad por levantar el pie del pedal del aceleración o presionar el freno, el indicador muestra la energía capturada por el sistema de frenos regenerativo y regresada a la batería de alto voltaje.

Qué es el indicador de disponibilidad de energía

Muestra la energía total disponible del vehículo. La energía disponible podría estar limitada debido a la temperatura o a un estado de carga bajo de la batería. Ver **Aumento al máximo del rango de manejo** (página 375).

VELOCÍMETRO

Indica la velocidad del vehículo al conductor en cualquier momento.

INDICADOR DE COMBUSTIBLE - GASOLINA

QUÉ ES EL INDICADOR DE COMBUSTIBLE

Indica aproximadamente cuánto combustible queda en el tanque.

LIMITACIONES DEL INDICADOR DE COMBUSTIBLE

Puede que el indicador de combustible no proporcione una lectura precisa cuando el vehículo está en pendiente.

LOCALIZACIÓN DE LA PUERTA DE LA TOMA DE COMBUSTIBLE

La flecha adyacente al símbolo de la bomba de combustible indica en qué lado del vehículo está ubicada la puerta de la toma de combustible.

QUÉ ES EL RECORDATORIO DE NIVEL BAJO DE COMBUSTIBLE

Aparece y suena una advertencia de bajo nivel de combustible cuando la autonomía alcanza 80 km, 40 km, 20 km y 0 km.

Nota: *El recordatorio de bajo nivel de combustible puede aparecer en diferentes posiciones del indicador de combustible según las condiciones de rendimiento del combustible. Esta variación es normal.*

QUÉ ES LA AUTONOMÍA

Indica la distancia aproximada que el vehículo puede recorrer con el combustible que resta en el tanque. Los cambios en el patrón de manejo podrían hacer que el valor no solo disminuya, sino también que aumente o que permanezca constante en determinados períodos de tiempo.

VISUALIZACIÓN DE LA AUTONOMÍA DEL VEHÍCULO - VEHÍCULO ELÉCTRICO DE BATERÍA

Muestra la autonomía aproximada que el vehículo puede recorrer con la energía que tiene actualmente. Los cálculos varían conforme a la energía utilizada al manejar.

Los cambios en el patrón de manejo podrían hacer que los valores no solo disminuyan, sino también que aumenten o que permanezcan constantes en determinados períodos de tiempo.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

La cantidad de energía que se utiliza al conducir se ve afectada por:

- Aceleración o frenado moderados o agresivos.
- La velocidad del vehículo.
- Uso de accesorios, como el control de temperatura.
- Temperatura ambiente y condiciones climáticas.
- Manejo en ciudad o autopista.
- Manejo en caminos con pendientes.
- Remolque.

Nota: *Es normal que el cálculo aproximado del vehículo varíe entre una y otra carga, debido a los cambios en el promedio del uso de la energía. Esto podría arrojar a cálculos de rangos diferentes cada vez que carga completamente la batería.*

Nota: *La autonomía eléctrica es inferior en temperaturas frías debido a una menor capacidad de energía en la batería de alto voltaje. Establezca una hora de salida y la temperatura de la cabina para mantener la temperatura de la batería a fin de lograr una mejor autonomía y rendimiento. Ver* ***Uso de la aplicación del vehículo y carga*** *(página 226).*

Autonomía de la gasolina

Indica la distancia aproximada que el vehículo puede recorrer con el combustible que resta en el tanque.

Autonomía eléctrica

Indica la distancia aproximada que el vehículo puede recorrer con energía eléctrica.

INDICADOR DE BATERÍA DE ALTO VOLTAJE. - VEHÍCULO ELÉCTRICO DE BATERÍA

Muestra el estado de carga de la batería de alto voltaje en la formad e un indicador o un porcentaje. Un llenado completo o 100 % de carga representa la cantidad total de energía que puede obtener al conectar el vehículo.

El indicador normalmente está blanco. Cuando alcanza una condición de batería baja, el indicador se enciende de color ámbar.

INDICADOR DE TEMPERATURA DE LA BATERÍA DE ALTO VOLTAJE - VEHÍCULO ELÉCTRICO DE BATERÍA

Muestra la temperatura de la batería de alto voltaje.

Cuando la temperatura de la batería está fuera del rango normal, el rendimiento del vehículo podría verse reducido y aparecer el mensaje correspondiente.

- Cuando la temperatura es demasiado fría, continúe manejando para calentar el sistema y mejorar el rendimiento.
- Cuando la temperatura es demasiado alta, el rendimiento se podría ver reducido para enfriar el sistema.

INDICADOR DE TEMPERATURA DEL REFRIGERANTE DEL MOTOR - GASOLINA

Indica la temperatura del refrigerante del motor.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

INDICADOR DE TEMPERATURA DEL MOTOR ELÉCTRICO - VEHÍCULO ELÉCTRICO DE BATERÍA

Muestra la temperatura del motor eléctrico.

Cuando la temperatura del motor eléctrico está fuera del rango normal, el rendimiento del vehículo podría verse reducido y podría aparecer un mensaje correspondiente.

- Cuando la temperatura es demasiado fría, continúe manejando para calentar el sistema y mejorar el rendimiento.
- Cuando la temperatura es demasiado alta, el rendimiento se podría ver reducido para enfriar el sistema.

QUÉ ES LA BARRA DE INFORMACIÓN

La barra de información muestra información relacionada con la temperatura ambiente, el odómetro, la brújula, los indicadores y las luces de advertencia.

QUÉ SON LAS LUCES DE ADVERTENCIA DEL TABLERO DE INSTRUMENTOS

Las luces de advertencia lo alertan de una condición del vehículo que podría volverse grave. Al arrancar el motor se encienden algunas luces a fin de comprobar que funcionan correctamente. Si alguna de las luces permanece encendida después de arrancar el vehículo, observe la luz de advertencia del sistema correspondiente para obtener información adicional.

QUÉ SON LOS INDICADORES DEL TABLERO DE INSTRUMENTOS

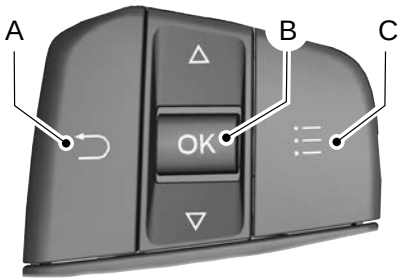
Los indicadores le notifican de diversas funciones que están activas en el vehículo.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

USO DE LOS CONTROLES DE LA PANTALLA DEL TABLERO DE INSTRUMENTOS

ALERTA: Manejar mientras está distraído puede provocar la pérdida de control del vehículo, un choque y lesiones. Le recomendamos enfáticamente que tenga extrema precaución cuando utilice cualquier dispositivo que pudiera distraerlo mientras maneja. Su principal responsabilidad es manejar el vehículo de forma segura. Recomendamos que no se use ningún dispositivo portátil al manejar y sugerimos el uso de sistemas operados por voz siempre que sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leyes locales correspondientes que puedan afectar el uso de dispositivos electrónicos mientras maneja.

Los controles están en el volante de dirección.



A Botón Regresar.
B Botón OK.
C Botón de menú.

Botón Regresar

Presione para volver o salir de un menú.

Botón *OK*

Presione para hacer una selección.

Botón de menú

Presione para ingresar al menú principal de la pantalla del tablero de instrumentos.

Botones de alternancia

Presione el botón de alternancia arriba o abajo para desplazarse por los elementos del menú.

Indicador de estado



Los elementos del menú con una casilla de verificación indican el estado de activación de una función o ajuste. Si aparece una marca de verificación en la casilla, indica que la característica está activada; si no tiene una marca de verificación, la característica está desactivada.

MENÚ PRINCIPAL DE LA PANTALLA DEL TABLERO DE INSTRUMENTOS

Según las opciones del vehículo, algunos elementos del menú pueden verse diferentes o no aparecen en absoluto.

Nota: *Por su seguridad, algunas funciones dependen de la velocidad y podrían no estar disponibles cuando el vehículo sobrepasa cierta velocidad.*

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Elemento del menú
MyView
Viaje/Combustible
Información del estado
Mantenimiento del vehículo
Viaje
Audio
Teléfono
Navegación
Ajustes

PERSONALIZACIÓN DE LA PANTALLA DEL TABLERO DE INSTRUMENTOS

1. Presione el botón de menú en el volante de dirección para ingresar al menú principal de la pantalla del tablero de instrumentos.
2. Seleccione ***MyView***.
3. Seleccione ***Configurar MyView***.
4. Use los controles del volante de dirección para resaltar una pantalla para agregar.
5. Presione el botón ***OK***.

Nota: *La cantidad de pantallas que puede agregar es limitado. Si la pantalla seleccionada no aparece, debe anular las selecciones de pantallas en el menú.*

Configurar MyView
Distribución de la potencia
Estado de luces del remolque
Carga de la batería

Configurar MyView
Reproduciendo
Navegación
Viaje 1
Viaje 2
Este viaje
Economía eléctrica
Economía de combustible
Instructor VE
Presión de neumáticos

Nota: *Es posible que algunas opciones tengan una apariencia distinta o que no se muestren si se trata de elementos opcionales.*

Configuración de indicadores

1. Presione el botón de menú en el volante de dirección para ingresar al menú principal de la pantalla del tablero de instrumentos.
2. Seleccione ***Ajustes***.
3. Seleccione ***Pantalla***.
4. Seleccione ***Indicador derecho***.
5. Seleccione un ajuste y presione el botón ***OK***.

PANTALLA DE ECONOMÍA DE COMBUSTIBLE - GASOLINA

Se proporciona un indicador de economía de combustible instantánea junto con la economía de combustible promedio. La economía de combustible promedio se calcula continuamente a partir del último restablecimiento.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Nota: *mantenga presionado el botón* ***OK*** *en los controles del volante de dirección para restablecer la economía de combustible promedio.*

ECONOMÍA ELÉCTRICA - VEHÍCULO ELÉCTRICO DE BATERÍA

Esta pantalla muestra la distancia promedio de conducción por kilovatio-hora de electricidad que se utiliza en el vehículo.

También se muestra la distancia por carga completa. Se trata de un cálculo del rango eléctrico que tendría si enchufara y cargara completamente su vehículo en este momento. Mientras mayor sea la economía eléctrica, mayor es la distancia por carga completa.

La economía eléctrica se ve afectada por su estilo y ruta de manejo, el uso del control de temperatura, la temperatura exterior y otros factores. La mejor economía se logra con aceleración y frenado de leve a moderado, velocidades moderadas y bajo uso del control de temperatura.

Nota: *Economía eléctrica es una pantalla seleccionable. Ver* ***Personalización de la pantalla del tablero de instrumentos*** *(página 132).*

CARGA DE LA BATERÍA - VEHÍCULO ELÉCTRICO DE BATERÍA

Muestra un indicador de batería de alto voltaje y una estimación de la autonomía de conducción eléctrica disponible. El indicador de batería de alto voltaje muestra la cantidad total de carga asociada a la autonomía de conducción eléctrica disponible. Un llenado completo representa la cantidad total de energía que puede obtener de una carga externa. Ver **Carga del vehículo** (página 201).

INSTRUCTOR DE FRENOS - VEHÍCULO ELÉCTRICO DE BATERÍA

La pantalla del instructor de frenos aparece luego de que el vehículo se detiene. Le indica que debe frenar de una forma determinada para aumentar al máximo la cantidad de energía que se devuelve a través del sistema de frenado regenerativo.

El porcentaje que se muestra indica la eficiencia del sistema de frenado regenerativo; 100 % representa la cantidad máxima de energía recuperada.

Nota: *Cuando el frenado regenerativo funciona en los modos de tracción total, la pantalla de instructor de frenos podría no estar disponible en todos los modos de conducción.*

El instructor de frenos se puede activar o desactivar en el menú de ajustes. Ver **Menú principal de la pantalla del tablero de instrumentos** (página 131).

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

RESUMEN DE VIAJE

Al apagar el vehículo aparece el resumen del viaje. Los valores son acumulativos desde la última vez que arrancó el vehículo.

La información que se muestra es la misma que se muestra en la pantalla Este Viaje. Ver **Datos del viaje** (página 136).

ESTADO DE CARGA DEL VEHÍCULO - VEHÍCULO ELÉCTRICO DE BATERÍA

El estado de carga del vehículo aparece cuando apaga el vehículo o cuando lo enciende mientras está conectado. El estado de carga incluye la hora de inicio de la carga para la carga programada o la hora de finalización de la carga durante la carga. A través de la pantalla táctil puede modificar los ajustes de carga. Ver **Ajustes de carga** (página 222).

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

CAMBIO DEL IDIOMA

1. Presione ***Ajustes*** en la pantalla táctil.
2. Presione ***General***.
3. Presione ***Idioma***.
4. Presione un ajuste.

Nota: *Los idiomas disponibles varían de una región a otra.*

CAMBIO DE LA UNIDAD DE MEDIDA

1. Presione ***Ajustes*** en la pantalla táctil.
2. Presione ***General***.
3. Presione ***Unidad de medida***.
4. Presione un ajuste.

CAMBIO DE LA UNIDAD DE TEMPERATURA

1. Presione ***Ajustes*** en la pantalla táctil.
2. Presione ***General***.
3. Presione ***Unidad de temperatura***.
4. Presione un ajuste.

CAMBIO DE LA UNIDAD DE PRESIÓN DE LAS LLANTAS

1. Presione ***Ajustes*** en la pantalla táctil.
2. Presione ***General***.
3. Presione ***Unidad de presión de neumáticos***.
4. Presione un ajuste.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

ACCESO A LA COMPUTADORA DE VIAJE

1. Presione el botón de menú en el volante de dirección para ingresar al menú principal de la pantalla del tablero de instrumentos.
2. Seleccione ***MyView***.
3. Seleccione ***Configurar MyView***.
4. Use el control del volante de dirección para navegar por el menú. Ver **Personalización de la pantalla del tablero de instrumentos** (página 132).

RESTABLECIMIENTO DE LA COMPUTADORA DE VIAJE

1. Use los controles de la pantalla del tablero de instrumentos para navegar en la pantalla de inicio.
2. Seleccione la pantalla del viaje que desea reiniciar.
3. Mantenga presionado el botón ***OK*** hasta que aparezca la confirmación de restablecimiento del sistema.

DATOS DEL VIAJE - GASOLINA

Viaje 1 y 2

Proporciona cronómetro de viaje, ahorro de combustible promedio del viaje y distancia total de viaje recorrida. En los vehículos híbridos, el viaje también muestra la distancia recorrida solo con potencia eléctrica, con el motor apagado.

Nota: *Viaje 1 y 2 son pantallas seleccionables. Ver **Acceso a la computadora de viaje** (página 136).*

Este viaje

Proporciona el temporizador de viaje, la economía de combustible promedio del viaje, la distancia total recorrida del viaje, la distancia recorrida con la energía eléctrica solo con el motor apagado. Si no se apagó el motor de gasolina durante el viaje, entonces no se muestra la economía de combustible promedio del viaje. Este viaje se reinicia cada vez que arranca el vehículo.

Nota: *Este viaje es una pantalla seleccionable. Ver **Acceso a la computadora de viaje** (página 136).*

DATOS DEL VIAJE - VEHÍCULO ELÉCTRICO DE BATERÍA

Los datos del vehículo incluyen distancia, tiempo y eficiencia energética. Mejor eficiencia energética, que significa mayor eficiencia o menor consumo, se traduce en mayor rango de manejo.

¿Adónde se fue mi energía?

Muestra un desglose del consumo de energía de su viaje.

- Uso del sistema de control de temperatura: incluye la energía que usan los componentes de alto voltaje del control de temperatura de su vehículo, como el compresor eléctrico del A/C y el calefactor eléctrico.
- Manejo y ruta: incluye la energía que se usa para impulsar su vehículo, según su estilo de manejo y la ruta. Su estilo de conducción incluye qué tan rápido maneja y si su aceleración y frenado son suaves o agresivos. Su ruta incluye factores como el tiempo de conducción en la ciudad o en carreteras, además de las pendientes del camino.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

- Accesorios: incluye la energía utilizada para los accesorios de bajo voltaje, como los ventiladores del control de temperatura, los asientos calentados y las luces.
- Temperatura exterior: incluye las pérdidas de energía debido a la temperatura exterior y otras condiciones, que disminuyen la eficiencia de los sistemas del vehículo.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

USO DEL ARRANQUE REMOTO - GASOLINA

ALERTA: No arranque el motor en un garaje cerrado ni en otras áreas encerradas. Los gases de escape son tóxicos. Siempre abra la puerta del garaje antes de arrancar el motor. Si no se siguen estas instrucciones se podrían producir lesiones o la muerte.

ALERTA: No mantenga los dispositivos eléctricos enchufados en la toma de corriente cuando el dispositivo no esté en uso. Los tomacorrientes se energizan durante el arranque remoto.

El sistema le permite arrancar remotamente el vehículo para calentar o enfriar el interior a una temperatura preestablecida.

1.  Presione el botón en el control remoto.
2.  Presione el botón dos veces dentro de unos segundos.

También puede seguir las instrucciones de la aplicación del vehículo para arrancar y detener el vehículo.

Nota: *La aplicación del vehículo debe estar sincronizada con el vehículo para realizar un arranque remoto por medio de la aplicación.*

Cuando arranca correctamente el vehículo de forma remota:

- Las puertas del vehículo se bloquean.
- Las luces direccionales destellan dos veces.
- Las luces de estacionamiento se encienden cuando el vehículo está en marcha.
- El vehículo permanece con seguro cuando lo ha arrancado remotamente. Debe haber una llave válida en el interior del vehículo para poder activar el encendido y manejar el vehículo.
- Todos los demás sistemas del vehículo permanecen desactivados cuando ha arrancado remotamente el vehículo.

El claxon suena si el sistema no arranca.

Nota: *No puede ajustar ningún ajuste de confort hasta que encienda el vehículo desde el interior de este.*

El arranque remoto no funciona en las siguientes condiciones:

- El arranque remoto no está activado.
- El claxon de alarma está sonando.
- El cofre está abierto.
- La transmisión no está en estacionamiento (P).
- El vehículo ya está encendido.

Nota: *No utilice el arranque remoto si el nivel de combustible es bajo.*

Nota: *Se admite un máximo de dos arranques remotos. Después de esto, debe encender y apagar el vehículo antes de poder usar el arranque remoto nuevamente.*

USO DEL ARRANQUE REMOTO - VEHÍCULO ELÉCTRICO DE BATERÍA

ALERTA: No mantenga los dispositivos eléctricos enchufados en la toma de corriente cuando el dispositivo no esté en uso. Los tomacorrientes se energizan durante el arranque remoto.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

El sistema le permite arrancar remotamente el vehículo para calentar o enfriar el interior a una temperatura preestablecida.

1.  Presione el botón en el control remoto.
2.  Presione el botón dos veces dentro de unos segundos.

También puede seguir las instrucciones de la aplicación del vehículo para arrancar y detener el vehículo.

Nota: *La aplicación del vehículo debe estar sincronizada con el vehículo para realizar un arranque remoto por medio de la aplicación.*

Cuando arranca correctamente el vehículo de forma remota:

- Las puertas del vehículo se bloquean.
- Las luces direccionales destellan dos veces.
- Las luces de estacionamiento se encienden cuando el vehículo está en marcha.
- El vehículo permanece con seguro cuando lo ha arrancado remotamente. Debe haber una llave válida en el interior del vehículo para poder activar el encendido y manejar el vehículo.
- Todos los demás sistemas del vehículo permanecen desactivados cuando ha arrancado remotamente el vehículo.

El claxon suena si el sistema no arranca.

Nota: *No puede ajustar ningún ajuste de confort hasta que encienda el vehículo desde el interior de este.*

El arranque remoto no funciona en las siguientes condiciones:

- El arranque remoto no está activado.
- El claxon de alarma está sonando.
- El cofre está abierto.
- La transmisión no está en estacionamiento (P).
- El vehículo ya está encendido.
- La batería del vehículo se encuentra por debajo del voltaje mínimo para el funcionamiento.

Nota: *Se admite un máximo de dos arranques remotos. Después de esto, debe encender y apagar el vehículo antes de poder usar el arranque remoto nuevamente.*

HABILITACIÓN DEL ARRANQUE REMOTO

1. Presione ***Ajustes*** en la pantalla táctil.
2. Presione ***Vehículo***.
3. Presione ***Configuración del arranque remoto***.
4. Encienda o apague ***Arranque remoto***.

Nota: *Para utilizar el arranque remoto con la aplicación Ford, asegúrese de que el módem está activado. Ver* ***Conexión de la aplicación Ford con el módem*** *(página 526).*

EXTENSIÓN DE LA DURACIÓN DEL ARRANQUE REMOTO

Use la Ford app para extender la duración del arranque remoto.

Si el lapso se estableció en 15 minutos, se extenderá otros 15 minutos. Esto proporciona un total de 30 minutos.

Nota: *El arranque remoto solo se puede extender una vez.*

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

AJUSTES DEL ARRANQUE REMOTO

Ajustes del sistema de control de clima

1. Presione ***Ajustes*** en la pantalla táctil.
2. Presione ***Vehículo***.
3. Presione ***Configuración del arranque remoto***.
4. Presione ***Control de temperatura***.
5. Presione un ajuste.

Nota: *Si selecciona **Auto**, el sistema intenta calentar o enfriar el interior a 22ºC.*

Nota: *Si selecciona **Últimos ajustes**, el sistema recuerda el último ajuste utilizado.*

Nota: *No puede ajustar la configuración del control de temperatura cuando ha arrancado remotamente el vehículo.*

Nota: *Cuando active el encendido, el control de temperatura regresa al último ajuste utilizado.*

Ajustes del asiento calentado

1. Presione ***Ajustes*** en la pantalla táctil.
2. Presione ***Vehículo***.
3. Presione ***Configuración del arranque remoto***.
4. Presione ***Asientos***.
5. Presione un ajuste.

Nota: *Si cambia los ajustes de los asientos calentados a **Auto**, estos se activarán cuando haga frío.*

Nota: *No puede ajustar la configuración del asiento calentado cuando ha arrancado remotamente el vehículo.*

Ajuste de la duración del arranque remoto

Puede programar el tiempo de funcionamiento del arranque remoto.

1. Presione ***Ajustes*** en la pantalla táctil.
2. Presione ***Vehículo***.
3. Presione ***Configuración del arranque remoto***.
4. Presione ***Duración***.
5. Presione un ajuste.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

ACTIVACIÓN Y DESACTIVACIÓN DEL CONTROL DE TEMPERATURA



Presione el botón para activar la pantalla de selección.



Presione el botón.

ACTIVACIÓN Y DESACTIVACIÓN DEL AIRE RECIRCULADO



Presione el botón para activar la pantalla de selección.



Presione el botón para que recircule el aire que se encuentra actualmente en el compartimiento de pasajeros.

Nota: *El aire recirculado se puede desactivar automáticamente, o no permitir que se encienda, en todos los modos de flujo de aire, excepto en modo MAX A/C para disminuir la posibilidad de empañamiento. Para lograr un mejor enfriamiento o una mejor calefacción, el aire recirculado también se puede activar y desactivar de forma automática en diversas combinaciones de control de distribución de aire.*

ACTIVACIÓN Y DESACTIVACIÓN DEL AIRE ACONDICIONADO



Presione el botón.

Nota: *En ciertas condiciones, puede que el compresor del aire acondicionado continúe funcionado luego de apagar el aire acondicionado.*

Nota: *Para mantener el sistema y sus componentes completamente funcionales, encienda el aire acondicionado y deje que su vehículo esté inactivo al menos una vez al mes durante un mínimo de dos minutos.*

ACTIVACIÓN Y DESACTIVACIÓN DEL DESEMPAÑADOR



Presione el botón para activar la pantalla de selección.



Presione el botón en la pantalla táctil para activar las salidas de aire del parabrisa.



Asegúrese de que las salidas de aire del panel de instrumentos estén desactivadas.



Asegúrese de que las salidas de aire del espacio para los pies estén desactivadas.

ACTIVACIÓN Y DESACTIVACIÓN DEL DESEMPAÑADOR MÁXIMO



Presione el botón en la pantalla táctil.

El aire fluye a través de las ventilas de aire del parabrisa y el motor del soplador se ajusta a la velocidad máxima.

También se puede usar esta configuración para desempañar y eliminar capas delgadas de hielo sobre el parabrisa.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Nota: *También puede presionar el botón en el panel de instrumentos para activar o desactivar el desempañador máximo.*

Nota: *Para evitar el empañamiento de las ventanas, no seleccione aire recirculado cuando el desempañador máximo esté encendido.*

Nota: *El medallón calentado y el aire acondicionado también se activan al seleccionar el desempañador máximo.*

ACTIVACIÓN Y DESACTIVACIÓN DEL ENFRIAMIENTO MÁXIMO



Presione el botón para activar la pantalla de selección.



Presione el botón.

Nota: *Cuando desactiva el enfriamiento máximo, el aire acondicionado permanece encendido.*

Nota: *En determinadas condiciones, por ejemplo, tiempo frío, puede que el enfriamiento máximo no se active o puede que funcione lento cuando se encienda. Esto ayuda a reducir el consumo de energía de la batería.*

ACTIVACIÓN Y DESACTIVACIÓN DE LA CALEFACCIÓN ELÉCTRICA - VEHÍCULO ELÉCTRICO DE BATERÍA



Presione el botón para activar la pantalla de selección.



Presione el botón para activar o desactivar la calefacción eléctrica.

Nota: *La configuración predeterminada es activada.*

Nota: *Desactivar el sistema ayuda a aumentar al máximo el rango de manejo.*

Nota: *El sistema no funciona en algunos modos del control de temperatura.*

Nota: *Este botón no desactiva el sistema de control de temperatura.*

Nota: *En determinadas condiciones, por ejemplo, clima cálido, el sistema podría no activarse o podría funcionar con un rendimiento reducido cuando está activado.*

ACTIVACIÓN Y DESACTIVACIÓN DEL MEDALLÓN CALENTADO



Oprima el botón para encender el desempañador y eliminar del parabrisas trasero el empañamiento y delgadas capas de hielo. El medallón calentado se apagará después de un breve lapso.

Nota: *No utilice productos químicos agresivos, hojas de afeitar ni ningún otro objeto afilado para limpiar o retirar adhesivos del interior del medallón calentado, ya que esto podría provocar daños en las líneas del medallón calentado, que la garantía del vehículo no cubre.*

Nota: *Para activar el sistema, el motor debe estar en funcionamiento o el vehículo debe estar en listo para manejar.*

AJUSTE DE LA VELOCIDAD DEL MOTOR DEL SOPLADOR



Presione el botón para ajustar la velocidad del motor del soplador.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing



Deslice el control para ajustar la velocidad del motor del soplador.

Nota: *Puede presionar + o - para ajustar la velocidad del motor del soplador.*

ACTIVACIÓN Y DESACTIVACIÓN DE LOS ESPEJOS CALENTADOS - VEHÍCULOS SIN: VENTANA TRASERA CALENTADA



Oprima el botón para eliminar delgadas capas de hielo y desempañar el espejo calentado. El sistema se apaga después de un breve lapso.

Nota: *No quite el hielo de los espejos con un raspador ni ajuste el vidrio del espejo mientras está congelado.*

Nota: *No limpie el alojamiento ni los vidrios de los espejos con abrasivos, combustibles u otros productos de limpieza fuertes a base de petróleo. Es posible que la garantía del vehículo no cubra los daños ocasionados a la carcasa del espejo o al cristal.*

Nota: *Para activar el sistema, el motor debe estar en funcionamiento o el vehículo debe estar en listo para manejar.*

ACTIVACIÓN Y DESACTIVACIÓN DE LOS ESPEJOS CALENTADOS - VEHÍCULOS CON: VENTANA TRASERA CALENTADA

Cuando enciende el medallón calentado, los espejos exteriores calentado se encienden. Ver **Activación y desactivación del medallón calentado** (página 142).

Nota: *No quite el hielo de los espejos con un raspador ni ajuste el vidrio del espejo mientras está congelado.*

Nota: *No limpie el alojamiento ni los vidrios de los espejos con abrasivos, combustibles u otros productos de limpieza fuertes a base de petróleo. Es posible que la garantía del vehículo no cubra los daños ocasionados a la carcasa del espejo o al cristal.*

Nota: *Para activar el sistema, el motor debe estar en funcionamiento o el vehículo debe estar en listo para manejar.*

AJUSTE DE LA TEMPERATURA

Presione el control de temperatura para acceder a los ajustes de temperatura.



Deslice el control para ajustar la temperatura.

Nota: *Puede presionar + o - para ajustar la temperatura.*

DIRECCIÓN DEL FLUJO DE AIRE

Dirigir aire hacia las ventilas de aire del parabrisa.



Presione el botón para activar la pantalla de selección.



Presione el botón en la pantalla táctil.

Dirigir aire a las ventilas de aire del panel de instrumentos



Presione el botón para activar la pantalla de selección.



Presione el botón en la pantalla táctil.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Dirigir aire a las ventilas de aire del espacio para los pies



Presione el botón para activar la pantalla de selección.



Presione el botón en la pantalla táctil.

MODO AUTOMÁTICO

ACTIVACIÓN Y DESACTIVACIÓN DEL MODO AUTOMÁTICO



Presione el botón para activar el modo automático. Presione el botón varias veces para ajustar el modo automático.

Ajuste el control del motor del soplador o el control de distribución de aire para desactivar el modo automático.

INDICADORES DEL MODO AUTOMÁTICO

Los indicadores están situados en el botón de modo automático.

Estado del indicador de modo automático	Descripción
Un indicador encendido.	Se reduce la velocidad del motor del soplador. Use este ajuste para minimizar la cantidad de ruido del motor del soplador. Este ajuste aumenta el tiempo necesario para enfriar el interior.
Dos indicadores encendidos.	Se modera la velocidad del motor del soplador.
Tres indicadores encendidos.	Aumenta la velocidad del motor del soplador. Use este ajuste para reducir el tiempo necesario para enfriar el interior. Este ajuste aumenta la cantidad de ruido del motor del soplador.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

CONSEJOS PARA EL CONTROL DE TEMPERATURA - GASOLINA

Consejos generales

- El uso prolongado del aire recirculado puede causar que las ventanas se empañen.
- Puede que sienta una pequeña cantidad de aire proveniente de las ventilas de aire del espacio para los pies, independientemente del ajuste de la distribución de aire.
- Para reducir la humedad acumulada dentro del vehículo, no maneje con el sistema desactivado ni con el aire recirculado siempre activado.
- No coloque objetos debajo de los asientos delanteros, ya que pueden interferir con el flujo de aire hacia los asientos traseros.
- Retire toda acumulación de nieve, hielo u hojas de la zona de la admisión de aire en la base del parabrisa.
- Para mejorar el tiempo que se necesita para alcanzar una temperatura cómoda durante climas calurosos, maneje con las ventanas completamente abiertas hasta que sienta el aire frío a través de las ventilas de aire.

Control de temperatura automático

- No es necesario ajustar la configuración cuando el interior del vehículo está extremadamente caliente o frío. El modo automático es el más recomendado para mantener la temperatura fijada.
- El sistema se ajusta para calentar o enfriar el interior a la temperatura que seleccione lo más pronto posible.
- Para que el sistema funcione eficientemente las ventilas de aire del panel de instrumentos y las laterales deben estar completamente abiertas.
- Si presiona ***AUTO*** cuando la temperatura exterior es fría, el sistema dirige el flujo de aire al parabrisa y a las ventilas de aire de las ventanas laterales.Además, es posible que el motor del soplador funcione más lentamente hasta que el motor se caliente.
- Si presiona el modo ***AUTO*** cuando las temperaturas son altas y cuando está caluroso en el interior del vehículo, el sistema usa el aire recirculado para aumentar al máximo el enfriamiento interior. La velocidad del motor del soplador también podría bajar hasta que el aire se enfríe.

Calefacción rápida del interior

1. Presione ***AUTO***.
2. Ajuste la función de temperatura en la posición que prefiera.

Configuración recomendada para la calefacción

1. Presione ***AUTO***.
2. Ajuste la función de temperatura en la posición que prefiera. Use 22ºC como punto de inicio y luego haga los ajustes necesarios.

Enfriamiento rápido del interior

1. Presione ***MAX A/C***.
2. Conduzca con las ventanas abiertas por un breve lapso de tiempo.

Configuración recomendada para el enfriamiento

1. Presione ***AUTO***.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

2. Ajuste la función de temperatura en la posición que prefiera. Use 22ºC como punto de inicio y luego haga los ajustes necesarios.

Desempañado de las ventanas laterales en clima frío

1. Presione y suelte el botón de desempañamiento o desempañamiento máximo.
2. Ajuste el control de temperatura en la posición que prefiera. Use 22ºC como punto de inicio y luego haga los ajustes necesarios.

CONSEJOS PARA EL CONTROL DE TEMPERATURA - VEHÍCULO ELÉCTRICO DE BATERÍA

Consejos generales

- Use el sistema de control de clima para reducir el rango de manejo del vehículo. Cuando sea necesario, use las funciones del sistema de control de clima para conservar la carga de la batería.
- El uso prolongado del aire recirculado puede causar que las ventanas se empañen.
- Puede que sienta una pequeña cantidad de aire proveniente de las ventilas de aire del piso, independientemente del ajuste de la distribución de aire.
- Para reducir la humedad acumulada dentro del vehículo, no maneje con el sistema desactivado ni con el aire recirculado siempre activado.
- Retire toda acumulación de nieve, hielo u hojas de la zona de la admisión de aire en la parte inferior del parabrisa.
- Para mejorar el tiempo que se necesita para alcanzar una temperatura cómoda durante climas calurosos, maneje con las ventanas completamente abiertas hasta que sienta el aire frío a través de las ventilas de aire.

Sistema de control de clima automático

- No es necesario ajustar la configuración cuando el interior del vehículo está extremadamente caliente o frío. El modo automático es el más recomendado para mantener la temperatura fijada.
- El sistema se ajusta para calentar o enfriar el interior a la temperatura que seleccione lo más pronto posible.
- para que el sistema funcione eficientemente las ventilas de aire del panel de instrumentos y las laterales deben estar completamente abiertas.
- Si presiona ***AUTO*** cuando la temperatura exterior es fría, el sistema dirige el flujo de aire al parabrisa y a las ventilas de aire de las ventanas laterales.La velocidad del motor del soplador podría bajar hasta que el aire se caliente.
- Si presiona el modo ***AUTO*** cuando las temperaturas son altas y cuando está caluroso en el interior del vehículo, el sistema usa el aire recirculado para aumentar al máximo el enfriamiento interior. La velocidad del motor del soplador también podría bajar hasta que el aire se enfríe.

Calefacción rápida del interior

1. Presione ***AUTO***.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

2. Ajuste la función de temperatura en la posición que prefiera.

Configuración recomendada para la calefacción

1. Presione ***AUTO***.
2. Ajuste la función de temperatura en la posición que prefiera. Use 22ºC como punto de inicio y luego haga los ajustes necesarios.

Enfriamiento rápido del interior

Presione ***MAX A/C***.

Configuración recomendada para el enfriamiento

1. Presione ***AUTO***.
2. Ajuste la función de temperatura en la posición que prefiera. Use 22ºC como punto de inicio y luego haga los ajustes necesarios.

Desempañado de las ventanas laterales en clima frío

1. Presione y suelte el botón de desempañamiento o desempañamiento máximo.
2. Ajuste el control de temperatura en la posición que prefiera. Use 22ºC como punto de inicio y luego haga los ajustes necesarios.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

AJUSTE DE LA VELOCIDAD DEL MOTOR DEL SOPLADOR



DIRECCIÓN DEL FLUJO DE AIRE

Dirección del aire a las ventilas de aire del techo



Cuando el aire se dirige a las ventilas de aire del techo, el sistema distribuye el aire frío.

Dirigir aire a las ventilas de aire del espacio para los pies



Cuando el aire se dirige a las ventilas del espacio para los pies, el sistema distribuye el aire caliente.

Se dirige el aire a las ventilas de aire del techo y las ventilas de aire del espacio para los pies



Cuando el aire se dirige a las ventilas de aire del techo y del espacio para los pies, el sistema distribuye el aire tibio.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

PRECAUCIONES CON LOS ASIENTOS DELANTEROS

ALERTA: Sentarse de manera incorrecta, fuera de posición o con el respaldo muy reclinado hacia atrás puede levantar el peso del cojín del asiento y afectar la decisión del sistema de sensores del pasajero, lo que puede ocasionar lesiones graves o la muerte en caso de choque. Siéntese siempre derecho contra el respaldo, con los pies en el piso.

ALERTA: No incline demasiado el respaldo del asiento. Esto puede provocar que un ocupante se deslice debajo del cinturón de seguridad en caso de una frenada repentina o un choque. El incumplimiento de esta instrucción puede provocar lesiones personales o la muerte.

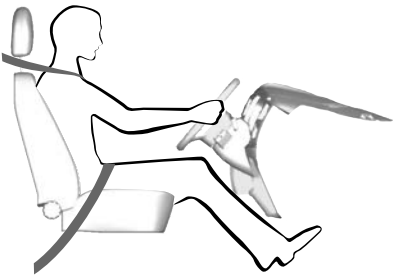
ALERTA: No coloque objetos más arriba del respaldo del asiento. Si no se siguen estas instrucciones, se podrían producir lesiones personales o la muerte en caso de frenado repentino o choque.

ALERTA: No ajuste el asiento del conductor ni el respaldo del asiento cuando el vehículo esté en movimiento. Esto puede provocar un movimiento repentino del asiento, lo cual causaría la pérdida de control del vehículo.

ALERTA: Las fundas de asientos accesorias no liberadas por el fabricante de su vehículo podrían impedir el despliegue de las bolsas de aire y aumentar el riesgo de lesiones en un choque.

ALERTA: El accesorio de cubierta de asiento no distribuido por el fabricante de su vehículo podría impedir que el cinturón de seguridad se retraiga correctamente. Esto podría hacer que el cinturón de seguridad presente una holgura, lo cual podría aumentar el riesgo de sufrir lesiones en caso de choque.

MODO CORRECTO DE SENTARSE



Cuando se utilizan correctamente, el asiento, la cabecera, el cinturón de seguridad y las bolsas de aire proporcionan protección óptima en el caso de choque.

Recomendamos que siga estas pautas:

- Siéntese derecho con la base de la columna lo más atrás posible.
- No recline el respaldo del asiento, de modo que su torso no esté a más de 30 grados de la posición vertical.
- Ajuste la cabecera de modo que la parte superior quede a nivel con la parte superior de su cabeza y tan adelante como sea posible. Asegúrese de estar cómodo.

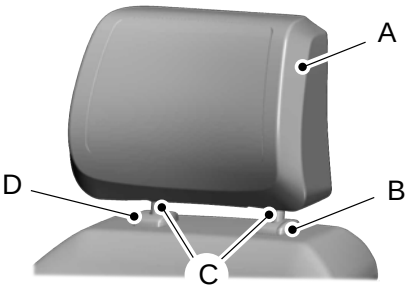
Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

- Mantenga suficiente distancia entre usted y el volante de dirección. Recomendamos un mínimo de 25 cm entre el esternón y la cubierta de la bolsa de aire.
- Sostenga el volante de la dirección con los brazos levemente doblados.
- Doble las piernas ligeramente para que pueda presionar los pedales por completo.
- Coloque la correa de hombro del cinturón de seguridad sobre el centro de su hombro y la correa de pelvis apretada alrededor de sus caderas.

Asegúrese de que la posición de manejo le sea cómoda y que puede mantener total control del vehículo.

ASIENTOS MANUALES

COMPONENTES DE LA CABECERA



Las cabeceras constan de:

A Una cabecera con funciones de absorción de energía.

B Un botón de ajuste y liberación de la manga guía.

C Dos vástagos de acero.

D Un botón de desbloqueo y extracción de la manga guía - puede estar equipado.

AJUSTE DE LA CABECERA

ALERTA: Ajuste por completo la cabecera antes de sentarse o manejar el vehículo. Esto ayudará a reducir el riesgo de sufrir lesiones en el cuello en el caso de choque. No ajuste la cabecera cuando el vehículo esté en movimiento.

ALERTA: La cabecera es un dispositivo de seguridad. Cuando sea posible, se debe instalar y ajustar correctamente cuando el asiento está ocupado. Si no se ajusta correctamente la cabecera, se puede reducir su eficacia durante ciertos impactos.

ALERTA: Ajuste las cabeceras para todos los pasajeros antes de manejar el vehículo. Esto ayudará a reducir el riesgo de sufrir lesiones en el cuello en el caso de choque. No ajuste las cabeceras cuando el vehículo esté en movimiento.

Ajuste la cabecera de manera que la parte superior quede nivelada con la parte superior de su cabeza.

Cómo subir las cabeceras

1. Tire la cabecera hacia arriba.
2. Asegúrese de que el reposacabezas encaje en su lugar.

Cómo bajar las cabeceras

1. Mantenga presionado el botón de bloqueo.
2. Empuje el reposacabezas hacia abajo.

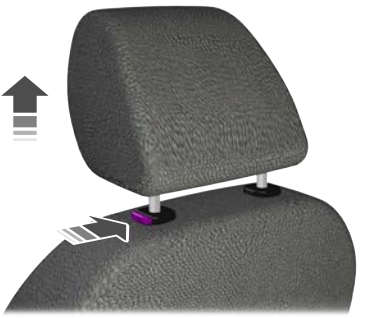
Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

3. Asegúrese de que el reposacabezas encaje en su lugar.

EXTRACCIÓN DE LA CABECERA

ALERTA: No desmonte la cabecera de un asiento ocupado.

1. Reclinar el respaldo del asiento de modo que haya suficiente espacio para quitar el reposacabezas.



2. Oprima el botón de bloqueo y desmonte la cabecera.

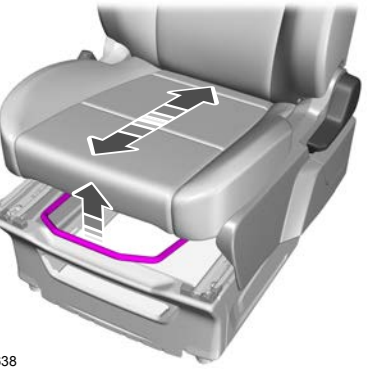
INSTALACIÓN DE LA CABECERA

Alinee los vástagos de acero en las mangas guía y haga presión hacia abajo sobre la cabecera hasta que enganche.

CÓMO MOVER EL ASIENTO HACIA ATRÁS Y ADELANTE

ALERTA: No coloque carga ni ningún objeto detrás del respaldo antes de devolverlo a su posición original.

ALERTA: Mueva hacia atrás y hacia delante el asiento para asegurarse de que esté totalmente fijo en su lugar. No asegurar el asiento en la posición de bloqueo puede ser peligroso durante un choque o causar lesiones personales graves o la muerte.

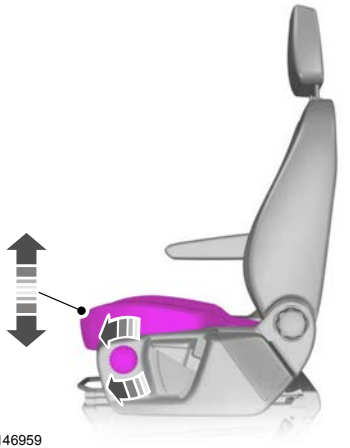


E177638

Nota: *El asiento del conductor tiene tornillos desmontables de tope en la corredera que permiten el acceso a la batería del vehículo. Ver* ***Cambio de la batería de 12V*** *(página 424). Ver* ***Cambio de la batería de 12V*** *(página 426).*

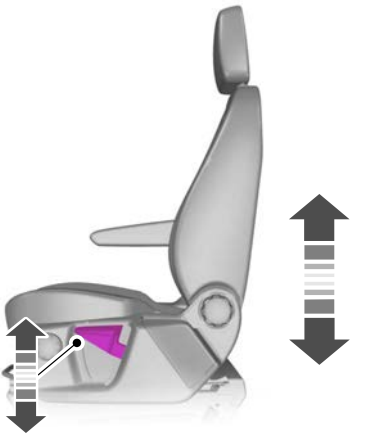
Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

AJUSTE DEL COJÍN DEL ASIENTO - VEHÍCULOS CON: ASIENTO MANUAL DE CUATRO POSICIONES



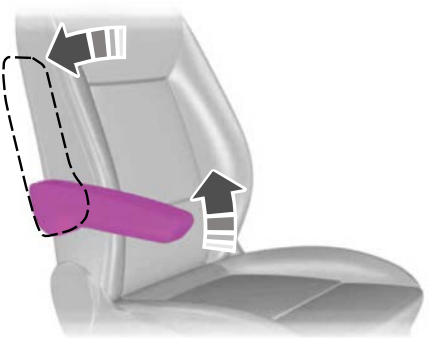
E146959

AJUSTE DE LA ALTURA DEL ASIENTO - VEHÍCULOS CON: ASIENTO MANUAL DE CUATRO POSICIONES

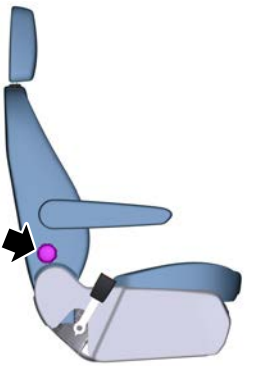


E146384

PLEGADO DEL DESCANSABRAZOS DEL ASIENTO



AJUSTE DEL SOPORTE LUMBAR - VEHÍCULOS CON: ASIENTO MANUAL DE CUATRO POSICIONES

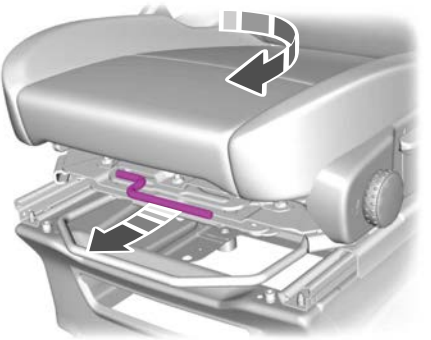


E146386

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

CÓMO SE GIRA EL ASIENTO - VEHÍCULOS CON: ASIENTO MANUAL DE CUATRO POSICIONES

ALERTA: Asegúrese de que el asiento se bloquee en su lugar y apunte hacia delante cuando el vehículo esté en movimiento.



El asiento puede girarse en 180 grados hacia el lado de adentro.

Puede ser necesario ajustar el asiento para dejar espacio suficiente para que gire en un solo movimiento.

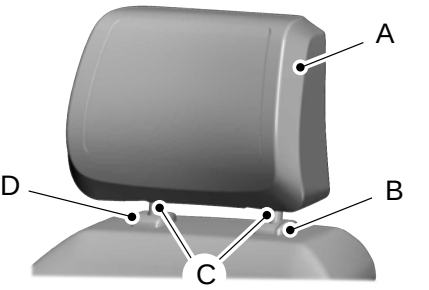
Nota: *Recomendamos que el asiento esté vacío.*

Advertencia audible de giro del asiento

Emite un sonido el asiento del conductor o del pasajero no se encuentra bloqueado en su lugar y el encendido está activado.

ASIENTOS ELÉCTRICOS

COMPONENTES DE LA CABECERA



Las cabeceras constan de:

A	Una cabecera con funciones de absorción de energía.
B	Botón de desbloqueo del casquillo guía y de liberación.
C	Dos vástagos de acero.
D	Manga guía.

AJUSTE DE LA CABECERA

ALERTA: Ajuste por completo la cabecera antes de sentarse o manejar el vehículo. Esto ayudará a reducir el riesgo de sufrir lesiones en el cuello en el caso de choque. No ajuste la cabecera cuando el vehículo esté en movimiento.

ALERTA: La cabecera es un dispositivo de seguridad. Cuando sea posible, se debe instalar y ajustar correctamente cuando el asiento está ocupado. Si no se ajusta correctamente la cabecera, se puede reducir su eficacia durante ciertos impactos.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

ALERTA: Ajuste las cabeceras para todos los pasajeros antes de manejar el vehículo. Esto ayudará a reducir el riesgo de sufrir lesiones en el cuello en el caso de choque. No ajuste las cabeceras cuando el vehículo esté en movimiento.

Ajuste la cabecera de manera que la parte superior quede nivelada con la parte superior de su cabeza.

Cómo subir las cabeceras

1. Tire la cabecera hacia arriba.
2. Asegúrese de que el reposacabezas encaje en su lugar.

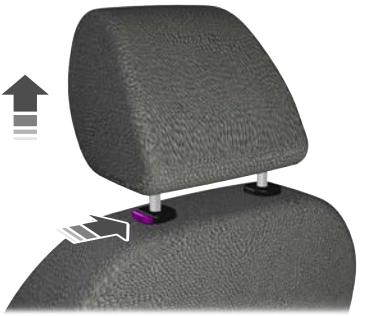
Cómo bajar las cabeceras

1. Mantenga presionado el botón de bloqueo.
2. Empuje el reposacabezas hacia abajo.
3. Asegúrese de que el reposacabezas encaje en su lugar.

EXTRACCIÓN DE LA CABECERA

ALERTA: No desmonte la cabecera de un asiento ocupado.

1. No desmonte la cabecera de un asiento ocupado.



2. Oprima el botón de bloqueo y desmonte la cabecera.

INSTALACIÓN DE LA CABECERA

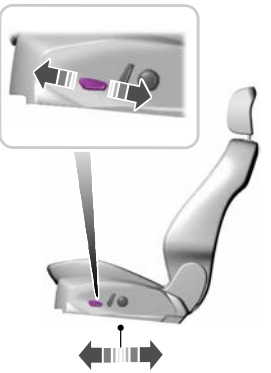
Alinee los vástagos de acero en las mangas guía y haga presión hacia abajo sobre la cabecera hasta que enganche.

CÓMO MOVER EL ASIENTO HACIA ATRÁS Y ADELANTE

ALERTA: No ajuste el asiento del conductor ni el respaldo del asiento cuando el vehículo esté en movimiento. Esto puede provocar un movimiento repentino del asiento, lo cual causaría la pérdida de control del vehículo.

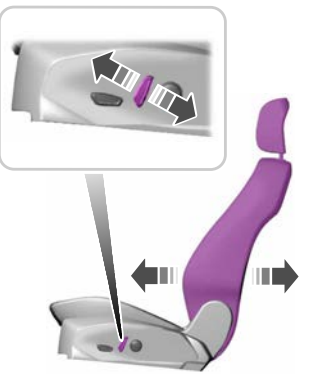
ALERTA: No utilice cubiertas adicionales en los asientos. El uso de fundas de asiento accesorias puede impedir que se desplieguen correctamente las bolsas de aire y que el cinturón de seguridad se retraiga, lo que podría aumentar el riesgo de lesiones en caso de choque.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

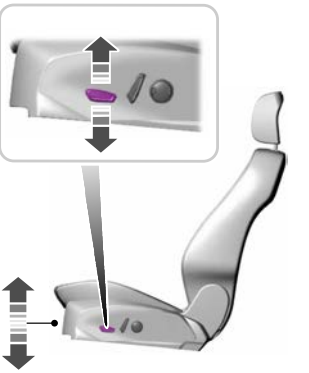


AJUSTE DEL RESPALDO DEL ASIENTO

ALERTA: No incline demasiado el respaldo del asiento. Esto puede provocar que un ocupante se deslice debajo del cinturón de seguridad en caso de una frenada repentina o un choque. El incumplimiento de esta instrucción puede provocar lesiones personales o la muerte.



AJUSTE DE LA ALTURA DEL ASIENTO



AJUSTE DEL SOPORTE LUMBAR



Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

ASIENTOS CALENTADOS

PRECAUCIONES CON EL ASIENTO CALENTADO

ALERTA: Tenga cuidado al usar el asiento calentado si no tienen mucha sensibilidad en la piel debido a edad avanzada, enfermedad crónica, diabetes, lesión en la columna, medicamentos, consumo de alcohol, cansancio u otra condición física. Los asientos calentados pueden causar quemaduras incluso a bajas temperaturas, especialmente si se utilizan por periodos prolongados. Si no se siguen estas instrucciones, se podrían producir lesiones personales.

ALERTA: No inserte objetos puntiagudos en el cojín del asiento ni en el respaldo del asiento. Esto podría causar daños al elemento del asiento calentado y generar un sobrecalentamiento. Si no se siguen estas instrucciones, se podrían producir lesiones personales.

ALERTA: No coloque nada en el asiento que bloquee el calor, por ejemplo, un cobertor para asientos o un cojín. Hacerlo podría provocar el sobrecalentamiento del asiento calentado. Si no se siguen estas instrucciones, se podrían producir lesiones personales.

No haga lo siguiente:

- Colocar objetos pesados sobre el asiento.
- Activar el asiento calentado si se derramó agua u otro líquido sobre el asiento. Deje que el asiento se seque.

ACTIVACIÓN Y DESACTIVACIÓN DE LOS ASIENTOS CALENTADOS

El vehículo debe estar encendido para poder utilizar esta función.



Presione el símbolo del asiento calentado para recorrer las diversas configuraciones de calor y apagado. Mientras más indicadores se muestren, más caliente será la temperatura del asiento.

Nota: *Según su configuración de arranque remoto, los asientos calentados pueden permanecer encendidos después del arranque remoto del vehículo. Además, es posible que los asientos calentados se enciendan cuando arranque el vehículo, si es que estaban encendidos cuando apagó el vehículo.*

Asientos calentados automáticos

Cuando activa el ajuste automático, los asientos calentados se encienden para coincidir con el ajuste del sistema de control de clima.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

PRECAUCIONES CON EL ASIENTO TRASERO

ALERTA: No use el asiento de banco como cama cuando el vehículo esté en movimiento. De no seguir esta advertencia, se podrían producir lesiones personales graves o la muerte.

ALERTA: No coloque objetos sobre un asiento plegado. Los objetos duros podrían transformarse en proyectiles en un choque o en una frenada repentina, lo cual podría aumentar el riesgo de sufrir lesiones personales graves.

ALERTA: Al reclinar el respaldo hacia delante y hacia atrás, tenga cuidado de no atraparse los dedos entre el respaldo y el armazón, enganches o mecanismo. Si no lo hace, se podrían producir lesiones personales.

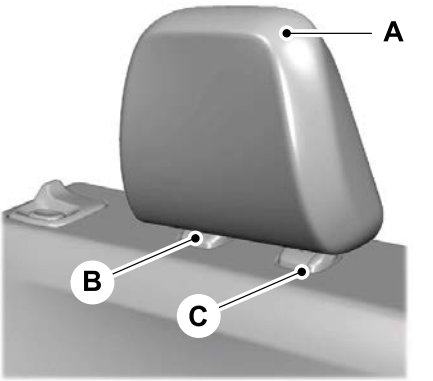
ALERTA: No coloque cargas u objetos detrás del respaldo del asiento antes de devolverlo a la posición original. Jale el respaldo del asiento para asegurarse de que está completamente enganchado después de regresarlo a su posición original. Un asiento sin seguro puede ser peligroso en caso de un frenado repentino o choque.

ALERTA: Al extender los respaldos de los asientos, asegúrese de que los cinturones de seguridad no queden atrapados detrás del asiento.

ASIENTOS MANUALES

COMPONENTES DE LA CABECERA

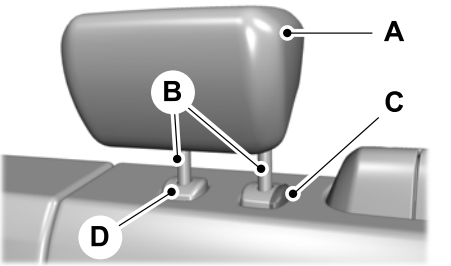
Cabeceras del asiento trasero lateral



Las cabeceras constan de:

A	Una cabecera con funciones de absorción de energía.
B	Manga guía.
C	Manga guía de bloqueo.

Cabecera del asiento trasero central



Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Las cabeceras constan de lo siguiente:

A Una cabecera con funciones de absorción de energía.

B Dos vástagos de acero.

C Botón de ajuste y liberación de la manga guía.

D Botón de desbloqueo y retiro de manga guía (si está equipado).

AJUSTE DE LA CABECERA

ALERTA: La cabecera es un dispositivo de seguridad. Cuando sea posible, se debe instalar y ajustar correctamente cuando el asiento está ocupado. Si no se ajusta correctamente la cabecera, se puede reducir su eficacia durante ciertos impactos.

ALERTA: Ajuste las cabeceras para todos los pasajeros antes de manejar el vehículo. Esto ayudará a reducir el riesgo de sufrir lesiones en el cuello en caso de choque. No ajuste las cabeceras cuando el vehículo esté en movimiento.

Ajuste la cabecera de manera que la parte superior quede nivelada con la parte superior de su cabeza.

Jale la cabecera hacia arriba para subirla.

Para bajar la cabecera, haga lo siguiente:

1. Mantenga presionado el botón de ajuste y liberación.
2. Presione la cabecera hacia abajo.

EXTRACCIÓN DE LA CABECERA

1. Pliegue el respaldo del asiento hacia adelante antes de retirar la cabecera.
2. Jale hacia arriba la cabecera hasta que alcance su posición más alta.
3. Mantenga presionado el botón de ajuste y liberación y el botón de desbloqueo y retiro.
4. Jale la cabecera hacia arriba.

INSTALACIÓN DE LA CABECERA

1. Abata el respaldo del asiento hacia delante antes de montar el reposacabezas.
2. Alinee los vástagos de acero en las mangas guía y haga presión hacia abajo sobre la cabecera hasta que enganche.

AJUSTE DEL RESPALDO DEL ASIENTO



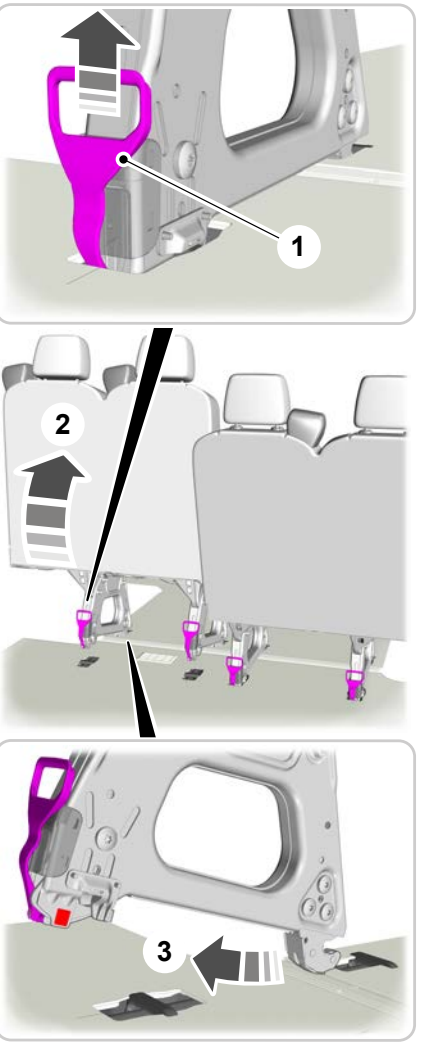
E175474

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

EXTRACCIÓN DE LOS ASIENTOS

ALERTA: Los asientos pueden pesar hasta 60 kg. No intente levantar o mover el asiento por sus propios medios.

ALERTA: No use la palanca de liberación para levantar o transportar el asiento.



E173870

1. Tire hacia arriba de la manija de liberación en ángulo respecto del piso.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

2. Mientras sostiene la manija en esta posición, incline la parte superior del asiento hacia delante para liberar los sujetadores traseros del armazón del asiento del piso.
3. Cuando los sujetadores del asiento trasero estén liberados del piso, suelte la manija.
4. Jale el asiento hacia atrás para liberar los sujetadores delanteros del armazón del asiento.
5. Desmonte el asiento del vehículo.

Nota: *Se requieren dos personas para liberar las manijas del asiento y retirar el asiento.*

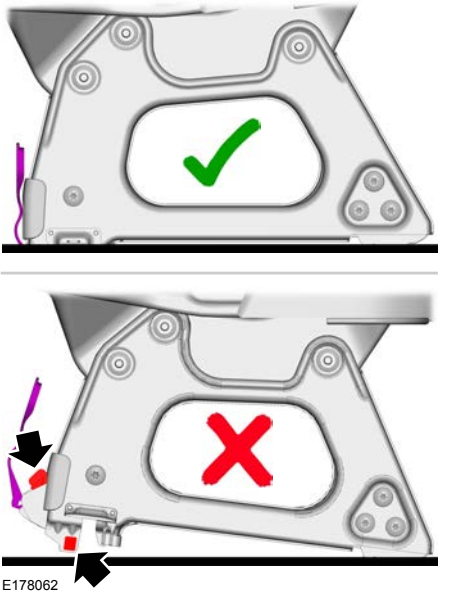
Nota: *Usted solo puede desmontar asientos que tengan manijas de liberación integrales.*

Nota: *El respaldo del asiento no se pliega hacia delante.*

INSTALACIÓN DE LOS ASIENTOS

ALERTA: Asegúrese de que los sujetadores del piso estén libres de obstrucciones antes de instalar los asientos.

ALERTA: Asegúrese de apretar firmemente los sujetadores del asiento al instalar. Asegúrese de que los sujetadores estén enganchados correctamente al revisar los indicadores de chapa rojos.


E178062

1. Alinee los sujetadores delanteros del armazón del asiento.
2. Jale el asiento hacia delante para enganchar los sujetadores delanteros del armazón del asiento.
3. Alinee los sujetadores traseros del armazón del asiento.
4. Deje que el asiento caiga con su propio peso de una altura de al menos 6 a 8 pulg. (15 a 20 cm).

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

QUÉ ES EL SISTEMA DE ALERTA DE OCUPANTE TRASERO

El sistema de alerta de ocupante del asiento trasero monitorea las condiciones del vehículo y le notifica que compruebe el asiento trasero cuando apaga el encendido. Las notificaciones pueden estar en la forma de alertas dentro del vehículo y sonidos del claxon si se activan por un breve lapso.

CÓMO FUNCIONA EL SISTEMA DE ALERTA DE OCUPANTE TRASERO

El sistema monitorea la actividad de la hebilla del cinturón de seguridad y la apertura y cierre de las puertas traseras para indicar la posible presencia de un ocupante en el asiento trasero.

Cuando se selecciona ***Asiento para niños instalado***, el sistema solo monitorea la apertura y cierre de las puertas traseras para indicar la posible presencia de un ocupante en el asiento trasero.

Cuando ***Asiento para niños instalado*** no está seleccionado, el sistema monitorea la actividad de la hebilla del cinturón de seguridad trasero y la apertura y cierre de las puertas traseras para indicar la posible presencia de un ocupante en el asiento trasero.

En la pantalla táctil aparece un mensaje y suena una alerta audible cuando apaga el encendido después de que se haya cumplido cualquiera de las siguientes condiciones.

- Una puerta trasera se abre o cierra mientras el encendido está activado.
- Se activa el encendido dentro de 15 minutos luego de abrir y cerrar una puerta trasera.
- Se activa el encendido dentro de 15 minutos luego de que ha aparecido o sonado la alerta.

Si no abre una puerta trasera dentro de un breve lapso de tiempo luego de que aparece el mensaje en la pantalla central, el sonido de la primera alerta audible y la puerta del conductor se abre para cerrar, el claxon suena por un breve lapso de tiempo.

Nota: *El claxon suena solo cuando* ***Alerta de ocupante trasero*** *se ajusta en* ***Alerta y bocina****. Si cambia el ajuste, entonces no sonará el claxon.*

PRECAUCIONES DEL SISTEMA DE ALERTA DE OCUPANTE TRASERO

ALERTA: En días calurosos, la temperatura en el interior del vehículo puede subir con mucha rapidez. La exposición de personas o animales a estas altas temperaturas incluso por un periodo breve, puede causar la muerte o lesiones graves provocadas por el calor, incluido el daño cerebral. Los niños pequeños están especialmente en riesgo.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

ALERTA: No deje niños ni mascotas sin vigilancia en su vehículo. Si no se siguen estas instrucciones, se podrían producir lesiones o la muerte.

LIMITACIONES DEL SISTEMA DE ALERTA DE OCUPANTE TRASERO

El sistema no detecta la presencia de objetos o pasajeros en el asiento trasero. Este monitorea la actividad de la hebilla del cinturón de seguridad y la apertura y el cierre de las puertas traseras.

Nota: *Es posible que reciba una alerta cuando no hay un ocupante del asiento trasero, pero se cumplen las condiciones para la alerta.*

Nota: *Es posible que no reciba una alerta cuando hay un ocupante en el asiento trasero, si no se cumplen las condiciones para la alerta. Por ejemplo, si un ocupante del asiento trasero no entra al vehículo a través de una puerta trasera.*

AJUSTES DEL SISTEMA DE ALERTA DE OCUPANTE TRASERO

1. Presione ***Ajustes*** en la pantalla táctil.
2. Presione ***Vehículo***.
3. Presione ***Alerta de ocupante trasero***.
4. Seleccione ***Alerta y bocina*** o ***Solo alerta*** o ***Desactivada***.

Nota: *El ajuste predeterminado es* ***Solo alerta****.*

Nota: *Si selecciona* ***Solo alerta****, el claxon no suena incluso cuando se cumplen las condiciones de alerta.*

Nota: *Al realizar un reinicio del sistema del vehículo, el sistema se activa nuevamente.*

Activación y desactivación de *Asiento para niños instalado*

Cuando se activa el sistema, este monitorea la apertura y cierre de las puertas traseras para indicar la posible presencia de un ocupante en el asiento trasero.

1. Presione ***Ajustes*** en la pantalla táctil.
2. Presione ***Vehículo***.
3. Presione ***Alerta de ocupante trasero***.
4. Active o desactive ***Asiento para niños instalado***.

Nota: *La configuración predeterminada es activada.*

Active el sistema cuando el sistema de sujeción para niños esté instalado en cualquiera de las siguientes alternativas:

- Asiento orientado hacia delante.
- Asiento orientado hacia atrás.
- Infante en un asiento de bebé con sistema LATCH.

Desactive el sistema cuando el niño esté utilizando cualquiera de las siguientes opciones:

- Cinturón de seguridad.
- Asiento auxiliar.

Recordatorio semestral

Cuando desactiva el sistema, aparece un mensaje cada seis meses como recordatorio de que el sistema está desactivado. Puede volver a activar el sistema o dejarlo desactivado.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

INDICADORES DEL SISTEMA DE ALERTA DE OCUPANTE TRASERO



Mensaje
Revise los asientos traseros para ver si hay ocupantes.

Aparece cuando apaga el vehículo y se cumplen las condiciones para la alerta.

El mensaje de advertencia aparece por un breve lapso de tiempo. Presione ***Cerrar*** para acusar recibo y borrar el mensaje.

Nota: *El gráfico puede ser diferente para su vehículo.*

ADVERTENCIAS SONORAS DEL SISTEMA DE ALERTA DE OCUPANTE TRASERO

La primera alerta audible es un tono de alerta dentro del vehículo, el cual suena cuando apaga el vehículo, una vez que se cumplen las condiciones de la alerta. La advertencia suena durante un breve lapso de tiempo.

La segunda alerta audible es del claxon. Suena cuando no abre una puerta trasera dentro de un breve lapso de tiempo luego de que aparece el mensaje en la pantalla central, el sonido de la primera alerta audible y la puerta del conductor se abre para cerrar. La advertencia suena durante un breve lapso de tiempo.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

UBICACIÓN DE LOS PUERTOS USB

Puertos USB para transferencia de datos



Los puertos USB podrían estar en los siguientes lugares:

- En la parte inferior del panel de instrumentos.
- En el interior de la consola central.

Nota: *Estos puertos USB también se pueden usar para cargar dispositivos.*

Nota: *No todos los puertos USB del vehículo tienen capacidades de transferencia de datos.*

Nota: *Recomendamos el uso de cables y adaptadores certificados por USB-IF únicamente. Los cables y adaptadores no certificados podrían no funcionar.*

Puerto USB de carga solamente.



Los puertos USB podrían estar en los siguientes lugares:

- En la parte inferior del panel de instrumentos.
- En el panel de instrumentos superior.
- Dentro del compartimiento multimedia.
- En el interior de la consola central.
- En la parte posterior de la consola central.
- Detrás de los asientos de la primera fila.
- En el área de carga.
- En el panel de moldura lateral.

REPRODUCCIÓN DE MEDIOS MEDIANTE EL PUERTO USB

ALERTA: Manejar mientras está distraído puede provocar la pérdida de control del vehículo, un choque y lesiones. Le recomendamos enfáticamente que tenga extrema precaución cuando utilice cualquier dispositivo que pudiera distraerlo mientras maneja. Su principal responsabilidad es manejar el vehículo de forma segura. Recomendamos que no se use ningún dispositivo portátil al manejar y sugerimos el uso de sistemas operados por voz siempre que sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leyes locales correspondientes que puedan afectar el uso de dispositivos electrónicos mientras maneja.

1. Conecte su dispositivo a un puerto USB de transferencia de datos.
2. Presione el icono en el sistema de audio en la pantalla táctil.
3. Presione ***Fuentes***.



Presione la opción USB.



Presione para reproducir una pista. Presione nuevamente para pausar la pista.



Presione para pasar a la pista siguiente.

Mantenga presionado para adelantar rápidamente la pista.



Presione una vez para regresar al comienzo de una pista. Presione repetidamente para regresar a las pistas anteriores.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Mantenga presionado para retroceder rápidamente la pista.

CARGA DE UN DISPOSITIVO

Conecte su dispositivo al puerto USB.

Puertos USB para transferencia de datos



Puede cargar su dispositivo usando el puerto de transferencia de datos USB cuando SYNC está encendido.

Puerto USB de carga solamente.



Puede cargar su dispositivo usando el puerto de carga USB cuando el vehículo está en modo accesory o con el vehículo en movimiento.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

QUÉ ES EL TOMACORRIENTE

La toma de corriente permite alimentar dispositivos mediante un adaptador para tomas de 12 V. El kit de inflado y sellador de neumáticos solo se puede utilizar con esta toma de corriente. Ver **Qué es el sellador de llantas y el kit inflador** (página 478).

PRECAUCIONES DEL TOMACORRIENTE

ALERTA: No conecte dispositivos eléctricos a los tomacorrientes que excedan la potencia nominal máxima. El uso incorrecto de los tomacorrientes puede causar daños no cubiertos por la garantía del vehículo y puede provocar incendios o lesiones personales.

ALERTA: No mantenga los dispositivos eléctricos enchufados en la toma de corriente cuando el dispositivo no esté en uso. El tomacorriente proporciona energía cuando el vehículo está activado. Si no se siguen estas instrucciones, se podrían producir lesiones personales.

Cuando activa el vehículo, puede usar el enchufe para dar electricidad a dispositivos de 12 V, con una corriente nominal de 25 A. No use un tomacorriente con más capacidad que la del vehículo de 12 V CC o 300 W, de lo contrario se podría fundir un fusible. No conecte ningún dispositivo que suministre alimentación al vehículo a través de los tomacorrientes. Esto podría causar daño en los sistemas del vehículo.

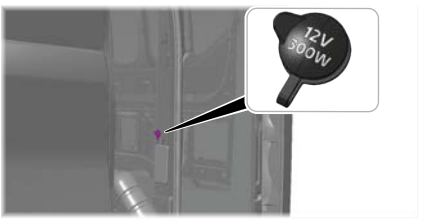
No cuelgue ningún tipo de accesorio del conector de accesorios. Mantenga siempre cerradas las tapas de los tomacorrientes cuando no estén en uso. no inserte objetos que no sean un enchufe de accesorio en el tomacorriente.

Para evitar que la batería se descargue:

- No utilice la toma de corriente más tiempo del necesario cuando el vehículo esté apagado.
- No deje dispositivos conectados en la noche o cuando estacione el vehículo durante períodos largos.

LOCALIZACIÓN DE LOS TOMACORRIENTES

Puedes encontrar la toma de corriente detrás de la puerta trasera.



Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

QUÉ ES EL TOMACORRIENTE

El tomacorriente puede alimentar dispositivos que requieren hasta la potencia que aparece en la cubierta del tomacorriente.

Nota: *la potencia total suministrada se divide si se utiliza más de un tomacorriente.*

PRECAUCIONES DEL TOMACORRIENTE

ALERTA: No mantenga los dispositivos eléctricos enchufados a la toma de corriente cuando el dispositivo no esté en uso. El tomacorriente proporciona energía cuando el vehículo está encendido. Si no se siguen estas instrucciones, se podrían producir lesiones personales.

ALERTA: No utilice un alargador ni conecte varios dispositivos en el tomacorriente. Si lo hace se podría producir una sobrecarga en el tomacorriente. Si no se siguen estas instrucciones, se podría producir un incendio, lesiones personales o daños a la propiedad.

Nota: *Esta característica tiene una salida máxima de 400 vatios cuando el vehículo está en estacionamiento (P).*

Nota: *En manejo (D), la salida máxima del tomacorriente es de 300 vatios.*

LIMITACIONES DEL TOMACORRIENTE

Los dispositivos pueden exceder la potencia nominal que se muestra en su etiqueta cuando están enchufados. Desconecte el dispositivo, apague el encendido y luego vuelva a encenderlo para reiniciar el sistema.

No utilice la toma de corriente para estos tipos de dispositivos eléctricos:

- Televisiones de tubo de rayos catódicos.
- Cargas motrices, como por ejemplo, aspiradoras, sierras eléctricas y otras herramientas eléctricas, o refrigeradores impulsados por compresor.
- Dispositivos de medición que procesan datos precisos, como por ejemplo, equipo médico o equipo de medición.
- Otros aparatos que requieren una alimentación de poder extremadamente estable, como por ejemplo, mantas eléctricas controladas por microcomputadora o luces del sensor táctil.

LOCALIZACIÓN DE LOS TOMACORRIENTES

La toma de corriente se puede ubicar a ambos lados de los asientos de los pasajeros.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing



Nota: *El tomacorriente desconecta temporalmente la energía cuando está en modo de falla si el dispositivo sobrepasa el límite de Watts. Desconecte el dispositivo y apague el encendido. Abra la puerta del conductor para restablecer el tomacorriente. Active nuevamente el encendido y asegúrese de que el indicador permanezca encendido. No vuelva a conectar el dispositivo si excede la salida máxima del tomacorriente.*

INDICADORES DEL TOMACORRIENTE

El indicador del tomacorriente se enciende para indicarle el estado del sistema.

Estado del indicador	Descripción
Encendida	La toma de corriente está encendida.
Apagada	La toma de corriente está apagada.
Destellando	La toma de corriente está en modo falla.

Nota: *Debido a las diferentes tecnologías usadas en su construcción, es posible que algunos dispositivos excedan la capacidad que se muestra en su etiqueta cuando se conectan inicialmente.*

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

QUÉ ES EL TOMACORRIENTE

El vehículo funciona como un generador portátil y puede alimentar dispositivos que requieren hasta la clasificación indicada en la etiqueta del tomacorriente.

PRECAUCIONES DEL TOMACORRIENTE

ALERTA: No conecte ningún tomacorriente del vehículo a ninguna instalación. Esto puede crear una inversión de corriente en las líneas de la red pública. Si no se siguen las instrucciones se podrían provocar daños a la propiedad, un incendio, una descarga eléctrica o incluso la muerte.

ALERTA: No mantenga los dispositivos eléctricos enchufados en la toma de corriente cuando el dispositivo no esté en uso. Los tomacorrientes se energizan durante el arranque remoto.

ALERTA: No use el generador a bordo para alimentar un elemento arrastrable cuando el vehículo está en movimiento, a menos que esté utilizando accesorios aprobados por Ford.

Cuando activa el tomacorriente de la parte trasera, el temporizador de apagado del vehículo se desactiva y el vehículo continúa encendido.

Nota: *Recomendamos utilizar dispositivos aprobados por UL con el tomacorriente.*

Nota: *Asegúrese de que los dispositivos enchufados no excedan la potencia nominal que se muestra en las cubiertas del tomacorriente.*

Nota: *Antes de manejar el vehículo, asegúrese de que no se hayan dañado los tomacorrientes.*

Nota: *La energía podría ser limitada cuando las temperaturas son de frío extremo o calor extremo, a fin de optimizar el rendimiento del sistema.*

Nota: *Desenchufe los dispositivos eléctricos del tomacorriente si no está activado.*

Nota: *Si sale del vehículo con la llave pasiva cuando el modo generador de alta potencia en vehículo está activado, con la transmisión en estacionamiento (P), el seguro del volante de dirección se bloqueará, incluso si el encendido está activado.*

Nota: *Asegúrese de que las ventanas del vehículo estén cerradas y las puertas con seguro si está utilizando los tomacorrientes y deja el vehículo desatendido.*

Nota: *El **Generador de alta potencia en vehículo** está disponible cuando el vehículo se está cargando. Utilizar los tomacorrientes mientras el vehículo se está cargando podría aumentar el tiempo de carga del vehículo.*

Tipo de conexión a tierra

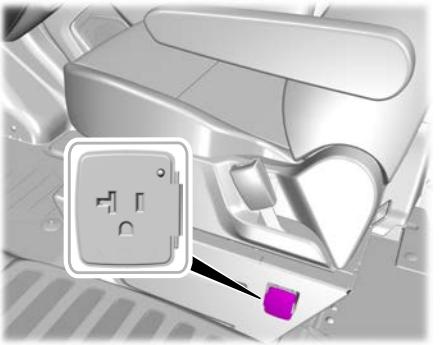
Neutra vinculado: el neutro del generador inversor está vinculado a la tierra del sistema. Conectar cargas que también tienen neutro vinculado a tierra hace que se active la detección de falla a tierra.

Nota: *Si se necesitan mediciones a tierra adicionales, consulte con un electricista calificado.*

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

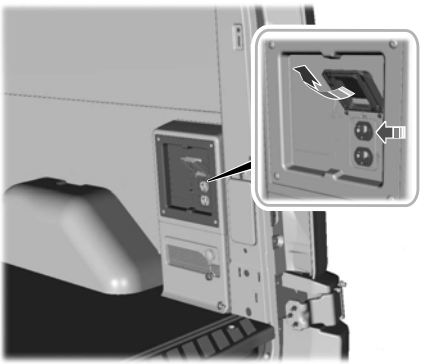
LOCALIZACIÓN DE LOS TOMACORRIENTES

Ubicación frontal



La toma de corriente delantera está en el lado interior del asiento del pasajero.

Ubicación trasera



La toma de corriente trasera podría estar en la parte trasera del vehículo.

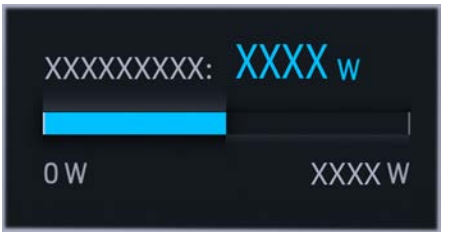
INDICADORES DEL TOMACORRIENTE

Indicador de estado del tomacorriente

El indicador del tomacorriente se enciende para indicarle el estado del sistema.

Estado del indicador	Descripción
Encendido	El tomacorriente está funcionando y el vehículo está activado.
Apagado	El tomacorriente está apagado y el vehículo está desactivado.
Destellando	El tomacorriente está en modo de falla.

Indicador de modo de energía



El indicador de modo de energía muestra la energía utilizada actualmente y el nivel de energía total disponible en la pantalla táctil. Cuando desactiva los tomacorrientes, el indicador muestra un nivel de energía disponible reducido. Cuando activa los tomacorrientes, el indicador muestra toda la energía disponible.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Nota: *Asegúrese de que los dispositivos enchufados no excedan la energía disponible que se muestra en el indicador de modo de energía.*

ACTIVACIÓN Y DESACTIVACIÓN DEL TOMACORRIENTE TRASERO

Cuando el vehículo está encendido

Uso de la pantalla táctil

1. Presione ***Funciones*** en la pantalla táctil.
2. Presione ***Generador de alta potencia***.
3.  Encienda o apague ***Enchufes traseros***.
4. Presione el interruptor Mantener el generador de alta potencia ACTIVADO en la pantalla táctil para mantener los tomacorrientes encendidos después de apagar el vehículo.

Uso del control del tomacorriente trasero



1. Presione el botón para activar y desactivar el tomacorriente.

Nota: *Asegúrese de habilitar el interruptor Mantener el generador de alta potencia ACTIVADO antes de apagar el vehículo.*

Cuando el vehículo está apagado

Uso del control del tomacorriente trasero



1. Presione el botón para activar el tomacorriente a un minuto de salir del vehículo.
2. Si el vehículo está bloqueado, presione el botón para encender el tomacorriente a un minuto de desbloquear el vehículo o asegúrese de haya una llave pasiva presente dentro del rango de detección.
3. Presione el botón para encender y apagar el tomacorriente.

Nota: *Cuando el vehículo está apagado, las notificaciones del generador de alta potencia en vehículo no están disponibles en la pantalla táctil ni en la Ford app.*

Nota: *Evite el uso involuntario del tomacorriente cuando el vehículo esté apagado.*

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

CONFIGURACIÓN DEL LÍMITE DE RESERVA DE LA BATERÍA DE ALTO VOLTAJE

Cuando el vehículo está en estacionamiento (P), puede establecer un límite de reserva de la batería de alto voltaje para guardar un rango que le permita manejar el vehículo antes de realizar la recarga.

Puede establecer un límite de reserva de la batería de alto voltaje en la pantalla táctil.

Una notificación indica cuando el vehículo alcanza el límite establecido previamente y ***Generador de alta potencia*** se apaga.

Nota: *Una vez que el vehículo alcanza el límite establecido previamente, el temporizador de apagado del vehículo nuevamente se habilita* *Ver* ***Qué es el temporizador de apagado del vehículo*** *(página 188).*

DETECCIÓN DE RESTABLECIMIENTO ANTE FALLA DE CONEXIÓN A TIERRA

Desconecte todas las cargas eléctricas antes de restablecer la falla a tierra.

Utilice los controles de la pantalla táctil para probar el circuito de detección de falla de tierra.

TOMACORRIENTE – SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

TOMACORRIENTE – MENSAJES INFORMATIVOS

Mensaje	Descripción
Los elementos conectados superan la capacidad máxima del sistema. Desconecte alguno y reinicie. Consulte el Manual del propietario para obtener detalles.	Asegúrese de que los dispositivos enchufados no excedan la energía disponible que se muestra. Los dispositivos pueden exceder la potencia nominal que se muestra en su etiqueta cuando están enchufados. Desenchufe el dispositivo y encienda y apague el vehículo para restablecer el sistema.
El sistema del generador está fuera de su temperatura operativa y la capacidad es reducida. Consulte el Manual del propietario para detalles.	La energía podría limitarse durante temperaturas extremas de calor o frío para optimizar el rendimiento del sistema.
Otra fuente de alimentación está intentando suministrar electricidad a los tomacorrientes de CA del vehículo. Desconéctela. Consulte el Manual del propietario para obtener detalles.	No conecte ningún dispositivo que suministre energía al vehículo a través de las tomas de corriente. Esto podría causar daño en los sistemas del vehículo.
Este botón prueba los enchufes para ver si detectan correctamente la falla a tierra. En una prueba exitosa, el generador de alta potencia en vehículo detecta la falla a tierra y se apaga. Consulte el Manual del propietario para obtener detalles.	La toma de corriente está en modo falla. Asegúrese de que todos los dispositivos estén desconectados del sistema. Use los controles de la pantalla táctil para restablecer el sistema. Encienda y apague su vehículo si los controles de la pantalla táctil no pueden restablecer el sistema. Si estos pasos no corrigen la falla, consulte con un distribuidor autorizado.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

TOMACORRIENTE – PREGUNTAS FRECUENTES

¿Por qué hay una advertencia sobre algo que está conectado en el tomacorriente de la parte trasera cuando no hay nada enchufado?

- Una o más de las cubiertas de los tomacorrientes de la parte trasera podrían estar entreabiertas o averiadas. Asegúrese de que el generador esté desactivado y compruebe las cubiertas de los tomacorrientes. Seleccione Aceptar en la pantalla del tablero de instrumentos para acusar recibo de la advertencia.

¿Por qué no puedo quitar la posición de Estacionamiento (P) de mi vehículo?

- Asegúrese de que las cubiertas de los tomacorrientes de la parte trasera estén cerradas y no estén dañadas. Presione Aceptar en la pantalla del tablero de instrumentos para acusar recibo de la advertencia, a fin de poder mover la transmisión de la posición de Estacionamiento (P).

¿Qué puedo hacer cuando la pantalla del tablero de instrumentos no está funcionando correctamente y no puedo acusar recibo de la advertencia para poder colocar la transmisión en Manejo (D)?

- Apague el vehículo y asegúrese de que no haya nada conectado en los tomacorrientes de la parte trasera y que todas las cubiertas estén cerradas. Arranque el vehículo y seleccione Aceptar en la pantalla del tablero de instrumentos para acusar recibo de la advertencia. Lleve su vehículo a mantenimiento pronto.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

QUÉ ES EL TOMACORRIENTE

La toma de corriente permite alimentar dispositivos mediante un adaptador para tomas de 12 V.

PRECAUCIONES DEL TOMACORRIENTE

ALERTA: No conecte dispositivos eléctricos a los tomacorrientes que excedan la potencia nominal máxima. El uso incorrecto de los tomacorrientes puede causar daños no cubiertos por la garantía del vehículo y puede provocar incendios o lesiones personales.

ALERTA: No mantenga los dispositivos eléctricos enchufados en la toma de corriente cuando el dispositivo no esté en uso. El tomacorriente proporciona energía cuando el vehículo está activado. Si no se siguen estas instrucciones, se podrían producir lesiones personales.

Cuando activa el vehículo, puede usar el enchufe para dar electricidad a dispositivos de 12 V, con una corriente nominal de 15 A. No use un tomacorriente con más capacidad que la del vehículo de 12 V CC o 180 W, de lo contrario se podría fundir un fusible. No conecte ningún dispositivo que suministre alimentación al vehículo a través de los tomacorrientes. Esto podría causar daño en los sistemas del vehículo. No cuelgue ningún tipo de accesorio del conector de accesorios. Mantenga siempre cerradas las tapas de los tomacorrientes cuando no estén en uso. No inserte objetos que no sean un conector de accesorios en el tomacorriente.

Para evitar que la batería se descargue:

- No utilice el tomacorriente más de lo necesario cuando el vehículo esté apagado.
- No deje dispositivos conectados en la noche o cuando estacione el vehículo durante períodos largos.

LOCALIZACIÓN DE LOS TOMACORRIENTES

Los tomacorrientes podrían estar en los siguientes lugares:

- En el panel de instrumentos.
- En el interior de la consola central.
- En la parte posterior de la consola central.
- Dentro del área de carga.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

PRECAUCIONES DEL ENCENDEDOR

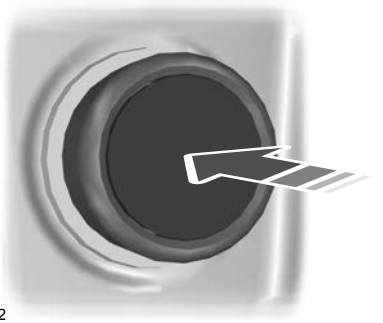
ALERTA: no conecte accesorios eléctricos opcionales en el conector del encendedor. El uso incorrecto del encendedor puede causar daños no cubiertos por la garantía del vehículo y provocar un incendio o lesiones graves.

Nota: *si el suministro de energía no funciona después de que apaga el encendido, vuelva a arrancar el encendido.*

Nota: *Si utiliza la toma de energía cuando el motor no está funcionando, la batería podría quedar sin carga.*

Nota: *cuando activa el encendido, puede usar el enchufe para dar electricidad a dispositivos de 12 V, con una corriente nominal de 15 A.*

USO DEL ENCENDEDOR



E103382

Para utilizar el encendedor de cigarros, presione el elemento. Salta luego de un breve lapso de tiempo.

No mantenga presionado el elemento del encendedor de cigarros.

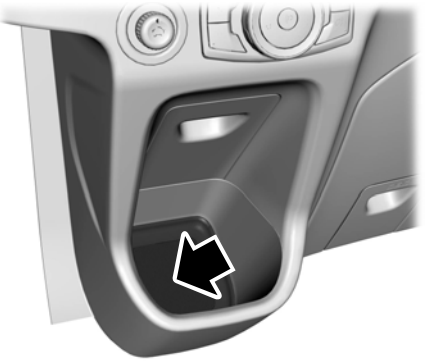
Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

PORTABOTELLAS

PRECAUCIONES DEL PORTABOTELLAS

ALERTA: No coloque objetos de vidrio en el portabotellas. Los objetos podrían soltarse en caso de frenar o acelerar bruscamente o en caso de colisión. Si no se siguen estas instrucciones, se podrían producir lesiones personales.

UBICACIÓN DE LOS PORTABOTELLAS



ALMACENAMIENTO SOBRE LA CABEZA

LOCALIZACIÓN DEL ALMACENAMIENTO SOBRE LA CABEZA

ALERTA: No coloque objetos pesados en la consola del toldo. Si no se siguen estas instrucciones, podrían producirse producir lesiones personales o la muerte en caso de un frenado repentino o un choque.



E169073

CAPACIDAD DE CARGA DEL ALMACENAMIENTO SOBRE LA CABEZA

La carga máxima distribuida uniformemente en la charola es 20 kg.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

ARRANQUE Y PARO DEL MOTOR – PRECAUCIONES

ALERTA: No use líquidos de arranque, por ejemplo, éter, en el sistema de admisión de aire. Este tipo de líquido puede causar un daño inmediato al motor por explosión y posibles lesiones personales.

ALERTA: Las fugas del escape pueden provocar el ingreso de gases dañinos y potencialmente letales al compartimiento de pasajeros. Si huele a gases de escape dentro del vehículo, solicite la inspección inmediata de este. No maneje si percibe olor de gases de escape.

ALERTA: El funcionamiento en marcha lenta durante períodos prolongados a altos regímenes del motor puede producir temperaturas muy altas en el motor y en el sistema de escape, lo que significa riesgo de incendio y otros daños.

ALERTA: No estacione, no deje en marcha lenta ni maneje el vehículo sobre pasto seco u otras superficies secas. El sistema de emisión de gases calienta el compartimiento del motor y el sistema de escape, lo cual crea riesgo de incendio.

ALERTA: No arranque el motor en un garaje cerrado ni en otras áreas encerradas. Los gases de escape son tóxicos. Siempre abra la puerta del garaje antes de arrancar el motor. Si no se siguen estas instrucciones se podrían producir lesiones o la muerte.

Si detiene el vehículo y deja el motor en marcha lenta durante largos periodos, le recomendamos que realice una de las siguientes acciones:

- Abra las ventanas al menos 3 cm.
- Ajuste el control de temperatura en aire externo.

INTERRUPTOR DE ENCENDIDO CON BOTÓN



Desactivación del encendido

Cuando el encendido está activado o en el modo de accesorios, presione el botón de presión del interruptor de encendido una vez sin pisar el pedal del freno o el pedal del embrague.

Cambio del encendido a modo de accesorios

Cuando el encendido está en off, presione el botón push ignition una vez sin tener los pies en el freno o pedal de embrague.

Todos los circuitos y accesorios eléctricos funcionan y las luces y los indicadores de advertencia se encienden.

Nota: *Su vehículo posee una función de ahorro de batería que apaga el vehículo cuando detecta un determinado nivel de pérdida de carga de la batería o de inactividad en el modo de accesorios.*

Arranque del motor

Presione el pedal del freno o del embrague, y el interruptor de encendido del botón de arranque.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Nota: *Es posible que el sistema no funcione si la llave pasiva está cerca de objetos metálicos o de dispositivos electrónicos, como llaves o teléfonos celulares.*

Nota: *Debe haber una llave válida en el interior del vehículo para poder activar el encendido y arrancar el motor.*

ARRANQUE DEL MOTOR

ARRANQUE DE UN MOTOR DE GASOLINA

Antes de arrancar el vehículo, revise lo siguiente:

- Asegúrese de que el freno de estacionamiento no esté activado.
- Asegúrese de que la transmisión esté en Estacionamiento (P).

1. Presione a fondo el pedal del freno.

Nota: *No toque el pedal del acelerador.*



2. Presione el botón del interruptor de encendido.

Nota: *El motor podría continuar girando durante unos 15 segundos o hasta que el vehículo arranque.*

Nota: *El motor demora más en arrancar a temperaturas más bajas. Puede girar varios segundos cuando está muy frío.*

REARRANQUE DEL MOTOR DESPUÉS DE SU DETENCIÓN

El sistema le permite volver a arrancar el motor en un lapso de 10 segundos luego de haberlo apagado, incluso si no detecta una llave pasiva válida.

Dentro de los 10 segundos después de haber apagado el motor, pise a fondo el pedal del freno o del embrague, y presione el interruptor de encendido. Después de 10 segundos, no podrá arrancar el motor si el sistema no detecta una llave pasiva válida.

Cuando arranca el motor, permanecerá en funcionamiento hasta que presione el interruptor de encendido del botón de presión, incluso si el vehículo no detecta una llave pasiva válida. Si abre y cierra una puerta cuando el motor esté en funcionamiento, el sistema busca una llave pasiva.

ARRANQUE DE UN MOTOR INUNDADO

Si no puede arrancar el motor después de 3 intentos, espere 10 segundos y haga lo siguiente:

1. Presione a fondo el pedal del freno o del embrague.

Nota: *Asegúrese de que el freno de estacionamiento esté aplicado.*

Nota: *Asegúrese de que la transmisión esté en estacionamiento (P) o en neutral (N).*

2. Presione a fondo el pedal del acelerador y manténgalo así.
3. Presione el botón del interruptor de encendido.

Nota: *El motor gira durante un periodo corto y luego se detiene.*

4. Libere el pedal del acelerador.



5. Presione el botón del interruptor de encendido.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

CALENTADOR DEL MONOBLOCK

PRECAUCIONES DEL CALENTADOR DEL MONOBLOCK

ALERTA: No seguir las instrucciones del calefactor de bloque del motor puede provocar daños a la propiedad o lesiones personales graves.

ALERTA: No use su calefactor con sistemas eléctricos sin conexión a tierra o adaptadores de dos puntas. Existe riesgo de descarga eléctrica.

ALERTA: No cierre completamente el cofre ni permita que caiga por su propio peso al usar el calentador del monoblock del motor. Esto puede provocar daños en el cable de alimentación y un cortocircuito que puede tener como resultado un incendio, lesiones y daños a la propiedad.

ALERTA: Antes de conducir su vehículo, desconecte el cable del calentador del monoblock, vuelva a colocar la cubierta protectora y asegure el cable lejos de cualquier pieza móvil. No seguir estas instrucciones podría dañar el cable y provocar un cortocircuito que provoque incendio, lesiones personales y daños a la propiedad.

Recomendamos que haga lo siguiente para una operación segura y correcta:

- Use un alargador para exteriores calibre 16 mínimo que puede soportar al menos 10 A de corriente y que está certificado por Underwriters Laboratories (UL) o por la Asociación canadiense de estándares (CSA). Este alargador debe poder usarse en exteriores, con temperaturas bajas y debe estar claramente marcado "Apropiado para uso exterior". No use un cable de extensión para interiores en el exterior. Esto podría generar una descarga eléctrica o peligro de incendio.
- Utilice el alargador más corto posible.
- No utilice varios cables de extensión.
- Asegúrese de que el cable del calentador y el alargador estén firmemente conectados.
- Cuando esté en uso, asegúrese de que las conexiones del alargador y del enchufe del calentador del monoblock estén secas. La humedad en los puntos de conexión podría provocar una descarga eléctrica o un incendio.
- Si el cable del calentador del monoblock del motor está debajo del cofre, no quite el cableado de su ubicación original. No cierre el cofre sobre el alargador.
- Estacione el vehículo en un área limpia, libre de materiales combustibles.
- Después de que el sistema haya estado funcionando durante aproximadamente 30 minutos, verifique que las conexiones eléctricas no presenten calor excesivo.
- Revise el sistema del calentador del monoblock antes del invierno para garantizar su correcto funcionamiento.

CÓMO FUNCIONA EL CALENTADOR DEL MONOBLOCK

El calentador del monoblock del motor calienta el refrigerante del motor. Esto permite que el control de temperatura responda rápidamente. El equipo incluye un elemento del calefactor instalado en el bloque del motor y un arnés. Puede conectar el sistema a una fuente eléctrica de CA de 110 voltios con conexión a tierra.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Nota: *El calentador del monoblock del motor es más eficaz si las temperaturas exteriores no superan los -18ºC. Recomendamos el uso de un calentador del monoblock del motor para mejorar el rendimiento de arranque en frío del motor.*

USO DEL CALENTADOR DEL MONOBLOCK

1. Asegúrese de que el motor esté apagado.
2. Localice el enchufe del cable del calentador del monoblock. Se puede encontrar debajo del capó, en el bisel de los faros para niebla delanteros o en la parrilla delantera inferior.
3. Abra la cubierta protectora y asegúrese de que los terminales estén limpios y secos. Límpielos con un paño seco si fuera necesario.
4. Verifique que tanto el cable del calentador del monoblock como el alargador no presenten daños. No los utilice si están dañados.
5. Conecte el cable del calentador del monoblock al alargador.
6. Conecte el alargador a un tomacorriente de CA de 110 voltios con conexión a tierra y protección contra fallas a tierra.

Nota: *El calefactor usa 0.4 a 1.0 kilovatios-hora de energía por hora de uso. El sistema no tiene termostato. Alcanza temperatura máxima después de aproximadamente tres horas de operación.*

Nota: *Para evitar daños a su vehículo y reducir el consumo eléctrico, no opere el calentador del bloque del motor durante más de tres horas.*

7. Antes de arrancar el motor, desconecte el alargador del tomacorriente y el cable del calentador del monoblock.

Nota: *Asegúrese de que la cubierta protectora esté cerrada cuando no esté en uso.*

PARO DEL MOTOR

PARO DEL MOTOR CON EL VEHÍCULO INMÓVIL

1. Cambie a estacionamiento (P).
2. Se aplica el freno de estacionamiento.
3. Espere hasta que el motor alcance la velocidad de marcha lenta.



4. Presione el botón del interruptor de encendido.

PARO DEL MOTOR CON EL VEHÍCULO EN MOVIMIENTO

ALERTA: Si desactiva el motor cuando el vehículo todavía está en movimiento, notará una disminución importante en la asistencia del frenado. Se requiere mayor esfuerzo para aplicar los frenos y detener el vehículo. Se podría producir una disminución importante en la asistencia de la dirección. La dirección no se traba, pero se podría necesitar un mayor esfuerzo para dirigir el vehículo. Cuando apaga el encendido, algunos circuitos eléctricos, como las bolsas de aire, también se desactivan. Si apaga el encendido sin querer, cambie a neutral (N) y vuelva a arrancar el motor.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing



1. Mantenga presionado el interruptor de encendido con botón hasta que el motor se detenga o presiónelo tres veces en un lapso de dos segundos.
2. Cambie a neutral y use los frenos para detener el vehículo de forma segura.
3. Cambie a estacionamiento (P).
4. Se aplica el freno de estacionamiento.

PARO AUTOMÁTICO DEL MOTOR

QUÉ ES EL PARO AUTOMÁTICO DEL MOTOR

El paro automático del motor automáticamente apaga el vehículo si este se ha dejado en marcha mínima durante un lapso prolongado. El encendido también se apaga para ahorrar carga de la batería.

CÓMO FUNCIONA EL PARO AUTOMÁTICO DEL MOTOR

Antes de que el vehículo se apague, aparece un mensaje en la pantalla de información que muestra un temporizador de cuenta regresiva desde 30 segundos. Si usted no interviene dentro de 30 segundos, el vehículo se apagará.

Una vez apagado, en la pantalla de información aparece otro mensaje para informarle que el vehículo se apagó para ahorrar combustible.

Arranque el vehículo de manera normal.

ACTIVACIÓN Y DESACTIVACIÓN DE PARO AUTOMÁTICO DEL MOTOR

1. Cuando use los controles de la pantalla de información del volante de dirección, seleccione ***Ajustes***.
2. Seleccione ***Config. del vehículo***.
3. Encienda o apague ***Máx. 30 min en ralentí***.

Nota: *No puede desactivar permanentemente el apagado automático. Si lo apaga, se activará cada vez que activa el encendido.*

ANULACIÓN DEL PARO AUTOMÁTICO DEL MOTOR

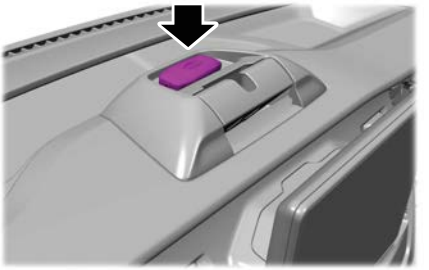
Puede detener el apagado o restablecer el temporizador en cualquier momento antes de que terminen los 30 segundos, de la siguiente forma:

- Presione el pedal del freno o del acelerador.
- Al presionar el botón ***OK*** o ***Reiniciar*** durante los 30 segundos de la cuenta regresiva.

ACCESO A LA POSICIÓN DE RESPALDO DE LA LLAVE PASIVA

Si no puede arrancar el vehículo, siga los pasos a continuación.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing



1. Coloque el control remoto en la ranura del panel de instrumentos como se muestra con los botones hacia arriba.
2. Mantenga presionado el pedal del freno.
3. Presione el botón de inicio para encender y arrancar su vehículo.

ARRANQUE Y PARO DEL MOTOR – SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

ARRANQUE Y PARO DEL MOTOR – LUCES DE ADVERTENCIA



Luz indicadora de mal funcionamiento

Revisar motor

Si se enciende cuando el motor está en marcha, es señal de una falla. El sistema de diagnóstico a bordo ha detectado un mal funcionamiento del sistema de control de emisiones del vehículo.

Si parpadea, se podría estar produciendo una falla de encendido del motor. Un aumento en las temperaturas de los gases de escape podría dañar el convertidor catalítico y otros componentes del vehículo. Evite aceleraciones y deceleraciones bruscas, y lleve el vehículo de inmediato para que reciba servicio.



Luz de advertencia del tren motriz

Si se enciende cuando el motor está en marcha, es señal de una falla. Si destella cuando está conduciendo, reduzca inmediatamente la velocidad del vehículo. Evite aceleraciones y deceleraciones bruscas, y lleve el vehículo de inmediato para que reciba servicio.

Si ambas luces se encienden cuando el motor está en marcha, detenga el vehículo tan pronto como sea seguro hacerlo. Si continúa manejando el vehículo, se podría reducir la potencia o se podría parar el motor. Desactive el encendido e intente volver a arrancar el motor. Solicite inmediatamente la revisión del vehículo.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

ARRANQUE Y PARO DEL MOTOR – MENSAJES INFORMATIVOS

Mensaje	Detalles
Tiempo de encendido excedido	Aparece si se excede el límite de tiempo de arranque. No debe intentar arrancar el motor durante 15 minutos. Si no logra arrancar el motor después de 15 minutos, haga que revisen el vehículo de inmediato.
Falla en el sistema de encendido	Aparece si no es posible arrancar el vehículo con una llave codificada de forma correcta. El sistema detectó un error que requiere de servicio. Solicite la revisión del vehículo lo antes posible.
No se detectó la llave	Aparece si el sistema no detecta una llave pasiva válida.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

ARRANQUE Y PARO DEL MOTOR – PREGUNTAS FRECUENTES

¿Por qué el régimen del motor es alto durante un rato después de que el motor arranca?

- La velocidad a la que el motor entra en modo de marcha mínima después del arranque se optimiza a fin de reducir al mínimo las emisiones del vehículo y aumentar el confort en la cabina y el rendimiento del combustible.

¿Qué debo hacer si el motor gira, pero no arranca?

Si no puede arrancar el motor después de 3 intentos, espere 10 segundos y haga lo siguiente:

Vehículos con transmisión manual

1. Presione a fondo el pedal del embrague.

Nota: *Asegúrese de que el freno de estacionamiento esté aplicado.*

2. Presione a fondo el pedal del acelerador y manténgalo así.
3. Presione el botón del interruptor de encendido.

Nota: *El motor gira durante un periodo corto y luego se detiene.*

4. Libere el pedal del acelerador.



5. Presione el botón del interruptor de encendido.

Vehículos con transmisión automática

1. Presione a fondo el pedal del freno.

Nota: *Asegúrese de que el freno de estacionamiento esté aplicado.*

Nota: *Asegúrese de que la transmisión esté en estacionamiento (P) o en neutral (N).*

2. Presione a fondo el pedal del acelerador y manténgalo así.
3. Presione el botón del interruptor de encendido.

Nota: *El motor gira durante un periodo corto y luego se detiene.*

4. Libere el pedal del acelerador.



5. Presione el botón del interruptor de encendido.

Sistema de arranque desactivado

- Solo puede intentar arrancar el motor durante un lapso de tiempo limitado antes de que se desactive temporalmente el sistema de arranque. Si excede el límite de tiempo de arranque, podría aparecer un mensaje y no podrá intentar arrancar el motor durante al menos 15 minutos.

¿Por qué experimento diferentes características de manejo?

- Si desconecta la batería, el vehículo puede presentar características de manejo fuera de lo común por aproximadamente 8 km después de volver a conectarlo. Esto se debe a que el sistema de administración del motor se debe realinear con el motor. Puede descartar cualquier característica de manejo poco común durante este período.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

¿Por qué el sistema no detecta una llave pasiva?

- Si el sistema no detecta una llave pasiva y no puede arrancar el motor, inserte la llave pasiva en la posición de respaldo y presione el botón del interruptor de encendido para arrancar el motor. Ver **Acceso a la posición de respaldo de la llave pasiva** (página 182).

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

PRECAUCIONES DEL ARRANQUE Y APAGADO

- Es posible que el sistema no funcione si el control remoto está cerca de objetos metálicos o de dispositivos electrónicos, como llaves o teléfonos celulares.
- Debe haber un control remoto en el interior del vehículo para activar la alimentación y arrancar el motor.
- Los controles remotos que se dejan dentro del vehículo cuando este se bloquea, se inhabilitan. Puede aparecer un mensaje en la pantalla del tablero de instrumentos que indica que no se detectó ninguna llave cuando intenta arrancar el vehículo. Presione el botón de desbloqueo del control remoto para habilitarlo y luego arranque el vehículo.
- Asegúrese de que todos los ocupantes tengan los cinturones de seguridad abrochados.
- Asegúrese de que el freno de estacionamiento esté accionado.
- Asegúrese de que el vehículo esté en estacionamiento (P).
- Asegúrese de que no hay ningún acoplador de cable de carga conectado al vehículo.

ARRANQUE DEL VEHÍCULO

1. Presione a fondo el pedal del freno.

Nota: *No toque el pedal del acelerador.*



2. Oprima el botón de arranque.

READY Cuando arranca el vehículo, aparece un indicador verde en el tablero de instrumentos para hacerle saber que el vehículo está listo para manejarlo.

APAGADO

ALERTA: No apague el vehículo cuando esté en movimiento. Esto podría producir una disminución importante de frenado y de la asistencia de la dirección. Si se apaga el vehículo, algunos circuitos eléctricos, por ejemplo, las bolsas de aire, también se podrían desactivar. Si no se siguen estas instrucciones, se podría producir la pérdida de control del vehículo, lesiones personales o la muerte.

Nota: *Si accidentalmente apaga el vehículo, cambie a neutral (N) y presione el botón de arranque para volver a arrancar el vehículo.*

Cuando el vehículo no está en movimiento y se arranca o el encendido está en modo de accesorios, presione y suelte el botón de arranque sin pisar el pedal del freno. Esto apaga el vehículo y todos los accesorios eléctricos.

Solo en caso de emergencia, cuando el vehículo esté en movimiento, presione el botón de arranque tres veces dentro de dos segundos o mantenga presionado durante al menos un segundo. Cambie a neutral (N) y use el freno para detener el vehículo por completo. Una vez que el vehículo esté completamente detenido, cambie a estacionamiento (P).

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

REARRANQUE DEL VEHÍCULO DESPUÉS DEL APAGADO

Rearranque rápido

La característica de rearranque rápido le permite volver a arrancar el vehículo en un lapso de 10 segundos luego de haberlo apagado, incluso si no detecta un control remoto válido.

Dentro de 10 segundos de haber apagado el vehículo, pise el freno y oprima el botón de arranque. No podrá arrancar el vehículo si este no detecta un control remoto válido después de 10 segundos.

Una vez que el vehículo arranca, permanece activado hasta que presione el botón de arranque, incluso si no detecta un control remoto válido.

Si abre la puerta del conductor durante 2 segundos o más mientras el vehículo está encendido y el selector está en estacionamiento (P), no podrá salir de estacionamiento (P) si el sistema no detecta un dispositivo de transmisor remoto válido.

TEMPORIZADOR DE APAGADO DEL VEHÍCULO

QUÉ ES EL TEMPORIZADOR DE APAGADO DEL VEHÍCULO

El temporizador de apagado del vehículo apaga automáticamente el vehículo si lo deja en marcha mínima durante un período de tiempo prolongado, para ahorrar energía de la batería.

CÓMO FUNCIONA EL TEMPORIZADOR DE APAGADO DEL VEHÍCULO

Antes de que el vehículo se apague, aparece un mensaje en la pantalla de información que muestra un temporizador de cuenta regresiva desde 30 segundos. Si usted no interviene dentro de 30 segundos, el vehículo se apagará.

Una vez apagado, en la pantalla de información aparece otro mensaje para informarle que el vehículo se apagó para ahorrar energía de la batería.

Arranque el vehículo de manera normal.

ACTIVACIÓN Y DESACTIVACIÓN DEL TEMPORIZADOR DE APAGADO DEL VEHÍCULO

1. Presione Ajustes en la pantalla táctil.
2. Presione Vehículo.
3. Encienda o apague el temporizador de apagado del vehículo.

Nota: *No puede desactivar permanentemente el temporizador de apagado del vehículo. Si lo apaga, se activará cada vez que activa el vehículo.*

CANCELACIÓN DEL TEMPORIZADOR DE APAGADO DEL VEHÍCULO

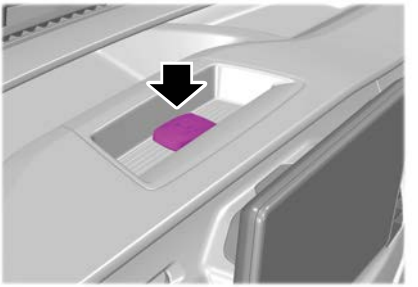
Puede detener el apagado o restablecer el temporizador antes de que terminen los 30 segundos, de la siguiente forma:

- Presione el pedal del freno o del acelerador.
- Presionando el botón ***OK*** o ***RESET*** durante los 30 segundos de la cuenta regresiva.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

ACCESO A LA POSICIÓN DE RESPALDO DE LA LLAVE PASIVA

Si no puede arrancar el vehículo, siga los pasos a continuación.



1. Coloque el control remoto en la ranura del panel de instrumentos, como se muestra, con los botones orientados hacia arriba.
2. Mantenga presionado el pedal del freno.
3. Presione el botón de arranque para activar el encendido y arrancar el vehículo.

ARRANQUE Y APAGADO – SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

ARRANQUE Y APAGADO – PREGUNTAS FRECUENTES

¿Por qué el vehículo no arranca?

- El sistema no funciona si se las frecuencias del control remoto está saturadas o si o la batería del control remoto no tiene carga. Ver **Acceso a la posición de respaldo de la llave pasiva** (página 189).
- El sistema no funciona si la batería de 12 voltios no tiene carga. La batería de 12 voltios puede agotarse si el estado de carga de la batería de alto voltaje es bajo.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

PRECAUCIONES CON EL COMBUSTIBLE Y EL REABASTECIMIENTO

ALERTA: No llene en exceso el tanque de combustible. La presión en un tanque excesivamente lleno puede causar fugas y aumentar las probabilidades de derrame de combustible e incendio.

ALERTA: El sistema de combustible podría estar bajo presión. Si escucha un silbido cerca de la puerta de la toma de combustible, no cargue combustible hasta que el sonido se detenga. De lo contrario, se podría derramar combustible, pudiendo ocasionar lesiones personales graves.

ALERTA: Los combustibles pueden causar heridas serias o la muerte si se usan o se manejan de modo indebido.

ALERTA: El combustible puede contener benceno, que es un agente cancerígeno.

ALERTA: Al reabastecer combustible, apague siempre el motor y nunca permita la presencia de chispas ni llamas cerca de la válvula de llenado del tanque de combustible. Nunca fume ni use el teléfono celular mientras reabastece combustible. El vapor de combustible es extremadamente peligroso en ciertas condiciones. Evite inhalar gases en exceso.

ALERTA: Lea y acate las instrucciones del lugar donde se abastecerá de combustible.

Siga estas pautas al reabastecer combustible:

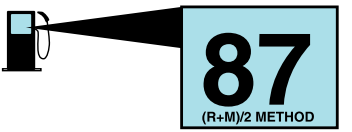
- Apague cualquier artículo de tabaquería y/o llama al descubierto antes de realizar el reabastecimiento de combustible del vehículo.
- Apague el motor antes de reabastecer combustible.
- Los combustibles para automóviles son tóxicos y pueden ser mortales si son ingeridos. El combustible es muy tóxico y si se ingiere, puede causar la muerte o lesiones permanentes. Si ingiere combustible, llame inmediatamente a un médico, incluso si no presenta síntomas inmediatos. Los efectos tóxicos del combustible pueden tardar horas en aparecer.
- Evite inhalar los vapores de combustible. Inhalar vapor de combustible puede provocar irritación en los ojos y las vías respiratorias. En casos graves, la respiración excesiva o prolongada de vapor de combustible puede causar enfermedades graves y lesiones permanentes.
- Evite el contacto del combustible con los ojos. Si se salpica combustible en los ojos, quítese inmediatamente los lentes de contacto, si los está utilizando, lávese con agua durante 15 minutos y busque atención médica. Si no busca atención médica adecuada puede sufrir lesiones permanentes.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

- Los combustibles pueden ser dañinos si se absorben a través de la piel. Si se salpica combustible en la piel o la ropa, o bien ambos, quítese de inmediato la ropa contaminada y lávese minuciosamente la piel con agua y jabón. El contacto reiterado o prolongado de la piel produce irritación de la piel.
- Tenga especial cuidado si está tomando Antabuse u otras formas de Disulfiram para el tratamiento del alcoholismo. Inhalar vapores de combustible puede causar una reacción adversa, lesiones personales o enfermedades graves. Llame de inmediato a un médico si sufre cualquier reacción adversa.

CALIDAD DEL COMBUSTIBLE

SELECCIÓN DEL COMBUSTIBLE CORRECTO



Su vehículo está diseñado para funcionar con gasolina sin plomo del tipo normal con un octanaje mínimo (R+M)/2 de 87.

Algunas estaciones de combustible, en especial aquellas en áreas de mucha altura, ofrecen combustibles publicados como gasolina sin plomo normal con un octanaje bajo 87. El uso de estos combustibles podría provocar daño en el motor que la garantía del vehículo no cubrirá.

Para obtener un mejor rendimiento general del vehículo y del motor, se recomienda utilizar combustible premium con un octanaje de 91 o mayor. El rendimiento obtenido al utilizar combustible premium se percibe mejor en climas calurosos al igual que otras condiciones, por ejemplo, al arrastrar un remolque.

No se preocupe si a veces el motor tiene leves detonaciones. Sin embargo, si el motor presenta detonaciones fuertes cuando utiliza combustible del octanaje recomendado, comuníquese con un distribuidor autorizado a fin de evitar daños en el motor.

Recomendamos el uso de Top Tier Detergent Gasoline, cuando esté disponible, para ayudar a reducir al mínimo los depósitos en el motor y mantener el rendimiento óptimo del vehículo y del motor. Para obtener información adicional, consulte www.toptiergas.com.

Nota: *Utilizar cualquier combustible para el cual el vehículo no fue diseñado puede afectar negativamente el sistema de control de emisiones, ocasionar una pérdida de rendimiento del vehículo y causar daños al motor, lo cual podría no estar cubierto por la garantía.*

No use:

- Combustible Diesel.
- Combustibles que contengan queroseno o parafina.
- Combustibles que contengan más del 15 % de etanol ni combustible E85.
- Combustibles que contengan metanol.
- Combustibles que contengan aditivos metálicos, incluidos los compuestos con base de manganeso.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

- Combustibles que contengan aditivos con elevador de octanos, metilciclopentadienil tricarbonil manganeso (MMT).
- Combustible con plomo, ya que el uso de este combustible está prohibido por la ley.

El uso de combustibles con compuestos metálicos, como metilciclopentadienil tricarbonil manganeso (comúnmente conocido como MMT), que es un aditivo de combustible en base a manganeso, afectará negativamente el rendimiento del motor y afectará el sistema de control de emisiones.

UBICACIÓN DEL EMBUDO DE LLENADO DE COMBUSTIBLE

El embudo de la toma de combustible está en la guantera o en compartimiento de almacenamiento del estribo delantero derecho.

A PUNTO DE QUEDARSE SIN COMBUSTIBLE

LLENADO DE UN RECIPIENTE DE COMBUSTIBLE PORTÁTIL

ALERTA: El flujo de combustible a través de una boquilla de bomba de combustible puede producir electricidad estática. Esto puede causar un incendio si está llenando un contenedor de combustible no conectado a tierra.

Siga las pautas a continuación a fin de evitar la acumulación de cargas electroestáticas, las que pueden producir chispas, al rellenar recipientes de combustible no conectados a tierra:

- Use solamente un recipiente de combustible aprobado para transferir combustible al vehículo. Coloque el contenedor en el suelo durante la recarga.
- No llene un recipiente de combustible cuando este se encuentre dentro del vehículo (incluida el área de carga).
- Mantenga la boquilla de la bomba de combustible en contacto con el recipiente mientras lo llena.
- No use un dispositivo que mantenga la palanca de la boquilla de la bomba de combustible en la posición de llenado.

ADICIÓN DE COMBUSTIBLE DE UN RECIPIENTE DE COMBUSTIBLE PORTÁTIL

ALERTA: No inserte ni la boquilla de un recipiente de combustible ni embudos de posventa en el cuello de llenado de combustible. Esto puede dañar el cuello de llenado del sistema de combustible o su sello y provocar que fluya combustible al suelo.

ALERTA: No abra por la fuerza la válvula de llenado del tanque de combustible. Esto podría dañar el sistema de combustible. De no seguir estas instrucciones, se podría producir un incendio, lesiones o la muerte.

ALERTA: No elimine el combustible en el sistema de desecho doméstico o el alcantarillado público. Use una instalación de desecho de desperdicios autorizada.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Cuando recargue el tanque de combustible del vehículo desde un recipiente de combustible, utilice el embudo de llenado de combustible que se incluye con el vehículo. Ver **Ubicación del embudo de llenado de combustible** (página 192).

Nota: *No use embudos de posventa, ya que es posible que no funcionen con el sistema de combustible sin tapón y pueden dañarlo.*

Cuando recargue el tanque de combustible del vehículo desde un contenedor de combustible, haga lo siguiente:

1. Abra completamente la puerta de la toma de combustible.



2. Inserte completamente el embudo de llenado de combustible en el orificio de la toma de combustible.
3. Agregue combustible a su vehículo desde el contenedor de combustible.
4. Retire el embudo de la toma de combustible.
5. Cierre completamente la puerta de la toma de combustible.
6. Limpie el embudo de llenado de combustible y guárdelo en el vehículo o deséchelo adecuadamente.

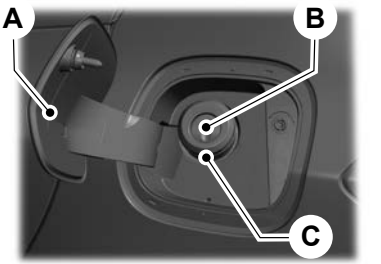
Nota: *Si su vehículo se queda sin combustible, agregue un mínimo de 5 L de combustible para volver a arrancar el motor.*

Nota: *Es posible que deba alternar de desactivado a activado varias veces después de reabastecer combustible, para permitir que el sistema bombee el combustible desde el tanque hasta el motor. Cuando vuelva a arrancar, el tiempo de giro del motor toma unos segundos más que lo normal.*

Nota: *Puede adquirir embudos adicionales en un distribuidor autorizado si decide eliminar el embudo.*

REABASTECIMIENTO DE COMBUSTIBLE

DESCRIPCIÓN GENERAL DEL SISTEMA DE REABASTECIMIENTO DE COMBUSTIBLE



A Puerta de la toma de combustible.

B Compuerta de la toma de combustible.

C Tubo de llenado del tanque de combustible.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

REABASTECIMIENTO DE COMBUSTIBLE DEL VEHÍCULO

ALERTA: al reabastecer combustible, apague siempre el motor y nunca permita la presencia de chispas ni llamas cerca de la válvula de llenado del tanque de combustible. Nunca fume ni use el teléfono celular mientras carga combustible. El vapor de combustible es extremadamente peligroso en ciertas condiciones. Evite inhalar gases en exceso.

ALERTA: el sistema de combustible podría estar bajo presión. Si escucha un silbido cerca de la puerta de llenado de combustible, no cargue combustible hasta que el sonido se detenga. De lo contrario, se podría derramar combustible, pudiendo ocasionar lesiones personales graves.

ALERTA: El vapor de combustible se inflama de forma violenta y las llamas del combustible pueden causar quemaduras graves.

ALERTA: Mantenga la bomba de combustible fuera del alcance de los niños. Nunca permita que los niños bombeen combustible.

ALERTA: Permanezca fuera del vehículo y no deje la bomba de combustible sin supervisión cuando abastezca al vehículo.

ALERTA: no abra por la fuerza la válvula de llenado del tanque de combustible. Esto podría dañar el sistema de combustible. De no seguir estas instrucciones, se podría producir un incendio, lesiones o la muerte.

ALERTA: no extraiga la boquilla de la bomba de combustible de su posición de totalmente insertada durante la recarga de combustible.

ALERTA: deje de reabastecer combustible cuando la boquilla de la bomba de combustible se cierre por primera vez. Si no se siguen estas indicaciones, se llenará el espacio de expansión en el tanque de combustible y podría ocasionarse el desborde del combustible.

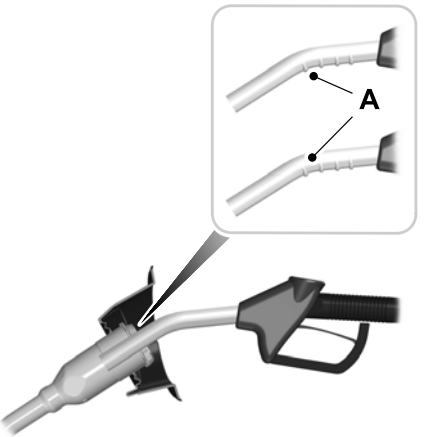
ALERTA: no llene en exceso el tanque de combustible. La presión en un tanque excesivamente lleno puede causar fugas y aumentar las probabilidades de derrame de combustible e incendio.

ALERTA: espere al menos cinco segundos antes de quitar la boquilla de la bomba de combustible para que el combustible residual se drene al tanque de combustible.

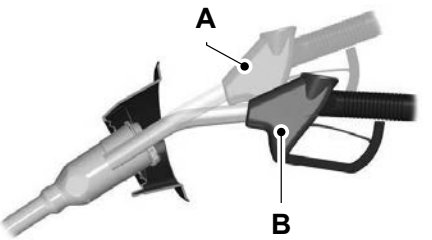
ALERTA: Lea y acate las instrucciones del lugar donde se abastecerá de combustible.

1. Abra la puerta de la toma de combustible.
2. Seleccione la boquilla de la bomba de combustible correcta para su vehículo.

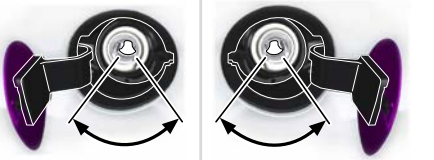
Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing



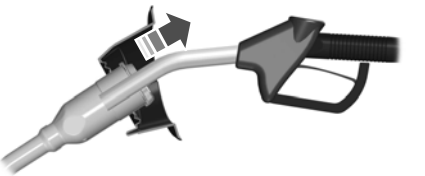
3. Inserte la boquilla de la bomba de combustible hasta la primera muesca de la boquilla A. Mantenga apoyada la boquilla de la bomba de combustible en el tubo de llenado del tanque de combustible.



4. Sostenga la boquilla de la bomba de combustible en la posición B al reabastecer combustible. Si sostiene la boquilla de la bomba de combustible en la posición A podría verse afectado el flujo de combustible y la boquilla de la bomba de combustible podría cerrarse antes de que el tanque de combustible esté lleno.



5. Accione la boquilla de la bomba de combustible dentro de la zona mostrada.



6. Cuando la boquilla se apague, espere 5 segundos, luego levante ligeramente la boquilla de la bomba de combustible y extráigala lentamente.
7. Cierre la puerta de la toma de combustible.

no intente arrancar el motor si cargó el tanque de combustible con el combustible incorrecto. El uso de combustible incorrecto podría provocar daños que la garantía del vehículo no cubre. Solicite inmediatamente la revisión del vehículo.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

CAPACIDAD DEL TANQUE DE COMBUSTIBLE

Capacidad anunciada

La capacidad anunciada es la cantidad máxima de combustible que se puede colocar en el tanque de combustible después de que este se acaba. En la capacidad anunciada se incluye una reserva de vacío. La reserva de vacío es una cantidad de combustible que no se especifica y que queda en el tanque de combustible cuando el indicador de combustible señala vacío.

Nota: *la cantidad de combustible en la reserva de vacío varía y no se puede confiar en ella para aumentar la capacidad de manejo.*

COMBUSTIBLE Y REABASTECIMIENTO – SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

COMBUSTIBLE Y REABASTECIMIENTO – LUCES DE ADVERTENCIA



Si se enciende mientras está manejando, cargue combustible lo antes posible.

COMBUSTIBLE Y REABASTECIMIENTO – MENSAJES INFORMATIVOS

Mensaje	Acción
Nivel del combustible bajo	Recordatorio previo a una condición de combustible bajo. Reabastezca el vehículo.
Revise la entrada de llenado del combustible	Revise para asegurarse de que la toma de combustible esté completamente cerrada.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

QUÉ ES EL CONVERTIDOR CATALÍTICO

El convertidor catalítico es parte del sistema de emisiones del vehículo y filtra contaminantes dañinos del gas de escape.

PRECAUCIONES DEL CONVERTIDOR CATALÍTICO

ALERTA: No estacione, no deje en marcha lenta ni maneje el vehículo sobre pasto seco u otras superficies secas. El sistema de emisión de gases calienta el compartimiento del motor y el sistema de escape, lo cual crea riesgo de incendio.

ALERTA: La temperatura de operación normal del sistema de escape es muy alta. Nunca trabaje en las cercanías de piezas del sistema de escape ni las repare mientras no se hayan enfriado. Tenga especial cuidado al trabajar en las cercanías del convertidor catalítico. El convertidor catalítico se calienta hasta alcanzar una temperatura muy alta después de que el motor haya funcionado durante solo un breve período y permanece caliente hasta que el motor se haya apagado.

ALERTA: Las fugas del escape pueden provocar el ingreso de gases dañinos y potencialmente letales al compartimiento de pasajeros. Si huele a gases de escape dentro del vehículo, solicite la inspección inmediata de este. No maneje si percibe olor de gases de escape.

Para evitar dañar el convertidor catalítico:

- No haga girar el motor por más de 10 segundos a la vez.
- No intente hacer funcionar el motor con un cable de bujía desconectado.
- No empuje o remolque su vehículo para arrancarlo. Use los cables pasacorriente. Ver **Arranque con puente del vehículo** (página 383).
- Use el combustible correcto. Ver **Combustible y reabastecimiento** (página 190).
- No apague el encendido cuando el vehículo está en movimiento.
- Evite quedarse sin combustible.
- Lleve a cabo los puntos mencionados en la información de mantenimiento programado de acuerdo con el programa especificado.

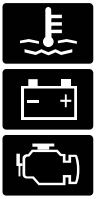
Nota: *No efectúe cambios no autorizados en el vehículo o en el motor. Por ley, los propietarios de vehículos y las personas que fabriquen, reparen o realicen servicios a una flota de vehículos, no están autorizados para quitar intencionalmente un dispositivo de control de emisión de gases ni impedir su funcionamiento.*

CONVERTIDOR CATALÍTICO – SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

CONVERTIDOR CATALÍTICO – LUCES DE ADVERTENCIA

Su vehículo tiene un sistema de diagnóstico a bordo que monitorea el sistema de control de emisiones. Si se enciende alguna de las siguientes luces de advertencia, podría indicar que el sistema de diagnóstico a bordo ha detectado un funcionamiento incorrecto del sistema de control de emisiones.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing



Si continúa con el vehículo en marcha, puede reducirse la potencia o puede pararse el motor. Si no responde a la luz de advertencia, se podría dañar algún componente que la garantía del vehículo no cubre. Solicite la revisión del vehículo lo antes posible.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

QUÉ ES LA DESCONEXIÓN DE LA BATERÍA DE ALTO VOLTAJE

La batería de alto voltaje es un sistema de batería de iones de litio altamente sofisticado, utilizado para almacenar energía eléctrica para alimentar su vehículo.

PRECAUCIONES DE LA BATERÍA DE ALTO VOLTAJE

ALERTA: este paquete de baterías debe recibir servicio únicamente por un técnico eléctrico vehicular autorizado. El manejo inadecuado puede provocar lesiones personales o la muerte.

ALERTA: mantenga las manos y ropa lejos del ventilador de enfriamiento.

Su vehículo consta de varios componentes y cableado de alto voltaje. Toda la potencia de alto voltaje fluye a través de ensambles de cableado específicos, que están etiquetados como tales o recubiertos con una envoltura de color naranja o con una cinta con rayas anaranjadas, o ambas. No entre en contacto con estos componentes.

CONSERVACIÓN DE LA BATERÍA DE ALTO VOLTAJE

Cuando se utiliza la batería con un estado de carga bajo, el vehículo podría comenzar a desactivar funciones de accesorios para proteger la vida útil de la batería.

Si el vehículo alcanza un estado de carga de 0 %, recargue el vehículo tan pronto como sea posible.

En el uso cotidiano es aceptable usar la ventana de estado de carga completo, sin embargo, existen algunas mejores prácticas que recomendamos a fin de conservar el estado y la vida útil de su batería.

Carga nocturna

Puede aumentar la duración y el rendimiento de su batería de alto voltaje mediante el uso de la programación de carga y los ajustes de salida y confort en la pantalla táctil o en la Ford app.

Con Programación de carga, puede mejorar la duración de la batería de alto voltaje al retardar del inicio de la carga y ajustar un límite de carga máximo. Le recomendamos ajustar las horas de carga preferidas para comenzar al menos 2 a 3 horas después de la hora de conexión habitual. Esto permite que la batería se enfríe antes de que comience la carga. Adicionalmente, ajustar el nivel de carga máxima en menos de 100 % para uso diario permite reducir la tensión en la batería.

Puede mejorar el rango de manejo y el rendimiento mediante la programación de horas de salida y nivel de confort de la cabina con las funciones de salida y confort. Esto calienta o enfría la cabina, y también acondiciona la batería, a fin de asegurar una mejor autonomía de conducción y rendimiento, al establecer la hora de salida.

Carga CC

El uso frecuente de carga de CC podría reducir la eficiencia y la vida útil de la batería. Ver **Carga de CC** (página 218).

Temperatura de almacenamiento

Guardar el vehículo a una temperatura entre 1ºC y 45ºC es lo mejor para la batería de alto voltaje.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Conecte el vehículo cuando las temperaturas lleguen al punto de congelamiento, para mantener el rendimiento de la batería y aumentar al máximo la autonomía de conducción.

Estado de carga en almacenamiento

Mantenga el estado de carga de la batería bajo 100 % para aumentar la vida útil de esta. Si deja el vehículo estacionado por un período extendido de 30 días o más, le recomendamos que la batería tenga un estado de carga aproximado de 50 %. Guardar la batería de alto voltaje del vehículo con un estado de carga mayor es menos favorable que guardarla con un estado de carga menor.

Nota: *Para lograr este estado de carga para almacenamiento, puede manejar el vehículo hasta alcanzar 50 % y fijar un límite de carga para su ubicación. Ver* ***Ajustes de carga*** *(página 222).*

RECICLADO Y ELIMINACIÓN DE LA BATERÍA DE ALTO VOLTAJE

Es importante seguir las normativas locales de reciclaje de residuos.

BATERÍA DE ALTO VOLTAJE – SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

BATERÍA DE ALTO VOLTAJE – LUCES DE ADVERTENCIA



Se enciende cuando el tren motriz requiere servicio. Verifique el sistema tan pronto como sea posible.

BATERÍA DE ALTO VOLTAJE – MENSAJES INFORMATIVOS

Mensaje	Acción
Deténgase con cuidado ahora Salga del vehículo en un área segura	Deténgase y salga de su vehículo de forma segura lo antes posible, luego llame para solicitar asistencia de emergencia.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

PRECAUCIONES CON EL EQUIPO DE CARGA

ALERTA: Lea todas las instrucciones y advertencias en esta publicación antes de utilizar el equipo de carga.

ALERTA: No use un tomacorriente eléctrico que esté sumergido en agua, nieve o en una tormenta eléctrica. Cuando use el equipo de carga, evite la humedad, el agua y la nieve en todo momento. Si no se siguen estas instrucciones, se podría producir un incendio, una descarga eléctrica, lesiones personales o la muerte.

ALERTA: El tomacorrientes de pared y el equipo de carga deben estar en buenas condiciones e instalados para cumplir con las disposiciones de los códigos y regulaciones locales actualizados. No use un tomacorriente de pared sin conexión a tierra. Haga que un técnico eléctrico calificado instale y revise tomacorriente de pared si sospecha que no está conectado a tierra de forma correcta, la conexión se siente floja o el tomacorriente está dañado. El enchufe de pared debe adaptarse firme y completamente al tomacorriente. No utilice alargadores, protectores contra alzas de voltaje, temporizadores u otros adaptadores. Si no se siguen estas instrucciones, se podría producir una descarga eléctrica, daños a la propiedad, lesiones personales o la muerte.

ALERTA: No deje caer la caja de control o el acoplador. Si no se siguen estas instrucciones, se podrían producir lesiones personales, un incendio, una descarga eléctrica, la muerte o daños a la propiedad.

ALERTA: Inspeccione visualmente el equipo de carga antes de cada uso. No use el equipo de carga si está dañado. No intente abrir o reparar ninguna pieza de los componentes del equipo de carga, ya que este no funcionará. Los componentes del equipo de carga contienen dispositivos de seguridad cruciales en el enchufe y el conector, que no se pueden reparar. Comuníquese con su distribuidor local para obtener ayuda. Si no se siguen estas instrucciones, se podría producir un incendio, una descarga eléctrica, lesiones personales o la muerte.

ALERTA: No use el equipo de carga a temperaturas fuera del rango de operación de -30ºC a 50ºC. Guarde el equipo de carga en un lugar limpio y seco donde la temperatura se encuentre entre -30ºC y 85ºC. Guarde la caja de control en interiores, en el colgador o todo el equipo de carga en la bolsa después de utilizarlo a fin de evitar que se dañe el equipo de carga y no sufrir lesiones personales.

ALERTA: No conecte o desconecte ningún componente enchufable del equipo de carga cuando esté en uso o cargándose. No coloque los dedos ni ningún objeto en el acoplador de carga eléctrico. Supervise a cualquier niño que esté en las cercanías del equipo de carga mientras este esté conectado al tomacorrientes de pared. Si no se siguen estas instrucciones se podrían producir daños al equipo de carga o causar lesiones personales o la muerte.

ALERTA: Este equipo contiene piezas que producen chispas o descargas eléctricas. No lo exponga a vapores inflamables. Ubique este equipo al menos 450 mm por encima del piso.

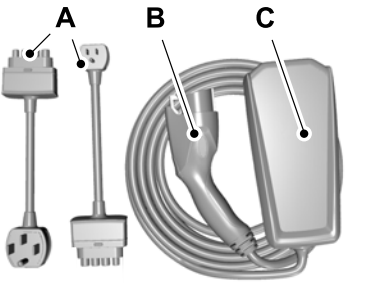
Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

ALERTA: En el alojamiento de su medidor eléctrico y en el panel de distribución de energía hay corriente de alto voltaje. El contacto con corriente de alto voltaje podría producir un incendio, una descarga eléctrica, lesiones personales o la muerte.

DESCRIPCIÓN GENERAL DEL EQUIPO DE CARGA

El cable de alimentación móvil posee un conector de baja potencia para utilizarse con un enchufe de 120 V NEMA 5-15 y un conector de alta potencia para enchufe de 240 V NEMA 14-50.

Tipo de especificación	Valor de especificación
Modelo del cargador	SAE
Voltaje	120-240 VCA
Corriente máxima	32 amperios máx continúo
Frecuencia	60Hz
Consumo de energía mientras está en reposo	< 2 Watts
Consumo de energía mientras está cargando	< 4 Watts
Longitud del cable	Aproximadamente 6,1 m
Peso	3,9 kg
Temperatura de operación	-30ºC a 50ºC
Temperatura de almacenamiento	-30ºC a 85ºC
Ambiental	IP65
Ventilación	No se requiere



A Conector.
B Acoplador.
C Caja de control.

El cable de alimentación móvil se encuentra en el compartimiento de equipaje tarsero, debajo del piso de carga y permite cargar la batería del vehículo mediante una toma doméstica estándar.

Primero, enchufe el conector en la caja de control. Luego enchufe el conector en el tomacorriente doméstico y luego enchufe el acoplador en el puerto de carga del vehículo.

El indicador de energía se enciende en azul cuando el conector se inserta correctamente en la caja de control y en el tomacorriente de pared dedicado.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Nota: *Para insertar el conector, sosténgalo firmemente por el cable o enchufe y empújelo hacia la caja de control hasta que sienta un chasquido. Asegúrese de que el conector esté completamente insertado y nivelado con la caja de control antes de insertarlo en el tomacorriente. La inserción incorrecta del conector provoca una luz de falla ámbar o una carga intermitente, y una sesión de carga más prolongada.*

Nota: *Siga las instrucciones de instalación entregadas con el cable de alimentación móvil.*

Nota: *Se recomienda utilizar los enchufes y conectores suministrados.*

Nota: *Si no utiliza un circuito dedicado, es posible que el cortacircuitos se abra o active. Si no hay un circuito dedicado disponible, comuníquese con un electricista autorizado sobre la instalación de un tomacorriente dedicado.*

Nota: *El cable de alimentación móvil no carga y entrega una indicación de falla, si no hay una conexión a tierra presente.*

Nota: *Enchufe el conector del cable de alimentación móvil directamente en el tomacorriente de pared. No enchufe el cable de alimentación móvil a ningún tipo de alargador.*

Nota: *Utilice el soporte de pared para sostener la caja de control de carga. La caja de control de carga no se puede colgar del tomacorriente de pared.*

Nota: *Manipule el acoplador con cuidado. No deje caer el acoplador. El acoplador y el cable deben estar montados a la pared cuando no estén en uso.*

Reinicio automático del cable de alimentación móvil

El reinicio automático ayuda a garantizar que el vehículo esté cargado y listo para usar cuando sea necesario. Una carga se podría interrumpir si se detectan errores. La carga se reanuda una vez que el error ya no se detecta. El indicador rojo se enciende durante una condición de error.

La excepción del reinicio automático inmediato es cuando la interrupción se debe a un evento de interrupción del circuito de falla en la conexión a tierra (GFCI). El cargador intenta el reinicio 15 minutos después de un evento de interrupción de circuito de falla de tierra (GFCI). Después del cuarto intento de reinicio, el cargador se apaga y el indicador rojo permanece encendido.

Si la falla persiste, no continúe intentando cargar el vehículo. Solicite la revisión del vehículo lo antes posible.

INSTRUCCIONES DE MOVIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

Asegúrese de enrollar el cable de alimentación móvil después de realizar la carga.

Una vez finalizada la carga, coloque el cable de alimentación móvil en el compartimento de equipaje trasero, debajo del piso de carga.

Nota: *No sostenga el cable de alimentación móvil por el cable de corriente.*

Nota: *Para quitar el conector, sosténgalo firmemente por el cable o el enchufe y jálelo para quitarlo de la caja de control.*

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

INSTRUCCIONES DE CUIDADO

No use limpiadores o solventes, puesto que podrían dañar el cable de alimentación móvil. No ejerza tensión sobre los cables del cargador. Si la unidad se sobrecalienta, quite el cable de alimentación móvil de la luz solar directa.

CARACTERÍSTICAS DE SEGURIDAD

El cargador incluye las siguientes características de seguridad para protegerse ante riesgo de descarga eléctrica.

- Comprobación de conexión a tierra de servicio: El cargador contantemente comprueba la presencia de una conexión a tierra de servicio. Si la conexión a tierra de servicio alguna vez falla, el indicador rojo del cargador se enciende y corta la energía al vehículo.
- Sensor de evento térmico: el módulo del cargador detecta eventos térmicos fuera de lo común y disminuye la corriente de carga o apaga la unidad, si es necesario.
- Protección de interrupción del circuito de falla de tierra (GFCI): El cargador cuenta con un sistema de reacción de interrupción del circuito de falla de tierra (GFCI) para protegerse en caso de descarga eléctrica. Si el módulo del cargador detecta una falla de conexión a tierra de salida, corta la energía al cable de salida y enciende el indicador rojo.
- Aislación: El módulo del cargador, el conector, el ensamble de cables y el acoplador del cargador están completamente aislados. No hay piezas energizadas expuestas, a modo de protección ante descarga eléctrica.
- Desconexión accidental: El acoplador de carga está diseñado para reducir al mínimo la desconexión accidental. Un cable de señal piloto en el cable y el acoplador de carga elimina la posibilidad de descarga eléctrica cuando no está conectado a un vehículo o si se produce una desconexión accidental durante la carga. La desconexión durante la carga es segura.

Cargador de CC con conectores NACS

El enchufe adaptador es un adaptador de NACS a CCS1 que permite a los vehículos CCS1 dentro de la Alianza del Estándar de Carga de América del Norte (NACS) acceder a otros cargadores de CC con estaciones NACS. El acceso a cargadores de CC con estaciones NACS aumenta la cantidad de ubicaciones de carga y la capacidad de cargar el vehículo. Para obtener más detalles sobre el uso de los cargadores de CC con adaptador NACS y la disponibilidad de acceso, comuníquese con su concesionario.

ALERTA: Manipule el adaptador con cuidado y asegúrese de que esté conectado correctamente antes de usarlo. El incumplimiento de estas instrucciones podría provocar una descarga eléctrica o lesiones graves.

ALERTA: Cuando use el equipo de carga, evite la humedad, el agua y la nieve en todo momento. Si no se siguen estas instrucciones, se podría producir un incendio, una descarga eléctrica, lesiones personales o la muerte.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

ALERTA: Inspeccione visualmente el adaptador antes de cada uso. No utilice el adaptador si está dañado. No intente abrir ni reparar ninguna parte del adaptador. Comuníquese con su distribuidor local para obtener ayuda. Si no se siguen estas instrucciones, se podría producir un incendio, una descarga eléctrica, lesiones personales o la muerte.

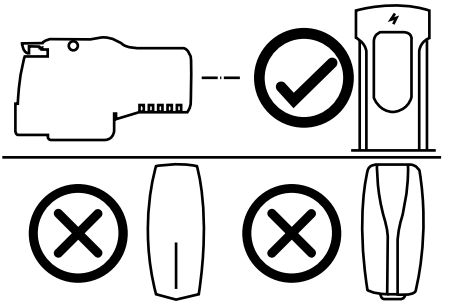
ALERTA: No conecte ni desconecte ningún componente enchufable del acoplador o el adaptador cuando esté en uso o cargando. No introduzca los dedos ni ningún objeto en el acoplador o el adaptador de carga eléctrica. Si no se siguen estas instrucciones, se podrían producir lesiones o la muerte.

ALERTA: Lea todas las instrucciones y advertencias de esta publicación antes de usar el adaptador de carga.

ALERTA: No utilice el adaptador con cargadores capaces de transmitir corriente CC por encima de la corriente nominal, ya que podría exceder la clasificación del adaptador. El incumplimiento de estas instrucciones podría provocar incendios, descargas eléctricas, lesiones personales o la muerte.

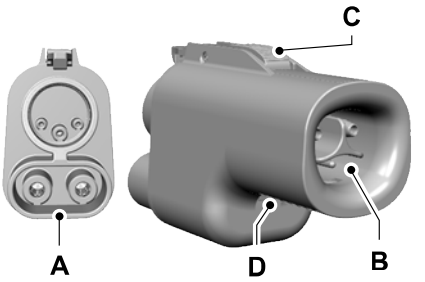
Instrucciones de seguridad importantes

Utilice el adaptador únicamente con cargadores NACS DC. No lo utilice para carga de CA. No apto para uso con conectores de pared, cargadores de destino, conectores móviles o cualquier otro cargador de EV. El mal uso podría provocar daños al vehículo y riesgos de seguridad que no están cubiertos por la garantía del vehículo.



Tipo de especificación	Valor de especificación
Corriente nominal	500 amperios
Entrada/salida nominal	1000 voltios
Clasificación resistente a la intemperie	IP67
Temperatura de operación	-30ºC a 50ºC
Temperatura de almacenamiento	-40ºC a 85ºC
Conector	CCS1
Entrada	Cargadores de CC con NACS
Peso	0,96 kg

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing



A Conector CCS1.

B Entrada del cargador de CC con NACS.

C Botón de desbloqueo CCS1.

D Botón de desbloqueo de NACS.

El tiempo de carga varía según los cargadores de CC con estación NACS, las especificaciones del vehículo eléctrico y la temperatura ambiental y de la batería.

El adaptador incluye el monitoreo de temperatura incorporado y reduce la energía o detiene la carga según los límites de temperatura interna.

Conexión del adaptador al vehículo

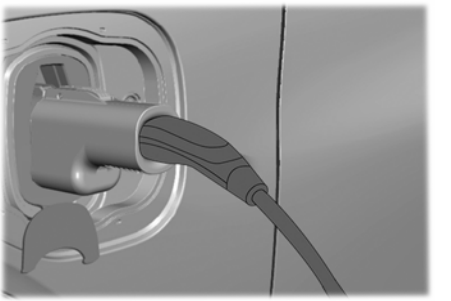
1. Abra la puerta del puerto de carga.



2. Presione el botón de NACS en el adaptador e inserte el mango del cargador de CC con NACS en la entrada del cargador de CC con NACS del adaptador.



3. Enchufe el adaptador y la manija de carga de NACS conectados entre sí en el puerto de carga.



4. Comience a cargar según las pautas de la estación de carga de los cargadores de CC con NACS.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Desconexión del adaptador del vehículo



1. Oprima el botón de desbloqueo del acoplador en el anillo de luz.

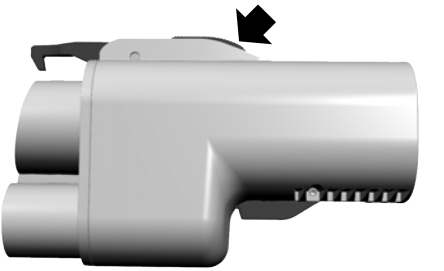
Nota: *Retire el acoplador de carga y el adaptador solo cuando la carga se haya detenido o completado.*

Nota: *No intente quitar el acoplador de carga ni el adaptador antes de desbloquearlo. No utilice ningún tipo de herramienta para intentar quitar un acoplador de carga y un adaptador bloqueados. Si lo hace, podría dañar su vehículo, el acoplador de carga y el adaptador.*

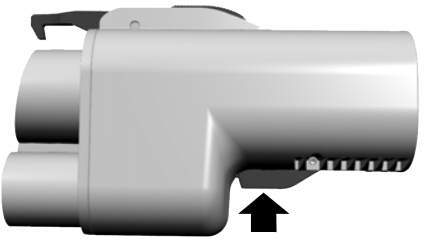
Nota: *No se puede desbloquear la manija del acoplador de carga a menos que el transmisor remoto del vehículo esté cerca de este o que las puertas del vehículo estén desbloqueadas.*

Nota: *También puede desbloquear el cable mediante la pantalla táctil del vehículo. Si el cable continúa sin desbloquearse, póngase en contacto con la asistencia en carretera.*

Nota: *El vehículo no puede salir de la posición de estacionamiento (P) mientras no haya retirado la manija del acoplador de carga.*



2. Presione el botón de desbloqueo CCS1 en la parte superior del adaptador para quitarlo del puerto de carga del vehículo.



3. Presione el botón de desbloqueo de NACS en la parte posterior del adaptador para quitar de forma segura el cargador de CC del adaptador de NACS.

INSTRUCCIONES DE MOVIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

Manipule el adaptador con cuidado y guárdelo en un lugar seguro.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

INSTRUCCIONES DE CUIDADO

No utilice limpiadores, detergentes o solventes, ya que estos podrían dañar el adaptador.

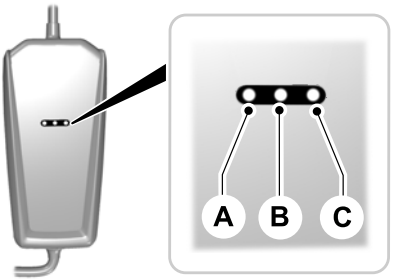
Solución de problemas

Si el vehículo no inicia la carga, haga lo siguiente:

- Asegúrese de que los cargadores de CC con NACS se puedan utilizar con el modelo CCS1.
- Revise las conexiones en los extremos NACS y CCS1 del adaptador.
- Desenchufe y vuelva a insertar tanto el cable como el adaptador.
- Revise el estado de carga en el cargador de CC y en la pantalla del vehículo eléctrico.

Nota: *Si el problema continúa, haga revisar el vehículo tan pronto como sea posible.*

INDICADORES DEL EQUIPO DE CARGA



A Indicador de falla ámbar
B Indicador de estado azul
C Indicador de problema rojo

Nota: *Cuando se conecta por primera vez a un tomacorriente de pared, los indicadores ámbar, azul y rojo destellan una vez. Luego se enciende el indicador azul, seguido de un destello del indicador rojo. Después, el indicador azul se apaga y luego se vuelve a encender. Este ciclo sucede dos veces si se usa un conector diferente al de la carga anterior.*

Sin alimentación

ÁMBAR	AZUL	ROJO	Detalles
APAGADO	APAGADO	APAGADO	El cable de alimentación móvil no está recibiendo energía.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Asegúrese de que el tomacorriente esté operativo y que el disyuntor esté en la posición "activado" o bien intente utilizar otro tomacorriente. Asegúrese de que el conector esté completamente insertado en el cable de alimentación. Asegúrese de que el enchufe no esté muy deteriorado. Si el error persiste, póngase en contacto con su concesionario autorizado.

Cargando

ÁMBAR	AZUL	ROJO	Detalles
APAGADO	PARPADEANDO	APAGADO	El cable de alimentación móvil está cargando.

No se necesita realizar ninguna acción.

Modo de espera

ÁMBAR	AZUL	ROJO	Detalles
APAGADO	ENCENDIDO	APAGADO	El cable de alimentación recibe alimentación y está listo para cargar. En este momento, el cable de alimentación móvil no está cargando el vehículo.

Si espera que el cable de alimentación móvil esté cargando el vehículo, asegúrese de que el acoplador del vehículo esté correctamente insertado en el vehículo. Compruebe y ajuste las preferencias de hora de carga en la pantalla. Si el vehículo sigue sin cargarse, comuníquese con su concesionario autorizado.

Arranque y reinicio

ÁMBAR	AZUL	ROJO	Detalles
ENCENDIDO	ENCENDIDO	ENCENDIDO	El cable de alimentación móvil se recupera automáticamente después de detectar un error.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

El cable de carga universal doméstico se está cargando o recuperando después de un error. Si el cable de alimentación móvil realiza un ciclo de más de 2 o 3 minutos, desconecte el acoplador del vehículo.

Desconecte y vuelva a enchufar el conector. Si el problema persiste, comuníquese con su concesionario autorizado.

Carga reducida, problema interno

ÁMBAR	AZUL	ROJO	Detalles
ENCENDIDO	PARPADEANDO	APAGADO	El cable de alimentación móvil está cargando a una velocidad reducida debido a sobrecalentamiento.

Asegúrese de que el conector y la caja de control estén correctamente conectados. Desconecte y vuelva a enchufar el conector. Si el cable de alimentación móvil está tibio en un ambiente cálido, intente cargar en un área más fresca. Pruebe con un tomacorriente diferente. Pruebe con un conector diferente, si tiene uno disponible. Si el error persiste, póngase en contacto con su concesionario autorizado.

Carga reducida, conector CA o tomacorriente de pared

ÁMBAR	AZUL	ROJO	Detalles
PARPADEO	PARPADEANDO	APAGADO	El cable de alimentación móvil está cargando a una velocidad reducida debido a un sobrecalentamiento del conector o del tomacorriente de pared.

Asegúrese de que el conector y la caja de control estén correctamente conectados. Desconecte y vuelva a enchufar el conector. Asegúrese de que el conector esté asentado correctamente. Si el cable de carga universal doméstico está caliente o en un ambiente caluroso, intente realizar

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

la carga en un área más fresca. Pruebe con un tomacorriente diferente. Pruebe con un conector diferente, si tiene uno disponible. Haga que un técnico eléctrico revise si hay una conexión a tierra faltante o si el servicio público tiene bajo voltaje o sobrevoltaje. Si el error persiste, póngase en contacto con su concesionario autorizado.

Solución de problemas del usuario

ÁMBAR	AZUL	ROJO	Detalles
ENCENDIDO	APAGADO	APAGADO	El cable de alimentación móvil ha detectado una falla que requiere solución.

Asegúrese de que el conector y la caja de control estén correctamente conectados. Desconecte y vuelva a enchufar el conector. Si el cable de alimentación móvil está tibio en un ambiente cálido, intente cargar en un área más fresca. Pruebe con un tomacorriente diferente. Pruebe con un conector diferente, si tiene uno disponible. Si el error persiste, póngase en contacto con su concesionario autorizado.

Falla irrecuperable

ÁMBAR	AZUL	ROJO	Detalles
APAGADO	APAGADO	ENCENDIDO	Existe una falla interna en el cable de alimentación móvil que no se puede recuperar.

Pruebe con un conector diferente, si tiene uno disponible. Si el error persiste, póngase en contacto con su concesionario autorizado.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Falla irrecuperable

ÁMBAR	AZUL	ROJO	Detalles
APAGADO	APAGADO	PARPADEO	Existe una falla interna en el cargador que no se puede recuperar.

Pruebe utilizar otro conector, si tiene uno disponible. De lo contrario, comuníquese con su concesionario autorizado para obtener un repuesto. Si la garantía hubiese vencido, puede pedir un reemplazo a su concesionario.

Falla de fuga en la conexión a tierra

ÁMBAR	AZUL	ROJO	Detalles
APAGADO	APAGADO	PARPADEANDO	Corriente eléctrica fugando a través de un trayecto potencialmente no seguro.

Nota: *Al conectarse en un tomacorriente de pared no familiar, deje que el vehículo cargue durante varios minutos antes de dejarlo sin atención. El indicador rojo se enciende si no se está cargando. La unidad se apaga si el disyuntor o interruptor del circuito de falla de tierra (GFCI) se dispara. Puede ver el estado de carga de su vehículo de forma remota a través de la Ford app.*

INDICADORES DEL PUERTO DE CARGA

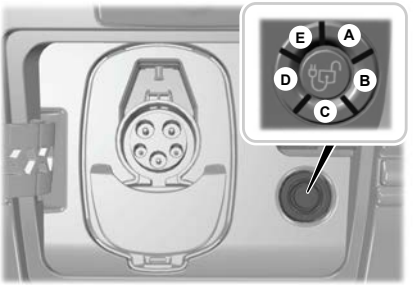
El Indicador de estado de carga se encuentra junto al puerto de carga, detrás de la puerta del puerto de carga. Indica el estado de la carga de la batería de alta tensión del vehículo.

El indicador de estado de carga, dividido en cinco zonas, muestra el estado de carga en incrementos de 20 %.

El indicador de estado de carga muestra el avance de la carga:

- Cuando la zona A parpadea, la carga se encuentra entre 0 y 20 %.
- Cuando la zona A se ilumina y la zona B parpadea, la carga se encuentra entre 20 y 40 %.
- Cuando las zonas A y B se iluminan y la zona C parpadea, la carga se encuentra entre 40 y 60 %.
- Cuando las zonas A, B y C se iluminan y la zona D parpadea, la carga se encuentra entre 60 y 80 %.
- Cuando las zonas A, B, C y D se iluminan y la zona E parpadea, la carga se encuentra entre 80 y 100 %.
- Cuando todas las zonas se iluminan, la carga se encuentra en 100 %.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing



Nota: *Cuando la carga se detiene con el vehículo apagado, el indicador de estado de carga muestra todas las zonas completadas permanentemente iluminadas en color azul durante 30 segundos antes de apagarse. Por ejemplo, si la carga se detiene en 70 %, en ese caso se iluminan permanentemente las zonas A, B y C, lo que indica un nivel de carga mínimo de 60 %, pero inferior a 80 %.*

Nota: *Cuando el vehículo alcanza el estado de carga objetivo con el vehículo encendido, el indicador permanece parpadeando en azul para indicar que la carga de la batería HV se conserva.*

Nota: *La carga se detiene cuando está completa o cuando se pausa debido a ajustes de carga preferidos o acciones de la estación de carga.*

Nota: *Si el indicador de estado de carga no se enciende o parpadea después de enchufarlo, verifique que el ajuste de la luz del puerto de carga esté activado. Si no desea que el indicador de estado de carga se ilumine durante la carga, puede ajustarlo en Apagado. Ubique la luz del puerto de carga en el menú de acceso en la pantalla táctil en el interior del vehículo.*

Existen tres colores para las luces indicadoras de puerto de carga, que indican una acción específica:

Blanco se usa como luz de cortesía para ayudar con el enchufado y para reconocer acciones como el enchufado y el desenchufado.

Azul se usa cuando el vehículo está enchufado y se está cargando o esperando para cargar.

Ámbar se usa para indicar errores de carga.



Nota: *Los errores de carga se identifican por el color ámbar en el indicador de estado de carga. Pueden producirse fallos en el sistema de carga del vehículo o fuera del vehículo, como en el caso del cable de alimentación móvil, la estación de carga o el suministro eléctrico.*

Nota: *Si el sistema detecta una falla en el sistema de carga del vehículo en cualquier punto del ciclo de carga, todo el indicador de estado de carga completo se enciende de color ámbar fijo durante 30 segundos y luego se apaga. Si esto sucede, desconecte el acoplador de carga y vuelva a conectarlo al receptáculo del puerto de carga. Si el problema continúa, proporcione servicio al vehículo tan pronto como sea posible.*

Nota: *Si el sistema detecta una avería fuera del vehículo, como en el caso de la estación de carga o el cable de alimentación móvil, todo el indicador de estado de carga se iluminará continuamente de color ámbar durante 30 segundos y, a continuación, se apagará. Si esto ocurre, compruebe el cable de alimentación móvil, la estación de carga o el suministro eléctrico.*

CARGA DE CA

CARGA EN LA CASA

Carga a través de un tomacorriente doméstico estándar con el cable de carga móvil.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Los cables de carga móviles son un equipo opcional. Para obtener más información, comuníquese con su concesionario autorizado.

La carga de CA conserva la vida útil de la batería de alto voltaje por más tiempo.

Cuando realice carga CA, mantenga el vehículo conectado cuando las temperaturas exteriores sean extremadamente altas o bajas. Esto permite que el sistema mantenga la batería de alto voltaje con un mejor rendimiento.

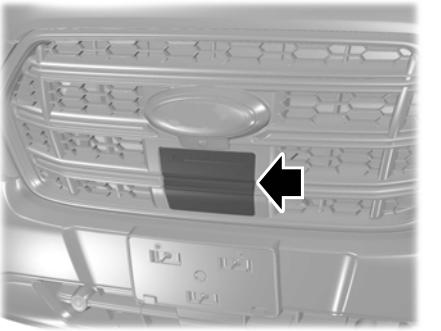
PRECAUCIÓN:PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, el enchufe debe conectarse a tierra correctamente. Utilice un circuito dedicado. Si no utiliza un circuito dedicado, es posible que el cortacircuitos se abra o active. Si no tiene un circuito dedicado, póngase en contacto con un electricista profesional autorizado para que realice la instalación correcta.

Para cargar la batería de alto voltaje:

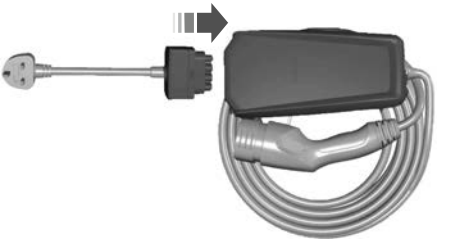
Debe desembalar el cable de alimentación móvil por completo antes de realizar la carga.

1. Coloque el vehículo en estacionamiento (P).

Nota: *Su vehículo debe estar en la posición de estacionamiento (P) para que se cargue y para que se ilumine el indicador de estado de carga.*



2. Presione el borde central derecho de la puerta del puerto de carga y luego suelte para abrir la puerta.



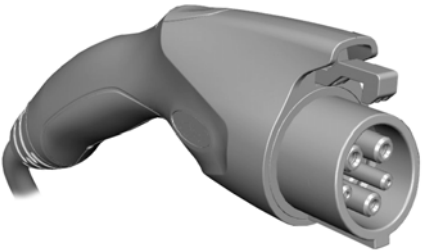
3. Enchufe el conector en la caja de control.

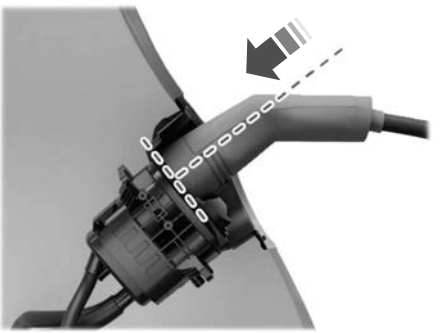
Nota: *Para insertar el conector, agarre firmemente el conector por el cable o enchufe y presione hacia la caja de control hasta que sienta un chasquido. Asegúrese de que el conector esté completamente insertado y nivelado con la caja de control antes de insertarlo en el tomacorriente. La inserción incorrecta provoca una sesión de carga más larga o fallas.*

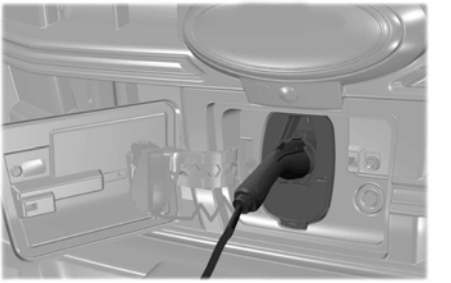
4. Enchufe el conector al tomacorriente de pared.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

5. Confirme que los indicadores del cable de alimentación móvil se enciendan.
6. Enchufe el acoplador de carga en el receptáculo del puerto de carga del vehículo.







Nota: *Asegúrese de que el botón haga clic para cerciorarse de que el acoplador haya encajado por completo. Cuando conecta su vehículo, comienza a cargarse hasta la carga objetivo establecida, a menos que se haya configurado un tiempo de carga preferido para esta ubicación. Ver* ***Ajustes de carga*** *(página 222).*

Nota: *Enchufe el conector al tomacorriente de pared antes de conectar el acoplador de carga al puerto de carga del vehículo.*

Nota: *Cuando la manija está acoplada correctamente, el anillo de luz se enciende. Esto indica el comienzo de un ciclo de carga normal.*

Nota: *El anillo de luz podría tardar unos instantes en iluminarse, debido a las comunicaciones internas del vehículo.*

Nota: *Si falla la carga del vehículo falla, póngase en contacto con el Centro de Relación con Clientes o haga clic en el chat en línea. Para asegurar un mejor servicio, anote el número de serie cuando se comunique con la asistencia al cliente.*

Para obtener más información, visite *www.owner.ford.com*.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

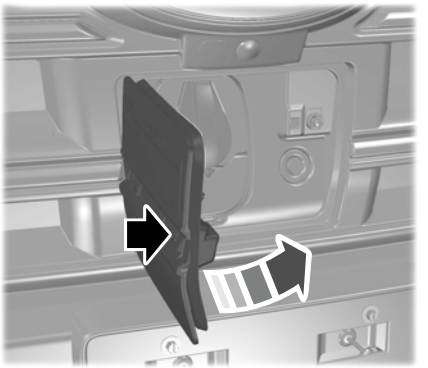
Detención de la carga

ALERTA: Para descontinuar la carga de forma segura en cualquier momento, siga las instrucciones de desconexión para detener la carga. La carga se detendrá automáticamente y de forma segura. El indicador de ESTADO AZUL permanece encendido de forma peramente cuando se retira el acoplador.

1. Empuje la chapa y desmonte el acoplador de carga del vehículo.
2. Extraiga el enchufe del conector del tomacorriente de pared.

Nota: *No extraiga el enchufe de la toma mural ni el conector de la caja de control del cable de alimentación móvil mientras el vehículo se está cargando. Esto podría dañar el tomacorriente y el cable.*

Nota: *El vehículo no puede salir de la posición de estacionamiento (P) mientras no haya retirado el acoplador de carga.*



3. Presione el borde central derecho de la puerta del puerto de carga para cerrarla.

CARGA EN PÚBLICO

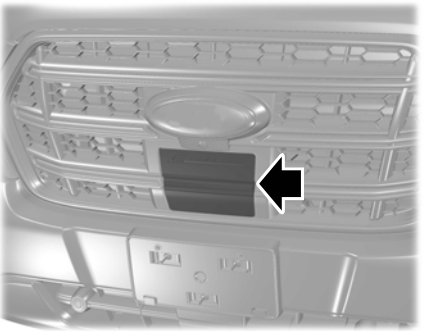
Carga en una estación de carga de CA con cables adosados.

La carga de CA conserva la vida útil de la batería de alto voltaje por más tiempo.

Cuando realice carga CA, mantenga el vehículo conectado cuando las temperaturas exteriores sean extremadamente altas o bajas. Esto permite que el sistema mantenga la batería de alto voltaje con un mejor rendimiento.

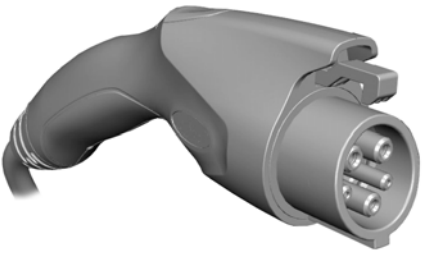
1. Coloque el vehículo en estacionamiento (P).

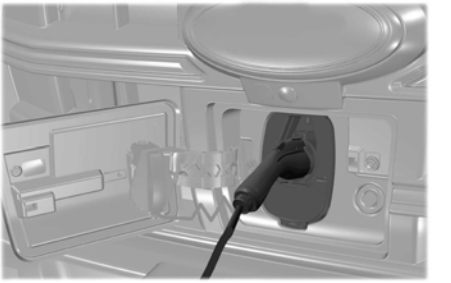
Nota: *El vehículo debe estar en la posición estacionamiento (P) para cargar.*



2. Presione el borde central derecho de la puerta del puerto de carga y luego suelte para abrir la puerta.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

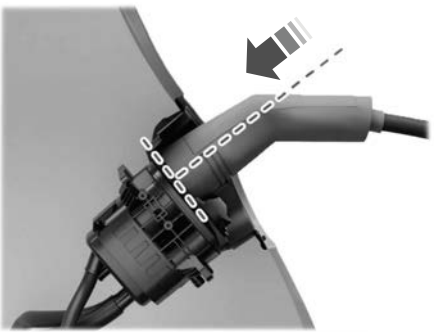




3. Seleccione el acoplador de la estación de carga correspondiente.
4. Enchufe el acoplador de carga en el receptáculo del puerto de carga del vehículo.

Nota: *Se requiere un adaptador para las estaciones de carga que usan enchufes con el estándar de carga norteamericano (NACS).*

Nota: *La carga de CA con NACS requiere un adaptador diferente al de la carga rápida de CC y debe obtenerse por separado. El adaptador de carga rápida NACS DC no funciona para carga de CA.*



Nota: *Para activar el cargador, use las instrucciones en la estación de carga*

Nota: *Asegúrese de que el botón haga clic para cerciorarse de que el acoplador haya encajado por completo. Cuando conecta su vehículo, comienza a cargarse hasta la carga objetivo establecida, a menos que se haya configurado un tiempo de carga preferido para esta ubicación. Ver* ***Ajustes de carga*** *(página 222).*

Nota: *Cuando la manija está acoplada correctamente, el anillo de luz se enciende. Esto indica el comienzo de un ciclo de carga normal.*

Nota: *El anillo de luz podría tardar unos instantes en iluminarse, debido a las comunicaciones internas del vehículo.*

La información sobre las estaciones de carga pública está disponible a través de la aplicación que se ubica en la pantalla táctil del vehículo, además de la aplicación del vehículo en cualquier dispositivo móvil, con precios, niveles de energía y disponibilidad en tiempo real. Las tarifas de carga varían en función del nivel de energía, el proveedor, la ubicación y la hora del día.

Nota: *Si el vehículo no cuenta con la opción de ajustes de conectividad del cliente en la pantalla táctil, es posible que la aplicación no funcione como debería.*

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Nota: *Según la región, es posible que la funcionalidad de la aplicación de carga pública no sea compatible y que la función de carga no funcione como se especifica.*

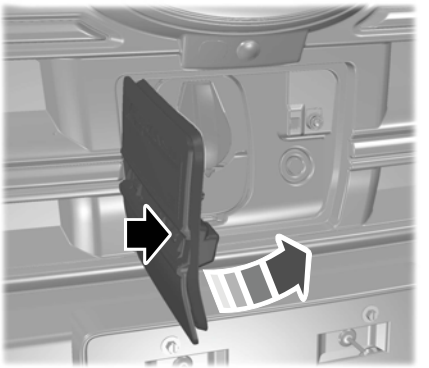
Para obtener más información, visite www.owner.ford.com.

Detención de la carga

ALERTA: Para descontinuar la carga de forma segura en cualquier momento, siga las instrucciones de desconexión para detener la carga. La carga se detendrá automáticamente y de forma segura. El indicador de ESTADO AZUL permanece encendido de forma peramente cuando se retira el acoplador.

1. Empuje la chapa y desmonte el acoplador de carga del vehículo.

Nota: *El vehículo no puede salir de la posición de estacionamiento (P) mientras no haya retirado la manija del acoplador de carga.*



2. Presione el borde central derecho de la puerta del puerto de carga para cerrarla.

CARGA DE CC

La carga de CC le permite cargar la batería de alto voltaje del vehículo en muchísimo menos tiempo que el método de carga estándar. Puede cargar mientras está en la calle antes de que se haya agotado toda la energía de la batería o cuando viaja con el planificador de viaje, como parte de la aplicación del vehículo.

Finalizar la carga al 100 % maximiza el rango de manejo para su próximo viaje. Finalizar la carga al 80 % o menos ayuda a preservar el buen estado de la batería de alto voltaje. Las tasas de carga son significativamente más lentas por encima del 80 % del estado de carga.

En temperaturas frías, podría observar que la carga CC tarda más cuando la temperatura ambiente cae por debajo de 10ºC. Apagar el sistema de control de temperatura o reducir la temperatura del sistema de control de temperatura y los ajustes del ventilador durante los primeros 10 a 15 minutos de carga de CC permite que la batería se caliente. Esto podría mejorar significativamente la velocidad de carga.

Para conveniencia de la carga de CC y el tiempo, hay una estructura tarifaria diferente, según la estación de carga y la red que elija.

Nota: *El sistema podría reducir la velocidad de la carga rápida de CC para conservar la batería. Esto se basa en la temperatura de la batería, el estado de carga de la batería y el estado de la batería.*

Nota: *Los tiempos de carga podrían variar según la temperatura ambiente, el nivel de energía, el tipo de cargador y la ubicación en la cual está realizando la carga.*

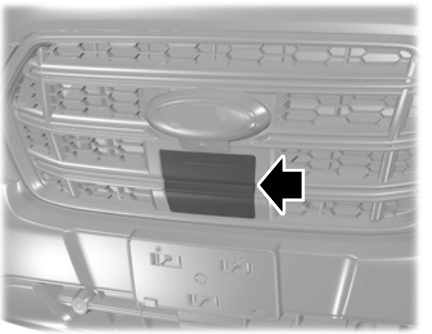
Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Nota: *La velocidad de carga CC podría reducirse para aumentar al máximo la vida útil de la batería.*

Para cargar la batería de alto voltaje:

1. Coloque el vehículo en estacionamiento (P).

Nota: *Su vehículo debe estar en la posición de estacionamiento (P) para que se cargue y para que se ilumine el indicador de estado de carga.*



2. Presione el borde central derecho de la puerta del puerto de carga y luego suelte para abrir la puerta.

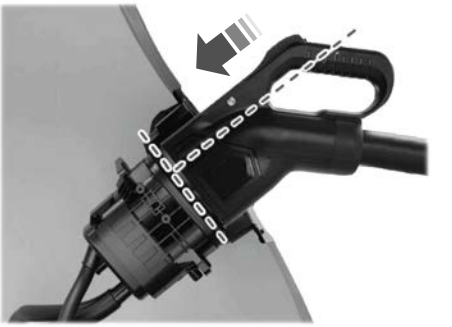


3. Abra la cubierta de la tapa guardapolvos del puerto de carga para acceder a los conectores inferiores.



4. Seleccione el acoplador de la estación de carga de CC correspondiente.
5. Enchufe el acoplador de carga en el receptáculo del puerto de carga del vehículo.

Nota: *Se requiere un adaptador para las estaciones de carga que usan enchufes con el estándar de carga norteamericano (NACS).*



Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing



Nota: *Asegúrese de que el botón haga clic para cerciorarse de que el acoplador haya encajado por completo. El vehículo se fijará en el acoplador de carga.*

Nota: *Cuando la manija está acoplada correctamente, el anillo de luz se enciende. Esto indica el comienzo de un ciclo de carga normal.*

Nota: *El vehículo supervisa el estado de la batería y podría tomar medidas, entre otras, reducir la tasa de carga rápida CC para proteger el hardware de la batería de cualquier daño y mantener el estado de la batería.*

La información sobre las estaciones de carga pública está disponible a través de la aplicación que se ubica en la pantalla táctil del vehículo, además de la aplicación del vehículo en cualquier dispositivo móvil, con precios, niveles de energía y disponibilidad en tiempo real. Las tarifas de carga varían en función del nivel de energía, el proveedor, la ubicación y la hora del día.

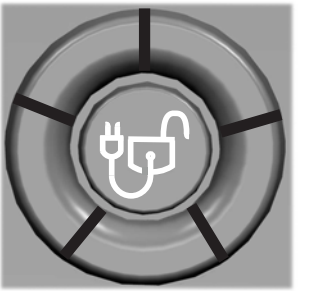
Nota: *Si el vehículo no cuenta con la opción de ajustes de conectividad del cliente en la pantalla táctil, es posible que la aplicación no funcione como debería.*

Nota: *Según la región, es posible que la funcionalidad de la aplicación de carga pública no sea compatible y que la función de carga no funcione como se especifica.*

Nota: *Al cargar el vehículo en una estación de carga pública, siga las instrucciones de la estación de carga.*

Detención de la carga

ALERTA: Para descontinuar la carga de forma segura en cualquier momento, siga las instrucciones de desconexión para detener la carga. La carga se detendrá automáticamente y de forma segura. El indicador de ESTADO AZUL permanece encendido de forma peramente cuando se retira el acoplador.



1. Oprima el botón de desbloqueo del acoplador en el anillo de luz.
2. Empuje la chapa y desmonte el acoplador de carga del vehículo.

Nota: *No intente retirar el acoplador de carga antes de desbloquearlo. No use ningún tipo de herramienta para intentar retirar un acoplador de carga bloqueado. Si lo hace podría dañar el vehículo y el acoplador de carga.*

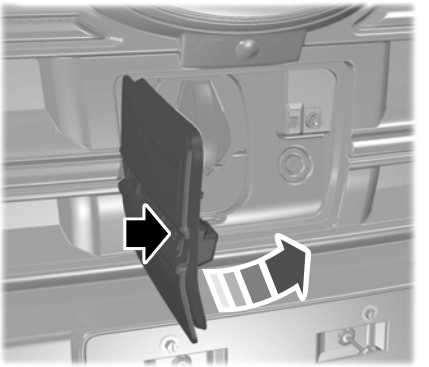
Nota: *No se puede desbloquear la manija del acoplador de carga a menos que el transmisor remoto del vehículo esté cerca de este o que las puertas del vehículo estén desbloqueadas.*

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Nota: *También puede desbloquear el cable mediante la pantalla táctil del vehículo. Si el cable continúa sin desbloquearse, póngase en contacto con la asistencia en carretera.*

Nota: *El vehículo no puede salir de la posición de estacionamiento (P) mientras no haya retirado la manija del acoplador de carga.*

3. Cierre el guardapolvo para los conectores inferiores adicionales.

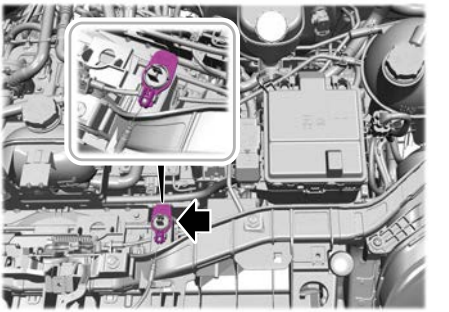


4. Presione el borde central derecho de la puerta del puerto de carga para cerrarla.

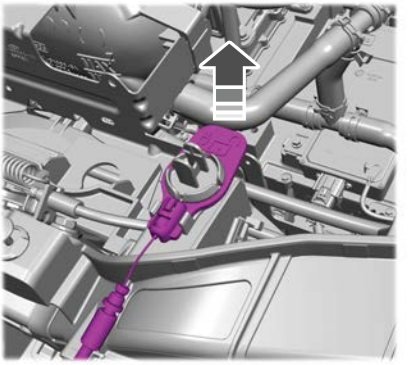
LIBERACIÓN MANUAL DEL ACOPLADOR DE CARGA

En caso de que el vehículo no desbloquee el acoplador de carga después de presionar el botón de desbloqueo o a través del menú de acceso del vehículo, puede liberarlo manualmente.

1. Apague el vehículo.
2. Abra el cofre.

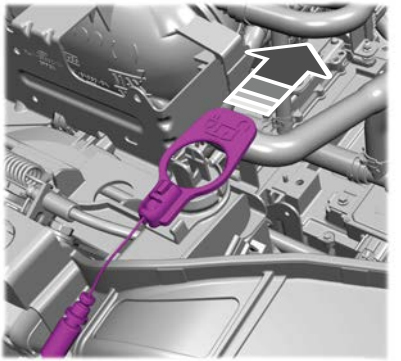


3. Ubique el anillo de liberación manual de color amarillo.



4. Jale el anillo de liberación manual hacia arriba para desprenderlo del anillo protector de hule.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing



5. Jale el anillo de liberación manual en la dirección mostrada.

Nota: *Solo se requiere un ligero esfuerzo. La distancia de jalado es aproximadamente 5 cm.*

6. Presione el seguro en el acoplador de carga y quítelo del puerto de carga del vehículo.
7. Vuelva a instalar el anillo de liberación manual en el anillo protector de hule.

Nota: *Asegúrese de que el cable no esté torcido.*

8. Cierre el cofre.

Nota: *La próxima vez que arranque el vehículo o que lo conecte para cargarlo, el mecanismo de bloqueo se volverá a acoplar y el cable de liberación manual se restablecerá.*

Nota: *Si el problema persiste, solicite la revisión del vehículo.*

AJUSTES DE CARGA

Puede programar la carga para aprovechar las tarifas de electricidad de menor costo durante las horas no pico si tiene contratado un plan de pago por tiempo de uso con su proveedor de servicio. También puede establecer un límite de carga máximo para la batería, una hora de salida y la temperatura de la cabina, de modo que el vehículo esté listo para partir cuando usted también lo esté.

La carga programada se puede configurar en la pantalla táctil o en la Ford app.

Para ver los ajuste de carga:

1. Presione ***Funciones*** en la pantalla táctil.
2. Presione configuración de carga.

Estado de carga

Muestra el estado actual del sistema de carga.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Estado de carga	Descripción
Se cargará cuando esté enchufado	El vehículo está desconectado y comienza a cargarse una vez que se conecte.
Se esperará hora de carga preferida	El vehículo está desconectado en una ubicación con horas de carga preferidas activado. La carga está programada para comenzar a la hora mostrada, según los ajustes del vehículo. Debe conectar el vehículo antes de la hora de inicio para comenzar la carga a esa hora.
Esperando hora de carga preferida	El vehículo está enchufado en una ubicación con horas de carga preferidas activado. La carga comienza a la hora mostrada, la cual se basa en el ajuste de hora de carga.
Carga detenida	El vehículo está conectado y la carga se ha detenido a través de la Ford app.
Cargando	El vehículo esté conectado y cargándose.
Carga rápida	El vehículo está conectado a la estación de carga rápida CC y se está cargando.
Cargado	El vehículo finalizó la carga en el ajuste de límite de carga máximo.
Cargando batería de 12 V	El vehículo está conectado y se está cargando la batería de 12 voltios.
Acondicionamiento de la cabina	El vehículo está conectado y el control de temperatura está funcionando de acuerdo a los ajustes de salida y confort.
Acondicionamiento de la batería	El vehículo está conectado y acondicionando la batería de alto voltaje.
Falla en la carga del vehículo	El vehículo está conectado y hay una falla en el sistema de carga del vehículo. Desconecte y vuelva a conectar. Si la falla continúa presente, póngase en contacto con su distribuidor de EV autorizado y certificado.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Estado de carga	Descripción
Falla de estación de carga	El vehículo está conectado y se ha detectado una falla en la estación de carga o cable de carga. Revise el cable de carga y la estación de carga o el suministro eléctrico.
Estación de carga no detectada	Se ha conectado un acoplador de carga al vehículo, pero no hay conexión con una fuente de energía de carga.
Estación de carga en pausa	El vehículo está conectado y la carga se ha colocado en pausa en la estación de carga.

Estado de carga de la batería de alto voltaje

Muestra el porcentaje de carga restante; 100 % representa la cantidad total de energía que puede obtener de una carga externa.

Autonomía estimada de conducción del vehículo

Muestra la distancia estimada que el vehículo puede recorrer con el nivel de carga actual de la batería de alto voltaje. Ver **Visualización de la autonomía del vehículo** (página 128).

Información de carga en vivo

Cuando el vehículo se está cargando, se muestra la siguiente información sobre la velocidad de carga:

- Potencia de carga activa (kilovatios)
- Corriente de carga activa (amperios)

Nota: *La carga en vivo de corriente solo se muestra cuando en vehículo está en carga de CA.*

Carga objetivo

Muestra el porcentaje de carga en el que se detiene la carga y se puede ajustar usando el control deslizante principal.

Nota: *Se muestran etiquetas diarias y de viaje para sugerir la carga objetivo para cada uno de estos usos en función de la vida útil de la batería y la autonomía del vehículo.*

Hora de finalización de la carga

Durante la carga, se muestra la hora de finalización estimada.

Cuando su vehículo está en una ubicación de carga guardada y no está enchufado, la hora de finalización se muestra según la infraestructura de carga conocida.

Nota: *La información de hora de carga es estimada. Ciertas condiciones podrían traducirse en horas de carga más extensas.*

Tarjeta de Horarios de Salida

Muestra la hora de la siguiente salida y los ajustes asociados de confort de la cabina.

Presione la tarjeta de horarios de salida para acceder a los ajustes de salida y comodidad.

Configurar horas de salida permite controlar los programas de carga y calentar o enfriar la cabina y la batería de alto voltaje cuando el vehículo esté conectado, de modo que esté listo para manejar cuando usted lo esté. Al configurar una hora de salida, el vehículo puede usar su configuración de hora de carga para

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

reducir al mínimo sus costos de electricidad pero aun así dar prioridad a finalizar la carga antes de la salida programada. La vista de calendario le permite programar dos horas de salida por día para cada día de la semana.

Nota: *Al utilizar la energía de la fuente de carga mientras está enchufado, la temperatura de la batería se puede gestionar para lograr un mejor desempeño de manejo y se requiere menos energía para calentar o enfriar la cabina al comenzar a conducir. Esto ayuda a aumentar al máximo la autonomía de conducción.*

Nota: *Para que el sistema pueda mantener la batería, el vehículo debe poder obtener energía de los equipos conectados.*

Nota: *También puede acceder a esta función a través de la Ford app. Una vez configuradas las ubicaciones de carga, además de la salida y el confort, en la pantalla de ajustes de carga aparece información adicional y los ajustes.*

Salida y confort

Siga estos pasos para fijas las horas de salida y el nivel de confort de la cabina.

Nota: *Las configuraciones de salida y comodidad no se aplican cuando se conecta a un cargador rápido de CC.*

1. Presione la tarjeta de horarios de salida en la pantalla de ajustes de carga.
2. Seleccione una hora.

Nota: *Aparece un ajuste de dos veces para cada día de la semana en la pantalla de programación de horas de salida.*

3. En la pantalla de ajustes de horas de salida, establezca su hora deseada, nivel de confort de la cabina y los días de la semana para repetir.
4. Presione Guardar.

Nota: *Sus ajustes ahora aparecen en la pantalla de programación de horas de salida.*

5. Presione Atrás para regresar a la pantalla principal de ajustes de carga.

Nota: *Aparece la siguiente hora de salida y la temperatura de la cabina.*

Nota: *El nivel de comodidad del acondicionamiento de la cabina puede variar dependiendo de si se conecta a un tomacorriente doméstico normal o a una toma de corriente superior o a una estación de carga. La energía disponible para el acondicionamiento se encuentra limitada a la energía disponible de la estación de carga. Cuando la temperatura ambiente es baja y hay baja potencia de carga, para calentar la cabina se podría utilizar una pequeña cantidad de la energía de la batería de alto voltaje, además de la potencia de carga.*

Tarjeta de tiempos de carga preferidos

Muestra los tiempos de carga preferidos establecidos para la ubicación actual.

Presione la tarjeta de tiempos de carga preferidos para establecer los tiempos de carga preferidos para una ubicación de carga específica.

Cuando se encuentra en una ubicación de carga guardada, su vehículo prioriza la carga según su programa de carga preferido. Puede establecer un horario de carga preferido para los días laborables y otro para los fines de semana. Esta función le permite aprovechar los planes tarifarios de los servicios públicos eléctricos que ofrecen menores precios durante ciertas horas del día. Comuníquese con su empresa de servicios para ver qué planes hay disponibles.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Nota: *Para las ubicaciones de carga guardadas, su vehículo prioriza la carga durante sus horarios de carga preferidos. La carga fuera de estas ventanas de tiempo de carga solo ocurre cuando se necesita tiempo de carga adicional para alcanzar el nivel de carga máximo para su próxima hora de salida. En este caso, el vehículo comienza la carga inmediatamente después de conectarse. El vehículo deja de cargar y espera los tiempos de carga preferidos cuando la carga restante puede estar contenida en las ventanas de carga preferidas.*

Nota: *También puede acceder a esta función a través de la Ford app.*

Tiempos de carga preferidos

Siga estos pasos para establecer tiempos de carga preferidos para una ubicación de carga.

Nota: *El vehículo utiliza su ubicación actual para crear el nuevo programa de carga. Antes de guardar una nueva ubicación, asegúrese de que el vehículo se haya cargado correctamente en esa ubicación durante al menos unos minutos.*

Nota: *Los ajustes de la ubicación de carga no se aplican a cargadores rápidos de CC.*

1. Presione la tarjeta de tiempos de carga preferidos en la pantalla de configuración de carga.
2. Para agregar la ubicación de carga actual, presione el botón Agregar ubicación. También puede editar los ajustes para conocer las ubicaciones previamente guardadas.
3. Edita el apodo de la ubicación y presiona el botón siguiente.

Nota: *El nombre de la ubicación no puede comenzar con un carácter en blanco y no puede contener caracteres especiales.*

4. Establezca un horario de carga preferido para días laborables y/o fines de semana especificando si el tiempo de carga se aplica a días laborables o fines de semana y la hora de inicio y finalización del tiempo de carga. Después de definir los tiempos de carga preferidos para los días de semana y/o fines de semana, presione el botón guardar para almacenar la configuración.

Nota: *Al seleccionar todas o ninguna de las 24 horas se traduce en que cualquier hora del día tiene igual prioridad para carga.*

5. Regrese a la pantalla anterior y vea el resumen de los tiempos de carga preferidos para esta ubicación. Presione la flecha hacia atrás para regresar a la pantalla de configuración de carga o presione la ubicación para cambiar su configuración.

Menú avanzado

Le permite limitar la corriente durante la carga de CA para evitar que se disparen los disyuntores.

Tasa de CA

Siga estos pasos para establecer la tasa de CA y limitar la corriente cada vez que el vehículo se esté cargando con CA.

1. Presione el menú avanzado en la pantalla de configuración de carga.
2. Ajuste la tasa de CA con el control deslizante.
3. Regrese a la pantalla anterior para guardar el valor establecido.

USO DE LA APLICACIÓN DEL VEHÍCULO Y CARGA

La Ford app le permite hacer lo siguiente:

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

- Monitorear y gestionar la carga del vehículo, incluidos los horarios y las preferencias de carga.
- Localizar un cargador y activarlo en la Charging Network.
- Planificar un viaje y las opciones de carga de la ruta.
- Comprobar la disponibilidad de enchufes en las estaciones de carga.
- Iniciar una sesión de carga automáticamente en estaciones de carga con capacidad de enchufar y cargar.
- Controlar de forma remota la estación de carga conectada.
- Sustituir las preferencias de carga e inicio y detención de la carga.

Para obtener más información, visite *https://www.owner.ford.com*.

CARGA DEL VEHÍCULO – SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

CARGA DEL VEHÍCULO – LUCES DE ADVERTENCIA



Conectado al cargador.

CARGA DEL VEHÍCULO – MENSAJES INFORMATIVOS

Mensaje	Detalles
¿Vehículo enchufado? Sí No	El vehículo necesita confirmación de que está desenchufado antes de permitir un arranque. Debe asegurarse de que el vehículo esté desenchufado y responder sin demora al mensaje antes de arrancar el vehículo.
Enchufar para mantener la batería de 12 V	Indica que la batería de HV ya no puede admitir una batería de 12 V. Conecte el vehículo para cargar la batería de alto voltaje y mantener la batería de 12 V en buenas condiciones.
Falla en la estación de carga. Consulte el manual	El vehículo está conectado y se ha detectado una falla en la estación de carga o cable de carga. Revise el cable de carga y la estación de carga o el suministro eléctrico.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

CARGA DEL VEHÍCULO – PREGUNTAS FRECUENTES

¿Por qué mi vehículo no carga con el cable de alimentación móvil?

- Asegúrese de conectar correctamente el conector y la caja de control. Desenchufe el acoplador de carga del vehículo y desenchufe el conector del tomacorriente de pared. Luego revise el conector para asegurarse de que esté conectado correctamente en la caja de control del cable de alimentación móvil. Si el cable de alimentación móvil está tibio en un ambiente cálido, intente cargar en un área más fresca. Pruebe un tomacorriente diferente o un conector diferente si tiene uno disponible. Si el problema persiste, comuníquese con un distribuidor autorizado de EV.

¿Por qué mi vehículo tiene un ruido de zumbido o de ventilador al cargar?

- Cuando carga la batería de alto voltaje se podría escuchar un ruido de zumbido o ventilador. Esto es un funcionamiento normal, ya que el vehículo mantiene la batería fría al cargar.

¿Por qué en mi pantalla de información se indica que el vehículo está cargado cuando todavía obtiene energía de la fuente de carga?

- A fin de mantener la batería en el nivel actual, se debe sacar una pequeña cantidad de energía de la toma de pared para alimentar los sistemas electrónicos del vehículo. Una vez que el vehículo se apaga, este dejará de recibir energía.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

PRECAUCIONES DE LA TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA

ALERTA: Cuando el vehículo esté detenido, mantenga completamente presionado el pedal del freno al cambiar velocidades. De no seguir estas instrucciones, se podrían producir lesiones personales, la muerte o daños a la propiedad.

ALERTA: No aplique el pedal del freno y el pedal del acelerador simultáneamente. Si aplica ambos pedales de manera simultánea durante más de unos segundos, se limita el rendimiento del vehículo, lo que puede tener como consecuencia dificultad para mantener la velocidad en el tránsito y puede causar lesiones graves.

ALERTA: Accione el freno de estacionamiento, cambie a estacionamiento (P), apague el vehículo y quite la llave o control remoto antes de abandonar el vehículo. Si no se siguen estas instrucciones se podrían producir lesiones o la muerte.

Nota: *Los vehículos Ford incorporan transmisiones innovadoras para aumentar la eficiencia del combustible y reducir los gases de efecto invernadero, entre otros beneficios. Optimizar el rendimiento implica equilibrar muchos atributos del vehículo, entre ellos la aceleración, la manipulación, la sensación del cambio, el ahorro de combustible o la capacidad de arrastre y remolque. Diseñar una transmisión según ese equilibrio y para satisfacer las variadas expectativas y preferencias de los clientes, desde cambios más suaves hasta cambios rápidos y todo lo demás, puede generar lo que algunos operadores podrían percibir como una breve sensación de sacudida o temblor durante los cambios de marcha. Esta es una parte normal del funcionamiento de la transmisión. Si tiene inquietudes acerca de la transmisión, visite a su concesionario autorizado Ford. Si el vehículo presenta un mal funcionamiento durante el uso normal debido a un defecto en los materiales suministrados de fábrica o en la mano de obra de fábrica durante el período de garantía, Ford reparará el vehículo bajo garantía. El servicio de la transmisión puede ser una modificación del software (incluidas actualizaciones de calibración) para alterar las características de conducción subjetivas del vehículo, como la sensación del cambio de la transmisión, que puede adaptarse mejor a sus preferencias personales. En la medida en que Ford ofrezca una modificación del software para mejorar la satisfacción del cliente, el servicio no constituye evidencia de la existencia de un defecto ni para remediar un deterioro en el uso, valor o seguridad del vehículo.*

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

POSICIONES DE LA TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA

ESTACIONAMIENTO (P)

ALERTA: Cambie a estacionamiento (P) solo cuando el vehículo esté detenido.

En posición Park (P) no se transmite potencia a las ruedas.

Nota: *Suena un tono si intenta salir del vehículo sin la transmisión en Estacionamiento (P).*

Nota: *Es posible que el vehículo no pueda salir de estacionamiento (P) si la batería de 12 V no tiene carga.*

Nota: *Usted no podrá salir de Park (P) si hay un fusible quemado.*

Nota: *Es posible que no pueda salir de Estacionamiento (P) a menos que la llave o el control remoto se encuentren dentro del vehículo.*

Nota: *El freno de estacionamiento eléctrico se podría aplicar cuando enciende el vehículo con el selector de cambios en estacionamiento (P).*

Nota: *El freno de estacionamiento eléctrico se podría aplicar si cambia a estacionamiento (P) sin presionar por completo el pedal del freno.*

Nota: *El freno de estacionamiento eléctrico se podría aplicar si cambia a estacionamiento (P) en una pendiente.*

Nota: *No libere manualmente el freno de estacionamiento eléctrico cuando el selector esté en estacionamiento (P).* *Ver **Liberación automática del freno de estacionamiento eléctrico** (página 251).*

Nota: *El vehículo podría cambiar a estacionamiento (P) si intenta salir del vehículo sin que este esté en estacionamiento (P).* *Ver **Cómo funciona el sistema de retorno automático a estacionamiento (P)** (página 237).*

Nota: *Podría sonar un tono al seleccionar estacionamiento (P).*

REVERSA (R)

ALERTA: Cambie a reversa (R) solo cuando el vehículo esté detenido.

En posición reversa (R) no se transmite potencia a las ruedas.

NEUTRAL (N)

ALERTA: En neutra (N), su vehículo puede desplazarse libremente.

En posición Neutral (N) no se transmite potencia a las ruedas.

MANEJO (D)

En posición Drive (D) se transmite potencia a las ruedas.

BAJO (L) - TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA DE 1 VELOCIDAD

En Baja (L), el vehículo desacelera más perceptiblemente que en manejo (D) cuando se libera el pedal del acelerador.

Nota: *Se recomienda utilizar este modo para manejar en caminos empinados o montañosos o cuando arrastre un remolque.* *Ver **Arrastre de remolque** (página 358).*

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

MANUAL (M) - TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA DE 10 VELOCIDADES

En manual (M), puede seleccionar un engrane específico.

Nota: *Se recomienda utilizar este modo para manejar en caminos empinados o montañosos o cuando arrastre un remolque. Ver* ***Arrastre de remolque*** *(página 358).*

ACOPLAMIENTO DE UN ENGRANE DEL VEHÍCULO - TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA DE 1 VELOCIDAD



El selector de la transmisión se encuentra en la consola central.

1. Mantenga presionado el pedal del freno.
2. Gire el anillo exterior para seleccionar una posición.

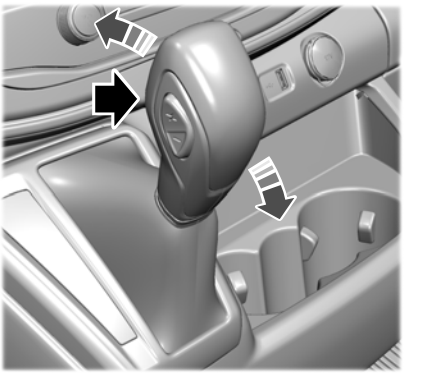
Nota: *La posición se enciende en el selector de la transmisión.*

3. Presione el botón baja (L) o manual (M) cuando el vehículo esté en manejo (D) para entrar o salir de este modo.

Nota: *No es posible cambiar el vehículo de manejo (D) a estacionamiento (P) mediante un giro a la derecha. No es posible cambiar el vehículo de estacionamiento (P) a manejo (D) mediante un giro a la izquierda.*

ACOPLAMIENTO DE UN ENGRANE DEL VEHÍCULO - TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA DE 10 VELOCIDADES

El selector se encuentra en la consola central.



1. Mantenga presionado el pedal del freno.
2. Mantenga presionado el botón de liberación de la parte delantera del selector.
3. Mueva la palanca para seleccionar una posición.
4. Cambie a manual (M) cuando el vehículo esté en manejo (D), para entrar o salir del modo. Ver **Cambios mediante los botones de la palanca selectora** (página 236).

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

INDICADORES DE POSICIÓN DE LA TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA - TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA DE 1 VELOCIDAD

El tablero de instrumentos muestra la posición actual.



Nota: *La posición podría encenderse en la palanca selectora.*

INDICADORES DE POSICIÓN DE LA TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA - TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA DE 10 VELOCIDADES

El tablero de instrumentos muestra la posición actual.



Nota: *La posición podría encenderse en la palanca selectora.*

CÓMO QUITAR LA POSICIÓN DE ESTACIONAMIENTO (P) DE SU VEHÍCULO INMÓVIL - TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA DE 1 VELOCIDAD

ALERTA: Cuando realice este procedimiento, deberá sacar el vehículo de estacionamiento (P), lo que significa que su vehículo puede moverse con libertad. Para evitar un desplazamiento no deseado del vehículo, accione el freno de estacionamiento antes de llevar a cabo este procedimiento. Si fuera necesario, use cuñas.

Use este procedimiento para salir de la posición de estacionamiento (P) en caso de una falla eléctrica o una emergencia.

Nota: *Este modo podría no estar disponible si la carga de la batería de 12 V es baja. Conecte a una fuente de alimentación externa e intente el procedimiento nuevamente.*

Nota: *Su vehículo podría cambiar a estacionamiento (P) después de 30 minutos o cuando el nivel de carga de la batería del vehículo sea bajo. El uso prolongado de este modo puede hacer que la batería de 12 V se descargue.*

Nota: *Este modo podría no estar disponible si el vehículo está por debajo de la temperatura de funcionamiento. Caliente el vehículo e intente realizar nuevamente el procedimiento.*

Nota: *No remolque el vehículo en este modo. Si no se siguen estas instrucciones se podrían provocar daños en el vehículo, los cuales la garantía no cubre.*

Salida de Estacionamiento (P)

1. Se aplica el freno de estacionamiento.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Nota: *Si la batería se agota, use una fuente de energía externa para aplicar el freno de estacionamiento.*

2. Encienda el vehículo sin pisar el pedal del freno.
3. Mantenga completamente presionado el pedal del freno.
4. Pise a fondo y mantenga presionado el pedal del acelerador.
5. Cambie a neutral (N).
6. Presione el botón de baja (L) o manual (M).
7. Intente arrancar el vehículo.

Nota: *Cuando el vehículo entra al modo, aparece un mensaje de confirmación.*

Nota: *Debe realizar este procedimiento dentro de 15 segundos. Si el vehículo se cambia a Estacionamiento (P), intente realizar nuevamente el procedimiento.*

8. Libere los pedales del acelerador y del freno.
9. Libere el freno de estacionamiento.

Nota: *El vehículo puede desplazarse libremente.*

10. Apague el vehículo.

Nota: *No remolque el vehículo en este modo.*

Regreso del vehículo a modo normal

1. Presione el pedal del freno.
2. Cambie a estacionamiento (P).

CÓMO QUITAR LA POSICIÓN DE ESTACIONAMIENTO (P) DE SU VEHÍCULO INMÓVIL - TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA DE 10 VELOCIDADES

ALERTA: Cuando realice este procedimiento, deberá sacar el vehículo de estacionamiento (P), lo que significa que su vehículo puede moverse con libertad. Para evitar un desplazamiento no deseado del vehículo, accione el freno de estacionamiento antes de llevar a cabo este procedimiento. Si fuera necesario, use cuñas.

ALERTA: Si libera completamente el freno de estacionamiento, pero la luz de advertencia de los frenos permanece encendida, es posible que los frenos no estén funcionando correctamente. Solicite la revisión del vehículo lo antes posible.

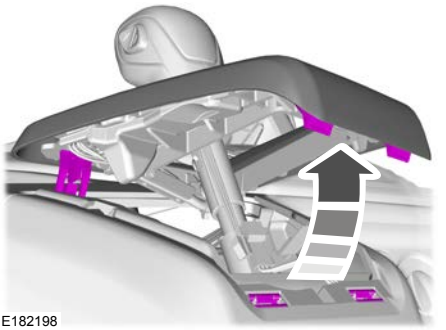
ALERTA: No maneje el vehículo sin verificar que las luces de freno están funcionando.

Use este procedimiento para salir de la posición de estacionamiento (P) en caso de una falla eléctrica o una emergencia.

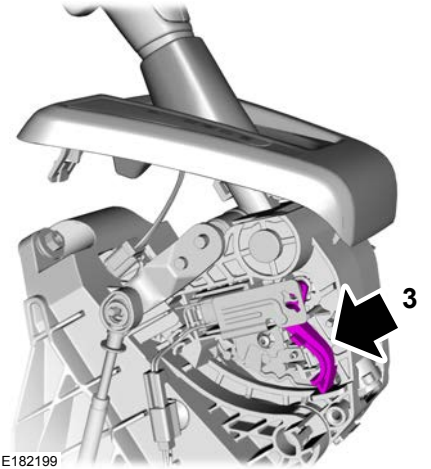
Salida de Estacionamiento

1. Se aplica el freno de estacionamiento.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

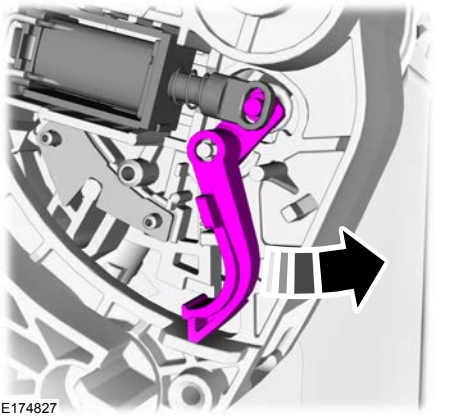

E182198

2. Quite la cubierta del selector con una cuña de plástico o una herramienta de palanca.
3. Siéntese en el asiento del conductor.
4. Mantenga presionado el pedal del freno.



E182199

5. Ubique la palanca de anulación del selector.


E174827

6. Empuje la palanca de anulación del selector hacia la parte trasera del vehículo y manténgala ahí.
7. Cambie a neutral (N).
8. Libere la palanca de anulado del selector.
9. Instale la cubierta del selector.
10. Libere el freno de estacionamiento.
11. Libere el pedal del freno.

Nota: *El vehículo puede desplazarse libremente.*

Regreso del vehículo a modo normal

1. Presione el pedal del freno.
2. Cambie a estacionamiento (P).

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

ADVERTENCIAS AUDIBLES DE LA TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA - TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA DE 1 VELOCIDAD

Advertencia audible de transmisión no en estacionamiento (P)

Suena si abre la puerta del conductor antes de cambiar a estacionamiento (P).

Advertencia audible de selección de estacionamiento

Suena cuando cambia a estacionamiento (P).

ADVERTENCIAS AUDIBLES DE LA TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA - TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA DE 10 VELOCIDADES

Advertencia audible de transmisión no en estacionamiento (P)

Suena si se produce una de las siguientes situaciones:

- Apaga el encendido antes de cambiar a estacionamiento (P).
- Abre la puerta del conductor antes de cambiar a estacionamiento (P).

USO DE LA SELECCIÓN DE RANGO PROGRESIVA - TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA DE 10 VELOCIDADES

La selección de rango progresiva le ofrece la posibilidad de bloquear velocidades del rango de cambios automáticos. Esto podría proporcionarle una mejor experiencia de conducción al reducir los cambios de transmisión, por ejemplo en condiciones resbaladizas o pendientes pronunciadas o al arrastrar un remolque. Ver **Arrastre de remolque** (página 358).

Con la transmisión en manejo (D), presione el botón menos (-) para comenzar a activar la función.

Presione nuevamente el botón menos (-) para continuar bloqueando velocidades más altas. Comenzando con la velocidad más alta, el tablero de instrumentos indica la velocidad actual y la velocidad más alta disponible. Por ejemplo, presione el botón menos (-) o dos veces para bloquear las velocidades 10a y 9a.

Nota: *El tablero de instrumentos indica la velocidad actual y la velocidad más alta disponible.*

Presione el botón más (+) para desbloquear las velocidades, a fin de que la transmisión pueda pasar a velocidades más altas.

Nota: *la transmisión cambia automáticamente dentro del rango de velocidades que seleccione.*

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

CAMBIO DE MARCHA MANUAL - TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA DE 10 VELOCIDADES

CAMBIOS MEDIANTE LOS BOTONES DE LA PALANCA SELECTORA

En el tablero de instrumentos se muestra el engrane actual. El engrane actual destella cuando no se puede cambiar al engrane solicitado. El vehículo no hará el cambio si el engrane solicitado sube o baja el régimen del motor más allá del límite.

El vehículo podría hacer el cambio cuando presiona completamente el pedal del acelerador o del freno.

Nota: *Una conducción prolongada con régimen del motor alto podría causar daños en el motor, que la garantía del vehículo no cubre.*

Nota: *Los modos de conducción pueden afectar al vehículo cuando cambia al engrane solicitado.*

Cambios manuales en Manual (M)

Utilice esta función para seleccionar un cambio específico.

Nota: *Recomendamos usar esta función para frenar con el motor al manejar por calles montañosas o accidentadas, o para seleccionar una marcha específica. Ver* ***Arrastre de remolque*** *(página 358).*

Cambie a manual (M) para activar la función.

- Oprima el botón + superior para realizar un cambio ascendente.
- Oprima el botón - para realizar un cambio ascendente.
- Cambie a manejo (D) para desactivar la función.

MODO NEUTRA TEMPORAL - TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA DE 1 VELOCIDAD

CÓMO FUNCIONA EL MODO NEUTRA TEMPORAL

Use este modo para mantener el vehículo en neutral (N), por un tiempo limitado, cuando salga del vehículo o apague el vehículo. Por ejemplo, si sale del vehículo antes de utilizar el lavado automático.

Nota: *No es necesario que utilice este modo en un lavado automático de automóviles si cambia a neutral (N) y permanece en el vehículo con el encendido activado.*

Nota: *No remolque el vehículo en este modo.*

Nota: *El regreso automático a estacionamiento (P) se retrasa cuando su vehículo está en este modo. Ver* ***Cómo funciona el sistema de retorno automático a estacionamiento (P)*** *(página 237).*

LIMITACIONES DEL MODO NEUTRA TEMPORAL

Este modo podría no estar disponible si la carga de la batería de 12 V es baja. Conecte a una fuente de alimentación externa e intente el procedimiento nuevamente.

Su vehículo podría cambiar a estacionamiento (P) después de 30 minutos o cuando el nivel de carga de la batería del vehículo sea bajo. El uso prolongado de este modo puede hacer que la batería de 12 V se descargue.

Este modo podría no estar disponible si el vehículo está por debajo de la temperatura de funcionamiento. Caliente el vehículo e intente realizar nuevamente el procedimiento.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

No remolque el vehículo en este modo. Si no se siguen estas instrucciones se podrían provocar daños en el vehículo, los cuales la garantía no cubre.

INGRESO AL MODO NEUTRA TEMPORAL

1. Detenga totalmente el vehículo.
2. Mantenga presionado el pedal del freno.
3. Encienda el vehículo.
4. Cambie a neutral (N).

Nota: *Aparece un mensaje con instrucciones.*

5. Presione el botón de baja (L) o manual (M).

Nota: *Cuando el vehículo entra al modo, aparece un mensaje de confirmación.*

6. Libere el pedal del freno.

Nota: *El vehículo puede desplazarse libremente.*

7. Apague el vehículo.

Nota: *No remolque el vehículo en este modo.*

Nota: *La luz indicadora de neutral (N) en el selector de la transmisión podría destellar en este modo.*

SALIDA DEL MODO NEUTRA TEMPORAL

1. Presione el pedal del freno.
2. Cambie a estacionamiento (P) o encienda el vehículo y cambie a manejo (D) o a reversa (R).

RETORNO AUTOMÁTICO A ESTACIONAMIENTO (P) - TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA DE 1 VELOCIDAD

CÓMO FUNCIONA EL SISTEMA DE RETORNO AUTOMÁTICO A ESTACIONAMIENTO (P)

El vehículo cambia a estacionamiento (P) cuando está inmóvil y ocurre alguna de las siguientes situaciones:

- Apaga el vehículo.
- Se desabrocha el cinturón de seguridad del conductor y sale del asiento del conductor.

Nota: *No use retorno automático a estacionamiento (P) cuando el vehículo esté en movimiento, salvo en una emergencia. Ver* ***Paro del motor con el vehículo en movimiento*** *(página 181). Ver* ***Apagado*** *(página 187).*

LIMITACIONES DEL SISTEMA DE RETORNO AUTOMÁTICO A ESTACIONAMIENTO (P)

El retorno automático a estacionamiento podría no funcionar si ocurre alguna de las siguientes situaciones:

- El cinturón de seguridad del conductor está abrochado incorrectamente, detrás del cuerpo del conductor.
- El sensor del asiento del conductor presenta un mal funcionamiento.
- El sensor del cinturón de seguridad del conductor presenta un mal funcionamiento.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Consulte con un distribuidor autorizado si ocurre alguna de las siguientes situaciones:

- Se enciende el indicador de cinturón de seguridad con el cinturón del conductor abrochado.
- Aparece un mensaje de Transmisión no en estacionamiento después de salir de estacionamiento (P).

TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA – SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA – MENSAJES INFORMATIVOS

Mensaje	Detalles
Transmisión Requiere servicio	El sistema detectó un error que requiere de servicio. Solicite la revisión del vehículo lo antes posible.
La transmisión no está en P	Se muestra como recordatorio de que tiene que cambiar la transmisión a estacionamiento (P).
Pisar freno para bloquear palanca de cambios	Presione el pedal del freno para desbloquear la transmisión.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

CÓMO FUNCIONA LA TRACCIÓN TOTAL

El sistema de tracción total está diseñado para monitorear continuamente y ajustar la entrega de potencia a las ruedas delanteras y traseras con el fin de optimizar tanto la tracción como la maniobrabilidad.

Hay más información sobre conducción en condiciones únicas. Ver **Manejo en condiciones especiales** (página 373).

PRECAUCIONES DE LA TRACCIÓN TOTAL

ALERTA: No confíe demasiado en la capacidad de los vehículos con tracción en todas las ruedas. Si bien un vehículo con tracción total puede acelerar mejor que uno con tracción en dos ruedas, en situaciones en las que se requiera tracción baja, este no frenará más rápido que aquellos con tracción en dos ruedas. Siempre maneje a una velocidad segura.

- Maneje a velocidades más bajas si hay viento fuerte de costado, ya que esto puede afectar el manejo normal del vehículo.
- Cuando maneje sobre superficies resbalosas a causa de arena suelta, agua, grava, nieve o hielo, hágalo con cuidado.

LIMITACIONES DE LA TRACCIÓN TOTAL

El sistema de tracción total no está diseñado para utilizarse con llantas de otro tamaño.

El uso de llantas de tamaño diferente entre los ejes delantero y trasero puede causar daños en el sistema.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

TRACCIÓN TOTAL – SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

TRACCIÓN TOTAL – MENSAJES INFORMATIVOS

Mensaje	Detalles
AWD inhabilitado temporalmente	El sistema de tracción total se desactiva temporalmente para protegerse del sobrecalentamiento.
AWD reactivado	El sistema de tracción total no funciona correctamente. Si la advertencia permanece encendida o se apaga y se enciende repetidamente, comuníquese con un distribuidor autorizado.
AWD desactivado	El sistema de tracción total reanudará su función normal.
Falla en AWD Requiere servicio	El sistema de tracción total no funciona correctamente. Si la advertencia permanece encendida o se apaga y se enciende repetidamente, comuníquese con un distribuidor autorizado.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

QUÉ ES EL CONTROL DEL MODO DE CONDUCCIÓN

Su vehículo cuenta con varios modos de manejo que se pueden seleccionar para las diferentes condiciones de manejo. Según el modo de manejo que haya seleccionado, el sistema ajusta diferentes configuraciones del vehículo.

SELECCIÓN DE UN MODO DE CONDUCCIÓN



Presione el botón en el panel de instrumentos para acceder directamente a los modos de conducción en la pantalla táctil.

Como opción secundaria:

1. Presione ***Funciones*** en la pantalla táctil.
2. Presione ***MODOS DE CONDUCCIÓN***.
3. Seleccione un ajuste.

MODOS DE CONDUCCIÓN - GASOLINA

ECO



El ajuste del vehículo adecuado para manejo económico.

Nota: *En los vehículos de flota, si apaga el vehículo en un modo diferente a Eco, el sistema le indicará que regrese al modo anterior la próxima vez que arranque el vehículo. Si ignora el comando de selección, el sistema pasa de forma predeterminada al modo Eco.*

NORMAL (Si está equipado)



El ajuste del vehículo adecuado para manejo balanceado.

Nota: *Si apaga el vehículo en un modo distinto a Normal, el sistema le indica que regrese al modo anterior cuando arranque la próxima vez el vehículo. Si ignora el comando de selección, el sistema se fija de forma predeterminada en el modo Normal.*

RESBALADIZO



El ajuste del vehículo adecuado para manejo en caminos resbaladizos.

REMOLCAR/ARRASTRAR



El ajuste del vehículo adecuado para remolque o arrastre.

SENDERO - AWD



Ajuste del vehículo adecuado para manejo en caminos no pavimentados.

Nota: *Auto StartStop se desactiva cuando selecciona este modo.*

MODOS DE CONDUCCIÓN - VEHÍCULO ELÉCTRICO DE BATERÍA

ECO



El ajuste del vehículo adecuado para manejo económico.

Nota: *El sistema recuerda el último ajuste cuando arranca el vehículo.*

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

NORMAL



El ajuste del vehículo adecuado para manejo balanceado.

Nota: *El sistema recuerda el último ajuste cuando arranca el vehículo.*

RESBALADIZO



Use este modo cuando las condiciones del camino no son las ideales, como caminos cubiertos de nieve y hielo o puede usar este modo para atravesar un terreno con una superficie firme cubierta de material suelto o resbaladizo.

Este modo reduce la respuesta del pedal del acelerador y optimiza los controles de estabilidad y de tracción del vehículo, a fin de ayudar a mitigar el giro de las ruedas y mantener el control del vehículo al conducir en condiciones resbaladizas.

Nota: *Si apaga su vehículo en modo Resbaladizo, el sistema le solicitará que regrese a este modo la próxima vez que encienda su vehículo. Si ignora el comando de selección, el sistema se fija de forma predeterminada en el modo Normal.*

CONTROL DEL MODO DE CONDUCCIÓN – SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

CONTROL DEL MODO DE CONDUCCIÓN – MENSAJES INFORMATIVOS

Mensaje	Detalles
Modo de conducción no disponible	El sistema no está disponible. Si todavía no está disponible la siguiente vez que enciende el motor, el sistema tiene una falla. Solicite la revisión del vehículo lo antes posible.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

PRECAUCIONES DEL FRENO

Los frenos húmedos reducen la eficiencia del frenado. Presione levemente el pedal de freno varias veces al salir de un lavadero de autos o al conducir en agua estancada para secar los frenos.

Nota: *Según las leyes y reglamentaciones vigentes en el país para el cual se fabricó el vehículo, es posible que las luces de freno parpadeen durante un frenado brusco. Después de esto, es posible que también destellen las luces de emergencia cuando el vehículo se detenga.*

SISTEMA DE FRENOS ANTIBLOQUEO

LIMITACIONES DEL SISTEMA DE FRENOS ANTIBLOQUEO

El sistema de frenos antibloqueo no elimina los riesgos de colisión cuando:

- Conduzca demasiado cerca del vehículo delante de usted.
- El vehículo esté en hidroplaneando.
- Tome las esquinas demasiado rápido.
- La superficie del camino no esté en buenas condiciones.

Nota: *Si el sistema se activa, el pedal del freno podría transmitir impulsos y aumentar el recorrido. Mantenga presión en el pedal de freno.*

FRENO SOBRE ACELERADOR

En el caso de que el pedal del acelerador se quedara pegado o trabado, aplique una presión constante y firme al pedal de freno a fin de disminuir la velocidad del vehículo y reducir la potencia del motor. Si experimenta esta condición, aplique los frenos y detenga el vehículo por completo y en forma segura. Mueva la transmisión a estacionamiento (P), apague el motor y aplique el freno de estacionamiento. Inspeccione el pedal del acelerador en busca de interferencia. Si no encuentra ninguna y la condición persiste, haga que se remolque su vehículo al concesionario autorizado más cercano.

COMPROBACIÓN DEL LÍQUIDO DE FRENOS

ALERTA: No utilice un líquido que no sea el líquido de frenos recomendado pues reducirá la eficiencia de los frenos. El uso de un líquido que no sea el recomendado podría provocar la pérdida de control del vehículo, lesiones personales graves o la muerte.

ALERTA: Solo use líquido de frenos de un contenedor sellado. La contaminación con polvo, agua, productos del petróleo u otros materiales puede provocar daños o fallas en el sistema de frenos. Si no cumple con esta advertencia, podría provocar la pérdida de control del vehículo, lesiones personales graves o la muerte.

ALERTA: No permita el contacto del líquido con la piel u ojos. Si esto sucede, enjuague de inmediato las áreas afectadas con abundante agua y consulte a su médico.

ALERTA: El sistema de frenos podría verse afectado si el nivel del líquido de frenos está bajo de la marca ***MIN*** o sobre la marca ***MAX*** en el depósito del líquido de frenos.

1. Estacione el vehículo en una superficie nivelada.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing



2. Observe el depósito del líquido de frenos para ver dónde el nivel del líquido de frenos corresponde a las marcas **MIN** y **MAX** en el depósito.

Nota: *A fin de evitar la contaminación del líquido, la tapa del depósito debe permanecer en su lugar y completamente apretada, a menos que esté agregando líquido.*

Use solo líquido que cumpla con nuestras especificaciones. Ver **Especificación del líquido de frenos** (página 523).

FRENOS – SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

FRENOS – LUCES DE ADVERTENCIA

ALERTA: Es peligroso manejar el vehículo cuando la luz de advertencia está encendida. Se podría producir una disminución importante en el desempeño de los frenos. Puede tomarle más tiempo y distancia detener el vehículo. Solicite la revisión del vehículo lo antes posible. Manejar grandes distancias con el freno de estacionamiento accionado puede hacer que los frenos fallen, con el riesgo de sufrir lesiones personales.

Si el indicador de ABS se enciende durante la conducción, indica una anomalía. El sistema de frenos continuará funcionando con normalidad en el vehículo sin la función del sistema de frenos antibloqueo. Consulte con un distribuidor autorizado.

También se enciende momentáneamente al activar el encendido, con el objeto de comprobar el correcto funcionamiento de la luz. Si no se enciende al activar el encendido o destella en cualquier otro momento, solicite a un distribuidor autorizado que inspeccione el sistema.

El indicador de frenos se enciende brevemente al conectar el encendido para confirmar que la luz funciona. También podría encenderse al aplicar el freno de estacionamiento con el encendido conectado. Si se enciende cuando el vehículo está en movimiento, compruebe

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

que el freno de estacionamiento no esté aplicado. Si el freno de estacionamiento no está aplicado, esto indica que el nivel del líquido de frenos está bajo o de que hay una falla en el sistema de frenos. Consulte con un distribuidor autorizado.

Nota: *Las luces podrían varían según la región.*

FRENOS – PREGUNTAS FRECUENTES

¿Es normal que los frenos hagan ruido?

Los ruidos ocasionales de los frenos son normales. Si se produce un sonido de chirrido o rechinido de metal con metal continuo, es posible que el forro del freno esté desgastado. Solicite la revisión del vehículo lo antes posible.

Después de presionar el pedal del freno o activar el freno de estacionamiento eléctrico, se genera el sonido del motor eléctrico. ¿Es esto normal?

Sí, esos sonidos provienen del funcionamiento del sistema del freno.

Nota: *Se podría acumular polvo de frenos en las ruedas, incluso en condiciones normales de funcionamiento. Es normal que se acumule polvo a medida que se desgastan los frenos, pero eso no contribuye al ruido en los frenos.* *Ver* ***Limpieza de las ruedas*** *(página 445).*

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

ACTIVACIÓN DEL FRENO DE ESTACIONAMIENTO

ALERTA: Aplique siempre el freno de estacionamiento a fondo y asegúrese de cambiar a estacionamiento (P). De no seguir estas instrucciones, se podrían producir lesiones o la muerte.

1. Pise el pedal del freno con firmeza.
2. Jale la palanca de estacionamiento hacia arriba en toda su extensión.

Nota: *No presione el botón de liberación mientras jala la palanca del freno de estacionamiento hacia arriba.*

Nota: *Si estaciona el vehículo en una pendiente y se enfrenta con una subida, cambie a estacionamiento (P) y gire el volante hacia el lado contrario de la banqueta.*

Nota: *Si estaciona el vehículo en una pendiente y se enfrenta con una bajada, cambie a estacionamiento (P) y gire el volante hacia la banqueta.*

LIBERACIÓN DEL FRENO DE ESTACIONAMIENTO

1. Pise el pedal del freno con firmeza.
2. Tire levemente la palanca del freno de estacionamiento hacia arriba.
3. Presione el botón de liberación y empuje hacia abajo la palanca del freno de estacionamiento.

ADVERTENCIA AUDIBLE DEL FRENO DE ESTACIONAMIENTO

Suena cuando el freno de estacionamiento está aplicado y su vehículo se mueve a una velocidad de al menos 5 km/h.

Si el tono de advertencia continúa después de liberar el freno de estacionamiento, significa que hay una falla. Solicite la revisión del vehículo lo antes posible.

FRENO DE ESTACIONAMIENTO – SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

FRENO DE ESTACIONAMIENTO – LUCES DE ADVERTENCIA

ALERTA: Si conduce distancias extendidas con el freno de estacionamiento aplicado, podría causar daños en el sistema de frenos.



Se enciende cuando acciona el freno de estacionamiento y el encendido está activado.

Si se enciende cuando el vehículo está en movimiento, compruebe que el freno de estacionamiento no esté aplicado. Si el freno de estacionamiento no está aplicado, es señal de que el nivel del líquido de frenos está bajo o de que hay una falla en el sistema de frenos. Solicite la revisión del vehículo lo antes posible.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

FRENO DE ESTACIONAMIENTO – MENSAJES INFORMATIVOS

Mensaje	Descripción
Freno de estaciona-miento activado	No ha liberado el freno de estacionamiento y el vehículo alcanza 5 km/h. Si el mensaje continúa apareciendo después de liberar el freno de estacionamiento, lleve el vehículo a revisar tan pronto como sea posible.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

ACTIVACIÓN DEL FRENO DE ESTACIONAMIENTO

ALERTA: Aplique siempre el freno de estacionamiento a fondo y asegúrese de cambiar a estacionamiento (P). De no seguir estas instrucciones, se podrían producir lesiones o la muerte.

1. Pise el pedal del freno con firmeza.
2. Jale la palanca de estacionamiento hacia arriba en toda su extensión.

Nota: *No presione el botón de liberación mientras jala la palanca del freno de estacionamiento hacia arriba.*

Nota: *Si estaciona el vehículo en una pendiente y se enfrenta con una subida, cambie a estacionamiento (P) y gire el volante hacia el lado contrario de la banqueta.*

Nota: *Si estaciona el vehículo en una pendiente y se enfrenta con una bajada, cambie a estacionamiento (P) y gire el volante hacia la banqueta.*

LIBERACIÓN DEL FRENO DE ESTACIONAMIENTO

1. Pise el pedal del freno con firmeza.
2. Jale la palanca del freno de estacionamiento hacia arriba en toda su extensión.
3. Presione el botón de liberación y empuje hacia abajo la palanca del freno de estacionamiento.

CÓMO EMPUJAR LA PALANCA DEL FRENO DE ESTACIONAMIENTO HACIA ABAJO



E172225

Si es necesario, puede bajar la palanca del freno de estacionamiento hasta su posición más baja, por ejemplo, para girar el asiento. Empuje la palanca del freno de estacionamiento hacia abajo sin presionar el botón de liberación. El freno de estacionamiento permanece aplicado hasta que se libere.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

ADVERTENCIA AUDIBLE DEL FRENO DE ESTACIONAMIENTO

Suena cuando el freno de estacionamiento está aplicado y su vehículo se mueve a una velocidad de al menos 5 km/h.

Si el tono de advertencia continúa después de liberar el freno de estacionamiento, significa que hay una falla. Solicite la revisión del vehículo lo antes posible.

FRENO DE ESTACIONAMIENTO – SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

FRENO DE ESTACIONAMIENTO – LUCES DE ADVERTENCIA

ALERTA: Si conduce distancias extendidas con el freno de estacionamiento aplicado, podría causar daños en el sistema de frenos.



Se enciende cuando acciona el freno de estacionamiento y el encendido está activado.

Si se enciende cuando el vehículo está en movimiento, compruebe que el freno de estacionamiento no esté aplicado. Si el freno de estacionamiento no está aplicado, es señal de que el nivel del líquido de frenos está bajo o de que hay una falla en el sistema de frenos. Solicite la revisión del vehículo lo antes posible.

FRENO DE ESTACIONAMIENTO – MENSAJES INFORMATIVOS

Mensaje	Descripción
Freno de estaciona-miento activado	No ha liberado el freno de estacionamiento y el vehículo alcanza 5 km/h. Si el mensaje continúa apareciendo después de liberar el freno de estacionamiento, lleve el vehículo a revisar tan pronto como sea posible.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

QUÉ ES EL FRENO DE ESTACIONAMIENTO ELÉCTRICO

El freno de estacionamiento eléctrico se utiliza para mantener el vehículo detenido en pendientes y carreteras planas.

ACTIVACIÓN DEL FRENO DE ESTACIONAMIENTO ELÉCTRICO

ALERTA: Aplique siempre el freno de estacionamiento a fondo y asegúrese de cambiar a Estacionamiento (P). Si no se siguen estas instrucciones se podrían producir lesiones o la muerte.

ALERTA: Si maneja distancias extendidas con el freno de estacionamiento aplicado podría causar daños en el sistema de frenos.



El interruptor está junto al volante de dirección, en la parte inferior del panel de instrumentos.

1. Jale el interruptor hacia arriba.

La luz de advertencia roja parpadea durante su funcionamiento y se enciende cuando se aplica el freno de estacionamiento.

Nota: *Puede aplicar el freno de estacionamiento eléctrico cuando el encendido está desactivado.*

Nota: *El freno de estacionamiento eléctrico puede aplicarse cuando hace el cambio a Estacionamiento (P).* *Ver* ***Estacionamiento (P)*** *(página 230).*

ACTIVACIÓN DEL FRENO DE ESTACIONAMIENTO ELÉCTRICO EN UNA EMERGENCIA

Puede usar el freno de estacionamiento eléctrico para disminuir la velocidad del vehículo o para detenerlo en caso de una emergencia.

Jale el interruptor hacia arriba y manténgalo en esa posición.

Cuando se utiliza el freno de estacionamiento eléctrico en un caso de emergencia, el indicador rojo se enciende, suena un aviso acústico y se encienden las luces de freno.

El freno de estacionamiento eléctrico sigue disminuyendo la velocidad del vehículo a menos que suelte el interruptor.

Nota: *No aplique el freno de estacionamiento eléctrico cuando el vehículo esté en movimiento, salvo en una emergencia. Si usa repetidamente el freno de estacionamiento eléctrico para disminuir la velocidad del vehículo o detenerlo, podría dañar el sistema de frenos.*

LIBERACIÓN MANUAL DEL FRENO DE ESTACIONAMIENTO ELÉCTRICO

1. Active el encendido.
2. Presione y mantenga pisado el pedal del freno.
3. Empuje el interruptor hacia abajo.

La luz de advertencia roja se apaga.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Cómo arrancar el vehículo en una pendiente al arrastrar un remolque

1. Presione y mantenga pisado el pedal del freno.
2. Jale el interruptor hacia arriba y manténgalo en su posición.
3. Ponga la marcha.
4. Pise el pedal del acelerador hasta que el motor haya desarrollado la torsión suficiente para evitar que el vehículo se vaya hacia abajo en la pendiente.
5. Suelte el interruptor y arranque de forma normal.

LIBERACIÓN AUTOMÁTICA DEL FRENO DE ESTACIONAMIENTO ELÉCTRICO

1. Cierre la puerta del conductor.
2. Abróchese el cinturón de seguridad.
3. Ponga la marcha.
4. Pise el pedal del acelerador y arranque de forma normal.

ADVERTENCIA AUDIBLE DEL FRENO DE ESTACIONAMIENTO ELÉCTRICO

Suena cuando el freno de estacionamiento está aplicado y su vehículo se mueve a una velocidad de al menos 5 km/h. Si el tono de advertencia continúa después de liberar el freno de estacionamiento, significa que hay una falla. Solicite la revisión del vehículo lo antes posible.

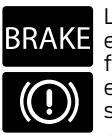
LIBERACIÓN DEL FRENO DE ESTACIONAMIENTO ELÉCTRICO SI LA BATERÍA DEL VEHÍCULO HA QUEDADO SIN CARGA

ALERTA: El freno de estacionamiento eléctrico no funciona si la batería del vehículo se queda sin carga.

Conecte una batería auxiliar a la batería del vehículo para soltar el freno de estacionamiento eléctrico si la batería del vehículo se queda sin carga. Ver **Arranque con puente del vehículo** (página 383).

FRENO DE ESTACIONAMIENTO ELÉCTRICO – SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

FRENO DE ESTACIONAMIENTO ELÉCTRICO – LUCES DE ADVERTENCIA



La luz de advertencia roja se enciende cuando se aplica el freno de estacionamiento electrónico o durante unos segundos durante el arranque.

Si permanece encendido o parpadea cuando no se aplica el freno de estacionamiento electrónico, es señal de una falla. Solicite la revisión del vehículo tan pronto como sea posible.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

FRENO DE ESTACIONAMIENTO ELÉCTRICO – MENSAJES INFORMATIVOS

Mensaje	Detalles
Falla en el freno de estacionamiento Requiere servicio inmediato	El freno de estacionamiento eléctrico presentó un mal funcionamiento. Solicite la revisión del vehículo lo antes posible.
No se liberó el freno de estacionamiento	El freno de estacionamiento eléctrico no se liberó. Libere el freno de estacionamiento eléctrico de forma manual. Si el mensaje continúa apareciendo, solicite la revisión del vehículo lo antes posible.
Freno de estacionamiento no activado	El freno de estacionamiento eléctrico no está aplicado. Aplique el freno de estacionamiento eléctrico. Si el mensaje continúa apareciendo, solicite la revisión del vehículo lo antes posible.
Para liberar el freno de estacionamiento, active el interruptor	El freno de estacionamiento eléctrico no se liberó automáticamente. Libere el freno de estacionamiento eléctrico de forma manual.
Para liberar freno de estacionamiento, pise el freno y active el interruptor	No presionó el pedal del freno. Presione el pedal del freno para liberar el freno de estacionamiento.
Función limitada del freno de estacionamiento Requiere servicio	El freno de estacionamiento eléctrico presentó un mal funcionamiento. Solicite la revisión del vehículo lo antes posible.
Freno en modo de mantenimiento	El sistema de frenos de estacionamiento eléctrico se puso en un modo especial que se usa para permitir el servicio de los frenos. Solicite la revisión del vehículo lo antes posible.
Sistema de freno de estacionamiento con temperatura excesiva	El freno de estacionamiento eléctrico presentó sobrecalentamiento. Espere que se enfríe el freno de estacionamiento eléctrico.
Freno de estacionamiento desactivado	Se libera el freno de estacionamiento eléctrico.
Libere el freno de estacionamiento	El freno de estacionamiento eléctrico no se liberó. Libere el freno de estacionamiento eléctrico de forma manual. Si el mensaje continúa apareciendo, solicite la revisión del vehículo lo antes posible.
Freno de estacionamiento activado	El freno de estacionamiento eléctrico está aplicado.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

QUÉ ES LA ASISTENCIA DE FRENO EN REVERSA

La asistencia de freno en reversa está diseñada para reducir el daño del impacto o ayuda a evitar una colisión cuando está en reversa (R).

CÓMO FUNCIONA LA ASISTENCIA DE FRENO EN REVERSA

La asistencia de freno en reversa funciona si el vehículo está en reversa (R) y se desplaza a una velocidad de 2–12 km/h.

Si el sistema detecta un obstáculo detrás de un vehículo, proporciona una advertencia a través del sistema de ayuda de estacionamiento en reversa o del sistema de alerta de tráfico cruzado. Al utilizar los sensores en la parte trasera del vehículo, puede detectar una posible colisión y aplicar los frenos. Si se genera el frenado total, el sistema intenta detener el vehículo a una distancia segura del obstáculo.

PRECAUCIONES DE LA ASISTENCIA DE FRENO EN REVERSA

ALERTA: En todo momento, usted es responsable de controlar el vehículo. El sistema está diseñado como una ayuda y no lo exime de su responsabilidad de manejar con el debido cuidado y atención. Si no se siguen estas instrucciones, se podría producir la pérdida de control del vehículo, lesiones personales o la muerte.

ALERTA: Para evitar lesiones, tenga siempre precaución al estar en reversa (R) y al usar el sistema de sensores.

ALERTA: El sistema no puede funcionar correctamente durante condiciones meteorológicas severas, por ejemplo, nieve, hielo, lluvia fuerte y llovizna. Maneje siempre con el debido cuidado y la atención necesaria. Si no lo hace, se podría provocar una colisión.

ALERTA: Los sistemas de control de tráfico, las luces fluorescentes, el clima inclemente, los frenos de aire y los motores y los ventiladores externos pueden afectar el funcionamiento correcto del sistema de sensores. Esto puede causar un rendimiento reducido o alertas falsas.

ALERTA: Algunas situaciones y algunos objetos evitan la detección de peligro. Por ejemplo, luz solar baja o directa, tiempo inclemente, tipos de vehículos poco convencionales y peatones. Aplique los frenos cuando sea necesario. Si no se siguen estas instrucciones, se podría producir la pérdida de control del vehículo, lesiones personales o la muerte.

ALERTA: No utilice el sistema con accesorios que sobresalgan más allá de los bordes delanteros o traseros del vehículo; por ejemplo, una bola de enganche de remolque o un bastidor de bicicletas. El sistema no puede realizar correcciones para tener en cuenta la longitud adicional de los accesorios.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

El sistema solo aplica los frenos por un breve período de tiempo cuando se produce un evento. Actúe tan pronto como observe que los frenos se aplican, a fin de continuar teniendo el control del vehículo. Si no interviene, el vehículo puede comenzar a moverse nuevamente.

Nota: *Ciertos dispositivos complementarios alrededor de la defensa o fascia podrían generar la emisión de alertas falsas. Por ejemplo, enganches de remolque grandes, parrillas de bicicleta o tablas de surf, soportes del portaplacas, cubiertas de defensa o cualquier otro dispositivo que pudiera bloquear la zona de detección normal del sistema. Retire el dispositivo complementario para evitar alertas falsas.*

Nota: *El sistema no reacciona a objetos pequeños o en movimiento, especialmente aquellos que estén cerca del suelo.*

Nota: *El sistema no funciona durante aceleraciones o maniobras bruscas.*

Nota: *Si el vehículo sufre daños en la defensa o placa protectora que la deja desalineada o curvada, la zona de detección se podría alterar y efectuar mediciones inexactas de los obstáculos o generar falsas alertas.*

Nota: *Los cambios de carga y suspensión del vehículo pueden afectar el ángulo de los sensores y pueden cambiar la zona de detección normal del sistema, lo cual deriva en una medición imprecisa de obstáculos o alertas falsas.*

Nota: *Cuando conecta un remolque, el sistema puede detectar el remolque y proporcionar una alerta o bien se apaga. Si el sistema no se desactiva, hágalo manualmente después de enganchar el remolque.*

Nota: *Puede experimentar un desempeño reducido del sistema en superficies de carretera que limitan la desaceleración. Por ejemplo, caminos con hielo, gravilla suelta, lodo o arena.*

Nota: *Cuando desactiva el control de tracción, la asistencia de frenado en reversa se desactiva automáticamente, excepto para el frenado basado en el sensor de alerta de tráfico cruzado.*

Nota: *El sistema no está disponible cuando la alerta de tráfico cruzado está desactivada.*

ACTIVACIÓN Y DESACTIVACIÓN DE LA ASISTENCIA DE FRENO EN REVERSA

1. Presione ***Funciones*** en la pantalla táctil.
2. Presione ***Asistencia al conductor***.
3. Active o desactive ***Asistente de freno en reversa***.

Nota: *El sistema no está disponible cuando la alerta de tráfico cruzado está desactivada.*

Nota: *En algunas regiones, el ajuste predeterminado es activado.*

CANCELACIÓN DE LA ASISTENCIA DE FRENO EN REVERSA

Puede haber instancias en que se produzca un frenado inesperado o no deseado. Al presionar con firmeza el pedal del acelerador o al desactivar la función, se anula el sistema.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

INDICADORES DE LA ASISTENCIA DE FRENO EN REVERSA

Si el sistema determina que puede producirse una colisión con un obstáculo, puede producirse un freno total.



Aparecen un mensaje y un indicador de advertencia cuando el sistema aplica los frenos.

ASISTENCIA DE FRENO EN REVERSA – SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

ASISTENCIA DE FRENO EN REVERSA – MENSAJES INFORMATIVOS

Mensaje	Detalles
Asistente de freno en reversa	Muestra cuando el sistema aplica los frenos y permanece activado durante unos pocos segundos.
Asistencia de freno en reversa no disponible Ver manual	Aparece cuando ha ocurrido un error en la función o subsistema relacionado. Asegúrese de que la cámara trasera y las cámaras laterales estén limpias y no estén obstruidas. Maneje el vehículo en un camino recto por un breve lapso de tiempo. Si el mensaje permanece activo, solicite la revisión del sistema en cuanto sea posible.
Falla en la Asistencia de freno en reversa	Aparece cuando ocurre un error en el sistema. Solicite la revisión del vehículo lo antes posible.
Asistencia de freno en reversa desactivada	Aparece cuando la asistencia de frenado en reversa está desactivada.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

ASISTENCIA DE FRENO EN REVERSA – PREGUNTAS FRECUENTES

¿Cuáles son las precauciones a seguir al utilizar el sistema de asistencia de freno en reversa?

- El sistema utiliza una combinación de cámaras de asistencia de estacionamiento traseras, sensores de estacionamiento y sensores de alerta de tráfico cruzado para su funcionamiento. La mala visibilidad o las condiciones de poca iluminación pueden afectar el rendimiento. Asegúrese de que las cámaras de asistencia de estacionamiento traseras y los sensores no estén sucios ni obstruidos.
- Maneje lentamente el vehículo en reversa. En raras ocasiones, pueden surgir problemas de detección debido a la infraestructura de la carretera, por ejemplo, caminos de acceso inclinados y superficies texturizadas detrás del vehículo u objetos cercanos al camino de marcha atrás.

¿Por qué no está disponible la asistencia de freno en reversa?

- Asegúrese de encender el sistema. Ver **Activación y desactivación de la asistencia de freno en reversa** (página 254).
- Asegúrese de que la compuerta trasera levadiza o la compuerta trasera, el cofre y todas las puertas estén cerradas.
- Asegúrese de que el sistema de alerta de tráfico cruzado esté activado. Ver **Activación y desactivación de la alerta de tráfico cruzado** (página 333).
- Asegúrese de que el control de tracción esté activado. Ver **Activación y desactivación del control de tracción** (página 260).
- El vehículo puede haber sufrido un impacto trasero. Solicite revisar la cobertura y el correcto funcionamiento de los sensores.
- Asegúrese de que las cámaras exteriores no estén sucias ni obstruidas. Si están sucias, límpielas. Si el mensaje de asistencia de freno en reversa no disponible continúa apareciendo después de limpiar las cámaras, espere un momento hasta que desaparezca el mensaje. Si no se borra el mensaje, maneje el vehículo en un camino recto por un breve lapso de tiempo. Si el mensaje permanece presente, solicite la revisión del sistema.
- Asegúrese de que los sensores no estén bloqueados ni presenten falla. Ver **Localización de los sensores de estacionamiento traseros** (página 266). Ver **Localización de los sensores de estacionamiento traseros** (página 266). Ver **Sensores de estacionamiento – Mensajes informativos** (página 271). Ver **Alerta de tráfico cruzado – Mensajes informativos** (página 335).
- Acaba de realizar servicio a su vehículo o de desconectar la batería. Maneje el vehículo una corta distancia para reanudar el funcionamiento del sistema.
- El sistema no funciona cuando conecta un remolque. La operación se reanuda cuando desconecta el remolque.

Nota: *Si continúa con problemas con la asistencia de freno en reversa, solicite la revisión del sistema en cuanto sea posible.*

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

QUÉ ES LA ASISTENCIA DE ARRANQUE EN PENDIENTE

Asistencia de arranque en pendiente aplica los frenos para mantener el vehículo inmóvil después de que se ha detenido completamente en una cuesta. Esto le permite mover el vehículo con mayor facilidad sin necesidad de utilizar el freno de estacionamiento.

CÓMO FUNCIONA LA ASISTENCIA DE ARRANQUE EN PENDIENTE

Cuando el sistema se activa, el vehículo permanece inmóvil unos segundos después de soltar el pedal del freno. Esto le da tiempo para mover el pie del pedal del freno al pedal del acelerador. Los frenos se liberan cuando aplica el pedal del acelerador y el vehículo comienza a moverse hacia adelante o el sistema excede el tiempo permitido para aplicar automáticamente los frenos.

El sistema se activa cuando el vehículo está en cualquier marcha hacia adelante y en dirección de subida o cuando el vehículo está en reversa (R) y en dirección de bajada.

PRECAUCIONES CON LA ASISTENCIA DE ARRANQUE EN PENDIENTE

ALERTA: El sistema no sustituye al freno de estacionamiento. Cuando deje el vehículo, siempre aplique el freno de estacionamiento.

ALERTA: Eebe permanecer en el vehículo cuando se active el sistema. En todo momento, usted es responsable de controlar el vehículo, de supervisar el sistema y de intervenir si fuera necesario. Si no se siguen estas instrucciones, se podría producir la pérdida de control del vehículo, lesiones personales o la muerte.

ALERTA: El sistema se apaga si existe un mal funcionamiento.

ASISTENCIA DE ARRANQUE EN PENDIENTE – SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

ASISTENCIA DE ARRANQUE EN PENDIENTE – MENSAJES INFORMATIVOS

Mensaje	Detalles
Asistencia de arranque en pendiente no disponible	Aparece cuando el sistema no está disponible. Solicite la revisión del vehículo tan pronto como sea posible.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

CÓMO FUNCIONA LA DETENCIÓN AUTOMÁTICA

Detención automática aplica los frenos para mantener el vehículo inmóvil después de que el vehículo se ha detenido completamente. Esto puede ayudar cuando se espera en pendiente o con tráfico.

ACTIVACIÓN Y DESACTIVACIÓN DE LA DETENCIÓN AUTOMÁTICA

ALERTA: El sistema no sustituye al freno de estacionamiento. Cuando deje el vehículo, siempre aplique el freno de estacionamiento.

ALERTA: Debe permanecer en el vehículo cuando se active el sistema. En todo momento, usted es responsable de controlar el vehículo, de supervisar el sistema y de intervenir si fuera necesario. Si no se siguen estas instrucciones, se podría producir la pérdida de control del vehículo, lesiones personales o la muerte.

ALERTA: el sistema se apagará si detecta una falla. Si no lo hace, podría provocar la pérdida de control del vehículo, lesiones personales graves o la muerte.

Cierre la puerta del conductor y abróchese el cinturón de seguridad antes de activar el sistema.



Presione el botón del panel de instrumentos.

Nota: *El sistema recuerda el último ajuste cuando arranca el vehículo.*

Nota: *Asegúrese de desconectar el sistema antes de acceder a un centro de lavado.*

USO DE LA DETENCIÓN AUTOMÁTICA

1. Detenga totalmente el vehículo. El indicador de detención automática activa se enciende en la pantalla del tablero de instrumentos.
2. Libere el pedal del freno. El sistema mantiene el vehículo detenido. El indicador de detención automática activa permanece encendido en la pantalla del tablero de instrumentos.
3. Aplique el acelerador y conduzca de forma normal. El sistema libera los frenos y el indicador de detención automática activa se apaga.

Nota: *El sistema solo se activa si aplica suficiente presión en el pedal del freno para detener el vehículo.*

Nota: *Bajo ciertas condiciones, el sistema podría aplicar el freno de estacionamiento eléctrico. La luz de advertencia del sistema de frenos se enciende. El freno de estacionamiento eléctrico está diseñado para liberarse automáticamente. Ver* ***Liberación automática del freno de estacionamiento eléctrico*** *(página 251).*

Nota: *El sistema se desactiva al cambiar a reversa (R) o neutral (N) y presionar el pedal del freno.*

Es posible que el sistema no funcione si ocurre alguna de las siguientes situaciones:

- El vehículo está en el modo permanecer en neutral.
- La puerta del conductor está abierta o asiento del conductor no está ocupado.
- Cambia a reversa (R) o neutral (N) antes de que el sistema esté activo.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

INDICADORES DE DETENCIÓN AUTOMÁTICA



Se enciende cuando el sistema de control de la estabilidad está activo.



Se enciende cuando el sistema está activado, pero no puede mantener el vehículo detenido en este momento concreto.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

QUÉ ES EL CONTROL DE TRACCIÓN

El sistema de control de tracción ayuda a evitar que la rueda de transmisión patine y que se pierda tracción.

CÓMO FUNCIONA EL CONTROL DE TRACCIÓN

Si el vehículo comienza a patinar, el sistema aplica los frenos a las ruedas individuales y, cuando es preciso, reduce la potencia al mismo tiempo. Si las ruedas patinan al acelerar sobre superficies resbaladizas o con el firme suelto, el sistema reduce la potencia para aumentar la tracción.

ACTIVACIÓN Y DESACTIVACIÓN DEL CONTROL DE TRACCIÓN

ALERTA: Manejar el vehículo con el control de tracción inhabilitado podría implicar un mayor riesgo de pérdida de control del vehículo, volcaduras, lesiones personales e incluso la muerte.

El sistema de control de tracción se activa cada vez que se conecta el encendido.

Si el vehículo está atorado en lodo o nieve, puede ser útil desactivar el control de tracción, ya que esto permite el giro de las ruedas.

1. Presione ***Funciones*** en la pantalla táctil.
2. Presione ***Asistencia al conductor***.
3. Active o desactive ***Control de tracción***.

Nota: *Cuando desactiva el control de tracción, el control de estabilidad permanece totalmente activo.*

INDICADOR DEL CONTROL DE TRACCIÓN



Destella durante el funcionamiento.

Si no se enciende al activar el encendido o permanece encendido cuando el motor está en funcionamiento, es señal de una falla. Solicite la revisión del vehículo lo antes posible.

CONTROL DE TRACCIÓN – SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

CONTROL DE TRACCIÓN – LUCES DE ADVERTENCIA



Se enciende cuando se desactiva el sistema.

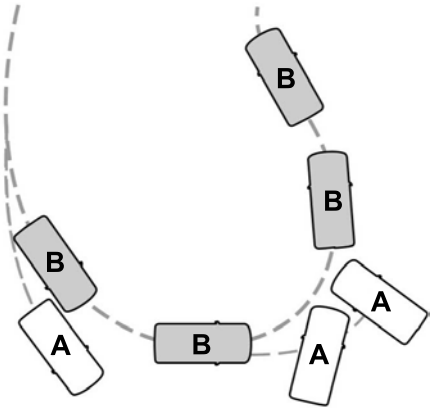
CONTROL DE TRACCIÓN – MENSAJES INFORMATIVOS

Mensaje	Detalles
Control de tracción desactivado	Estado del sistema de control de tracción después de desactivarlo.
Control de tracción activado	Estado del sistema de control de tracción después de activarlo.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

QUÉ ES EL CONTROL DE ESTABILIDAD

El sistema está diseñado para respaldar la estabilidad cuando el vehículo comienza a deslizarse fuera de la ruta intencionada.



A Sin control de estabilidad.
B Con control de estabilidad.

CÓMO FUNCIONA EL CONTROL DE ESTABILIDAD

ALERTA: Las modificaciones al vehículo que incluyen sistema de frenos, parrillas de techo de refacción, suspensión, sistema de dirección, fabricación de llantas y tamaño de la rueda/llanta pueden cambiar las características de manejo del vehículo y podrían afectar adversamente el rendimiento del sistema de control electrónico de estabilidad. Además, la instalación de bocinas estéreo podría afectar adversamente el sistema de control electrónico de estabilidad. La reducción de la eficacia del sistema de control electrónico de estabilidad podría producir un mayor riesgo de pérdida del control del vehículo, de volcaduras y de sufrir lesiones personales e incluso la muerte.

ALERTA: Recuerde que ni siquiera la tecnología avanzada puede desafiar las leyes de la física. Siempre existe la posibilidad de perder el control del vehículo debido a acciones del conductor, que no sean las apropiadas para las condiciones existentes. El manejo agresivo, sin importar las condiciones del camino, puede hacer que se pierda el control del vehículo, lo que aumenta el riesgo de sufrir lesiones personales o daños materiales. La activación del sistema de control electrónico de estabilidad es una indicación de que al menos una de las llantas excedió su capacidad de agarre; eso podría reducir la capacidad del conductor de controlar el vehículo y podría causar la pérdida de control del vehículo, volcaduras y lesiones personales que podrían ser mortales.

El sistema funciona frenando individualmente las ruedas y reduciendo el régimen del motor.

ACTIVACIÓN Y DESACTIVACIÓN DEL CONTROL DE ESTABILIDAD

El sistema se activa cuando activa el encendido y no puede desactivar el sistema.

Nota: *El sistema se desactiva cuando cambia a reversa (R).*

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

INDICADOR DE CONTROL DE ESTABILIDAD



Si no se enciende al activar el encendido (o si permanece encendido), es señal de una falla. Haga que un distribuidor autorizado verifique el vehículo tan pronto como sea posible.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

DIRECCIÓN ELECTRÓNICA

PRECAUCIONES DE LA DIRECCIÓN ELECTRÓNICA

ALERTA: El sistema de la dirección electrohidráulica cuenta con verificaciones de diagnóstico que monitorean continuamente el sistema. Si se detecta una falla, aparecerá un mensaje en la pantalla de información. Detenga el vehículo tan pronto como sea seguro hacerlo. Apague el vehículo. Después de al menos 10 segundos, active el vehículo y observe si, en la pantalla de información, aparece un mensaje de advertencia del sistema de dirección. Si vuelve a aparecer un mensaje de advertencia del sistema de dirección, solicite la revisión del sistema a la brevedad posible.

ALERTA: Si el sistema detecta un error, es posible que no sienta ninguna diferencia en la dirección, sin embargo, puede existir una situación grave. Solicite la revisión del vehículo lo antes posible. No llevarlo a revisión puede resultar en pérdida de control de la dirección.

Adapte la velocidad y su conducta de manejo según la asistencia de dirección reducida.

Las maniobras continuas y extremas podían aumentar el esfuerzo que se requiere para maniobrar. Esto se produce para evitar sobrecalentamiento y daño interno en el sistema de dirección. Si esto ocurre, no perderá la capacidad de maniobrar el vehículo de forma manual ni se generará daño en el sistema. Realizar maniobras de dirección y manejar de forma normal permiten que el sistema se enfríe y que la asistencia de dirección regrese a la normalidad.

Nota: *No existe un depósito de líquido que revisar ni rellenar.*

Cuando su vehículo todavía está en movimiento, podría ocurrir una disminución significativa en la asistencia de dirección o una pérdida de asistencia de dirección si:

- Apaga el vehículo.
- Su vehículo pierde energía eléctrica.
- El vehículo detecta un problema.

Cuando su vehículo está apagado y comienza a moverse, no hay asistencia de dirección.

DIRECCIÓN – SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

DIRECCIÓN – LUCES DE ADVERTENCIA



El indicador del sistema de dirección electrohidráulica se enciende si el sistema detecta una falla durante las comprobaciones continuas de diagnóstico.

Nota: *Si aparece un mensaje de alerta rojo, detenga el vehículo tan pronto como sea seguro hacerlo.*

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

DIRECCIÓN – MENSAJES INFORMATIVOS

Mensaje	Acción
Falla en la dirección Requiere servicio inmediato	Se muestra cuando el sistema de dirección asistida detecta una situación que requiere servicio. Solicite la revisión del vehículo lo antes posible.
Pérdida de la dirección Deténgase con cuidado	El sistema de la dirección hidráulica no esta funcionando. Detenga el vehículo en un lugar seguro. Solicite la revisión del vehículo lo antes posible.
Falla en la asistencia de la dirección Requiere servicio	Se muestra cuando el sistema de dirección asistida detecta una situación que requiere servicio. Solicite la revisión del vehículo lo antes posible.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

PRECAUCIONES CON LOS SENSORES DE ESTACIONAMIENTO

ALERTA: Para evitar lesiones, tenga siempre precaución al estar en reversa (R) y al usar el sistema de sensores.

ALERTA: Es posible que el sistema no detecte objetos con superficies que absorben reflejos. Maneje siempre con el debido cuidado y la atención necesaria. Si no lo hace, se podría provocar una colisión.

ALERTA: Los sistemas de control de tráfico, las luces fluorescentes, el clima inclemente, los frenos de aire y los motores y los ventiladores externos pueden afectar el funcionamiento correcto del sistema de sensores. Esto puede causar un rendimiento reducido o alertas falsas.

ALERTA: Es posible que el sistema no detecte objetos pequeños o en movimiento, especialmente aquellos que estén cerca del suelo.

ALERTA: El sistema de sensores de estacionamiento puede ayudarle a detectar objetos cuando el vehículo se mueve en reversa a velocidades de estacionamiento. Preste atención al usar el sistema de sensores de estacionamiento para evitar lesiones.

ALERTA: Si el sensor está bloqueado, el sistema podría no funcionar.

ALERTA: Es posible que el sistema no funcione en climas fríos ni en condiciones climáticas severas. La lluvia, la nieve y el rocío pueden afectar el rendimiento del sensor.

ALERTA: Si se producen daños en el área que rodea inmediatamente al sensor, haga revisar su vehículo lo más pronto posible.

Nota: *Si el vehículo se daña de forma que se desalineen los sensores, esto provocará mediciones imprecisas o alertas falsas.*

Cuando conecta un remolque al vehículo, los sensores de estacionamiento traseros detectan el remolque y proporcionan una alerta. Desactive los sensores de estacionamiento cuando conecte un remolque, a fin de evitar la alerta.

Nota: *El sistema podría detectar un remolque conectado, de ser así, desactiva la asistencia de estacionamiento.*

Nota: *Ciertos dispositivos complementarios instalados alrededor de la defensa o fascia podrían generar la emisión de alertas falsas. Por ejemplo, enganches de remolque grandes, parrillas de bicicleta o tablas de surf, soportes del portaplacas, cubiertas de defensa o cualquier otro dispositivo que pudiera bloquear la zona de detección normal del sistema de asistencia de estacionamiento. Las llantas de refacción o las cubiertas de la llanta de refacción no originales instaladas en la compuerta trasera podrían generar alertas falsas del sistema de sensores de estacionamiento. Retire el dispositivo complementario para evitar alertas falsas.*

Nota: *Mantenga los sensores libres de residuos. La acumulación de suciedad, nieve o hielo en los sensores puede afectar la precisión del sistema.*

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

No limpie los sensores con objetos afilados.

ACTIVACIÓN Y DESACTIVACIÓN DE LOS SENSORES DE ESTACIONAMIENTO

Presione el botón de ayuda de estacionamiento y use el menú para programar el sistema en silencio.

El sistema también se puede silenciar con el mensaje emergente que aparece cuando está en reversa (R).

La indicación visual de ayuda de estacionamiento permanece encendida y no se puede desactivar cuando la transmisión está en reversa (R)

SENSORES DE ESTACIONAMIENTO TRASEROS

QUÉ SON LOS SENSORES DE ESTACIONAMIENTO TRASEROS

Los sensores de estacionamiento traseros detectan objetos que se encuentren detrás del vehículo cuando este está en reversa (R).

LIMITACIONES DE LOS SENSORES DE ESTACIONAMIENTO TRASEROS

existe un área de cobertura menor en las esquinas externas.

Los sensores del sistema de ayuda de estacionamiento trasero están activos cuando el vehículo está en reversa (R) y su velocidad es inferior a 18 km/h.

El área de cobertura del sensor es de hasta 180 cm desde la defensa trasera.

El sistema de ayuda de estacionamiento trasero detecta los objetos grandes cuando se acopla reversa (R) y ocurre una de las siguientes situaciones:

- El vehículo se mueve hacia atrás a baja velocidad.
- El vehículo está estático, pero se acerca un objeto a la parte trasera del vehículo a baja velocidad.
- El vehículo se mueve hacia atrás a baja velocidad y un objeto se está moviendo hacia este, por ejemplo, otro vehículo a baja velocidad.

Si el vehículo está en neutral (N), los sensores traseros proporcionan una indicación visual solo cuando el vehículo se mueve a una velocidad inferior a 8 km/h y el sistema detecta obstáculos dentro del área de detección. Una vez que su vehículo se detiene, la indicación visual se detiene después de unos segundos.

LOCALIZACIÓN DE LOS SENSORES DE ESTACIONAMIENTO TRASEROS



Los sensores de estacionamiento traseros se encuentran en la defensa trasera.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

ADVERTENCIAS AUDIBLES DE LOS SENSORES DE ESTACIONAMIENTO TRASEROS

Un tono de advertencia suena cuando el vehículo se aproxima a un objeto. La frecuencia del tono aumenta a medida que el vehículo se acerca a un objeto. El tono de advertencia suena constantemente cuando un objeto se encuentra a menos de 30 cm de distancia de la defensa trasera.

Nota: *Cuando los sensores de estacionamiento emiten un tono, el sistema de audio podría reducir el volumen ajustado.*

SENSORES DE ESTACIONAMIENTO DELANTEROS

QUÉ SON LOS SENSORES DE ESTACIONAMIENTO DELANTEROS

Los sensores de estacionamiento delanteros detectan objetos que se encuentren delante del vehículo.

LIMITACIONES DE LOS SENSORES DE ESTACIONAMIENTO DELANTEROS

Los sensores de estacionamiento delanteros se activan cuando el vehículo está en cualquier posición distinta de Estacionamiento (P) y la velocidad del vehículo es inferior a 8 km/h.

El área de cobertura del sensor es de hasta 70 cm desde la defensa delantera.

Si su vehículo está en cualquier marcha hacia adelante, los sensores de estacionamiento delanteros proporcionan advertencias audibles y una indicación visual cuando el vehículo se mueve hacia adelante a una velocidad de 8 km/h o menos y el sistema detecta un objeto dentro de la zona de detección. Si su vehículo permanece detenido durante unos segundos, la indicación visual y el tono de alerta sonoro se apagan.

Si el vehículo está en neutral (N), los sensores delanteros proporcionan una indicación visual solo cuando el vehículo se mueve a una velocidad inferior a 8 km/h y el sistema detecta obstáculos dentro del área de detección. Una vez que su vehículo se detiene, la indicación visual se detiene después de unos segundos.

Si el vehículo está en reversa (R), los sensores de estacionamiento delanteros detectan objetos y proporcionan una alerta audible cuando el vehículo se mueve a velocidad baja y un objeto se mueve hacia el vehículo, por ejemplo, otro vehículo a velocidad baja. Si el vehículo permanece inmóvil por unos pocos segundos, la advertencia audible se desactiva. La indicación visual siempre está activa en reversa (R).

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

LOCALIZACIÓN DE LOS SENSORES DE ESTACIONAMIENTO DELANTEROS



Los sensores de estacionamiento delanteros se encuentran en la defensa delantera.

ADVERTENCIAS AUDIBLES DE LOS SENSORES DE ESTACIONAMIENTO DELANTEROS

Cuando hay un objeto a menos de 70 cm de la defensa delantera, suena un tono de advertencia. La frecuencia del tono aumenta a medida que el vehículo se acerca a un objeto.

El tono de advertencia suena constantemente cuando hay un objeto a menos de 30 cm de la defensa delantera.

Nota: *Si el objeto detectado se encuentra a 30 cm o menos del vehículo, la indicación visual permanece encendida.*

AYUDA DE ESTACIONAMIENTO LATERAL

QUÉ ES LA AYUDA DE ESTACIONAMIENTO LATERAL

Los sensores del sistema de ayuda de estacionamiento delanteros y traseros mapean objetos que están cerca de los costados del vehículo.

LIMITACIONES DE LA AYUDA DE ESTACIONAMIENTO LATERAL

La cobertura del sensor es hasta 60 cm desde los costados del vehículo.

El sistema de ayuda de estacionamiento lateral podría no funcionar si:

- El vehículo permanece inmóvil por más de dos minutos.
- El sistema de frenos antibloqueo se activa.
- El sistema de control de tracción se activa.
- El vehículo está en estacionamiento (P).
- La información del ángulo del volante de dirección no se encuentra disponible. Para restablecer la información del ángulo del volante de dirección, conduzca de forma recta 150 m a más de 30 km/h como mínimo.

Nota: *si desactiva el control de tracción, el sistema de detección lateral también se desactiva.*

Para reinicializar el sistema, maneje la longitud del vehículo.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

El sistema de ayuda de estacionamiento lateral no detecta un objeto que se mueve hacia el costado del vehículo, por ejemplo, otro vehículo que se mueve a baja velocidad, si no pasa por un sensor del sistema de ayuda de estacionamiento delantero o trasero.

Si la transmisión está en reversa (R), el sistema de detección lateral proporciona advertencias audibles. Cuando el vehículo se mueve lentamente, el sistema detecta los obstáculos que están a menos de 60 cm y que se encuentran dentro de la trayectoria de manejo del vehículo. Si el vehículo permanece inmóvil por unos pocos segundos, la advertencia audible se desactiva. La indicación visual está siempre presente mientras está en reversa (R).

Si el vehículo está en neutra (N), el sistema de sensores laterales ofrece una indicación visual solo cuando el vehículo se mueve lentamente y el sistema de asistencia de estacionamiento delantero o trasero detecta un obstáculo y el obstáculo lateral se encuentra a menos de 60 cm del costado del vehículo. Si el vehículo permanece detenido durante unos segundos, la indicación visual se apaga.

Si la transmisión está en manejo (D) o en cualquier otra marcha hacia adelante, el sistema de detección lateral proporciona advertencias audibles y visuales. Cuando el vehículo se mueve lentamente, el sistema detecta los obstáculos que están a menos de 60 cm y que se encuentran dentro de la trayectoria de manejo del vehículo. Si su vehículo permanece detenido durante unos segundos, la indicación visual y el tono de alerta sonoro se apagan.

LOCALIZACIÓN DE LOS SENSORES DE AYUDA DE ESTACIONAMIENTO LATERALES



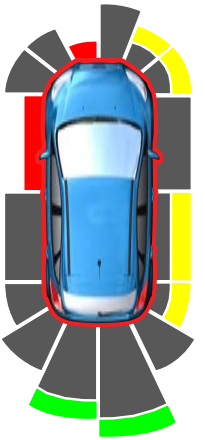
Los sensores de estacionamiento laterales se encuentran en las defensas delantera y trasera.

ADVERTENCIAS AUDIBLES DEL SISTEMA DE AYUDA DE ESTACIONAMIENTO LATERAL

Cuando el sistema de ayuda de estacionamiento lateral detecta un objeto dentro del área de cobertura y la ruta de manejo del vehículo, suena una advertencia audible. En la medida que el vehículo se acerca al objeto, la frecuencia del tono aumenta.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

INDICADORES DE LOS SENSORES DE ESTACIONAMIENTO



El sistema indica la distancia de un objeto a través de la pantalla de información.

- A medida que la distancia al objeto disminuye, los bloques indicadores se encienden y se aproximan al icono de vehículo.
- Si no se detecta ningún objeto, los bloques indicadores de distancia están grises.

La indicación visual permanecerá encendida mientras la transmisión esté en reversa (R). Cuando detiene el vehículo, la indicación visual se apaga luego de cuatro segundos.

Si el sistema de ayuda de estacionamiento no se encuentra disponible, los bloques indicadores de distancia laterales no se muestran.

INDICADORES DE LOS SENSORES DE ESTACIONAMIENTO



El sistema indica la distancia de un objeto a través de la pantalla de información.

- A medida que disminuye la distancia al objeto, los bloques indicadores se iluminan y cambian de color según la distancia.
- Si no se detecta ningún objeto, el área del indicador de distancia permanece negra.

La indicación visual permanecerá encendida mientras la transmisión esté en reversa (R).

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

SENSORES DE ESTACIONAMIENTO – SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

En caso de falla en las ayudas de estacionamiento, aparecerá un mensaje de advertencia en el cuadro de instrumentos o en la pantalla de información.

SENSORES DE ESTACIONAMIENTO – MENSAJES INFORMATIVOS

Mensaje	Detalles
Falla en los sensores de estacionamiento	El sistema presenta una falla. Solicite la revisión del vehículo tan pronto como sea posible.
Revise los sensores de estacionamiento	El sistema presenta una falla. Solicite la revisión del vehículo tan pronto como sea posible.
Sensores delant. de estac. no disp. Sensores bloqueados Ver manual Presione OK para cerrar	Un sensor está bloqueado o el sistema presenta un funcionamiento incorrecto. Limpie la defensa o quite toda obstrucción. Si el mensaje continúa apareciendo, solicite la revisión del vehículo lo antes posible.
Sensores traseros de estac. no disp. Sensores bloqueados Ver manual Presione OK para cerrar	Un sensor está bloqueado o el sistema presenta un funcionamiento incorrecto. Limpie la defensa o quite toda obstrucción. Si el mensaje continúa apareciendo, solicite la revisión del vehículo lo antes posible.
Los sensores traseros de estacionamiento están desactivados	Se detecta un remolque anclado. Los sensores de estacionamiento traseros están desactivados.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

QUÉ ES LA CÁMARA TRASERA

La cámara trasera proporciona una imagen de video del área que se encuentra detrás del vehículo cuando la transmisión está en reversa (R). Durante la operación, aparecen líneas de guía en la pantalla que representan la trayectoria de su vehículo y la proximidad a los objetos detrás suyo.

PRECAUCIONES DE LA CÁMARA TRASERA

ALERTA: El sistema de cámara trasera es un dispositivo complementario de ayuda que el conductor debe usar en conjunto con los espejos interiores y exteriores a fin de obtener una máxima cobertura.

ALERTA: Es posible que no se vean en la pantalla los objetos que están cerca de los extremos o debajo de la defensa, debido a la cobertura limitada del sistema de cámara trasera.

ALERTA: Es posible que los obstáculos sobre la cámara no se muestren. Revise el área detrás del vehículo cuando sea necesario.

ALERTA: Maneje lentamente el vehículo en reversa. Si no se siguen estas instrucciones, se podría producir la pérdida de control del vehículo, lesiones personales o la muerte.

ALERTA: Tenga cuidado cuando la puerta de carga trasera esté entreabierta. Si la puerta de carga trasera está entreabierta, la cámara estará fuera de posición, y es posible que la imagen de video sea incorrecta. Todas las directrices desaparecen cuando la puerta de carga trasera está entreabierta. Si no se siguen estas instrucciones, se podrían producir lesiones personales.

ALERTA: No active ni desactive las funciones de la cámara mientras su vehículo está en movimiento.

Nota: *Al remolcar, la cámara solo ve lo que está remolcando. En esas condiciones, la cobertura no es tan adecuada y quizá no pueda ver algunos objetos. En algunos vehículos, las guías pueden desaparecer cuando engancha el conector del remolque.*

LIMITACIONES DE LA CÁMARA TRASERA

El sistema podría no funcionar correctamente en cualquiera de las siguientes condiciones:

- Se usa en la noche o en áreas oscuras si las luces de reversa no funcionan.
- Si la cámara está obstruida. Limpie la lente con un paño suave sin pelusas y un limpiador no abrasivo.
- La cámara está desalineada debido a la puerta trasera abierta o un daño en la parte trasera del vehículo.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

UBICACIÓN DE LA CÁMARA TRASERA

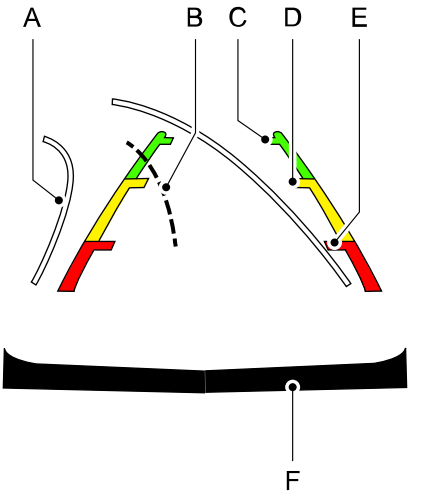


E254267

La cámara retrovisora está debajo de la tercera luz de freno o en la puerta de carga trasera.

LÍNEAS GUÍAS DE LA CÁMARA TRASERA

Nota: *Las líneas guías activas solo se ven cuando la transmisión está en reversa (R).*



A	Líneas guías activas.
B	Línea central.
C	Línea guía fija: zona verde.
D	Línea guía fija: zona amarilla.
E	Línea guía fija: zona roja.
F	Defensa trasera.

Las líneas guías activas solo se muestran con líneas guías fijas. Para utilizar las guías activas, gire el volante de dirección para dirigir las guías activas hacia una ruta intencionada. Si cambia la posición del volante de dirección al retroceder, el vehículo se podría desviar de la ruta deseada.

Las líneas guías fijas y activas se desvanecen y aparecen, según la posición del volante de dirección. Las líneas guías activas no aparecen cuando el volante de dirección está en posición recta.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Tenga precaución al retroceder. Los objetos en la zona roja están más cerca de su vehículo y los objetos en la zona verde están más lejos. Los objetos se acercan a su vehículo a medida que se mueven de la zona verde a las zonas amarilla o roja. Utilice los espejos laterales y retrovisor para obtener una visión mejorada de ambos lados y de la parte trasera del vehículo.

Si la batería del vehículo está desconectada, las guías no están completamente funcionales directamente después de que se vuelve a conectar la batería. Las pautas se vuelven completamente funcionales después de conducir su vehículo hacia adelante lo más recto posible durante cinco minutos a una velocidad mínima de 50 km/h.

AJUSTES DE LA CÁMARA TRASERA

CÓMO AUMENTAR Y DISMINUIR EL ZOOM DE LA CÁMARA TRASERA

ALERTA: Cuando se haya activado el zoom manual, la zona situada detrás del vehículo podría no aparecer. Procure estar atento a su entorno cuando use la función de zoom manual.

Los ajustes seleccionables para esta función son Zoom para acercar (+) y Zoom para alejar (-). Presione el símbolo en la pantalla de la cámara para cambiar la vista. La configuración predeterminada es Zoom desactivado.

Eso permite obtener una vista más cercana de un objeto ubicado detrás del vehículo. La imagen ampliada mantiene la defensa a la vista a fin de proporcionarle una referencia.

Nota: *El zoom manual solo está disponible cuando la transmisión está en reversa (R).*

Nota: *Solo aparece la línea central cuando activa el zoom manual.*

ACTIVACIÓN Y DESACTIVACIÓN DEL INDICADOR DE DISTANCIA DEL OBJETIVO DE LA CÁMARA TRASERA



Puede activar o desactivar esta función en la configuración.

Cuando el sistema detecta un objeto muestra indicadores de distancia rojos, amarillos y verdes en la pantalla de información.

ACTIVACIÓN Y DESACTIVACIÓN DEL RETRASO DE LA CÁMARA TRASERA

1. Presione ***Funciones*** en la pantalla táctil.
2. Presione ***Asistencia al conductor***.
3. Encienda o apague ***Retraso de la cámara trasera***.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Si activa esta función, la imagen continúa apareciendo cuando cambia de reversa (R) hasta que:

- Cambia a una marcha hacia adelante y la velocidad del vehículo aumenta lo suficiente.
- Cambia a estacionamiento (P).

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

QUÉ ES LA CÁMARA DE 180 GRADOS

La cámara de 180 grados proporciona una visión extendida del área detrás de su vehículo.

CÓMO FUNCIONA LA CÁMARA DE 180 GRADOS

Cuando activa la vista de 180 grados, esta se divide en tres imágenes. Puede utilizar las imágenes exteriores derecha e izquierda al dar marcha atrás para comprobar si hay tráfico cruzado y peatones.

Cuando usa la vista de la cámara de 180 grados, los objetos detrás de su vehículo se muestran extremadamente estirados y no aparecen como una relación real.

PRECAUCIONES CON LA CÁMARA DE 180 GRADOS

ALERTA: El sistema de cámara trasera es un dispositivo complementario de ayuda que el conductor debe usar en conjunto con los espejos interiores y exteriores a fin de obtener una máxima cobertura.

ALERTA: Es posible que no se vean en la pantalla los objetos que están cerca de los extremos o debajo de la defensa, debido a la cobertura limitada del sistema de cámara trasera.

ALERTA: Maneje lentamente el vehículo en reversa. Si no se siguen estas instrucciones, se podría producir la pérdida de control del vehículo, lesiones personales o la muerte.

ALERTA: Tenga cuidado cuando la compuerta trasera levadiza o las puertas de carga traseras estén entreabiertas. Si la compuerta trasera levadiza o las puertas de carga traseras están entreabiertas, la cámara está fuera de posición y la imagen de video podría ser incorrecta. Si no se siguen estas instrucciones, se podrían producir lesiones personales.

ALERTA: No active ni desactive las funciones de la cámara mientras su vehículo está en movimiento.

Nota: *Si la imagen se muestra estando la transmisión fuera de reversa (R), haga que su distribuidor autorizado revise el sistema.*

Nota: *Al remolcar, la cámara solo ve lo que está remolcando. En esas condiciones, la cobertura no es tan adecuada y quizá no pueda ver algunos objetos.*

Nota: *Las líneas guía no aparecen cuando usted enciende el modo visualización 180 grados.*

ENCENDIDO Y APAGADO DE LA CÁMARA DE 180 GRADOS

Cuando cambie a marcha atrás (R) y aparezca la imagen de la cámara de visión trasera, presione el botón en la esquina superior izquierda de la pantalla táctil para activar la vista de 180 grados. Presione nuevamente el botón para desactivarla.

La vista de 180 grados se apaga cuando cambia a estacionamiento (P) o en cualquier marcha de avance y la velocidad del vehículo aumenta lo suficiente.

Nota: *Siempre que cambie a marcha atrás (R), la imagen estándar de la cámara de visión trasera con pautas será la vista predeterminada.*

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

QUÉ ES LA CÁMARA DE 360 GRADOS

El sistema de cámara de 360 grados proporciona visibilidad alrededor de su vehículo en maniobras de estacionamiento tales como:

- Centrado en un espacio de estacionamiento.
- Obstáculos cerca del vehículo.
- Estacionamiento en paralelo.

El sistema de cámara en 360 grados se compone de cámaras frontales, laterales y traseras.

CÓMO FUNCIONA LA CÁMARA DE 360 GRADOS

El sistema de cámara en 360 grados se compone de cámaras frontales, laterales y traseras.

El sistema de cámara de 360 grados:

- Le permite ver lo que está directamente en frente o detrás de su vehículo.
- Proporciona una vista de tráfico cruzado en frente y detrás de su vehículo.
- Le permite ver una vista de arriba a abajo del área que rodea su vehículo, incluidos los ángulos muertos y los obstáculos que están cerca del vehículo.

PRECAUCIONES CON LA CÁMARA DE 360 GRADOS

ALERTA: el sistema de cámara de 360 grados igualmente requiere que el conductor la utilice además mirar por las ventanas y revisar los espejos retrovisores interior y exteriores, a fin de obtener una máxima cobertura.

ALERTA: es posible que no se vean en la pantalla los objetos que están cerca de los extremos o debajo de la defensa, debido a la cobertura limitada del sistema de cámara retrovisora.

ALERTA: Cuando se haya activado el zoom manual, la zona situada detrás del vehículo podría no aparecer. Procure estar atento a su entorno cuando use la función de zoom manual.

ALERTA: No active ni desactive las funciones de la cámara mientras su vehículo está en movimiento.

ALERTA: en todo momento, usted es responsable de controlar el vehículo. El sistema está diseñado como una ayuda y no lo exime de su responsabilidad de manejar con el debido cuidado y atención. Si no se siguen estas instrucciones, se podría producir la pérdida de control del vehículo, lesiones personales o la muerte.

LIMITACIONES DE LA CÁMARA DE 360 GRADOS

Nota: *Tenga cuidado si la puerta está entreabierta. La cámara podría estar fuera de posición y es posible que la imagen sea incorrecta.*

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

UBICACIÓN DE LAS CÁMARAS DE 360 GRADOS

Cámara trasera

La cámara retrovisora está debajo de la tercera luz de freno o en la puerta de carga trasera. Proporciona una imagen de video del área que se encuentra detrás del vehículo.

Cámara delantera

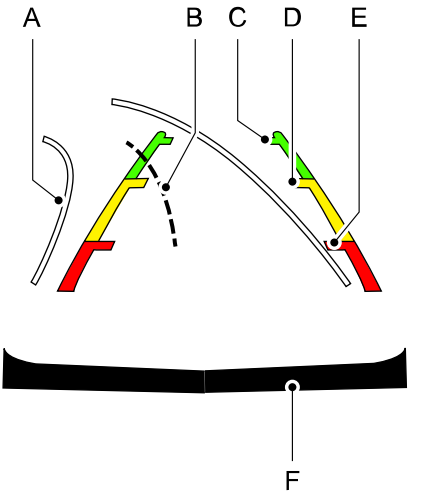
La cámara delantera se encuentra en la parrilla delantera. Esta proporciona una imagen de video del área delantera del vehículo.

Cámara lateral

La cámara trasera se encuentra en el espejo exterior. Ofrece una imagen de video de ambos lados del vehículo para ayudarlo a estacionar.

LÍNEAS GUÍAS DE LA CÁMARA DE 360 GRADOS

Nota: *Las líneas guías activas solo se ven cuando la transmisión está en reversa (R).*



A	Líneas guías activas.
B	Línea central.
C	Línea guía fija: zona verde.
D	Línea guía fija: zona amarilla.
E	Línea guía fija: zona roja.
F	Defensa trasera.

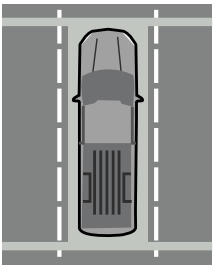
Las líneas guías activas solo se muestran con líneas guías fijas. Gire el volante de dirección para que las líneas guías apunten hacia una trayectoria deseada. Si cambia la posición del volante de dirección al retroceder, el vehículo se podría desviar de la ruta deseada.

Las líneas guías fijas y activas se desvanecen y aparecen, según la posición del volante de dirección. Las líneas guías activas no aparecen cuando el volante de dirección está en posición recta.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Los objetos en la zona roja están más cerca de su vehículo y los objetos en la zona verde están más lejos. Los objetos se acercan a su vehículo a medida que se mueven de la zona verde a las zonas amarilla o roja. Utilice los espejos laterales y retrovisor para obtener una visión mejorada de ambos lados y de la parte trasera del vehículo.

Zona fuera de alcance



La zona fuera de alcance está representada por las líneas punteadas amarillas, paralelas al vehículo.

ENCENDIDO Y APAGADO DE LA CÁMARA DE 360 GRADOS

El botón del sistema de cámara de 360 grados se encuentra en el panel de instrumentos. Las cámaras frontales y traseras tienen varias pantallas, que constan de lo siguiente:

- Vista normal.
- Vista normal con 360.
- Vista dividida.

Nota: *La cámara trasera se activa cuando coloca reversa (R). En la pantalla táctil se puede acceder a otras vistas.*

Cuando está en estacionamiento (P), neutral (N) o manejo (D), al presionar el botón, aparecen las vistas de la cámara delantera y de 360 grados.

Cuando está en reversa (R), aparecen las vistas trasera y en 360 grados.

Nota: *La vista de la cámara de 360 grados se apaga cuando la velocidad del vehículo aumenta, excepto cuando está en reversa (R).*

VISUALIZACIÓN DE LA CÁMARA DE 360 GRADOS

Presione para acceder a diferentes vistas de la cámara.

La vista delantera normal proporciona una imagen de lo que está directamente en frente del vehículo.

La vista delantera dividida proporciona una vista extendida de lo que está en frente del vehículo.

La vista normal de + 360 grados contiene la vista normal de la cámara junto a una vista en 360 grados de la cámara.

La vista normal trasera proporciona una imagen de lo que está directamente detrás del vehículo.

La vista dividida trasera proporciona una vista ampliada de lo que está detrás del vehículo.

Acercamiento de la imagen en 360 grados.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

¿QUÉ ES LA ASISTENCIA EN LA ENTREGA?

El sistema está diseñado para asegurar automáticamente el vehículo cuando se detiene para realizar una entrega.

¿CÓMO FUNCIONA LA ASISTENCIA EN LA ENTREGA?

Cuando se detenga para realizar la entrega, cambie a estacionamiento (P) y salga del vehículo. La asistencia en la entrega apaga automáticamente el vehículo y bloquea las puertas.

Nota: *Puede ajustar la configuración de acuerdo con las actividades y preferencias de la ruta. Ver* ***Ajustes de asistencia en la entrega*** *(página 280).*

Si la parada de entrega dura menos de 10 minutos, presione el pedal del freno para reiniciar el vehículo.

Si la parada de entrega dura más de 10 minutos, presione el pedal del freno y el encendido con botón de contacto para reiniciar el vehículo.

PRECAUCIONES DE LA ASISTENCIA EN LA ENTREGA

ALERTA: En todo momento, usted es responsable de controlar el vehículo. El sistema está diseñado como una ayuda y no lo exime de su responsabilidad de manejar, detenerse y estacionarse con el debido cuidado y atención. Si no se siguen estas instrucciones, se podría producir la pérdida de control del vehículo, lesiones personales o la muerte.

LIMITACIONES DE LA ASISTENCIA EN LA ENTREGA

El sistema se apaga si la parada de entrega dura más de dos horas. Encienda el sistema después de volver a arrancar el vehículo si es necesario.

ACTIVACIÓN Y DESACTIVACIÓN DE LA ASISTENCIA EN LA ENTREGA

Presione el botón en el panel de instrumentos para configurar el Asistencia de entrega en el modo de espera. Presione nuevamente para desactivar la Asistencia de entrega.

Nota: *Asegúrese de desactivar la función cuando haya completado las actividades de la ruta.*

AJUSTES DE ASISTENCIA EN LA ENTREGA

1. Presione ***Funciones*** en la pantalla táctil.
2. Presione ***Asistencia para entrega***.

Desde este menú puede ajustar múltiples configuraciones.

Presione el botón junto a la opción de menú para obtener más información.

INDICADORES DE ASISTENCIA EN LA ENTREGA

Se enciende de color gris cuando se activa el sistema.

Se enciende en verde cuando el sistema está activo.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

ASISTENCIA DE ENTREGA – SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

ASISTENCIA DE ENTREGA – MENSAJES INFORMATIVOS

Mensaje	Detalles
Batería baja Asistencia de entrega no disponible	Baja carga de la batería, no pude usar la Asistencia de entrega. Conduzca o conecte el vehículo para recargar la batería.
Asistencia de entrega no disponible Ver manual	La Asistencia de entrega tiene una falla interna y no se puede activar. Revise el vehículo tan pronto como sea posible.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

QUÉ ES EL CONTROL DE VELOCIDAD DE CRUCERO

El control de velocidad de crucero mantiene una velocidad programada sin necesidad de mantener el pie en el pedal del acelerador.

Requisitos

Use el control de velocidad de crucero cuando la velocidad del vehículo supere 20 km/h en sistema métrico y 15 mph en sistema imperial.

ACTIVACIÓN Y DESACTIVACIÓN DEL CONTROL DE VELOCIDAD DE CRUCERO

ALERTA: No utilice el control de velocidad de crucero en caminos sinuosos, en tráfico intenso o cuando la superficie del camino esté resbalosa. Esto podría provocar la pérdida de control del vehículo, lesiones graves o la muerte.

Los controles de crucero se encuentran en el volante de dirección.

Activación del control de velocidad de crucero

Presione el botón para activar el sistema. Cuando el sistema se activa, la velocidad establecida es igual a la velocidad actual del vehículo o 20 km/h (15 mph), la que sea mayor. Si la velocidad es demasiado baja o bien si hay otras condiciones que no son correctas para la activación del control de velocidad de crucero, el sistema entra al modo de espera.

Desactivación del control de velocidad de crucero

Presione el botón cuando el sistema esté activo o bien desactive el encendido.

Nota: *Cuando desactiva el control de velocidad de crucero, se borra la velocidad establecida.*

AJUSTE DE LA VELOCIDAD DE CONTROL DE CRUCERO

ALERTA: Si está manejando cuesta abajo, la velocidad del vehículo podría superar la velocidad establecida. El sistema no aplica los frenos.

Maneje a la velocidad que prefiera.

SET+

SET-

Presione los botones para ajustar la velocidad actual.

Retire el pie del pedal del acelerador.

Nota: *La velocidad establecida aparece en la pantalla del tablero de instrumentos.*

Modificación de la velocidad establecida

SET+

Presione el botón para aumentar la velocidad fijada en pequeños incrementos. Mantenga presionado el botón para acelerar. Suelte el botón cuando haya alcanzado la velocidad deseada.

SET-

Presione el botón para disminuir la velocidad fijada en pequeños incrementos. Mantenga presionado el botón para desacelerar. Suelte el botón cuando haya alcanzado la velocidad deseada.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Nota: *Si acelera pisando el pedal del acelerador, no cambia la velocidad establecida. Después de liberar el pedal del acelerador, el vehículo vuelve a la velocidad que se estableció previamente.*

CANCELACIÓN DE LA VELOCIDAD ESTABLECIDA



Presione el botón o toque el pedal del freno para cancelar la velocidad determinada.

Nota: *El sistema recuerda la velocidad establecida.*

Nota: *El sistema se cancela si la velocidad del vehículo disminuye más de 16 km/h por debajo de la velocidad establecida al manejar en subida.*

REANUDACIÓN DE LA VELOCIDAD ESTABLECIDA



Presione el botón.

INDICADORES DEL CONTROL DE VELOCIDAD DE CRUCERO



Se enciende cuando se activa el sistema.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

CÓMO FUNCIONA EL CONTROL DE VELOCIDAD DE CRUCERO ADAPTATIVO

Adaptive Cruise Control usa los sensores del radar y la cámara para mantener una brecha establecida entre su vehículo y el que se encuentra delante.

CÓMO FUNCIONA EL CONTROL DE VELOCIDAD DE CRUCERO ADAPTATIVO CON PARADA Y ARRANQUE

El control automático adaptativo de velocidad con sistema de arranque/parada utiliza sensores de radar y cámara para mantener una separación definida respecto al vehículo que lo precede mientras lo sigue hasta detenerse por completo. El sistema de arranque/parada también se puede establecer de modo que siga al vehículo que precede al suyo y ajustar la velocidad establecida, mientras se encuentra totalmente parado.

PRECAUCIONES DEL CONTROL DE VELOCIDAD DE CRUCERO ADAPTATIVO - GASOLINA

ALERTA: En todo momento, usted es responsable de controlar el vehículo. El sistema está diseñado como una ayuda y no lo exime de su responsabilidad de manejar con el debido cuidado y atención. Si no se siguen estas instrucciones, se podría producir la pérdida de control del vehículo, lesiones personales o la muerte.

ALERTA: No use el control de crucero adaptable en caminos sinuosos, tráfico intenso o cuando la superficie del camino esté resbalosa. Esto podría provocar la pérdida de control del vehículo, lesiones graves o la muerte.

ALERTA: Preste atención a las cambiantes condiciones del camino, como por ejemplo, al entrar o salir de una autopista, en caminos con intersecciones o rotondas, caminos sin carriles de viaje visibles, caminos sin pavimentar o pendientes pronunciadas. Si no se siguen estas instrucciones, se podría producir la pérdida de control del vehículo, lesiones personales o la muerte.

ALERTA: El sistema no es un sistema de advertencia de colisión ni un sistema para evitar un hecho.

ALERTA: No utilice el sistema cuando arrastre un remolque que tenga controles de freno de remolque electrónicos de refacción. Si no se siguen estas instrucciones, se podría producir la pérdida de control del vehículo, lesiones personales o la muerte.

ALERTA: No utilice llantas de tamaños distintos a los recomendados, dado que podría afectar el funcionamiento normal del sistema. De lo contrario, podría perder el control del vehículo, lo que podría ocasionar lesiones graves.

ALERTA: No use el sistema con una pala barredora de nieve instalada.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

ALERTA: En situaciones de poca visibilidad, como niebla, lluvia intensa u otras condiciones climáticas inclementes, puede que necesite anular o desactivar completamente el sistema

Al ir detrás de un vehículo

ALERTA: Cuando va detrás de un vehículo que está frenando, su vehículo no siempre desacelera lo suficientemente rápido para evitar un choque sin la intervención del conductor. Aplique los frenos cuando sea necesario. Si no se siguen estas instrucciones, se podrían producir lesiones o la muerte.

Uso en zonas montañosas

Seleccione una velocidad menor cuando el sistema esté activo en situaciones tales como al bajar por pendientes pronunciadas durante períodos prolongados, por ejemplo, en zonas montañosas.

PRECAUCIONES DEL CONTROL DE VELOCIDAD DE CRUCERO ADAPTATIVO - VEHÍCULO ELÉCTRICO DE BATERÍA

ALERTA: En todo momento, usted es responsable de controlar el vehículo. El sistema está diseñado como una ayuda y no lo exime de su responsabilidad de manejar con el debido cuidado y atención. Si no se siguen estas instrucciones, se podría producir la pérdida de control del vehículo, lesiones personales o la muerte.

ALERTA: No use el control de velocidad de crucero adaptativo en caminos sinuosos, tráfico intenso o cuando la superficie del camino esté resbaladizo. Esto podría provocar la pérdida de control del vehículo, lesiones graves o la muerte.

ALERTA: Preste atención a las cambiantes condiciones del camino, como por ejemplo, al entrar o salir de una autopista, en caminos con intersecciones o rotondas, caminos sin carriles de viaje visibles, caminos sin pavimentar o pendientes pronunciadas. Si no se siguen estas instrucciones, se podría producir la pérdida de control del vehículo, lesiones personales o la muerte.

ALERTA: El sistema no es un sistema de advertencia de colisión ni un sistema para evitar un hecho.

ALERTA: No use el sistema cuando arrastre un remolque que tenga controles de freno de remolque electrónicos de refacción. Si no se siguen estas instrucciones, se podría producir la pérdida de control del vehículo, lesiones personales o la muerte.

ALERTA: No utilice llantas de tamaños distintos a los recomendados, dado que podría afectar el funcionamiento normal del sistema. De lo contrario, podría perder el control del vehículo, lo que podría ocasionar lesiones graves.

ALERTA: No use el sistema con una pala barredora de nieve instalada.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

ALERTA: En situaciones de poca visibilidad, como niebla, lluvia intensa u otras condiciones climáticas inclementes, puede que necesite anular o desactivar completamente el sistema

Al ir detrás de un vehículo

ALERTA: Cuando va detrás de un vehículo que está frenando, su vehículo no siempre desacelera lo suficientemente rápido para evitar una colisión sin la intervención del conductor. Aplique los frenos cuando sea necesario. Si no se siguen estas instrucciones se podrían producir lesiones o la muerte.

LIMITACIONES DEL CONTROL DE VELOCIDAD DE CRUCERO ADAPTATIVO

Limitaciones del sensor

ALERTA: Rara vez podrían ocurrir problemas de detección debido a infraestructuras del camino, por ejemplo, puentes, túneles y barreras de seguridad. En estos casos, el sistema podría frenar tarde o de manera inesperada. En todo momento, usted es responsable de controlar el vehículo, de supervisar el sistema y de intervenir si fuera necesario.

ALERTA: Si el sistema funciona incorrectamente, solicite la revisión del vehículo lo antes posible.

ALERTA: Los altos contrastes además de la iluminación pueden limitar el rendimiento del sensor.

ALERTA: El sistema solo advierte sobre los vehículos detectados por el sensor de radar. En algunos casos, podría no haber advertencia o esta podría demorarse. Aplique los frenos cuando sea necesario. Si no se siguen estas instrucciones se podrían producir lesiones o la muerte.

ALERTA: El sistema podría no detectar vehículos detenidos o que se muevan a menos de 10 km/h.

ALERTA: El sistema no detecta peatones ni objetos en el camino.

ALERTA: El sistema no detecta vehículos que ingresan en el mismo carril.

ALERTA: Es posible que el sistema no funcione correctamente si el sensor está bloqueado. Mantenga el parabrisa libre de obstrucciones.

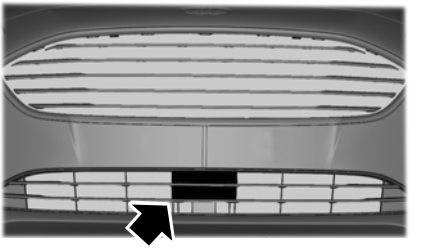
ALERTA: El sensor puede rastrear de manera incorrecta las marcas del carril, como estructuras u objetos. Esto puede causar una advertencia falsa o una falta de advertencia.

ALERTA: Si se producen daños en el área que rodea inmediatamente al sensor, haga revisar su vehículo lo más pronto posible.



La cámara se encuentra detrás del espejo retrovisor interior.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing



El radar está detrás de la parrilla delantera, debajo de la placa.

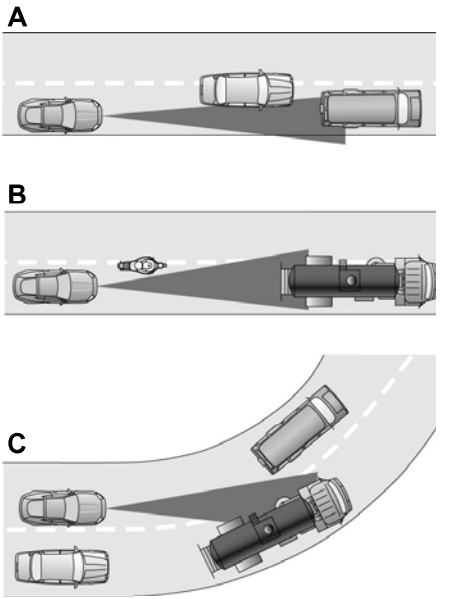
Nota: *Usted no puede ver el sensor. Está detrás de un panel de la fascia.*

Nota: *Mantenga la parte delantera del vehículo libre de polvo, objetos o distintivos de metal. Los protectores delanteros del vehículo, las luces de posventa y la pintura o recubrimientos plásticos adicionales también podrían degradar el desempeño del sensor.*

Si hay una obstrucción de la cámara o el sensor, aparece un mensaje en la pantalla. Cuando algo bloquea el sensor, el sistema no puede detectar un vehículo que está adelante y no funciona correctamente. Ver **Control de velocidad de crucero adaptativo – Mensajes informativos** (página 305).

El campo de visión del sensor de radar es limitado. En algunas situaciones podría no detectar vehículos o bien detectar un vehículo más tarde de lo esperado. Si el sistema no detecta un vehículo delante de usted, no se encenderá la imagen del vehículo que va adelante.

Se pueden producir problemas de detección:



A Cuando el vehículo frente a usted no se encuentra en el mismo carril de manejo que su vehículo.

B Con vehículos que se acercan a su carril. El sistema solo puede detectar estos vehículos una vez que entran completamente a su carril.

C Podrían existir problemas con la detección de vehículos frente a usted al tomar curvas o al salir de una curva.

En estos casos, el sistema podría frenar tarde o de manera inesperada.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Si un objeto golpea el extremo delantero de su vehículo o si su vehículo sufre daños, podría verse afectada la zona de detección del radar. Esto podría causar una falsa detección o fallas en la detección.

Para un desempeño óptimo del sistema, se requiere que la cámara en el parabrisa tenga una visión despejada del camino.

Puede que no haya un desempeño óptimo si:

- La cámara está obstruida.
- Hay poca visibilidad o la iluminación es mala.
- Las condiciones climáticas son adversas.

ACTIVACIÓN Y DESACTIVACIÓN DEL CONTROL DE VELOCIDAD DE CRUCERO ADAPTATIVO - VEHÍCULOS CON: CONTROL DE VELOCIDAD DE CRUCERO ADAPTATIVO

Los controles de crucero se encuentran en el volante de dirección. Ver **Control de velocidad de crucero** (página 282).

Activación del control de velocidad de crucero adaptativo



Presione el botón para activar el sistema. Cuando el sistema se activa, la velocidad establecida es igual a la velocidad actual del vehículo o 20 km/h cuando se utiliza sistema métrico o 15 mph en el caso de utilizar sistema imperial, la que sea mayor. Si la velocidad es demasiado baja o bien si hay otras condiciones que no son correctas para la activación del control de crucero adaptable, el sistema entra al modo de espera.

En la pantalla del tablero de instrumentos aparecerá el indicador, el ajuste de distancia actual y la velocidad establecida.

Desactivación del control de velocidad de crucero adaptativo



Presione el botón cuando el sistema esté en modo de espera o desactive el encendido.

Nota: *Cuando se apaga el sistema, se borra la velocidad establecida.*

ACTIVACIÓN Y DESACTIVACIÓN DEL CONTROL DE VELOCIDAD DE CRUCERO ADAPTATIVO - VEHÍCULOS CON: CONTROL DE VELOCIDAD DE CRUCERO ADAPTATIVO CON CENTRADO EN CARRIL/CONTROL DE VELOCIDAD DE CRUCERO ADAPTATIVO CON PARADA Y ARRANQUE

Los controles de crucero se encuentran en el volante de dirección. Ver **Control de velocidad de crucero** (página 282).

Activación del control de velocidad de crucero adaptativo



Presione el botón para activar el sistema. Cuando el sistema se activa, la velocidad establecida es igual a la velocidad actual del vehículo o 20 km/h cuando se utiliza sistema métrico o 15 mph en el caso de utilizar sistema imperial, la que sea mayor. Si la velocidad es demasiado baja o bien si hay otras condiciones que no son correctas para la activación del control de crucero

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

adaptable, el sistema entra al modo de espera. Cuando se desplace a menos de 20 km/h en sistema métrico o 15 mph en sistema imperial, el control de velocidad de crucero adaptativo no se activa a menos que esté siguiendo a otro vehículo.

En la pantalla del tablero de instrumentos aparecerá el indicador, el ajuste de distancia actual y la velocidad establecida.

Desactivación del control de velocidad de crucero adaptativo



Presione el botón cuando el sistema esté en modo de espera o desactive el encendido.

Nota: *Cuando se apaga el sistema, se borra la velocidad establecida.*

CANCELACIÓN AUTOMÁTICA DEL CONTROL DE VELOCIDAD DE CRUCERO ADAPTATIVO - VEHÍCULOS CON: CONTROL DE VELOCIDAD DE CRUCERO ADAPTATIVO CON CENTRADO EN CARRIL/CONTROL DE VELOCIDAD DE CRUCERO ADAPTATIVO CON PARADA Y ARRANQUE

El sistema se podría cancelar si se produce una de las siguientes situaciones:

- Las llantas pierden tracción.
- Aplica el freno de estacionamiento.

La aplicación y cancelación automática del freno de estacionamiento ocurre si se produce una de las siguientes situaciones:

- Desabrocha el cinturón de seguridad y abre la puerta después de detener el vehículo.
- El vehículo permanece inmóvil por más de tres minutos.

El sistema podría desactivarse o evitar la activación cuando se le solicite si:

- El vehículo tiene un sensor bloqueado.
- La temperatura del freno es demasiado alta.
- Hay una falla en el sistema.

CANCELACIÓN AUTOMÁTICA DEL CONTROL DE VELOCIDAD DE CRUCERO ADAPTATIVO - VEHÍCULOS CON: CONTROL DE VELOCIDAD DE CRUCERO ADAPTATIVO

El sistema no funciona si la velocidad del vehículo es inferior a 15 mph en unidades imperiales o 20 km/h en unidades métricas. Sonará una alarma y se liberará el freno adaptivo si la velocidad del vehículo es inferior a 15 mph en unidades imperiales o 20 km/h en unidades métricas.

La cancelación automática también puede ocurrir cuando:

- Las llantas pierden tracción.
- Aplica el freno de estacionamiento.

Nota: *Si la velocidad del motor desciende demasiado, la pantalla del grupo de instrumentos le indica que cambie a una marcha más baja.*

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

El sistema podría desactivarse o evitar la activación cuando se le solicite si:

- El vehículo tiene un sensor bloqueado.
- La temperatura del freno es demasiado alta.
- Hay una falla en el sistema.

AJUSTE DE LA VELOCIDAD DEL CONTROL DE VELOCIDAD DE CRUCERO ADAPTATIVO - VEHÍCULOS CON: CONTROL DE VELOCIDAD DE CRUCERO ADAPTATIVO

Maneje a la velocidad que prefiera.

SET+

SET-

Presione el botón de alternación hacia arriba o hacia abajo para establecer la velocidad actual.

Retire el pie del pedal del acelerador.

En la pantalla del tablero de instrumentos aparecerá el indicador, el ajuste de distancia actual y la velocidad establecida.



Si se detecta un vehículo delante de usted, se enciende una imagen del vehículo.

Nota: *Cuando el control de velocidad de crucero adaptativo está activo, el velocímetro puede variar ligeramente de la velocidad establecida que aparece en la pantalla del tablero de instrumentos.*

Modificación manual de la velocidad establecida

SET+

Presione y suelte el botón de alternación hacia arriba para aumentar la velocidad establecida en incrementos pequeños.

Mantenga presionado el botón de alternación hacia arriba para aumentar la velocidad establecida en incrementos grandes. Suelte el botón cuando alcance la velocidad que prefiera.

SET-

Presione y suelte el botón de alternación hacia abajo para disminuir la velocidad establecida en incrementos pequeños.

Mantenga presionado el botón de alternación hacia abajo para disminuir la velocidad establecida en incrementos grandes. Suelte el botón cuando alcance la velocidad que prefiera.

Pise el acelerador o el pedal del freno hasta que alcance la velocidad deseada. Presione el botón de alternación hacia arriba o hacia abajo para seleccionar la velocidad actual como velocidad establecida.

El sistema podría aplicar los frenos para disminuir la velocidad del vehículo hasta alcanzar la nueva velocidad establecida. La velocidad establecida se muestra continuamente en el tablero de instrumentos cuando el sistema está activo.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

AJUSTE DE LA VELOCIDAD DEL CONTROL DE VELOCIDAD DE CRUCERO ADAPTATIVO - VEHÍCULOS CON: CONTROL DE VELOCIDAD DE CRUCERO ADAPTATIVO CONCENTRADO EN CARRIL/CONTROL DE VELOCIDAD DE CRUCERO ADAPTATIVO CON PARADA Y ARRANQUE

Maneje a la velocidad requerida.

SET+ Presione el botón de alternación hacia arriba para establecer la velocidad actual.

Retire el pie del pedal del acelerador.

En la pantalla del tablero de instrumentos aparecerá el indicador, el ajuste de distancia actual y la velocidad establecida.



En la pantalla del tablero de instrumentos aparece un gráfico del vehículo, si el sistema detecta un vehículo frente a usted.

Nota: *Cuando el control de velocidad de crucero adaptativo está activo, el velocímetro puede variar ligeramente de la velocidad establecida que aparece en la pantalla del tablero de instrumentos.*

Cómo ajustar la velocidad de crucero adaptativo cuando el vehículo está detenido

1. Maneje detrás de un vehículo hasta detenerse totalmente.
2. Mantenga presionado completamente el pedal del freno.
3. Presione y suelte ***SET+*** o ***SET-***.

La velocidad establecida se ajusta a 20 km/h en unidades métricas o 15 mph en unidades imperiales.

En la pantalla del tablero de instrumentos aparecerá el indicador, el ajuste de distancia actual y la velocidad establecida.

Modificación de la velocidad establecida

SET+ Presione el botón de alternación hacia arriba para aumentar la velocidad determinada.

SET- Presione el botón de alternación hacia abajo para disminuir la velocidad determinada.

Puede ajustar la velocidad establecida en incrementos grandes o pequeños. Presione el botón de alternación hacia arriba o abajo una vez para ajustar la velocidad establecida en incrementos pequeños. Mantenga presionado el botón de alternación hacia arriba o abajo una vez para ajustar la velocidad establecida en incrementos grandes.

El sistema podría aplicar los frenos para disminuir la velocidad del vehículo hasta alcanzar la nueva velocidad establecida. La velocidad establecida se muestra continuamente en el tablero de instrumentos cuando el sistema está activo.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

AJUSTE DE DISTANCIA DEL CONTROL DE VELOCIDAD DE CRUCERO ADAPTATIVO - VEHÍCULOS CON: CONTROL DE VELOCIDAD DE CRUCERO ADAPTATIVO



Presione el botón para recorrer los cuatro ajustes de distancia.



La separación seleccionada aparece en la pantalla del tablero de instrumentos, tal como lo muestran las barras de la imagen.

Nota: *El ajuste de separación depende del tiempo y, por lo tanto, la distancia se ajusta con la velocidad del vehículo.*

Nota: *Es su responsabilidad seleccionar una separación que sea adecuada para las condiciones de manejo.*

Ajustes de distancia del control de velocidad de crucero adaptativo

Pantalla gráfica, cantidad de barras mostradas entre los vehículos	Distancia de separación	Comportamiento dinámico
1	Más cerca	Deportivo
2	Cerca	Normal
3	Media	Normal
4	Lejos	Confort.

Cada vez que enciende el sistema, este selecciona el último ajuste de distancia seleccionado.

Detrás de un vehículo

Cuando un vehículo delante de usted entra al mismo carril o cuando un vehículo delante de usted va más lento en el mismo carril, la velocidad de su vehículo se ajusta a fin mantener la distancia establecida.

Nota: *Cuando va detrás de un vehículo y usted enciende una luz direccional, el control de velocidad de crucero adaptativo puede proporcionar una pequeña aceleración temporal para ayudarlo a pasar.*

El vehículo mantiene una distancia constante con el vehículo de adelante hasta que:

- El vehículo que lo antecede acelera hasta alcanzar una velocidad superior a la velocidad establecida.
- El vehículo de adelante sale del carril que usted está ocupando.
- Programe una nueva distancia de separación.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

El sistema aplica los frenos para disminuir su velocidad a fin de mantener a una distancia segura con el vehículo que va adelante. El sistema solamente aplica frenado limitado. Se puede anular la acción del sistema mediante la aplicación de los frenos.

Nota: *Los frenos pueden emitir un ruido cuando es el sistema el que los aplica.*

Si el sistema determina que el nivel de frenado máximo no es suficiente, se escuchará una advertencia audible, aparecerá un mensaje en la pantalla del tablero de instrumentos y destellará un indicador mientras el sistema continúa frenando. Actúe de inmediato.

AJUSTE DE DISTANCIA DEL CONTROL DE VELOCIDAD DE CRUCERO ADAPTATIVO - VEHÍCULOS CON: CONTROL DE VELOCIDAD DE CRUCERO ADAPTATIVO CONCENTRADO EN CARRIL/CONTROL DE VELOCIDAD DE CRUCERO ADAPTATIVO CON PARADA Y ARRANQUE



Mediante el control de separación, puede reducir o aumentar la distancia entre su vehículo y el vehículo frente a usted.

Nota: *Es su responsabilidad seleccionar una separación que sea adecuada para las condiciones de manejo.*



La separación seleccionada aparece en la pantalla del tablero de instrumentos, tal como lo muestran las barras de la imagen. Puede seleccionar entre cuatro ajustes de distancia.

Ajustes de distancia del control de velocidad de crucero adaptativo

Pantalla gráfica, cantidad de barras mostradas entre los vehículos	Distancia de separación	Comporta-miento dinámico
1	Más cerca	Deportivo
2	Cerca	Normal
3	Media	Normal
4	Lejos	Confort.

Al activar el encendido, el sistema selecciona automáticamente el último ajuste de separación seleccionado.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Detrás de un vehículo

Cuando un vehículo que va delante de usted entra al mismo carril o cuando delante de su vehículo va uno a menor velocidad en el mismo carril, la velocidad del vehículo se ajusta a fin mantener la distancia preestablecida. Un gráfico del vehículo aparece en la pantalla del tablero de instrumentos.

Nota: *Cuando va detrás de un vehículo y usted enciende un indicador de dirección, el control de velocidad de crucero adaptativo puede proporcionar una pequeña aceleración temporal para ayudarlo a pasar.*

El vehículo mantiene una distancia constante con el vehículo de adelante hasta que:

- El vehículo que lo antecede acelera hasta alcanzar una velocidad superior a la velocidad establecida.
- El vehículo de adelante sale del carril que usted está ocupando.
- Programe una nueva distancia de separación.

El sistema aplica los frenos para disminuir su velocidad a fin de mantener una distancia segura con el vehículo que va adelante. El sistema solamente aplica frenado limitado. Se puede anular la acción del sistema mediante la aplicación de los frenos.

Si el sistema determina que el nivel máximo de frenado no será suficiente, suena una advertencia sonora cuando el sistema continúa frenando. Actúe de inmediato.

CANCELACIÓN DE LA VELOCIDAD ESTABLECIDA

Presione el botón o toque el pedal del freno.

La última velocidad establecida aparece tachada y el último ajuste de distancia aparece, pero no se borran.

Nota: *La velocidad establecida también se cancela si presiona el pedal del embrague durante un período extendido.*

REANUDACIÓN DE LA VELOCIDAD ESTABLECIDA - VEHÍCULOS CON: CONTROL DE VELOCIDAD DE CRUCERO ADAPTATIVO

Presione el botón.

La velocidad del vehículo vuelve a la velocidad previamente establecida y al ajuste de separación. La velocidad establecida se muestra continuamente en la pantalla de información cuando el sistema está activo.

Nota: *Utilice la función de reanudación solo si conoce la velocidad establecida y quiere volver a ella.*

REANUDACIÓN DE LA VELOCIDAD ESTABLECIDA - VEHÍCULOS CON: CONTROL DE VELOCIDAD DE CRUCERO ADAPTATIVO CON CENTRADO EN CARRIL/CONTROL DE VELOCIDAD DE CRUCERO ADAPTATIVO CON PARADA Y ARRANQUE

Presione el botón.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

La velocidad del vehículo vuelve a la velocidad previamente establecida y al ajuste de separación. La velocidad establecida se muestra continuamente en el tablero de instrumentos cuando el sistema está activo.

Nota: *Utilice la función de reanudación solo si conoce la velocidad establecida y quiere volver a ella.*

Reanudación de la velocidad establecida desde una detención completa

Si su vehículo va detrás de otro y se detiene completamente y permanece detenido por menos de unos pocos segundos, su vehículo acelerará desde la posición de detención total para continuar siguiendo al vehículo de adelante.

Si su vehículo sigue a otro vehículo hasta detenerse por completo y permanece parado durante más de unos segundos, aparecerá un indicador y un mensaje.



Mensaje	Detalles
Detenido	El control de crucero no se reanuda automáticamente cuando esta pantalla está activa.
Presione RES para reanudar	Si el vehículo de adelante comienza a moverse, se le indicará que presione el botón para reanudar.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Mensaje	Detalles
	Presione y suelte el botón o use el pedal del acelerador para continuar siguiendo al vehículo de adelante.
Reanudaciónautomática	Se muestra cuando se conduce por una autopista de acceso limitado después de seguir a un vehículo hasta detenerse por completo. En esta situación, el vehículo reanuda el seguimiento del vehículo de adelante sin presionar un botón ni pisar el pedal del acelerador. El sistema puede permanecer en estado de reanudación automática por aproximadamente 30 segundos. Después de ese lapso, ya no se reanuda automáticamente.

ANULACIÓN DE LA VELOCIDAD ESTABLECIDA

ALERTA: Si presiona el pedal del acelerador para anular el sistema, este no accionará automáticamente los frenos para mantener una distancia respecto de cualquier vehículo que se encuentre adelante.

Cuando presiona el pedal del acelerador puede anular la velocidad establecida y la distancia de separación.

Use el pedal del acelerador para exceder intencionalmente el límite de velocidad establecido.

Cuando anula el sistema, la velocidad establecida se vuelve gris y aparece un mensaje. Si aparece un vehículo delantero, este desaparece durante la anulación.

El sistema reanuda su operación cuando usted suelta el pedal del acelerador. La velocidad del vehículo disminuye hasta alcanzar la velocidad establecida, o hasta una velocidad menor si delante hay un vehículo que se desplaza a menor velocidad.

INDICADORES DEL CONTROL DE VELOCIDAD DE CRUCERO ADAPTATIVO



Se enciende cuando activa el control de velocidad de crucero adaptativo. El color del indicador cambiará para señalar el estado del sistema.

Blanco indica que el sistema está activado pero inactivo.

Azul indica que se estableció la velocidad y el sistema está activo.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

CAMBIO DE CONTROL DE VELOCIDAD DE CRUCERO ADAPTATIVO A CONTROL DE VELOCIDAD DE CRUCERO

ALERTA: El control de velocidad de crucero normal no frenará cuando su vehículo se acerque a vehículos que se desplazan más lentamente frente a usted. Tenga siempre presente cuál es el modo que ha seleccionado y aplique los frenos cuando sea necesario.

1. Presione ***Funciones*** en la pantalla táctil.
2. Presione ***Asistencia al conductor***.
3. Presione ***Control de velocidad de crucero***.
4. Presione ***Normal***.

CENTRADO EN CARRIL

CÓMO FUNCIONA EL CENTRADO EN CARRIL

El control de velocidad de crucero adaptativo con centrado en carril usa el sensor de radar delantero del vehículo y el sensor de la cámara delantera en el parabrisa, junto con el sensor de dirección para funcionar.

Al utilizar estos sensores, el sistema aplica asistencia de dirección continua hacia el centro del carril que usted elija, en autopista.

Nota: *El ajuste de distancia para el control de velocidad de crucero adaptativo con centrado en carril funciona de la misma forma que el control de velocidad de crucero adaptativo normal.*

PRECAUCIONES DEL CENTRADO EN CARRIL

ALERTA: No use el sistema cuando arrastre un remolque. Si no se siguen estas instrucciones, se podría producir la pérdida de control del vehículo, lesiones personales o la muerte.

ALERTA: No use el sistema si se ha realizado algún cambio o modificación al volante de dirección. Cualquier cambio o modificación al volante de dirección podría afectar el funcionamiento o el rendimiento del sistema. Si no se siguen estas instrucciones, se podría producir la pérdida de control del vehículo, lesiones personales o la muerte.

Las precauciones del control de crucero adaptivo se aplican al centrado en el carril, a menos que se establezca algo diferente o se contradiga por una precaución de centrado en el carril. Ver **Precauciones del control de velocidad de crucero adaptativo** (página 284).

REQUISITOS DEL CENTRADO EN CARRIL

Debe mantener las manos en el volante de dirección en todo momento.

El centrado en el carril solo se activa cuando sucede todo lo siguiente:

- El control de velocidad de crucero adaptativo con centrado en el carril está habilitado en la pantalla táctil. Ver **Activación y desactivación del centrado en el carril** (página 298).
- Tiene habilitado y establecido el control de velocidad de crucero adaptativo con paro y arranque.
- El sensor de dirección detecta las manos en el volante de dirección.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

- El sistema detecta ambas marcas del carril, cuando maneja en un camino recto.
- Su vehículo inicialmente está centrado en el carril, entre dos marcas visibles del carril.
- No hay ningún remolque acoplado al vehículo.

Nota: *Si el sistema no detecta marcas válidas del carril, el sistema permanece en espera hasta que haya marcas válidas disponibles.*

Nota: *Si el sistema no detecta sus manos en el volante, aplique una ligera fuerza sobre este.*

LIMITACIONES DEL CENTRADO EN CARRIL

Las limitaciones del control de velocidad de crucero adaptivo se aplican al centrado en el carril, a menos que se establezca algo diferente o se contradiga por una limitación de centrado en el carril. Ver **Limitaciones del control de velocidad de crucero adaptativo** (página 286).

El sistema de centrado en el carril podría no funcionar correctamente en alguna de las siguientes circunstancias:

- El ancho del carril es demasiado estrecho o muy ancho.
- La curva del camino es demasiado pronunciada.
- El sistema no detecta el mínimo de marcas de carril requerido o cuando los carriles se fusionan o separan.
- Cuando el esfuerzo de dirección requerido para mantener el centro del carril excede el límite del sistema de centrado en el carril.
- Al conducir en áreas en construcción o cuando hay trabajos en el camino.
- Si la cámara delantera del parabrisa o el radar delantero está obstruido.
- Cuando use una llanta de refacción.
- Condiciones climáticas inclementes, entre otras, viento intenso, lluvia copiosa y niebla.
- Conducción bajo la luz solar directa.
- Cuando se hayan realizado alguna modificación en el sistema de dirección, incluidas alteraciones en el volante de dirección.
- Al arrastrar un remolque.

Ver **Precauciones del centrado en carril** (página 297).

Nota: *La asistencia de dirección del sistema es limitada y podría no tener suficiente esfuerzo en todas las situaciones o condiciones de conducción, como al manejar en curvas cerradas o en curvas a altas velocidades.*

Nota: *En condiciones especiales, es posible que el sistema se desvíe del centro del carril.*

ACTIVACIÓN Y DESACTIVACIÓN DEL CENTRADO EN EL CARRIL

Debe mantener las manos en el volante de dirección en todo momento.

Puede anular el sistema en cualquier momento con la dirección del vehículo.

Activación del centrado en carril



Presione el botón en el volante de dirección.



Presione el botón en el volante de dirección.

Asegúrese de que ambos sistemas estén activos.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Desactivación del centrado en carril



Presione el botón en el volante de dirección.

Alternativamente:



Presione el botón en el volante de dirección. Aparece un mensaje en la pantalla del tablero de instrumentos que solicita confirmación.

Nota: *El centrado en carril se desactiva cada vez que apaga el vehículo.*

Nota: *Antes de que pueda habilitar la función, se deben cumplir los requisitos de centrado en carril. Ver* ***Requisitos del centrado en carril*** *(página 297).*

Activación y desactivación del centrado en el carril

1. Presione ***Funciones*** en la pantalla táctil.
2. Presione ***Asistencia al conductor***.
3. Presione ***Control de velocidad de crucero***.
4. Presione ***Control de crucero adaptativo***.
5. Presione ***Asist. p/ centrado en carril***.

ALERTAS DEL CENTRADO EN CARRIL

Debe mantener las manos en el volante de dirección en todo momento.

Cuando el sistema esté activo y detecte que no hay actividad en la dirección durante cierto tiempo, el sistema lo alertará para que coloque las manos en el volante de dirección. Si no reacciona a las advertencias, el sistema se activa rápidamente, libera los frenos y reduce la velocidad del vehículo hasta detenerse. El sistema activa las luces de emergencia. Ver **Cancelación automática del centrado en carril** (página 299).

El sistema también lo alerta si el vehículo cruza las líneas de los carriles sin actividad de dirección detectada.

Nota: *El sistema podría interpretar un contacto ligero con el volante de dirección como si no tuviera las manos sobre este.*

CANCELACIÓN AUTOMÁTICA DEL CENTRADO EN CARRIL

Debe mantener las manos en el volante de dirección en todo momento.

Cuando una condición externa cancela el sistema, por ejemplo, no hay marcas en el carril y sus manos están en el volante de dirección, suena un tono y aparece un mensaje en la pantalla del tablero de instrumentos.

Cuando una condición externa cancela el sistema, por ejemplo, no hay marcas en el carril y no tiene las manos en el volante de dirección, el sistema inmediatamente lo alerta para que tome control del vehículo. Si no reacciona a las advertencias, el sistema se activa rápidamente, libera los frenos y reduce la velocidad del vehículo hasta detenerse. El sistema activa las luces de emergencia.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing



Si el vehículo comienza a disminuir la velocidad después de la cancelación del sistema, usted debe tomar el control total del vehículo. Para volver a habilitar el control de crucero de velocidad de crucero adaptativo con centrado en carril después de una cancelación, presione y suelte el botón de reanudación o presione el pedal del acelerador.

La cancelación automática también puede ocurrir si:

- El carril se vuelve demasiado ancho o demasiado estrecho.
- El sistema no puede detectar líneas de carril válidas.
- Las marcas de carril se superponen.
- La curva del camino es demasiado intensa.

Nota: *El sistema se desactiva hasta el siguiente ciclo de la llave si el vehículo desacelera debido a la inactividad del conductor dos veces en un ciclo de la llave.*

CANCELACIÓN MANUAL DEL CENTRADO EN CARRIL

Cuando lleva a cabo las siguientes acciones, el control de velocidad de crucero adaptativo con centrado en carril se cancela:

- Se presiona el pedal del freno.
- Se desactiva el botón del control de velocidad de crucero adaptativo en el volante de dirección.

El sistema de centrado en el carril se suprime momentáneamente cuando se realiza una de las siguientes acciones:

- El indicador de luces direccionales se traba o se toca, y el sistema detecta que sus manos están en el volante de dirección.
- Manipula la dirección del vehículo para salir del carril.

Nota: *El sistema puede detectar sus manos en el volante de dirección al aplicar una ligera fuerza sobre este.*

INDICADORES DEL CENTRADO EN CARRIL



Se enciende cuando se activa el centrado en el carril. El color del indicador cambiará para señalar el estado del sistema.

Estado gris o blanco indica que el sistema está activado pero en modo de espera.

Estado azul indica que el sistema está habilitado y aplicando asistencia a la dirección para mantener el vehículo en el centro del carril.

El estado gris o blanco con un tono audible indica una cancelación automática del sistema.

CENTRADO EN CARRIL – SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

CENTRADO EN CARRIL – MENSAJES INFORMATIVOS

Nota: *Según las opciones con las que cuente el vehículo y el tipo de tablero de instrumentos, no todos los mensajes aparecerán o estarán disponibles.*

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Mensaje	Detalles
Mantenga las manos en el volante	Debe regresar las manos al volante de dirección y proporcionar una señal de dirección para cancelar el mensaje.
Centrado en carril no disponible	El centrado en el carril actualmente no está disponible, debido a condiciones que impiden que el sistema se active. Para reiniciar el sistema, cuando el vehículo está detenido, vuelva a colocar el selector de velocidades en estacionamiento (P) y apague el vehículo. Luego, vuelva a arrancar el vehículo con el pie en el pedal del freno.
Retome el control	El control de velocidad de crucero adaptativo con centrado en el carril está por cancelarse. Debe tomar inmediatamente el control total del vehículo.
Pise el pedal del acelerador para reanudar	Control de velocidad de crucero adaptativo con centrado en el carril en modo de espera. Cuando sea seguro hacerlo, puede aplicar presión en el pedal del acelerador para retomar el control de velocidad de crucero adaptativo con centrado en carril. Alternativamente, también puede presionar el botón de reanudación en el volante de dirección para volver a habilitar el control de velocidad de crucero adaptativo con centrado en el carril.

ASISTENCIA DE VELOCIDAD PREDICTIVA

CÓMO FUNCIONA LA ASISTENCIA DE VELOCIDAD PREDICTIVA

La asistencia de velocidad predictiva funciona con el control de velocidad de crucero adaptativo y ajusta la velocidad del vehículo a la geometría del camino y al límite de velocidad que detecta el sistema de reconocimiento de señales de velocidad. Cuando el sistema identifica curvas y las salidas de la autopista, la velocidad del vehículo temporalmente se reduce anticipadamente y durante el cambio de geometría del camino. Al pasar nuevas señales de velocidad, se actualiza la velocidad establecida. Ver **Precauciones de la asistencia de velocidad predictiva** (página 302).

Hay limitaciones que afectan la exactitud del sistema de reconocimiento de señales de velocidad y su capacidad de determinar el límite de velocidad actual. La asistencia de velocidad predictiva y su capacidad de determinar el límite de velocidad actual comparte estas limitaciones. Ver **Reconocimiento de las señales de velocidad** (página 344).

Nota: *El ajuste de separación del control de velocidad de crucero adaptativo funciona normalmente cuando la función está habilitada.*

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

PRECAUCIONES DE LA ASISTENCIA DE VELOCIDAD PREDICTIVA

ALERTA: En todo momento, usted es responsable de controlar el vehículo. El sistema está diseñado como una ayuda y no lo exime de su responsabilidad de manejar con el debido cuidado y atención. Si no se siguen estas instrucciones, se podría producir la pérdida de control del vehículo, lesiones personales o la muerte.

ALERTA: Preste mucha atención a las cambiantes condiciones del camino. Puede que necesite anular el sistema mediante la pulsación del pedal del freno o del acelerador, si la velocidad ajustada se vuelve más alta o más baja que lo necesario.

ALERTA: El sistema solamente suministra frenado limitado. Su vehículo podría no siempre desacelerar lo suficientemente rápido para evitar un choque sin la intervención del conductor. Aplique los frenos cuando sea necesario.

ALERTA: El sistema no activa la señal direccional.

Las precauciones del control de velocidad de crucero adaptativo se relacionan con la asistencia de velocidad predictiva, a menos que se establezca algo diferente o se contradiga por una precaución de la asistencia de velocidad predictiva. Ver **Precauciones del control de velocidad de crucero adaptativo** (página 284).

El sistema solamente aplica frenado limitado. Puede anular el sistema con el pedal del acelerador o cancelar el sistema al aplicar los frenos.

El sistema podría adaptarse a diversos factores, como hora del día, ancho del carril. Esto podría influir en los ajustes de velocidad y aceleraciones.

El sistema podría adaptarse a diversos modos de conducción. Ver **Control del modo de conducción** (página 241).Esto podría influir en los ajustes de velocidad y aceleraciones.

Nota: *El sistema no activa la señal direccional automáticamente.*

LIMITACIONES DE LA ASISTENCIA DE VELOCIDAD PREDICTIVA

ALERTA: El sistema podría no siempre ajustar la velocidad del vehículo en determinadas condiciones del camino o condiciones climáticas, como tráfico cruzado, signos Pare o Ceda el paso, paso de peatones, semáforos, reductores de velocidad, lluvia, nieve o niebla. Siempre debe aplicar el pedal del freno o del acelerador cuando sea necesario.

La información sobre la geometría del camino y el límite de velocidad que entregan los datos del mapa de navegación podría ser imprecisa o estar obsoleta.

Es posible que el sistema no detecte ni lea señales de límite de velocidad con información condicional, por ejemplo, cuando una señal está parpadeando, durante intervalos de tiempo específicos o cuando hay niños presentes.

Nota: *El sistema no fija la velocidad del vehículo a los límites de velocidad que se muestran con una señal de tráfico complementaria.*

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

En algunas condiciones, el sistema podría no ajustar la velocidad del vehículo hasta después de que este haya superado el límite de velocidad.

La detección de la geometría de camino opera solo cuando hay información relacionada disponible. La información de la geometría del camino podría no estar disponible en algunas áreas.

ACTIVACIÓN Y DESACTIVACIÓN DEL MODO DE ASISTENCIA DE VELOCIDAD PREDICTIVA

1. Presione ***Funciones*** en la pantalla táctil.
2. Presione ***Asistencia al conductor***.
3. Presione ***Control de velocidad de crucero***.
4. Presione ***Control de crucero adaptativo***.
5. Encienda o apague ***Asistencia de velocidad predictiva***.

AJUSTE DE LA TOLERANCIA DE LA VELOCIDAD ESTABLECIDA

1. Presione ***Funciones*** en la pantalla táctil.
2. Presione ***Asistencia al conductor***.
3. Presione ***Control de velocidad de crucero***.
4. Presione ***Control de crucero adaptativo***.
5. Active ***Asistencia de velocidad predictiva***.
6. Presione ***Tolerancia***.
7. Ajuste la barra deslizante para ajustar la tolerancia.

Nota: *Puede establecer la tolerancia para el ajuste de velocidad del vehículo según el reconocimiento de señales de velocidad solamente.*

ALERTAS DE LA ASISTENCIA DE VELOCIDAD PREDICTIVA

Si el sistema de reconocimiento de signos de velocidad detecta un límite de velocidad bajo la velocidad establecida mínima del control de crucero adaptable.

INDICADORES DE ASISTENCIA DE VELOCIDAD PREDICTIVA

Un marcador azul alrededor del signo de velocidad y una flecha azul junto a la velocidad establecida indican que el sistema está activo.

Indicador de señal de velocidad





Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Cuando el sistema detecta una nueva señal de velocidad, aparece un indicador gris sobre la velocidad establecida, mientras el sistema ajusta la velocidad del vehículo en el límite de velocidad. Cuando se alcanza el límite de velocidad, la velocidad establecida se actualiza y el indicador gris desaparece.

Indicador de geometría del camino



Cuando el sistema detecta una curva o la salida de la autopista, el vehículo comienza a desacelerar y aparece el indicador, el cual cambia de color.

Símbolos del indicador de geometría del camino


Curva izquierda.


Curva derecha.

ASISTENCIA DE VELOCIDAD PREDICTIVA – SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

ASISTENCIA DE VELOCIDAD PREDICTIVA – MENSAJES INFORMATIVOS

Mensaje	Detalles
Reconocimiento de señales de velocidad del control de velocidad de crucero adaptativo no disponible	La información del límite de velocidad basado en el sistema de navegación no está disponible. Si el mensaje continúa apareciendo, solicite la revisión del vehículo lo antes posible.
Conductor retome el control	El sistema se cancelará y usted debe tomar el control.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

CONTROL DE VELOCIDAD DE CRUCERO ADAPTATIVO – SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

CONTROL DE VELOCIDAD DE CRUCERO ADAPTATIVO – MENSAJES INFORMATIVOS - VEHÍCULOS CON: CONTROL DE VELOCIDAD DE CRUCERO ADAPTATIVO

Nota: *Según las opciones con las que cuente el vehículo y el tipo de tablero de instrumentos, no todos los mensajes aparecerán o estarán disponibles.*

Nota: *El sistema puede abreviar o acortar determinados mensajes, según el tipo de tablero de instrumentos que tenga su vehículo.*

Mensaje	Detalles
Control de velocidad de crucero adaptativo no disponible Sensor bloqueado Ver manual	Aparece cuando el sensor tiene visibilidad reducida.
Control de velocidad de crucero no disponible	Aparece cuando el sistema no está disponible.
Falla en el Control de velocidad de crucero adaptativo	El sistema presenta un mal funcionamiento. Solicite la revisión del vehículo lo antes posible.
Control de velocidad de crucero normal activo Frenado adaptativo desactivado	Activó el control de crucero normal. El frenado adaptable se desactiva.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

CÓMO FUNCIONA EL LIMITADOR DE VELOCIDAD

El sistema permite establecer una velocidad que será el límite de velocidad del vehículo. La velocidad establecida configura la velocidad máxima efectiva del vehículo. Puede exceder temporalmente la velocidad establecida de ser necesario, por ejemplo, al adelantar.

Los controles están en el volante de dirección.

PRECAUCIONES DEL LIMITADOR DE VELOCIDAD

ALERTA: Si está manejando cuesta abajo, la velocidad del vehículo podría superar la velocidad establecida. El sistema no aplica los frenos.

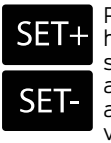
ALERTA: En todo momento, usted es responsable de controlar el vehículo. El sistema está diseñado como una ayuda y no lo exime de su responsabilidad de manejar con el debido cuidado y atención. Si no se siguen estas instrucciones, se podría producir la pérdida de control del vehículo, lesiones personales o la muerte.

ACTIVACIÓN Y DESACTIVACIÓN DEL LIMITADOR DE VELOCIDAD



Presione para encender el sistema. El sistema se activa con la velocidad del vehículo actual fijada como la velocidad establecida. Vuelva a presionar para desactivar el sistema.

AJUSTE DEL LÍMITE DE VELOCIDAD



Presione el botón de alternación hacia arriba o abajo con el sistema en modo de espera para ajustar el limitador de velocidad a la velocidad actual del vehículo. La velocidad establecida se almacena y se muestra en la pantalla del grupo de instrumentos.

CAMBIO DEL LÍMITE DE VELOCIDAD ESTABLECIDA



Puede ajustar la velocidad establecida en incrementos grandes o pequeños. Presione el botón de alternación hacia arriba o abajo una vez para ajustar la velocidad establecida en incrementos pequeños. Mantenga presionado el botón de alternación hacia arriba o abajo una vez para ajustar la velocidad establecida en incrementos grandes.

CANCELACIÓN DEL LÍMITE DE VELOCIDAD ESTABLECIDA



Presione para cancelar el limitador de velocidad establecido. El sistema regresará al modo de espera.

Nota: *El sistema no limita la velocidad del vehículo en modo de espera.*

REANUDACIÓN DE LÍMITE DE VELOCIDAD ESTABLECIDA



Presione para restablecer el limitador de velocidad establecido.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

SUPERACIÓN INTENCIONAL DEL LÍMITE DE VELOCIDAD ESTABLECIDA

Presione firmemente el pedal del acelerador para exceder temporalmente el límite de velocidad establecido.

El sistema se reanuda cuando la velocidad del vehículo cae por debajo del límite de velocidad establecido o cuando libera completamente el pedal del acelerador durante un breve período de tiempo.

Si excede intencionalmente la velocidad establecida, aparece una advertencia en la pantalla del grupo de instrumentos.

INDICADORES DEL LIMITADOR DE VELOCIDAD

LIM Se ilumina en la pantalla del grupo de instrumentos cuando enciende el sistema.

Se ilumina en gris si el sistema está en modo de espera.

ADVERTENCIAS AUDIBLES DEL LIMITADOR DE VELOCIDAD

Si excede involuntariamente la velocidad establecida, por ejemplo, cuando va cuesta abajo, aparece una advertencia en la pantalla del grupo de instrumentos y suena un tono.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

QUÉ ES EL LIMITADOR DE VELOCIDAD INTELIGENTE

El limitador de velocidad inteligente es una ayuda a la conducción que limita la velocidad del vehículo al límite máximo de velocidad detectado por el sistema de reconocimiento de señales de velocidad.

CÓMO FUNCIONA EL LIMITADOR DE VELOCIDAD INTELIGENTE

El sistema le permite limitar la velocidad del vehículo al límite máximo de velocidad detectado por el sistema de reconocimiento de señales de velocidad. Por ejemplo, si el sistema de reconocimiento de señales de velocidad detecta un límite de velocidad 80 km/h, la velocidad del vehículo se limita a 80 km/h. Puede exceder temporalmente la velocidad establecida de ser necesario, por ejemplo, al adelantar.

Los controles están en el volante de dirección.

Aparece una advertencia en la pantalla del grupo de instrumentos si ocurre cualquiera de las siguientes situaciones:

- La velocidad del vehículo excede la velocidad establecida actual.
- El sistema detecta un límite de velocidad máxima menor que la velocidad del vehículo actual.
- Excede voluntariamente la velocidad establecida.
- Excede involuntariamente la velocidad establecida, por ejemplo, al manejar cuesta abajo.

Nota: *El sistema no limita la velocidad del vehículo a los límites de velocidad que se muestran con una señal de tráfico adicional en la pantalla del grupo de instrumentos.*

PRECAUCIONES DEL LIMITADOR DE VELOCIDAD INTELIGENTE

ALERTA: Si está manejando cuesta abajo, la velocidad del vehículo podría superar la velocidad establecida. El sistema no aplica los frenos.

ALERTA: En todo momento, usted es responsable de controlar el vehículo. El sistema está diseñado como una ayuda y no lo exime de su responsabilidad de manejar con el debido cuidado y atención. Si no se siguen estas instrucciones, se podría producir la pérdida de control del vehículo, lesiones personales o la muerte.

ACTIVACIÓN Y DESACTIVACIÓN DEL LIMITADOR DE VELOCIDAD INTELIGENTE

LIM Presione para encender el sistema. El sistema se activa con el límite de velocidad detectado o, si no se detecta ningún límite de velocidad, la velocidad actual del vehículo como la velocidad establecida. Vuelva a presionar para desactivar el sistema.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

AJUSTE DEL LÍMITE DE VELOCIDAD



Presione el botón de alternación hacia arriba o abajo con el sistema en modo de espera para ajustar el limitador de velocidad a la velocidad actual del vehículo. La velocidad establecida se almacena y se muestra en la pantalla del grupo de instrumentos.

Nota: *El limitador de velocidad establecido se ajusta cuando el sistema detecta un límite de velocidad máxima diferente.*

Nota: *Si el sistema no puede detectar un límite de velocidad máxima, este regresa al modo de espera.*

CAMBIO DEL LÍMITE DE VELOCIDAD ESTABLECIDA



Puede ajustar la velocidad establecida en incrementos grandes o pequeños. Presione el botón de alternación hacia arriba o abajo una vez para ajustar la velocidad establecida en incrementos pequeños. Mantenga presionado el botón de alternación hacia arriba o abajo una vez para ajustar la velocidad establecida en incrementos grandes.

AJUSTE DE LA TOLERANCIA LÍMITE DE VELOCIDAD

Puede establecer una tolerancia de velocidad permanente que se suma al límite de velocidad detectado.

1. Presione ***Funciones*** en la pantalla táctil.
2. Presione ***Asistencia al conductor***.
3. Presione ***Limitador velocidad***.
4. Presione ***Limitador de velocidad inteligente***.
5. Presione ***Tolerancia***.
6. Seleccione un ajuste.

CANCELACIÓN DEL LÍMITE DE VELOCIDAD ESTABLECIDA



Presione para cancelar el limitador de velocidad y colocarlo en modo de espera. El símbolo en la pantalla del tablero de instrumentos aparece de color gris.

REANUDACIÓN DE LÍMITE DE VELOCIDAD ESTABLECIDA



Presione para restablecer el limitador. El sistema ajusta el limite de velocidad en el límite de velocidad máxima detectado cuando retoma. El símbolo en la pantalla del tablero de instrumentos aparece de color verde.

SUPERACIÓN INTENCIONAL DEL LÍMITE DE VELOCIDAD ESTABLECIDA

Presione firmemente el pedal del acelerador para exceder temporalmente el límite de velocidad establecido.

El sistema se reanuda cuando la velocidad del vehículo cae por debajo del límite de velocidad establecido o cuando libera completamente el pedal del acelerador durante un breve período de tiempo.

Si excede intencionalmente la velocidad establecida, aparece una advertencia en la pantalla del grupo de instrumentos.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

INDICADORES DEL LIMITADOR DE VELOCIDAD INTELIGENTE

LIM Se ilumina en la pantalla del grupo de instrumentos cuando enciende el sistema.

Se ilumina en gris si el sistema está en modo de espera.

ADVERTENCIAS AUDIBLES DEL LIMITADOR DE VELOCIDAD INTELIGENTE

Suena un tono si:

- Excede involuntariamente la velocidad establecida, por ejemplo, al manejar cuesta abajo.
- Continúa excediendo la velocidad establecida.
- El sistema de reconocimiento de señales de velocidad detecta un límite fuera del rango de velocidad operativa, suena un tono y el sistema vuelve al modo de espera.

CAMBIO DEL LIMITADOR DE VELOCIDAD INTELIGENTE AL LIMITADOR DE VELOCIDAD

En la pantalla central puede cambiar entre limitador de velocidad inteligente y limitador de velocidad normal. El limitador de velocidad inteligente le permite limitar la velocidad del vehículo al límite máximo de velocidad detectado por el sistema de reconocimiento de señales de velocidad. El limitador de velocidad normal le permite limitar manualmente la velocidad del vehículo usando los controles en el volante.

1. Presione ***Funciones*** en la pantalla táctil.
2. Presione ***Asistencia al conductor***.
3. Presione ***Asistencia de límite de velocidad***.
4. Desactive ***Limitador de velocidad inteligente***.

Nota: *Si apaga el limitador de velocidad inteligente, el sistema pasa por defecto al limitador de velocidad manual. Puede configurar manualmente el limitador de velocidad mediante los controles del volante.*

LIMITADOR DE VELOCIDAD INTELIGENTE – SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

LIMITADOR DE VELOCIDAD INTELIGENTE – PREGUNTAS FRECUENTES

¿Por qué aparece una advertencia en la pantalla del grupo de instrumentos?

- La velocidad del vehículo excede la velocidad establecida actual.
- El sistema detecta un límite de velocidad máxima menor que la velocidad del vehículo actual.
- Excede voluntariamente la velocidad establecida.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

QUÉ ES EL SISTEMA DE MANTENIMIENTO DEL CARRIL

El sistema de mantenimiento de carril es una ayuda a la conducción diseñada para proporcionar asistencia temporal a la dirección o vibración del volante cuando detecta una salida involuntaria del carril.

CÓMO FUNCIONA EL SISTEMA DE MANTENIMIENTO DEL CARRIL

El sistema está diseñado para alertarlo mediante una asistencia temporal en la dirección o una vibración en el volante de dirección cuando detecta una salida accidental del carril. El sistema detecta y rastrea las marcas del carril del camino con una cámara instalada detrás del espejo retrovisor interior. Al activar el sistema, en la pantalla del tablero de instrumentos aparece un gráfico de las marcas del carril.



Nota: *El sistema funciona cuando la cámara puede detectar al menos una marca del carril.*

PRECAUCIONES DEL SISTEMA DE MANTENIMIENTO DEL CARRIL

ALERTA: En todo momento, usted es responsable de controlar el vehículo. El sistema está diseñado como una ayuda y no lo exime de su responsabilidad de manejar con el debido cuidado y atención. Si no se siguen estas instrucciones, se podría producir la pérdida de control del vehículo, lesiones personales o la muerte.

ALERTA: Si el sensor está bloqueado, el sistema podría no funcionar.

ALERTA: El sensor puede rastrear de manera incorrecta las marcas del carril, como estructuras u objetos. Esto puede causar una advertencia falsa o una falta de advertencia.

ALERTA: Es posible que el sistema no funcione en climas fríos ni en condiciones climáticas difíciles. La lluvia, la nieve y el rocío pueden afectar el rendimiento del sensor.

ALERTA: Los altos contrastes además de la iluminación pueden limitar el rendimiento del sensor.

ALERTA: el sistema no funcionará si el sensor no puede rastrear las marcas del carril en el camino.

ALERTA: Si se producen daños en el área que rodea inmediatamente al sensor, haga revisar su vehículo lo más pronto posible.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

ALERTA: El sistema podría no funcionar correctamente si el vehículo tiene un juego de suspensión no aprobado por Ford.

LIMITACIONES DEL SISTEMA DE MANTENIMIENTO DEL CARRIL

El sistema solo funciona cuando la velocidad del vehículo es mayor que 60 km/h, aproximadamente.

El sistema podría no funcionar correctamente en cualquiera de las siguientes condiciones:

- El sistema no detecta ni siquiera una marca del carril.
- Se enciende el indicador de direccional.
- Se aplica una maniobra de dirección directa, se acelera rápido o se frena bruscamente.
- La velocidad del vehículo es menor que 60 km/h.
- Se activan los frenos antibloqueo, el control de estabilidad o el sistema de control de tracción.
- El ancho del carril es angosto.

El sistema podría no corregir el posicionamiento en el carril en cualquiera de las siguientes condiciones:

- Vientos fuertes.
- Superficies irregulares del camino.
- Cargas pesadas o no uniformes.
- Presión incorrecta de las llantas.

ACTIVACIÓN Y DESACTIVACIÓN DEL SISTEMA DE MANTENIMIENTO DEL CARRIL



Para activar el sistema de mantenimiento de carril, presione el botón en el volante de dirección.

Para desactivar el sistema de mantenimiento de carril, presione dos veces el botón en el volante de dirección.

Nota: *Cuando se activa o se desactiva el sistema, aparece un mensaje que muestra su estado en la pantalla de información.*

Nota: *El sistema siempre se activa cuando arranca el vehículo.*

ACTIVACIÓN DEL SISTEMA DE MANTENIMIENTO DEL CARRIL

1. Presione ***Funciones*** en la pantalla táctil.
2. Presione ***Asistencia al conductor***.
3. Presione ***Sistema de mantenimiento de carril***.
4. Presione ***Modo***.
5. Seleccione un ajuste.

CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA DE MANTENIMIENTO DEL CARRIL

Puede seleccionar uno de los tres modos en la pantalla táctil:

- Modo Alerta.
- Modo Asistencia.
- Alerta y modo ayuda.

Nota: *El sistema recuerda el último modo cuando enciende su vehículo.*

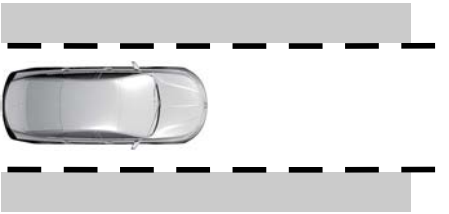
Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

MODO DE ALERTA

QUÉ ES EL MODO DE ALERTA

El modo de alerta proporciona una vibración en el volante de dirección cuando detecta una salida accidental del carril.

CÓMO FUNCIONA EL MODO DE ALERTA



Cuando está en modo de alerta, el sistema lo alerta mediante una vibración en el volante de dirección si detecta una salida accidental del carril.

AJUSTE DE LA INTENSIDAD DE LA VIBRACIÓN DEL VOLANTE DE DIRECCIÓN

1. Presione ***Funciones*** en la pantalla táctil.
2. Presione ***Asistencia al conductor***.
3. Presione ***Sistema de mantenimiento de carril***.
4. Presione ***Intensidad de mantenimiento de carril***.
5. Seleccione un ajuste.

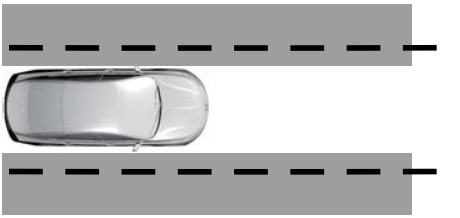
Nota: *Este ajuste no afecta el modo de Asistencia.*

MODO DE ASISTENCIA

QUÉ ES EL MODO DE ASISTENCIA

El modo Asistencia proporciona asistencia de dirección temporal para llevar el vehículo al centro del carril.

CÓMO FUNCIONA EL MODO DE ASISTENCIA



El sistema de asistencia en el carril le ayuda cuando se produce una salida no intencional del carril. El sistema proporciona una pequeña entrada de dirección para mover su vehículo hacia el centro del carril.

Nota: *Cuando el modo de asistencia está activado y el sistema no detecta ninguna actividad de la dirección por un breve lapso de tiempo, por ejemplo sostener ligeramente el volante de dirección, el sistema le alerta que coloque las manos en el volante de dirección.*

Nota: *El modo de ayuda se vuelve a activar después de que haya devuelto su vehículo al centro del carril.*

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

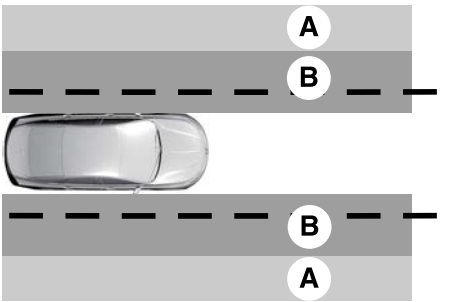
MODO DE ALERTA Y ASISTENCIA

QUÉ ES EL MODO DE ALERTA Y ASISTENCIA

El modo de alerta y de ayuda combina el modo de alerta y el modo de ayuda.

CÓMO FUNCIONA EL MODO DE ALERTA Y ASISTENCIA

El modo de alerta y ayuda proporciona asistencia de dirección temporal hacia el centro del carril cuando el sistema detecta una salida de carril no intencionada. Si el vehículo continúa desviándose hacia fuera del carril, el volante de dirección vibra.



A Alerta.

B Asistencia.

Nota: *El diagrama ilustra la cobertura general de la zona. No proporciona parámetros de zona exactos.*

INDICADORES DEL SISTEMA DE MANTENIMIENTO DEL CARRIL



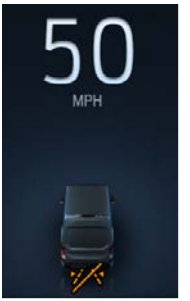
Cuando activa el sistema y este detecta las marcas del carril, en la pantalla del tablero de instrumentos aparece un indicador blanco con las marcas del carril blancas.



Cuando la velocidad del vehículo es superior a 60 km/h, aproximadamente, y el sistema no detecta las marcas en el carril, aparece un indicador gris y las marcas del carril grises.

Cuando la velocidad del vehículo es inferior a 60 km/h, aparece un indicador gris y las marcas del carril no aparecen.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing



Cuando apaga el sistema, aparece un indicador amarillo tachado.

ASISTENCIA DE PUNTO CIEGO - VEHÍCULOS CON: SISTEMA DE INFORMACIÓN DEL PUNTO CIEGO, VEHÍCULOS SIN: ARRASTRE DEL REMOLQUE

QUÉ ES LA ASISTENCIA DE PUNTO CIEGO

La asistencia para punto ciego es una extensión del sistema de mantenimiento de carril que proporciona una advertencia del punto ciego y asistencia de dirección durante los cambios de carril, si detecta vehículos adyacentes.

CÓMO FUNCIONA LA ASISTENCIA DE PUNTO CIEGO



Active y desactive el sistema mediante el botón del sistema de mantenimiento en el carril que se encuentra en el volante de dirección.

La función de asistencia para punto ciego se habilita siempre que selecciona Ayuda o Alerta + Ayuda en el sistema de mantenimiento de carril.

Durante los cambios de carril, la función de asistencia para punto ciego detecta los vehículos en su punto ciego o que se acercan a él y proporciona una advertencia y asistencia de dirección para dirigir al vehículo nuevamente a su carril.

Cuando está activo, el sistema funciona con o sin utilizar las señales direccionales y las luces de emergencia.

Debe mantener las manos en el volante de dirección en todo momento.

LIMITACIONES DE ASISTENCIA DE PUNTO CIEGO

Todas las limitaciones del sistema presentes en el sistema de mantenimiento en el carril básico también podrían aplicarse a la asistencia para punto ciego.

La asistencia para punto ciego no funciona en las siguientes condiciones:

- Cuando no se detecta ninguna o se detecta solo una de las dos marcas del carril.
- Uno o ambos sensores de radar traseros se han bloqueado o presentan fallas.
- Hay un remolque anclado al vehículo.

Nota: *Los portabicicletas y las parrillas de carga generan alertas falsas debido a que obstruyen el sensor. Se recomienda desactivar la función al utilizar un portabicicletas o una parilla de carga.*

Nota: *Si ancla un remolque sin conectores eléctricos, el sistema no lo reconocerá. Si ancla un remolque sin conectores eléctricos, se recomienda desactivar la asistencia para punto ciego.*

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

La asistencia para punto ciego podría presentar dificultades en la detección de peligros en las siguientes condiciones:

- Si un vehículo se aproxima en la pista de al lado a una velocidad relativamente mayor que la de su vehículo.
- Malas condiciones climáticas presentes que obstruyen los sensores.

INDICADORES DE ASISTENCIA DE PUNTO CIEGO

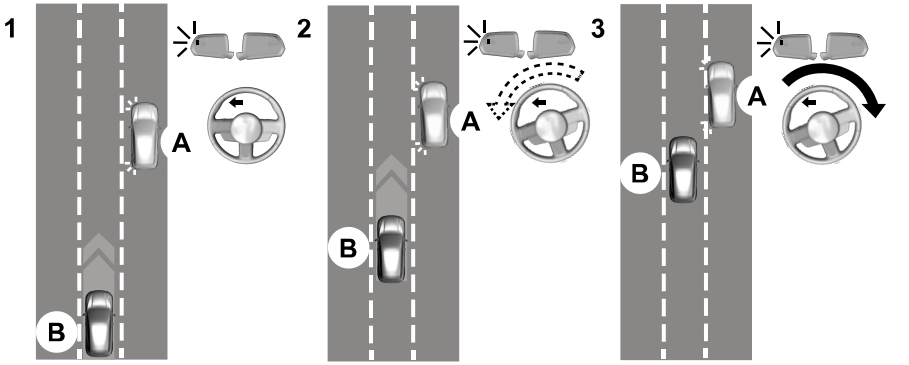


Diagrama 1: El vehículo A usa su señal direccional izquierda para prepararse para cambiar desde el carril derecho al carril central. El vehículo B ya está en el carril central y acaba de entrar al punto ciego del vehículo A, lo que hace destellar el indicador de alerta del sistema de información de punto ciego en el espejo exterior.

Diagrama 2: El conductor del vehículo A comienza a mover la dirección hacia el carril central sin percatarse del vehículo B.

Diagrama 3: El contador de asistencia para punto ciego acciona la dirección para ayudar a alertar al conductor del vehículo A que regrese su vehículo al carril derecho a fin de evitar una posible colisión con el vehículo B.

La luz de advertencia del sistema de ayuda de mantenimiento en el carril o marca del carril amarilla en el tablero de instrumentos indica la activación del sistema de asistencia para punto ciego. Además, el indicador de alerta del sistema de información de punto ciego destella en el espejo exterior del mismo lado que la detección. Para obtener más información, Ver **Sistema de información del punto ciego** (página 321).

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

ASISTENCIA PARA PUNTO CIEGO – MENSAJES INFORMATIVOS

Mensaje	Detalles
Asistencia para punto ciego no disponible Remolque conectado	Aparece si engancha un remolque al vehículo.
Asistencia para punto ciego no disponible Sensor lateral bloqueado	Aparece si los sensores del sistema de información de punto ciego están bloqueados.
Falla en el sistema de Asistencia para punto ciego	El sistema detectó un error que requiere servicio. Solicite la revisión del vehículo lo antes posible.

ASISTENCIA PARA PUNTO CIEGO CON COBERTURA DE REMOLQUE - VEHÍCULOS CON: SISTEMA DE INFORMACIÓN DEL PUNTO CIEGO/ ARRASTRE DEL REMOLQUE

QUÉ ES LA ASISTENCIA PARA PUNTO CIEGO CON COBERTURA DE REMOLQUE

La asistencia para punto ciego con cobertura de remolque es una extensión del sistema de mantenimiento de carril que proporciona una advertencia del punto ciego y asistencia de dirección durante los cambios de carril, si detecta vehículos adyacentes.

Nota: *Al anclar un remolque, debe configurarlo de modo que el sistema lo pueda reconocer. Ver* ***Sistema de información del punto ciego con cobertura de remolque*** *(página 324).*

CÓMO FUNCIONA LA ASISTENCIA PARA PUNTO CIEGO CON COBERTURA DE REMOLQUE



Active y desactive el sistema mediante el botón del sistema de mantenimiento en el carril que se encuentra en el volante de dirección.

La función de asistencia para punto ciego se habilita siempre que selecciona Ayuda o Alerta + Ayuda en el sistema de mantenimiento de carril.

En los cambios de carril, el diseño de la función de asistencia para punto ciego detecta los vehículos que ingresan, o que se acercan, el punto ciego y proporciona una advertencia, además de una asistencia de dirección que regresa el vehículo a su carril.

Si conecta un remolque con soporte, el sistema reduce la función para detectar solo vehículos en ambos lados del vehículo y del remolque, para lo cual se extiende hacia atrás desde los espejos exteriores hasta el extremo del remolque. Ver **Sistema de información del punto ciego con cobertura de remolque** (página 324).

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Cuando está activo, el sistema funciona con o sin utilizar las señales direccionales y las luces de emergencia.

Debe mantener las manos en el volante de dirección en todo momento.

ASISTENCIA PARA PUNTO CIEGO CON LIMITACIONES DE COBERTURA DE REMOLQUE

Todas las limitaciones del sistema presentes en el sistema de mantenimiento de carril básico también se aplican a la asistencia para punto ciego con cobertura de remolque.

La asistencia para punto ciego con cobertura de remolque no funciona en las siguientes condiciones:

- Cuando no se detecta ninguna o se detecta solo una de las dos marcas del carril.
- Uno o ambos sensores de radar traseros se han bloqueado o presentan fallas.
- El remolque anclado no está correctamente configurado o no es compatible con el sistema. Ver **Sistema de información del punto ciego con cobertura de remolque** (página 324).

Nota: *La asistencia para punto ciego con cobertura de remolque podría haber reducido el rendimiento si ancla un remolque en el vehículo.*

Nota: *Si ancla un remolque sin conectores eléctricos, el sistema no lo reconocerá. Si ancla un remolque sin conectores eléctricos, se recomienda desactivar la asistencia para punto ciego con cobertura de remolque.*

La asistencia para punto ciego con cobertura de remolque podría presentar dificultades en la detección de peligros en las siguientes condiciones:

- Si un vehículo se aproxima en la pista de al lado a una velocidad relativamente mayor que la de su vehículo.
- Malas condiciones climáticas presentes que obstruyen los sensores.
- Al instalar portabicicletas o parrillas de carga se podrían generar alertas falsas debido a que obstruyen el sensor.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

ASISTENCIA PARA PUNTO CIEGO CON INDICADORES DE COBERTURA DE REMOLQUE

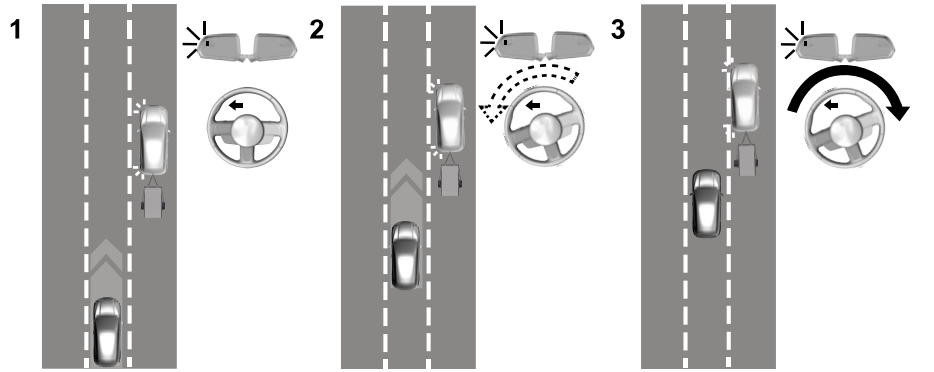


Diagrama 1: El vehículo A usa su señal direccional izquierda para prepararse para cambiar desde el carril derecho al carril central. El vehículo B ya está en el carril central y acaba de entrar al punto ciego del vehículo A, lo que hace destellar el indicador de alerta del sistema de información de punto ciego en el espejo exterior.

Diagrama 2: El conductor del vehículo A comienza a mover la dirección hacia el carril central sin percatarse del vehículo B.

Diagrama 3: El contador de asistencia para punto ciego acciona la dirección para ayudar a alertar al conductor del vehículo A que regrese su vehículo al carril derecho a fin de evitar una posible colisión con el vehículo B.

La luz de advertencia del sistema de ayuda de mantenimiento de carril o marca del carril amarilla en el tablero de instrumentos indica la activación de la asistencia para punto ciego con cobertura de remolque. Además, el indicador de alerta del sistema de información de punto ciego destella en el espejo exterior del mismo lado que la detección. Para obtener más información Ver **Sistema de información del punto ciego** (página 321).

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

ASISTENCIA PARA PUNTO CIEGO CON COBERTURA DE REMOLQUE – MENSAJES INFORMATIVOS

Mensaje	Detalles
Asistencia para punto ciego no disponible Remolque conectado	Aparece si ancla un remolque más ancho que 2,4 m y la longitud total desde el enganche del remolque a la parte trasera del remolque es mayor que 10 m hasta el vehículo. Ver **Sistema de información del punto ciego con cobertura de remolque** (página 324).
Asistencia para punto ciego no disponible Sensor lateral bloqueado	Aparece si los sensores del sistema de información de punto ciego están bloqueados.
Falla en el sistema de Asistencia para punto ciego	El sistema detectó un error que requiere servicio. Solicite la revisión del vehículo lo antes posible.

SISTEMA DE MANTENIMIENTO DEL CARRIL – SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

SISTEMA DE MANTENIMIENTO DEL CARRIL – MENSAJES INFORMATIVOS

Mensaje	Detalles
Falla en el Sistema de mantenimiento de carril Requiere servicio	El sistema detectó un error que requiere de servicio. Solicite la revisión del vehículo lo antes posible.
Cámara delantera no disponible temporalmente	El sistema detectó una situación que hace que el sistema no esté disponible temporalmente.
Baja visibilidad en la cámara delantera Limpie cubierta	El sistema ha detectado una condición que requiere que limpie el parabrisa para que este funcione correctamente.
Falla en la cámara delantera Requiere servicio	El sistema detectó un error que requiere de servicio. Solicite la revisión del vehículo lo antes posible.
Mantenga las manos en el volante	El sistema le solicita que mantenga sus manos en el volante de dirección.

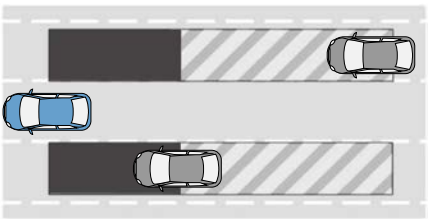
Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

QUÉ ES EL SISTEMA DE INFORMACIÓN DEL PUNTO CIEGO

El sistema de información de puntos ciegos está diseñado para detectar vehículos que pueden haber entrado en la zona de puntos ciegos.

CÓMO FUNCIONA EL SISTEMA DE INFORMACIÓN DEL PUNTO CIEGO

El sistema está diseñado para detectar vehículos que puedan haber entrado a la zona de punto ciego. El área de detección está en ambos lados de su vehículo, dentro del área que abarca desde los espejos exteriores hasta unos 4 m más allá de la defensa trasera. El área de detección se extiende, aproximadamente, 18 m más allá de la defensa trasera cuando la velocidad del vehículo es mayor que 48 km/h para alertarle que se aproximan vehículos más rápido.



PRECAUCIONES DEL SISTEMA DE INFORMACIÓN DEL PUNTO CIEGO

ALERTA: El sistema de información del punto ciego no reemplaza el uso de los espejos retrovisores interior y exteriores, además, asegúrese de mirar sobre su hombro antes de cambiar de carril. El sistema de información del punto ciego no reemplaza el cuidado al manejar.

ALERTA: En todo momento, usted es responsable de controlar el vehículo. El sistema está diseñado como una ayuda y no lo exime de su responsabilidad de manejar con el debido cuidado y atención. Si no se siguen estas instrucciones, se podría producir la pérdida de control del vehículo, lesiones personales o la muerte.

ALERTA: El sistema no puede funcionar correctamente durante condiciones meteorológicas severas, por ejemplo, nieve, hielo, lluvia fuerte y llovizna. Maneje siempre con el debido cuidado y la atención necesaria. Si no lo hace, se podría provocar una colisión.

ALERTA: Si se producen daños en el área que rodea inmediatamente al sensor, haga revisar su vehículo lo más pronto posible.

ALERTA: Es posible que el sistema no detecte objetos con superficies que absorben reflejos. Maneje siempre con el debido cuidado y la atención necesaria. Si no lo hace, se podría provocar una colisión.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

LIMITACIONES DEL SISTEMA DE INFORMACIÓN DEL PUNTO CIEGO

El sistema no funciona en estacionamiento (P) ni reversa (R).

Nota: *El sistema no evita entrar en contacto con otros vehículos. No está diseñado para detectar vehículos estacionados, peatones, animales ni otras infraestructuras.*

Nota: *El sistema no podría alertarle si un vehículo pasa rápidamente por la zona de detección.*

Nota: *Los sensores bloqueados podrían afectar el rendimiento del sistema.*

Nota: *El sistema podría no funcionar correctamente al arrastrar un remolque. En el caso de vehículos con un módulo y una barra de remolque aprobados por nosotros, el sistema se apaga cuando se conecta un remolque. En el caso de vehículos con módulo o barra de remolque de posventa, recomendamos que desactive el sistema al conectar un remolque.*

REQUERIMIENTOS DEL SISTEMA DE INFORMACIÓN DEL PUNTO CIEGO

El sistema se activa cuando sucede todo lo siguiente:

- Arranca el vehículo.
- Cambia a manejo (D).
- La velocidad del vehículo es mayor de 10 km/h.

Nota: *el sistema no funciona en estacionamiento (P) ni reversa (R).*

ACTIVACIÓN Y DESACTIVACIÓN DEL SISTEMA DE INFORMACIÓN DEL PUNTO CIEGO

1. Presione ***Funciones*** en la pantalla táctil.
2. Presione ***Asistencia al conductor***.
3. Active o desactive ***Sistema de info. de punto ciego***.

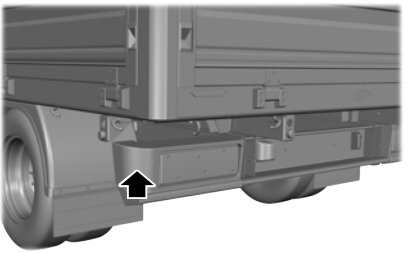
Cuando desactiva el sistema de información del punto ciego, se enciende una luz de advertencia y aparece un mensaje. Al encender o apagar el sistema, el indicador de alerta destella dos veces.

Nota: *El sistema recuerda el último ajuste cuando arranca el vehículo.*

LOCALIZACIÓN DE LOS SENSORES DEL SISTEMA DE INFORMACIÓN DEL PUNTO CIEGO - VEHÍCULOS CON: SISTEMA DE INFORMACIÓN DEL PUNTO CIEGO



Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing



Los sensores están ubicados en la luz trasera en ambos lados del vehículo.

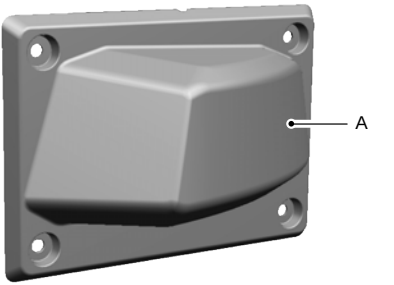
Nota: *Mantenga los sensores libres de nieve, hielo y grandes acumulaciones de suciedad.*

Nota: *No cubra los sensores con pegatinas para la defensa, compuestos de reparación ni otros objetos.*

Nota: *Los sensores bloqueados podrían afectar el rendimiento del sistema.*

Si los sensores están bloqueados, puede aparecer un mensaje en la pantalla del grupo de instrumentos. Los indicadores de alerta permanecen encendidos, pero el sistema no lo alerta.

LOCALIZACIÓN DE LOS SENSORES DEL SISTEMA DE INFORMACIÓN DEL PUNTO CIEGO - VEHÍCULOS CON: KIT DEL SISTEMA DE INFORMACIÓN DEL PUNTO CIEGO



A Cubierta del kit del sistema de información de punto ciego para sensores.

Los sensores están ubicados en la parte trasera en ambos lados del vehículo.

Nota: *Mantenga los sensores libres de nieve, hielo y grandes acumulaciones de suciedad.*

Nota: *No cubra los sensores con pegatinas para la defensa, compuestos de reparación ni otros objetos.*

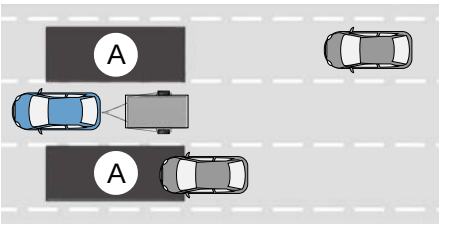
Nota: *Los sensores bloqueados podrían afectar el rendimiento del sistema.*

Si los sensores están bloqueados, puede aparecer un mensaje en la pantalla del grupo de instrumentos. Los indicadores de alerta permanecen encendidos, pero el sistema no lo alerta.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

SISTEMA DE INFORMACIÓN DEL PUNTO CIEGO CON COBERTURA DE REMOLQUE

QUÉ ES EL SISTEMA DE INFORMACIÓN DEL PUNTO CIEGO CON COBERTURA DE REMOLQUE



El sistema de información de punto ciego con cobertura de remolque está diseñado para detectar vehículos que podrían haber entrado en la zona de punto ciego.

CÓMO FUNCJONA EL SISTEMA DE INFORMACIÓN DEL PUNTO CIEGO CON COBERTURA DE REMOLQUE

El sistema de información del punto ciego con cobertura de remolque está diseñado para detectar vehículos que podrían haber entrado a la zona del punto ciego. El área de detección está en ambos lados del vehículo y el remolque, y se extiende hacia atrás desde los espejos exteriores hasta el extremo del remolque. Cuando engancha un remolque y tiene configurado un remolque, el sistema de información de punto ciego con arrastre de remolque se activa al manejar hacia adelante a más de 10 km/h.

Puede configurar la longitud del remolque, seleccionar un remolque o desactivar el sistema de información de punto ciego con arrastre de remolque.

Nota: *El sistema recuerda el último ajuste de remolque cuando arranca el vehículo.*

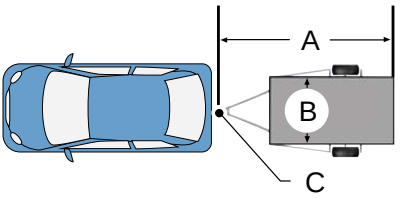
LIMITACIONES DEL SISTEMA DE INFORMACIÓN DEL PUNTO CIEGO CON COBERTURA DE REMOLQUE

Algunos remolques podrían provocar un leve cambio en el rendimiento del sistema.

- Los remolques de caja ancha, en especial aquellos más anchos que el vehículo de arrastre, podrían generar falsas alertas al manejar junto a una infraestructura o cerca de automóviles estacionados. Una alerta falsa también podría ocurrir al efectuar un giro en 90 grados o al manejar por rotondas.
- Los remolques anchos que tienen una longitud total superior a 6 m podrían generar alertas cuando un vehículo pasa a alta velocidad.
- Los remolques de caja que tienen un ancho mayor que 2,4 m podrían causar alertas tempranas cuando pasan a un vehículo.
- Los remolques de caja tipo almeja o tipo nariz en V con un ancho mayor que 2,4 m podrían provocar alertas retrasadas cuando un vehículo que viaja a la misma velocidad de su vehículo fusiona los carriles.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

AJUSTE DE LONGITUD DE UN REMOLQUE



A Longitud del remolque.
B Ancho del remolque.
C Enganche de remolque.

El sistema funciona solo si el ancho en la parte delantera del remolque es inferior a 2,4 m y el largo total desde el enganche del remolque hasta la parte trasera de este es de 10 m o menos.

1. Presione ***Funciones*** en la pantalla táctil.
2. Presione ***Remolque***.
3. Presione ***Agregar remolque*** y siga las instrucciones en la pantalla.
4. Presione ***Punto ciego del remolque*** y siga las instrucciones en la pantalla.

Nota: *Para que el sistema funcione según lo diseñado, se requiere una medición adecuada y el ingreso de esta.*

Nota: *Si conecta portadores de carga, como parrillas de bicicleta o parrillas de carga con luces eléctricas, ingrese un largo de 1 m. La alerta de tráfico cruzado permanece encendida.*

SELECCIÓN DE UN REMOLQUE

Si selecciona un remolque en la pantalla central antes de enganchar un remolque, el sistema carga esa configuración y en la pantalla del tablero de instrumentos aparece un mensaje cuando engancha el remolque.

1. Presione ***Funciones*** en la pantalla táctil.
2. Presione ***Remolque***.
3. Presione ***Seleccionar remolque activo***.
4. Seleccione un remolque disponible.

INDICADORES DEL SISTEMA DE INFORMACIÓN DEL PUNTO CIEGO



Cuando el sistema detecta un vehículo, se enciende un indicador de alerta en el espejo exterior del lado por donde viene el vehículo que se aproxima. Si enciende las luces direccionales de ese lado de su vehículo, el indicador de alerta parpadea.

Nota: *El sistema no podría alertarle si un vehículo pasa rápidamente por la zona de detección.*

SISTEMA DE INFORMACIÓN DEL PUNTO CIEGO – SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

SISTEMA DE INFORMACIÓN DEL PUNTO CIEGO – LUCES DE ADVERTENCIA



Si el sistema detecta una falla, se enciende y aparece un mensaje en la pantalla del tablero de instrumentos. Solicite la revisión del vehículo lo antes posible.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

SISTEMA DE INFORMACIÓN DEL PUNTO CIEGO – MENSAJES INFORMATIVOS

Mensaje	Detalles
Punto ciego no disponible Sensor bloqueado Ver manual	Aparece si los sensores del sistema de información de punto ciego están bloqueados.
Alerta del sistema de punto ciego desactivada Remolque conectado	Aparece si engancha un remolque al vehículo.
Falla en el Sistema de punto ciego	El sistema detectó un error que requiere de servicio. Solicite la revisión del vehículo lo antes posible.

Nota: *Si desactiva el sistema de información del punto ciego, pero la asistencia para punto ciego permanece activa, aparecen los siguientes mensajes.*

Mensaje	Detalles
Asistencia para punto ciego no disponible Remolque conectado	Aparece si engancha un remolque al vehículo.
Asistencia para punto ciego no disponible Sensor lateral bloqueado	Aparece si los sensores del sistema de información de punto ciego están bloqueados.
Falla en el sistema de Asistencia para punto ciego	El sistema detectó un error que requiere de servicio. Solicite la revisión del vehículo lo antes posible.

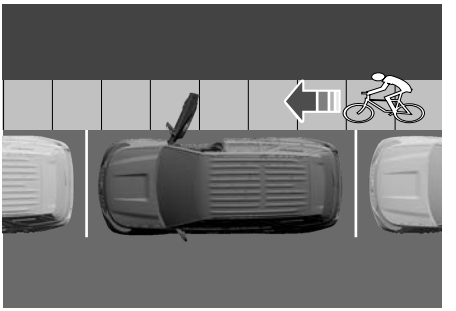
Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

QUÉ ES LA ALERTA DE SALIDA

La advertencia de salida proporciona una alerta visual y audible cuando un ocupante del vehículo abre una puerta hacia el tráfico que se aproxima. Utiliza sensores de radar para alertar sobre objetos de tráfico.

CÓMO FUNCIONA LA ALERTA DE SALIDA

La alerta de salida detecta objetos en el tráfico, como vehículos, ciclistas, monopatines y motocicletas que se aproximan a su vehículo desde la parte trasera y que entran a la zona de alerta de salida. Las zonas de alerta de salida se ubican en el lado izquierdo y derecho del vehículo y se extienden levemente pasado una puerta completamente abierta. El sistema de alerta de salida se activa una vez que ha arrancado el vehículo y éste no se está moviendo. La advertencia de salida funciona en cualquier posición de engrane.



Nota: *El sistema no puede detectar animales, peatones que se mueven lentamente o ningún tipo de objeto estático.*

PRECAUCIONES CON LA ALERTA DE SALIDA

ALERTA: El sistema no es un sistema de advertencia de colisión ni un sistema para evitar un hecho.

ALERTA: En todo momento, usted es responsable de controlar el vehículo. El sistema está diseñado como una ayuda y no lo exime de su responsabilidad de manejar con el debido cuidado y atención. Si no se siguen estas instrucciones, se podría producir la pérdida de control del vehículo, lesiones personales o la muerte.

ALERTA: El sistema de alerta de salida se activa una vez que ha arrancado el vehículo y éste no se está moviendo. La alerta de salida solo está activa cuando el vehículo está activado.

ALERTA: Siempre preste atención a la situación del tráfico y al área alrededor del vehículo.

ALERTA: Es posible que el sistema no funcione en climas fríos ni en condiciones climáticas severas. La lluvia, la nieve y el rocío pueden afectar el rendimiento del sensor.

ALERTA: Si se producen daños en el área que rodea inmediatamente al sensor, haga revisar su vehículo lo más pronto posible.

ALERTA: Es posible que el sistema no detecte objetos con superficies que absorben reflejos. Maneje siempre con el debido cuidado y la atención necesaria. Si no lo hace, se podría provocar una colisión.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

LIMITACIONES DE LA ALERTA DE SALIDA

La advertencia de salida se apaga aproximadamente tres minutos después de apagar el vehículo o inmediatamente después de cerrar las puertas. Cuando la batería del vehículo está baja y el vehículo está apagado, la advertencia de salida se apaga para conservar la energía de la batería. Cuando se desactiva la alerta de salida, en la pantalla del tablero de instrumentos aparece un mensaje.

Nota: *No use la alerta de salida como reemplazo para prestar atención cuando salga del vehículo.*

Nota: *El sistema no evita el contacto con otros vehículos al cerrar las puertas automáticamente.*

Nota: *El sistema podría no informarle ni alertarlo si el objeto del tráfico se aproxima demasiado rápido o si la posición de estacionamiento impide la detección.*

INDICADORES DE ALERTA DE SALIDA



Cuando la alerta de salida detecta un objeto del tráfico que se aproxima en un lado, se enciende +el indicador de alerta correspondiente en el espejo exterior. Si la alerta de salida está activa, destella el mismo indicador de alerta. Ver **Indicadores del sistema de información del punto ciego** (página 325).

Además del indicador del espejo, también hay un indicador visual en la pantalla táctil que indica en qué lado se detectó el objeto del tráfico.

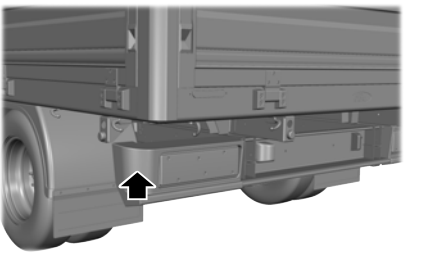
ACTIVACIÓN Y DESACTIVACIÓN DE LA ALERTA DE SALIDA

Puede desactivar el sistema de alerta de salida a través de la pantalla táctil.

Nota: *el sistema recuerda el último ajuste cuando arranca el vehículo.*

LOCALIZACIÓN DE LOS SENSORES DE ALERTA DE SALIDA





Los sensores están ubicados en la luz trasera en ambos lados del vehículo.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Nota: *Mantenga los sensores libres de nieve, hielo y grandes acumulaciones de suciedad.*

Nota: *No cubra los sensores con pegatinas para la defensa, compuestos de reparación ni otros objetos.*

Nota: *Los sensores bloqueados pueden afectar la precisión del sistema.*

ALERTA DE SALIDA – SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

ALERTA DE SALIDA – MENSAJES INFORMATIVOS

Mensaje	Detalles
Lado derecho: Revise los alrededores antes de salir	La alerta de salida derecha está activa.
Lado izquierdo: Revise los alrededores antes de salir	La alerta de salida izquierda está activa.
Alerta de salida apagándose Salga con precaución	Aparece cuando el sistema de alerta de salida se apaga o se desactiva.
Falla en el sistema de alerta de salida	Aparece cuando el sistema de alerta de salida detecta algún error del sistema.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

QUÉ ES LA ALERTA DE TRÁFICO CRUZADO - VEHÍCULOS CON: SISTEMA DE INFORMACIÓN DEL PUNTO CIEGO

El sistema está diseñado para alertarle de usuarios de la carretera y objetos de tráfico que se acercan por los lados traseros y por detrás de su vehículo cuando cambia a reversa (R).

Si continúa retrocediendo a una velocidad igual o superior a 2 km/h después de que el sistema le avise, el sistema está diseñado para aplicar los frenos si aún detecta usuarios de la vía u objetos de tráfico que se aproximan. Si el sistema aplica los frenos, aparece un mensaje en la pantalla del tablero de instrumentos.

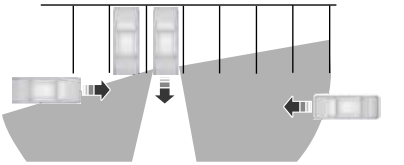
Nota: *Puede haber instancias en que se produzca un frenado inesperado o no deseado. Para anular esto, presione firmemente el pedal del acelerador.*

QUÉ ES LA ALERTA DE TRÁFICO CRUZADO - VEHÍCULOS CON: KIT DEL SISTEMA DE INFORMACIÓN DEL PUNTO CIEGO

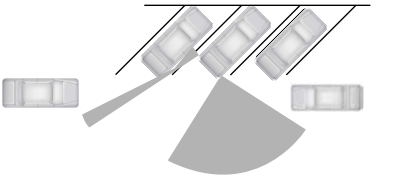
El sistema está diseñado para alertarlo cuando hay vehículos que se aproximan desde los costados detrás del vehículo al cambiar a reversa (R).

CÓMO FUNCIONA LA ALERTA DE TRÁFICO CRUZADO

La alerta de tráfico cruzado está diseñada para detectar usuarios de la vía u objetos de tráfico que se acercan por encima de una velocidad mínima de 8 km/h. La cobertura puede disminuir cuando los sensores se obstruyen parcialmente, completamente o en su mayor parte.



El sensor del lado izquierdo se encuentra solo parcialmente obstruido y la cobertura de la zona del lado derecho aumenta.



La cobertura también disminuye al estacionar en ángulos estrechos. El sensor del lado izquierdo está casi totalmente obstruido y la cobertura de la zona de ese lado está intensamente reducida.

Nota: *Retroceder lentamente ayuda a aumentar el área de cobertura y la eficacia.*

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

El sistema solo aplica los frenos por un breve período de tiempo cuando se produce un evento. Reaccione tan pronto como se percate de que el sistema está aplicando los frenos a fin de mantener el control del vehículo, el sistema no realiza esto por usted.

Vista de alerta de tráfico cruzado

Cuando cambia a reversa (R) y el sistema detecta usuarios de la carretera u objetos de tráfico que se aproximan por los lados detrás de su vehículo, activa automáticamente la vista de la cámara de 180 grados. Cuando la ruta prevista esté libre de tráfico cruzado, la cámara vuelve automáticamente a la vista anterior.

Nota: *Dependiendo de las opciones de su vehículo y la región, la vista de alerta de tráfico cruzado puede no estar disponible.*

PRECAUCIONES DE LA ALERTA DE TRÁFICO CRUZADO

ALERTA: En todo momento, usted es responsable de controlar el vehículo. El sistema está diseñado como una ayuda y no lo exime de su responsabilidad de manejar con el debido cuidado y atención. Si no se siguen estas instrucciones, se podría producir la pérdida de control del vehículo, lesiones personales o la muerte.

ALERTA: Si se producen daños en el área que rodea inmediatamente al sensor, haga revisar su vehículo lo más pronto posible.

ALERTA: Para evitar lesiones, tenga siempre precaución al estar en reversa (R) y al usar el sistema de sensores.

ALERTA: El sistema no puede funcionar correctamente durante condiciones meteorológicas severas, por ejemplo, nieve, hielo, lluvia fuerte y llovizna. Maneje siempre con el debido cuidado y la atención necesaria. Si no lo hace, se podría provocar una colisión.

ALERTA: Es posible que el sistema no detecte objetos con superficies que absorben reflejos. Maneje siempre con el debido cuidado y la atención necesaria. Si no lo hace, se podría provocar una colisión.

ALERTA: Los sistemas de control de tráfico, las luces fluorescentes, el clima inclemente, los frenos de aire y los motores y los ventiladores externos pueden afectar el funcionamiento correcto del sistema de sensores. Esto puede causar un rendimiento reducido o alertas falsas.

ALERTA: Algunas situaciones y objetos impiden la detección de peligro, por ejemplo, tiempo inclemente, tipos de vehículos poco convencionales y peatones. Aplique los frenos cuando sea necesario. Si no se siguen estas instrucciones, se podría producir la pérdida de control del vehículo, lesiones personales o la muerte.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

ALERTA: No utilice el sistema con accesorios que sobresalgan más allá de los bordes delanteros o traseros del vehículo; por ejemplo, una bola de enganche de remolque o un bastidor de bicicletas. El sistema no puede realizar correcciones para tener en cuenta la longitud adicional de los accesorios.

ALERTA: No utilice el sistema de alerta de tráfico cruzado como sustituto del uso de los espejos interior y exteriores y no deje de mirar por sobre su hombro antes de salir en reversa de un espacio de estacionamiento. El sistema de alerta de tráfico cruzado no es un reemplazo de un manejo cuidadoso.

Nota: *Ciertos dispositivos adicionales alrededor de la defensa o la fascia pueden causar un comportamiento inesperado del sistema. Por ejemplo, enganches de remolque grandes, soportes para bicicletas o tablas de surf, soportes de placa, contenedores de combustible, cubiertas de defensa o cualquier otro dispositivo pueda bloquear la zona de detección normal del sistema. Quite el dispositivo complementario para evitar un comportamiento inesperado del sistema.*

Nota: *Si el vehículo sufre daños en la defensa o placa protectora que la deja desalineada o curvada, la zona de detección se podría alterar y efectuar mediciones inexactas de los obstáculos o generar falsas alertas.*

Nota: *Los cambios de carga y suspensión del vehículo pueden afectar el ángulo de los sensores y pueden cambiar la zona de detección normal del sistema, lo cual deriva en una medición imprecisa de obstáculos o alertas falsas.*

Nota: *Puede experimentar un desempeño reducido del sistema en superficies de carretera que limitan la desaceleración. Por ejemplo, caminos con hielo, gravilla suelta, lodo o arena.*

LIMITACIONES DE LA ALERTA DE TRÁFICO CRUZADO

Es posible que el sistema no funcione correctamente cuando sucede lo siguiente:

- Algo está bloqueando los sensores.
- Hay otros vehículos estacionados u objetos colocados al lado del vehículo, que obstruyen los sensores.
- Los objetos de tráfico se acercan a velocidades inferiores a 8 km/h o superiores a 60 km/h.
- La velocidad de su vehículo es superior a 12 km/h.
- Retrocede para salir de un espacio de estacionamiento angulado.

Nota: *El sistema no alerta sobre pequeños objetos estacionarios y en movimiento.*

Limitaciones de alerta de tráfico cruzado con remolque anclado

El sistema permanece activado cuando ancla un remoque en vehículos equipados con sistema de información del punto ciego con cobertura de remolque, bajo las siguientes condiciones:

- Conecta una parrilla de bicicleta o una parrilla de carga con una longitud máxima de 1 m.
- Usted establece la longitud del remolque en 1 m, en la pantalla táctil.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Nota: *El sistema podría no funcionar correctamente al arrastrar un remolque. En el caso de vehículos con un módulo de arrastre de remolque y barra de arrastre aprobados, el sistema se desactiva cuando conecta un remolque mayor que 1 m. En el caso de vehículos con módulo o barra de remolque de posventa, recomendamos que desactive el sistema al conectar un remolque.*

ACTIVACIÓN Y DESACTIVACIÓN DE LA ALERTA DE TRÁFICO CRUZADO

1. Presione ***Funciones*** en la pantalla táctil.
2. Presione ***Asistencia al conductor***.
3. Active o desactive ***Alerta de tráfico cruzado***.

Nota: *Cuando activa o desactiva la alerta de tráfico cruzado, los indicadores de alerta parpadean dos veces.*

Nota: *El sistema se activa cada vez que activa el encendido.*

Activación y desactivación de la vista de alerta de tráfico cruzado

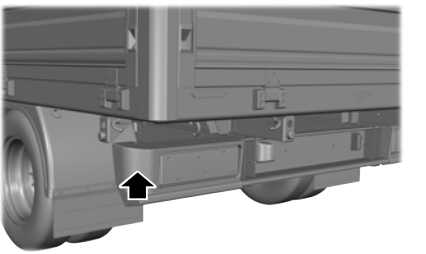
1. Presione ***Funciones*** en la pantalla táctil.
2. Presione ***Asistencia al conductor***.
3. Active o desactive ***Vista de Alerta de tráfico cruzado***.

Nota: *El sistema recuerda el último ajuste cuando arranca el vehículo.*

Nota: *Dependiendo de las opciones de su vehículo y la región, la vista de alerta de tráfico cruzado puede no estar disponible.*

LOCALIZACIÓN DE LOS SENSORES DE LA ALERTA DE TRÁFICO CRUZADO - VEHÍCULOS CON: SISTEMA DE INFORMACIÓN DEL PUNTO CIEGO





Los sensores están ubicados en la luz trasera en ambos lados del vehículo.

Nota: *Mantenga los sensores libres de nieve, hielo y grandes acumulaciones de suciedad.*

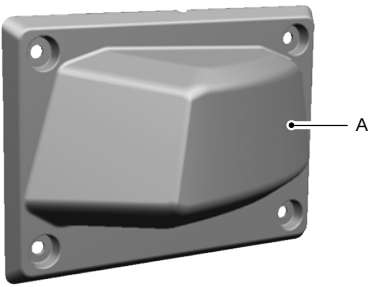
Nota: *No cubra los sensores con pegatinas para la defensa, compuestos de reparación ni otros objetos.*

Nota: *Los sensores bloqueados podrían afectar el rendimiento del sistema.*

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Si los sensores están bloqueados, puede aparecer un mensaje en la pantalla del grupo de instrumentos.

LOCALIZACIÓN DE LOS SENSORES DE LA ALERTA DE TRÁFICO CRUZADO - VEHÍCULOS CON: KIT DEL SISTEMA DE INFORMACIÓN DEL PUNTO CIEGO



A Cubierta del kit del sistema de información de punto ciego para sensores.

Los sensores están ubicados en la parte trasera en ambos lados del vehículo.

Nota: *Mantenga los sensores libres de nieve, hielo y grandes acumulaciones de suciedad.*

Nota: *No cubra los sensores con pegatinas para la defensa, compuestos de reparación ni otros objetos.*

Nota: *Los sensores bloqueados podrían afectar el rendimiento del sistema.*

Si los sensores están bloqueados, puede aparecer un mensaje en la pantalla del grupo de instrumentos.

INDICADORES DE ALERTA DE TRÁFICO CRUZADO



Cuando el sistema detecta que se aproxima un vehículo, suena un tono, aparece un mensaje en la pantalla del tablero de instrumentos y se enciende un indicador de alerta en el espejo exterior correspondiente. Al mismo tiempo, aparecen flechas en la pantalla táctil para indicar desde qué lado se aproxima el vehículo.

Nota: *El indicador que se muestra puede variar según las opciones de su vehículo y el tipo de tablero de instrumentos.*

Si el sistema no funciona correctamente, aparece un mensaje. Solicite la revisión del vehículo lo antes posible.

Nota: *En condiciones excepcionales, el sistema podría alertarlo o accionar lo frenos incluso cuando no haya nada en la zona de detección, por ejemplo, un vehículo que pasa distante de su vehículo.*

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

ALERTA DE TRÁFICO CRUZADO – SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

ALERTA DE TRÁFICO CRUZADO – MENSAJES INFORMATIVOS - VEHÍCULOS CON: SISTEMA DE INFORMACIÓN DEL PUNTO CIEGO

Mensaje	Detalles
Alerta de tráfico cruzado Presione OK para cerrar	Aparece cuando el sistema detecta un vehículo. Comprobar el tráfico que se aproxima.
Tráfico cruzado no disponible Sensor bloqueado Ver manual	Aparece si los sensores del sistema de alerta de tráfico cruzado están bloqueados. Limpiar los sensores. Si el mensaje continúa apareciendo, solicite la revisión del vehículo lo antes posible.
Falla en el sistema de tráfico cruzado	El sistema presenta una falla. Solicite la revisión del vehículo lo antes posible.
Alerta de tráfico cruzado desactivada Remolque conectado	Aparece si engancha un remolque al vehículo.
Alerta de tráfico cruzado Aplicando frenos	Aparece si el sistema aplica los frenos. Comprobar el tráfico que se aproxima.

Nota: *Podrían aparecer diferentes mensajes de información si su vehículo tiene asistencia de frenado en reversa. Ver* ***Asistencia de freno en reversa – Mensajes informativos*** *(página 255).*

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

ALERTA DE TRÁFICO CRUZADO – MENSAJES INFORMATIVOS - VEHÍCULOS CON: KIT DEL SISTEMA DE INFORMACIÓN DEL PUNTO CIEGO

Mensaje	Detalles
MyKey AdvanceTrac encendido	Aparece en lugar de los indicadores de dirección cuando el sistema detecta un vehículo. Comprobar el tráfico que se aproxima.
Tráfico cruzado Sensor bloqueado Ver manual	Aparece si los sensores del sistema de alerta de tráfico cruzado están bloqueados. Limpiar los sensores. Si el mensaje continúa apareciendo, solicite la revisión del vehículo lo antes posible.
Falla en el sistema de tráfico cruzado	El sistema presenta una falla. Solicite la revisión del vehículo lo antes posible.
Alerta de tráfico cruzado desactivada Modo remolque	Aparece si engancha un remolque al vehículo.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

QUÉ ES LA ASISTENCIA DE PRECOLISIÓN



La asistencia de precolisión detecta otros usuarios del camino y le advierte de su presencia. Si no responde, el sistema aplica los frenos automáticamente.

Si su vehículo se acerca rápidamente a otro vehículo detenido, a un vehículo que se desplaza en la misma dirección, un peatón o un ciclista dentro de su ruta de manejo, el sistema está diseñado para ofrecer tres niveles de funcionalidad.

CÓMO FUNCIONA LA ASISTENCIA DE PRECOLISIÓN

El sistema está activo a 5 km/h y más.

Nivel de funcionalidad	Detalles
Alerta	Cuando se activa, una alerta parpadea y suena un tono audible.
Asistencia de freno	El sistema está diseñado para ayudar a reducir la velocidad del impacto al preparar los frenos para un frenado rápido. El sistema no aplica los frenos automáticamente. Si presiona el pedal del freno, el sistema podría aplicar frenado adicional hasta la máxima fuerza de frenado, aunque haya presionado levemente el pedal del freno.
Frenado automático de emergencia	El sistema está diseñado para aplicar los frenos si detecta que una colisión es inminente. Esto puede ayudar a reducir el impacto o a evitar el choque.

Asistencia de precolisión - Vehículos que se aproximan

Asistencia de precolisión: Cuando se aproxima algún vehículo, se amplía la función de asistencia de precolisión a los vehículos que se aproximan dentro de su mismo carril. El sistema puede ayudar a reducir la gravedad de una colisión al proporcionarle una alerta, además de aplicar los frenos automáticamente. La detección de vehículos en sentido contrario está activa cuando conduce el vehículo a más de 30 km/h.

CÓMO FUNCIONA LA ASISTENCIA DE PRECOLISIÓN CON ASISTENCIA EN INTERSECCIÓN

El sistema funciona cuando cruza la trayectoria de un vehículo en sentido contrario o un peatón o ciclista cruza el camino. La detección de vehículos en sentido contrario está activa cuando conduce el vehículo a velocidades sobre 30 km/h. La detección de peatones o ciclistas cruzando en una intersección está activa si conduce el vehículo a velocidades

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

sobre 30 km/h. El sistema también funciona cuando se aproxima a la trayectoria de un vehículo que cruza. La detección de vehículos que cruzan está activa cuando conduce el vehículo a velocidades sobre 65 km/h.

PRECAUCIONES DE LA ASISTENCIA DE PRECOLISIÓN

ALERTA: En todo momento, usted es responsable de controlar el vehículo. El sistema está diseñado como una ayuda y no lo exime de su responsabilidad de manejar con el debido cuidado y atención. Si no se siguen estas instrucciones, se podría producir la pérdida de control del vehículo, lesiones personales o la muerte.

ALERTA: El sistema no funciona durante aceleraciones o maniobras bruscas. Si no lo hace, podría producir una colisión o lesiones personales.

ALERTA: El sistema puede operar con funciones reducidas durante condiciones climáticas frías e inclementes. La nieve, el hielo, la lluvia, el rocío y la niebla pueden influir negativamente sobre el sistema. Mantenga la cámara y el radar delanteros libres de nieve y hielo. Si no se siguen estas instrucciones, se podría producir la pérdida de control del vehículo, lesiones personales graves o la muerte.

ALERTA: El sistema podría no funcionar correctamente si el vehículo cuenta con un parabrisa que no sea Ford. No realice reparaciones del parabrisa en la zona alrededor del sensor.

ALERTA: El rendimiento del sistema podría reducirse en situaciones en las que la cámara del vehículo tiene una capacidad de detección limitada. Estas situaciones incluyen, entre otras, luz solar directa o escasa, vehículos que circulan de noche sin luces traseras, tipos de vehículos no convencionales, peatones o ciclistas con antecedentes complejos, personas corriendo o ciclistas que se mueven rápidamente, peatones o ciclistas parcialmente oscurecidos, peatones o ciclistas que el sistema no puede distinguir de un grupo. No tener cuidado puede resultar en la pérdida de control de su vehículo, lesiones personales o la muerte.

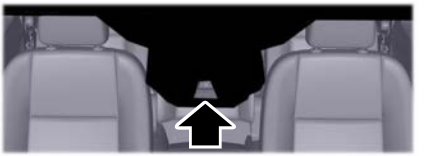
ALERTA: El sistema de asistencia de precolisión con asistencia de frenado no ayuda a evitar todas las colisiones. No confíe en que este sistema reemplazará su buen juicio y la necesidad de mantener una distancia y velocidad correctas.

LIMITACIONES DE LA ASISTENCIA DE PRECOLISIÓN

El sistema no está diseñado para detectar animales.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

LOCALIZACIÓN DE LOS SENSORES DE LA ASISTENCIA DE PRECOLISIÓN - VEHÍCULOS SIN: CONTROL DE VELOCIDAD DE CRUCERO ADAPTATIVO



La cámara se encuentra detrás del espejo retrovisor interior.

Nota: *Mantenga los sensores libres de nieve, hielo y grandes cantidades de tierra.*

Nota: *No limpie los sensores con objetos afilados.*

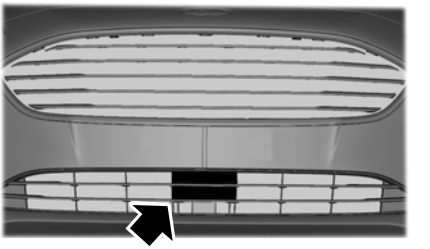
Nota: *Si el vehículo se daña de forma que se desalineen los sensores, esto puede provocar mediciones imprecisas o alertas falsas.*

Los sensores bloqueados podrían afectar la precisión del sistema. Podría aparecer un mensaje en la pantalla del tablero de instrumentos.

LOCALIZACIÓN DE LOS SENSORES DE LA ASISTENCIA DE PRECOLISIÓN - VEHÍCULOS CON: CONTROL DE VELOCIDAD DE CRUCERO ADAPTATIVO



La cámara se encuentra detrás del espejo interior.



El sensor de radar está detrás de la parrilla delantera, debajo de la placa.

Nota: *Mantenga los sensores libres de nieve, hielo y grandes acumulaciones de suciedad.*

Nota: *No limpie los sensores con objetos afilados.*

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Nota: *Si el vehículo se daña de forma que se desalineen los sensores, esto puede provocar mediciones imprecisas o alertas falsas.*

Los sensores bloqueados podrían afectar la precisión del sistema. Podría aparecer un mensaje en la pantalla del tablero de instrumentos.

INDICACIÓN DE DISTANCIA

QUÉ ES LA INDICACIÓN DE DISTANCIA

Las pantallas de indicación de distancia en el grupo de instrumentos muestran el intervalo de tiempo con los vehículos delante suyo que viajan en la misma dirección.

Nota: *El gráfico no se muestra si cambia a control de velocidad de crucero o control de velocidad de crucero adaptativo.*

ACTIVACIÓN Y DESACTIVACIÓN DE INDICACIÓN DE DISTANCIA

1. Presione ***Funciones*** en la pantalla táctil.
2. Presione ***Asistencia al conductor***.
3. Presione ***Asistencia de precolisión***.
4. Active o desactive ***Indicación de distancia***.

INDICADOR DE INDICACIÓN DE DISTANCIA

Velocidad del vehículo	Sensibilidad del sistema	Color indicador de distancia	Distancia de separación	Diferencia de tiempo
100 km/h	Normal	Gris	Mayor que 25 m.	Mayor que 0.9 segundos.
		Amarillo	17–25 m.	0.6 a 0.9 segundos.
		Rojo	Menos de 17 m	Menos de 0.6 segundos.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

ALERTA DE COLISIÓN DELANTERA

QUÉ ES LA ALERTA DE COLISIÓN DELANTERA

Una alerta destella y suena una alerta audible si el vehículo se aproxima rápidamente a otro vehículo, para advertirle el riesgo de choque con el vehículo de adelante.

AJUSTE DE SENSIBILIDAD DE ALERTA DE COLISIÓN DELANTERA

1. Presione ***Funciones*** en la pantalla táctil.
2. Presione ***Asistencia al conductor***.
3. Presione ***Asistencia de precolisión***.
4. Presione ***Sensibilidad de alerta***.
5. Seleccione un ajuste.

FRENADO AUTOMÁTICO DE EMERGENCIA

QUÉ ES EL FRENADO AUTOMÁTICO DE EMERGENCIA

El frenado automático de emergencia es un sistema de seguridad activo que dispara los frenos del vehículo cuando se detecta un posible choque.

ACTIVACIÓN Y DESACTIVACIÓN DEL FRENADO AUTOMÁTICO DE EMERGENCIA

1. Presione ***Funciones*** en la pantalla táctil.
2. Presione ***Asistencia al conductor***.
3. Presione ***Asistencia de precolisión***.
4. Active o desactive ***Frenado automático de emergencia***.

Nota: *El frenado automático de emergencia se activa cada vez que activa el encendido.*

Nota: *Si desactiva el frenado automático de emergencia, también se desactiva la maniobra evasiva.*

MANIOBRA EVASIVA

QUÉ ES LA MANIOBRA EVASIVA

Si su vehículo se aproxima rápidamente a un usuario de la calle, la asistencia de maniobra evasiva le ayuda a esquivar al usuario de la calle.

Después de girar el volante de dirección en un intento por evitar el choque con el usuario de la vía pública, el sistema aplica torsión adicional a la dirección para ayudarlo a evadir a dicha persona. Después de pasar al usuario de la vía pública, el sistema aplica torsión a la dirección cuando usted gira el volante de dirección para regresar al carril. El sistema se desactiva después de pasar completamente al usuario de la vía pública.

Nota: *Los usuarios de la vía pública se definen como peatones o ciclistas dentro de la ruta del vehículo u otro vehículo detenido en el mismo carril o un vehículo que viaja en el mismo carril y en la misma dirección que usted. Ver* ***Precauciones de la asistencia de precolisión*** *(página 338).*

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

LIMITACIONES DE LA MANIOBRA EVASIVA

La asistencia de maniobra evasiva solo se activa cuando sucede todo lo siguiente:

- El frenado automático de emergencia y la asistencia de maniobra evasiva están activados.
- El sistema detecta un usuario de la vía pública adelante y comienza a aplicar los frenos.
- Gira considerablemente el volante de dirección para evadir a un usuario de la vía pública.

Nota: *La maniobra evasiva no evade automáticamente al usuario de la vía pública. Si no gira el volante de dirección, la maniobra evasiva no se activa.*

Nota: *La maniobra evasiva no se activa si la distancia con el usuario de la vía pública que está delante suyo es demasiado pequeña y el sistema no puede evitar un choque.*

ACTIVACIÓN Y DESACTIVACIÓN DE LA MANIOBRA EVASIVA

1. Presione ***Funciones*** en la pantalla táctil.
2. Presione ***Asistencia al conductor***.
3. Presione ***Asistencia de precolisión***.
4. Active o desactive ***Maniobra evasiva***.

Nota: *La maniobra evasiva se activa cada vez que activa el encendido.*

Nota: *Si desactiva el frenado automático de emergencia, también se desactiva la maniobra evasiva.*

ASISTENCIA DE PRECOLISIÓN – SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

ASISTENCIA DE PRECOLISIÓN – LUCES DE ADVERTENCIA



Se enciende en la pantalla del tablero de instrumentos para indicar si el sistema está inhabilitado, no disponible o temporalmente fuera de servicio debido a condiciones ambientales externas.

Nota: *No se requiere realizar ninguna acción si la luz de alerta se enciende sin el mensaje informativo correspondiente.* *Ver **Precauciones de la asistencia de precolisión** (página 338).*

ASISTENCIA DE PRECOLISIÓN – MENSAJES INFORMATIVOS

Mensaje	Detalles
Asistencia de precolisión no disponible	El sistema presenta un mal funcionamiento. Solicite la revisión del vehículo lo antes posible.
Asistencia de precolisión no disponible Sensor bloqueado	Los sensores están sucios. Limpiar los sensores. Revise la lista de posibles causas y acciones en la tabla a continuación. Si el mensaje continúa apareciendo, solicite la revisión del vehículo lo antes posible.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

La siguiente tabla enumera las causas posibles y los detalles de cuándo podría aparecer un mensaje de sensor obstruido.

Causa	Detalles
La superficie del radar en la parrilla del radiador está sucia u obstruida.	Limpie parrilla del radiador en frente del radar o quite cualquier obstrucción.
La superficie del radar está limpia, pero el mensaje permanece en la pantalla.	Espere un breve lapso de tiempo. El sistema podría tardar varios minutos en detectar que no existe la obstrucción.
Condiciones de lluvia intensa, rocío, nieve o niebla están interfiriendo con las señales del radar.	El sistema se desactiva temporalmente. El sistema debería reactivarse automáticamente después de un breve período de tiempo, cuando las condiciones climáticas mejoran.
El radar está mal alineado.	Solicite la revisión del vehículo lo antes posible.
El parabrisa frente a la cámara está sucio u obstruido.	Limpie la parte exterior del parabrisa frente a la cámara.
El parabrisa frente a la cámara está limpio, pero el mensaje sigue en la pantalla.	Espere un breve lapso de tiempo. La cámara podría tardar varios minutos en detectar que no existe la obstrucción.
Calor excesivo alrededor de la cámara.	Espere un breve lapso de tiempo. El mensaje debería desaparecer cuando la temperatura alrededor de la cámara disminuya.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

QUÉ ES EL RECONOCIMIENTO DE LAS SEÑALES DE VELOCIDAD

El sistema está diseñado para detectar el signos de límite de velocidad para informarle del límite de velocidad actual.

CÓMO FUNCIONA EL RECONOCIMIENTO DE SEÑALES DE VELOCIDAD

Las señales de velocidad detectadas aparecen en la pantalla del grupo de instrumentos. El sensor se encuentra detrás del espejo retrovisor interior.

El sistema se activa cuando enciende el vehículo y no puede apagarse.

Nota: *Los datos de las señales de velocidad proporcionados por el sistema de navegación contienen la información integrada al aviso del portador de datos.*

PRECAUCIONES DE RECONOCIMIENTO DE SEÑAL DE VELOCIDAD

ALERTA: En todo momento, usted es responsable de controlar el vehículo. El sistema está diseñado como una ayuda y no lo exime de su responsabilidad de manejar con el debido cuidado y atención. Si no se siguen estas instrucciones, se podría producir la pérdida de control del vehículo, lesiones personales o la muerte.

ALERTA: Es posible que el sistema no funcione correctamente si el sensor está bloqueado. Mantenga el parabrisa libre de obstrucciones.

Nota: *No realice reparaciones del parabrisa en la zona inmediatamente circundante al sensor.*

Nota: *Siempre coloque piezas aprobadas por Ford cuando reemplace las bombillas de los faros. Otros focos podrían reducir el desempeño del sistema.*

LIMITACIONES DE RECONOCIMIENTO DE SEÑAL DE VELOCIDAD

El sistema no pudo detectar todas las señales de velocidad y podría leer las señales incorrectamente.

En condiciones climáticas frías y severas, el sistema podría no funcionar. La lluvia, la nieve y los grandes contrastes de iluminación pueden provocar un mal funcionamiento del sensor.

Si su vehículo tiene un kit de suspensión no aprobado por nosotros, el sistema podría no funcionar correctamente.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

INDICADORES DE RECONOCIMIENTO DE SEÑAL DE VELOCIDAD



Cuando el sistema detecta un signo de límite de velocidad, este aparece en la pantalla del tablero de instrumentos.

Nota: *Si su vehículo cuenta con sistema de navegación, los datos de las señales de velocidad almacenados podrían influir en el valor del límite de velocidad indicado.*

CONFIGURACIÓN DEL RECONOCIMIENTO DE LAS SEÑALES DE VELOCIDAD

Advertencia de configuración de la velocidad de reconocimiento de señales de velocidad

1. Presione ***Funciones*** en la pantalla táctil.
2. Presione ***Asistencia al conductor***.
3. Presione ***Asistencia de límite de velocidad***.
4. Encienda o apague ***Alerta de velocidad***.

Nota: *El sistema recuerda el último ajuste cuando arranca el vehículo.*

Configuración de la tolerancia de la velocidad de reconocimiento de señales de velocidad

Puede establecer que la advertencia de velocidad del sistema le alerte cuando la velocidad del vehículo exceda el límite de velocidad reconocido por el sistema mediante una determinada tolerancia de velocidad.

1. Presione ***Funciones*** en la pantalla táctil.
2. Presione ***Asistencia al conductor***.
3. Presione ***Asistencia de límite de velocidad***.
4. Presione ***Tolerancia***.
5. Ajuste la barra deslizante para ajustar la tolerancia.

Nota: *El sistema recuerda el último ajuste cuando arranca el vehículo.*

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

QUÉ ES LA ALERTA AL CONDUCTOR

El sistema está diseñado para alertar al conductor si calcula que está soñoliento o que sus capacidades de manejo se están deteriorando.

CÓMO FUNCIONA LA ALERTA AL CONDUCTOR

El sistema calcula su nivel de alerta según su comportamiento de manejo, en relación con las marcas del carril y otros factores, cuando la velocidad del vehículo es mayor que aproximadamente 65 km/h.

El sistema de advertencia tiene dos etapas:

1. El sistema emite una advertencia temporal a fin de aconsejar al conductor que se tome un descanso. Dicha advertencia solo se muestra por un corto tiempo.
2. Si el conductor no se toma un descanso y el sistema sigue detectando que sus capacidades de manejo se están deteriorando, emite una advertencia adicional. Esta permanece en el tablero de instrumentos hasta que usted la cancele.

PRECAUCIONES DE LA ALERTA AL CONDUCTOR

ALERTA: En todo momento, usted es responsable de controlar el vehículo. El sistema está diseñado como una ayuda y no lo exime de su responsabilidad de manejar con el debido cuidado y atención. Si no se siguen estas instrucciones, se podría producir la pérdida de control del vehículo, lesiones personales o la muerte.

ALERTA: Es posible que el sistema no funcione correctamente si el sensor está bloqueado. Mantenga el parabrisa libre de obstrucciones.

ALERTA: Si se siente cansado, tome descansos periódicos. No espere a que el sistema le advierta.

ALERTA: Algunos estilos de manejo podrían hacer que el sistema emita advertencias aunque el conductor no se sienta cansado.

ALERTA: Es posible que el sistema no funcione en climas fríos ni en condiciones climáticas difíciles. La lluvia, la nieve y el rocío pueden afectar el rendimiento del sensor.

ALERTA: el sistema no funcionará si el sensor no puede rastrear las marcas del carril en el camino.

ALERTA: Si se producen daños en el área que rodea inmediatamente al sensor, haga revisar su vehículo lo más pronto posible.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

ALERTA: El sistema podría no funcionar correctamente si el vehículo tiene un juego de suspensión no aprobado por nosotros.

ACTIVACIÓN Y DESACTIVACIÓN DE LA ALERTA AL CONDUCTOR

1. Presione ***Funciones*** en la pantalla táctil.
2. Presione ***Asistencia al conductor***.
3. Active o desactive ***Alerta al conductor***.

Nota: *El sistema permanece activado o desactivado en función de su más reciente estado.*

ALERTA AL CONDUCTOR – SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

ALERTA AL CONDUCTOR – MENSAJES INFORMATIVOS

Mensaje	Detalles
Alerta al conductor Descanso sugerido	Aparece cuando se recomienda tomar un descanso debido a bajos niveles de atención detectados.
Alerta al conductor Descanse de inmediato	Aparece cuando debe tomar un descanso debido a bajos niveles de atención detectados.
Baja visibilidad en la cámara delantera Limpie cubierta	El sistema ha detectado una condición que requiere que limpie el parabrisa para que este funcione correctamente.

Nota: *Según las opciones del vehículo y la región, no todos los mensajes están disponibles.*

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

PRECAUCIONES CON EL TRANSPORTE DE CARGA

Mantenga el peso del vehículo cargado dentro de la capacidad de diseño, con o sin un remolque. La carga adecuada del vehículo permite aprovechar al máximo el diseño de su vehículo. Antes de cargar su vehículo, familiarícese con los siguientes términos para determinar los pesos máximos del vehículo, con o sin remolque, que se encuentran en la etiqueta de información sobre llantas y carga y en la etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad del vehículo.

ALERTA: La capacidad de carga real de su vehículo puede estar limitada por la capacidad de volumen (cuánto espacio disponible hay) o por la capacidad de carga útil (cuánto peso puede transportar el vehículo). Una vez que ha alcanzado la carga útil máxima de su vehículo, no agregue más carga, incluso si hay espacio disponible. La sobrecarga o carga inadecuada del vehículo puede contribuir a que usted pierda el control del vehículo y ocurra una volcadura.

ALERTA: Si excede los límites de peso vehicular que indica la etiqueta de certificación de cumplimiento de las normas de seguridad, puede ocasionar deficiencias en el rendimiento y la maniobrabilidad del vehículo; causar daños al vehículo y generar la pérdida de control de este, lesiones personales graves o la muerte.

ALERTA: No use llantas de refacción con una capacidad de transporte de carga inferior a las originales, porque pueden disminuir las limitaciones del GVWR y del GAWR del vehículo. Las llantas de refacción con un límite mayor que las originales no aumentan las limitaciones del GVWR ni del GAWR.

ALERTA: No exceda el GVWR o el GAWR especificados en la etiqueta de certificación.

ALERTA: Si excede cualquier clasificación de peso vehicular, puede ocasionar deficiencias en el rendimiento y la maniobrabilidad del vehículo, causar daños al vehículo y generar la pérdida de control de este, lesiones personales graves o la muerte.

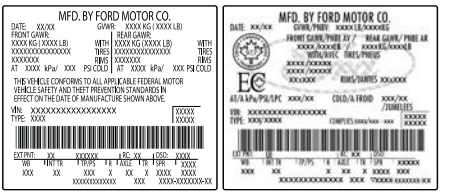
Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

ALERTA: Al cargar las parrillas de techo, recomendamos distribuir la carga uniformemente, así como mantener un centro de gravedad bajo. Los vehículos cargados, cuyo centro de gravedad es más alto, se comportan distinto de los vehículos sin carga. Al manejar un vehículo demasiado cargado se deben tomar mayores precauciones, tales como manejar a velocidades más bajas y mantener una mayor distancia de frenado.

El peso bruto combinado nunca debe exceder la calificación de peso bruto combinado máximo del vehículo.

LOCALIZACIÓN DE ETIQUETAS DE CERTIFICACIÓN DE CUMPLIMIENTO DE SEGURIDAD

Ejemplo de etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad.



La etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad está adherida al pilar de bisagra de la puerta, al poste del pestillo de la puerta o al borde de la puerta que hace contacto con el poste del pestillo de la puerta, junto a la posición del asiento del conductor.

QUÉ ES EL PESO BRUTO NOMINAL SOBRE EJE

GAWR (peso bruto vehicular del eje)

GAWR es el peso máximo permitido que puede transportar un solo eje (delantero o trasero). Estos números aparecen en la etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad.

QUÉ ES EL PESO BRUTO NOMINAL DEL VEHÍCULO

GVWR es el peso máximo permitido para el vehículo con carga completa. Incluye pasajeros, carga y equipos opcionales. Aparece en la etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad.

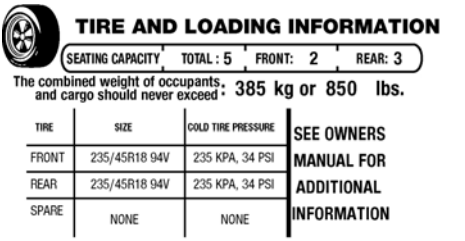
QUÉ ES EL PESO BRUTO NOMINAL COMBINADO

El peso bruto vehicular combinado máximo (GCWR) es el peso máximo admisible del vehículo y del remolque cargado, incluyendo toda la carga y los pasajeros, que el vehículo puede transportar sin

riesgo de sufrir daños. (Importante: El sistema de frenos de los vehículos de arrastre se calcula en función del Peso bruto vehicular máximo, no del Peso bruto vehicular combinado máximo). Deben usarse frenos funcionales independientes para el control seguro de los vehículos y remolques arrastrados si el Peso bruto combinado del vehículo de arrastre más el remolque sobrepasa el Peso bruto vehicular máximo del vehículo de arrastre. Ver **Pesos de remolque recomendados** (página 364).

CÁLCULO DE CARGA ÚTIL

Ejemplo de la información de la etiqueta de llantas y carga:

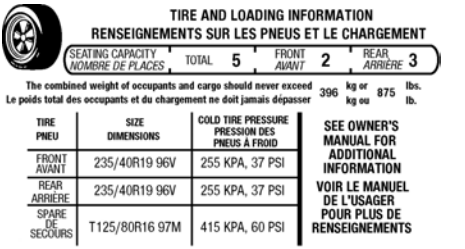


TIRE AND LOADING INFORMATION

SEATING CAPACITY | TOTAL : 5 | FRONT: 2 | REAR: 3

The combined weight of occupants and cargo should never exceed: 385 kg or 850 lbs.

TIRE	SIZE	COLD TIRE PRESSURE	
FRONT	235/45R18 94V	235 KPA, 34 PSI	SEE OWNERS MANUAL FOR ADDITIONAL INFORMATION
REAR	235/45R18 94V	235 KPA, 34 PSI	
SPARE	NONE	NONE	



TIRE AND LOADING INFORMATION
RENSEIGNEMENTS SUR LES PNEUS ET LE CHARGEMENT

SEATING CAPACITY / NOMBRE DE PLACES | TOTAL 5 | FRONT / AVANT 2 | REAR / ARRIÈRE 3

The combined weight of occupants and cargo should never exceed / Le poids total des occupants et du chargement ne doit jamais dépasser 396 kg or / kg ou 875 lbs. / lb.

TIRE / PNEU	SIZE / DIMENSIONS	COLD TIRE PRESSURE / PRESSION DES PNEUS À FROID	
FRONT / AVANT	235/40R19 96V	255 KPA, 37 PSI	SEE OWNER'S MANUAL FOR ADDITIONAL INFORMATION / VOIR LE MANUEL DE L'USAGER POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS
REAR / ARRIÈRE	235/40R19 96V	255 KPA, 37 PSI	
SPARE / DE SECOURS	T125/80R16 97M	415 KPA, 60 PSI	

La carga útil es el peso combinado de carga y pasajeros que transporta el vehículo. La carga útil máxima del vehículo aparece en la etiqueta de llantas y carga. La etiqueta está en el pilar B o en el borde de la puerta del conductor. Es posible que los vehículos que se exportan fuera de los EE. UU. y Canadá no cuenten con una etiqueta de llantas y carga. Busque "El peso combinado de los ocupantes y la carga nunca debe exceder los XXX kg o XXX lb." para conocer la

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

carga útil máxima. La carga útil señalada en la etiqueta de llantas y carga es la carga útil máxima para el vehículo según lo determinado en la planta de ensamblaje. Si instala cualquier equipo adicional en el vehículo, debe determinar la nueva carga útil. Reste el peso del equipo de la carga útil detallada en la etiqueta de llantas y carga. Al arrastrar remolques, el peso de la lanza del remolque o el peso del pivote de arrastre también es parte de la carga útil.

CÁLCULO DEL LÍMITE DE CARGA

Pasos para determinar el límite correcto de carga:

1. Ubique el mensaje "El peso combinado de los ocupantes y la carga nunca debe exceder XXX kg o XXX lbs."en la etiqueta del vehículo.
2. Determine el peso combinado del conductor y los pasajeros que viajarán en el vehículo.
3. Reste el peso combinado del conductor y los pasajeros de XXX kg o XXX lb.
4. La cifra resultante es igual a la cantidad disponible de carga y capacidad de carga de equipaje. Por ejemplo, si la cantidad "XXX" es igual a 1,400 lb y habrá cinco pasajeros de 150 lb en el vehículo, la cantidad de carga y capacidad de carga de equipaje disponible es 650 lb (1,400-750 (5 x 150) = 650 lb).
5. Determine el peso combinado del equipaje y la carga que llevará el vehículo. Ese peso no puede exceder, sin correr peligro, la capacidad de carga de equipaje y la carga disponible calculadas en el Paso 4.
6. Si el vehículo va a arrastrar un remolque, la carga del remolque se trasladará al vehículo. Consulte este manual para determinar cómo esto reduce la capacidad de carga de equipaje y la carga disponible del vehículo.

Ejemplos útiles para calcular la porción disponible de la capacidad de carga y equipaje.

Suponga que su vehículo cuenta con una capacidad de carga y equipaje de 1,400 libras (635 kilos). Usted decide ir a jugar golf. ¿Hay suficiente capacidad de carga para transportarlo a usted, a cuatro amigos y todas las bolsas de golf? Usted y sus amigos tienen un peso promedio de 99 kilogramos (220 libras)

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

cada uno y las bolsas de golf pesan aproximadamente 13.5 kilogramos (30 libras) cada una. El cálculo sería: 1,400 – (5 x 220) – (5 x 30) = 1,400 – 1,100 – 150 = 150 libras. Sí, tiene suficiente capacidad en su vehículo para transportar a cuatro amigos más las bolsas de golf. En unidades métricas, el cálculo sería: 635 kilogramos - (5 x 99 kilogramos) - (5 x 13.5 kilogramos) = 635 - 495 - 67.5 = 72.5 kilogramos.

Suponga que su vehículo cuenta con una capacidad de carga y equipaje de 1,400 libras (635 kilos). Usted y uno de sus amigos deciden ir a comprar cemento a una tienda local para mejoras en el hogar a fin de terminar ese patio que ha estado planificando durante los dos últimos años. Al medir el interior del vehículo con el asiento trasero plegado, tiene espacio para doce bolsas de cemento de 45 kilogramos (100 libras). ¿Tiene suficiente capacidad de carga para transportar el cemento hasta su casa? Si usted y su amigo pesan cada uno 220 libras (99 kilogramos), el cálculo sería: 1,400 - (2 x 220) - (12 x 100) = 1,400 - 440 - 1,200 = 240 libras. No; no tiene suficiente capacidad de carga para transportar tanto peso. En unidades métricas decimales, el cálculo sería: 635 kilogramos - (2 x 99 kilogramos) - (12 x 45 kilogramos) = 635 - 198 - 540 = -103 kilogramos. Deberá reducir el peso de la carga en al menos 104 kilogramos (240 libras). Si quita tres bolsas de cemento de 100 libras (45 kilogramos), el cálculo de la carga sería: 1,400 - (2 x 220) - (9 x 100) = 1,400 - 440 - 900 = 60 libras. Ahora, tiene la capacidad de carga para transportar el cemento y a su amigo también. En unidades métricas decimales, el cálculo sería: 635 kilogramos – (2 x 99 kilogramos) – (9 x 45 kilogramos) = 635 – 198 – 405 = 32 kilogramos.

En los cálculos anteriores también se supone que la carga se distribuye de tal forma en el vehículo que no se recarga el peso bruto vehicular del eje delantero ni trasero especificado para su vehículo en la etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad.

PARRILLA DE TECHO

PRECAUCIONES CON LA PARRILLA DE TECHO - AUTOBÚS

ALERTA: Su vehículo no está aprobado para portar parrillas de equipaje. Jamás instale una parrilla de equipaje en su vehículo.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

PRECAUCIONES CON LA PARRILLA DE TECHO - VAGONETA

ALERTA: Lea y siga las instrucciones del fabricante cuando instale una parrilla de techo.

ALERTA: Al cargar las parrillas de equipaje, recomendamos distribuir la carga uniformemente, así como mantener un centro de gravedad bajo. Los vehículos cargados, cuyo centro de gravedad es más alto, se comportan distinto de los vehículos sin carga. Al manejar un vehículo demasiado cargado se deben tomar mayores precauciones, tales como manejar a velocidades más bajas y mantener una mayor distancia de frenado.

Nota: *Si usa una parrilla de techo, el consumo de combustible de su vehículo será mayor y las características de manejo podrían ser diferentes.*

Nota: *Jamás coloque las cargas directamente sobre el panel del toldo. El panel del techo no está diseñado para transportar una carga directamente.*

Debe colocar las cargas directamente sobre las barras transversales unidas a los rieles laterales de la parrilla de techo. Recomendamos que, cuando utilice el sistema de parrilla de techo, utilice barras transversales de accesorios Ford originales, pues están diseñadas específicamente para su vehículo.

Asegúrese de que la carga esté firmemente sujeta. Verifique la tensión de la carga antes de manejar en cada parada para cargar combustible.

CAPACIDADES DE CARGA DE LA PARRILLA DE TECHO - VAGONETA

Carga máxima del techo

Versión	kg
Techo bajo.	190
Techo medio.	150
Techo alto.	100

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

PUNTOS DE ANCLAJE DEL ÁREA DE CARGA TRASERA

PRECAUCIONES CON EL PUNTO DE ANCLAJE DEL ÁREA DE CARGA TRASERA

ALERTA: Siempre asegure correctamente la carga para evitar que se mueva o se caiga del vehículo. Si no lo hace podría comprometerse la estabilidad del vehículo y los ocupantes de este u otras personas podrían sufrir lesiones personales graves.

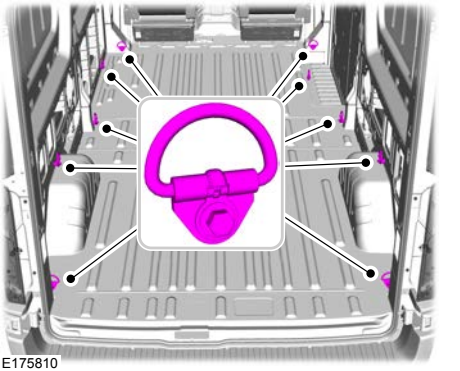
ALERTA: La capacidad de carga real de su vehículo puede estar limitada por la capacidad de volumen (cuánto espacio disponible hay) o por la capacidad de carga útil (cuánto peso puede transportar el vehículo). Una vez que ha alcanzado la carga útil máxima de su vehículo, no agregue más carga, incluso si hay espacio disponible. La sobrecarga o carga inadecuada del vehículo puede contribuir a que usted pierda el control del vehículo y ocurra una volcadura.

ALERTA: No exceda la carga nominal máxima de los accesorios de retención de carga. Si no se siguen estas instrucciones, se podrían producir lesiones personales.

ALERTA: Compruebe si los accesorios de retención de carga están dañados antes de usarlos. Si no se siguen estas instrucciones, se podrían producir lesiones personales.

ALERTA: No utilice los accesorios de retención de carga para remolcar. Si no se siguen estas instrucciones, se podrían producir lesiones personales.

LOCALIZACIÓN DE LOS PUNTOS DE ANCLAJE DEL ÁREA DE CARGA TRASERA



E175810

Nota: *La cantidad de dispositivos de retención de carga puede variar según el modelo de su vehículo.*

CAPACIDADES DE CARGA DEL PUNTO DE ANCLAJE DEL ÁREA DE CARGA TRASERA

Versión	Valor de la carga máxima
Todas las vagonetas	5.000 N

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

PRECAUCIONES DE CONEXIÓN DE UN REMOLQUE

No arrastre un remolque hasta que recorra con el vehículo por lo menos 1.600 km.

Consulte las regulaciones locales de vehículos a motor relativas al arrastre de remolques.

Consulte las instrucciones incluidas con los accesorios de remolque para conocer las especificaciones correspondientes de instalación y ajuste.

Haga revisar el vehículo con mayor frecuencia si arrastra remolques con el vehículo. Ver **Mantenimiento programado normal** (página 567).

Si utiliza remolques rentados, siga las instrucciones suministradas por la agencia de arrendamiento.

Al colocar el conector del cableado del remolque en el vehículo, solo use un conector que encaje correctamente y que trabaje con las funciones del vehículo y del remolque.

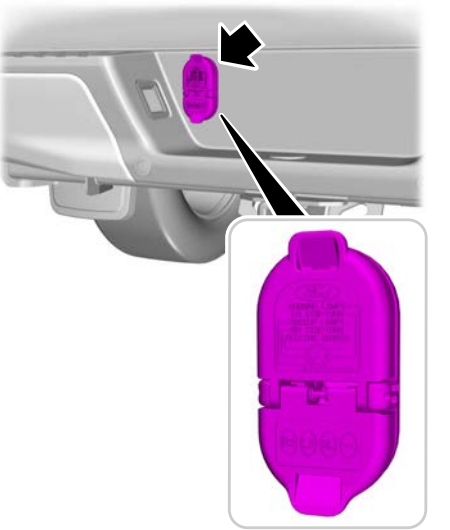
Recuerde considerar el peso de la lanza del remolque como parte de la carga del vehículo al calcular el peso total del vehículo.

No sobrepase los límites de carga. Ver **Cálculo del límite de carga** (página 351).

CONEXIÓN DE UN REMOLQUE

1. Ancle el remolque y el conector de cableado en su vehículo.
2. Encienda el vehículo.
3. En la pantalla del tablero de instrumentos, configure un el controlador del freno del remolque.

Nota: *Si el vehículo no reconoce el remolque, mantenga pisado el pedal de freno unos segundos.*



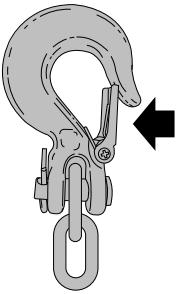
Al colocar el conector del cableado del remolque en el vehículo, solo use un conector que encaje correctamente y que opere con las funciones del vehículo y del remolque.

Cadenas de seguridad

Instale cadenas de seguridad para remolques en el enganche del remolque según lo recomendado por el fabricante. Cruce las cadenas debajo del acoplador del remolque y permita suficiente holgura para virar en esquinas estrechas. No permita que las cadenas arrastren sobre el suelo.

Nota: *No fije las cadenas de seguridad a la defensa. Siempre conecte las cadenas de seguridad al bastidor o a los retenes de gancho del enganche del remolque.*

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing



Si el gancho de la cadena de seguridad para remolque tiene un pestillo, asegúrese de que esté completamente cerrado.

Lista de verificación de conexión de remolque

1. Presione ***Funciones*** en la pantalla táctil.
2. Presione ***Remolque***.
3. Presione ***Lista verif. conexión***.

Revisión ligera del remolque

ALERTA: Nunca conecte el cableado de luces del remolque al de las luces traseras del vehículo, ya que esto puede dañar el sistema eléctrico y provocar un incendio. Consulte al distribuidor autorizado lo más pronto posible para obtener asistencia con la instalación adecuada del cableado de arrastre de remolque. Puede que se requieran equipos eléctricos adicionales.

Use la aplicación Ford para realizar una secuencia de iluminación de las luces del remolque para confirmar que todas estas estén funcionando.

Nota: *La aplicación Ford permite que una persona confirme que todas las luces funcionan.*

Retención de estacionamiento electrónico

Aplica el freno de estacionamiento electrónico cuando cambia a estacionamiento (P).

El botón de retención de estacionamiento electrónico se enciende cuando está activado.

La función evita que el vehículo se mueva en alguna dirección cuando esté alineado con el acoplador del remolque y cambie a estacionamiento (P).

Nota: *La función está activa durante el ciclo de llave actual.*

También puede presionar el botón de zoom cuando use las vistas de la cámara para activar la función.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

CONEXIÓN DE UN REMOLQUE – SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

CONEXIÓN DE UN REMOLQUE – MENSAJES INFORMATIVOS

Mensaje	Detalles
Remolque desconectado	El sistema detecta la interrupción de la conexión a un remolque, ya sea de forma intencional o casual, durante un ciclo de encendido dado.
Falla en el cableado del remolque	Hay ciertos tipos de fallas en el cableado del vehículo, en el cableado del remolque o en el sistema de frenos.
La batería del remolque no está cargando Ver manual	El voltaje de la batería del vehículo es bajo, hay una falla en la batería del remolque o el voltaje de la batería del remolque está por debajo de 8 V.
Presión de neumáticos baja Especificada: {###.#} psi Especific.: {###.#} kPa Especificada: {###.#} bar	Una o más llantas del remolque están por debajo de la presión de llantas especificada.
Neumático del rem. sobrecalentado	Aparece cuando la temperatura de una o más de las llantas del remolque está por debajo de la temperatura recomendada.
Falla en el sensor de presión de los neumáticos del remolque	Falla en alguno de los sensores de presión de las llantas del remolque. Si la advertencia permanece encendida o se apaga y se enciende repetidamente, lleve el sistema a revisar lo más pronto posible.
Falla en el monitor de presión de neumáticos del remolque	El sistema de monitoreo de presión de las llantas del remolque está fallando. Si la advertencia permanece encendida o se apaga y se enciende repetidamente, lleve el sistema a revisar lo más pronto posible.
Función no detectada del monitor de presión de neumáticos del remolque	El sistema no puede detectar el sistema de monitoreo de presión de las llantas del remolque.
Monitor de presión de neumáticos del remolque Indicación no configurada Ver manual	El sistema de monitoreo de presión de las llantas del remolque no está configurado.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

PRECAUCIONES DE ARRASTRE DE REMOLQUE - GASOLINA

ALERTA: No exceda el GVWR o el GAWR especificados en la etiqueta de certificación.

ALERTA: El arrastre de remolques cuyo peso sea mayor del peso bruto recomendado de remolque aplica cargas sobre el vehículo que exceden los límites de los valores nominales de peso bruto y pudiera acarrear daños al motor, daños a la transmisión, daños a la estructura del vehículo, pérdida de control del vehículo, volcadura del vehículo y lesiones personales.

ALERTA: No exceda la capacidad de carga mínima para su vehículo o el enganche de remolque. La sobrecarga de su vehículo o del enganche de remolque puede afectar negativamente la estabilidad y el manejo del vehículo. Si no se siguen estas instrucciones, se podría producir la pérdida de control del vehículo, lesiones personales o la muerte.

ALERTA: Asegúrese de que la carga vertical en la bola de remolque esté entre los pesos recomendados mínimo y máximo en todo momento. Si no se siguen estas instrucciones, se podría producir la pérdida de control del vehículo, lesiones personales o la muerte.

ALERTA: No corte, perfore, suelde ni modifique el enganche de remolque. La modificación del enganche de remolque podría reducir la fiabilidad del enganche.

ALERTA: El sistema de frenos antibloqueo no controla los frenos del remolque.

PRECAUCIONES DE ARRASTRE DE REMOLQUE - VEHÍCULO ELÉCTRICO DE BATERÍA

ALERTA: Su vehículo no está aprobado para el arrastre de remolques. Nunca arrastre un remolque con un vehículo.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

PRECAUCIONES DEL FRENO DEL REMOLQUE - GASOLINA

ALERTA: No conecte el sistema de frenos hidráulicos del remolque directamente al sistema de frenos del vehículo. Es posible que su vehículo no tenga suficiente potencia de frenado, por lo que aumenta la posibilidad de sufrir una colisión.

ALERTA: No arrastre un remolque equipado con frenos eléctricos de remolque a menos que el vehículo esté equipado con un controlador de frenos eléctricos de remolque compatible de posventa. Si no se siguen estas instrucciones, se podría producir la pérdida de control del vehículo, lesiones personales o la muerte. Para obtener información adicional y asistencia, recomendamos que se ponga en contacto con un distribuidor autorizado.

Los frenos eléctricos y también los manuales, automáticos o inerciales para remolques son seguros cuando se instalan correctamente y se ajustan en conformidad con las especificaciones del fabricante. Los frenos del remolque deben cumplir con la normativa local y federal.

La calificación para la operación del sistema de frenos del vehículo de arrastre está en la calificación del peso bruto del vehículo y no en la calificación del peso bruto combinado.

Ciertos estados exigen frenos de remolque que funcionen para remolques sobre el peso específico. Asegúrese de revisar el reglamento del estado para conocer este límite de peso especificado.

Ford Motor Company recomienda sistemas de frenos que funcionen por separado para remolques que pesen más de 680 kg cuando están cargados.

LIMITACIONES DE ARRASTRE DE REMOLQUE - GASOLINA

La capacidad de carga del vehículo se designa por peso, no por volumen, de modo que no necesariamente podrá usar todo el espacio disponible al cargar un vehículo o remolque.

Arrastrar un remolque también requiere que usted comprenda cómo y cuándo usar o no usar sistemas adicionales presentes en su vehículo. Los siguientes sistemas referenciados deben utilizarse como guía y no constituyen una lista completa. Ver **Precauciones del centrado en carril** (página 297). Ver **Precauciones del control de velocidad de crucero adaptativo** (página 284).

Nota: *El rendimiento de su vehículo podría verse afectado al funcionar a gran altura y con carga pesada o al arrastrar un remolque. Para lograr el rendimiento del manejo según lo percibido a nivel del mar al manejar en alturas, reduzca el peso bruto del vehículo y la combinación del peso bruto en 2 % por cada 300 m de elevación.*

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

CARGA DEL REMOLQUE - GASOLINA

Para contribuir a minimizar el impacto en el vehículo de los movimientos del remolque al conducir:

- Cargue los elementos más pesados cerca del piso del remolque.
- Coloque la carga más pesada en el punto medio de la distancia entre las ruedas derechas e izquierdas del remolque.
- Cargue los elementos más pesados sobre los ejes del remolque o apenas un poco más adelante de estos, en dirección hacia la extensión del remolque. No permita que el peso total de la extensión del remolque sea superior o inferior al 10 % o al 15 % del peso del remolque cargado. El peso de la lengüeta del remolque nunca debería exceder 10 % de la capacidad máxima del remolque.
- Seleccione un montaje de bolas con el levantamiento o la caída correctos. Cuando el remolque y el vehículo cargado están interconectados, el bastidor del remolque debe estar horizontal o con una ligera inclinación hacia abajo en dirección hacia el vehículo, vista desde el costado.

SUGERENCIAS DE ARRASTRE DE REMOLQUE - GASOLINA

Arrastrar un remolque implica poner cargas adicionales para el motor, la transmisión, los ejes, los frenos, las llantas y la suspensión del vehículo. Inspeccione periódicamente estos componentes durante y después de cualquier operación de remolque.

Al manejar con un remolque o con carga, puede que exista una vibración de partida leve o trepidación debido al peso adicional de la carga.

Puede que el vehículo tenga una llanta de refacción convencional o temporal. La llanta de refacción temporal difiere en diámetro o ancho, en el tipo de banda de rodadura o es de un fabricante distinto al de las llantas para el camino del vehículo. Consulte la información en la etiqueta de la llanta o en la etiqueta de certificación de conformidad con las normas de seguridad para conocer las limitaciones de uso.

Al arrastrar un remolque, realice lo siguiente:

- Cumpla con las regulaciones de remolques específicas del país.
- No maneje a velocidades mayores que 113 km/h durante las primeras 800 km.
- No arranque con el acelerador a fondo.
- Revise minuciosamente el enganche, las conexiones eléctricas y las tuercas de seguridad de ruedas del remolque después de haber viajado 80 km.
- Cuando se detenga en tránsito congestionado o pesado durante climas calurosos, coloque la transmisión en estacionamiento (P) para que se enfríen el motor y la transmisión, y ayudar al rendimiento del A/C.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

- Desactive el control de velocidad cuando transporte cargas pesadas o en terrenos con pendientes. El control de velocidad se puede desactivar al arrastrar remolques en pendientes largas y empinadas.
- Cambie a una marcha más baja si está conduciendo en bajada en una pendiente pronunciada. No aplique los frenos continuamente, ya que se pueden sobrecalentar y perder eficacia.
- Si la transmisión cuenta con asistencia en pendientes o remolque/arrastre, use dicha función al remolcar. Estas funciones proporcionan frenado con motor y ayudan a eliminar cambios excesivos de la transmisión, a fin de optimizar la economía de combustible y el enfriamiento de la transmisión.
- Su vehículo cuenta con AdvanceTrac con Roll Stability Control. Al arrastrar un remolque, cargas adicionales podrían hacer que el sistema AdvanceTrac se acople durante las maniobras de giro. Reduzca las velocidades de giro para asegurarse de poder mantener el control del vehículo y del remolque si se acopla el sistema AdvanceTrac.
- Cuando arrastre un remolque, prevea distancias mayores de frenado. Anticipe las paradas y frene gradualmente.
- Evite estacionar en pendientes. Sin embargo, si debe estacionar en una pendiente, gire el volante de dirección de manera que las ruedas del vehículo apunten en dirección contraria al flujo de tráfico, accione el freno de estacionamiento, coloque la transmisión en estacionamiento (P) y coloque cuñas en las ruedas delanteras y traseras del remolque.

Nota: *El vehículo no incluye cuñas.*

COLOCACIÓN O RETIRO DE UN BOTE O EMBARCACIÓN PERSONAL - GASOLINA

Al retroceder sobre una rampa durante la botadura o la sacada del agua de un bote:

- No permita que el nivel estático del agua se eleve por encima del borde inferior de la defensa trasera.
- No permita que las olas rompan a más de 15 cm sobre el borde inferior de la defensa trasera.

Exceder los 15 cm podría permitir que entre agua a los componentes del vehículo, lo cual provoca daño interno a los componentes y afecta la manejabilidad, las emisiones y la confiabilidad.

Nota: *Reemplace el lubricante del eje trasero cada vez que este último se haya sumergido en agua.*

Nota: *Desconecte el cableado del remolque antes de moverlo hacia atrás para meterlo en el agua.*

Nota: *Vuelva a conectar el conector del cableado del remolque después de sacar el remolque del agua.*

PESOS Y DIMENSIONES DE ARRASTRE

PESOS DE REMOLQUE RECOMENDADOS - MEXICO, VAGONETA

Nota: *Asegúrese de tener en cuenta el área delantera del remolque. Los vehículos equipados con paquete de remolque o paquete de carga útil pesada no deben exceder 55 pies² (5.1 m²) del área delantera del remolque.*

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Nota: *Superar ese límite podría reducir en gran medida el desempeño del vehículo que arrastra el remolque. Usar remolques de baja resistencia aerodinámica y de diseño delantero redondeado contribuye a optimizar el rendimiento y el consumo de combustible.*

Nota: *El rendimiento de su vehículo podría verse afectado al funcionar a gran altura y con carga pesada o al arrastrar un remolque. Al conducir en altura, para igualar el rendimiento de conducción tal como se percibe al nivel del mar, reduzca el peso bruto y el peso bruto del vehículo en un 2% por 300 m elevación.*

Nota: *En determinados estados se exige frenos eléctricos de remolque cuando estos superan un peso especificado. Asegúrese de revisar el reglamento del estado para conocer este límite de peso especificado. Los pesos máximos del remolque podrían limitarse al peso especificado, ya que el sistema eléctrico del vehículo puede no incluir el conector de cableado necesario para usar los frenos eléctricos del remolque.*

Su vehículo puede arrastrar un remolque siempre que el peso máximo del remolque sea inferior o igual al peso máximo del remolque indicado para el ajuste de su vehículo en las siguientes tablas.

Motor	Relación de tracción final	GCWR máximo kg	Peso máximo de remolque cargado kg [1]
3.5L Duratec.	3,73	4.899	2.404
3.5L Duratec.	4,10	5.443	2.903

[1] Calculado con el método SAE J2807.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

PESOS DE REMOLQUE RECOMENDADOS - MEXICO, AUTOBÚS

Nota: *Asegúrese de tener en cuenta el área delantera del remolque. Los vehículos equipados con paquete de remolque o paquete de carga útil pesada no deben exceder 55 pies² (5.1 m²) del área delantera del remolque.*

Nota: *Superar ese límite podría reducir en gran medida el desempeño del vehículo que arrastra el remolque. Usar remolques de baja resistencia aerodinámica y de diseño delantero redondeado contribuye a optimizar el rendimiento y el consumo de combustible.*

Nota: *El rendimiento de su vehículo podría verse afectado al funcionar a gran altura y con carga pesada o al arrastrar un remolque. Al conducir en altura, para igualar el rendimiento de conducción tal como se percibe al nivel del mar, reduzca el peso bruto y el peso bruto del vehículo en un 2% por 300 m elevación.*

Nota: *En determinados estados se exige frenos eléctricos de remolque cuando estos superan un peso especificado. Asegúrese de revisar el reglamento del estado para conocer este límite de peso especificado. Los pesos máximos del remolque podrían limitarse al peso especificado, ya que el sistema eléctrico del vehículo puede no incluir el conector de cableado necesario para usar los frenos eléctricos del remolque.*

Su vehículo puede arrastrar un remolque siempre que el peso máximo del remolque sea inferior o igual al peso máximo del remolque indicado para el ajuste de su vehículo en las siguientes tablas.

Motor	Relación de tracción final	GCWR máximo kg	Peso máximo de remolque cargado kg [1]
3.5L Duratec.	3,73	4.899	1.905
3.5L Duratec.	4,10	5.080	2.041
3.5L EcoBoost™.	3,73	5.080	2.041

[1] Calculado con el método SAE J2807.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

PESOS DE REMOLQUE RECOMENDADOS - CANADÁ/ ESTADOS UNIDOS

Estados Unidos de América



https://www.fordpro.com/en-us/fleet-vehicles/manuals-and-guides/

Canadá (inglés)



https://www.fordpro.ca/en-ca/fleet-vehicles/manuals-and-guides/

Canadá (francés)



https://www.fordpro.ca/fr-ca/fleet-vehicles/manuals-and-guides/

QUÉ ES EL PESO MÁXIMO DEL REMOLQUE CARGADO - GASOLINA

El peso máximo del remolque cargado es el mayor peso de un remolque completamente cargado que el vehículo puede arrastrar.

CÁLCULO DEL PESO MÁXIMO DEL REMOLQUE CARGADO DE SU VEHÍCULO - GASOLINA

1. Comience con el peso bruto combinado nominal correspondiente a su modelo de vehículo y a su relación entre eje.
2. Reste todo lo siguiente que podría corresponder a su vehículo:

- El peso del vehículo sin carga.
- El peso de los componentes del enganche, por ejemplo, la barra de arrastre, la bola, los seguros y los componentes de distribución del peso.
- El peso del conductor.
- El peso de los pasajeros.
- El peso de la carga útil, la carga y el equipaje.
- El peso de los equipos no originales instalados en el vehículo.

La suma de lo anterior es igual al peso máximo del remolque cargado para esta combinación.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Nota: *La carga de la lanza del remolque se considera parte de la carga útil del vehículo. Reduzca el total de la carga útil en una magnitud igual a la carga de la lanza del remolque.*

Nota: *Si tiene alguna duda, consulte a un distribuidor autorizado para determinar el peso máximo del remolque cargado permitido para el vehículo.*

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

QUÉ ES EL CONTROLADOR DEL FRENO DEL REMOLQUE INTEGRADO

El control de los frenos de remolque ayuda a un frenado suave y eficaz según la presión del freno del vehículo de remolque.

PRECAUCIONES DEL CONTROLADOR DEL FRENO DEL REMOLQUE INTEGRADO

ALERTA: Use el controlador integrado de frenos del remolque para ajustar adecuadamente los frenos del remolque y comprobar todas las conexiones antes de arrastrar un remolque. Si no se siguen estas instrucciones, se podría producir la pérdida de control del vehículo, lesiones personales o la muerte.

- Use solamente la palanca de control manual para ajustar correctamente la sensibilidad durante la configuración del remolque. El uso indebido, como la aplicación al producirse oscilaciones del remolque, podría causar la inestabilidad del remolque o del vehículo de arrastre.
- Evite remolcar durante condiciones climáticas adversas. El controlador del freno del remolque no proporciona control antibloqueo de las ruedas del remolque. Las ruedas del remolque se pueden bloquear sobre superficies resbalosas, lo que puede reducir la estabilidad del remolque y del vehículo de arrastre.
- El controlador del freno del remolque es una opción instalada en fábrica o instalada en el distribuidor. Ford no se hace responsable de la garantía ni del rendimiento del controlador de los frenos del remolque en condiciones de uso indebido o de instalación por parte del cliente.

Nota: *No intente extraer el controlador del freno del remolque sin antes consultar el Manual del taller. Pueden ocasionarse daños en la unidad.*

Nota: *Asegúrese de establecer la sensibilidad del controlador del freno del remolque integrado en 0 si está utilizando un controlador del freno del remolque de refacción.*

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

USO DEL CONTROLADOR DEL FRENO DEL REMOLQUE INTEGRADO

1. Asegúrese de que los frenos del remolque estén en buenas condiciones de operación, que funcionen normalmente y que estén ajustados correctamente. Consulte a su distribuidor de remolques, si es necesario.

Nota: *un distribuidor autorizado puede revisar el controlador de frenos del remolque para determinar exactamente cuál es la falla que se ha producido en el remolque. La garantía del vehículo no cubre problemas con el remolque.*

2. Enganche el remolque y realice las conexiones eléctricas de acuerdo a las instrucciones del fabricante del remolque.

Nota: *Seleccione el modo predeterminado si el remolque tiene frenos inerciales o si no tiene frenos. El sistema no influye en el rendimiento del freno del remolque en ninguno de estos casos.*

Nota: *Si un remolque está conectado mediante un conector de cuatro clavijas, la función del freno del remolque no se admitirá.*

3. Cuando se conecta un remolque provisto de frenos del tipo eléctrico o del tipo eléctrico sobre hidráulico, se muestra un mensaje que confirma la conexión en la pantalla de información.
4. Use el ajuste de ganancia para encontrar el valor inicial deseado. El ajuste de la sensibilidad a un valor de 6.0 es un buen punto de partida para cargas algo elevadas.

Nota: *Use los siguientes pasos para ajustar la sensibilidad cada vez que las condiciones del camino, del clima, de la carga del remolque o del vehículo sean distintas a las establecidas cuando ajustó inicialmente la sensibilidad.*

5. En un entorno libre de tráfico, arrastre el remolque sobre una superficie nivelada y seca y deslice completamente la palanca de control manual.
6. Si las ruedas del remolque se bloquean (indicado por el rechinar de las llantas), reduzca el ajuste de la sensibilidad. Si las ruedas del remolque continúan girando, aumente el ajuste de la sensibilidad. Repita los pasos 5 y 6 hasta que el ajuste de la sensibilidad esté en un punto ubicado justo debajo del valor en el que se bloquean las ruedas. Si se arrastra un remolque más pesado, es posible que no se logre el bloqueo de las ruedas, incluso, con el ajuste máximo de la sensibilidad de 10.

Nota: *esto solo se debe realizar a una velocidad de aproximadamente 30–40 km/h.*

Nota: *el controlador del freno del remolque está provisto de una característica que reduce la magnitud de su salida a velocidades del vehículo inferiores a 18 km/h, de modo que ni el remolque ni el vehículo se tironeen al frenar, ni frenen bruscamente. Esta función solo se activa al frenar con el pedal del freno del vehículo, no mediante el controlador.*

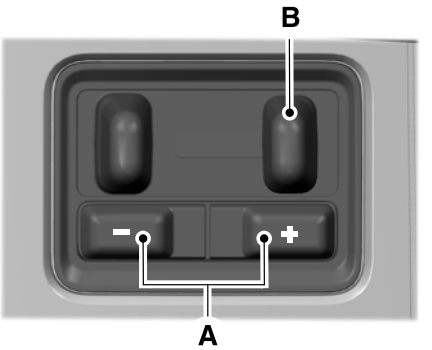
Nota: *el sistema de frenos del vehículo y el sistema de frenos del remolque trabajan en forma independiente el uno del otro. Si se modifica el ajuste de la sensibilidad del controlador no se afectará el funcionamiento de los frenos de su vehículo, sin importar si tiene o no enganchado un remolque.*

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Nota: *si se hizo correctamente la conexión eléctrica, al pisar el pedal del freno o usar la palanca de control manual se encienden las luces de frenos tanto del remolque como del vehículo.*

Nota: *cuando se apaga el motor, se desactiva la salida del controlador y se deshabilitan los mensajes en pantalla y el módulo. El módulo y los mensajes en pantalla del controlador se vuelven a habilitar al volver a activar el encendido.*

Ajuste de la ganancia de freno del remolque



A Aumente o baje la cantidad de ganancia en incrementos fijos.

B Deslice el control para enganchar los frenos del remolque.

Nota: *recuerde establecer el ajuste de la sensibilidad antes de usar el controlador por primera vez.*

Nota: *se debe ajustar la sensibilidad de modo que proporcione la máxima asistencia de frenado del remolque, a la vez que se evite el bloqueo de las ruedas del remolque al frenar. Las ruedas bloqueadas del remolque pueden llevar a la inestabilidad del remolque.*

Nota: *La configuración de los ajustes se guardan cuando se selecciona el perfil del remolque.*

AJUSTE DEL MODO DEL CONTROLADOR DEL FRENO DEL REMOLQUE INTEGRADO

Seleccione la opción de modo del controlador integrado de frenos del remolque mediante la pantalla táctil.

Nota: *Los ajustes de sensibilidad del freno del remolque se guardan en el perfil activo del remolque.*

Selección del tipo de freno del remolque

1. Presione ***Predeterminado*** en el caso de remolques con sistemas de frenos de tambor electromagnéticos o presione ***Eléctrico sobre hidráulico*** si se trata de remolques con sistemas de frenos hidráulicos accionados eléctricamente.
2. Presione ***Guardar***.

Selección de la fuerza de frenado del remolque

1. Seleccione un ajuste para su remolque.

Nota: *el valor predeterminado es **Baja** y es el ajuste recomendado para la mayoría de los remolques. Seleccione un ajuste diferente si los frenos del remolque necesitan mayor voltaje inicial, o si prefiere un frenado más enérgico del remolque.*

2. Presione ***Guardar***.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

CONTROLADOR DEL FRENO DEL REMOLQUE INTEGRADO – SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

CONTROLADOR DEL FRENO DEL REMOLQUE INTEGRADO – MENSAJES INFORMATIVOS

Mensaje	Acción
Remolque conectado	El sistema detecta un enganche correcto de un remolque durante un ciclo de encendido dado.
Remolque desconectado	El sistema detecta que la conexión de cableado del remolque está desconectada durante un ciclo de encendido dado.
Falla en el cableado del remolque	El sistema detecta una falla eléctrica en el circuito de frenos del remolque. Si este mensaje aparece sin un remolque enganchado, consulte con su distribuidor autorizado. Si hay un remolque enganchado, inspeccione y repare el cableado del remolque.
Freno del remolque Ganancia: {##.#}	Muestra la configuración actual de la sensibilidad de los frenos del remolque.
Freno del remolque Ganancia: {##.#} Sin remolque	Muestra el ajuste de ganancia actual para el freno del remolque cuando no tiene uno conectado.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

CONTROLADOR DEL FRENO DE ESTACIONAMIENTO INTEGRADO – PREGUNTAS FRECUENTES

¿Cómo determino si hay un problema con el cableado del vehículo?

- Se muestra un mensaje junto con el sonido de una sola campanilla cuando no hay ningún remolque conectado. Esto indica que el problema está entre el controlador de los frenos del remolque y el conector de 7 terminales de la defensa.

¿Cómo determino si hay un problema con el cableado del remolque?

- Se muestra un mensaje solo con un remolque conectado. Consulte a su distribuidor de remolques para obtener ayuda.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

CÓMO FUNCIONA EL CONTROL DEL REMOLQUE

El sistema aplica los frenos a las ruedas individuales y reduce la torsión del motor para ayudar a la estabilidad del vehículo.

Si el remolque comienza a oscilar, la luz del control de estabilidad destella y en la pantalla de información aparece el mensaje ***Vaivén remolque Reducir velocidad***.

Detenga el vehículo tan pronto como sea seguro hacerlo. Verifique el peso vertical en la distribución de carga del remolque y el brazo de este.

PRECAUCIONES DEL CONTROL DEL REMOLQUE

Nota: *Esta función solo se activa cuando se produce una oscilación considerable del remolque.*

Nota: *Esta función no hace imposible que el remolque oscile, sino que reduce las oscilaciones cuando comienzan.*

Nota: *Esta función no puede evitar que todos los remolques oscilen.*

Nota: *En algunos casos, si la velocidad del vehículo es demasiado alta, el sistema se podría activar varias veces a fin de reducir gradualmente la velocidad del vehículo.*

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

PRECAUCIONES EN CLIMA FRÍO

La operación funcional de algunos componentes y sistemas puede verse afectada a temperaturas por debajo de aproximadamente los -25ºC.

MANEJO SOBRE NIEVE Y HIELO

ALERTA: Si maneja en condiciones resbaladizas que requieran el uso de cables o cadenas para llantas, es vital que lo haga con cuidado. Mantenga velocidades bajas, deje una mayor distancia para detenerse y evite mover el volante con agresividad para reducir las posibilidades de perder el control del vehículo, lo que podría dar lugar a lesiones graves o incluso la muerte. Si el extremo posterior de su vehículo patina al tomar una curva, gire el volante en la dirección del deslizamiento hasta que retome el control del vehículo.

Al manejar sobre hielo y nieve, debe hacerlo más lento que lo habitual. El vehículo tiene un sistema de frenos antibloqueo, aplique el pedal del freno uniformemente. No bombee el pedal del freno. Ver **Limitaciones del sistema de frenos antibloqueo** (página 243).

ASENTAMIENTO

Su vehículo requiere un período de rodaje. Durante las primeras 1.600 km, evite conducir a altas velocidades, frenar bruscamente, hacer cambios agresivos o usar el vehículo para remolcar. Durante este periodo, el vehículo puede exhibir algunas características de manejo excepcionales.

MANEJO ECONÓMICO

Los siguientes aspectos ayudan a mejorar el consumo de combustible:

- Maneje suavemente, acelere lentamente y anticípese al camino para evitar frenados bruscos.
- Revise regularmente la presión de sus llantas y asegúrese de que están infladas a la presión correcta.
- Siga el programa de mantenimiento recomendado y realice las comprobaciones recomendadas.
- Planee su viaje y compruebe las condiciones de tránsito antes de salir. Cuando sea posible, es más eficiente combinar los mandados para realizarlos en un solo viaje.
- Evite la marcha lenta del motor en climas fríos o durante períodos de tiempo extensos. Arranque el motor solamente cuando esté listo para salir.
- No cargue peso innecesario en su vehículo, ya que esto desperdicia combustible.
- No agregue accesorios innecesarios en el exterior del vehículo, por ejemplo, estribos. Si utiliza una parrilla de techo, no olvide plegarla o quitarla cuando no la use.
- No cambie a neutral cuando esté frenando o cuando esté reduciendo la velocidad del vehículo.
- Cierre todas las ventanas para manejar a velocidades altas.
- Apague todos los sistemas eléctricos cuando no los esté utilizando, como por ejemplo, el aire acondicionado. Asegúrese de desconectar aquellos accesorios que no está utilizando de los tomacorrientes auxiliares.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

MANEJO EN CONDICIONES ESPECIALES

MANEJO SOBRE LODO Y AGUA

Lodo

Cuando maneje sobre lodo, sea precavido respecto a cambios bruscos en la dirección o en la velocidad del vehículo. Incluso los vehículos con tracción total y tracción en las cuatro ruedas pueden perder tracción en el lodo. Si el vehículo se desliza, vire en la dirección del deslizamiento hasta que recobre el control del vehículo. Después de manejar a través de lodo, limpie los residuos adheridos a las flechas de mando giratorias y a las llantas. El exceso de residuos puede producir un desequilibrio que puede dañar los componentes de la transmisión.

Nota: *Si el vehículo queda atascado en lodo, es posible balancearlo para sacarlo, para ello cambie entre las velocidades de reversa y de marcha hacia adelante y haga una pausa entre cambios con un patrón constante. Presione suavemente el acelerador en cada velocidad.*

Agua

Si debe manejar a través de agua, hágalo con cuidado. Ver **Manejo a través de agua poco profunda** (página 374).

MANEJO EN TERRENOS MONTAÑOSOS O EN PENDIENTE

Aunque los obstáculos naturales podrían obligar a manejar transversalmente al subir y bajar colinas o pendientes empinadas, debe intentar manejar en forma recta al subir y al bajar.

Nota: *Evite realizar virajes en cuestas o pendientes pronunciadas. Existe un peligro de perder tracción, resbalar de lado y posiblemente volcar. Cuando maneje sobre terreno montañoso, determine de antemano la ruta que va a usar. No maneje sobre la cima de una colina sin ver cuáles son las condiciones del otro lado. No maneje en reversa por una colina sin la ayuda de alguien que lo guíe.*

Aplique a las ruedas tan solo la potencia necesaria para subir la pendiente. Usar demasiada potencia hace que las llantas resbalen, giren en vacío o pierdan tracción y podría perder el control del vehículo. Al descender una colina empinada, no lo haga en neutral. Evite frenadas bruscas para mantener el rodamiento de las ruedas delanteras y la dirección del vehículo.

Nota: *El vehículo tiene un sistema de frenos antibloqueo, aplique el pedal del freno uniformemente. No bombee el pedal del freno.*

MANEJO SOBRE ARENA

Al manejar sobre arena, intente mantener las cuatro ruedas en la zona más sólida de la vía. Cambie a una marcha inferior y maneje uniformemente por el terreno. Presione lentamente el acelerador y evite el deslizamiento excesivo de las ruedas. No maneje el vehículo en bancos de arenas por un período prolongado. Esto podría sobrecalentar el sistema. Aparece un mensaje en la pantalla de información. Ver **Tracción total – Mensajes informativos** (página 240).

Nota: *Si el vehículo queda atascado en la arena, es posible balancearlo para sacarlo, para ello cambie entre las velocidades de reversa y de marcha hacia adelante y haga una pausa entre cambios con un patrón constante. Presione levemente el acelerador en cada marcha.*

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

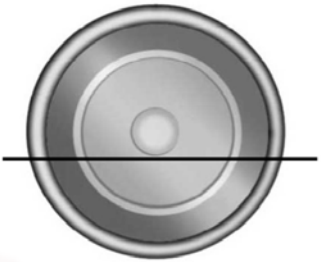
MANEJO A TRAVÉS DE AGUA POCO PROFUNDA - GASOLINA

ALERTA: No intente atravesar agua profunda o turbulenta. Si no se siguen estas instrucciones, se podría producir la pérdida de control del vehículo, lesiones personales o la muerte.

Nota: *Manejar por agua estancada puede causar daños en el vehículo.*

Nota: *El motor podría dañarse si ingresa agua al filtro de aire.*

Antes de manejar por agua estancada, compruebe su profundidad. Nunca conduzca sobre agua que sobrepase la parte inferior de la maza de ruedas.



Cuando maneje por agua estancada, hágalo a una velocidad muy baja y no detenga el vehículo. El rendimiento de los frenos y la tracción podrían verse limitados. Después de manejar sobre agua y tan pronto como pueda, realice lo siguiente:

- Presione ligeramente el pedal de freno para secar los frenos y revisar funcionan.
- Gire el volante de dirección para revisar que la dirección servoasistida funciona.

Revise la función de lo siguiente:

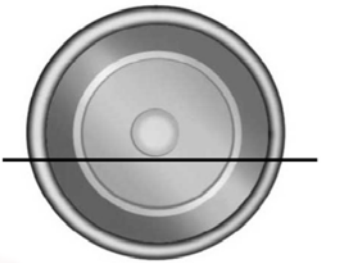
- Claxon
- Luces exteriores

MANEJO A TRAVÉS DE AGUA POCO PROFUNDA - VEHÍCULO ELÉCTRICO DE BATERÍA

ALERTA: No intente atravesar agua profunda o turbulenta. Si no se siguen estas instrucciones, se podría producir la pérdida de control del vehículo, lesiones personales o la muerte.

Nota: *Manejar por agua estancada puede causar daños en el vehículo.*

Antes de manejar por agua estancada, compruebe su profundidad. Nunca conduzca sobre agua que sobrepase la parte inferior de la maza de ruedas.



Cuando maneje por agua estancada, hágalo a una velocidad muy baja y no detenga el vehículo. El rendimiento de los frenos y la tracción podrían verse limitados. Después de manejar sobre agua y tan pronto como pueda, realice lo siguiente:

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

- Presione ligeramente el pedal de freno para secar los frenos y revisar funcionan.
- Gire el volante de dirección para revisar que la dirección servoasistida funciona.

Revise la función de lo siguiente:

- Claxon
- Luces exteriores

VEHÍCULO ELÉCTRICO

AUMENTO AL MÁXIMO DEL RANGO DE MANEJO

Manejo en clima frío

Mantenga el vehículo cargado antes de enfrentar el clima frío.

Use los asientos y el volante de dirección calentados para mayor confort junto con una temperatura moderada de la cabina y el ajuste del ventilador para reducir la energía necesaria para el control de temperatura.

Nota: *Un ajuste de temperatura de la cabina más bajo en el control de temperatura se traduce en un mejor rango del viaje.*

Preacondicionamiento del vehículo.

Puede preacondicionar el vehículo con los ajustes de salida y confort para calentar o enfriar la cabina y la batería de alto voltaje cuando el vehículo está conectado. Al utilizar la energía de la fuente de carga antes de la salida, la temperatura de la batería se puede gestionar para lograr un mejor desempeño de manejo y se requerirá menos energía para calentar o enfriar la cabina al comenzar a conducir. Esto ayuda a aumentar al máximo la autonomía de conducción. Ver **Ajustes de carga** (página 222).

Nota: *También puede acceder a los ajustes de salida y confort a través de la aplicación Ford.*

Estacionamiento del vehículo

Cuando las temperaturas están justo por sobre el punto de congelamiento y menos, conecte el vehículo cuando no esté en uso para mantener el rendimiento de la batería de alto voltaje.

Cuando sea posible, estacione el vehículo bajo un área cubierta o en un garaje. Esto ayudará a moderar las temperaturas que afectan en rendimiento de la batería de alto voltaje y requerirá energía para calentar o enfriar la cabina.

Estilo de manejo

El rango se reduce al manejar agresivamente o a velocidades altas constantes. Manejar de forma agresiva durante períodos prolongados también podría reducir la eficiencia y la vida útil de la batería.

TAPETES DEL PISO

ALERTA: Utilice un tapete diseñado para ajustarse al espacio para los pies de su vehículo que no obstruya el área del pedal. Si no se siguen estas instrucciones, se podría producir la pérdida de control del vehículo, lesiones personales o la muerte.

ALERTA: Los pedales que no se pueden mover libremente pueden causar la pérdida de control del vehículo y aumentar el riesgo de sufrir graves lesiones personales.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

ALERTA: Asegure el tapete en ambos dispositivos de retención para que no se deslice de su posición y obstruya los pedales. Si no se siguen estas instrucciones, se podría producir la pérdida de control del vehículo, lesiones personales o la muerte.

ALERTA: No coloque otras alfombras para piso sin fijarlas ni otras cubiertas sobre las alfombras para piso originales. Esto podría hacer que el tapete interfiera con el funcionamiento de los pedales. Si no se siguen estas instrucciones, se podría producir la pérdida de control del vehículo, lesiones personales o la muerte.

ALERTA: Siempre asegúrese de que no caigan objetos en el espacio para los pies del conductor mientras el vehículo está en movimiento. Estos objetos pueden quedar atrapados debajo de los pedales causando la pérdida de control del vehículo.



Para instalar los tapetes de piso que tienen ojales, coloque el ojal del tapete sobre el punto de retención y presione hacia abajo para que se fije en el lugar. Repita lo mismo para todos los ojales del tapete.

Si el tapete de piso del lado del conductor no está bien sujeto, retírelo y comuníquese con un distribuidor autorizado lo antes posible. No conduzca con un tapete de piso flojo.

Para quitar los tapetes de piso, siga el procedimiento de instalación en orden inverso.

Nota: *Revise regularmente los tapetes para asegurar que estén fijos en su lugar.*

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

ASISTENCIA EN CARRETERA - GASOLINA

Vehículos vendidos en los Estados Unidos: obtención de asistencia en carretera

Si tiene un problema con el vehículo, Ford Motor Company ofrece un programa gratuito de asistencia en el camino. Este programa es independiente de la Garantía limitada de vehículos nuevos.

El servicio está disponible:

- Las 24 horas, los siete días de la semana.
- Durante el período de cobertura que se proporciona para el vehículo.

Conocer el VIN de su vehículo, el millaje y su ubicación específica ayuda a llegar más rápido a usted.

La asistencia en carretera cubre:

- Cambio de una llanta desinflada por una de refacción en buen estado (excepto en los vehículos con kit de inflado de llantas).
- Arranque con cables puente de la batería.
- Asistencia al quedarse afuera (el costo de la refacción de la llave es responsabilidad del cliente).
- Suministro de combustible — Contratistas de servicio independiente, si no lo prohíben las leyes estatales, locales o municipales se deberá suministrar 8 L de gasolina o 20 L de combustible Diesel a un vehículo descompuesto. La asistencia en carretera limita el servicio de suministro de combustible a dos ocasiones sin cargo dentro de un periodo de 12 meses.
- Desatascamiento — disponible dentro de 30 m de un camino pavimentado o rural, no incluye traslado.
- Remolque — Contratistas independientes, si las leyes estatales, locales o municipales no lo prohíben, se remolcarán los vehículos Ford elegibles hasta un distribuidor autorizado a 80 km del lugar en que ocurrió el desperfecto o hasta el distribuidor autorizado más cercano. Si un miembro solicita remolque hasta un distribuidor autorizado a más de 80 km del lugar en que ocurrió el desperfecto, será él quien asuma los costos que sobrepasen las 80 km. Arrastre por la garantía, arrastre sin garantía y arrastre en caso de colisión se encuentran disponibles.
- La asistencia en carretera incluye hasta $200 por remolque si el vehículo elegible con el desperfecto requiere servicio en el distribuidor autorizado más cercano. Si el vehículo de remolque está descompuesto, pero el remolque no lo está, el remolque no califica para ningún servicio de asistencia en carretera.

Vehículos vendidos en Estados Unidos: uso de la asistencia en carretera

Los clientes de vehículos en los Estados Unidos que necesiten asistencia en carretera deberán llamar al 1-800-241-3673.

Si necesita coordinar asistencia en carretera, Ford Motor Company reembolsará un monto razonable por el remolque hasta el distribuidor más cercano, dentro de 80 km. Para obtener información acerca del reembolso, los clientes de vehículos en los Estados Unidos deben llamar al 1-800-241-3673. Se deberá presentar el comprobante de pago original.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Vehículos que se venden en Canadá: obtención de asistencia en el camino

Si tiene un problema con el vehículo, Ford Motor Company of Canada, Limited ofrece un programa gratuito de asistencia en el camino. Este programa está disponible en Canadá y en Estados Unidos continental.

El servicio está disponible las 24 horas del día, los siete días de la semana.

Este programa es independiente de la Garantía limitada para vehículos nuevos, pero la cobertura coincide con el periodo de cobertura del tren motriz de su vehículo. La cobertura y los beneficios de asistencia en carretera de Canadá pueden diferir de los EE. UU. Para obtener detalles completos, consulte su Guía de garantía en

www.ford.ca/support/owner-manuals

Descargue la aplicación de asistencia en carretera Sykes4Ford para acceder a los servicios de asistencia en carretera. Para obtener más información, escanee aquí:

Si necesita más información, llámenos en Canadá al 1-800-665-2006 o visite nuestro sitio web en *www.ford.ca*.

Ford Motor Company of Canada, Limited se reserva el derecho de modificar o descontinuar la asistencia en carretera en cualquier momento. Se aplican algunas limitaciones a los beneficios de la Asistencia en carretera.

Para obtener más detalles, llame a **1-800-665-2006**

ASISTENCIA EN CARRETERA - VEHÍCULO ELÉCTRICO DE BATERÍA

Vehículos vendidos en los Estados Unidos: obtención de asistencia en carretera

Si tiene un problema con el vehículo, Ford Motor Company ofrece un programa gratuito de asistencia en el camino. Este programa es independiente de la Garantía limitada de vehículos nuevos.

El servicio está disponible:

- Las 24 horas, los siete días de la semana.
- Durante el período de cobertura que se proporciona para el vehículo.

Conocer el VIN de su vehículo, el millaje y su ubicación específica permite que lo puedan ayudar más rápidamente.

La asistencia en carretera cubre:

- Cambio de una llanta desinflada por una de refacción en buen estado, excepto en vehículos que cuentan con kit de inflado de llantas.
- Arranque con cables puente de batería de 12 V.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

- Asistencia al quedarse afuera (el costo de la refacción de la llave es responsabilidad del cliente).
- En caso de que la batería de alto voltaje de su vehículo no tenga suficiente carga para moverse, puede elegir dónde desea remolcar su vehículo (dentro de un radio de 80 km):
  - Distribuidor de Ford o Lincoln certificado para EV.
  - Cargador público más cercano.
  - Su residencia.
- Desatascamiento — disponible dentro de 30 m de un camino pavimentado o rural, no incluye traslado.
- Remolque — Contratistas independientes, si las leyes estatales, locales o municipales no lo prohíben, se remolcarán los vehículos Ford elegibles hasta un distribuidor autorizado a 80 km del lugar en que ocurrió el desperfecto o hasta el distribuidor autorizado más cercano. Si un miembro solicita remolque hasta un distribuidor autorizado a más de 80 km del lugar en que ocurrió el desperfecto, será él quien asuma los costos que sobrepasen las 80 km. Arrastre por la garantía, arrastre sin garantía y arrastre en caso de colisión se encuentran disponibles.
- La asistencia en carretera incluye hasta $200 por remolque si el vehículo elegible con el desperfecto requiere servicio en el distribuidor autorizado más cercano. Si el vehículo de remolque está descompuesto, pero el remolque no lo está, el remolque no califica para ningún servicio de asistencia en carretera.

Vehículos vendidos en Estados Unidos: uso de la asistencia en carretera

Los clientes de vehículos en los Estados Unidos que necesiten asistencia en carretera deberán llamar al 1-800-241-3673.

Si necesita coordinar asistencia en carretera, Ford Motor Company reembolsará un monto razonable por el remolque hasta el distribuidor más cercano, dentro de 80 km. Para obtener información acerca del reembolso, los clientes de vehículos en los Estados Unidos deben llamar al 1-800-241-3673. Se deberá presentar el comprobante de pago original.

Vehículos que se venden en Canadá: obtención de asistencia en el camino

Si tiene un problema con el vehículo, Ford Motor Company of Canada, Limited ofrece un programa gratuito de asistencia en el camino. Este programa está disponible en Canadá y en Estados Unidos continental.

El servicio está disponible las 24 horas del día, los siete días de la semana.

Este programa es independiente de la Garantía limitada para vehículos nuevos, pero la cobertura coincide con el periodo de cobertura del tren motriz de su vehículo. La cobertura y los beneficios de asistencia en carretera de Canadá pueden diferir de los EE. UU. Para obtener detalles completos, consulte su Guía de garantía en

www.ford.ca/support/owner-manuals

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Descargue la aplicación de asistencia en carretera Sykes4Ford para acceder a los servicios de asistencia en carretera. Para obtener más información, escanee aquí:



Si necesita más información, llámenos en Canadá al 1-800-665-2006 o visite nuestro sitio web en *www.ford.ca*.



Ford Motor Company of Canada, Limited se reserva el derecho de modificar o descontinuar la asistencia en carretera en cualquier momento. Se aplican algunas limitaciones a los beneficios de la Asistencia en carretera.

Para obtener más detalles, llame a **1-800-665-2006**

PRECAUCIONES DEL VEHÍCULO CON BATERÍA DE ALTO VOLTAJE - VEHÍCULO ELÉCTRICO DE BATERÍA

En el caso de daño o incendio que afecte al vehículo eléctrico o al vehículo eléctrico híbrido:

- Asuma que la batería de alto voltaje y los componentes asociados estén energizados y totalmente cargados.
- Las baterías de alto voltaje, los cables y los componentes eléctricos expuestos representan posibles peligros de descarga de alto voltaje.
- Los vapores de las baterías de alto voltaje que despiden vapores de purga son potencialmente tóxicos e inflamables.
- Los daños físicos que se podrían causar en el vehículo o en la batería de alto voltaje podrían provocar una descarga inmediata o tardía de gases tóxicos e inflamables y podrían causar un incendio.

La información del vehículo y las prácticas generales de seguridad incluyen revisar el Manual del propietario y familiarizarse con la información de seguridad del vehículo y las prácticas de seguridad recomendadas.

Choques

Un choque o impacto que sea lo suficientemente importante como para proporcionar una respuesta de emergencia en el caso de vehículos convencionales, necesitará el mismo tipo de respuesta en el caso de vehículos eléctricos o vehículos híbridos eléctricos.

Si es posible:

1. Mueva su vehículo a un lugar cercano que sea seguro y permanezca en el lugar del hecho.
2. Baje las ventanas antes de apagar el vehículo.
3. Coloque el vehículo en estacionamiento (P), aplique el freno de estacionamiento, apague el vehículo, active las luces de emergencia y aleje las llaves al menos a 5 m del vehículo.

Siempre:

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

- Llame a la asistencia de emergencia si necesita ayuda e informe que se trata de un vehículo eléctrico o un vehículo eléctrico híbrido.
- Evite el contacto con las fugas de fluidos y gases y aléjese de los vehículos que están circulando hasta que alguien le proporcione una respuesta de emergencia.
- Cuando la ayuda de emergencia llegue al lugar, infórmeles que el vehículo en cuestión es un vehículo eléctrico o eléctrico híbrido.

Incendios

Al igual que en cualquier vehículo, llame a la asistencia de emergencia inmediatamente si ve que el vehículo emite chispas, humo o llamas. Permanezca a una distancia segura del vehículo y trate de alejarse del humo.

1. Salga del vehículo de inmediato.
2. Informe a la asistencia de emergencia que se trata de un vehículo eléctrico o un vehículo eléctrico híbrido.
3. Nunca intente extinguir un incendio en un vehículo eléctrico ni mover un vehículo que esté en llamas.
4. Al igual que en un incendio que se produzca en cualquier vehículo, no inhale el humo, los vapores o el gas que emite el vehículo, ya que podrían ser peligrosos.

Después del incidente

1. No guarde un vehículo que se haya dañado gravemente y que posea una batería de iones de litio en el interior de una estructura o que se encuentre dentro de un radio de 15 m de cualquier estructura del vehículo.
2. Asegúrese de mantener ventilados los compartimientos del pasajero y de equipaje.
3. Llame a la asistencia de emergencia si observa fugas de fluidos, chispas, humo o llamas o si percibe un gorgoteo o burbujeo provocado por la batería de alto voltaje.

ACTIVACIÓN Y DESACTIVACIÓN DE LAS LUCES INTERMITENTES DE EMERGENCIA



El botón de luz de emergencia se encuentra en el panel de instrumentos. Presione el botón para encender las luces de emergencia si el vehículo representa un riesgo para la seguridad de otros usuarios de la vía pública.

Cuando enciende las luces de emergencia, tanto los indicadores direccionales delanteros como traseros destellan.

Nota: *Las luces de emergencia funcionan con el encendido en cualquier posición o si la llave no está en el encendido. La batería pierde carga y podría no tener suficiente energía para volver a arrancar el vehículo.*

Oprima nuevamente el botón para apagarlas.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

ARRANQUE CON PUENTE DEL VEHÍCULO

PRECAUCIONES DEL ARRANQUE CON PUENTE - GASOLINA

ALERTA: Normalmente, las baterías generan gases explosivos, los cuales pueden producir lesiones personales. Por esto, no permita que llamas, chispas o sustancias encendidas se acerquen a la batería. Al trabajar cerca de la batería, protéjase siempre la cara y los ojos. Suministre siempre una correcta ventilación.

ALERTA: Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños. Las baterías contienen ácido sulfúrico. Evite el contacto con la piel, los ojos y la ropa. Protéjase los ojos al trabajar cerca de la batería para resguardarse contra posibles salpicaduras de solución ácida. En caso de que el ácido le caiga en la piel o en los ojos, lávese inmediatamente con agua durante 15 minutos como mínimo y solicite ayuda médica lo antes posible. Si ingiere ácido, llame de inmediato a un médico.

ALERTA: Use solo cables del tamaño adecuado en las bridas con aislamiento.

ALERTA: Asegúrese de que los cables no tengan piezas móviles ni piezas del sistema de suministro de combustible.

ALERTA: Únicamente conecte baterías que tengan el mismo voltaje nominal.

ALERTA: El uso incorrecto de los cables auxiliares o la realización incorrecta del procedimiento de arranque con cables auxiliar puede hacer que la batería explote, lo que puede provocar lesiones graves.

ALERTA: Todos los trabajos en la batería del vehículo y en el sistema eléctrico pueden causar quemaduras químicas graves, incendios o descargas eléctricas. Lea siempre las advertencias y la información de seguridad antes de realizar cualquier tipo de trabajo en la batería.

ALERTA: Nunca cargue la batería de un vehículo de 12 voltios una vez que se haya congelado. Las baterías del vehículo de 12 voltios descargadas pueden incluso congelarse a temperaturas de aproximadamente 0 ºC (+32 ºF).

ALERTA: La batería debe reemplazarse si está o ha estado congelada.

ALERTA: Durante el arranque con puentes de la batería del vehículo se libera una mezcla de gases altamente explosiva. Mantenga siempre el fuego, las chispas, las llamas libres y los cigarrillos alejados de la batería del vehículo. No utilice nunca un teléfono móvil cuando los cables de arranque de emergencia se estén conectando o desconectando.

ALERTA: Cargue la batería solo en un espacio bien ventilado, ya que la batería emite una mezcla de gases altamente explosiva cuando se arranca el vehículo.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

ALERTA: Nunca confunda los terminales positivo y negativo ni conecte los cables de arranque de forma incorrecta.

ALERTA: Tenga en cuenta las instrucciones del fabricante del cable auxiliar de arranque.

ALERTA: Si el motor está funcionando mientras el cofre está abierto, manténgase alejado de los componentes del motor en movimiento. De no seguir esta advertencia, se podrían producir lesiones personales graves o la muerte.

No trate de empujar un vehículo con transmisión automática para arrancarlo. Esto podría dañara la transmisión.

No desconecte la batería del vehículo descompuesto. Esto podría dañar el sistema eléctrico del vehículo.

PRECAUCIONES DEL ARRANQUE CON PUENTE - VEHÍCULO ELÉCTRICO DE BATERÍA

ALERTA: Únicamente conecte baterías que tengan el mismo voltaje nominal.

ALERTA: Use solo cables del tamaño adecuado en las bridas con aislamiento.

Nota: *Este procedimiento es solo para la batería de 12 voltios.*

Nota: *Su vehículo cuenta con una batería de 12 voltios que se encuentra debajo del asiento del conductor. La batería de 12 voltios controla los interruptores y contactos que activan la batería de alto voltaje. No arranque con cables pasacorriente la batería de alto voltaje usando una batería de 12 voltios estándar. Remolque el vehículo hasta un distribuidor autorizado si la batería de alto voltaje no acepta una carga normal.*

Nota: *No intente empujar el vehículo para arrancarlo. Podría causar daños a la transmisión.*

Nota: *No desconecte la batería de 12 voltios del sistema eléctrico del vehículo.*

PREPARACIÓN DEL VEHÍCULO

Use solo un suministro de 12 voltios para arrancar su vehículo.

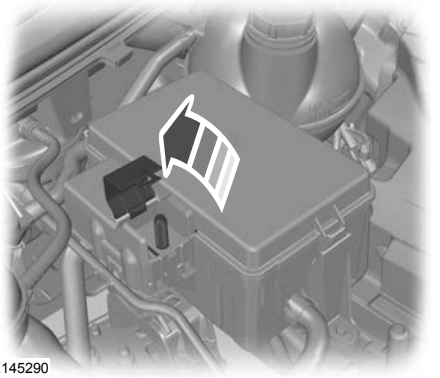
Estacione el vehículo auxiliar cerca del cofre del vehículo descompuesto y asegúrese de que los vehículos no entren en contacto.

ARRANQUE CON PUENTE DEL VEHÍCULO - GASOLINA

Su vehículo tiene un terminal de acceso positivo (+) y un punto de conexión a tierra negativo (-) al que puede acceder debajo del capó, aunque la batería real esté debajo del asiento del conductor. Puede arrancar su vehículo usando estos puntos.

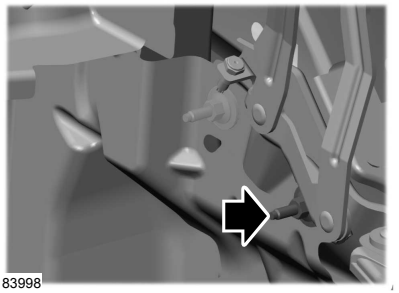
El terminal de acceso positivo (+) está junto a la caja de fusibles, bajo una tapa roja. Para acceder al terminal de acceso positivo (+), levante la tapa roja.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing



E145290

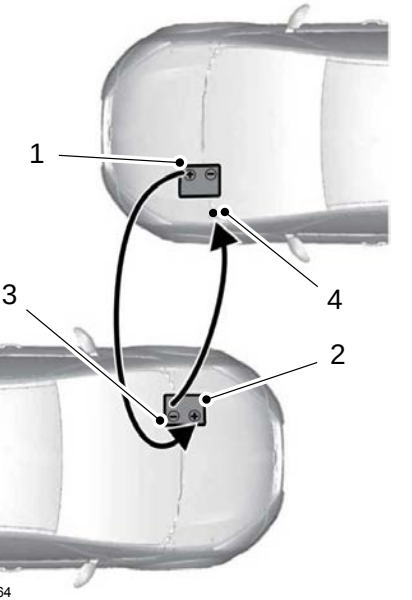
El terminal negativo (-) es un poste en el lado del conductor, cerca de la bisagra del capó. Es un punto de conexión a tierra. Primero debe quitar la cubierta de goma.



E183998

ALERTA: Asegúrese de que los cables no tengan piezas móviles ni piezas del sistema de suministro de combustible.

Nota: *En la ilustración, el vehículo de la parte inferior representa el vehículo auxiliar.*



E142664

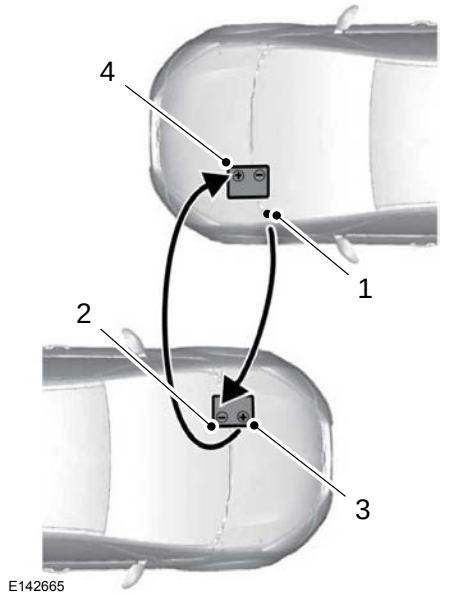
1. Conecte el cable puente positivo (+) al terminal de acceso positivo (+) del vehículo con la batería descargada.
2. Conecte el otro extremo del cable positivo (+) a la terminal positiva (+) de la batería auxiliar.
3. Conecte el cable negativo (-) a la terminal negativa (-) de la batería auxiliar.
4. Realice la conexión final, del cable negativo (-) al punto de conexión a tierra del vehículo con la batería descargada.

ALERTA: No conecte el cable puente negativo a ninguna otra parte del vehículo. Use el punto de conexión a tierra.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

5. Arranque el motor del vehículo auxiliar y revolucione el motor moderadamente, o bien presione el acelerador suavemente para mantener la velocidad del motor entre 2000 y 3000 RPM, tal como se muestra en el tacómetro.
6. Arranque el motor del vehículo descompuesto.
7. Una vez que haya arrancado el vehículo descompuesto, deje funcionar los motores de ambos vehículos durante tres minutos antes de retirar los cables puente.

Retire los cables puente en orden inverso a la conexión.



Después de encender el vehículo descompuesto y de retirar los cables puente, deje funcionar su vehículo en marcha mínima durante varios minutos, de modo que la batería se cargue nuevamente.

ARRANQUE CON PUENTE DEL VEHÍCULO - VEHÍCULO ELÉCTRICO DE BATERÍA

Para arrancar el vehículo

1. Haga funcionar el motor del vehículo auxiliar a una velocidad moderadamente alta.
2. Mueva la palanca selectora de la transmisión del vehículo con carga baja a estacionamiento (P).
3. Active el modo listo para manejar. Ver **Arranque del vehículo** (página 187).
4. Haga funcionar ambos vehículos durante un mínimo de tres minutos antes de desconectar los cables.

Nota: *No encienda los faros cuando desconecte los cables. El voltaje pico podría dañar los focos.*

Desconecte los cables en orden inverso.

SISTEMA DE ALERTA POSCOLISIÓN

QUÉ ES EL SISTEMA DE ALERTA POSCOLISIÓN

El sistema le ayuda a hacer notar su vehículo en caso de un impacto severo.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

CÓMO FUNCIONA EL SISTEMA DE ALERTA POSCOLISIÓN

El sistema está diseñado para encender las luces intermitentes de emergencia, encender las luces de cortesía y desbloquear todas las puertas en caso de un impacto grave que despliegue una bolsa de aire o los pretensores del cinturón de seguridad.

LIMITACIONES DEL SISTEMA DE ALERTA POSCOLISIÓN

En función de las leyes correspondientes del país en el que se fabricó el vehículo, es posible que la bocina no suene en caso de colisión grave.

APAGADO DEL SISTEMA DE ALERTA POSCOLISIÓN

Presione el interruptor de las luces de emergencia, el botón de desbloqueo en el transmisor remoto o el botón de pánico en el transmisor remoto, o apague y encienda el vehículo dos veces para desactivar el sistema.

Nota: *La alerta se desactiva cuando la carga de la batería del vehículo se agota.*

FRENADO POSCOLISIÓN

Cómo funciona el frenado poscolisión

En caso de choque moderado a grave, el sistema de frenado reduce la velocidad del vehículo a fin de evitar o reducir el impacto de un posible segundo choque.

Limitaciones de frenado poscolisión

El frenado poscolisión no se activa si sucede una de las siguientes situaciones:

- El sistema de frenos antibloqueo se daña durante la colisión.
- El control electrónico de estabilidad está desactivado.

Anulación del frenado poscolisión

Puede anular el frenado poscolisión al presionar el pedal del freno o del acelerador.

Indicadores del frenado poscolisión



Destella cuando se produce un evento de frenado poscolisión.

CORTE AUTOMÁTICO EN CASO DE COLISIÓN

QUÉ ES EL CORTE AUTOMÁTICO EN CASO DE COLISIÓN - GASOLINA

El corte automático en caso de colisión está diseñado para evitar que el combustible vaya al motor en caso de un choque moderado o grave.

Nota: *No todo impacto produce la desactivación.*

QUÉ ES EL CORTE AUTOMÁTICO EN CASO DE COLISIÓN - VEHÍCULO ELÉCTRICO DE BATERÍA

El sistema desactiva el sistema de alto voltaje en caso de una colisión moderada o grave.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

PRECAUCIONES DE CORTE AUTOMÁTICO EN CASO DE COLISIÓN - GASOLINA

ALERTA: Si su vehículo participó en un accidente, haga revisar el sistema de combustible. De no seguir estas instrucciones, se podría producir un incendio, lesiones o la muerte.

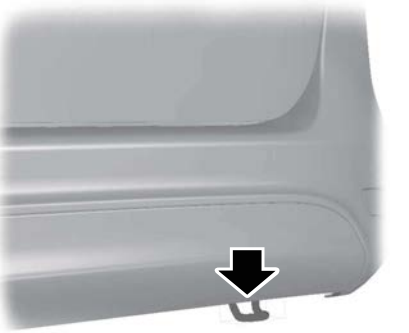
REACTIVACIÓN DEL VEHÍCULO

1. Desactive el encendido.
2. Intente arrancar el vehículo.
3. Desactive el encendido.
4. Intente arrancar el vehículo.

Nota: *Si el vehículo no vuelve a arrancar después del tercer intento, solicite la revisión del vehículo tan pronto sea posible.*

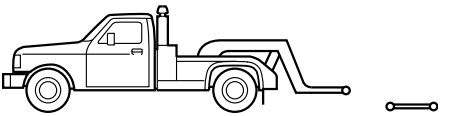
REMOLQUE DE RECUPERACIÓN - VEHÍCULO ELÉCTRICO DE BATERÍA

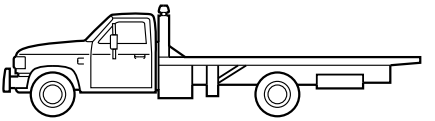
ACCESO AL PUNTO DE REMOLQUE TRASERO

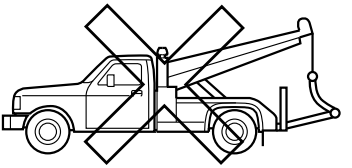


Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

TRANSPORTE DEL VEHÍCULO







Si necesita remolcar el vehículo, comuníquese con un servicio de remolque profesional o con su proveedor de servicio de asistencia en carretera.

Para remolcar su vehículo, se recomienda utilizar un elevador y plataformas rodantes o equipos de plataforma plana. No remolque su vehículo con una eslinga. No aprobamos un procedimiento de remolque con eslingas. Su vehículo podría sufrir daños al ser remolcado incorrectamente, ya sea con eslingas o con cualquier otro procedimiento.

El fabricante elabora un manual de arrastre para todos los operadores autorizados de camiones de remolque. Solicite al operador del camión de remolque que consulte este manual para informarse sobre los procedimientos adecuados de enganche y remolque.

Para remolcar el vehículo es necesario que todas las ruedas estén fuera del suelo. Esto evita dañar los sistemas mecánicos y el vehículo.

Cuando se utilice un equipo de levantamiento de ruedas para arrastrar el vehículo desde la parte delantera, coloque las ruedas traseras sobre una plataforma de arrastre.

Cuando se utilice un equipo de levantamiento de ruedas para arrastrar el vehículo desde la parte trasera, coloque las ruedas delanteras sobre una plataforma de arrastre.

ENFRIAMIENTO A PRUEBA DE FALLAS - GASOLINA

QUÉ ES EL ENFRIAMIENTO A PRUEBA DE FALLAS

El enfriamiento a prueba de fallas le permite manejar temporalmente el vehículo antes que aumenten los daños en los componentes debido al sobrecalentamiento.

El margen seguridad ante fallas depende de la temperatura externa, de la carga del vehículo y del terreno.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

CÓMO FUNCIONA EL ENFRIAMIENTO A PRUEBA DE FALLAS

Si alcanza una condición de temperatura excesiva preestablecida, el motor cambiará automáticamente al funcionamiento alterno de cilindros. Todos los cilindros desactivados actúan como bombas de aire y contribuyen a enfriar el motor.

Cuando ocurre lo anterior, el vehículo sigue funcionando, sin embargo:

- La potencia del motor es limitada.
- El sistema de aire acondicionado se apaga.

El funcionamiento continuo incrementa la temperatura del motor, lo que hará que el motor se apague por completo. En esta situación se presentará un aumento en el esfuerzo de la dirección y del frenado.

Cuando baje la temperatura del motor, podrá volver a arrancar el motor.

Nota: *Solicite que revisen su vehículo tan pronto como sea posible para reducir al mínimo los daños al motor.*

MANEJO CUANDO EL MODO A PRUEBA DE FALLAS ESTÁ ACTIVADO

ALERTA: El modo a prueba de fallas solo se debe usar en emergencias. Haga funcionar el vehículo con el modo a prueba de fallas solo el tiempo necesario para llevar el vehículo a un lugar seguro y busque ayuda para realizar de inmediato las reparaciones. Cuando el vehículo se encuentra en el modo a prueba de fallas, el motor tendrá potencia limitada, no podrá mantener el funcionamiento a alta velocidad y podría apagarse completamente sin advertencia previa. También quedará deshabilitada la dirección hidráulica y la asistencia de frenos de potencia, lo que podría incrementar la posibilidad de que se produzcan choques y de sufrir heridas graves.

ALERTA: No quite el tapón del depósito del refrigerante mientras el motor esté activado o el sistema de enfriamiento esté caliente. Espere 10 minutos para que el sistema de enfriamiento se enfríe. Cubra el tapón del depósito del refrigerante con un paño grueso para evitar quemaduras y quite el tapón lentamente. Si no se siguen estas instrucciones, se podrían producir lesiones personales.

El funcionamiento continuo incrementa la temperatura del motor, lo que hará que el motor se apague por completo. En esta situación se presentará un aumento en el esfuerzo de la dirección y del frenado.

Cuando baje la temperatura del motor, podrá volver a arrancar el motor. Solicite que revisen su vehículo tan pronto como sea posible para reducir al mínimo los daños al motor.

El vehículo tiene potencia del motor limitada en el modo a prueba de fallas; por lo tanto, maneje con cuidado. El vehículo no mantiene el funcionamiento en alta velocidad y el motor puede funcionar deficientemente.

Recuerde que el motor podría detenerse en forma automática a fin de evitar daños en el motor. En este caso:

1. Salga del camino lo antes posible y apague el motor.
2. Si es socio de un programa de asistencia en carretera, le recomendamos que se comunique con este.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

3. Si esto no es posible, espere durante un periodo corto de tiempo para que el motor se enfríe.
4. Revise el nivel de refrigerante. Si el nivel de refrigerante está en la marca mínima o por debajo de esta, agregue inmediatamente refrigerante prediluido.
5. Cuando baje la temperatura del motor, podrá volver a arrancar el motor. Solicite que revisen su vehículo tan pronto como sea posible para reducir al mínimo los daños al motor.

Nota: *Manejar el vehículo sin realizar reparaciones incrementa las posibilidades de que se dañe el motor.*

INDICADORES DE ENFRIAMIENTO A PRUEBA DE FALLAS



Si el motor comienza a sobrecalentarse, el indicador de temperatura del refrigerante se mueve hacia la zona roja.



Se enciende una luz de alerta y podría aparecer un mensaje en la pantalla del tablero de instrumentos.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

PRECAUCIONES DEL REMOLQUE DEL VEHÍCULO

Si necesita remolcar su vehículo, póngase en contacto con un servicio profesional de remolque o, si usted es socio de un programa de asistencia en carretera, con su proveedor de asistencia en carretera.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

CÓMO ALMACENAR UN KIT DE PRIMEROS AUXILIOS

Puede guardar el kit de primeros auxilios en el compartimiento de la puerta delantera del lado del pasajero.

CÓMO ALMACENAR EL TRIÁNGULO DE ADVERTENCIA

Puede guardar el triángulo de advertencia en el compartimiento de la puerta delantera del lado del conductor.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

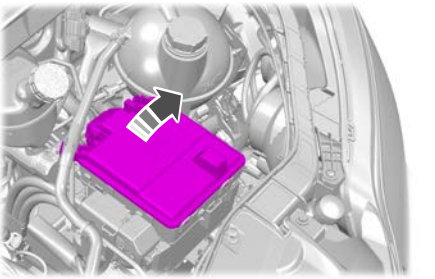
PRECAUCIONES CON LOS FUSIBLES

ALERTA: Siempre reemplace un fusible por otro que tenga el amperaje especificado. El uso de un fusible con un amperaje mayor puede causar graves daños al cableado y podría provocar un incendio.

ALERTA: Para reducir el riesgo de una descarga eléctrica, siempre vuelva a colocar la cubierta en la caja de distribución eléctrica antes de conectar nuevamente la batería del vehículo o de rellenar los depósitos de líquido.

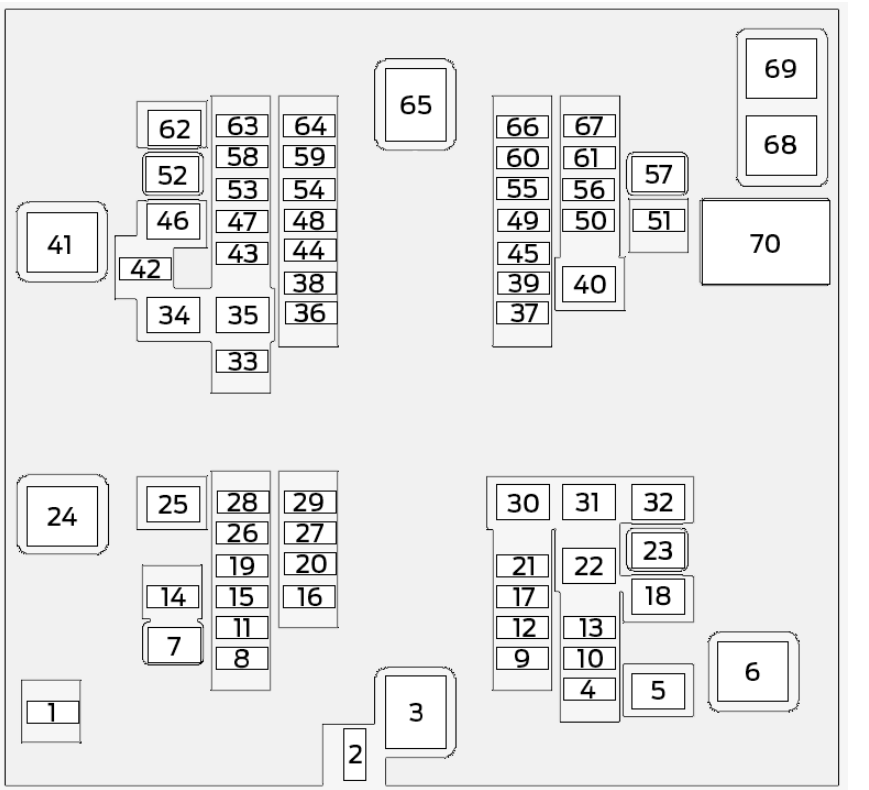
CAJA DE FUSIBLES BAJO EL COFRE

ACCESO A LA CAJA DE FUSIBLES BAJO EL COFRE



Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

IDENTIFICACIÓN DE FUSIBLES EN LA CAJA DE FUSIBLES BAJO EL COFRE



Elemento	Amperaje del fusible	Componente protegido
1	20 A	Claxon.
2	15 A	Espejos plegables eléctricos.
3	60 A	Módulo de control del sistema de frenos antibloqueo. Bomba de refuerzo del freno eléctrico.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Elemento	Amperaje del fusible	Componente protegido
4	10 A	Luz de reversa de estacionamiento de remolque.
5	-	Repuesto.
6	40 A	Motor del ventilador del calentador trasero.
7	-	Repuesto.
8	10 A	Faros de xenón del lado derecho.
9	-	Repuesto.
10	-	No utilizado (repuesto).
11	10 A	Faros de xenón del lado izquierdo.
12	5 A	Puerto USB.
13	-	No se usa.
14	30 A	Luz de posición de estacionamiento del remolque.
15	5 A	Corriente continua de alto voltaje a bajo voltaje. Convertidor de corriente continua. Inversor de corriente.
16	-	No se usa.
17	5 A	Puerto USB.
18	30 A	Módulo de remolque.
19	-	No utilizado (repuesto).
20	5 A	Módulo de control del sistema de frenos antibloqueo.
21	-	No utilizado (repuesto).
22	40 A	Válvula del sistema de frenos antibloqueo.
23	30 A	Salida trasera. Equipo de movilidad de neumáticos.
24	40 A	Motor del soplador delantero.
25	-	No utilizado (repuesto).
26	-	No utilizado (repuesto).
27	-	No utilizado (repuesto).

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Elemento	Amperaje del fusible	Componente protegido
28	-	No utilizado (repuesto).
29	-	No utilizado (repuesto).
30	20 A	Tomacorriente tomacorriente. Encendedor.
31	-	No se usa.
32	-	No se usa.
33	10 A	Módulo de control de la tracción total. Módulo de control de la batería de tracción.
34	40 A	Módulo de control de la tracción total. Módulo de vectorización de torsión.
35	20 A	Interfaz de la transmisión.
36	5 A	Módulo de control del tren motriz - Vehículo eléctrico de batería.
	10 A	Módulo de control del tren motriz.
37	-	No se usa.
38	5 A	Controlador del sistema del inversor. Módulo de control del tren motriz híbrido. Módulo de control de la transmisión. Transeje.
39	10 A	Generador. Módulo de control del cargador de la batería.
40	-	No utilizado (repuesto).
41	-	No utilizado (repuesto).
42	20 A	Motor de la bomba de enfriamiento eléctrica.
43	20 A	Bomba de enfriamiento de la batería de alto voltaje - Vehículo eléctrico a batería.
44	-	No utilizado (repuesto).
45	-	No utilizado (repuesto).
46	30 A	Módulo de control de la bomba de combustible.
47	10 A	Módulo del sistema de alerta audible del vehículo.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Elemento	Amperaje del fusible	Componente protegido
48	5 A	Ventilador de enfriamiento. Bomba de calor - Vehículo eléctrico a batería.
49	5 A	Indicador de estado de carga - Vehículo eléctrico a batería.
50	5 A	Módulo de control de la batería de tracción - Vehículo eléctrico a batería.
51	5 A	Módulo de control del sistema inversor. Módulo de control del tren motriz híbrido.
52	40 A	Bomba de vacío eléctrica.
53	15 A	Embrague AC. Válvula de derivación del compresor eléctrico. Compresor eléctrico de CA - Vehículo eléctrico de batería.
54	5 A	Relevador de la bomba de vacío de freno.
55	10 A	Módulo de control del tren motriz híbrido.
56	7,5 A	Segundo cargador - Vehículo eléctrico a batería.
57	20 A	Interfaz de la transmisión.
58	20 A	Módulo de control del tren motriz. Módulo de control del vehículo eléctrico.
59	15 A	Bomba de calor - Vehículo eléctrico a batería.
60	10 A	Bomba de calentador PTC.
61	-	No se usa.
62	30 A	Motor de arranque.
63	20 A	Sensor de CAT del poste de oxígeno calentado.
64	20 A	Módulo de control del tren motriz.
65	60 A	Ventilador de enfriamiento.
66	10 A	Módulo de control del tren motriz híbrido.
67	-	No se usa.

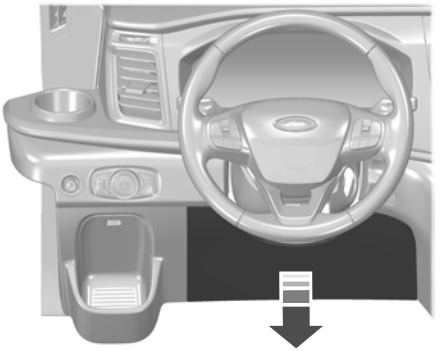
Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Elemento	Amperaje del fusible	Componente protegido
68	-	No utilizado (repuesto).
69	60 A	Ventilador de enfriamiento.
70	-	Relevador enchufable.

CAJA DE FUSIBLES INTERIOR

ACCESO A LA CAJA DE FUSIBLES INTERIOR

Caja de fusibles del compartimiento del conductor

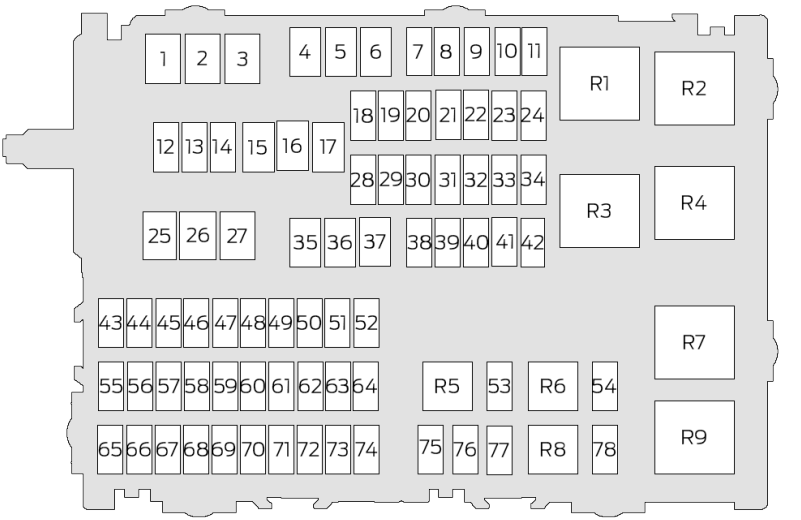


Caja de fusibles del compartimiento de pasajeros



Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

IDENTIFICACIÓN DE FUSIBLES EN LA CAJA DE FUSIBLES INTERIOR



Elemento	Amperaje del fusible	Componente protegido
1	60 A	Alimentación de poder principal.
2	40 A	Módulo de control de la carrocería 1.
3	40 A	Módulo de control de la carrocería 2.
4	30 A	Asientos eléctricos.
5	30 A	Asiento eléctrico del conductor.
6	30 A	Conexión/arranque del cliente.
7	-	Repuesto.
8	10 A	Bobina del relevador de conexión a tierra conmutada del equipo adicional.
9	20 A	Sistema avanzado de asistencia al conductor.
10	7,5 A	Módulo de control de temperatura.
11	5 A	Bobina del relevador de conexión del cliente.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Elemento	Amperaje del fusible	Componente protegido
12	-	No se usa.
13	40 A	Conexión del cliente C33-C Energía de la batería.
14	30 A	Módulo de arrastre de remolque - Gasolina.
15	30 A	Módulo de interfaz de personalización 1.
16	30 A	Módulo de interfaz de personalización 2.
17	30 A	Módulo de interfaz de personalización 3.
18	7,5 A	Asiento giratorio.
19	10 A	Módulo de freno de remolque - Gasolina.
20	-	No se usa.
21	-	No se usa.
22	-	Repuesto.
23	5 A	Sensor de temperatura interior.
24	10 A	Soplador auxiliar.
25	40 A	Batería 1 del módulo de control de la carrocería.
26	40 A	Batería 2 del módulo de control de la carrocería.
27	60 A	Inversor - Gasolina.
28	5 A	Calefactor de coeficiente de temperatura positivo - Vehículo eléctrico de batería.
29	-	No se usa.
30	10 A	Conexión del cliente C33-E de 12 vías.
31	5 A	Módulo de control de la dirección asistida electrónica.
32	10 A	Bobina del relevador de conexión del cliente.
33	-	No se usa.
34	-	No se usa.
35	30 A	Energía de la batería de conexión del cliente.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Elemento	Amperaje del fusible	Componente protegido
36	20 A	Iluminación del módulo de arrastre de remolque - Gasolina.
37	30 A	Módulo de interfaz de personalización 4.
38	5 A	Interruptor de la ventana del conductor.
39	10 A	Interruptor de activación/desactivación del freno.
40	15 A	Conexión del cliente de 12 vías.
41	10 A	Diagnóstico.
42	-	No se usa.
43	20 A	Radio
44	-	No se usa.
45	15 A	Puerta de carga deslizante eléctrica trasera derecha.
46	-	No se usa.
47	-	No se usa.
48	10 A	Gateway central mejorado.
49	-	No se usa.
50	-	No se usa.
51	7,5 A	Alimentación del fusible C33-D de la carrocería recortada.
52	10 A	Módulo de la unidad de control telemático.
53	-	No se usa.
54	10 A	Conexión a tierra conmutada del equipo adicional.
55	7,5 A	Módulo de control de la columna de la dirección. Tablero de instrumentos.
56	5 A	Bobina del relevador de la función de accesorio de retardo.
57	-	No utilizado (repuesto).
58	-	No se usa.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Elemento	Amperaje del fusible	Componente protegido
59	5 A	Relevador de marcha/arranque 2 de la caja de relevadores secundarios. Relevador del sistema de asistencia al conductor avanzada de la caja de relevadores secundarios.
60	10 A	Pantalla de información y entretenimiento.
61	5 A	Arranque del encendido con interruptor. Interruptor de los faros.
62	5 A	Relevador del acoplador.
63	-	No se usa.
64	10 A	Monitoreo de la hebilla inalámbrica.
65	-	No se usa.
66	15 A	Asiento calentado del lado derecho.
67	5 A	Alarma interior. Control de temperatura trasero.
68	15 A	Asiento calentado del lado izquierdo.
69	15 A	Módulo SYNC. Minipanel de control integrado.
70	-	No se usa.
71	-	No se usa.
72	-	No se usa (refacción).
73	-	No se usa (refacción).
74	-	No se usa (refacción).
75	30 A	Ventanas eléctricas.
76	10 A	Interruptor de las ventanas eléctricas. Espejos eléctricos.
77	-	No se usa.
78	-	No se usa.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Elemento	Clasificación del relé	Función
R1	40 A	Relevador 1 de marcha/arranque.
R2	-	No se usa.
R3	40 A	Relevador 2 de marcha/arranque.
R4	40 A	Relevador de retardo/aceleración.
R5	-	No se usa.
R6	-	No se usa.
R7	40 A	Relevador del acoplador.
R8	20 A	Relevador ADAS.
R9	20 A	Conexión a tierra conmutada del equipo adicional.

CAJA DE FUSIBLES DE ALTA CORRIENTE

LOCALIZACIÓN DE LA CAJA DE FUSIBLES DE ALTA CORRIENTE

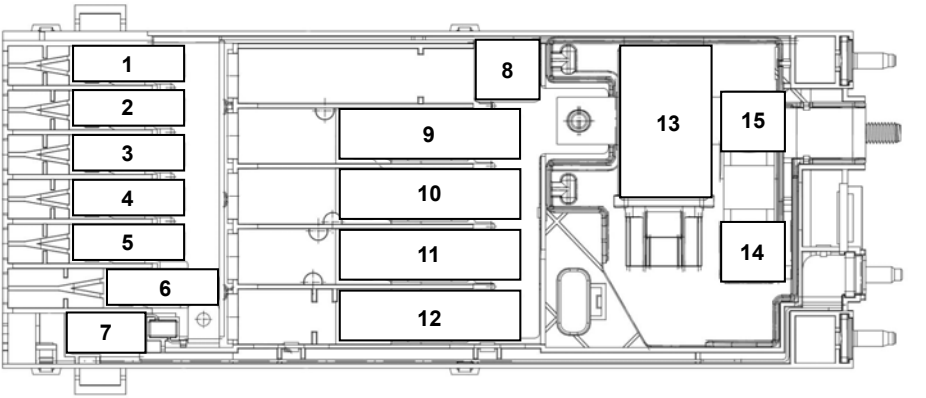
La caja de fusibles de alta corriente está debajo del asiento del conductor.

ACCESO A LA CAJA DE FUSIBLES DE ALTA CORRIENTE

Desmonte el panel del tapizado.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

IDENTIFICACIÓN DE FUSIBLES EN LA CAJA DE FUSIBLES DE ALTA CORRIENTE

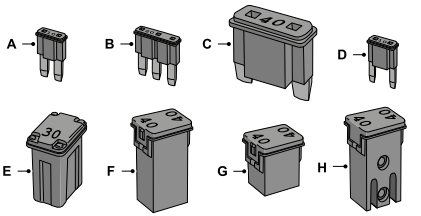


Elemento	Amperaje del fusible	Componente protegido
1	80 A	Dirección hidráulica asistida eléctricamente.
2	80 A	Dirección hidráulica asistida eléctricamente.
3	150 A	Calefacción auxiliar.
4	80 A	Repuesto.
5	60 A -	Ventilador de enfriamiento.
6	150 A	Fusible para la conexión del cliente.
7	60 A	Casa rodante.
8	-	Batería.
9	500 A	Motor de arranque. Alternador. Conversor de corriente continua/corriente continua.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Elemento	Amperaje del fusible	Componente protegido
10	300 A	Caja de fusibles del compartimiento del motor.
11	250 A	Alternador doble.
12	175 A	Caja de fusibles del compartimiento del conductor.
13	-	Relevador de eliminación de carga.
14	-	Tomacorriente auxiliar 1.
15	175 A	Tomacorriente auxiliar 2.

IDENTIFICACIÓN DE TIPOS DE FUSIBLES



A	Micro 2.
B	Micro 3.
C	Maxi.
D	Mini.
E	Caja M.
F	Caja J.
G	Caja J, bajo perfil.
H	Caja M ranurada.

FUSIBLES – SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

FUSIBLES – PREGUNTAS FRECUENTES

¿Cuándo necesito revisar un fusible?

Si los componentes eléctricos del vehículo no funcionan.

¿Cuándo necesito reemplazar un fusible?

Si un fusible está fundido.

¿Cómo identifico un fusible fundido?

Puede identificar un fusible fundido porque en su interior se puede ver un hilo roto.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

PRECAUCIONES DE MANTENIMIENTO

Lleve su vehículo a servicio en forma regular, para mantenerlo en condiciones para circular y conservar su valor de reventa. Existe una gran red de distribuidores autorizados disponibles para ayudarlo con su experiencia en servicios profesionales. Creemos que sus técnicos especialmente capacitados son los mejores calificados para dar servicio a su vehículo en forma adecuada y experta. Ellos cuentan con el respaldo de un amplio rango de herramientas altamente especializadas, desarrolladas específicamente para dar servicio a su vehículo.

Si su vehículo requiere servicio profesional, un distribuidor autorizado puede proporcionar las piezas y el servicio necesarios. Revise la información de garantía para saber qué piezas y servicios tienen cobertura.

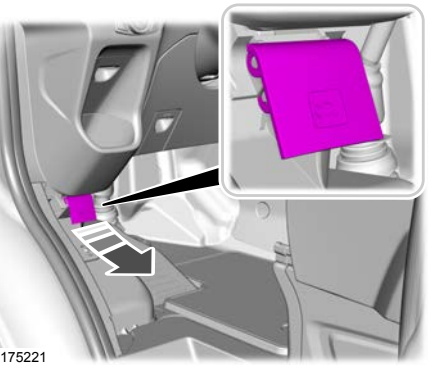
Utilice únicamente líquidos y piezas de repuesto recomendados conformes a las especificaciones.

Si utiliza aceite y líquidos que no cumplen con las especificación definida y el grado de viscosidad, esto podría provocar:

- Daño del componente no cubierto por la garantía del vehículo.
- Periodos más largos de giro del motor.
- Aumento de los niveles de emisión.
- Reducción en el rendimiento del motor.
- Reducción en la economía de combustible.
- Menor rendimiento de los frenos.

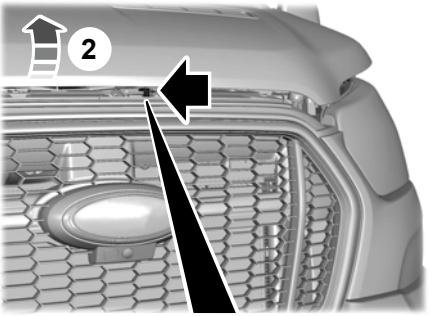
APERTURA Y CIERRE DEL COFRE

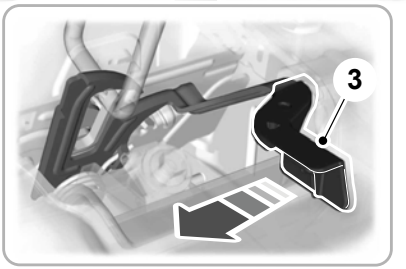
Apertura del cofre


E175221

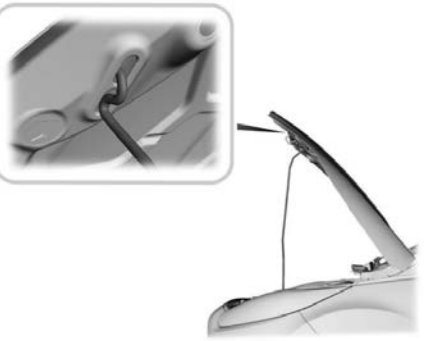
1. Jale la palanca de liberación del cofre.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing





2. Levante levemente el cofre.
3. Mueva el pasador hacia la izquierda.



E87786

4. Abra el cofre. Apoye el cofre con el puntal.

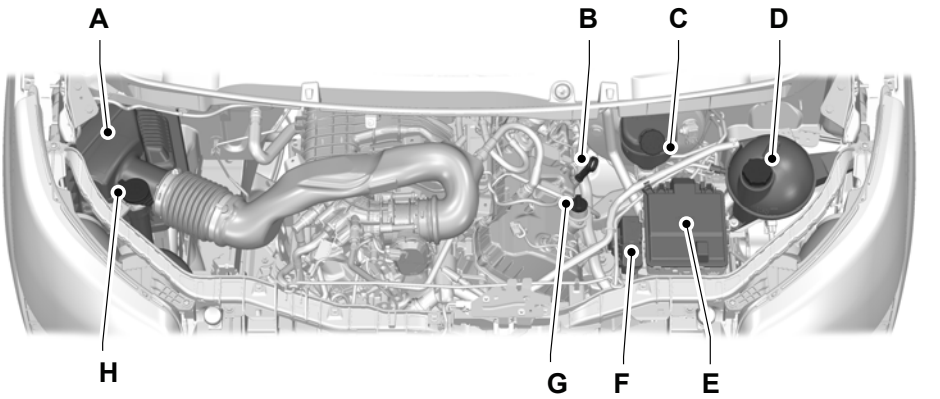
Cerrado del cofre

1. Quite el puntal de la chapa y asegúrelo correctamente en el clip.
2. Baje el cofre y déjelo caer con su propio peso a una altura de al menos 20–30 cm.

Nota: *Asegúrese de que la tapa del cofre esté perfectamente cerrada.*

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

VISIÓN GENERAL DEBAJO DEL COFRE - 3.5L DURATEC



A Ensamblaje del filtro de aire.

B Varilla indicadora del nivel de aceite del motor. Ver **Descripción general de la varilla indicadora del nivel de aceite del motor** (página 411).

C Depósito del líquido de frenos. Ver **Comprobación del líquido de frenos** (página 243).

D Depósito de refrigerante del motor. Ver **Revisión del nivel de refrigerante** (página 415).

E Caja de fusibles del compartimiento del motor. Ver **Caja de fusibles bajo el cofre** (página 394).

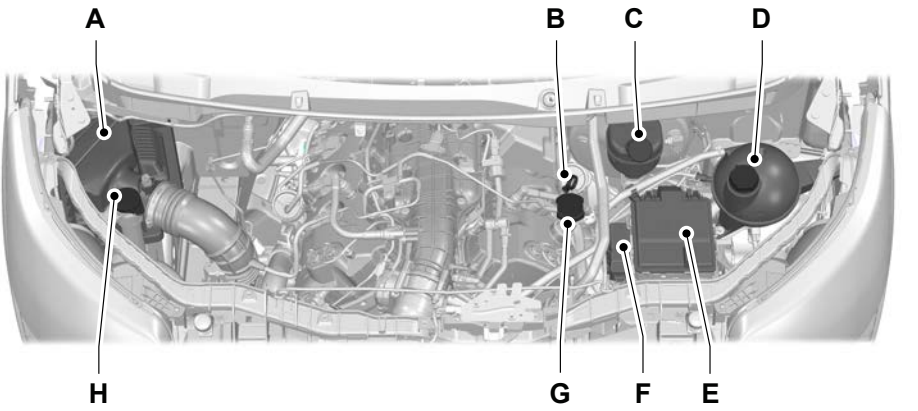
F Conexión de la batería. Ver **Arranque con puente del vehículo** (página 383).

G Tapón de llenado de aceite del motor. Ver **Revisión del nivel de aceite del motor** (página 411).

H Depósito del líquido lavaparabrisa. Ver **Cómo añadir líquido lavaparabrisa** (página 108).

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

VISIÓN GENERAL DEBAJO DEL COFRE - 3.5L ECOBOOST™



A Ensamblaje del filtro de aire.

B Varilla indicadora del nivel de aceite del motor. Ver **Descripción general de la varilla indicadora del nivel de aceite del motor** (página 411).

C Depósito del líquido de frenos. Ver **Comprobación del líquido de frenos** (página 243).

D Depósito de refrigerante del motor. Ver **Revisión del nivel de refrigerante** (página 415).

E Caja de fusibles del compartimiento del motor. Ver **Caja de fusibles bajo el cofre** (página 394).

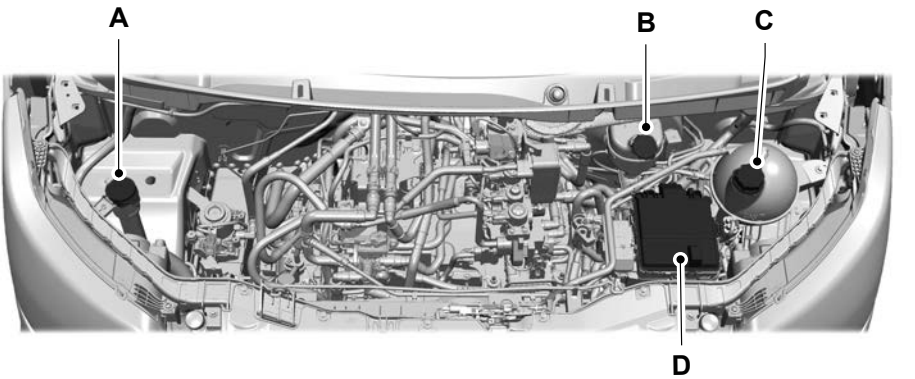
F Conexión de la batería. Ver **Arranque con puente del vehículo** (página 383).

G Tapón de llenado de aceite del motor. Ver **Revisión del nivel de aceite del motor** (página 411).

H Depósito del líquido lavaparabrisa. Ver **Cómo añadir líquido lavaparabrisa** (página 108).

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

VISIÓN GENERAL DEBAJO DEL COFRE - VEHÍCULO ELÉCTRICO DE BATERÍA



A Depósito de líquido del sistema lavador. Ver **Cómo añadir líquido lavaparabrisa** (página 108).

B Depósito del líquido de frenos. Ver **Comprobación del líquido de frenos** (página 243).

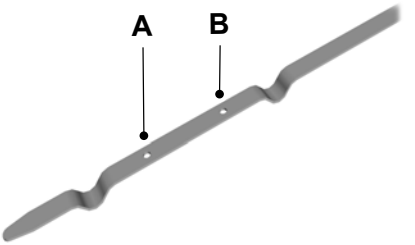
C Depósito de líquido refrigerante. Ver **Revisión del nivel de refrigerante** (página 415).

D Caja de fusibles bajo el capó. Ver **Fusibles** (página 393).

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

ACEITE DE MOTOR - GASOLINA

DESCRIPCIÓN GENERAL DE LA VARILLA INDICADORA DEL NIVEL DE ACEITE DEL MOTOR



E174604

A Mínimo.
B Máximo.

REVISIÓN DEL NIVEL DE ACEITE DEL MOTOR

1. Asegúrese de que el vehículo esté sobre una superficie horizontal.
2. Revise el nivel de aceite antes de arrancar el motor o apague el motor, el cual estará caliente, y espere 15 minutos para que el aceite drene al cárter de aceite.

Nota: *La revisión del nivel de aceite demasiado pronto podría causar una lectura inadecuada.*

3. Quite la varilla indicadora de nivel y límpiela con un trapo limpio sin pelusa.
4. Vuelva a instalar la varilla indicadora del nivel del aceite del motor y asegúrese de que quede bien ajustada.
5. Retire nuevamente la varilla para revisar el nivel de aceite.

Nota: *Lea ambos lados de la varilla indicadora y considere el nivel de aceite más bajo como la lectura correcta.*

Nota: *Si el nivel de aceite está entre las marcas de nivel máximo y mínimo, el nivel es aceptable. No agregue aceite.*

6. Si el nivel del aceite está en la marca mínima, agregue aceite de inmediato.
7. Vuelva a instalar la varilla indicadora. Asegúrese de que se encuentre completamente asentada.

Nota: *El consumo de aceite de los motores nuevos alcanza su nivel normal después de aproximadamente 5.000 km.*

Nota: *Un aumento en el nivel de aceite puede ocurrir debido a viajes cortos frecuentes que no permiten que el motor alcance la temperatura de operación, así como también al permanecer con frecuencia en marcha mínima o al conducir a baja velocidad por períodos de tiempo prolongados.*

Nota: *Si los niveles de aceite continuamente se observan sobre la marca máximo, solicite la revisión del vehículo lo antes posible.*

CÓMO AGREGAR ACEITE DEL MOTOR

ALERTA: No quite el tapón de llenado cuando el motor esté en marcha.

ALERTA: No agregue aceite de motor cuando el motor esté caliente. Si no se siguen estas instrucciones, se podrían producir lesiones personales.

No use aditivos de aceite del motor complementarios porque son innecesarios y podrían producir daños en el motor que no están cubiertos por la garantía del vehículo.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

1. Antes de quitar el tapón, limpie el área alrededor del tapón de llenado de aceite del motor.
2. Retire el tapón de llenado de aceite del motor.
3. Agregue aceite del motor que cumpla con nuestras especificaciones. Ver **Capacidades y especificaciones del aceite del motor** (página 513). Ver **Capacidades y especificaciones del aceite del motor** (página 514).
4. Vuelva a instalar el tapón de llenado de aceite del motor. Gire a la derecha hasta que sienta una fuerte resistencia.

Nota: *No agregue aceite por encima de la marca de nivel máximo. Los niveles de aceite por encima de la marca de nivel máximo pueden causar daños al motor.*

Nota: *Limpie de inmediato cualquier salpicadura con un trapo absorbente.*

MONITOREO INTELIGENTE DE LA VIDA ÚTIL DEL ACEITE

Bajo determinadas condiciones, el monitoreo inteligente de la vida útil del aceite del vehículo podría determinar que el aceite requiere reemplazo antes del servicio general. En caso de que esto ocurra, se recomienda reemplazar el aceite dentro de dos semanas o 800 km de ser alertado.

Su distribuidor autorizado podrá indicarle que si solo se recomienda un cambio de aceite del motor y filtro o si debe llevar a cabo el servicio general que incluye aceite y filtro de aceite.

Revisión del estado actual de la vida útil del aceite

Puede revisar el estado actual de la vida útil del aceite en porcentajes.

1. Presione el botón de menú en el volante de dirección para ingresar al menú principal de la pantalla del tablero de instrumentos.
2. Seleccione ***Información del estado***.
3. Seleccione ***Información del motor***.

RESTABLECIMIENTO DEL MONITOR DE VIDA DEL ACEITE INTELIGENTE

Restablezca el sistema de monitoreo de la vida útil del aceite solo después de cambiar el aceite del motor y el filtro de aceite.

1. Presione el botón de menú en el volante de dirección para ingresar al menú principal de la pantalla del tablero de instrumentos.
2. Seleccione ***Información del estado***.
3. Seleccione ***Información del motor***.
4. Mantenga presionado el botón ***OK*** hasta que aparezca la confirmación de restablecimiento del sistema.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

ACEITE DEL MOTOR – MENSAJES INFORMATIVOS

Mensaje	Acción
Cambie el aceite del motor pronto	Aparece cuando la vida útil del aceite del motor se acerca a su fin. Cambie el aceite del motor tan pronto como sea posible.
Cambio de aceite requerido	Aparece cuando la vida útil del aceite del motor ha llegado a su fin. Cambie el aceite del motor tan pronto como sea posible.
Nivel del aceite bajo Agregue aceite	Se muestra cuando el nivel de aceite del motor es demasiado bajo. Agregue aceite del motor tan pronto como sea posible. Ver **Cómo agregar aceite del motor** (página 411).

FILTRO DE AIRE DEL MOTOR - GASOLINA

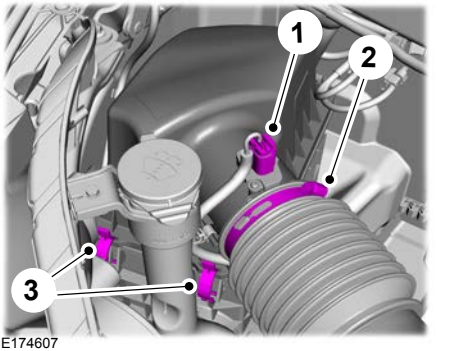
CAMBIO DEL FILTRO DE AIRE DEL MOTOR

ALERTA: Para reducir el riesgo de que se produzcan daños al vehículo y lesiones personales por quemaduras, no arranque el motor con el filtro de aire desmontado ni lo desmonte cuando el motor esté en marcha.

Nota: *No usar el filtro de aire correcto puede causar daños graves al motor. Es posible que la garantía del vehículo no cubra estos daños en los componentes.*

Solo se puede usar el filtro de aire especificado. Ver **Capacidades y especificaciones** (página 508).

Cambie el elemento del filtro de aire en el intervalo de servicio correcto. Ver **Mantenimiento programado** (página 560).

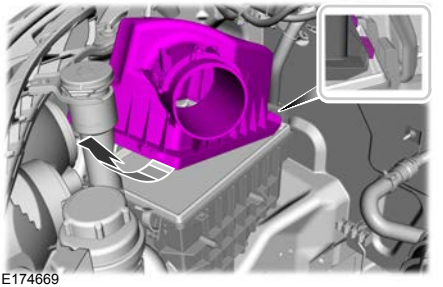


E174607

1. Desconecte el conector eléctrico y el cable del sensor de temperatura del aire de admisión de la cubierta del filtro de aire.
2. Limpie el área alrededor de la conexión del tubo de aire a la cubierta del filtro aire a fin de prevenir el ingreso de residuos al sistema, luego afloje el perno de la abrazadera del tubo del aire de modo que se pueda apartar del tubo de aire la abrazadera. No es necesario quitar completamente la abrazadera. Extraiga de la cubierta del filtro de aire el tubo de aire.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

3. Afloje las abrazaderas que aseguran la cubierta del filtro de aire a la carcasa del filtro de aire.


E174669

4. Levante cuidadosamente la cubierta del alojamiento del filtro de aire. Quite el elemento del filtro de aire del alojamiento del filtro de aire.
5. Instale un nuevo elemento del filtro de aire.
6. Remplace la carcasa del filtro de aire. Apriete las abrazaderas que aseguran la cubierta de la carcasa del filtro de aire en la carcasa del filtro de aire. Tenga cuidado de no doblar los bordes del elemento del filtro entre la carcasa y la cubierta del filtro de aire. Asegúrese de que las pestañas en el borde estén correctamente alineadas en las ranuras.
7. Deslice el tubo de aire en la cubierta del filtro de aire y apriete firmemente el tornillo en la abrazadera del tubo de aire, pero no lo apriete en exceso.
8. Vuelva a conectar el conector eléctrico del sensor de temperatura del aire de admisión al tubo de salida. Asegúrese de que la lengüeta de seguridad del conector se encuentre en la posición bloqueada.

FILTRO DE AIRE DEL MOTOR – MENSAJES INFORMATIVOS

Mensaje	Acción
Filtro OK	Indica que el filtro de aire del motor funciona como se espera.
Revisar filtro Ver Manual	Indica que existe una restricción más alta de lo esperado en el filtro de aire del motor. Esto puede representar que hay un filtro de aire con una vida útil agotada o un filtro con una obstrucción. Cuando se muestre esta indicación, inspeccione el filtro de aire del motor y reemplácelo si es necesario. Luego de inspeccionar o reemplazar el filtro de aire del motor, debe restablecer el sistema para cambiar el estado de 'Revisar filtro' a 'Filtro OK'.
Avería en el sistema Ver Manual	Indica que existe un error que requiere servicio dentro del sistema del recordatorio de mantenimiento del filtro electrónico de aire.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

VENTILADOR DE REFRIGERACIÓN DEL MOTOR - GASOLINA

ALERTA: Mantenga sus manos y su ropa lejos del ventilador de enfriamiento del motor.

Bajo ciertas condiciones, el ventilador de enfriamiento del motor puede continuar funcionando durante varios minutos después de apagar el vehículo.

REFRIGERANTE - GASOLINA

REVISIÓN DEL NIVEL DE REFRIGERANTE

ALERTA: No quite el tapón del depósito del refrigerante mientras el motor esté activado o el sistema de enfriamiento esté caliente. Espere 10 minutos para que el sistema de enfriamiento se enfríe. Cubra el tapón del depósito del refrigerante con un paño grueso para evitar quemaduras y quite el tapón lentamente. Si no se siguen estas instrucciones, se podrían producir lesiones personales.

ALERTA: Para disminuir el riesgo de sufrir lesiones personales, asegúrese que el motor esté frío antes de quitar el tapón de alivio de la presión del refrigerante. El sistema de enfriamiento está bajo presión. Vapor y líquido caliente pueden salir con fuerza al aflojar ligeramente el tapón.

Cuando el motor esté frío, revise la concentración y nivel de refrigerante en los intervalos indicados en el registro de mantenimiento programado. Ver **Mantenimiento programado** (página 560).

Nota: *Asegúrese de que el nivel de refrigerante esté entre las marcas **MIN** y **MAX** en el depósito del refrigerante de motor.*

Nota: *El refrigerante se expande cuando está caliente. Es posible que el nivel supere la marca **MAX**. Esto es normal.*

Mantenga la concentración de refrigerante dentro del 48 % al 50 %, que equivale a un punto de congelamiento de entre -34ºC y -37ºC. La concentración de refrigerante debe medirse con un refractómetro. No recomendamos el uso de densímetros ni tiras de prueba de refrigerante para medir la concentración de refrigerante.

ADICIÓN DE REFRIGERANTE

ALERTA: No añada refrigerante cuando el vehículo esté activado o si el sistema de enfriamiento está caliente. Si no se siguen estas instrucciones, se podrían producir lesiones personales.

ALERTA: No quite la tapa del depósito del refrigerante mientras el motor esté encendido o si el sistema de enfriamiento está caliente. Espere 10 minutos para que el sistema de enfriamiento se enfríe. Cubra la tapa del depósito del refrigerante con un paño grueso para evitar quemaduras y quite la tapa lentamente. Si no se siguen estas instrucciones, se podrían producir lesiones personales.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

ALERTA: No permita el contacto del líquido con la piel u ojos. Si esto sucede, enjuague de inmediato las áreas afectadas con abundante agua y consulte a su médico.

ALERTA: No ponga refrigerante en el depósito del lavaparabrisas. Si se rocía en el parabrisa, el refrigerante puede dificultar la visión a través de él.

ALERTA: No rellene con refrigerante más allá de la marca ***MAX***.

ALERTA: No elimine el refrigerante en el sistema de desecho doméstico o el alcantarillado público. Use una instalación de desecho de desperdicios autorizada.

Nota: *No use selladores de fugas, selladores para sistemas de enfriamiento ni aditivos no especificados, ya que pueden dañar los sistemas de enfriamiento o calefacción del motor. Es posible que la garantía del vehículo no cubra estos daños en los componentes.*

Nota: *Los líquidos de automóviles no son intercambiables.*

Es muy importante usar refrigerante prediluido aprobado con la especificación correcta para evitar obstruir los pequeños conductos del sistema de enfriamiento del motor. Ver **Capacidades y especificaciones** (página 508). No mezcle diferentes colores o tipos de refrigerante en su vehículo. La mezcla de refrigerantes de motor o el uso de un refrigerante incorrecto puede dañar el motor o los componentes del sistema de enfriamiento, y puede no estar cubierto por la garantía del vehículo.

Nota: *Si no está disponible un refrigerante prediluido, use el refrigerante concentrado aprobado diluido con agua desionizada o destilada en proporción 50/50. Ver* ***Capacidades y especificaciones*** *(página 508). El uso de agua no desionizada puede contribuir a la formación de depósitos, corrosión y obstrucción de los pequeños conductos del sistema de enfriamiento.*

Nota: *Es posible que los refrigerantes que se venden para todas las marcas y los modelos no cumplan con nuestras especificaciones y puedan dañar el sistema de enfriamiento. Es posible que la garantía del vehículo no cubra estos daños en los componentes.*

Si el nivel de refrigerante está en la marca mínima o por debajo de esta, agregue inmediatamente refrigerante prediluido.

Para alcanzar el máximo nivel de refrigerante, haga lo siguiente:

1. Desatornille la tapa lentamente. Cualquier tipo de presión escapa en la medida que desatornilla la tapa.
2. Agregue un refrigerante prediluido que cumpla con la especificación correcta. Ver **Capacidades y especificaciones** (página 508).
3. Agregue suficiente refrigerante prediluido hasta llegar al nivel correcto.
4. Vuelva a colocar la tapa del depósito de refrigerante. Gire el tapón a la derecha hasta que entre en contacto con el tope duro.
5. Compruebe el nivel de refrigerante en el depósito del refrigerante las próximas veces que maneje su vehículo. De ser necesario, agregue suficiente refrigerante de motor prediluido para llevar el nivel de refrigerante al punto correcto.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Si agregó más de 1 L de refrigerante del motor por mes, solicite la revisión del vehículo tan pronto como sea posible. Hacer funcionar un motor con un nivel de refrigerante bajo puede ocasionar un sobrecalentamiento del motor, además de posibles daños a este.

En caso de emergencia, puede agregar una gran cantidad de agua sin refrigerante del motor para poder llegar a un taller de servicio para su vehículo.

Agregar agua sola, sin líquido refrigerante de motor, puede provocar daños en el motor por corrosión, sobrecalentamiento o congelamiento.

No use los siguientes como un sustituto de refrigerante:

- Alcohol.
- Metanol.
- Agua salobre.
- Cualquier refrigerante mezclado con anticongelante que contenga alcohol o metanol.

El alcohol y otros líquidos pueden provocar daños en el motor por sobrecalentamiento o congelamiento.

No agregue inhibidores o aditivos adicionales al refrigerante. Estos pueden ser dañinos y pueden comprometer la protección anticorrosiva del refrigerante.

CAMBIO DEL REFRIGERANTE

Para realizar cambio de refrigerante, consulte con su distribuidor autorizado.

Cambio de refrigerante, si fuera necesario, en los intervalos de millaje especificados en la Información de mantenimiento programado. Ver **Mantenimiento programado** (página 560).

ADMINISTRACIÓN DE LA TEMPERATURA DEL REFRIGERANTE

Si arrastra un remolque con su vehículo, el motor del vehículo puede temporalmente alcanzar una temperatura superior durante condiciones de funcionamiento de alta intensidad, como ascender en una pendiente prolongada o pronunciada con temperaturas ambiente elevadas.

En esas situaciones, observará que el indicador de temperatura del refrigerante se mueve hacia la zona roja y aparecerá un mensaje en la pantalla de información.

ALERTA: Para reducir el riesgo de colisiones y lesiones, tenga presente que la velocidad del vehículo podría disminuir y que el vehículo podría no ser capaz de acelerar con máxima potencia hasta que disminuya la temperatura del refrigerante.

ALERTA: Si continúa manejando el vehículo cuando el motor está sobrecalentado, este podría detenerse sin previo aviso. Si no se siguen estas instrucciones, se podría producir la pérdida de control del vehículo.

Podría notar una disminución en la velocidad del vehículo causada por la reducción de la potencia del motor a fin de administrar la temperatura del refrigerante del motor. El vehículo puede entrar en este modo si tienen lugar determinadas condiciones de alta temperatura y carga alta. La cantidad de reducción de la velocidad depende de la carga del vehículo, la pendiente y la temperatura exterior. Si ocurre lo anterior, no necesita detener el vehículo. Puede seguir manejando. Ver **Enfriamiento a prueba de fallas** (página 388).

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

El aire acondicionado podría encenderse y apagarse automáticamente durante condiciones extremas de funcionamiento a fin evitar el sobrecalentamiento del motor. Cuando la temperatura del refrigerante disminuye a una temperatura normal de operación, el aire acondicionado se activa.

Si el indicador de temperatura del refrigerante se mueve completamente hasta la zona roja o si aparecen los mensajes de advertencia de temperatura del refrigerante o servicio del motor a la brevedad en la pantalla de información, realice lo siguiente:

1. Detenga el vehículo tan pronto como sea seguro hacerlo. Aplique completamente el freno de estacionamiento, cambie a estacionamiento (P) o neutral (N).
2. Deje el motor funcionando hasta que la aguja del indicador de temperatura del refrigerante vuelva a la posición normal. Si la temperatura no baja después de varios minutos, realice los demás pasos.
3. Apague el motor y espere que se enfríe. Revise el nivel de refrigerante.
4. Si el nivel de refrigerante está en la marca mínima o por debajo de esta, agregue inmediatamente refrigerante prediluido.
5. Si el nivel de refrigerante es normal, vuelva a arrancar el motor y continúe.

REFRIGERANTE – LUCES DE ADVERTENCIA



Si el motor comienza a sobrecalentarse, el indicador de temperatura del refrigerante se mueve hacia la zona roja.



Se enciende una luz de advertencia y puede aparecer un mensaje en la pantalla de información.

REFRIGERANTE – MENSAJES INFORMATIVOS

Mensaje	Detalles
El refrigerante del motor está sobrecalentado	Se muestra cuando la temperatura del motor es demasiado alta. Detenga el vehículo tan pronto como sea seguro hacerlo, apague el motor y deje que se enfríe. Si el problema continúa, haga revisar el vehículo tan pronto como sea posible. Ver **Revisión del nivel de refrigerante** (página 415).
Deténgase con cuidado ahora	

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

REFRIGERANTE - VEHÍCULO ELÉCTRICO DE BATERÍA

REVISIÓN DEL NIVEL DE REFRIGERANTE

ALERTA: No retire nunca el tapón del depósito de refrigerante cuando el vehículo esté encendido o cuando el sistema de refrigeración esté caliente. Espere 10 minutos para que el sistema de enfriamiento se enfríe. Cubra la tapa del depósito del refrigerante con un paño grueso para evitar quemaduras y quite la tapa lentamente. Si no se siguen estas instrucciones, se podrían producir lesiones personales.

ALERTA: Para reducir el riesgo de lesiones personales, asegúrese de que el motor eléctrico esté frío antes de desatornillar el tapón de alivio de presión del refrigerante. El sistema de enfriamiento está bajo presión. Vapor y líquido caliente pueden salir con fuerza al aflojar ligeramente el tapón.

Cuando el motor eléctrico esté frío, compruebe la concentración y el nivel del refrigerante en el depósito en los intervalos indicados en la información de mantenimiento programado. Ver **Mantenimiento programado** (página 560).

Nota: *Asegúrese de que el nivel de refrigerante esté entre las marcas **MIN** y **MAX** en el depósito del refrigerante.*

Nota: *El refrigerante se expande cuando está caliente. Es posible que el nivel supere la marca **MAX**. Esto es normal.*

Mantenga la concentración de refrigerante dentro del 48 % al 50 %, que equivale a un punto de congelamiento de entre -34ºC y -37ºC. La concentración de refrigerante debe medirse con un refractómetro. No recomendamos el uso de densímetros ni tiras de prueba de refrigerante para medir la concentración de refrigerante.

ADICIÓN DE REFRIGERANTE

ALERTA: No añada refrigerante cuando el vehículo esté activado o si el sistema de enfriamiento está caliente. Si no se siguen estas instrucciones, se podrían producir lesiones personales.

ALERTA: No retire nunca el tapón del depósito de refrigerante cuando el vehículo esté encendido o cuando el sistema de refrigeración esté caliente. Espere 10 minutos para que el sistema de enfriamiento se enfríe. Cubra la tapa del depósito del refrigerante con un paño grueso para evitar quemaduras y quite la tapa lentamente. Si no se siguen estas instrucciones, se podrían producir lesiones personales.

ALERTA: No permita el contacto del líquido con la piel u ojos. Si esto sucede, enjuague de inmediato las áreas afectadas con abundante agua y consulte a su médico.

ALERTA: No ponga refrigerante en el depósito del lavaparabrisas. Si se rocía en el parabrisa, el refrigerante puede dificultar la visión a través de él.

ALERTA: No rellene con refrigerante más allá de la marca ***MAX***.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

ALERTA: No elimine el refrigerante en el sistema de desecho doméstico o el alcantarillado público. Use una instalación de desecho de desperdicios autorizada.

Nota: *No utilice gránulos de obstrucción de fugas, sellador del sistema de refrigeración ni aditivos no especificados, ya que se podrían dañar los sistemas de refrigeración y calefacción del motor eléctrico. Es posible que la garantía del vehículo no cubra estos daños en los componentes.*

Nota: *Los líquidos del automóvil no son intercambiables.*

Es muy importante usar refrigerante prediluido que esté homologado según las especificaciones correctas a fin de evitar la obstrucción de los pequeños conductos del sistema de refrigeración del motor eléctrico. Ver **Capacidades y especificaciones** (página 508). No mezcle diferentes colores o tipos de refrigerante en su vehículo. La mezcla de refrigerantes o el uso de un refrigerante incorrecto pueden dañar el motor eléctrico o los componentes del sistema de enfriamiento y podría no estar cubierto por la garantía del vehículo.

Nota: *Si no está disponible un refrigerante prediluido, use el refrigerante concentrado aprobado diluido con agua desionizada o destilada en proporción 50/50. Ver **Capacidades y especificaciones** (página 508). El uso de agua no desionizada puede contribuir a la formación de depósitos, corrosión y obstrucción de los pequeños conductos del sistema de enfriamiento.*

Nota: *Es posible que los refrigerantes que se venden para todas las marcas y los modelos no cumplan con nuestras especificaciones y puedan dañar el sistema de enfriamiento. Es posible que la garantía del vehículo no cubra estos daños en los componentes.*

Si el nivel de refrigerante está en la marca mínima o por debajo de esta, agregue inmediatamente refrigerante prediluido.

Para alcanzar el máximo nivel de refrigerante, haga lo siguiente:

1. Desatornille la tapa lentamente. Cualquier tipo de presión escapa en la medida que desatornilla la tapa.
2. Agregue un refrigerante prediluido que cumpla con la especificación correcta. Ver **Capacidades y especificaciones** (página 508).
3. Agregue suficiente refrigerante prediluido hasta llegar al nivel correcto.
4. Vuelva a colocar la tapa del depósito de refrigerante. Gire el tapón a la derecha hasta que entre en contacto con el tope duro.
5. Compruebe el nivel de refrigerante en el depósito del refrigerante las próximas veces que maneje su vehículo. En caso necesario, añada suficiente refrigerante prediluido para que el nivel de refrigerante sea el adecuado.

Si tiene que añadir más de 1 L de refrigerante al mes, haga revisar el vehículo lo antes posible. Utilizar el vehículo con un nivel bajo de refrigerante podría dar lugar a que el motor eléctrico se sobrecaliente y sufra daños.

En caso de emergencia, puede agregar una gran cantidad de agua sin refrigerante para poder llegar a un taller de servicio para su vehículo.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

El uso de agua solamente, sin refrigerante, puede producir daños por corrosión, sobrecalentamiento o congelación.

No use los siguientes como un sustituto de refrigerante:

- Alcohol.
- Metanol.
- Agua salobre.
- Cualquier refrigerante mezclado con anticongelante que contenga alcohol o metanol.

El alcohol y otros líquidos pueden ocasionar daños por sobrecalentamiento o congelación.

No agregue inhibidores o aditivos adicionales al refrigerante. Estos pueden ser dañinos y pueden comprometer la protección anticorrosiva del refrigerante.

CAMBIO DEL REFRIGERANTE

Para realizar cambio de refrigerante, consulte con su distribuidor autorizado.

Cambio de refrigerante, si fuera necesario, en los intervalos de millaje especificados en la Información de mantenimiento programado. Ver **Mantenimiento programado** (página 560).

ADMINISTRACIÓN DE LA TEMPERATURA DEL REFRIGERANTE

ALERTA: Para reducir el riesgo de colisiones y lesiones, tenga presente que la velocidad del vehículo podría disminuir y que el vehículo podría no ser capaz de acelerar con máxima potencia hasta que disminuya la temperatura del refrigerante.

ALERTA: Si continúa conduciendo su vehículo cuando el motor eléctrico se está sobrecalentando, el vehículo podría detenerse sin previo aviso. Si no se siguen estas instrucciones, se podría producir la pérdida de control del vehículo.

Si el indicador de temperatura del refrigerante se mueve hacia la zona roja, aparece un mensaje en la pantalla de información.

Es posible que note una reducción en la velocidad del vehículo producto de la reducción de la potencia del motor eléctrico para controlar la temperatura del refrigerante. El vehículo puede entrar en este modo si tienen lugar determinadas condiciones de alta temperatura y carga alta. La cantidad de reducción de la velocidad depende de la carga del vehículo, la pendiente y la temperatura exterior. Si ocurre lo anterior, no necesita detener el vehículo. Puede seguir manejando. Ver **Enfriamiento a prueba de fallas** (página 388).

El aire acondicionado puede encenderse y apagarse automáticamente durante condiciones de funcionamiento extremas, para proteger al motor eléctrico del sobrecalentamiento. Cuando la temperatura del refrigerante disminuye a una temperatura normal de operación, el aire acondicionado se activa.

Si el indicador de temperatura del refrigerante pasa completamente a la zona roja o si aparece una advertencia de temperatura o un mensaje de Deténgase con cuidado en la pantalla de información, haga lo siguiente:

1. Detenga el vehículo tan pronto como sea seguro hacerlo.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

2. Aplique completamente el freno de estacionamiento, cambie a estacionamiento (P) o neutral (N).
3. Deje el vehículo encendido hasta que la aguja del indicador de temperatura del refrigerante regrese a la posición normal. Si la temperatura no baja después de varios minutos, realice los demás pasos.
4. Apague el vehículo y espere a que se enfríe.
5. Revise el nivel de refrigerante.
6. Si el nivel de refrigerante está en la marca mínima o por debajo de esta, agregue inmediatamente refrigerante prediluido.
7. Si el nivel de refrigerante es normal, vuelva a arrancar el vehículo y continúe.

REFRIGERANTE – LUCES DE ADVERTENCIA



Si el motor eléctrico o la batería de alto voltaje comienzan a sobrecalentarse, el indicador de temperatura del refrigerante se moverá hacia la zona roja.

REFRIGERANTE – MENSAJES INFORMATIVOS

Mensaje	Descripción y acción
Deténgase con cuidado ahora	Aparece cuando la temperatura del refrigerante o de la batería de alto voltaje es demasiado alta. Detenga el vehículo tan pronto como sea seguro hacerlo, apáguelo y deje que se enfríe. Si el problema continúa, haga revisar el vehículo tan pronto como sea posible. Ver **Administración de la temperatura del refrigerante** (página 421).
Rendimiento limitado debido a que la batería está caliente	Aparece si el vehículo presenta un rendimiento limitado debido a una batería de alto voltaje caliente. Maneje con precaución. Mantenga el vehículo conectado a un sistema de carga cuando no esté en uso para mantener la temperatura de la batería. Si el problema continúa, haga revisar el vehículo tan pronto como sea posible.
Rendimiento muy limitado debido a que la batería está caliente	

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

BATERÍA DE 12 V

PRECAUCIONES CON LA BATERÍA DE 12 V

ALERTA: Normalmente, las baterías producen gases explosivos, los cuales pueden producir lesiones personales. Por esto, no permita que llamas, chispas o sustancias encendidas se acerquen a la batería. Al trabajar cerca de la batería, protéjase siempre la cara y los ojos. Suministre siempre una correcta ventilación.

ALERTA: Al levantar una batería con caja de plástico, la presión excesiva en las paredes de los extremos puede hacer que el ácido fluya a través de los tapones de ventilación y provoque lesiones personales o daños al vehículo o a la batería. Levante la batería con un portabaterías o con las manos apoyadas en esquinas opuestas.

ALERTA: Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños. Las baterías contienen ácido sulfúrico. Evite el contacto con la piel, los ojos y la ropa. Protéjase los ojos al trabajar cerca de la batería para resguardarse contra posibles salpicaduras de solución ácida. En caso de que el ácido entre en contacto con la piel o los ojos, lávese inmediatamente con agua durante 15 minutos como mínimo y solicite ayuda médica lo antes posible. Si ingiere ácido, llame de inmediato a un médico.

ALERTA: Los bornes, los terminales y los accesorios relacionados con la batería contienen plomo y compuestos de plomo, sustancias químicas conocidas en el Estado de California como causantes de cáncer y daño reproductivo. **Lávese las manos después de manipular dichos componentes**.

ALERTA: Es posible que este vehículo tenga más de una batería. Si quita los cables de solo una de las baterías, no se desconectará el sistema eléctrico del vehículo. Asegúrese de desenchufar los cables de todas las baterías para desconectar la alimentación de electricidad. Si no lo hace, esto puede causar graves lesiones personales o daño a la propiedad.

QUÉ ES EL SISTEMA DE CONTROL DE LA BATERÍA

El sistema de control de la batería monitorea el estado de la batería y toma medidas para extender su vida útil.

CÓMO FUNCIONA EL SISTEMA DE CONTROL DE LA BATERÍA

Si se detecta un drenaje excesivo de la carga de la batería, el sistema desactivará temporalmente algunos sistemas eléctricos a fin de proteger la batería.

Entre estos sistemas se encuentran:

- Medallón calentado.
- Asientos calentados.
- Control de temperatura.
- Volante de dirección calentado.
- Unidad de audio.
- Sistema de navegación.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Podría aparecer un mensaje en la pantalla de información para alertarlo acerca de que se activaron las medidas de protección de la batería. Dicho mensaje es sólo para notificar que se está llevando a cabo una acción, y no buscan indicar un problema eléctrico ni que se requiera de un cambio de batería.

LIMITACIONES DEL SISTEMA DE CONTROL DE LA BATERÍA

Después de reemplazar la batería o, en algunos casos, después de cargar la batería con un cargador externo, el sistema de administración de la batería requiere ocho horas de tiempo de reposo del vehículo para reaprender el nuevo estado de la carga de la batería. Durante este lapso, su vehículo debe permanecer totalmente cerrado, con el arranque apagado.

Nota: *Antes de reaprender el estado de carga, el sistema de administración de la batería podría deshabilitar temporalmente algunos sistemas eléctricos.*

Instalación de accesorios eléctricos

Para asegurarse de que el sistema de administración funciona de manera correcta, no enchufe la conexión a tierra de ningún dispositivo eléctrico directamente al borne negativo de la batería. Esto puede causar mediciones inadecuadas del estado de la batería y un posible funcionamiento incorrecto del sistema.

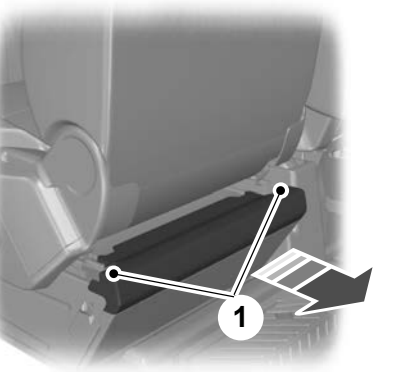
Nota: *Agregar accesorios o componentes al vehículo puede perjudicar el rendimiento y la durabilidad de la batería. Además, también podría afectar negativamente el desempeño de otros sistemas eléctricos del vehículo.*

CAMBIO DE LA BATERÍA DE 12V - GASOLINA

La batería se encuentra debajo del asiento del conductor.

Nota: *si el vehículo está provisto de asientos eléctricos y la batería está descargada; arranque el vehículo con cables pasacorriente para desplazar el asiento. Ver* ***Arranque con puente del vehículo*** *(página 382).*

Desmontaje de la batería

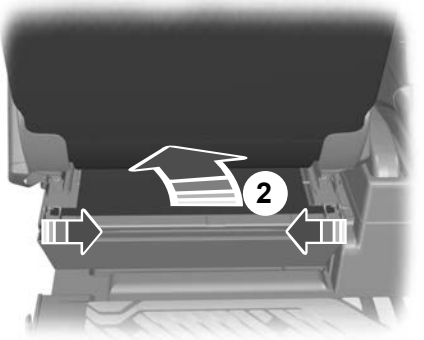


E152526

1. Levante completamente el asiento del conductor y muévalo completamente hacia delante. Jale las lengüetas hacia arriba y retire la cubierta.

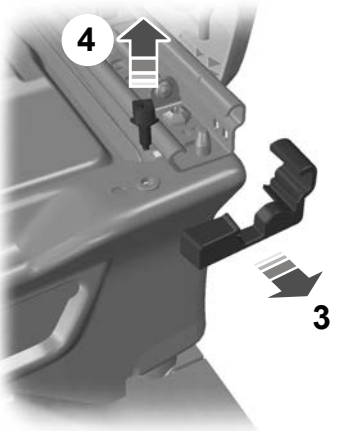
Nota: *Es posible que su vehículo no tenga esta cubierta.*

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing



E152529

2. Desenganche la cubierta y arrópela debajo del asiento.

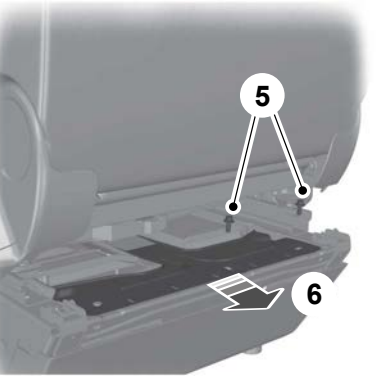


E146781

3. Retire las tapas de ambos extremos de la corredera del asiento.

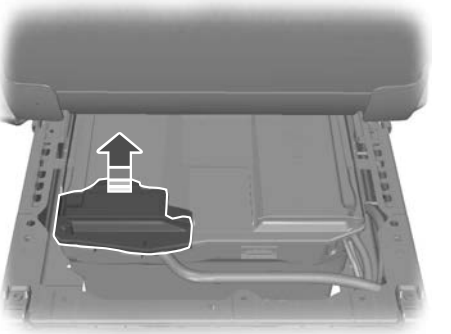
Nota: *Es posible que su vehículo no tenga estas tapas en los extremos.*

4. Retire ambos pernos de tope terminales de ajuste del asiento ubicados en la parte delantera del asiento.



E146773

5. Retire los pernos de la abrazadera y de la cubierta de la batería.
6. Retire la abrazadera y la cubierta de la batería.

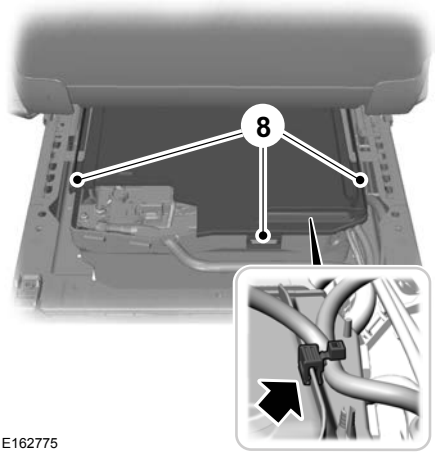


E162774

7. Retire la cubierta de las terminales de la batería y la terminal negativa (**-**).

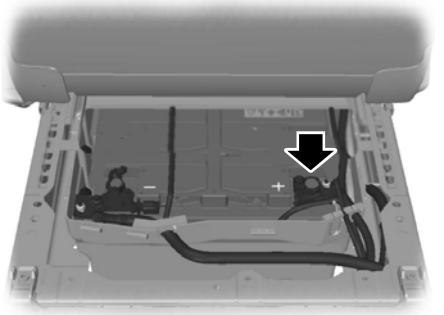
Nota: *Las baterías únicas pueden estar montadas de manera opuesta en la charola de la batería. La terminal negativa está orientada hacia la parte trasera del vehículo.*

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing



E162775

8. Libere los broches de sujeción y retire la cubierta.
9. Retire de la cubierta los broches de sujeción del cable.



E162776

10. Retire la terminal positiva (+) de la batería y retire la batería.

Nota: *Las baterías son pesadas.*

11. Mueva la segunda batería hacia la parte trasera del vehículo y retire el terminal negativo (-).
12. Retire la terminal positiva (+) de la batería y retire la batería.

Reemplazo de la batería

ALERTA: Asegúrese de apretar firmemente los pernos de la corredera del asiento antes de instalar las cubiertas.

Debe reemplazar la batería por una de exactamente la misma especificación.

Para la instalación, siga el procedimiento de desmontaje en orden inverso.

Nota: *Asegúrese de instalar correctamente las cubiertas de las terminales de la batería, la cubierta de la batería y los clips del cable de la batería.*

CAMBIO DE LA BATERÍA DE 12V - VEHÍCULO ELÉCTRICO DE BATERÍA

Si la batería de 12 voltios requiere servicio, consulte con su distribuidor autorizado.

REINICIO DEL SENSOR DE BATERÍA.

Cuando instale una nueva batería, reinicie el sensor de la batería de la siguiente forma:

1. Active el encendido y deje el motor apagado.

Nota: *Complete los pasos 2 y 3 dentro de 10 segundos.*

2. Haga destellar los faros de luz alta cinco veces, terminando con las luces altas apagadas.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

3. Presione y suelte el pedal del freno tres veces.

La luz de advertencia de la batería destella tres veces para confirmar que el reinicio fue exitoso.

RECICLADO Y ELIMINACIÓN DE LA BATERÍA DE 12 V



Asegúrese de desechar las baterías viejas de manera respetuosa con el medio ambiente. Consulte con su autoridad local acerca del reciclaje de las baterías viejas.

CARGA DE LA BATERÍA DE 12V - VEHÍCULO ELÉCTRICO DE BATERÍA

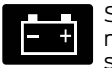
Su vehículo cuenta con una función de transferencia de energía de alto voltaje a bajo voltaje que mantiene la batería de 12 voltios cargada a través de la batería de alto voltaje. Si el nivel de la batería de 12 voltios es bajo, la batería de alto voltaje transfiere energía a la batería de 12 voltios cuando el vehículo está apagado.

Si el estado de carga de la batería de alto voltaje es baja, la batería de 12 voltios se puede descargar de igual forma. Ver **Conservación de la batería de alto voltaje** (página 199).

Asegúrese de nunca descargar la batería de 12 voltios por completo para evitar un desgaste prematuro.

BATERÍA DE 12 V – SOLUCIÓN DE PROBLEMAS - GASOLINA

BATERÍA DE 12 V – LUCES DE ADVERTENCIA



Si se enciende mientras está manejando, indica un error en el sistema de carga. Apague todos los equipos eléctricos innecesarios y solicite la revisión del vehículo de inmediato.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

BATERÍA DE 12 V – MENSAJES INFORMATIVOS

Mensaje	Detalles
Revise el sistema de carga	El sistema de carga necesita servicio. Si la advertencia permanece encendida o se apaga y se enciende repetidamente, lleve su vehículo a revisar lo más pronto posible.
Falla en el sistema eléctrico Requiere servicio pronto Asistencia limitada en la dirección y frenado	El sistema de carga necesita servicio. Si la advertencia permanece encendida o se apaga y se enciende repetidamente, lleve su vehículo a revisar lo más pronto posible.
Falla en el sistema eléctrico Requiere servicio inmediato Asistencia limitada en la dirección y frenado	El sistema de carga necesita servicio. Solicite inmediatamente la revisión del vehículo.
Batería de 12 V baja Conduzca para cargar Asistencia limitada en la dirección y frenado	El sistema de administración de la batería determina que el estado de carga de la batería de 12 V es bajo. Arranque el motor para cargar la batería o cargue la batería con un cargador de batería de refacción. Utilice siempre el punto de tierra del vehículo cuando conecte el cable negativo del cargador de batería externo. Ver **Arranque con puente del vehículo** (página 383). Ver **Arranque con puente del vehículo** (página 385).Este mensaje desaparece después de volver a arrancar el vehículo y de que se haya recuperado el estado de carga de la batería. No encienda el encendido cuando se esté utilizando un cargador de batería para cargar la batería.
Apague para ahorrar batería	El sistema de administración de la batería determina que el estado de carga de la batería es bajo. Lleve el encendido a Apagado tan pronto como sea posible para proteger la batería. Este mensaje se borrará después de arrancar el vehículo y de que se haya recuperado el estado de carga de la batería. Si se desactivan las cargas eléctricas innecesarias, se recuperará más rápido el estado de carga de la batería.
Ahorrador de energía eléctrica activo Algunas funciones están desact. Ver manual	Aparece cuando el sistema de administración de la batería detecta una condición prolongada de bajo voltaje. Diversos sistemas y funciones del vehículo se desactivarán para ayudar a conservar la carga de la batería. Apague lo antes posible la mayor cantidad de cargas eléctricas a fin de mejorar el nivel de voltaje del sistema. Una vez que se haya recuperado el nivel de voltaje del sistema, los sistemas y las funciones que fueron desactivados volverán a funcionar de manera normal.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

BATERÍA DE 12 V – SOLUCIÓN DE PROBLEMAS - VEHÍCULO ELÉCTRICO DE BATERÍA



Si se enciende cuando el indicador verde "listo para manejar" está activado, indica que el vehículo requiere servicio. Solicite la revisión del vehículo lo antes posible.

BATERÍA DE 12 V – LUCES DE ADVERTENCIA

BATERÍA DE 12 V – MENSAJES INFORMATIVOS

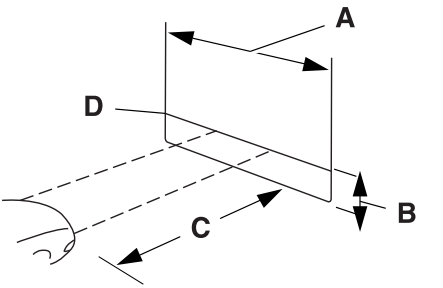
Mensaje	Acción
Falla de batería 12V Requiere servicio pronto	El vehículo presenta un problema con la batería de 12 voltios. Recomendamos que un distribuidor de EV autorizado revise el sistema de la batería.
Autonomía eléctrica reducida por luces de estacionamiento/emergencia activadas con vehículo apagado	El rango del vehículo eléctrico se ve reducido cuando se encienden las luces de estacionamiento o las luces de emergencia mientras el motor está apagado.
Fuga de energía en el sistema eléctrico Requiere servicio	Su vehículo posee drenaje eléctrico. Revise si hay algún dispositivo de posventa que pudiera agotar la batería. Si no se encuentra ninguno, lleve su vehículo a un distribuidor de EV autorizado para revisión.

AJUSTE DE LOS FAROS PRINCIPALES

Ajuste de la alineación vertical

Si su vehículo se ha visto envuelto en un choque, solicite a un distribuidor autorizado que revise el nivel de los haces de los faros principales.

Objetivo de la alineación de los faros



A 8 ft (2,4 m)

B Tierra al centro del bulbo del faro de luz baja

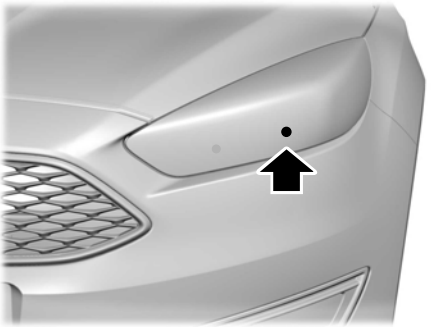
Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

C 25 ft (7,6 m)

D Línea de referencia horizontal

Procedimiento de ajuste de la alineación vertical

1. Estacione el vehículo a nivel de tierra, a unos 7,6 m aproximadamente de distancia de una pared o una pantalla.
2. Mida la distancia desde la tierra hasta el centro del foco del faro de la luz baja y marque una línea de referencia horizontal de 2,4 m de largo en la pared o la pantalla (un trozo de cinta adhesiva sirve).

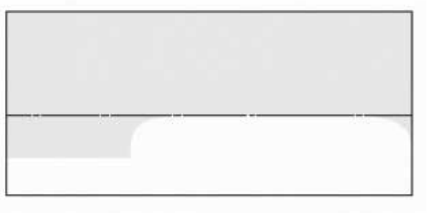


E199411

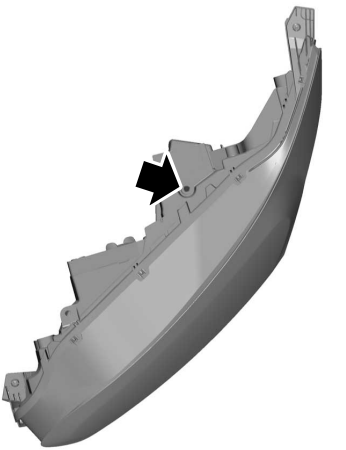
Nota: *puede haber una marca identificadora en el lente, que le ayude a ubicar el centro del foco del bulbo.*

Nota: *para ver un patrón de luz más mientras ajusta un faro, es posible que quiera bloquear la luz del otro.*

3. Encienda los faros de luz baja y abra el cofre.



4. En la pared o pantalla observará una zona plana de luz de alta intensidad ubicada en la parte superior del haz de luz. Si el borde superior de la zona plana de luz de alta intensidad no está en la línea de referencia horizontal, ajuste el objetivo del haz del faro.



E164485

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

5. Localice el ajustador vertical de cada faro. Use una herramienta adecuada, por ejemplo, un destornillador o un soquete hexagonal, para girar el ajustador hacia la derecha o hacia la izquierda, para ajustar la alineación vertical del faro. El borde horizontal de la luz más brillante debe tocar la línea de referencia horizontal.
6. Cierre el cofre y apague los faros.

Ajuste de la alineación horizontal

La alineación horizontal del haz del faro de su vehículo no se puede ajustar.

FOCOS EXTERIORES

TABLA DE ESPECIFICACIONES DE LOS FOCOS EXTERIORES

Los focos de reemplazo se especifican en la tabla a continuación. Los focos de los faros deben tener una marca D.O.T. autorizada para América del Norte a fin de asegurar que cuentan con un correcto funcionamiento de la luz, luminosidad, patrón de iluminación y visibilidad segura. Los focos correctos no dañan el conjunto de luz o faro ni anulan la garantía del conjunto, y proporcionan iluminación de alta calidad durante la vida del foco.

Luz	Especificación	Alimentación (vatios)
Luces bajas y luces altas de los faros.[1]	D5S	25
Luces de circulación diurna.[1]	LED	-
Faro de luz baja y luz de conducción diurna.[2]	H11	55
Luz alta de los faros.[2]	9005	60
Luces de curva.	H11	55
Faro para niebla delantero.	H8	35
Luz de estacionamiento delantera.	3457NAK	21
Luz direccional delantera.[1]	PY24W	24
Luz direccional delantera.[2]	3457NAK	21
Luz de posición lateral delantera.[3]	W5W	5
Lámpara Clearance.	LED	-
Luces laterales de posición de carrocería.	W5W	5
Luz direccional del espejo.[4]	W16W	16

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Luz	Especificación	Alimentación (vatios)
Luz direccional del espejo.[5]	WY5W	5
Luz trasera y de freno.	P21/5W	21/5
Luz de reversa.	P21W	21
Luz direccional trasera.	PY21W	21
Tercera luz de freno.[6]	LED	-
Luz del portaplacas.	W5W	5
Luz de posición trasera de chasis cabina.	W5W	5
Luz de contorno de posicionamiento en el techo.	W5W	5
Luz marcadora de la parrilla delantera.[7]	LED	-

[1] Vehículos con faros de xenón.

[2] Vehículos con faros halógenos.

[3] Las luces de posición laterales delanteras también están disponibles como luces LED.

[4] Alto vatio.

[5] Bajo vatio.

[6] No disponible en vehículos con ruedas traseras dobles ni en vehículos con paquete Sendero.

[7] Vehículos con paquete Sendero.

Nota: *Las luces LED no se pueden reparar. Consulte a un distribuidor autorizado en caso de fallas.*

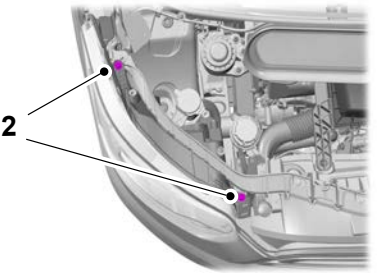
Nota: *Si las luces marcadoras de contorno del techo fallan, solicite la revisión del vehículo.*

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

EXTRACCIÓN DE UN ENSAMBLE DEL FARO

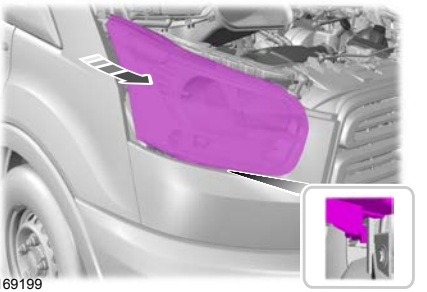
ALERTA: Apague las luces y el vehículo. Si no se sigue esta advertencia, se podrían producir lesiones personales graves.

1. Abra el cofre. Ver **Apertura y cierre del cofre** (página 406).



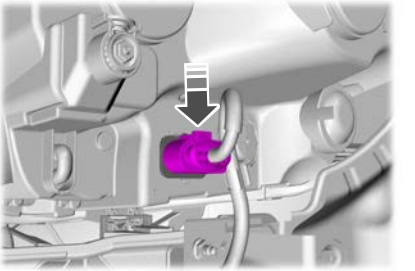
E169198

2. Quite los tornillos.



E169199

3. Tire del faro hacia la parte delantera de su vehículo para desengancharlo de sus puntos de bloqueo y luego levante el faro.



E169200

4. Desconecte el conector eléctrico.
5. Para la instalación, siga el procedimiento de desmontaje en orden inverso.

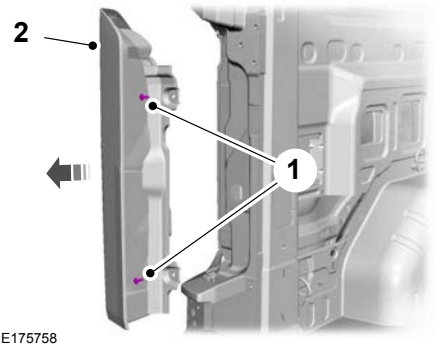
Nota: *Al instalar el faro, asegúrese de conectar el conector eléctrico correctamente.*

Nota: *Cuando instale el faro, asegúrese de enganchar correctamente sus puntos de bloqueo.*

EXTRACCIÓN DE UN ENSAMBLE DE LUZ TRASERA

ALERTA: apague las luces y el vehículo. Si no se sigue esta advertencia, se podrían producir lesiones personales graves.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing



E175758

1. Quite los tornillos.
2. Desmonte la luz.
3. Para la instalación, siga el procedimiento de desmontaje en orden inverso.

CÓMO CAMBIAR UN FOCO DEL FARO

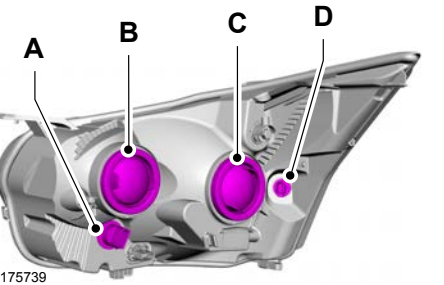
ALERTA: Apague las luces y el vehículo. Si no se sigue esta advertencia, se podrían producir lesiones personales graves.

ALERTA: Asegúrese de que los focos se hayan enfriado antes de quitarlos. Si no se sigue esta advertencia, se podrían producir lesiones personales graves.

Use focos de la especificación correcta. Ver **Tabla de especificaciones de los focos exteriores** (página 431).

Debe quitar el ensamble del faro antes de reemplazar cualquier bulbo. Ver **Extracción de un ensamble del faro** (página 433).

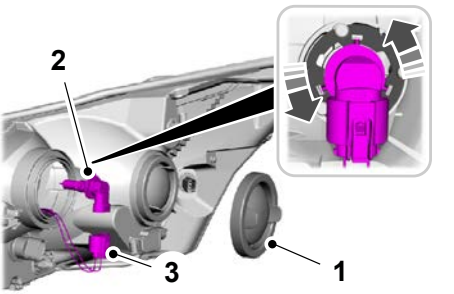
Nota: *Las luces LED no se pueden reparar. Consulte a un distribuidor autorizado en caso de fallas.*



E175739

A	Luz de estacionamiento delantera y luz de giro delantera.
B	Luz alta de los faros.
C	Faro de luz baja y luz de conducción diurna.
D	Luz de posición lateral delantera.

Reemplazo de las bombillas de las luces altas de los faros



1. Retire cuidadosamente la cubierta.
2. Gire el foco hacia la izquierda y quítelo.
3. Desconecte el conector eléctrico.

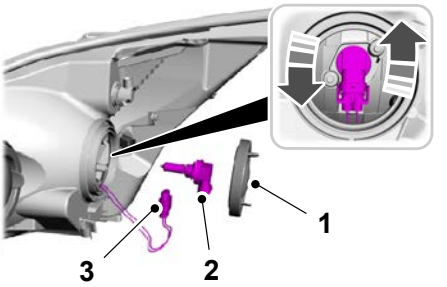
Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

4. Para la instalación, siga el procedimiento de desmontaje en orden inverso.

Nota: *No toque el cristal del foco.*

Nota: *No se puede separar el foco del portafoco.*

Reemplazo de las bombillas de las luces bajas y de las luces de posición de los faros



1. Retire cuidadosamente la cubierta.
2. Gire el foco hacia la izquierda y quítelo.
3. Desconecte el conector eléctrico.
4. Para la instalación, siga el procedimiento de desmontaje en orden inverso.

Nota: *No toque el cristal del foco.*

Nota: *No se puede separar el foco del portafoco.*

Reemplazo de las bombillas de los faros delanteros de descarga de alta intensidad

Estos faros funcionan a alto voltaje. Consulte a un distribuidor autorizado en caso de fallas.

CÓMO CAMBIAR UN FOCO DE LA LUZ DE ESTACIONAMIENTO

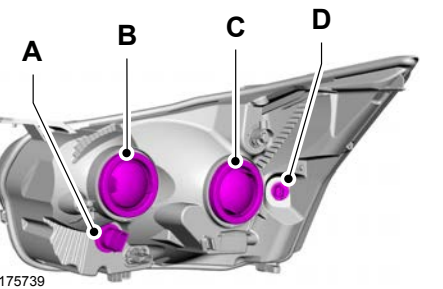
ALERTA: Apague las luces y el vehículo. Si no se sigue esta advertencia, se podrían producir lesiones personales graves.

ALERTA: Asegúrese de que los focos se hayan enfriado antes de quitarlos. Si no se sigue esta advertencia, se podrían producir lesiones personales graves.

Use focos de la especificación correcta. Ver **Tabla de especificaciones de los focos exteriores** (página 431).

Debe quitar el ensamble del faro antes de reemplazar cualquier bulbo. Ver **Extracción de un ensamble del faro** (página 433).

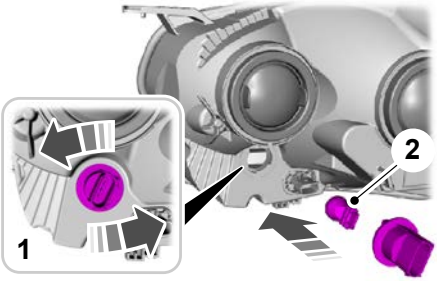
Nota: *Las luces LED no se pueden reparar. Consulte a un distribuidor autorizado en caso de fallas.*



A	Luz de estacionamiento delantera y luz de giro delantera.
B	Luz alta de los faros.
C	Faro de luz baja y luz de conducción diurna.
D	Luz de posición lateral delantera.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Reemplazo de la luz de estacionamiento delantera y luz de giro delantera.



1. Gire el portafoco hacia la izquierda y retírelo.
2. Jale el foco en línea recta para desmontarlo.
3. Para la instalación, siga el procedimiento de desmontaje en orden inverso.

CÓMO CAMBIAR UN FOCO DE LA LUZ DIRECCIONAL DELANTERA

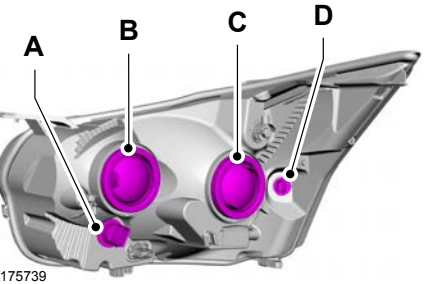
ALERTA: Apague las luces y el vehículo. Si no se sigue esta advertencia, se podrían producir lesiones personales graves.

ALERTA: Asegúrese de que los focos se hayan enfriado antes de quitarlos. Si no se sigue esta advertencia, se podrían producir lesiones personales graves.

Use focos de la especificación correcta. Ver **Tabla de especificaciones de los focos exteriores** (página 431).

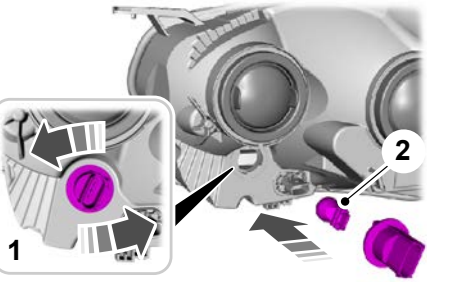
Debe quitar el ensamble del faro antes de reemplazar cualquier bulbo. Ver **Extracción de un ensamble del faro** (página 433).

Nota: *Las luces LED no se pueden reparar. Consulte a un distribuidor autorizado en caso de fallas.*



A	Luz de estacionamiento delantera y luz de giro delantera.
B	Luz alta de los faros.
C	Faro de luz baja y luz de conducción diurna.
D	Luz de posición lateral delantera.

Reemplazo de la luz de estacionamiento delantera y luz de giro delantera.



Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

1. Gire el portafoco hacia la izquierda y retírelo.
2. Jale el foco en línea recta para desmontarlo.
3. Para la instalación, siga el procedimiento de desmontaje en orden inverso.

CÓMO CAMBIAR UN FOCO DE LA LUZ DE POSICIÓN DELANTERA

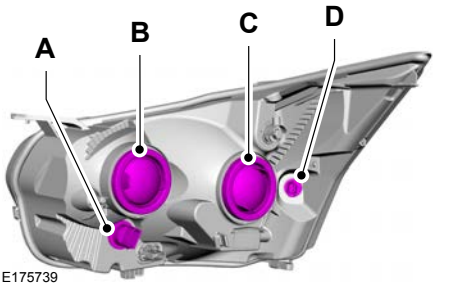
ALERTA: Apague las luces y el vehículo. Si no se sigue esta advertencia, se podrían producir lesiones personales graves.

ALERTA: Asegúrese de que los focos se hayan enfriado antes de quitarlos. Si no se sigue esta advertencia, se podrían producir lesiones personales graves.

Use focos de la especificación correcta. Ver **Tabla de especificaciones de los focos exteriores** (página 431).

Debe quitar el ensamble del faro antes de reemplazar cualquier bulbo. Ver **Extracción de un ensamble del faro** (página 433).

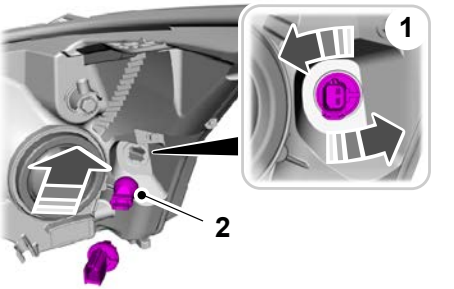
Nota: *Las luces LED no se pueden reparar. Consulte a un distribuidor autorizado en caso de fallas.*



E175739

A	Luz de estacionamiento delantera y luz de giro delantera.
B	Luz alta de los faros.
C	Faro de luz baja y luz de conducción diurna.
D	Luz de posición lateral delantera.

Reemplazo de las bombillas de las luces indicadoras laterales delanteras



1. Gire el portafoco hacia la izquierda y retírelo.
2. Jale el foco en línea recta para desmontarlo.
3. Para la instalación, siga el procedimiento de desmontaje en orden inverso.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

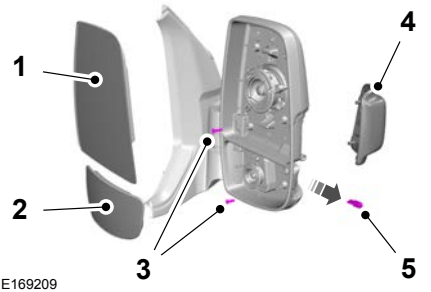
CÓMO CAMBIAR UN FOCO DE LA LUZ DIRECCIONAL DEL ESPEJO

ALERTA: Apague las luces y el vehículo. Si no se sigue esta advertencia, se podrían producir lesiones personales graves.

ALERTA: Asegúrese de que los focos se hayan enfriado antes de quitarlos. Si no se sigue esta advertencia, se podrían producir lesiones personales graves.

Use focos de la especificación correcta. Ver **Tabla de especificaciones de los focos exteriores** (página 431).

Nota: *Las luces LED no se pueden reparar. Consulte a un distribuidor autorizado en caso de fallas.*



E169209

1. Retire el cristal del espejo grande. Incline el cristal del espejo completamente hacia arriba y tire del cristal del espejo hacia usted desde la parte inferior.
2. Retire el cristal del espejo pequeño. Incline el cristal del espejo completamente hacia abajo y tire del cristal del espejo hacia usted desde la parte superior.
3. Quite los tornillos.
4. Retire el lente de la luz.
5. Retire el foco.
6. Para la instalación, siga el procedimiento de desmontaje en orden inverso.

CÓMO CAMBIAR UN FOCO DEL FARO TRASERO

ALERTA: Apague las luces y el vehículo. Si no se sigue esta advertencia, se podrían producir lesiones personales graves.

ALERTA: Asegúrese de que los focos se hayan enfriado antes de quitarlos. Si no se sigue esta advertencia, se podrían producir lesiones personales graves.

Use focos de la especificación correcta. Ver **Tabla de especificaciones de los focos exteriores** (página 431).

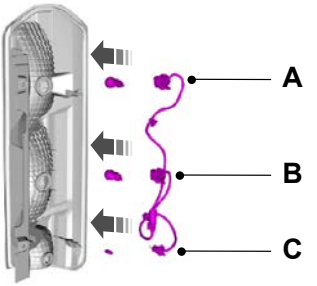
Debe quitar el conjunto de la luz trasera antes de reemplazar cualquier bombilla. Ver **Extracción de un ensamble de luz trasera** (página 433).

Nota: *Las luces LED no se pueden reparar. Consulte a un distribuidor autorizado en caso de fallas.*



Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

1. Gire el portafoco hacia la izquierda y retírelo.



A Luz trasera y luz de freno.
B Luz de reversa.
C Luz de separación trasera.

2. Jale el foco en línea recta para desmontarlo.

3. Para la instalación, siga el procedimiento de desmontaje en orden inverso.

CÓMO CAMBIAR UN FOCO DE LA LUZ DE FRENO

ALERTA: Apague las luces y el vehículo. Si no se sigue esta advertencia, se podrían producir lesiones personales graves.

ALERTA: Asegúrese de que los focos se hayan enfriado antes de quitarlos. Si no se sigue esta advertencia, se podrían producir lesiones personales graves.

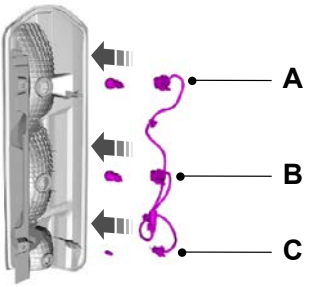
Use focos de la especificación correcta. Ver **Tabla de especificaciones de los focos exteriores** (página 431).

Debe quitar el conjunto de la luz trasera antes de reemplazar cualquier bombilla. Ver **Extracción de un ensamble de luz trasera** (página 433).

Nota: *Las luces LED no se pueden reparar. Consulte a un distribuidor autorizado en caso de fallas.*



1. Gire el portafoco hacia la izquierda y retírelo.



A Luz trasera y luz de freno.
B Luz de reversa.
C Luz de separación trasera.

2. Jale el foco en línea recta para desmontarlo.

3. Para la instalación, siga el procedimiento de desmontaje en orden inverso.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

CÓMO CAMBIAR UN FOCO DE LA LUZ DE REVERSA

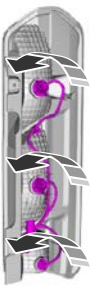
ALERTA: Apague las luces y el vehículo. Si no se sigue esta advertencia, se podrían producir lesiones personales graves.

ALERTA: Asegúrese de que los focos se hayan enfriado antes de quitarlos. Si no se sigue esta advertencia, se podrían producir lesiones personales graves.

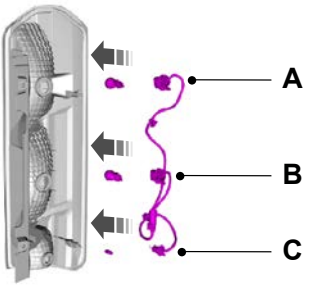
Use focos de la especificación correcta. Ver **Tabla de especificaciones de los focos exteriores** (página 431).

Debe quitar el conjunto de la luz trasera antes de reemplazar cualquier bombilla. Ver **Extracción de un ensamble de luz trasera** (página 433).

Nota: *Las luces LED no se pueden reparar. Consulte a un distribuidor autorizado en caso de fallas.*



1. Gire el portafoco hacia la izquierda y retírelo.



A Luz trasera y luz de freno.

B Luz de reversa.

C Luz de separación trasera.

2. Jale el foco en línea recta para desmontarlo.

3. Para la instalación, siga el procedimiento de desmontaje en orden inverso.

CÓMO CAMBIAR EL FOCO DE LA LUZ DEL PORTAPLACA

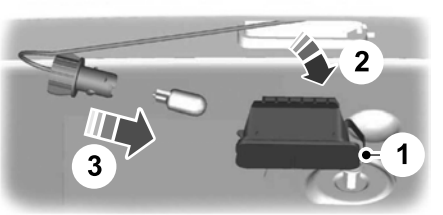
ALERTA: apague las luces y el vehículo. Si no se sigue esta advertencia, se podrían producir lesiones personales graves.

ALERTA: Asegúrese de que los focos se hayan enfriado antes de quitarlos. Si no se sigue esta advertencia, se podrían producir lesiones personales graves.

Use focos de la especificación correcta. Ver **Tabla de especificaciones de los focos exteriores** (página 431).

Nota: *Las luces LED no se pueden reparar. Consulte a un distribuidor autorizado en caso de fallas.*

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing



1. Libere con cuidado el clip de resorte.
2. Desmonte la luz.
3. Gire el portafoco hacia la izquierda y retírelo. Jale el foco en línea recta para desmontarlo.
4. Para la instalación, siga el procedimiento de desmontaje en orden inverso.

FOCOS INTERIORES

TABLA DE ESPECIFICACIONES DE LOS FOCOS INTERIORES

Luz	Especificación	Potencia (Watts)
Luz interior delantera.	W6W	6
Luz interior delantera.[1]	Festón	6
Luz del compartimiento de equipaje.	Festón 211	10
Luz de lectura de mapas.	W6W	6
Luces de entrada de la puerta lateral.	Festón 211	10

[1] Vehículos con alarma antirrobo.
Nota: *Las luces LED no se pueden reparar. Consulte a un distribuidor autorizado en caso de fallas.*

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

CÓMO CAMBIAR UN FOCO DE LUZ INTERIOR DELANTERO

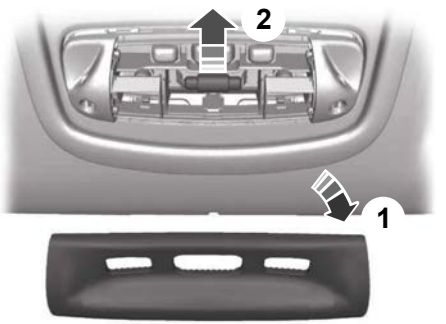
ALERTA: Apague las luces y el vehículo. Si no se sigue esta advertencia, se podrían producir lesiones personales graves.

ALERTA: Asegúrese de que los focos se hayan enfriado antes de quitarlos. Si no se sigue esta advertencia, se podrían producir lesiones personales graves.

Use focos de la especificación correcta. Ver **Tabla de especificaciones de los focos interiores** (página 441).

Nota: *Las luces LED no se pueden reparar. Consulte a un distribuidor autorizado en caso de fallas.*

Vehículos con sensores interiores



E154370

1. Retire cuidadosamente el lente.
2. Retire el foco.
3. Para la instalación, siga el procedimiento de desmontaje en orden inverso.

CÓMO CAMBIAR UN FOCO DE LA LUZ DE LECTURA DE MAPAS

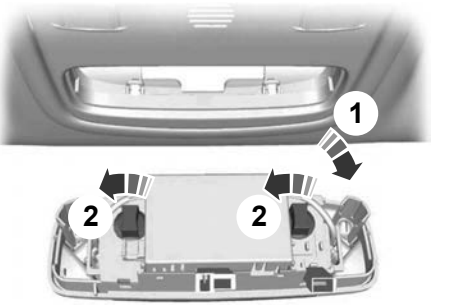
ALERTA: Apague las luces y el vehículo. Si no se sigue esta advertencia, se podrían producir lesiones personales graves.

ALERTA: Asegúrese de que los focos se hayan enfriado antes de quitarlos. Si no se sigue esta advertencia, se podrían producir lesiones personales graves.

Use focos de la especificación correcta. Ver **Tabla de especificaciones de los focos interiores** (página 441).

Nota: *Las luces LED no se pueden reparar. Consulte a un distribuidor autorizado en caso de fallas.*

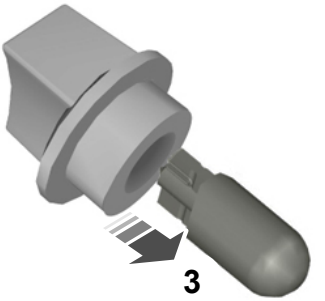
Vehículos con sensores interiores



E72786

1. Utilice una herramienta adecuada, por ejemplo un destornillador, para desmontar la luz.
2. Gire el portafoco hacia la izquierda y retírelo.

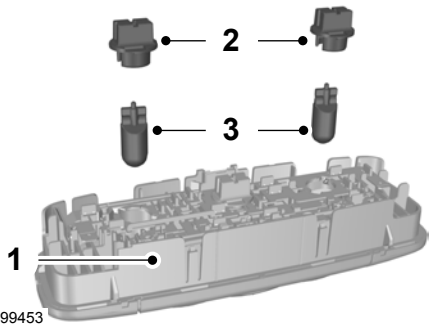
Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing



E73939

3. Retire el foco.
4. Para la instalación, siga el procedimiento de desmontaje en orden inverso.

Vehículos sin sensores interiores



E99453

1. Utilice una herramienta adecuada, por ejemplo un destornillador, para desmontar la luz.
2. Gire el portafoco hacia la izquierda y retírelo.
3. Retire el foco.
4. Para la instalación, siga el procedimiento de desmontaje en orden inverso.

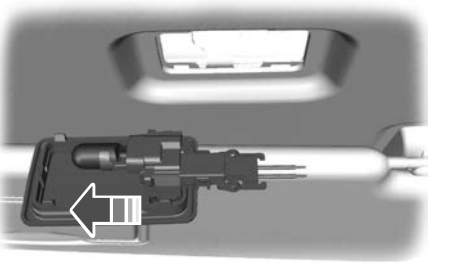
CÓMO CAMBIAR UN FOCO DE LA LUZ DE ESPEJO DE VANIDAD

ALERTA: apague las luces y el vehículo. Si no se sigue esta advertencia, se podrían producir lesiones personales graves.

ALERTA: Asegúrese de que los focos se hayan enfriado antes de quitarlos. Si no se sigue esta advertencia, se podrían producir lesiones personales graves.

Use focos de la especificación correcta. Ver **Tabla de especificaciones de los focos interiores** (página 441).

Nota: *Las luces LED no se pueden reparar. Consulte a un distribuidor autorizado en caso de fallas.*



E72785

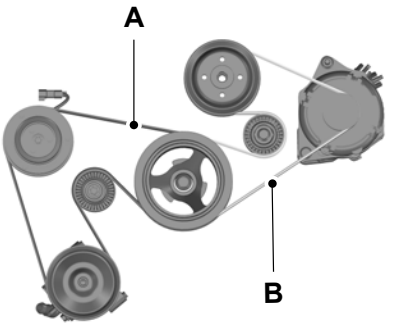
1. Utilice una herramienta adecuada, por ejemplo un destornillador, para desmontar la luz.
2. Retire el foco.
3. Para la instalación, siga el procedimiento de desmontaje en orden inverso.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

FILTRO DE COMBUSTIBLE - GASOLINA

Su vehículo está equipado con un filtro de combustible de por vida que está integrado al tanque de combustible. No es necesario realizar mantenimiento periódico ni reemplazarlo.

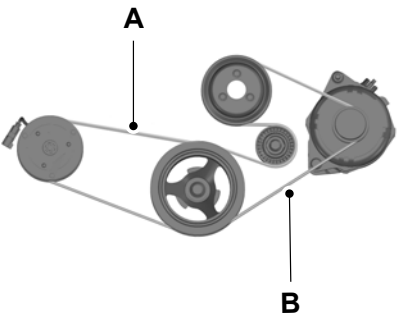
TRAYECTORIA DE LA BANDA DE TRANSMISIÓN - GASOLINA, VEHÍCULOS CON: GENERADORES DOBLES



A Impulsa el compresor del aire acondicionado y un generador.

B Impulsa la bomba de refrigerante y un generador.

TRAYECTORIA DE LA BANDA DE TRANSMISIÓN - GASOLINA, VEHÍCULOS CON: GENERADOR SIMPLE



A Impulsa el compresor del aire acondicionado.

B Impulsa la bomba de refrigerante y el generador.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

LIMPIEZA DEL EXTERIOR

PRECAUCIONES DURANTE LA LIMPIEZA DEL EXTERIOR

Limpie inmediatamente cualquier derrame de combustible, residuos de aditivo, excremento de aves, restos de insectos y alquitrán del camino. Estos podrían dañar la pintura o la vestidura de su vehículo con el tiempo. Retire todos los accesorios exteriores, por ejemplo antenas, antes de ingresar a un lavado de autos.

Nota: *Si planea mantener estacionado el vehículo durante un período prolongado después de la limpieza, conduzca durante unos minutos antes de estacionarlo. Esto reduce el riesgo de corrosión de los discos, las pastillas y los forros de frenos.*

LIMPIEZA DE LOS FAROS Y LAS LUCES TRASERAS

Se recomienda que use solamente agua fría o tibia con shampoo para automóviles para limpiar los faros y las luces traseras.

No raspe las luces.

No limpie las luces cuando estén secas.

LIMPIEZA DE LAS VENTANAS Y LAS HOJAS DEL LIMPIADOR

Para limpiar el parabrisas y las hojas de los limpiadores:

- Limpie el parabrisas con un limpiador para vidrios no abrasivo.

Nota: *Cuando limpie el interior del parabrisas, evite que el limpiador de vidrios caiga sobre el panel de instrumentos o los paneles de la puerta. Limpie cualquier cantidad de limpiador de vidrios de estas superficies inmediatamente.*

- Frote las hojas del limpiador con líquido lavaparabrisas o agua aplicada con una esponja o paño suave.

Nota: *No utilice hojas de afeitar u otros objetos afilados para limpiar o quitar calcomanías desde adentro del medallón calentado. Esto puede generar daños que no están cubiertos por la garantía del vehículo.*

Nota: *No utilice productos químicos ni corrosivos, ya que pueden comprometer las superficies y dañar los sistemas críticos de su vehículo.*

LIMPIEZA DE LOS ELEMENTOS DE CROMO, ALUMINIO O ACERO INOXIDABLE

Se recomienda que use solo shampoo para automóviles, un paño suave y agua en las defensas y otras piezas cromadas, de aluminio o de acero inoxidable.

Nota: *Para obtener información adicional y asistencia, recomendamos que se ponga en contacto con un distribuidor autorizado.*

Nota: *Enjuague bien el área después de limpiar.*

Nota: *No use materiales abrasivos, por ejemplo, esponjas de acero o plásticas, ya que estas podrían rayar las superficies.*

Nota: *No use limpiador para cromo, limpiador para metales o pulidor en las ruedas o en los embellecedores de las ruedas.*

LIMPIEZA DE LAS RUEDAS

Para limpiar las ruedas, use solo un limpiador para ruedas y llantas recomendado. Para obtener información adicional y asistencia, póngase en contacto con un distribuidor autorizado.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

1. Use una esponja para eliminar grandes acumulaciones de suciedad y polvo de frenos.
2. Enjuague bien después de limpiar.

Nota: *No aplique un producto químico de limpieza en los rines, cubiertas de las ruedas ni ornamentos de las ruedas.*

Si planea mantener estacionado el vehículo durante un período prolongado después de la limpieza de las ruedas, conduzca durante unos minutos antes de estacionarlo. Esto reduce el riesgo de corrosión de los discos, las pastillas y los forros de frenos.

No limpie rines, cubiertas ni ornamentos de rueda calientes.

Nota: *Algunos sistemas de lavado de automóviles podrían dañar los rines, las cubiertas y los ornamentos de ruedas.*

Nota: *Usar limpiadores no recomendados, productos de limpieza ácidos, limpiadores para ruedas cromadas o materiales abrasivos podría dañar los rines y las cubiertas de ruedas.*

Nota: *Si no se limpian adecuadamente las tuercas de acero inoxidable, es posible que adquieran un acabado blanco y turbio, picaduras o una apariencia de óxido naranja/marrón. Dicho daño no está cubierto por la garantía del vehículo.*

LIMPIEZA DEL COMPARTIMIENTO DEL MOTOR

Use una aspiradora para quitar la suciedad del área de la pantalla debajo del parabrisa.

Nota: *Si no está familiarizado con las piezas del motor, no lave el compartimento del motor. Evite lavar el motor frecuentemente.*

Cuando lave el compartimiento del motor:

- Nunca lave ni enjuague el motor cuando esté caliente o en funcionamiento.
- Nunca lave ni enjuague la bobina del encendido, el cable o el alojamiento de la bujía.
- Cubra la batería, la caja de fusibles y el conjunto de filtros de aire para evitar que el agua produzca daños.

Nota: *Si el vehículo tiene una cubierta del motor, retírela antes de aplicar el shampoo y el desengrasante.*

- Rocíe shampoo y desengrasante autorizados en todas las partes que necesitan limpieza y enjuague con agua.

Nota: *Siga las instrucciones del fabricante para usar el jabón y desengrasante para motores.*

LIMPIEZA DE LAS TIRAS O LOS GRÁFICOS

Se recomienda lavar el vehículo a mano, sin embargo, el lavado a presión se puede usar bajo las siguientes condiciones:

- Use un rocío con un patrón angular amplio de 40º como mínimo.
- Mantenga la boquilla a 30 cm y en un ángulo de 90º con respecto del vehículo.
- No utilice una presión de agua mayor que 6.895 kPa.
- No utilice presión más caliente que 23ºC.

Nota: *Mantener el rociador del lavador a presión en ángulo respecto de la superficie del vehículo puede dañar el diseño gráfico y ocasionar el desprendimiento de los bordes.*

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

LIMPIEZA DE LOS LENTES Y SENSORES DE LA CÁMARA

Se recomienda que use solamente agua tibia o fría y un paño suave para limpiar el lente de la cámara y los sensores.

Nota: *No lave a presión el lente de la cámara y los sensores.*

LIMPIEZA DE LA PARTE INFERIOR DE LA CARROCERÍA

Lave frecuentemente toda la parte inferior del vehículo. Mantenga los orificios de drenaje de la carrocería y de las puertas libres de suciedad.

Los componentes de la suspensión y la dirección pueden requerir una limpieza regular con una hidrolavadora o un enjuague minucioso con un chorro potente de agua si el vehículo se utiliza en entornos polvorientos o lodosos. Es posible que las ballestas u otros componentes de la suspensión emitan sonidos de chirridos o chasquidos al hacer funcionar el vehículo si hay partículas, como tierra, rocas u otra suciedad en los componentes.

LIMPIEZA DEL INTERIOR

LIMPIEZA DEL PANEL DE INSTRUMENTOS

ALERTA: No use solventes químicos ni detergentes fuertes al limpiar el volante de la dirección o el tablero para evitar que se contamine el sistema de la bolsa de aire.

Se recomienda que use solo un paño suave húmedo para limpiar el panel de instrumentos y la mica del tablero. Seque el área con un paño suave y limpio.

Para obtener información adicional y asistencia, recomendamos que se ponga en contacto con un distribuidor autorizado.

Nota: *Evite el uso de limpiadores o pulidores que aumenten el lustre de la parte superior del tablero. El acabado mate en esta área ayuda a protegerlo de reflejos molestos del parabrisa.*

LIMPIEZA DEL PLÁSTICO

Se recomienda que use solo un paño suave con una solución de agua y jabón suave. Seque el área con un paño suave y limpio.

Nota: *No permita derrames de desodorantes ambientales y desinfectantes para manos en las superficies interiores. Si hay un derrame, límpielo inmediatamente. Es posible que su garantía no cubra estos daños.*

LIMPIEZA DE LAS PANTALLAS

Se recomienda que use solamente un paño de microfibra en movimiento circular para limpiar las huellas dactilares o el polvo.

Nota: *No vierta ni rocíe alcohol sobre la pantalla táctil.*

Nota: *No use detergentes o algún otro tipo de solvente para limpiar la pantalla táctil.*

LIMPIEZA DE LA TELA

ALERTA: En vehículos equipados con bolsas de aire instaladas en el asiento, no use solventes químicos ni detergentes fuertes. Dichos productos pueden contaminar el sistema de bolsas laterales de aire y afectar su rendimiento en un choque.

Recomendamos limpiar la tela de la siguiente manera:

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

1. Quite el polvo y la suciedad suelta con una aspiradora.
2. Limpie la superficie con un paño húmedo y suave y una solución de agua y jabón suave. Seque el área con un paño suave y limpio.
3. Para obtener información adicional y asistencia, recomendamos que se comunique con un distribuidor autorizado.

Si hay manchas rebeldes, limpie puntualmente el área. Si se forma una aureola sobre la tela, limpie toda el área de inmediato, pero sin sobresaturar, de lo contrario, la aureola se podría fijar.

LIMPIEZA DEL CUERO

ALERTA: En vehículos equipados con bolsas de aire instaladas en el asiento, no use solventes químicos ni detergentes fuertes. Dichos productos pueden contaminar el sistema de bolsas laterales de aire y afectar su rendimiento en un choque.

Recomendamos limpiar la superficie de cuero de la siguiente manera:

1. Quite el polvo y la suciedad suelta con una aspiradora.
2. Limpie la superficie con un paño húmedo y suave y una solución de agua y jabón suave. Seque el área con un paño suave y limpio.
3. Asegúrese de que el cuero esté seco, luego aplique una pequeña cantidad de acondicionador en un paño limpio y seco.
4. Frote el acondicionador en el cuero hasta que desaparezca. Permita que el producto se seque y repita el proceso en todo el interior. Si aparece una capa, límpiela con un paño limpio y seco.
5. Para obtener información adicional y asistencia, recomendamos que se comunique con un distribuidor autorizado.

LIMPIEZA DEL VINILO

ALERTA: En vehículos equipados con bolsas de aire instaladas en el asiento, no use solventes químicos ni detergentes fuertes. Dichos productos pueden contaminar el sistema de bolsas laterales de aire y afectar su rendimiento en un choque.

Recomendamos limpiar las superficies vinílicas de la siguiente manera:

1. Quite el polvo y la suciedad suelta con una aspiradora.
2. Limpie la superficie con un paño húmedo y suave y una solución de agua y jabón suave. Seque el área con un paño suave y limpio.
3. Para obtener información adicional y asistencia, recomendamos que se comunique con un distribuidor autorizado.

LIMPIEZA DE LAS ALFOMBRAS

Se recomienda limpiar las alfombras únicamente de la siguiente manera:

1. Quite el polvo y la suciedad suelta con una aspiradora.
2. Limpie la superficie con un paño húmedo y suave y una solución de agua y jabón suave. Seque el área con un paño suave y limpio.
3. Para obtener información adicional y asistencia, recomendamos que se ponga en contacto con un distribuidor autorizado.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Si hay manchas rebeldes, limpie puntualmente el área. Si se forma una aureola sobre la tela, limpie toda el área de inmediato, pero sin sobresaturar, de lo contrario, la aureola se podría fijar.

Se recomienda limpiar los tapetes del piso únicamente de la siguiente manera:

1. Quite el polvo y la suciedad suelta con una aspiradora.
2. Lave los tapetes de hule del piso con jabón suave y agua tibia o fría.
3. Seque completamente el tapete del piso antes de volver a colocarlo en el vehículo.

LIMPIEZA DE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD

ALERTA: No use solventes para limpieza, blanqueadores ni tintura en los cinturones de seguridad del vehículo, ya que pueden aflojar el tejido del cinturón.

1. Limpie la superficie con un paño húmedo y suave y una solución de agua y jabón suave. Seque el área con un paño suave y limpio.

LIMPIEZA DE LOS COMPARTIMIENTOS DE ALMACENAMIENTO

1. Quite el polvo y la suciedad suelta con una aspiradora.
2. Limpie la superficie con un paño húmedo y suave, y una solución suave de agua y jabón. Seque el área con un paño suave y limpio.

REPARACIÓN DE DAÑOS MENORES EN LA PINTURA

Para identificar el código de colores del vehículo, recomendamos que se comunique con un distribuidor autorizado. Los distribuidores autorizados cuentan con pintura para retocar que coincide con el color de su vehículo.

Antes de reparar daños menores en la pintura, use un limpiador para eliminar partículas como excrementos de pájaros, savia de árboles, restos de insectos, manchas de asfalto, sal de carreteras y residuos industriales.

Lea las instrucciones antes de utilizar los productos de limpieza.

ENCERADO DEL VEHÍCULO

Encere la superficie pintada con esmalte brillante de su vehículo previamente lavado una o dos veces al año.

Le recomendamos que solo use una cera de calidad aprobada sin abrasivos. Siga las instrucciones del fabricante para aplicar y quitar la cera. Para obtener información adicional y asistencia, recomendamos que se ponga en contacto con un distribuidor autorizado.

Al lavar y encerar, estacione el vehículo en una zona sombreada, fuera de la luz directa del sol.

Nota: *Evite encerar las piezas negras opacas o no pintadas, se pueden decolorar con el tiempo.*

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

PREPARACIÓN DEL VEHÍCULO PARA SU ALMACENAMIENTO - GASOLINA

Si planea guardar su vehículo durante 30 días o más, lea las siguientes recomendaciones de mantenimiento para garantizar que su vehículo permanezca en buenas condiciones de funcionamiento.

Si el vehículo se guarda durante un período prolongado, existen diferentes condiciones que podrían degradar el rendimiento del motor o provocar fallas, a menos que tome precauciones específicas para preservar su auto.

Información general

- Almacene todos los vehículos en un lugar seco y ventilado.
- Si los vehículos se guardan en el exterior, requieren mantenimiento frecuente para protegerlos contra el óxido y los daños por el medio ambiente.
- Asegúrese de que todos los varillajes, cables, palancas y clavijas debajo del vehículo están cubiertos con grasa para prevenir el óxido.
- Cada 15 días, mueva los vehículos al menos 7,5 m para lubricar las piezas de funcionamiento y evitar la corrosión.
- Llene el tanque de combustible con combustible de alta calidad hasta el primer corte automático de la boquilla de la bomba de combustible.

Motor

- Cambie el aceite del motor y el filtro antes de guardar el vehículo, ya que el aceite del motor usado contiene contaminantes que podrían dañar el motor.
- Arranque el motor cada 15 días por un mínimo de 15 minutos. Hágalo funcionar en marcha mínima rápida con el control de temperatura en desempañado hasta que el motor alcance la temperatura de operación normal.
- Con el pie en el pedal del freno, cambie a todas las velocidades mientras el motor está funcionando.

Carrocería

- Lave bien el vehículo para eliminar suciedad, grasa, aceite, alquitrán o barro de las superficies exteriores, de los alojamientos de las ruedas traseras y de la parte inferior de los guardabarros delanteros.
- Lave periódicamente el vehículo si está almacenado en ubicaciones expuestas.
- Retoque el metal expuesto o imprimado para evitar el óxido.
- Cubra las partes cromadas y de acero inoxidable con una capa gruesa de cera para automóvil para prevenir la decoloración. Vuelva a poner cera según sea necesario cuando lave el vehículo.
- Lubrique todas las bisagras del cofre, de las puertas y del compartimiento de equipaje y los pestillos, con aceite de grado ligero.
- Cubra la vestidura interior para evitar que se decolore.
- Mantenga todas las piezas de hule libres de aceite y solventes.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Sistemas de batería del híbrido

Le recomendamos las siguientes acciones para su vehículo:

- Cuando guarde el vehículo por más de 30 días, el estado de carga debe ser aproximadamente 50 %. Adicionalmente, recomendamos desconectar la batería de 12 V para reducir las cargas del sistema en la batería de HV.

Batería de 12 voltios

- Compruebe y recargue según sea necesario. Mantenga limpias las conexiones.

Nota: *Si desconecta los cables de la batería, será necesario restablecer las funciones de la memoria.*

Llantas

- Mantenga la presión de aire recomendada.

Frenos

Asegúrese de que los frenos y el freno de estacionamiento estén totalmente liberados.

Nota: *Si pretende estacionar su vehículo durante un largo período después de haberlo lavado o de haber limpiado las ruedas, maneje el vehículo durante algunos minutos para reducir el riesgo de aumentar la corrosión de los discos, las pastillas y el revestimiento de frenos.*

PREPARACIÓN DEL VEHÍCULO PARA SU ALMACENAMIENTO - VEHÍCULO ELÉCTRICO DE BATERÍA

Si planea guardar el vehículo durante 30 días o más, lea las siguientes recomendaciones de mantenimiento para garantizar que su vehículo permanezca en buenas condiciones de funcionamiento.

Diseñamos y probamos todos los vehículos y sus componentes para ofrecer un manejo confiable y parejo. Bajo diferentes condiciones, el guardado a largo plazo puede provocar a un rendimiento degradado o una falla, a menos que tome precauciones específicas para conservar los componentes del vehículo.

General

- Almacene todos los vehículos en un lugar seco y ventilado.
- Protéjalos de la luz del sol, si es posible.
- Si los vehículos se guardan en el exterior, se requiere mantenimiento regular para protegerlos del óxido y otros daños.

Carrocería

- Lave el vehículo meticulosamente para eliminar suciedad, grasa, aceite, alquitrán o lodo de las superficies exteriores, del alojamiento de las ruedas traseras y de la parte inferior de las salpicaderas delanteras.
- Lave periódicamente el vehículo si está guardado en ubicaciones expuestas.
- Retoque el metal expuesto o imprimado para evitar el óxido.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

- Cubra las partes cromadas y de acero inoxidable con una capa gruesa de cera para automóvil para prevenir la decoloración. Vuelva a poner cera según sea necesario cuando lave el vehículo.
- Lubrique todas las bisagras del cofre, de las puertas y del compartimiento de equipaje y los pestillos, con aceite de grado ligero.
- Cubra la vestidura interior para evitar que se decolore.
- Mantenga todas las piezas de hule libres de aceite y solventes.

Sistema de enfriamiento

- Protección contra temperaturas de congelación.
- Cuando saque el vehículo luego de un periodo guardado, verifique el nivel de líquido refrigerante. Confirme que no haya fugas en el sistema de enfriamiento y que el líquido esté en el nivel recomendado.

Sistemas de la batería

Le recomendamos las siguientes acciones para su vehículo:

- Cuando guarde el vehículo por más de 30 días, el estado de carga debe ser aproximadamente 50 %. Adicionalmente, recomendamos desconectar la batería de 12 v para reducir las cargas del sistema en la batería de HV.

Nota: *Asegúrese de que el vehículo se ha apagado y que las puertas están cerradas por al menos cinco minutos antes de desconectar la batería de 12 voltios.*

Batería de 12 voltios

- Compruebe y recargue según sea necesario. Mantenga limpias las conexiones.

Nota: *Si desconecta los cables de la batería, será necesario restablecer las funciones de la memoria.*

Frenos

- Asegúrese de que los frenos y el freno de estacionamiento estén totalmente liberados.

Nota: *Si pretende estacionar su vehículo durante un largo período después de haberlo lavado o de haber limpiado las ruedas, maneje el vehículo durante algunos minutos para reducir el riesgo de aumentar la corrosión de los discos, las pastillas y el revestimiento de frenos.*

Llantas

- Mantenga la presión de aire recomendada.

Puntos varios

- Asegúrese de que todos los varillajes, cables, palancas y clavijas debajo del vehículo están cubiertos con grasa para prevenir el óxido.
- Mueva los vehículos al menos 7,5 m cada 15 días para lubricar las piezas de operación y prevenir la corrosión.

RETIRO DEL VEHÍCULO DEL ALMACENAMIENTO - GASOLINA

Si el vehículo ya no va a estar guardado, haga lo siguiente:

- Se recomienda cambiar el aceite del motor antes de volver a usar el vehículo.
- Lave el vehículo para eliminar cualquier suciedad o capa de grasa acumulada en las superficies de las ventanas.
- Compruebe que los limpiaparabrisas no estén deteriorados.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

- Revise si debajo del cofre hay materiales extraños, como nidos de ratones o ardillas.
- Revise si hay materiales extraños en el escape.
- Verifique la presión de las llantas y ajuste de acuerdo a la etiqueta de las llantas.
- Verifique el funcionamiento del pedal del freno. Si los rotores de freno están corroídos, se podría producir un ruido en el freno. Maneje el vehículo y aplique y libere suavemente los frenos repetidamente durante 10 minutos a fin de reducir la corrosión en éstos.
- Verifique los niveles de líquidos (incluido el líquido refrigerante, el aceite y la gasolina) para asegurarse de que no haya fugas y de que los líquidos estén en los niveles recomendados.
- Si retira la batería, limpie los extremos de los cables de la batería e inspeccione en busca de daños.

Contacte a un distribuidor autorizado si tiene alguna duda o problema.

RETIRO DEL VEHÍCULO DEL ALMACENAMIENTO - VEHÍCULO ELÉCTRICO DE BATERÍA

Si el vehículo ya no va a estar guardado, haga lo siguiente:

- Lave el vehículo para eliminar cualquier suciedad o capa de grasa acumulada en las superficies de las ventanas.
- Compruebe que los limpiaparabrisas no estén deteriorados.
- Verifique la presión de las llantas y ajuste de acuerdo a la etiqueta de las llantas.
- Verifique el funcionamiento del pedal del freno. Maneje el vehículo 4,5 m hacia adelante y hacia atrás para eliminar el óxido acumulado.
- Compruebe los niveles de refrigerante para asegurarse de que no haya fugas y que los líquidos estén en los niveles recomendados.
- Si retiró la batería de 12 voltios, limpie los extremos de los cables de la batería y revise si hay daños.

Contacte a un distribuidor autorizado si tiene alguna duda o problema.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

UBICACIÓN DE LA ETIQUETA DE LAS LLANTAS

La etiqueta de las cubiertas o etiqueta de certificación de seguridad se encuentra en el pilar en B del lado del conductor, en el borde de la puerta del conductor. Contiene información referida a la presión recomendada de los neumáticos delanteros y traseros. Ver **Localización de etiquetas de certificación de cumplimiento de seguridad** (página 349).

GRADOS DE UNIFORMIDAD DE LA CALIDAD DE LAS LLANTAS DEL DEPARTAMENTO DE TRANSPORTE



Los grados de calidad de las llantas se aplican a las llantas neumáticas nuevas para automóviles de pasajeros. La clasificación de calidad se puede encontrar, cuando corresponda, en el costado de la llanta entre el reborde de la banda de rodadura y el ancho máximo de sección. Por ejemplo: **Treadwear 200, Traction AA, Temperature A**.

Esta clasificación de calidad de las llantas se determina según normas establecidas por el Departamento de Transporte de los Estados Unidos.

Los grados de calidad de las llantas se aplican a las llantas neumáticas nuevas para automóviles de pasajeros. No se aplica a las llantas para nieve de banda de rodadura profunda, las llantas de refacción economizadoras de espacio o para uso provisional, las llantas para camionetas ni las llantas del tipo LT, las llantas de diámetros nominales (rin) de 10 a 12 pulgadas ni para las llantas de producción limitada, en conformidad con lo establecido en el Capítulo 49 del Código de Normas Federales estadounidense, Parte 575.104 (c)(2).

Grados de calidad de las llantas, Departamento de Transporte de Estados Unidos: el Departamento Departamento de Transporte de Estados Unidos nos exige que le entreguemos la

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

siguiente información acerca de la clasificación de calidad de las llantas, exactamente como el gobierno estadounidense la redactó (la traducción a continuación es una traducción libre no oficial y no fue redactada por el gobierno estadounidense; para todos los efectos, consulte el texto original en inglés o la traducción oficial, de existir, redactados por el gobierno estadounidense).

Treadwear

El grado de treadwear es una clasificación comparativa basada en la tasa de desgaste de la llanta, establecida a partir de pruebas realizadas en condiciones controladas en una pista de pruebas gubernamental específica. Por ejemplo, una llanta de grado 150 se desgastaría 1½ veces más en la pista de prueba gubernamental que una llanta de grado 100. El rendimiento relativo de las llantas depende, sin embargo, de sus condiciones reales de uso y puede apartarse significativamente de la norma debido a variaciones en hábitos de manejo, prácticas de servicio y diferencias en las características del camino y el clima.

Tracción AA, A, B y C

ALERTA: El grado de tracción que se asigna a esta llanta se basa en pruebas de tracción de frenado al desplazarse en línea recta y no toma en cuenta factores como la aceleración, los virajes, el hidroplaneo ni la tracción máxima.

Los grados de tracción, de mayor a menor, son AA, A, B, y C. Los grados representan la capacidad de la llanta para detener el vehículo sobre pavimento mojado, medida en condiciones controladas en superficies de prueba gubernamentales específicas de asfalto y concreto. Una llanta tipo C podría tener un desempeño deficiente en cuanto a la tracción.

Temperatura A B C

ALERTA: La clasificación de temperatura para esta llanta se establece para una llanta debidamente inflada y sin sobrecarga. Factores como la velocidad excesiva, el inflado deficiente y las cargas excesivas, ya sea individualmente o en combinación, pueden causar el calentamiento progresivo y posibles fallas de las llantas.

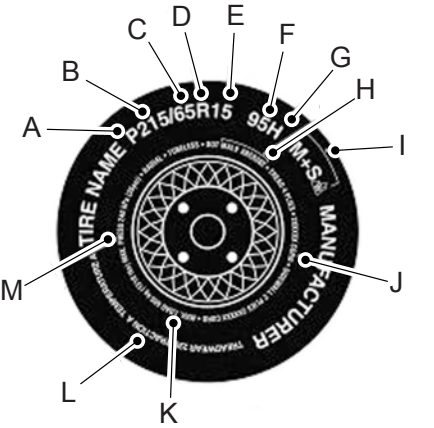
Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Los grados de temperatura son A (el más alto), B y C y representan la resistencia de la llanta a la generación de calor y su capacidad de disiparlo cuando se prueban en condiciones controladas en una rueda de prueba de laboratorio especificada. Una temperatura alta prolongada puede hacer que el material de la llanta se degrade, lo que reduce su vida útil. Una temperatura excesiva puede provocar fallas repentinas de la llanta. El grado C corresponde a un nivel de rendimiento que deben cumplir todas las llantas de vehículos de pasajeros, de acuerdo con la Norma Federal de Seguridad Para Vehículos a Motor N.º 139. Los grados B y A representan niveles de desempeño de las llantas que son superiores al nivel mínimo exigido por la ley, medidos en la rueda de prueba de laboratorio.

INFORMACIÓN EN EL FLANCO DE LA LLANTA

Las normas federales de Estados Unidos y Canadá exigen que los fabricantes de llantas incluyan información estandarizada en un flanco de todas las llantas. Esta información identifica las llantas y describe sus características fundamentales, y también indica el Número de identificación DOT de la llanta de los Estados Unidos para la certificación estándar de seguridad y en caso de una campaña de seguridad.

Información en las llantas del tipo P



P215/65R15 95H es un ejemplo de código que indica el tamaño de la llanta, su índice de carga y su régimen de velocidad. A continuación se enumeran las definiciones de estos elementos. (Tome en cuenta que el tamaño de llanta, índice de carga y régimen de velocidad de su vehículo pueden diferir de los de este ejemplo.)

A. **P:** Indica una llanta, diseñada por la Tire and Rim Association, que se puede usar para servicio en vehículos utilitarios deportivos, minivanes y camionetas. **Nota:** Si el tamaño de la llanta no comienza con una letra esto podría significar que su designación corresponde a la European Tire and Rim Technical Organization o a la Japan Tire Manufacturing Association.

B. **215:** Indica el ancho nominal de la llanta, en milímetros, de borde a borde del costado. En general, mientras mayor sea el número, más ancha es la llanta.

C. **65:** Indica la proporción dimensional, que representa la relación de altura y ancho de la llanta.

D. **R:** Indica una llanta de tipo radial.

E. **15:** Indica el diámetro de la rueda o del rin en pulgadas. Si se quiere cambiar el tamaño de las ruedas del vehículo, se deberá adquirir llantas nuevas que correspondan al diámetro de las ruedas nuevas.

F. **95:** Indica el índice de carga de la llanta. Es un índice asociado al peso que puede resistir una llanta. Es posible que esta información se encuentre en el Manual del propietario. Si no es así, comuníquese con un distribuidor local de llantas.

Nota: *Es posible que esta información no esté presente en todas las llantas, dado que las leyes estadounidenses y otras no la exigen.*

G. **H:** Indica el régimen de velocidad de la llanta. El régimen de velocidad indica la velocidad a la que se puede someter una llanta por periodos prolongados, bajo condiciones estándar de carga y presión de inflado. Es posible que las llantas de su vehículo funcionen en condiciones de carga y de presión de inflado distintas a las condiciones estándar. Puede que deba ajustar estos regímenes de velocidad a la diferencia en las condiciones. Las calificaciones van de 130 km/h a 300 km/h. Dichas clasificaciones se enumeran en el siguiente cuadro.

Nota: *Es posible que esta información no esté presente en todas las llantas, dado que las leyes estadounidenses y otras no la exigen.*

Clasificación en letras	Régimen de velocidad
M	130 km/h
N	140 km/h
Q	160 km/h
R	170 km/h
S	180 km/h

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Clasificación en letras	Régimen de velocidad
T	190 km/h
U	200 km/h
H	210 km/h
V	240 km/h
W	270 km/h
Y	300 km/h

Nota: *En el caso de llantas de un grado de velocidad máxima superior a 149 mph (240 km/h), los fabricantes de llantas utilizan a veces las letras ZR. Para aquellas que tienen una capacidad de velocidad máxima superior a 186 mph (299 km/h), los fabricantes de llantas siempre usan las letras ZR.*

H. **Número de identificación de llanta (TIN) DOT de los EE. UU.:** este comienza con las letras DOT e indica que la llanta cumple con todas las normas federales. Los próximos dos números o letras son el código de la planta donde se fabricó, los dos siguientes son el código del tamaño de la llanta y los últimos cuatro números representan la semana y año en que se fabricó la llanta. Por ejemplo, los números 317 significan la semana 31 de 1997. A partir del año 2000, los números llevan cuatro dígitos. Por ejemplo, 2501 significa la semana 25 de 2001. Los números intermedios son códigos de identificación que se usan para seguimiento. Esta información se utiliza para comunicarse con los clientes si un defecto en las llantas exige una campaña de seguridad.

I. **M+S o M/S:** Lodo y nieve, o

AT: Todo terreno, o

AS: Toda estación.

J. **Composición de las bandas de las llantas y material usado:** Indica el número de bandas o el número de capas de la tela revestida de hule en la banda de rodadura y flancos de las llantas. Los fabricantes de llantas también deben indicar los materiales de las bandas y del flanco, que incluyen acero, nailon, poliéster y otros.

K. **Carga máxima:** Indica la capacidad de carga máxima, en kilogramos y libras, que la llanta puede transportar. Consulte la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad (adherida al pilar de la bisagra de la puerta, al pilar de la chapa de la puerta o al borde de la puerta que hace contacto con el pilar de la chapa de la puerta, próximos a la posición del asiento del conductor), para conocer la presión de llantas correcta para su vehículo.

L. **Grados de Treadwear, tracción y temperatura:**

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

*__Treadwear:__ El treadwear es una clasificación comparativa basada en el índice de desgaste de la llanta cuando se prueba en condiciones controladas en una pista de pruebas gubernamental específica. Por ejemplo, una llanta de clasificación 150 se desgastaría una y media veces más en la pista de prueba gubernamental que una llanta de clasificación 100.

*__Tracción:__ La clasificación de tracción, de la más alta a la más baja, es AA, A, B y C. Los grados representan la capacidad de la llanta para detener el vehículo sobre pavimento mojado, medida en condiciones controladas en superficies de prueba gubernamentales específicas de asfalto y concreto. Una llanta tipo C podría tener un desempeño deficiente en cuanto a la tracción.

*__Temperatura:__ Las clasificaciones de temperatura son A (el más alto), B y C, que representan la resistencia de la llanta a la generación de calor y su capacidad de disiparlo cuando se prueba en condiciones controladas en una llanta de prueba de laboratorio especificada.

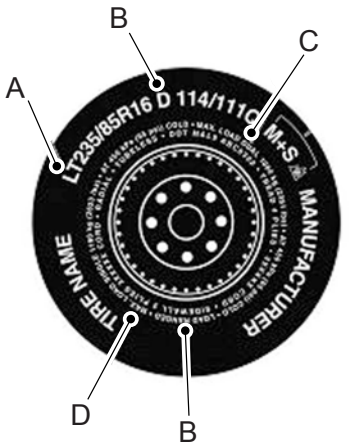
M. __Presión de inflado máxima:__ Indica la presión máxima permitida por los fabricantes de llantas o la presión con la cual la llanta puede transportar la carga máxima. Esta presión normalmente es mayor que la presión de inflado en frío recomendada por el fabricante del vehículo, que se puede encontrar en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad (fijada en el pilar de bisagra de la puerta, poste de seguro de la puerta o el borde de la puerta junto al poste de seguro de la puerta, junto a la posición del asiento del conductor), o la Etiqueta de llanta que se ubica en el pilar B o el borde de la puerta del conductor. La presión de llantas en inflado en frío nunca debe ser inferior a la presión recomendada en la etiqueta del vehículo.

Los proveedores de llantas podrían incluir marcas, notas o advertencias adicionales, como carga estándar, radial sin cámara, etc.

Información adicional indicada en el flanco de la llanta en el caso de llantas del tipo LT

Nota: *Los grados de calidad de las llantas no se aplican a este tipo de llantas.*

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing



Las llantas tipo LT tienen información adicional en comparación con las llantas tipo P. Estas diferencias se describen a continuación.

A. **LT:** Indica una llanta que ha sido designada por la Tire and Rim Association estadounidense para su uso en camionetas.

B. **Límites de la carga y del inflado para carga:** Indica la capacidad de transporte de carga y los límites de inflado de la llanta.

C. **Carga máxima en pareja, en lb (kg) a psi (kPa) en frío:** Indica la capacidad máxima de carga y la presión de las llantas cuando la llanta se usa en pareja; el significado de uso en pareja es cuando se instalan cuatro llantas en el eje trasero (un total de seis o más llantas en el vehículo).

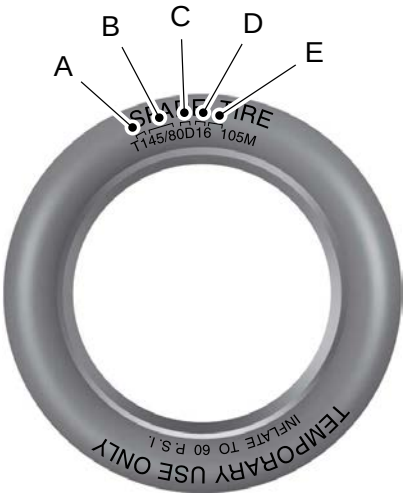
D. **Carga máxima individual, en lb (kg) a psi (kPa) (en frío):** Indica la capacidad máxima de carga y la presión de las llantas cuando la llanta se usa individualmente; el significado de uso individual es cuando se instala un total de dos llantas en el eje trasero.

Información en las llantas del tipo T

El código "T145/80D16" es un ejemplo de tamaño de una llanta.

Nota: *El código de tamaño de la llanta provisional de su vehículo podría ser distinto al de este ejemplo. Los grados de calidad de las llantas no se aplican a este tipo de llantas.*

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing



Las llantas tipo T tienen información adicional en comparación con las llantas tipo P. Estas diferencias se describen a continuación:

A. **T**: Indica una llanta que ha sido designada por la Tire and Rim Association estadounidense para su uso temporal en automóviles de pasajeros, vehículos utilitarios deportivos, minivanes y camionetas.

B. **145:** Indica el ancho nominal de la llanta, en milímetros, medida entre los bordes de los flancos. En general, mientras mayor sea el número, más ancha es la llanta.

C. **80:** Indica la proporción dimensional, que representa la relación de altura y ancho de la llanta. Los números de 70 o menos indican un flanco corto.

D. **D:** Indica una llanta de tipo diagonal.

R: Indica una llanta de tipo radial.

E. **16:** Indica el diámetro de la rueda o del rin en pulgadas. Si se quiere cambiar el tamaño de las ruedas del vehículo, se deberá adquirir llantas nuevas que correspondan al diámetro de las ruedas nuevas.

GLOSARIO DE TERMINOLOGÍA DE LLANTAS

*__Etiqueta de las llantas:__ Una etiqueta que muestra el tamaño de la llanta de equipo original, la presión recomendada de inflado y el peso máximo que el vehículo puede transportar.

*__Número de identificación de llantas (TIN):__ Un número en el flanco de todas las llantas que proporciona información acerca de la marca de la llanta, de la planta de fabricación, del tamaño de la llanta y de la fecha de fabricación. Conocido también como código DOT.

*__Presión de inflado:__ Una cifra que refleja la cantidad de aire en el interior de la llanta.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

***Carga estándar:** Una clase de llantas, de los tipos P-metric o Metric, diseñadas para resistir su capacidad máxima de carga cuando están infladas según la presión establecida. Por ejemplo: Para llantas P-Metric 2,4 bar y para llantas Metric 2,5 bar. Si se aumenta la presión de inflado por encima de ese valor, no aumentará la capacidad máxima de transporte de carga de las llantas.

***Carga extra:** Una clase de llantas, de los tipos P-metric y Metric, diseñadas para soportar cargas máximas mayores cuando están infladas a 2,9 bar. Si se aumenta la presión de inflado por encima de ese valor, no aumentará la capacidad máxima de transporte de carga de las llantas.

***kPa:** Kilopascal, unidad de presión de aire del sistema métrico.

***PSI:** Libras por pulgada cuadrada, unidad de presión de aire del sistema estándar estadounidense.

***Presión de inflado de llantas en frío:** Presión de la llanta cuando el vehículo ha estado quieto y no expuesto directamente al sol durante una hora o más y antes de que el vehículo se maneje por 1,6 km.

***Presión de inflado recomendada:** La presión de inflado en frío que se indica en la etiqueta de certificación de conformidad con las normas de seguridad (adherida al pilar de la bisagra de la puerta, al pilar de la chapa de la puerta o al borde de la puerta que hace contacto con el pilar de la chapa de la puerta, próximos a la posición del asiento del conductor), o en la etiqueta de las llantas que se encuentra en el pilar B o en el borde de la puerta del conductor.

* **Pilar B**: Barra estructural al costado del vehículo detrás de la puerta delantera.

***Zona del talón de la llanta:** Zona de la llanta que hace contacto con el rin.

* **Flanco de la llanta:** Área entre la zona del talón y la banda de rodadura de la llanta.

***Área de rodadura de la llanta:** Área perimetral de la llanta que hace contacto con el camino una vez montada en el vehículo.

***Rin**: Soporte metálico de la llanta o de un conjunto de llanta y cámara, sobre el cual asientan los talones de la llanta.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

REQUISITOS PARA EL REEMPLAZO DE LAS LLANTAS

ANTIGÜEDAD

ALERTA: Las llantas se degradan con el paso del tiempo, dependiendo de muchos factores, como el clima, las condiciones de almacenamiento y las condiciones de uso (carga, velocidad, presión de inflado) que estas experimentan a lo largo de su vida útil.
En general las llantas se deben reemplazar cada seis años, independiente del desgaste de la banda de rodadura. Sin embargo, el calor presente en los climas cálidos y las situaciones frecuentes de altas cargas pueden acelerar el proceso de envejecimiento y hacer que sea necesario reemplazar las llantas con mayor frecuencia.
Debe reemplazar la llanta de refacción cuando cambie las llantas normales o después de seis años, debido al envejecimiento, incluso si no se ha utilizado.

EE. UU. DOT de los Estados Unidos

Las normas federales de Estados Unidos y Canadá exigen que los fabricantes de llantas incluyan información estandarizada en un flanco de todas las llantas. Esta información identifica las llantas y describe sus características fundamentales y también indica el Número de identificación DOT de la llanta de los Estados Unidos para la certificación estándar de seguridad y en caso de una campaña de seguridad.

Este comienza con la sigla DOT e indica que la llanta cumple todos los estándares federales. Los próximos dos números o letras son el código de la planta donde se fabricó, los dos siguientes son el código del tamaño de la llanta y los últimos cuatro números representan la semana y año en que se fabricó la llanta. Por ejemplo, los números 317 significan la semana 31 de 1997. A partir del año 2000, los números llevan cuatro dígitos. Por ejemplo, 2501 significa la semana 25 de 2001. Los números intermedios son códigos de identificación que se usan para seguimiento. Esta información se utiliza para comunicarse con los clientes si un defecto en las llantas exige una campaña de seguridad.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Requisitos para el reemplazo de las llantas

Su vehículo está equipado con llantas diseñadas para proporcionarle un manejo seguro y un buen control del vehículo.

ALERTA: Los vehículos con Paquete Sendero están equipados originalmente con neumáticos Goodyear Wrangler Workhorse All Terrain 235/65R16C 121/119R, reemplácelos con neumáticos de la marca, tipo y tamaño originales exactos. El uso de cualquier otra combinación de rueda y llanta, incluso con calificaciones de tamaño idénticas, podría presentar espacios de separación de funcionamiento insuficientes, fricción de las llantas y, a la larga, podría producirse una perforación. No seguir las recomendaciones de reemplazo de ruedas y neumáticos puede provocar fallas en los neumáticos, pérdida de control del vehículo, lesiones personales o la muerte.

ALERTA: Utilice únicamente llantas y ruedas de repuesto del mismo tamaño que los proporcionados originalmente para su vehículo. Los tamaños necesarios de llantas y ruedas, junto con la carga mínima requerida y el índice de velocidad, se pueden encontrar en la etiqueta de la llanta, en el marco de la puerta del lado del conductor o en el borde de la puerta del conductor. Si esta información no se encuentra en dichas ubicaciones o si desea conocer opciones adicionales, póngase en contacto con un distribuidor autorizado. El uso de cualquier llanta o rueda no recomendada podría afectar la seguridad y el rendimiento de su vehículo, lo que podría significar mayor riesgo de pérdida de control del vehículo, volcadura, lesiones e incluso la muerte.

ALERTA: A fin de reducir el riesgo de sufrir lesiones graves, cuando se instalen llantas y ruedas nuevas, evite exceder la presión máxima que se indica en el flanco de la llanta al asentar el talón, sin observar las precauciones adicionales que se indican más adelante. Si el talón no se asienta a la presión máxima indicada, lubríquelo una vez más y vuelva a intentarlo.

ALERTA: Si desea instalar una llanta cuya presión esté 1,38 bar por arriba de la presión máxima indicada, la instalación debe realizarla un distribuidor Ford u otro servicio de llantas profesional.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

ALERTA: Siempre infle las llantas con armazón de acero con un inflador a distancia y la persona que las infle debe estar al menos a 3,66 m de distancia del conjunto de la llanta y rueda.

ALERTA: Al inflar la llanta para presiones de montaje hasta 1,38 bar superiores a la presión máxima en el flanco de la llanta, se deben tomar las siguientes precauciones para proteger a la persona que realiza la instalación:

- Cerciórese de que la llanta y la rueda sean del tamaño correcto.
- Vuelva a lubricar el talón y la zona de asentamiento del talón sobre el rin.
- Colóquese al menos a 3,66 m de distancia del conjunto de la llanta y rueda.
- Utilice dispositivos de protección de la vista y de los oídos.

Importante: recuerde reemplazar los vástagos de válvulas de aire de las ruedas cuando reemplace las llantas del vehículo.

En general, se recomienda reemplazar en parejas las llantas delanteras y traseras, si las llantas gastadas aún tengan profundidad de la banda de rodadura utilizable.

Para evitar un posible mal funcionamiento de la tracción en las cuatro ruedas (4WD) o daños en el sistema (4WD), se recomienda reemplazar las cuatro llantas en lugar de mezclar significativamente llantas gastadas con llantas nuevas.

Los sensores de presión de las llantas montados en las ruedas (que vienen originalmente en su vehículo) no están diseñados para uso en ruedas de posventa.

El uso de ruedas o llantas no recomendadas puede afectar el funcionamiento del sistema de monitoreo de presión de las llantas.

Si el indicador del sistema de monitoreo de presión de las llantas parpadea, significa que su sistema está fallando. La llanta de reemplazo puede ser incompatible con su sistema de monitoreo de presión de las llantas o alguno de los componentes del sistema puede estar dañado.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

USO DE LLANTAS DE INVIERNO



Recomendamos utilizar llantas de invierno o de toda estación que presentan este símbolo cuando la temperatura es de 7ºC o menos, o en condiciones de nieve y hielo.

Al usar neumáticos de invierno instálelos en todas las ruedas e ínflelos hasta la presión recomendada que se enuncia en la etiqueta. Ver **Ubicación de la etiqueta de las llantas** (página 454).

ALERTA: Las ruedas y las llantas deben ser del mismo tamaño y deben tener el mismo índice de carga y régimen de velocidad que aquellas instaladas originalmente en el vehículo. El uso de otras llantas o ruedas podría afectar la seguridad y el desempeño del vehículo. De manera adicional, el uso de llantas y ruedas no recomendadas puede causar fallas en la dirección, en la suspensión, en el eje, en la caja de transferencia o en la unidad de transferencia de potencia.

Siga las recomendaciones de presión de inflado de llantas que se encuentra en la etiqueta de certificación de cumplimiento de seguridad o en la etiqueta de las llantas, ubicada en el pilar B o en el borde de la puerta del conductor. Si no se siguen estas instrucciones, se podría producir la pérdida de control del vehículo, desplazamiento involuntario del vehículo, lesiones personales o incluso la muerte.

USO DE CADENAS PARA NIEVE

ALERTA: No exceda 50 km/h. Si no se siguen estas instrucciones, se podría producir la pérdida de control del vehículo, lesiones personales o la muerte.

ALERTA: No utilice cadenas para nieve en caminos que no tengan nieve.

ALERTA: Instale cadenas para nieve solo en las llantas especificadas.

ALERTA: Si el vehículo está equipado con embellecedores de rueda, quítelos antes de colocar las cadenas para nieve.

El vehículo tiene llantas para todo clima, diseñadas para proporcionar tracción en todas las condiciones climáticas. En algunas condiciones puede ser necesario utilizar cadenas o cables para nieve.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Uso de cadenas para nieve según el tamaño de la llanta

Tamaño de la llanta	Variante[3]		
	Tracción en las ruedas traseras - Vehículos con ruedas traseras simples	Tracción en las ruedas traseras - Vehículos con ruedas traseras dobles[1]	Tracción en todas las ruedas[2]
205/75R16C	No disponible	Sí.	Sí.
235/65R16C	Sí.	No disponible	Sí.

[1] Instale cadenas para nieve solo en las llantas exteriores.

[2] Instale cadenas para nieve solo en las llantas traseras.

[3] Para determinar la variante de su vehículo, consulte su placa de identificación.

Use solamente cadenas o cables para nieve SAE Clase S de 10 mm de diámetro o menor.

Nota: *Mantenga la presión correcta de las llantas.*

Nota: *El sistema de frenos antibloqueo continúa funcionando correctamente.*

Nota: *Recomendamos desactivar el sistema de control de tracción.* *Ver **Activación y desactivación del control de tracción** (página 260).*

No use cadenas para nieve autoajustables.

Evite cargar el vehículo al máximo.

Recomendamos que se usen ruedas de acero con el tamaño y las especificaciones correctas. Las cadenas o cables para nieve podrían dañar las ruedas de aleación.

REVISIÓN DE LA PRESIÓN DE LAS LLANTAS

Para una operación segura del vehículo es necesario que las llantas estén infladas correctamente. Revise sus llantas todos los días, antes de empezar a manejar.

Al menos una vez al mes y antes de emprender viajes largos, inspeccione cada llanta y revise la presión de estas con un manómetro para llantas. Infle todas las llantas a la presión de inflado recomendada. Ver **Inflado de las llantas** (página 468).

INFLADO DE LAS LLANTAS

ALERTA: El inflado insuficiente es la causa más común de fallas de las llantas y podría tener como consecuencia un agrietamiento grave de las llantas, la separación de la banda de rodadura o "pinchazos", con la consiguiente pérdida inesperada del control del vehículo y un mayor riesgo de lesiones. El inflado insuficiente aumenta la deformación de los flancos y la resistencia al rodar, con la consiguiente acumulación de calor y daños internos en la llanta. También podría ocasionar esfuerzos innecesarios en la llanta, desgaste irregular, pérdida de control del vehículo y accidentes. Las llantas pueden perder hasta la mitad de su presión de aire sin lucir desinfladas.

ALERTA: No use la presión de las llantas que aparece en la pantalla de información como indicador de la presión de estas. Si no se siguen estas instrucciones se podrían producir lesiones o la muerte.

Utilice el valor de la presión de inflado en frío recomendado, a fin de obtener un desempeño y desgaste óptimos de las llantas. El inflado insuficiente o excesivo puede causar patrones de desgaste disparejo.

Infle las llantas según la presión de inflado recomendada, incluso si ésta es menor a la información de presión de inflado máxima que aparece en la llanta. Puede encontrar la etiqueta de las llantas con la presión de inflado recomendada junto con el tamaño de la llanta en el pilar B o en el borde de la puerta del conductor.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

La presión de inflado de llantas recomendada también se encuentra en la etiqueta de certificación de cumplimiento de las normas de seguridad, fijada en el pilar de bisagra de la puerta, el poste del pestillo de la puerta o el borde de la puerta que hace contacto con el pestillo de la puerta en el pilar B, o en el borde de la puerta del conductor.

Si no se siguen las recomendaciones de presión de las llantas, podría crear patrones de desgaste disparejo y afectar la forma de manejo de su vehículo.

Revisión de la presión cuando las llantas están calientes:

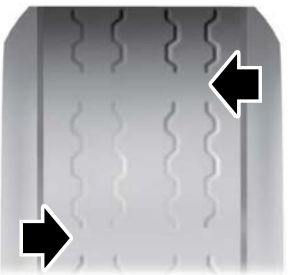
Si las presiones se revisan después de que se ha manejado con las llantas durante más de tres minutos o más de 1 milla (2 km), las llantas se calientan y las presiones aumentarán en unos 4 psi (27.6 kPa). Por lo tanto, cuando la presión de las llantas se ajuste bajo estas condiciones, se debe aumentar a una lectura de 4 psi (27.6 kPa) por sobre la presión de inflado en frío recomendada.

Después de inflar las llantas en caliente, asegúrese de volver a revisar la presión de estas más tarde, una vez que se enfríen.

Por ejemplo, solo

Lectura de la llanta caliente	33 psi (230 kPa)
Si así se recomienda, la presión de inflado en frío es	32 psi (220 kPa)
La presión de las llantas calientes es solo 1 psi (10 kPa) más que la presión de inflado en frío. Por lo tanto, agregue 3 psi (20 kPa) más para aumentar la presión en caliente a 4 psi (30 kPa) sobre la presión de inflado en frío recomendada.	
Nueva presión en caliente	36 psi (250 kPa)

INSPECCIÓN DE DESGASTE EN LA LLANTA



Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Cuando la banda de rodadura se desgaste a 2/32 pulgadas (1.6 mm), se deben reemplazar las llantas para evitar que su vehículo derrape e hidroplanee. Los indicadores de desgaste o barras de desgaste incorporados, que se ven como bandas angostas de hule suave a lo largo de la banda de rodadura, aparecerán en la llanta cuando la banda de rodadura se desgaste hasta que solo queden 2/32 pulgadas (1.6 mm) de espesor.

Cuando la banda de rodadura de la llanta se desgasta a la misma altura que estas barras de desgaste, la llanta está gastada y se debe reemplazar.

Las ruedas se deben balancear periódicamente. Un conjunto de llanta y rueda sin balanceo podría acarrear el desgaste irregular de la llanta.

Inspeccione periódicamente si las bandas de rodadura de las llantas están disparejas o excesivamente gastadas y quite objetos como piedras, clavos o vidrio que se puedan haber incrustado en las ranuras de estas.

INSPECCIÓN DE DAÑO EN LA LLANTA

Inspeccione el costado de la llanta para descartar la presencia de grietas, cortes, magulladuras u otras señales de daño o desgaste excesivo. Si sospecha que hay daños internos en la llanta, desmóntela e inspecciónela por si fuera necesario repararla o reemplazarla. Por su seguridad, no utilice llantas que estén dañadas o que muestren señales de desgaste excesivo, dado que es más probable que sufra un reventón u otro tipo de falla.

Inspeccione periódicamente las bandas de rodadura y los flancos de las llantas en busca de daños, como abultamientos y protuberancias en la banda de rodadura o en los flancos, grietas en las ranuras de la banda de rodadura y separaciones en la banda de rodadura y en los flancos. Si observa daños o sospecha que los hay, solicite a un profesional que inspeccione las llantas de su vehículo.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Prácticas de seguridad

ALERTA: Si su vehículo está atascado en nieve, lodo o arena, no haga girar las llantas rápidamente; esto puede provocar la ruptura de una de estas y causar una explosión. Las llantas pueden explotar en un lapso de apenas tres a cinco segundos.

ALERTA: No haga que las ruedas derrapen a más de 55 km/h. Las llantas podrían sufrir daños y lesionar a pasajeros y a personas en las cercanías.

LA CONDUCCIÓN A ALTA VELOCIDAD PUEDE SER PELIGROSA

Una presión de inflado correcta es fundamental. Sin embargo, a altas velocidades, incluso con una presión de inflado correcta, un peligro en el camino, por ejemplo, es más difícil de evitar y, de haber contacto, existe una enorme posibilidad de dañar la llanta, no así a una velocidad más baja. Adicionalmente, conducir a alta velocidad reduce el tiempo de reacción disponible para evitar accidentes y detener por completo el vehículo de forma segura.

Si ve algún daño en una llanta o rueda, reemplácela de inmediato con la refacción y visite un Minorista de llantas asociado.

Exceder las velocidades máximas para cada tipo de llanta que aparecen en la página siguiente hará que la llanta acumule calor en exceso, lo cual puede dañar la llanta y generar una destrucción repentina de la llanta, junto con una rápida pérdida de aire. Si no se puede controlar el vehículo cuando una o más llantas experimentan una pérdida repentina de aire, se podría producir un accidente.

En cualquiera de los casos, no debe exceder velocidades sensatas, según lo indican los límites legales y las condiciones de conducción.

NO SOBRECARGAR: MANEJAR CON UNA LLANTA SOBRECARGADA ES PELIGROSO

La carga nominal máxima de las llantas se moldea en el flanco de la llanta. No exceda este valor. Siga las instrucciones de carga del fabricante del vehículo y esto asegurará que las llantas no se sobrecarguen. Las llantas que se sobrecargan más allá de la carga máxima permitida para uso

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

particular acumularán un exceso de calor que podría ocasionar una repentina destrucción de la llanta. No sobrepase el peso bruto nominal del eje en ningún eje del vehículo.

ALTERACIONES DE LAS LLANTAS

No realice ni permita que realicen ninguna alteración en sus llantas. Las alteraciones podrían impedir un correcto desempeño y ocasionar daños en la llanta, lo que se traduciría en un accidente. Las llantas que se vuelven inservibles debido a alteraciones, como alineación, incrustaciones en la banda blanca, adición de balanceo o líquidos selladores o el uso de rellenos de llanta que contienen destilados de petróleo se excluyen de la cobertura de la garantía.

REPARACIONES: SIEMPRE QUE SEA POSIBLE, CONSULTE CON SU MINORISTA DE LLANTAS DE INMEDIATO

Si alguna llanta mantiene una perforación, solicite a un minorista de llantas que la desmonte e inspeccione minuciosamente para ver si se ha dañado. Una perforación en el área de la banda de rodadura en la llanta de un camión de pasajeros o camión ligero, se puede reparar siempre que el orificio de la perforación tenga un diámetro que no supere 1/4", no se haya dañado más de un cable radial por hilo de revestimiento y el objeto punzante no haya dañado adicionalmente la llanta o no haya sufrido daños por utilizarla poco inflada. Las perforaciones de llantas consecuentes con estas pautas solo se deben reparar según los procedimientos de reparación recomendados por la Asociación de fabricantes de llantas de los Estados Unidos (USTMA). Las reparaciones de tapón solamente realizadas en la rueda se consideran inadecuadas y, por lo tanto, no se recomiendan. Dichas reparaciones no son confiables y podrían causar daños adicionales a la llanta.

ALMACENAMIENTO

Las llantas contienen ceras y emolientes para proteger sus superficies exteriores del ozono y comprobación del clima. En la medida que la llanta se desplaza y se flexiona, las ceras y los emolientes continuamente migran a la superficie y avivan esta protección a través del uso normal de la llanta. Por consiguiente, cuando las llantas no se utilizan por períodos prolongados (un mes o más), sus superficies se resecan y quedan más susceptibles al ozono y la comprobación del clima y el revestimiento se vuelve susceptible a puntos planos. **Por esta razón, las llantas siempre se deben guardar en entornos fríos, secos, limpios, en el interior. Si se almacenarán por**

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

más de un mes, elimine el peso de las llantas, para ello levante el vehículo o quite las llantas del vehículo. Si las llantas no se almacenan de acuerdo a estas instrucciones se podrían dañar o bien podrían envejecer prematuramente y provocar una falla repentina de la llanta.

Cuando guarde las llantas, asegúrese de que queden alejadas de fuentes de calor y ozono, como luz solar directa, tuberías calientes y generadores eléctricos. Asegúrese de que las superficies en las cuales se almacenan las llantas estén limpias y libres de grasa, gasolina u otras sustancias, que pudieran deteriorar el hule. Si las llantas no se almacenan de acuerdo a estas instrucciones, estas se podrían dañar o presentar un envejecimiento prematuro y una repentina falla de las llantas.

SIGA ESTAS RECOMENDACIONES DE MONTAJE

El cambio de llanta puede ser peligroso y lo debe realizar personal capacitado profesionalmente que utilice las herramientas y los procedimientos adecuados, según lo especifica la Asociación de fabricantes de llantas de los Estados Unidos (USTMA). Los ensambles únicos o dobles exigen que la llanta esté completamente desinflada antes de desmontar.

Sus llantas se deben montar en ruedas del tamaño y tipo correctos, que estén en buen estado y limpias. Las ruedas que están curvadas, astilladas, oxidadas (ruedas de acero) o corroídas (ruedas de aleación) podrían ocasionar daños en las llantas. El interior de la llanta debe estar libre de material extraño. Solicite a su minorista que revise las ruedas antes de montar llantas nuevas. Las llantas y rines desiguales pueden detonar durante el montaje. Además, las llantas y rines desiguales pueden ocasionar una falla peligrosa de la llanta en el camino. Si una llanta se monta por error en un rin de tamaño incorrecto, no la vuelva a montar en el rin correcto, deséchela. Podría haberse dañado internamente (daño que no es visible externamente) al haber sido peligrosamente presionada y podría fallar en la autopista.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Las antiguas válvulas podrían presentar fugas. Cuando monte llantas sin cámara nuevas, instale válvulas nuevas del tipo correcto. Las llantas sin cámara solo se deben montar en ruedas diseñadas para llantas sin cámara, es decir, ruedas que tienen rebordes o topes de seguridad.

Se recomienda que balancee sus llantas y ruedas. Las llantas y ruedas que no están balanceadas podrían provocar dificultades en la dirección, un desplazamiento irregular y un desgaste disparejo de las llantas.

Asegúrese de que todas las válvulas tengan las tapas de válvula adecuadas. la tapa de válvula es el sello principal ante la pérdida de aire.

LLANTAS DE REFACCIÓN TEMPORALES

Al utilizar cualquier llanta de refacción temporal, asegúrese de seguir las instrucciones del fabricante del vehículo.

RECUERDE... PARA EVITAR DAÑO A SUS LLANTAS Y UN POSIBLE ACCIDENTE:

- REVISE LA PRESIÓN DE LAS LLANTAS AL MENOS UNA VEZ AL MES CUANDO LAS LLANTAS ESTÉN FRÍAS Y ANTES DE REALIZAR VIAJES LARGOS.
- NO INFLE DE MENOS O EN EXCESO.
- NO SOBRECARGUE.
- CONDUZCA A VELOCIDADES MODERADAS, OBSERVE LOS LÍMITES LEGALES.
- EVITE CONDUCIR SOBRE BACHES, OBSTÁCULOS, BORDILLOS O BORDES DE PAVIMENTO.
- EVITE EL DESLIZAMIENTO EXCESIVO DE LAS RUEDAS.
- SI VE ALGÚN DAÑO EN UNA LLANTA, REEMPLÁCELA CON LA REFACCIÓN Y VISITE DE INMEDIATO A UN MINORISTA AUTORIZADO.
- EN CASO DE TENER PREGUNTAS, PÓNGASE EN CONTACTO CON UN MINORISTA AUTORIZADO.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Peligros en las carreteras

Por mucho cuidado que ponga en la conducción, siempre existe la posibilidad de que una llanta se desinfle en la autopista. Maneje lentamente hasta el área más segura posible, lejos del tráfico vehicular. Lo anterior podría dañar aún más la llanta baja, pero su seguridad es lo más importante.

Si detecta una vibración o alteración repentina de la maniobrabilidad mientras conduce, o sospecha que una llanta o el vehículo se han dañado, reduzca inmediatamente la velocidad. Maneje con precaución hasta que pueda salir de forma segura del camino. Deténgase y revise si hay daño en las llantas. Si una llanta está inflada insuficientemente o presenta algún daño, desínflela, extraiga la rueda y reemplácela por la llanta y la rueda de refacción. Si no puede encontrar una causa, haga remolcar el vehículo hasta el taller de reparaciones o distribuidor de llantas más cercano para que inspeccionen el vehículo.

Alineación de ruedas y llantas

Una sacudida fuerte por golpear el borde de las banquetas o un bache, puede provocar que la parte delantera de su vehículo pierda la alineación o se dañen las llantas. Si su vehículo parece desviarse hacia un lado mientras maneja, es posible que las ruedas hayan perdido la alineación. Haga que un distribuidor autorizado revise periódicamente la alineación de las ruedas.

La desalineación de las llantas delanteras o traseras puede provocar un desgaste disparejo y rápido de las llantas y la debe corregir un distribuidor autorizado.

INSPECCIÓN DE LOS VÁSTAGOS DE VÁLVULA DE LAS RUEDAS

Inspeccione los vástagos de las válvulas en busca de agujeros, grietas o cortes por donde pudiera fugarse el aire.

ROTACIÓN DE LAS LLANTAS

ALERTA: Si la etiqueta de las llantas muestra presiones diferentes para las llantas delanteras y traseras y el vehículo cuenta con un sistema de monitoreo de presión de las llantas, entonces deberá actualizar la configuración de los sensores del sistema. Siempre utilice el procedimiento de restablecimiento del sistema

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

luego de la rotación de las llantas. Si no restablece el sistema, es posible que este no proporcione una advertencia de presión baja de llanta cuando sea necesario.

La rotación de las llantas a los intervalos recomendados ayuda a que las llantas se desgasten de forma más uniforme, lo cual proporcionará un mejor desempeño y una vida útil más prolongada de las llantas.

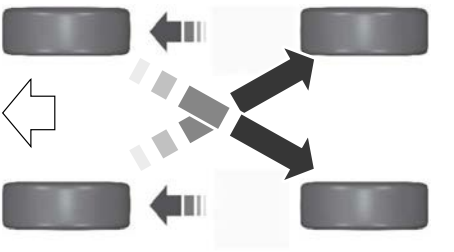
Nota: *Si las llantas muestran un desgaste disparejo, solicite a un distribuidor autorizado que revise la alineación antes de rotarlas.*

Nota: *Si tiene un conjunto de rueda y llanta de refacción desigual, debe usarlo solo temporalmente y no incluirlo en la rotación de llantas.*

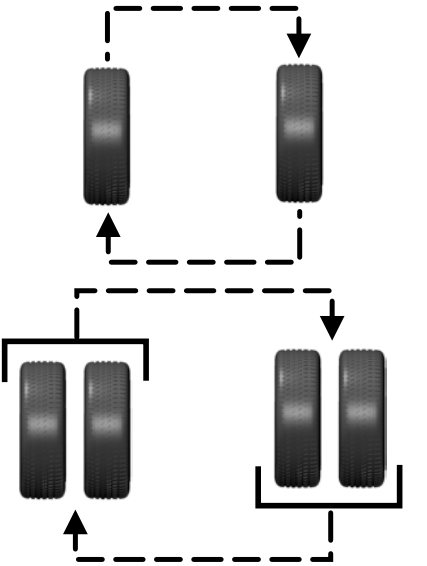
Nota: *Después de rotar las llantas, revise y ajuste la presión de inflado según los requisitos del vehículo.*

Diagrama de rotación de las llantas

Siga el diagrama que indica las ubicaciones de las llantas para una correcta rotación.



Vehículos de tracción en las ruedas traseras y vehículos de tracción en las cuatro ruedas (las ruedas delanteras se muestran al lado izquierdo del diagrama).



Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Vehículos de tracción en las ruedas traseras con ruedas traseras dobles - rotación de seis ruedas (las ruedas delanteras se muestran en la parte superior del diagrama).

Si su vehículo está equipado con ruedas traseras dobles, se recomienda que se roten las ruedas delanteras y traseras (en parejas) solo de un lado al otro. No recomendamos separar las parejas de ruedas traseras dobles. Rótelas de un lado al otro en parejas. Después de realizar la rotación de las ruedas, mida y ajuste la presión de inflado de las llantas en conformidad con los requerimientos del vehículo.

Nota: *Si el vehículo está equipado con ruedas traseras dobles, asegúrese de que se pueda accede al vástago de válvula interior de la rueda a través de un orificio de salida en la rueda exterior sin el vástago de válvula.*

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

QUÉ ES EL SELLADOR DE LLANTAS Y EL KIT INFLADOR

El kit consta de un compresor de aire para volver a inflar la llanta y un compuesto sellador en un canister que sella eficazmente la mayoría de los agujeros. Este kit proporciona una reparación de llantas temporal, que le permitirá manejar su vehículo hasta 400 km a una velocidad máxima de 105 km/h para llegar a un taller de servicio de llantas.

Nota: *El kit de movilidad temporal contiene compuesto sellador suficiente en el canister para reparar solo una llanta. Consulte con un distribuidor autorizado para adquirir un canister de sellador de reemplazo.*

PRECAUCIONES DEL KIT SELLADOR DE LLANTAS Y EL KIT INFLADOR

ALERTA: Según el tipo y el alcance del daño de la llanta, algunas llantas pueden sellarse solo parcialmente o no se pueden sellar. La pérdida de presión de la llanta puede afectar el manejo del vehículo, lo que puede causar la pérdida de control del vehículo.

ALERTA: No utilice el equipo en una llanta previamente dañada, por ejemplo cuando se la ha utilizado desinflada. Lo anterior podría provocar la pérdida de control del vehículo, lesiones personales o la muerte.

No intente reparar orificios de más de 6 mm o daños en el costado de la llanta.

Con el kit, solo se pueden sellar ponchaduras ubicadas en la banda de rodadura de la llanta.

Use solo el kit que viene con su vehículo.

Utilice el kit solo cuando la temperatura ambiente esté entre -40ºC y 70ºC.

El kit de movilidad temporal contiene compuesto sellador suficiente en el canister para reparar solo una llanta.

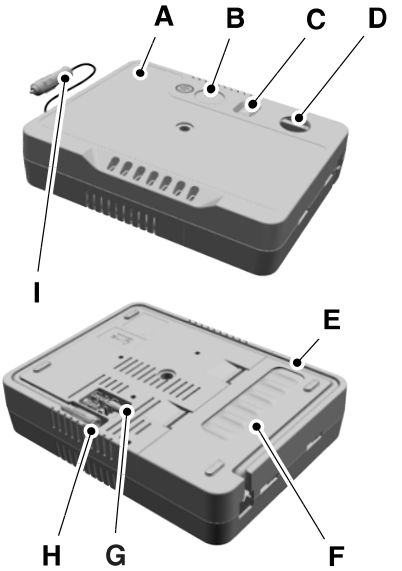
Después de usar sellador, un distribuidor autorizado debe reemplazar el sensor del sistema de monitoreo de presión de las llantas y el vástago de la válvula en la rueda.

UBICACIÓN DEL SELLADOR DE LLANTAS Y EL KIT INFLADOR

El kit está debajo del asiento del pasajero delantero.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

COMPONENTES DEL KIT SELLADOR DE LLANTAS Y EL KIT INFLADOR



A Compresor de aire (interior)
B Indicador de presión de aire
C Botón de encendido y apagado
D Interruptor selector
E Manguera de doble propósito: aire y reparación
F Depósito y canister del sellador
G Adaptadores para bicicleta/balsa/pelotas deportivas
H Conector de la válvula de la llanta
I Enchufe de energía de accesorios

USO DEL KIT SELLADOR DE LLANTAS Y EL KIT INFLADOR

ALERTA: No deje el equipo sin supervisión cuando esté en uso. Si no se siguen estas instrucciones se podrían producir lesiones o la muerte.

ALERTA: Revise el costado de la llanta antes de inflarla. Si hay grietas, abolladuras o daños similares, no intente inflar la llanta. Esto podría ocasionar lesiones personales.

1. Detenga su vehículo de forma segura fuera de la carretera y lejos del tráfico en movimiento.
2. Aplique el freno de estacionamiento y deje la energía encendida.
3. Compruebe si ha una llanta ponchada.

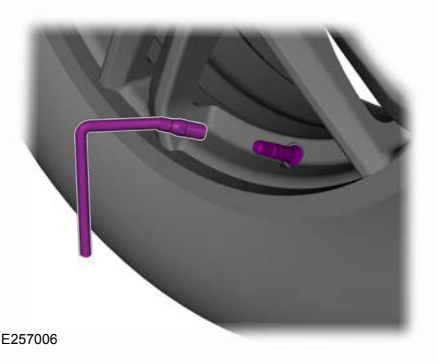
Nota: *No quite objetos, por ejemplo, clavos o tornillos de una llanta ponchada.*

Nota: *Use el compuesto sellador solo antes de la fecha de caducidad. La fecha de caducidad se encuentra en la etiqueta del canister del sellador y se puede ver a través de la ventana de visualización rectangular del fondo del compresor. Revise la fecha de caducidad en forma regular y reemplace el canister cuando se venza el sellador.*

Nota: *El compuesto sellador contiene látex. Tome las precauciones adecuadas para evitar cualquier reacción alérgica.*

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

4. Para reparar temporalmente un neumático pinchado, desenrolle la manguera de doble propósito de la parte posterior de la carcasa del compresor y el conector de alimentación de CC de 12 voltios del costado del compresor.


E257006

5. Retire la tapa de la válvula del neumático y conecte la manguera de inflado del neumático girando el conector en el sentido de las agujas del reloj. Apriete la conexión firmemente.
6. Abra la puerta trasera para insertar el enchufe de alimentación en el tomacorriente trasero de 12 voltios en el lado derecho del pilar D. Ver **Localización de los tomacorrientes** (página 175).

Nota: *El enchufe de alimentación está diseñado para kits de inflador de alto rendimiento específicos y solo se adapta a las tomas de 12 voltios adecuadas. No intente enchufarlo en tomas de 12 voltios no adecuadas con fuerza excesiva, ya que esto puede causar daños al vehículo y al kit del inflador.*

7. Gire el interruptor selector (D) a la derecha a la posición de sellador. Encienda el kit presionando el botón de encendido y apagado (C).

ALERTA: No se coloque directamente encima del kit mientras infla la llanta. Si observa alguna protuberancia o deformación inusual en el costado de la llanta durante el inflado, deténgase y llame a la asistencia en el camino.

8. Infle el neumático a la presión indicada en la etiqueta del neumático ubicada en la puerta del conductor o en el pilar B. Revise la presión final de la llanta con el compresor en la posición de apagado para obtener una lectura precisa de la presión.
9. Retire la etiqueta de advertencia que se encuentra en la carcasa y colóquela en la parte superior del panel de instrumentos, en el centro del tablero o en el volante.
10. Cuando se alcance la presión recomendada, desactive el kit, desenchufe el cable eléctrico y desconecte la manguera de la válvula de la llanta. Vuelva a instalar la tapa de la válvula en la válvula del neumático y devuelva el kit a su ubicación original.
11. Maneje el vehículo 6 km para distribuir uniformemente el sellador dentro de la llanta.

ALERTA: Si la llanta no se infla a la presión recomendada dentro de 15 minutos, deténgase y llame a la asistencia en el camino.

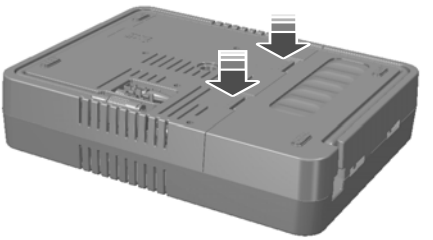
ALERTA: El enchufe de alimentación y la manguera de inflado pueden calentarse después del uso y deben manipularse con cuidado al desenchufarlos.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

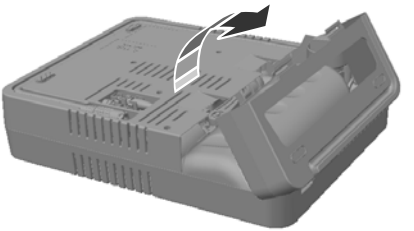
12. Vuelva a verificar la presión de aire del neumático reparado siguiendo los pasos de las instrucciones anteriores. Si fuera necesario, active el compresor y ajuste a la presión de inflado recomendada para la llanta.

El kit de sellador e inflador de neumáticos se puede utilizar para el mantenimiento regular de la presión de los neumáticos y para inflar otros objetos conectando la manguera de suministro de aire en el puerto identificado por un ícono de bomba de neumáticos, como lo indica la parte gris de la etiqueta de instrucciones.

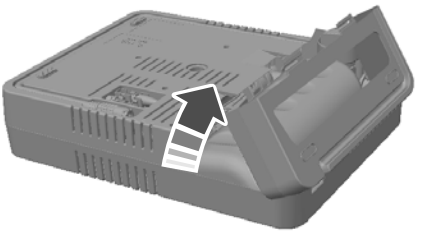
Extracción del canister del sellador del kit



1. Presione los dos botones como se resalta arriba.



2. Abra la cubierta trasera para acceder al recipiente del sellador.



3. Con la cubierta trasera abierta, gire el canister de sellador hasta 90 grados.



4. Retire el recipiente del sellador de la carcasa para quitarlo.

Para reemplazar el recipiente del sellador, repita los pasos anteriores en orden inverso.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Después de usar el juego de sellador de llanta e inflador

ALERTA: Si mientras maneja experimenta una vibración inusual, una alteración de la marcha o un ruido, reduzca la velocidad hasta que pueda retirarse con seguridad al lado del camino y solicitar la asistencia en el camino. Si no lo hace, puede perder el control del vehículo y aumentar el riesgo de lesiones personales o muerte.

El kit proporciona únicamente movilidad temporal. Las regulaciones con respecto a la reparación o reemplazo de llantas con el kit pueden variar de país a país. Le recomendamos consultar con un especialista en llantas.

Después de usar el kit:

- No conduzca el vehículo durante más de 400 km antes de reparar o reemplazar la llanta ponchada.
- Informe a todos los otros usuarios del vehículo que la llanta se selló con el kit. Póngalos al tanto de las condiciones especiales para conducir que se deben seguir.
- Revise regularmente la presión de la llanta hasta que un especialista en llantas repare o reemplace la llanta sellada. Antes de quitar la llanta del rin, debe informar al especialista en llantas que la llanta contiene sellador.
- Lleve el kit a un distribuidor autorizado para reemplazar la botella de sellador y el tubo de inflado de la llanta.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

QUÉ ES EL SISTEMA DE MONITOREO DE PRESIÓN DE LAS LLANTAS



El sistema de control de la presión de los neumáticos mide la presión de los neumáticos del vehículo. Se enciende un indicador si uno o más neumáticos están desinflados considerablemente o si hay una anomalía en el sistema.

DESCRIPCIÓN GENERAL DEL SISTEMA DE MONITOREO DE PRESIÓN DE LAS LLANTAS

ALERTA: El inflado insuficiente es la causa más común de fallas de las llantas y podría tener como consecuencia un agrietamiento grave de las llantas, la separación de la banda de rodadura o "pinchazos", con la consiguiente pérdida inesperada del control del vehículo y un mayor riesgo de lesiones. El inflado insuficiente aumenta la deformación de los flancos y la resistencia al rodar, con la consiguiente acumulación de calor y daños internos en la llanta. También podría ocasionar esfuerzos innecesarios en la llanta, desgaste irregular, pérdida de control del vehículo y accidentes. Las llantas pueden perder hasta la mitad de su presión de aire sin lucir desinfladas.

ALERTA: Para determinar las presiones requeridas para el vehículo, consulte la etiqueta de certificación de conformidad con las normas de seguridad (en el pilar de la bisagra de la puerta, poste de la chapa de la puerta o borde de la puerta que hace contacto con el poste de la chapa de la puerta, junto al asiento del conductor) o la etiqueta de las llantas que se encuentra en el pilar B o en el borde de la puerta del conductor.

Todas las llantas, incluida la de refacción (si la tiene), se deben revisar mensualmente en climas fríos y se deben inflar a la presión de inflado recomendada por el fabricante del vehículo, la que se encuentra en la etiqueta del vehículo o en la etiqueta de presión de inflado de llantas. (Si su vehículo tiene llantas de un tamaño distinto al que se indica en la etiqueta del vehículo o en la etiqueta de presión de inflado de llantas, debe determinar la presión adecuada de inflado de las llantas).

Como una función de seguridad adicional, su vehículo cuenta con un sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS), que enciende un indicador de llanta con baja presión cuando una o más llantas están considerablemente desinfladas. Por consiguiente, cuando el indicador de llanta con baja presión se enciende, debe detenerse y revisar las llantas lo antes posible e inflarlas a la presión correcta. Si maneja con llantas considerablemente desinfladas, hará que estas se sobrecalienten, lo que puede provocar una falla de las llantas. Las llantas desinfladas también reducen la eficiencia del combustible y la vida de las bandas de rodadura de las llantas, y pueden afectar la capacidad de manejo y detención del vehículo.

Observe que el TPMS no es un sustituto del mantenimiento adecuado de las llantas, y que es responsabilidad del conductor mantener la presión correcta de inflado, incluso si el inflado insuficiente no ha alcanzado el nivel necesario para activar el indicador de llanta con baja presión del TPMS.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

El vehículo también cuenta con un indicador de falla del TPMS para señalar cuando el sistema no está funcionando de forma adecuada. El indicador de falla del TPMS se combina con el indicador de presión de llanta baja. Cuando el sistema detecta una falla, el indicador destella durante aproximadamente un minuto y luego permanece encendido de forma continua. Esta secuencia continuará en los siguientes arranques del vehículo, mientras exista la falla.

Cuando el indicador de falla esté encendido, el sistema no podrá detectar ni señalar una presión de llanta baja, como es su objetivo. Las fallas del TPMS pueden obedecer a diversas razones, como la instalación de llantas o ruedas de reemplazo o alternativas en el vehículo, que impiden que el TPMS funcione como corresponde. Siempre revise el indicador de falla del TPMS después de cambiar una o más llantas o ruedas en el vehículo, para asegurarse de que estas permitan el correcto funcionamiento del TPMS.

ALERTA: Los cambios o modificaciones que no sean aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento normativo pueden invalidar la autoridad del usuario para operar el equipo. El término "IC:" antepuesto al número de certificación de radio, solo significa que se cumplen las especificaciones técnicas de Industry Canada.

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Normas de la FCC y con los estándares RSS de exención de licencia de Industry Canada. La operación está sujeta a estas dos condiciones:

1. Este dispositivo no debiera causar interferencia dañina.
2. Este dispositivo debe aceptar toda interferencia que reciba, incluso, interferencias que pudieran causar un funcionamiento no deseado.

PRECAUCIONES DEL SISTEMA DE MONITOREO DE PRESIÓN DE LAS LLANTAS

ALERTA: El sistema de monitoreo de presión de las llantas no sustituye la revisión manual de las presiones de las llantas. Revise periódicamente la presión de las llantas mediante un manómetro. Si no se mantiene correctamente las presiones de las llantas, podría aumentar el riesgo de una falla de las llantas, de pérdida de control, de volcadura del vehículo y de lesiones personales.

ALERTA: No use la presión de las llantas que aparece en la pantalla de información como indicador de la presión de estas. Si no se siguen estas instrucciones, se podrían producir lesiones o la muerte.

Nota: *El uso de sellantes de llantas puede provocar daños en el sistema de monitoreo de presión de las llantas.*

Nota: *Si el sensor de monitoreo de presión de las llantas se daña, es posible que no funcione.*

LIMITACIONES DEL SISTEMA DE MONITOREO DE PRESIÓN DE LAS LLANTAS

Cuando la temperatura externa cae considerablemente, la presión de las llantas podría disminuir y activar la luz de advertencia de presión de llanta baja.

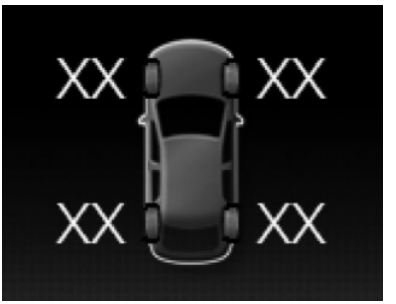
Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

La luz de advertencia también se podría encender cuando usa una rueda de refacción o el sellador de llanta del kit de inflado.

Nota: *Revisar regularmente las presiones de las llantas del vehículo puede reducir la posibilidad de encendido de la luz de advertencia debido a cambios en la temperatura del aire exterior.*

Nota: *Después de inflar las llantas a la presión recomendada, podría tomar hasta dos minutos de manejo a más de 32 km/h para que el indicador de advertencia se apague.*

VISUALIZACIÓN DE LA PRESIÓN DE LAS LLANTAS



Para ver las presiones actuales de las llantas, use la pantalla de información o pantalla táctil.

RESTABLECIMIENTO DEL SISTEMA DE MONITOREO DE PRESIÓN DE LAS LLANTAS

Procedimiento de restablecimiento del sistema de monitoreo de presión de las llantas

ALERTA: Para determinar las presiones requeridas para el vehículo, consulte la etiqueta de certificación de conformidad con las normas de seguridad (en el pilar de la bisagra de la puerta, poste de la chapa de la puerta o borde de la puerta que hace contacto con el poste de la chapa de la puerta, junto al asiento del conductor) o la etiqueta de las llantas que se encuentra en el pilar B o en el borde de la puerta del conductor.

En los vehículos que requieren presión de inflado diferente para las llantas delanteras y traseras, luego de rotar las llantas, debe reiniciar el sistema de monitoreo de presión de las llantas.

Nota: *para disminuir las probabilidades de interferencia con otro vehículo, realice el procedimiento de restablecimiento del sistema aunque sea a tres pies, o un metro, de distancia de otro vehículo que esté pasando por el procedimiento al mismo tiempo.*

Nota: *no espere más de dos minutos entre el restablecimiento de cada sensor de llanta o el sistema puede interrumpirse y será necesario repetir todo el proceso en las cuatro ruedas.*

1. Maneje el vehículo a más de 32 km/h durante al menos dos minutos, luego estaciónese en un lugar seguro donde pueda tener fácil acceso a las cuatro llantas y a una bomba de aire.
2. Desactive el encendido.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

3. Encienda el vehículo pero no arranque el motor.
4. Encienda y apague las luces de emergencia tres veces.

Nota: *debe realizar esto dentro de 10 segundos. Si ha ingresa al modo de restablecimiento correctamente, el claxon sonará una vez, el indicador de sistema destellará y aparecerá un mensaje en la pantalla de información.*

Nota: *si el sistema no ingresa al modo de restablecimiento, inténtelo de nuevo en el Paso 2. Si después de varios intentos de ingresar el modo de restablecimiento el claxon no suena, el indicador de sistema no destella y no aparece ningún mensaje en la pantalla de información, póngase en contacto con su distribuidor autorizado.*

5. Quite la tapa de válvula del vástago de válvula en la llanta delantera izquierda. Reduzca la presión de aire hasta que suene el claxon.

Nota: *un único tono del claxon confirma que el sensor ha registrado el código de identificación del módulo para esta posición. si la bocina suena dos veces, significa que el procedimiento de reinicio no fue exitoso, por lo que se debe repetir.*

6. Quite la tapa de válvula del vástago de válvula en la llanta delantera derecha. Reduzca la presión de aire hasta que suene el claxon.
7. Repita el paso anterior en la llanta trasera derecha y luego en la izquierda.
8. Desactive el encendido.

Nota: *si la bocina suena dos veces nuevamente después de desactivar el encendido y de repetir el procedimiento, póngase en contacto con un distribuidor Ford y solicite la revisión del vehículo lo antes posible.*

9. Ajuste las cuatro llantas a la presión de aire recomendada como se indica en la etiqueta de identificación del vehículo.

SISTEMA DE MONITOREO DE PRESIÓN DE LAS LLANTAS – SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

SISTEMA DE MONITOREO DE PRESIÓN DE LAS LLANTAS – LUCES DE ADVERTENCIA



La luz de advertencia de presión de llanta baja posee funciones combinadas, puesto que le advierte cuando sus llantas necesitan aire y cuando el sistema ya no es capaz de funcionar según lo previsto.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Luz de advertencia	Causa posible	Acción requerida
Luz de advertencia encendida continuamente	Una o más llantas están considerablemente desinfladas	Después de inflar las llantas a la presión de inflado recomendada por el fabricante, que aparece en la etiqueta de las llantas, en el borde de la puerta del conductor o en el pilar B, debe manejar el vehículo durante al menos dos minutos a más de 32 km/h para que se apague la luz.
	Rotación de las llantas sin calibración del sensor	En los vehículos con presiones diferentes para las llantas delanteras y traseras, el sistema se debe volver a calibrar después de cada rotación de las llantas.
Luz de advertencia fija o luz de advertencia parpadeante	Rueda de refacción temporal en uso	Repare la rueda y la llanta para el camino dañadas y vuelva a instalarlas en el vehículo a fin de restablecer el funcionamiento del sistema.
	Funcionamiento incorrecto del sistema de monitoreo de presión de las llantas	Si las llantas están infladas a la presión recomendada y no se está usando la rueda de refacción temporal, el sistema detectó una falla que requiere servicio. Solicite la revisión del vehículo lo antes posible.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

SISTEMA DE MONITOREO DE PRESIÓN DE LAS LLANTAS – MENSAJES INFORMATIVOS

Mensaje	Detalles
Presión de neumáticos baja	Después de inflar las llantas a la presión de inflado recomendada por el fabricante que se muestra en la etiqueta de las llantas que se encuentra en el borde de la puerta del conductor o en el pilar B, debe manejar el vehículo por al menos dos minutos a más de 32 km/h para que se apague la luz.
Falla en el monitor de presión de neumáticos	El sistema detectó un error que requiere de servicio. Solicite la revisión del vehículo lo antes posible.
Falla en el sensor de presión de los neumáticos	El sistema detectó una falla que requiere servicio o bien hay una llanta de refacción en uso. Solicite la revisión del vehículo lo antes posible.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

CAMBIO DE UNA LLANTA DESINFLADA - GASOLINA

ALERTA: Si no se siguen estas instrucciones, podría aumentar el riesgo de pérdida de control del vehículo, lesiones o muerte.

ALERTA: No intente cambiar una llanta en el lado del vehículo cercano al tráfico en movimiento. Saque el vehículo del camino para no obstruir el flujo del tránsito y evitar el peligro de ser golpeado al manipular el gato o al cambiar la rueda.

ALERTA: Si el vehículo cuenta con transmisión automática, cambie a estacionamiento (P), aplique el freno de estacionamiento y apague el vehículo.

ALERTA: Apague el encendido y aplique el freno de estacionamiento.

ALERTA: Asegúrese de que el vehículo esté sobre suelo firme y nivelado con las ruedas delanteras apuntando directamente hacia delante y coloque un triángulo de emergencia, si está disponible.

ALERTA: Para evitar que el vehículo se mueva mientras cambia una rueda, use una cuña de rueda o bloque adecuado para fiar la rueda diagonalmente opuesta a la rueda que cambiará. Por ejemplo, al cambiar la rueda delantera izquierda, coloque un bloque apropiado o una cuña para llanta en la rueda trasera derecha.

Asegúrese de que todos los pasajeros estén fuera del vehículo.

Nota: *: El uso de selladores de neumáticos puede provocar daños en el sistema de control de la presión de los neumáticos.*

Nota: *La luz del indicador del sistema de monitoreo de presión de las llantas se enciende cuando la llanta de refacción está en uso. Para restablecer la función completa del sistema de monitoreo, se deben instalar en este vehículo todas las llantas para camino equipadas con sensores de monitoreo de presión de llantas.*

Nota: *Si el vehículo cuenta con un sistema de monitoreo de presión de las llantas, el indicador de advertencia destella si instala la rueda de refacción en el vehículo. Para restaurar el funcionamiento correcto del sistema de monitoreo de presión de las llantas, se debe recalibrar en el vehículo el conjunto de rueda y llanta de carretera reparado. Ver* ***Sistema de monitoreo de presión de las llantas – Luces de advertencia*** *(página 486). Para evitar el daño a los sensores del sistema de monitoreo de presión de las llantas, asegúrese de que un profesional repare o reemplace la llanta dañada.*

Si la rueda de refacción es exactamente del mismo tipo y tamaño que las ruedas de carretera de su vehículo, puede instalar la rueda de refacción y seguir manejando como lo hace habitualmente.

Si la rueda de refacción no es exactamente del mismo tipo y tamaño que las ruedas de carretera de su vehículo, tiene una etiqueta con el límite máximo de velocidad de manejo.

Si la rueda de refacción no es exactamente del mismo tipo y tamaño que las ruedas de carretera del vehículo, se recomienda instalar la rueda y llanta de refacción temporal en el eje delantero.

La rueda de refacción está bajo la parte trasera de su vehículo.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Puede obtener tuercas de candado de rueda o una llave de tuercas de candado de rueda de reemplazo con el certificado de número de referencia.

La lleve de la tuerca de candado de rueda está en la guantera o en el compartimiento de almacenamiento en el estribo delantero derecho.

Vagoneta, autobús o wagon

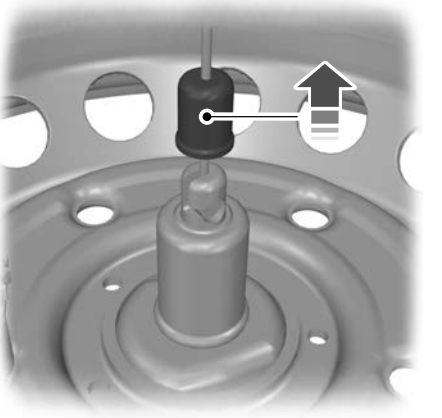


E145138

1. Abra las puertas traseras y quite el anillo protector de hule.



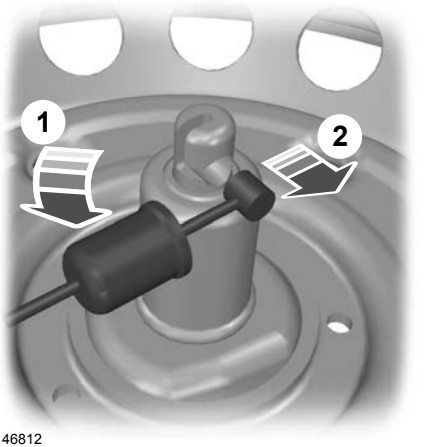
2. Inserte el extremo cuadrado de la llave de ruedas o el brazo corto de la manija del gato en el conector. Gire a la izquierda hasta que la rueda de refacción baje hasta el suelo y el cable esté lo suficientemente flojo para que sea posible jalar la rueda de refacción de la parte inferior del vehículo.



E146811

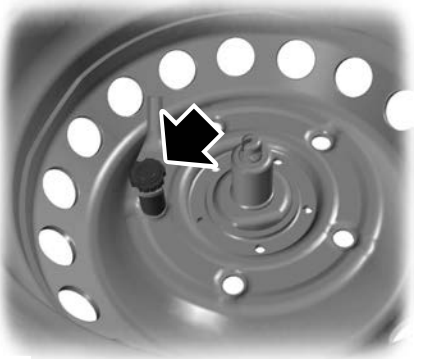
3. Levante la cubierta del extremo del cable.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing



E146812

4. Gire el cable en 90º. Deslice el cable por la ranura para quitar la rueda de refacción del soporte del malacate.

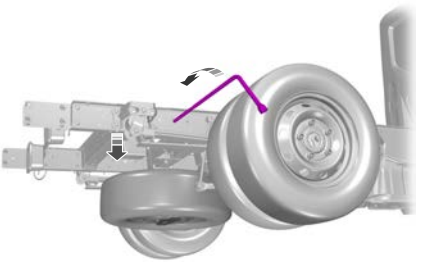


E146813

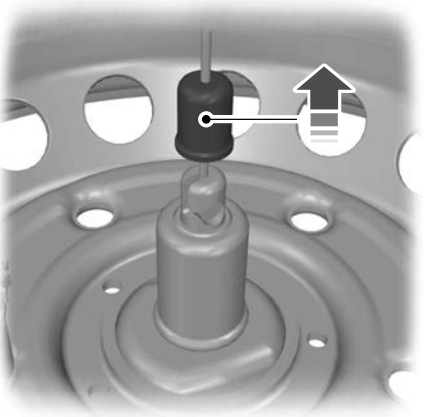
5. Retire la tuerca de retención para liberar el soporte de la rueda de refacción.
6. Deje el cable extendido. Debe utilizarlo para guardar el conjunto de rueda y llanta desinflada.

Nota: *No levante el soporte de la rueda de refacción sin una rueda sujetada. Se podría dañar el mecanismo del malacate.*

Chasis cabina y corte



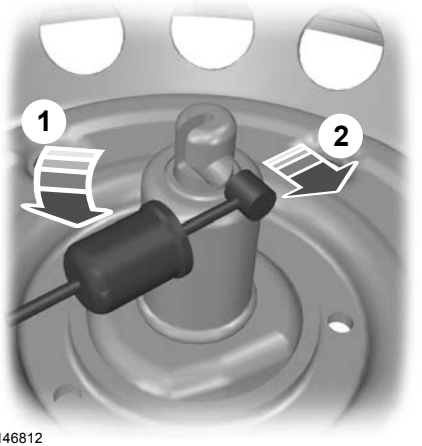
1. Inserte el extremo cuadrado de la llave de ruedas o el brazo corto de la manija del gato en el conector. Gire a la izquierda hasta que la rueda de refacción baje hasta el suelo y el cable esté lo suficientemente flojo para que sea posible jalar la rueda de refacción de la parte inferior del vehículo.



E146811

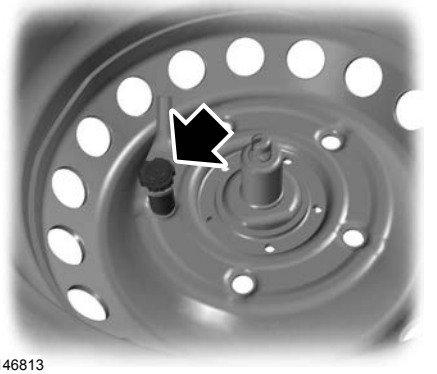
Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

2. Levante la cubierta del extremo del cable.



E146812

3. Gire el cable en 90º. Deslice el cable por la ranura para quitar la rueda de refacción del soporte del malacate.



E146813

4. Retire la tuerca de retención para liberar el soporte de la rueda de refacción.

5. Deje el cable extendido. Debe utilizarlo para guardar el conjunto de rueda y llanta desinflada.

Nota: *No levante el soporte de la rueda de refacción sin una rueda sujetada. Se podría dañar el mecanismo del malacate.*

Gato del vehículo

ALERTA: Solo use el gato proporcionado como equipo original con su vehículo.

ALERTA: El gato que se proporciona con este vehículo debe utilizarse únicamente para cambiar una llanta desinflada en una emergencia. No intente ningún otro trabajo en su vehículo cuando el gato sea el único soporte, puesto que el vehículo podría deslizarse del gato. Si no se siguen estas instrucciones se podrían producir lesiones o la muerte.

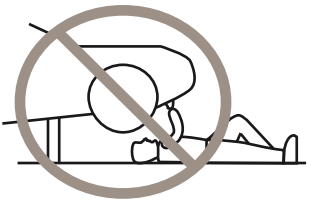
ALERTA: Desactive los estribos antes de colocar un gato o ubicar cualquier objeto debajo del vehículo. Si no se siguen estas instrucciones, se podrían producir lesiones personales o daños a la propiedad.

ALERTA: Nunca coloque nada entre el gato y el vehículo.

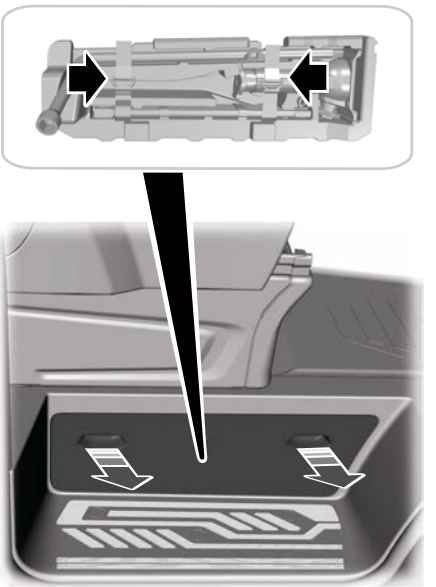
ALERTA: Nunca coloque nada entre el gato y el suelo.

ALERTA: No se coloque debajo de un vehículo que esté soportado por un gato.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing



Almacenamiento del gato del vehículo



El gato, la manija del gato y la llave de ruedas se ubican en un compartimiento de almacenamiento en el estribo delantero derecho.

Nota: *El gato del vehículo se encuentra en el área de espacio de carga en vehículos con sistema de control de clima posterior.*



1. Ensamble la palanca del gato.
2. Inserte la manija del gato en el gato.
3. Inserte el extremo de la manija del gato en la llave de ruedas y gire a la derecha para levantar el vehículo.

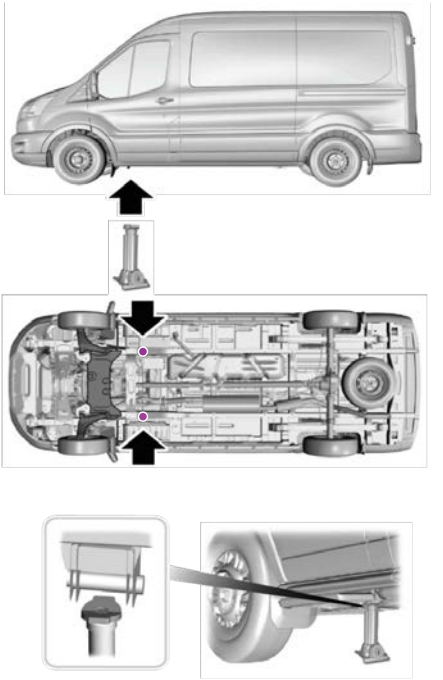
Puntos de apoyo delanteros para el gato

ALERTA: Solo use los puntos de apoyo para el gato especificados. Si usa alguna otra ubicación, podría dañar los componentes del vehículo, como las líneas de frenos.

ALERTA: Nadie debe colocar ninguna parte del cuerpo debajo del vehículo que está sujeto por un gato.

Nota: *Si su vehículo tiene aire acondicionado trasero, asegúrese de que el gato del vehículo no entre en contacto con las líneas del aire acondicionado.*

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

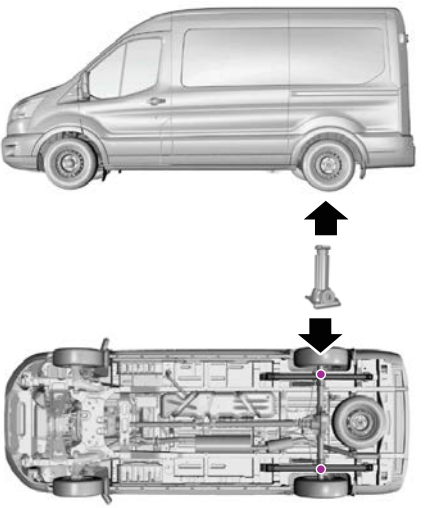


Coloque el cabezal del gato del vehículo debajo de las protuberancias de la parte trasera del sub-bastidor delantero.

Puntos de apoyo para el gato traseros

ALERTA: Solo use los puntos de apoyo para el gato especificados. Si usa alguna otra ubicación, podría dañar los componentes del vehículo, como las líneas de frenos.

ALERTA: Nadie debe colocar ninguna parte del cuerpo debajo del vehículo que está sujeto por un gato.

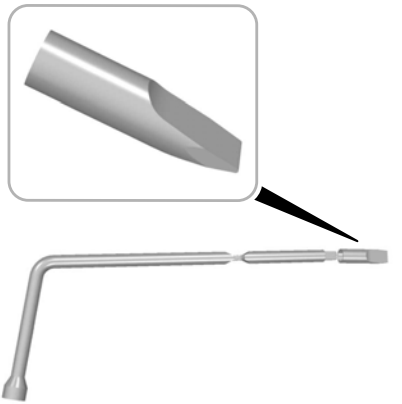


Coloque el cabezal del gato del vehículo debajo del eje trasero.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

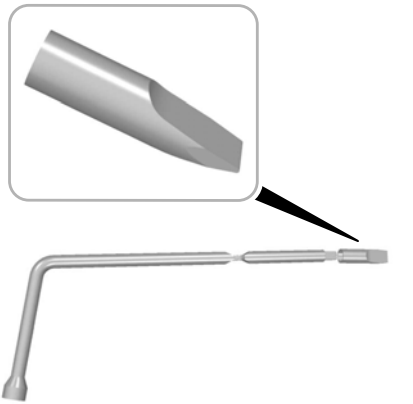
Extracción del revestimiento de la rueda (Si está equipado)

Vehículos con ruedas de acero



1. Ensamble la herramienta de retiro de la tapa de rueda en el extremo cuadrado de la llave de ruedas. La herramienta está en el compartimiento de almacenamiento en el estribo delantero derecho cerca de la llave de rueda.
2. Inserte la punta de la herramienta ensamblada entre el rin de la rueda y la tapa de rueda.
3. Retire cuidadosamente el revestimiento de la rueda.

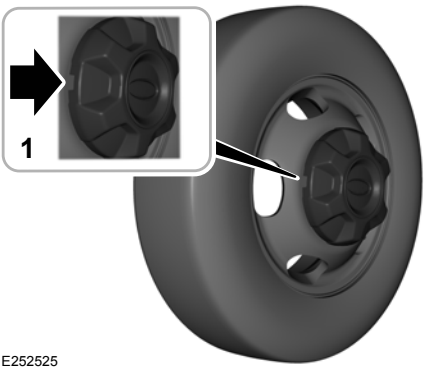
Vehículos con ruedas traseras dobles



1. Ensamble la herramienta de retiro de la tapa de rueda en el extremo cuadrado de la llave de ruedas. La herramienta está en el compartimiento de almacenamiento en el estribo delantero derecho cerca de la llave de rueda.
2. Inserte la punta de la herramienta ensamblada entre el rin de la rueda y la tapa de rueda.
3. Retire cuidadosamente el revestimiento de la rueda.

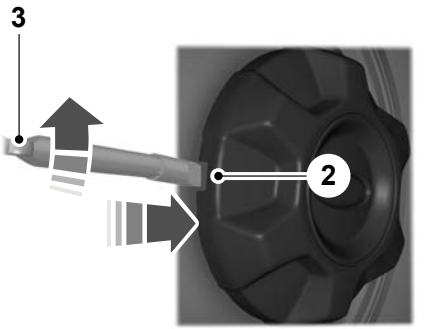
Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Revestimiento de la rueda delantera



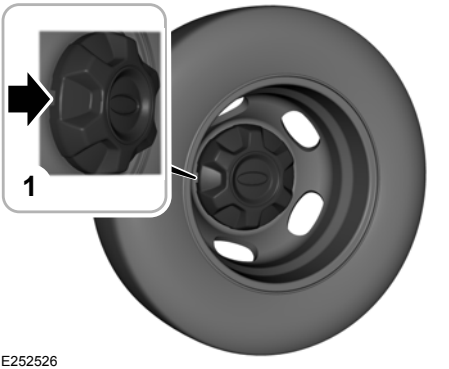
E252525

1. Ubique la muesca en el revestimiento de la rueda.



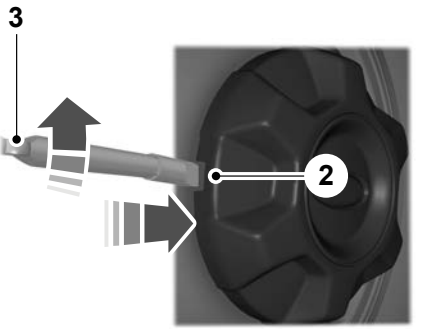
2. Inserte la herramienta de extracción del revestimiento de la rueda en la muesca del revestimiento de la rueda.
3. Gire la herramienta de extracción del revestimiento de la rueda y quite el revestimiento de la rueda.

Revestimiento de la rueda trasera



E252526

1. Ubique la muesca en el revestimiento de la rueda.



2. Inserte la herramienta de extracción del revestimiento de la rueda en la muesca del revestimiento de la rueda.
3. Gire la herramienta de extracción del revestimiento de la rueda y quite el revestimiento de la rueda.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Cómo quitar una rueda de carretera

1. Use la llave de tuerca de seguridad para aflojar la tuerca de seguridad.
2. Afloje las tuercas de seguridad restante, pero no las retire.
3. Suba el vehículo hasta que la llanta se levante del suelo.
4. Quite las tuercas de rueda y la rueda de camino.

Nota: *No deje las ruedas de carretera de aleación volteadas hacia el suelo.*

Instalación de una rueda de carretera

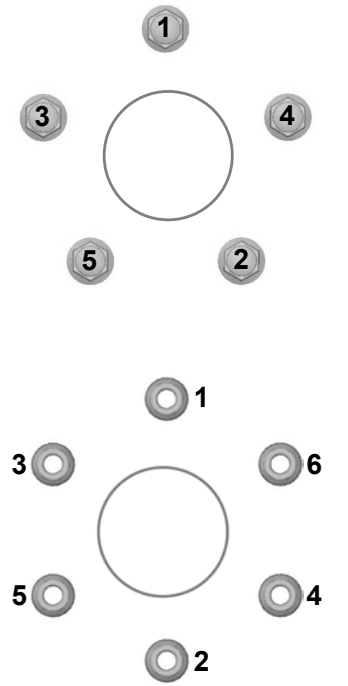
ALERTA: Solo use el ensamble de rueda y llanta de refacción proporcionado como equipo original con su vehículo.

ALERTA: Asegúrese de que no haya grasa en las roscas o la superficie entre los birlos de las ruedas y las tuercas de las ruedas. Esto puede hacer que las tuercas de las ruedas se aflojen mientras conduce.

ALERTA: Al instalar una rueda, elimine la corrosión, la tierra o los materiales extraños de las superficies de montaje de la rueda o de la superficie de la maza de rueda, el tambor de freno o el disco de frenos donde hacen contacto con la rueda. Cerciórese de asegurar todos los sujetadores que fijan el rotor a la maza, de manera que no interfieran con las superficies de montaje de la rueda. La instalación de las ruedas sin seguir estos pasos puede hacer que las tuercas de seguridad se aflojen y la rueda se salga mientras el vehículo está en movimiento, lo que produciría la pérdida de control del vehículo, lesiones personales o la muerte.

ALERTA: Revise las tuercas de rueda para comprobar si están apretadas y revise la presión de las llantas lo antes posible.

1. Instale la rueda



2. Instale todas las tuercas de rueda y apriételas parcialmente en la secuencia que se muestra.
3. Baje el vehículo y retire el gato.
4. Apriete todas las tuercas de rueda por completo en la secuencia que se muestra. Ver **Ubicación de la etiqueta de las llantas** (página 454).
5. Instale el revestimiento de la rueda.

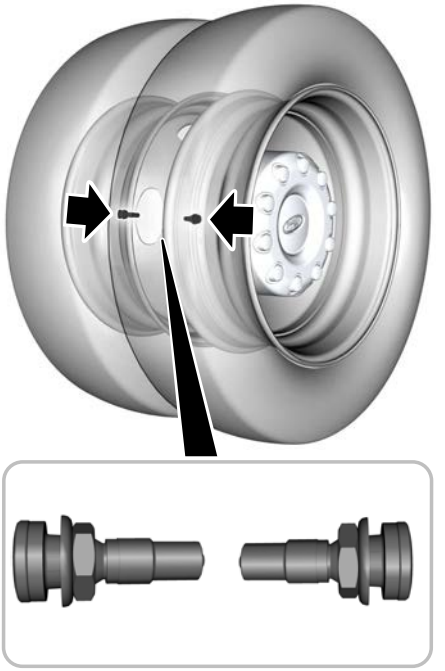
Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Nota: *Asegúrese de que las tuercas de rueda se asienten por completo contra la rueda.*

Nota: *Las tuercas de rueda de las ruedas de aleación también se pueden usar en una rueda de refacción de acero.*

Nota: *Si la rueda de refacción no es exactamente del mismo tipo y tamaño que la rueda de carretera de su vehículo, reemplácela lo más pronto posible.*

Nota: *Revise las tuercas de rueda para comprobar si están apretadas correctamente y revise la presión de las llantas lo antes posible. Ver* ***Ubicación de la etiqueta de las llantas*** *(página 454).*



Nota: *Al instalar ruedas traseras dobles, alinee los vástagos de válvula de modo que queden frente a frente.*

Almacenamiento de la rueda y el gato del vehículo

Nota: *No levante el soporte de la rueda de refacción sin una rueda sujetada. Si baja el soporte de la rueda de refacción sin una rueda instalada, podría dañar el mecanismo del malacate.*

1. Fije el soporte de la rueda de refacción a la rueda con la tuerca de retención.
2. Deslice el cable por la ranura y fije el soporte de la rueda de refacción al malacate.
3. Gire el cable en 90º y baje la cubierta del extremo del cable.



E145138

4. Inserte el extremo cuadrado de la llave de rueda en el conector. Gire adicionalmente 90º una vez que sienta una resistencia fuerte.

Nota: *Apriete el malacate hasta que sienta que se desliza para asegúrese de que la rueda de refacción esté segura.*

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Nota: *Asegúrese de que la rueda esté guardada de manera segura en el espacio para la rueda de refacción para evitar problemas al manejar.*

5. Reinstale el anillo protector de hule, guarde el gato del vehículo, la manija del gato y la llave de rueda en sus ubicaciones adecuadas y asegúrelos con las correas.

CAMBIO DE UNA LLANTA DESINFLADA - VEHÍCULO ELÉCTRICO DE BATERÍA

ALERTA: Si no se siguen estas instrucciones, podría aumentar el riesgo de pérdida de control del vehículo, lesiones o muerte.

ALERTA: No intente cambiar una llanta en el lado del vehículo cercano al tráfico en movimiento. Saque el vehículo del camino para no obstruir el flujo del tránsito y evitar el peligro de ser golpeado al manipular el gato o al cambiar la rueda.

ALERTA: Si el vehículo cuenta con transmisión automática, cambie a estacionamiento (P), aplique el freno de estacionamiento y apague el vehículo.

ALERTA: Asegúrese de que el vehículo esté sobre suelo firme y nivelado con las ruedas delanteras apuntando directamente hacia delante y coloque un triángulo de emergencia, si está disponible.

ALERTA: Para evitar que el vehículo se mueva mientras cambia una rueda, use una cuña de rueda o bloque adecuado para fiar la rueda diagonalmente opuesta a la rueda que cambiará. Por ejemplo, al cambiar la rueda delantera izquierda, coloque un bloque apropiado o una cuña para llanta en la rueda trasera derecha.

Asegúrese de que todos los pasajeros estén fuera del vehículo.

Nota: *: El uso de selladores de neumáticos puede provocar daños en el sistema de control de la presión de los neumáticos.*

Nota: *La luz del indicador del sistema de monitoreo de presión de las llantas se enciende cuando la llanta de refacción está en uso. Para restablecer la función completa del sistema de monitoreo, se deben instalar en este vehículo todas las llantas para camino equipadas con sensores de monitoreo de presión de llantas.*

Nota: *Si el vehículo cuenta con un sistema de monitoreo de presión de las llantas, el indicador de advertencia destella si instala la rueda de refacción en el vehículo. Para restaurar el funcionamiento correcto del sistema de monitoreo de presión de las llantas, se debe recalibrar en el vehículo el conjunto de rueda y llanta de carretera reparado. Ver* ***Sistema de monitoreo de presión de las llantas – Luces de advertencia*** *(página 486). Para evitar el daño a los sensores del sistema de monitoreo de presión de las llantas, asegúrese de que un profesional repare o reemplace la llanta dañada.*

Si la rueda de refacción es exactamente del mismo tipo y tamaño que las ruedas de carretera de su vehículo, puede instalar la rueda de refacción y seguir manejando como lo hace habitualmente.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Si la rueda de refacción no es exactamente del mismo tipo y tamaño que las ruedas de carretera de su vehículo, tiene una etiqueta con el límite máximo de velocidad de manejo.

Si la rueda de refacción no es exactamente del mismo tipo y tamaño que las ruedas de carretera del vehículo, se recomienda instalar la rueda y llanta de refacción temporal en el eje delantero.

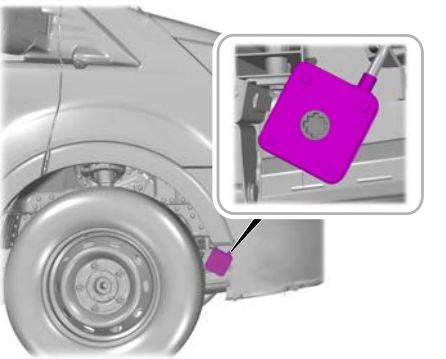
La rueda de refacción se encuentra debajo de la parte delantera del vehículo en todos los vehículos eléctricos a batería, excepto en la vagoneta E-LWB, que se encuentra en la parte trasera.

Puede obtener tuercas de candado de rueda o una llave de tuercas de candado de rueda de reemplazo con el certificado de número de referencia.

La lleve de la tuerca de candado de rueda está en la guantera o en el compartimiento de almacenamiento en el estribo delantero derecho.

Su vehículo podría estar equipado con una cuña. La cuña se encuentra en la guantera o en un compartimiento de almacenamiento en el estribo del lado derecho delantero.

Vagoneta y vagoneta E-LWB



Si usted posee una vagoneta, ubique el cabrestante en el riel del chasis, en la parte delantera de la rueda delantera del lado derecho.



E145138

Si usted posee una vagoneta E-LWB, abra las puertas traseras y quite el anillo protector de hule.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing



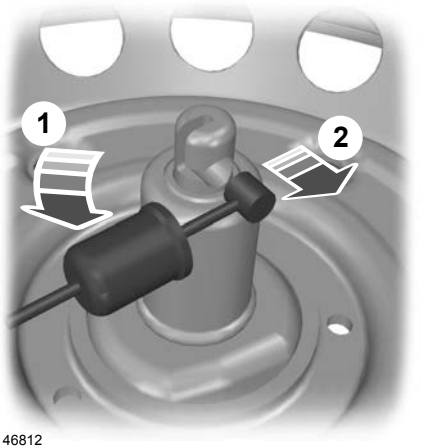
1. Inserte el extremo cuadrado de la llave de ruedas o el brazo corto de la manija del gato en el conector. Gire a la izquierda hasta que la rueda de refacción baje hasta el suelo y el cable esté lo suficientemente flojo para que sea posible jalar la refacción de la parte inferior del vehículo.

Nota: *En caso de una llanta desinflada en la parte delantera, podría ser necesario levantar el vehículo con el gato para alcanzar y retirar la rueda de refacción. Sostenga desde la banda de rodadura para retirar la rueda de refacción.*



E146811

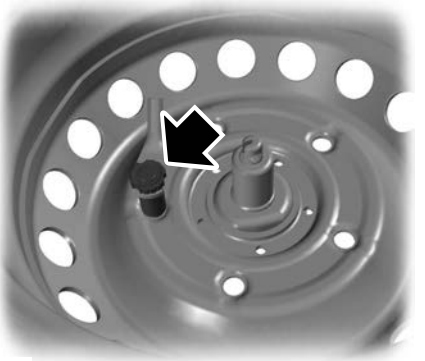
2. Levante la cubierta del extremo del cable.



E146812

3. Gire el cable en 90º. Deslice el cable por la ranura para quitar la rueda de refacción del soporte del malacate.

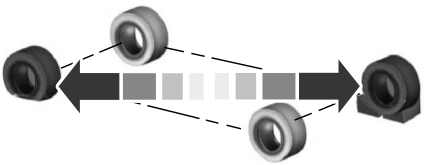
Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing



E146813

4. Retire la tuerca de retención para liberar el soporte de la rueda de refacción.
5. Deje el cable extendido. Debe utilizarlo para guardar el conjunto de rueda y llanta desinflada.

Nota: *No levante el soporte de la rueda de refacción sin una rueda sujetada. Se podría dañar el mecanismo del malacate.*



6. Abra la cuña y úsela para bloquear el borde trasero de la llanta diagonalmente opuesta a la llanta desinflada según la ilustración. Por ejemplo, si la llanta desinflada es la delantera izquierda, bloquee la parte trasera derecha de la llanta trasera derecha.

Gato del vehículo

ALERTA: Solo use el gato proporcionado como equipo original con su vehículo.

ALERTA: El gato que se proporciona con este vehículo debe utilizarse únicamente para cambiar una llanta desinflada en una emergencia. No intente ningún otro trabajo en su vehículo cuando el gato sea el único soporte, puesto que el vehículo podría deslizarse del gato. Si no se siguen estas instrucciones se podrían producir lesiones o la muerte.

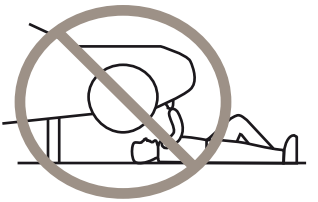
ALERTA: Desactive los estribos antes de colocar un gato o ubicar cualquier objeto debajo del vehículo. Si no se siguen estas instrucciones, se podrían producir lesiones personales o daños a la propiedad.

ALERTA: Nunca coloque nada entre el gato y el vehículo.

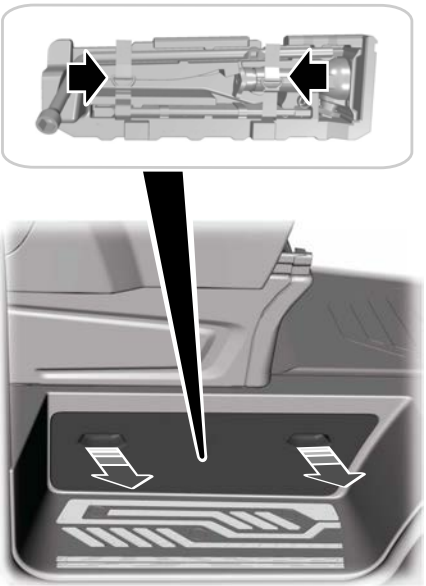
ALERTA: Nunca coloque nada entre el gato y el suelo.

ALERTA: No se coloque debajo de un vehículo que esté soportado por un gato.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing



Almacenamiento del gato del vehículo



El gato, la manija del gato y la llave de ruedas se ubican en un compartimiento de almacenamiento en el estribo delantero derecho.

Nota: *El gato del vehículo se encuentra en el área de espacio de carga en vehículos con sistema de control de clima posterior.*



1. Ensamble la barra del gato.
2. Inserte el extremo plano de la barra del gato en el gato.
3. Inserte el extremo cuadrado de la barra del gato en la llave de ruedas y gire a la derecha para levantar el vehículo.

Puntos de apoyo delanteros para el gato

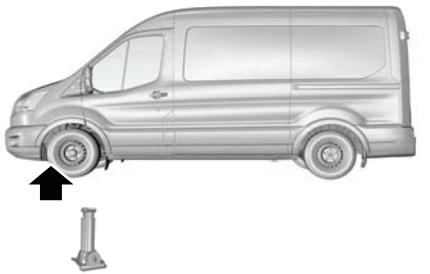
ALERTA: Solo use los puntos de apoyo para el gato especificados. Si usa alguna otra ubicación, podría dañar los componentes del vehículo, como las líneas de frenos.

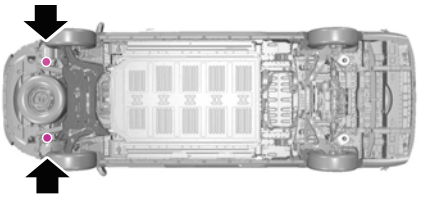
ALERTA: Si usa la caja de la batería de alto voltaje como punto de apoyo para el gato se podría producir una descarga eléctrica, lesiones personales, un incendio o la muerte.

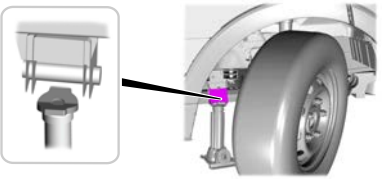
ALERTA: Nadie debe colocar ninguna parte del cuerpo debajo del vehículo que está sujeto por un gato.

Nota: *Si su vehículo tiene aire acondicionado trasero, asegúrese de que el gato del vehículo no entre en contacto con las líneas del aire acondicionado.*

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing







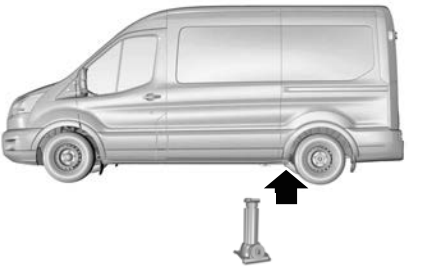
Coloque el cabezal del gato del vehículo sobre los soportes atornillados de la carrocería.

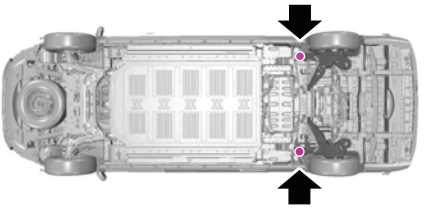
Vehículos con puntos de apoyo para el gato en la parte trasera

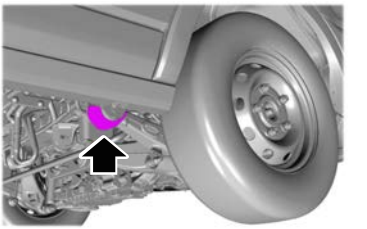
ALERTA: Solo use los puntos de apoyo para el gato especificados. Si usa alguna otra ubicación, podría dañar los componentes del vehículo, como las líneas de frenos.

ALERTA: Si usa la caja de la batería de alto voltaje como punto de apoyo para el gato se podría producir una descarga eléctrica, lesiones personales, un incendio o la muerte.

ALERTA: Nadie debe colocar ninguna parte del cuerpo debajo del vehículo que está sujeto por un gato.





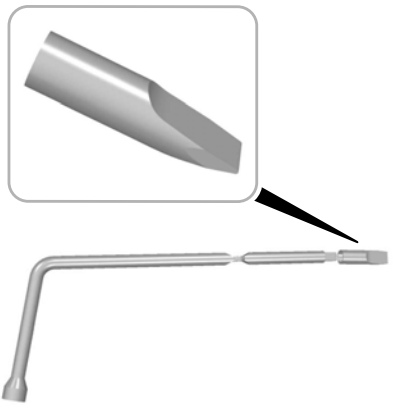


Coloque el cabezal del gato del vehículo debajo de el buje exterior del brazo de suspensión.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Extracción del revestimiento de la rueda (Si está equipado)

Vehículos con ruedas de acero



1. Ensamble la herramienta de retiro de la tapa de rueda en el extremo cuadrado de la llave de ruedas. La herramienta está en el compartimiento de almacenamiento en el estribo delantero derecho cerca de la llave de rueda.
2. Inserte la punta de la herramienta ensamblada entre el rin de la rueda y la tapa de rueda.
3. Retire cuidadosamente el revestimiento de la rueda.

Cómo quitar una rueda de carretera

1. Use la llave de tuerca de seguridad para aflojar la tuerca de seguridad.
2. Afloje las tuercas de seguridad restante, pero no las retire.
3. Suba el vehículo hasta que la llanta se levante del suelo.
4. Quite las tuercas de rueda y la rueda de camino.

Nota: *No deje las ruedas de carretera de aleación volteadas hacia el suelo.*

Instalación de una rueda de carretera

ALERTA: Solo use el ensamble de rueda y llanta de refacción proporcionado como equipo original con su vehículo.

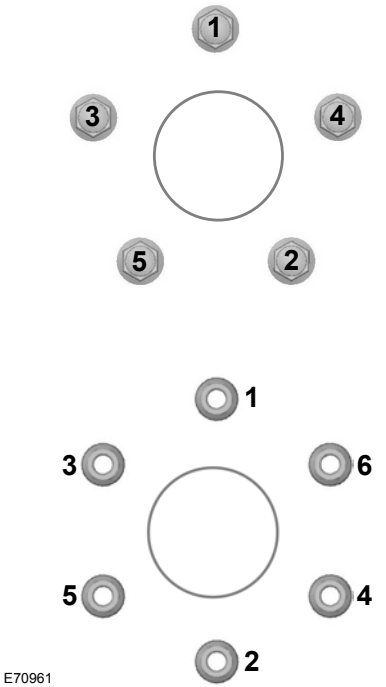
ALERTA: Asegúrese de que no haya grasa en las roscas o la superficie entre los birlos de las ruedas y las tuercas de las ruedas. Esto puede hacer que las tuercas de las ruedas se aflojen mientras conduce.

ALERTA: Al instalar una rueda, elimine la corrosión, la tierra o los materiales extraños de las superficies de montaje de la rueda o de la superficie de la maza de rueda, el tambor de freno o el disco de frenos donde hacen contacto con la rueda. Cerciórese de asegurar todos los sujetadores que fijan el rotor a la maza, de manera que no interfieran con las superficies de montaje de la rueda. La instalación de las ruedas sin seguir estos pasos puede hacer que las tuercas de seguridad se aflojen y la rueda se salga mientras el vehículo está en movimiento, lo que produciría la pérdida de control del vehículo, lesiones personales o la muerte.

ALERTA: Revise las tuercas de rueda para comprobar si están apretadas y revise la presión de las llantas lo antes posible.

1. Instale la rueda

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing



2. Instale todas las tuercas de rueda y apriételas parcialmente en la secuencia que se muestra.
3. Baje el vehículo y retire el gato.
4. Apriete todas las tuercas de rueda por completo en la secuencia que se muestra. Ver **Ubicación de la etiqueta de las llantas** (página 454).
5. Instale el revestimiento de la rueda.

Nota: *Asegúrese de que las tuercas de rueda se asienten por completo contra la rueda.*

Nota: *Las tuercas de rueda de las ruedas de aleación también se pueden usar en una rueda de refacción de acero.*

Nota: *Si la rueda de refacción no es exactamente del mismo tipo y tamaño que la rueda de carretera de su vehículo, reemplácela lo más pronto posible.*

Nota: *Revise las tuercas de rueda para comprobar si están apretadas correctamente y revise la presión de las llantas lo antes posible. Ver* ***Ubicación de la etiqueta de las llantas*** *(página 454).*

Almacenamiento de la rueda y el gato del vehículo

Nota: *No levante el soporte de la rueda de refacción sin una rueda sujetada. Si baja el soporte de la rueda de refacción sin una rueda instalada, podría dañar el mecanismo del malacate.*

1. Fije el soporte de la rueda de refacción a la rueda con la tuerca de retención.
2. Deslice el cable por la ranura y fije el soporte de la rueda de refacción al malacate.
3. Gire el cable en 90º y baje la cubierta del extremo del cable.
4. Inserte el extremo cuadrado de la llave de rueda en el conector. Gire adicionalmente 90º una vez que sienta una resistencia fuerte.

Nota: *Apriete el malacate hasta que sienta que se desliza para asegúrese de que la rueda de refacción esté segura.*

Nota: *Asegúrese de que la rueda esté guardada de manera segura en el espacio para la rueda de refacción y que no esté floja, para evitar problemas al manejar.*

5. Almacene el gato del vehículo, la manija del gato y la llave de rueda en sus ubicaciones adecuadas y asegúrelos con las correas.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

TUERCAS DE SEGURIDAD

Par de apriete de las tuercas de seguridad

ALERTA: Al instalar una rueda, elimine la corrosión, la tierra o los materiales extraños de las superficies de montaje de la rueda o de la superficie de la maza de rueda, el tambor de freno o el disco de frenos donde hacen contacto con la rueda. Cerciórese de asegurar todos los sujetadores que fijan el rotor a la maza, de manera que no interfieran con las superficies de montaje de la rueda. La instalación de las ruedas sin seguir estos pasos puede hacer que las tuercas de seguridad se aflojen y la rueda se salga mientras el vehículo está en movimiento, lo que produciría la pérdida de control del vehículo, lesiones personales o la muerte.

ALERTA: Use solo las tuercas de seguridad y las ruedas específicas que vienen con su vehículo. Si tiene dudas, póngase en contacto con un distribuidor autorizado.

ALERTA: No instale ruedas de aleación con tuercas de seguridad diseñadas para usarse con ruedas de acero.

Tamaño del tornillo	Nm
M14 x 1.5	204

Tuercas de seguridad de bloqueo

Con el certificado de número de referencia, puede obtener una llave de tuerca de seguridad de bloqueo de reemplazo y tuercas de bloqueo de reemplazo de un distribuidor autorizado.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

ESPECIFICACIONES DEL MOTOR - 3.5L DURATEC

Motor	3.5L V6 TiVCT
Pulgadas cúbicas.	213
Combustible requerido.	87 octanos, mínimo
Orden de encendido.	1-4-2-5-3-6
Sistema de encendido.	Bujía con bobina
Claro entre electrodos de bujía.	,049-.053 in. (1,25 - 1,35 mm)
Relación de compresión.	11,8:1

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

ESPECIFICACIONES DEL MOTOR - 3.5L ECOBOOST™

Motor	3.5L V6 EcoBoost™
Pulgadas cúbicas.	213
Combustible requerido.	87 octanos, mínimo
Orden de encendido.	1-4-2-5-3-6
Sistema de encendido.	Bujía con bobina
Claro entre electrodos de bujía.	,030-.033 in. (.75-.85 mm)
Relación de compresión.	10,0:1

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

PIEZAS MOTORCRAFT - 3.5L DURATEC

Componente	Número de pieza Motorcraft
Elemento del filtro de aire.	FA-1916
Filtro de líquido de la transmisión automática.	FT-216
Batería.	BAGM-48H6-760
Filtro de aceite.	FL-500S
Bujías.	SP-589
Drive belt A.	JK4385B
Drive belt B.	JA663
Filtro de aire de la cabina.	FP-74
Hojas del limpiaparabrisas: techo medio-bajo.	WW-2955-A, lado del conductor WW-2112-A, lado del pasajero
Hojas del limpiarabrisa: techo bajo, medio y alto.	WW-2901-A, lado del conductor WW-2049-A, lado del pasajero

Para realizar el mantenimiento programado, recomendamos piezas de refacción Motorcraft disponibles en su distribuidor Ford o en fordparts.com. Estas piezas cumplen o superan las especificaciones de Ford Motor Company y están diseñadas para su vehículo. El uso de otras piezas puede afectar el rendimiento del vehículo, sus emisiones y su durabilidad. La garantía puede anularse si hay cualquier tipo de daño relacionado con el uso de otras piezas.

Si no hay disponible un filtro de aceite Motorcraft, use un filtro de aceite que cumpla la especificación de rendimiento SAE/USCAR – 36. Filtro tipo C.

Para el reemplazo de las bujías, póngase en contacto con un distribuidor autorizado. Reemplace las bujías en los intervalos adecuados. Ver **Mantenimiento programado normal** (página 567).

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

PIEZAS MOTORCRAFT - 3.5L ECOBOOST™

Componente	Número de pieza Motorcraft
Elemento del filtro de aire.	FA-1916
Filtro de líquido de la transmisión automática.	FT-216
Batería.	BAGM-48H6-760
Filtro de aceite.	FL-500S
Bujías.	SP-580-X
Banda de transmisión A - Alternador estándar.	JK4385B
Banda de transmisión B - Alternador estándar.	JA663
Banda de transmisión A - Alternador doble.	JK4556
Banda de transmisión B - Alternador doble.	JA663
Filtro de aire de la cabina.	FP-74
Hojas del limpiaparabrisas: techo medio-bajo.	WW-2955-A, lado del conductor WW-2112-A, lado del pasajero
Hojas del limpiarabrisa: techo bajo, medio y alto.	WW-2901-A, lado del conductor WW-2049-A, lado del pasajero

Para realizar el mantenimiento programado, recomendamos piezas de refacción Motorcraft disponibles en su distribuidor Ford o en fordparts.com. Estas piezas cumplen o superan las especificaciones de Ford Motor Company y están diseñadas para su vehículo. El uso de otras piezas puede afectar el rendimiento del vehículo, sus emisiones y su durabilidad. La garantía puede anularse si hay cualquier tipo de daño relacionado con el uso de otras piezas.

Si no hay disponible un filtro de aceite Motorcraft, use un filtro de aceite que cumpla la especificación de rendimiento SAE/USCAR – 36. Filtro tipo C.

Para el reemplazo de las bujías, póngase en contacto con un distribuidor autorizado. Reemplace las bujías en los intervalos adecuados. Ver **Mantenimiento programado normal** (página 567).

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

PIEZAS MOTORCRAFT - VEHÍCULO ELÉCTRICO DE BATERÍA

Componente	Número de pieza Motorcraft
Batería.	BAGM-48H6-760
Filtro de aire de la cabina.	FP-74
Hojas del limpiaparabrisas: techo medio-bajo.	WW-2955-A, lado del conductor WW-2112-A, lado del pasajero
Hojas del limpiarabrisa: techo bajo, medio y alto.	WW-2901-A, lado del conductor WW-2049-A, lado del pasajero

Para realizar el mantenimiento programado, recomendamos piezas de refacción Motorcraft disponibles en su distribuidor Ford o en fordparts.com. Estas piezas cumplen o superan las especificaciones de Ford Motor Company y están diseñadas para su vehículo. El uso de otras piezas puede afectar el rendimiento del vehículo, sus emisiones y su durabilidad. La garantía puede anularse si hay cualquier tipo de daño relacionado con el uso de otras piezas.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

CAPACIDADES Y ESPECIFICACIONES DEL ACEITE DEL MOTOR - 3.5L DURATEC



Un aceite que muestra este símbolo de marca registrada cumple con las normas actuales de protección del sistema de emisión de gases y motor y los requerimientos de ahorro de combustible del International Lubricants Specification Advisory Committee (ILSAC).

Recomendamos aceite de motor Motorcraft® para su vehículo. Si no dispone de aceite Motorcraft®, utilice aceites de motor del grado de viscosidad recomendado que muestre la marca de certificación API para motores de gasolina.

No use aditivos de aceite de motor complementarios porque son innecesarios y podrían generar daño del motor que puede no estar cubierto por la garantía del vehículo.

Capacidades

Versión	Incluido filtro de aceite
Todas	11,4 L

Nota: *La cantidad de aceite de motor necesaria para elevar el nivel indicado en la varilla medidora del mínimo al nominal es 1,9 L.*

Materiales

Denominación	Especificación
Aceite de motor: SAE 5W-30	WSS-M2C961-A1

Nota: *No use más de 1 L de aceite del motor alternativo entre intervalos de mantenimiento programados.*

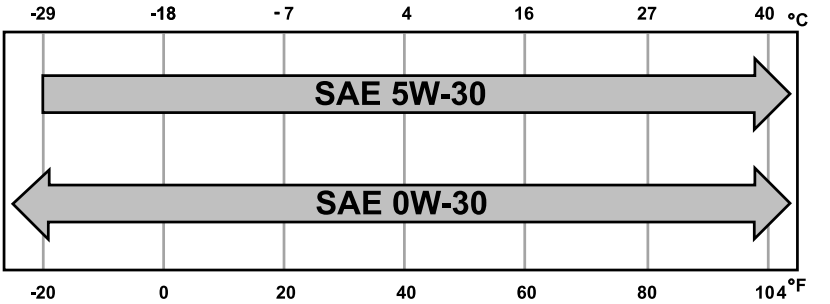
Aceite del motor alternativo para climas extremadamente fríos

Para mejorar el rendimiento del arranque en frío del motor, le recomendamos que use el siguiente aceite del motor alternativo cuando la temperatura ambiente alcance los -30ºC o menos.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Materiales

Denominación	Especificación
Aceite de motor: SAE 0W-30	WSS-M2C963-A1



Nota: *Si usa regularmente su vehículo en una altitud sobre 1.524 m y a una temperatura inferior a -20°C, se recomienda utilizar otro aceite de motor.*

CAPACIDADES Y ESPECIFICACIONES DEL ACEITE DEL MOTOR - 3.5L ECOBOOST™



Un aceite que muestra este símbolo de marca registrada cumple con las normas actuales de protección del sistema de emisión de gases y motor y los requerimientos de ahorro de combustible del International Lubricants Specification Advisory Committee (ILSAC).

Recomendamos aceite de motor Motorcraft® para su vehículo. Si no dispone de aceite Motorcraft®, utilice aceites de motor del grado de viscosidad recomendado que muestre la marca de certificación API para motores de gasolina.

No use aditivos de aceite de motor complementarios porque son innecesarios y podrían generar daño del motor que puede no estar cubierto por la garantía del vehículo.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Capacidades

Variante	Incluido filtro de aceite
Todas	5,7 L

Nota: *La cantidad de aceite de motor necesaria para elevar el nivel indicado en la varilla medidora del mínimo al nominal es 0,9 L.*

Materiales

Denominación	Especificación
Aceite de motor: SAE 5W-30	WSS-M2C971-A1

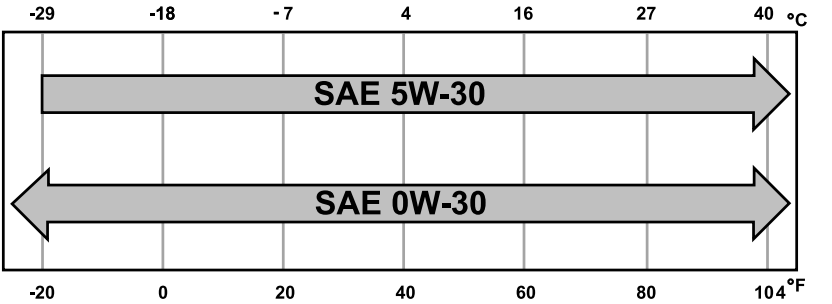
Nota: *No use más de 1 L de aceite del motor alternativo entre intervalos de mantenimiento programados.*

Aceite del motor alternativo para climas extremadamente fríos

Para mejorar el rendimiento del arranque en frío del motor, le recomendamos que use el siguiente aceite del motor alternativo cuando la temperatura ambiente alcance los -30°C o menos.

Materiales

Denominación	Especificación
Aceite de motor: SAE 0W-30	WSS-M2C973-A1



Nota: *Si usa regularmente su vehículo en una altitud sobre 1.524 m y a una temperatura inferior a -20ºC, se recomienda utilizar otro aceite de motor.*

CAPACIDADES Y ESPECIFICACIONES DEL SISTEMA DE ENFRIAMIENTO - 3.5L DURATEC

Capacidades

Versión	Cantidad
Vehículos con calefactor auxiliar.	12,5 L
Vehículos sin calefacción auxiliar.	11,6 L

Materiales

Denominación	Especificación
Anticongelante	WSS-M97B57-A2

CAPACIDADES Y ESPECIFICACIONES DEL SISTEMA DE ENFRIAMIENTO - 3.5L ECOBOOST™

Capacidades

Versión	Cantidad
Vehículos con calefactor auxiliar.	13,5 L
Vehículos sin calefacción auxiliar.	12,6 L

Materiales

Denominación	Especificación
Anticongelante	WSS-M97B57-A2

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

CAPACIDADES Y ESPECIFICACIONES DEL SISTEMA DE ENFRIAMIENTO - VEHÍCULO ELÉCTRICO DE BATERÍA

Bucle de enfriamiento de la batería de alto voltaje

Capacidades

Versión	Cantidad
Vagoneta	7,4 L
Chasis cabina	7,8 L

Materiales

Denominación	Especificación
Anticongelante	WSS-M97B57-A2

Bucle de enfriamiento del motor y el sistema electrónico

Capacidades

Versión	Cantidad
Vagoneta, distancia media entre ejes, con tomacorriente de 2.3 kW o 2.4 kW	9,5 L
Vagoneta, distancia media entre ejes, sin tomacorriente de 2.3 kW o 2.4 kW	8,9 L
Vagoneta, distancia larga entre ejes, con tomacorriente de 2.3 kW o 2.4 kW	9,9 L
Vagoneta, distancia larga entre ejes, sin tomacorriente de 2.3 kW o 2.4 kW	9,3 L
Chasis cabina, con tomacorriente de 2.3 kW o 2.4 kW	10,7 L
Chasis cabina, sin tomacorriente de 2.3 kW o 2.4 kW	9,4 L

Materiales

Denominación	Especificación
Anticongelante	WSS-M97B57-A2

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

CAPACIDAD DEL TANQUE DE COMBUSTIBLE - 3.5L DURATEC

Capacidades

Versión	Cantidad
Vehículos con tanque de combustible estándar.	95 L
Vehículos con tanque de combustible más grande.	115,4 L

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

CAPACIDAD DEL TANQUE DE COMBUSTIBLE - 3.5L ECOBOOST™

Capacidades

Versión	Cantidad
Vehículos con tanque de combustible estándar.	95 L
Vehículos con tanque de combustible más grande.	115,4 L

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

CAPACIDADES Y ESPECIFICACIONES DEL SISTEMA DE AIRE ACONDICIONADO - GASOLINA

ALERTA: El sistema de refrigerante del aire acondicionado contiene refrigerante a gran presión. Solo personal calificado debe realizar mantenimiento al sistema de refrigerante del aire acondicionado. Al abrir el sistema de refrigerante del aire acondicionado se podrían producir lesiones personales.

Capacidades

Variante	Refrigerante	Aceite refrigerante
Vehículos con aire acondicionado delantero.	0,85 kg	120 ml
Vehículos con aire acondicionado delantero y trasero.	1,425 kg	230 ml

Materiales

Denominación	Especificación
Motorcraft® Refrigerante R-134a MYN-19	WSH-M17B19-A
Aceite para Aire Acondicionado YN-12-D	WSH-M1C231-B

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

CAPACIDADES Y ESPECIFICACIONES DEL SISTEMA DE AIRE ACONDICIONADO - VEHÍCULO ELÉCTRICO DE BATERÍA

ALERTA: El sistema de refrigerante del aire acondicionado contiene refrigerante bajo gran presión. Solo personal calificado debe realizar mantenimiento al sistema de refrigerante del aire acondicionado. Al abrir el sistema de refrigerante del aire acondicionado se podrían producir lesiones personales.

Contiene gas fluorado R-134a

Versión	Posibilidad de calentamiento global	Equivalente de CO2
Todas	1430	1.287 t

Capacidades

Versión	Refrigerante	Aceite refrigerante
Todas	0,9 ± 0,02835 kg	170 ml

Materiales

Denominación	Especificación
Motorcraft® Refrigerante R-134a MYN-19	WSH-M17B19-A
Aceite refrigerante: compresor eléctrico	WSS-M2C31-B2

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

CAPACIDADES Y ESPECIFICACIONES DEL SISTEMA DE AIRE ACONDICIONADO - VEHÍCULO ELÉCTRICO DE BATERÍA

ALERTA: El sistema de refrigerante del aire acondicionado contiene refrigerante a gran presión. Solo personal calificado debe realizar mantenimiento al sistema de refrigerante del aire acondicionado. Al abrir el sistema de refrigerante del aire acondicionado se podrían producir lesiones personales.

Contiene gas fluorado R-134a

Variante	Posibilidad de calentamiento global	Equivalente de CO2
Vehículos con bomba de calor.	1430	1.788 t
Vehículos sin bomba de calor.	1430	1.287 t

Capacidades

Variante	Refrigerante	Aceite refrigerante
Vehículos con bomba de calor.	1,25 ± 0,02835 kg	250 ml
Vehículos sin bomba de calor.	0,9 ± 0,02835 kg	170 ml

Materiales

Denominación	Especificación
Motorcraft® Refrigerante R-134a MYN-19	WSH-M17B19-A
Aceite refrigerante: compresor eléctrico	WSS-M2C31-B2

ESPECIFICACIÓN DEL LÍQUIDO LAVAPARABRISA

Capacidades

Versión	Cantidad
Todas	Rellene según sea necesario.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Materiales

Denominación	Especificación
Líquido limpiaparabrisas	WSS-M14P19-A

ESPECIFICACIÓN DEL LÍQUIDO DE FRENOS

Materiales

Denominación	Especificación
Líquido para frenos	WSS-M6C65-A2

Nota: *Recomendamos usar líquido de frenos de alto rendimiento DOT 4 LV (baja viscosidad) que cumpla con las normas WSS-M6C65-A2 o ISO 4925 Clase 6. El uso de cualquier otro líquido distinto del recomendado podría reducir el rendimiento de los frenos y no cumplir nuestras normas de rendimiento. Mantenga el líquido de frenos limpio y seco. La contaminación con polvo, agua, productos del petróleo u otros materiales podría dañar el sistema de frenos y provocar una falla.*

CAPACIDADES Y ESPECIFICACIONES DEL LÍQUIDO DEL EJE TRASERO

No se requieren cambios de fluidos ni revisiones del nivel, a menos que se sospeche de una fuga o que el ensamble se haya sumergido en agua.

Si está sumergido o sospecha que existe una fuga, haga que un concesionario autorizado revise el vehículo.

Capacidades

Variante	Cantidad
Vehículos equipado con Limited-Slip Differential	2,72–2,79 L
Vehículos equipado con diferencial convencional.	2,84–2,91 L
Modificador de fricción del eje trasero.	148–178 ml

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Materiales

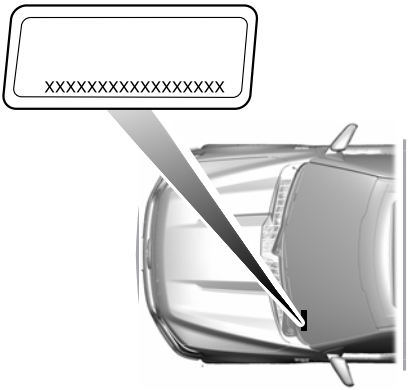
Denominación	Especificación
Motorcraft® SAE 75W-85 Premium Synthetic Hypoid Gear Lubricant XY-75W85-QL	WSS-M2C942-A
Modificador de fricción	EST-M2C118-A

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO

UBICACIÓN DEL NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO

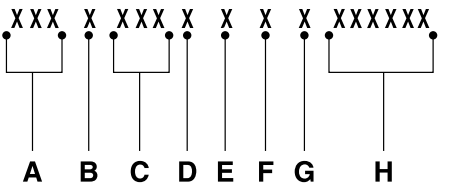
El número de identificación del vehículo se encuentra en el lado izquierdo del tablero de instrumentos.



Nota: *En la ilustración, XXXX representa el número de identificación del vehículo.*

DESCRIPCIÓN GENERAL DEL NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO

El número de identificación del vehículo contiene la siguiente información:



A	Código de planta de fabricación.
B	Sistema de frenos, peso bruto vehicular máximo, dispositivos de sujeción y sus ubicaciones.
C	Modelo, línea de vehículo, serie, tipo de carrocería.
D	Motor o tipo de motor.
E	Dígito de verificación.
F	Año de modelo.
G	Planta de ensamble.
H	Número de secuencia de producción.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

QUÉ ES UN VEHÍCULO CONECTADO - GASOLINA

Un vehículo conectado cuenta con tecnología que le permite conectarse a una red móvil y acceder a una amplia gama de funciones. Cuando se utiliza junto con la aplicación Ford, podría permitirle monitorear y controlar aún más su vehículo, por ejemplo, verificando la presión de los neumáticos, el nivel de combustible y la ubicación del vehículo. Para obtener más información, consulte el sito web local de Ford.

QUÉ ES UN VEHÍCULO CONECTADO - VEHÍCULO ELÉCTRICO DE BATERÍA

Un vehículo conectado cuenta con tecnología que le permite conectarse a una red móvil y acceder a una amplia gama de funciones. Cuando se usa junto con la Ford app, podría permitirle monitorear y controlar aún más su vehículo, por ejemplo, revisar la presión de los neumáticos y la ubicación del vehículo. Para obtener más información, consulte el sito web local de Ford.

REQUISITOS DEL VEHÍCULO CONECTADO

Las funcionalidades de servicios conectados y otras características relacionadas requieren una red del vehículo compatible.

Algunas de las funciones remotas requieren una activación de servicio adicional. Inicie sesión en su cuenta Ford para obtener detalles. Es posible que se apliquen términos de proveedores externos o tarifas de datos.

LIMITACIONES DEL VEHÍCULO CONECTADO

Es posible que la tecnología, las redes de teléfonos celulares o las normativas influyan sobre la funcionalidad y la disponibilidad, o sobre la entrega constante de ciertas características. Es posible incluso que estas tarifas impidan que algunas características funcionen.

CONEXIÓN DEL VEHÍCULO A UNA RED MÓVIL

QUÉ ES EL MÓDEM



El módem permite el acceso a una gama de características integradas en el vehículo.

HABILITACIÓN Y DESHABILITACIÓN DEL MÓDEM

1. Presione ***Ajustes*** en la pantalla táctil.
2. Presione ***Conectividad***.
3. Presione ***Funciones de vehículo conectado***.
4. Active y desactive la conectividad del vehículo.

CONEXIÓN DE LA APLICACIÓN FORD CON EL MÓDEM

1. Asegúrese de que el módem está activado. Para esto, use el menú de ajustes del vehículo.
2. Abra la Ford app en su dispositivo e inicie sesión.
3. Agregue su vehículo o selecciónelo si ya está agregado.
4. Seleccione la opción para activar su vehículo.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

5. Asegúrese de que el nombre en la pantalla coincida con el nombre que aparece en su cuenta de Ford app.
6. Confirme que la cuenta de Ford app esté conectada al módem.

CONEXIÓN DEL VEHÍCULO A UNA RED WI-FI

1. Presione ***Ajustes*** en la pantalla táctil.
2. Presione ***Conectividad***.
3. Active ***Wi-Fi***.
4. Presione ***Ver redes disponibles***.
5. Seleccione una red Wi-Fi disponible.

Nota: *Ingrese la contraseña de red para conectarse a una red segura.*

VEHÍCULO CONECTADO – SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

VEHÍCULO CONECTADO – PREGUNTAS FRECUENTES

¿Por qué mi Ford app no se conecta a mi vehículo?

- El modem no está habilitado. Active la conectividad del vehículo.
- La señal de red es débil. Acerque el vehículo a un lugar donde la señal de la red no se encuentre obstruida.

¿Por qué no puedo conectarme a una red Wi-Fi?

- Usted ingresó una contraseña de red incorrecta. Ingrese la contraseña correcta.
- La señal de red es débil. Acerque el vehículo al router de Wi-Fi o a un lugar donde la señal de la red no se encuentre obstruida.
- Hay varios puntos de acceso en el rango con el mismo nombre de red. Escoja un nombre específico para su red. No use el nombre predeterminado a menos que contenga un identificador único, por ejemplo, una parte de la dirección MAC.

¿Por qué se desconecta el Wi-Fi luego de una conexión exitosa?

- La señal de red es débil. Acerque el vehículo al router de Wi-Fi o a un lugar donde la señal de la red no se encuentre obstruida.

¿Qué puedo hacer si estoy cerca de un router Wi-Fi pero la intensidad de señal es débil?

- Si el vehículo cuenta con parabrisa calentado, ubíquelo de manera tal que el parabrisas no quede orientado hacia el router de Wi-Fi.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

- Si el vehículo tiene tinteado metálico en las ventanas, pero no en el parabrisa, ubique el vehículo de forma tal que el parabrisa esté orientado hacia el router de Wi-Fi, o bien abra las ventanas que estén orientadas hacia este.
- Si el vehículo tiene tinteado metálico en las ventanas y el parabrisa, abra las ventanas que están orientadas hacia el router de Wi-Fi.
- Si su vehículo está en un estacionamiento y la puerta está cerrada, ábrala ya que la misma puede bloquear la señal.

¿Por que no puedo ver una red que esperaría encontrar en la lista de redes disponibles?

- La red está oculta. Haga visible la red e intente nuevamente, o agregue la red manualmente en el menú configuración Wi-Fi.
- Algunos tipos de seguridad de red no son compatibles, como WEP, por ejemplo.

¿Por qué demoran tanto las descargas de software?

- La señal de red es débil. Acerque el vehículo al router de Wi-Fi o a un lugar donde la señal de la red no se encuentre obstruida.
- La señal Wi-Fi tiene mucha demanda o la conexión a internet es lenta. Use una red Wi-Fi más confiable.

¿Por qué no se actualiza el software cuando el sistema parece conectarse a una red Wi-Fi y la intensidad de señal es excelente?

- No hay actualizaciones de software disponibles en este momento.
- Seleccione la opción de actualizaciones automáticas en el menú configuración para habilitar la actualización automática de software o contacte un distribuidor autorizado.
- Puede haber un problema de conexión. Compruebe la red usando otro dispositivo.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

CONFIGURACIÓN DE PUNTO DE CONEXIÓN DEL VEHÍCULO

Puede crear un punto de conexión wifi en el vehículo y permitir que los dispositivos se conecten y tengan acceso a Internet.

1. Presione ***Ajustes*** en la pantalla táctil.
2. Presione ***Punto de conexión del vehículo***.

Nota: *El ajuste predeterminado del punto de conexión del vehículo es activado.*

3. Presione ***Ajustes***.
4. Presione ***Editar***.
5. Presione ***Visibilidad del punto de conexión***.

Nota: *El ajuste predeterminado de la visibilidad del punto de conexión es activado.*

Búsqueda del nombre y la contraseña del punto de conexión del vehículo

1. Presione ***Ajustes*** en la pantalla táctil.
2. Presione ***Punto de conexión del vehículo***.
3. Presione ***Ajustes***.

Nota: *El nombre de la red es el nombre del punto de conexión.*

4. Presione ***Mostrar contraseña***.

Conexión de un dispositivo al punto de conexión del vehículo

1. En su dispositivo, active el wifi y seleccione el punto de conexión de la lista de redes wifi disponibles.
2. Cuando se le solicite, introduzca la contraseña.

Adquisición de un plan de datos

1. Conecte un dispositivo al punto de conexión.

Nota: *El portal del operador de red del vehículo se abre en su dispositivo.*

2. Si el portal no se abre en el dispositivo, abra un sitio web y redireccione al portal del operador de red del vehículo.

Nota: *Los sitios web seguros no realizan redireccionamiento.*

3. Siga las instrucciones que aparecen en el portal del operador a fin de adquirir un plan.

Nota: *Si tiene un plan activo, el sistema no redirecciona al portal del operador de red del vehículo cuando conecta un dispositivo. Visite el sitio web del operador de red del vehículo para adquirir más datos.*

Nota: *Si hay información de uso de datos disponible en el menú del punto de conexión del vehículo, es aproximada.*

Nota: *Si realiza un reinicio del sistema del vehículo, el sistema no quita al vehículo de la cuenta del operador de red del vehículo. Para quitar al vehículo de la cuenta, póngase en contacto con el operador de red del vehículo.*

Nota: *El operador de red del vehículo proporciona servicios de punto de conexión del vehículo y están sujetos al acuerdo, la cobertura y la disponibilidad de este.*

CONFIGURACIÓN DE PUNTO DE CONEXIÓN DEL VEHÍCULO

1. Presione ***Ajustes*** en la pantalla táctil.
2. Presione ***Punto de conexión del vehículo***.
3. Presione ***Ajustes***.
4. Presione ***Editar***.
5. Presione ***Cambiar nombre de red***.
6. Ingrese su nombre de red; requerido.
7. Presione la tecla ENTER.
8. Presione ***Cambiar contraseña***.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

9. Ingrese la contraseña que se le solicita.
10. Presione la tecla ENTER.

Cambio del de la frecuencia punto de conexión Wi-Fi

Nota: *La banda de frecuencia del punto de conexión del vehículo se puede seleccionar según las capacidades del dispositivo. Podrá conectar el dispositivo al punto de conexión si no admite la banda de frecuencia seleccionada.*

1. Presione ***Ajustes*** en la pantalla táctil.
2. Presione ***Punto de conexión del vehículo***.
3. Presione ***Ajustes***.
4. Presione ***Editar***.
5. Presione ***Cambiar la banda de frecuencia***.
6. Seleccione una frecuencia.

PUNTO DE CONEXIÓN DEL VEHÍCULO – SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PUNTO DE CONEXIÓN DEL VEHÍCULO – PREGUNTAS FRECUENTES

¿Por qué no puedo ver el nombre del punto de conexión del vehículo cuando busco redes Wi-Fi en mi teléfono celular u otros dispositivos?

- Asegúrese de que la visibilidad del punto de conexión del vehículo esté activada.
- El sistema no proporciona una zona de conexión en este momento.
- Revise en qué frecuencia está transmitiendo el punto de conexión en el menú de ajustes del punto de conexión del vehículo. Si la frecuencia es 5 GHz y el dispositivo no puede ver la red, cambie la frecuencia a 2.4 GHz.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

PRECAUCIONES DEL SISTEMA DE AUDIO

ALERTA: Manejar mientras está distraído puede provocar la pérdida de control del vehículo, un choque y lesiones. Le recomendamos enfáticamente que tenga extrema precaución cuando utilice cualquier dispositivo que pudiera distraerlo mientras maneja. Su principal responsabilidad es manejar el vehículo de forma segura. Recomendamos que no se use ningún dispositivo portátil al manejar y sugerimos el uso de sistemas operados por voz siempre que sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leyes locales correspondientes que puedan afectar el uso de dispositivos electrónicos mientras maneja.

Escuchar audio a volumen alto por períodos prolongados podría dañar su audición.

ACTIVACIÓN Y DESACTIVACIÓN DE LA UNIDAD DE AUDIO

Presione el botón en el control de volumen o en la pantalla táctil.

SELECCIÓN DE LA FUENTE DE AUDIO

1. Seleccione ***Fuentes***.
2. Presione el icono en la pantalla táctil para seleccionar la fuente deseada.

REPRODUCCIÓN O PAUSA DE LA FUENTE DE AUDIO

Presione para pausar la reproducción. Presione de nuevo para continuar reproduciendo.

Nota: *No todas las fuentes se pueden pausar. El botón silencia estas fuentes.*

Nota: *El botón de silencio en el volante de dirección coloca en pausa la fuente de medios.*

AJUSTE DE VOLUMEN



E391071

Gire para ajustar el volumen.

En algunos vehículos se podría ajustar el volumen con los botones del volante de dirección.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

AJUSTE DE UNA MEMORIA

Puede encontrar los ajustes preestablecidos en una línea en la parte inferior de la pantalla táctil cuando abre la pantalla de radio. Su vehículo viene con una lista de ajustes preestablecidos. Mantenga presionado cualquier ajuste preestablecido para almacenar una nueva estación de radio y anular un ajuste preestablecido existente.

Nota: *Se pueden almacenar un máximo de treinta presintonías, según el número de páginas de presintonía seleccionadas.*

SILENCIAMIENTO DEL AUDIO



Presione para silenciar la señal. Vuelva a presionar para restablecer la señal.

Nota: *La función de silencio solo está disponible en fuentes que no se pueden colocar en pausa.*



Presione el botón en el volante de dirección para silenciar la señal. Vuelva a presionar para restablecer la señal.

Nota: *Si el botón de silencio no está disponible, puede silenciar el sistema de audio bajando el volumen a 0.*

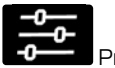
DESPLAZAMIENTO POR LOS ELEMENTOS DEL MENÚ

Use la pantalla táctil para desplazarse a través de los elementos del menú.

SELECCIÓN DE UN ELEMENTO DE MENÚ

Use la pantalla táctil para seleccionar un elemento de menú.

AJUSTE DE LA CONFIGURACIÓN DE SONIDO

1.  Presione el botón de ajustes en la pantalla táctil.
2. Presione ***Ajustes de sonido***.
3. Seleccione el punto de menú deseado y configure los ajustes.

AJUSTE DEL RELOJ Y FECHA

1. Presione ***Ajustes*** en la pantalla táctil.
2. Presione ***Ajustes de reloj***.
3. Ajusta la hora.

Nota: *Las opciones **AM** y **PM** no están disponibles si **Modo de 24 horas** está activado.*

Cómo encender y apagar las actualizaciones de hora automáticas

1. Presione ***Ajustes*** en la pantalla táctil.
2. Presione ***Ajustes de reloj***.
3. Active o desactive ***Actualización automática de la hora***.

RADIO AM/FM

LIMITACIONES DE LA RADIO AM/FM

Mientras más se aleja de una estación AM o FM, más débil es la señal y la recepción.

Los cerros, montañas, edificios altos, puentes, túneles, pasos elevados en autopistas, estacionamientos de varios pisos, follajes de árboles densos y las tormentas eléctricas pueden interferir con la recepción.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Cuando pasa por una torre de radiodifusión en tierra, una señal más potente puede superar a una más débil y generar un silencio del sistema de audio.

SELECCIÓN DE UNA ESTACIÓN DE RADIO AM/FM

Selección manual de una estación de radio



Presione el botón en el sintonizador de la radio para avanzar en la banda de frecuencia.



Presione el botón en el sintonizador de la radio para retroceder en la banda de frecuencia.

Uso de Búsqueda



Presione para buscar la siguiente estación en la banda de frecuencias.

Mantenga presionado para avanzar rápidamente en la banda de frecuencias.



Presione para buscar la estación anterior en la banda de frecuencias.

Mantenga presionado para retroceder rápidamente en la banda de frecuencias.

ENCENDIDO Y APAGADO DE LA PANTALLA

1. Presione ***Ajustes*** en la pantalla táctil.
2. Presione ***Pantalla***.
3. Presione ***Pantalla en reposo*** para apagar la pantalla.
4. Presione la pantalla táctil para volver a encender la pantalla.

RADIO DIGITAL

QUÉ ES LA RADIO DIGITAL

La tecnología Radio™ es la evolución digital de la radio AM/FM analógica.

Para obtener más información, visite *www.HDRadio.com*.

Tecnología HD Radio se fabrica con licencia de iBiquity Digital Corporation y patentes extranjeras. HD Radio y los logotipos de HD y HD Radio son marcas registradas de XPERI. El fabricante de vehículos y XPERI no son responsables del contenido que se distribuye mediante la tecnología HD Radio. El contenido puede estar sujeto a cambios, adiciones o eliminación en cualquier momento, a discreción del propietario de la estación.

CÓMO FUNCIONA LA RADIO DIGITAL

Su sistema cuenta con un receptor especial que le permite recibir transmisiones digitales, además de transmisiones analógicas.

HD1 significa el estado de programación principal y está disponible en transmisiones tanto analógicas como digitales. Otras estaciones de multidifusión solo están disponibles en formato digital y podrían incluir contenido nuevo o diferente.

Nota: *Cuando el sistema recibe una estación HD1 por primera vez, reproduce la estación en la versión analógica hasta que verifica que la estación es una de HD Radio. Luego cambia a la versión digital.*

Nota: *Hay un retraso de audio silenciado al cambiar a una estación HD2 o HD3, porque el sistema debe volver a sintonizar y decodificar la señal digital.*

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

LIMITACIONES DE LA RADIO DIGITAL

Si se encuentra fuera del área de recepción, puede que el sistema no funcione.

Si se encuentra en el límite del área de recepción, es posible que la estación se silencie a causa de la baja intensidad de la señal.

Nota: *Si está escuchando HD1, el sistema vuelve a la transmisión analógica hasta que la transmisión digital esté nuevamente disponible. Si está escuchando algún otro de los canales de multidifusión, la estación se silencia y permanece en silencio hasta que sea posible conectarse nuevamente a la señal digital.*

Dependiendo de la calidad de la estación, es posible que escuche un leve cambio en el sonido entre el audio analógico y el digital.

No podrá acceder a una estación HD guardada si el vehículo se encuentra fuera del área de recepción.

INDICADORES DE RADIO DIGITAL

Indicador de HD Radio

El indicador aparece cuando HD Radio está activada y sintoniza una estación que transmite con tecnología HD Radio.



El color del indicador cambiará para indicar el estado del sistema.

El gris indicará que el sistema está adquiriendo una estación digital.

El anaranjado indica que se está reproduciendo audio digital.

Indicador de multidifusión

Se muestra el indicador de multidifusión si la estación actual está emitiendo varias transmisiones digitales. Los números resaltados indican canales digitales adicionales disponibles.

Nota: *En el caso de estaciones que tiene más de una multidifusión HD, el indicador HD y el texto de radio aparecen como un botón. Presione el botón para realizar un ciclo a través de todas las estaciones HD en esa frecuencia específica.*

RADIO SATELITAL

QUÉ ES LA RADIO SATELITAL

Su sistema de radio satelital SiriusXM instalado de fábrica incluye una suscripción limitada que comienza en la fecha de venta o arrendamiento del vehículo. Consulte con un distribuidor autorizado para obtener información acerca de la disponibilidad.

Si necesita más información sobre términos de suscripción extendida, visite *www.SiriusXM.com* en Estados Unidos, *www.SiriusXM.ca* en Canadá; o bien llame a SiriusXM at 1-888-539-7474.

Nota: *SiriusXM se reserva el derecho sin restricción de cambiar, redisponer, agregar o borrar programación, incluida cancelación, movimiento o adición de canales específicos y precios en cualquier momento, con o sin previo aviso. Ni SiriusXM ni sus afiliados, así como tampoco Ford Motor Company ni sus afiliados, serán responsables ante usted ni ningún tercero por cualquier modificación, suspensión o cancelación.*

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

LIMITACIONES DE LA RADIO SATELITAL

Para lograr un óptimo rendimiento de la recepción, mantenga la antena sin acumulaciones de nieve y hielo y mantenga el equipaje y otro material en el techo del vehículo lo más alejado posible de la antena. Si coloca equipaje sobre la antena se podría reducir su rendimiento. Estructuras instaladas de fábrica o de posventa, incluidos (entre otros), parrillas de equipaje y techos blandos en una posición parcialmente abierta podrían reducir el rendimiento de la recepción.

Los cerros, las montañas, los edificios altos, los puentes, los túneles, los pasos elevados en autopistas, los estacionamientos de varios pisos, los follajes de árboles densos y las tormentas eléctricas pueden interferir con la recepción.

Cuando pasa por una torre de radiodifusión en tierra, una señal más potente puede superar a una más débil y generar un silencio del sistema de audio. La pantalla podría mostrar un mensaje de error para indicar la interferencia.

LOCALIZACIÓN DEL NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DE LA RADIO SATELITAL

1. Seleccione SiriusXM como la fuente de audio.
2. Sintonice el canal 0.

AJUSTES DE LA RADIO SATELITAL

Suscripción

Se muestra el estado de su suscripción. Puede suscribirse o administrar su suscripción directamente en la pantalla táctil.

Favoritos de SiriusXM

Mientras escucha SiriusXM, puede guardar sus favoritos:

- Pulsando el canal sintonizado actualmente o el logotipo de programa en la pantalla de audio de SiriusXM.
- Sintonizando un canal o programa que desea guardar como favorito. Navegue a la pantalla Favoritos de SiriusXM y presione el botón Agregar actual. El canal o programa sintonizado actualmente se guarda como favorito.
- Guardando una presintonía de radio. Esto guarda el canal o programa SiriusXM sintonizado actualmente como favorito

Nota: *Requiere una suscripción de prueba o activa para su uso.*

Historial de escucha

El historial de escucha es una lista de contenido recién escuchado en SiriusXM. Puede ver, administrar y reiniciar el historial de escucha mediante los controles de la pantalla táctil.

Nota: *Requiere una suscripción de prueba o activa para su uso.*

Ayuda y asistencia

Puede ponerse en contacto con Atención al cliente de SiriusXM directamente en el sistema operativo y ver la información requerida para administrar su cuenta de SiriusXM.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

PRECAUCIONES DE LA PANTALLA DE INFORMACIÓN Y ENTRETENIMIENTO

ALERTA: Manejar mientras está distraído puede provocar la pérdida de control del vehículo, un choque y lesiones. Le recomendamos enfáticamente que tenga extrema precaución cuando utilice cualquier dispositivo que pudiera distraerlo mientras maneja. Su principal responsabilidad es manejar el vehículo de forma segura. Recomendamos que no se use ningún dispositivo portátil al manejar y sugerimos el uso de sistemas operados por voz siempre que sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leyes locales correspondientes que puedan afectar el uso de dispositivos electrónicos mientras maneja.

LIMITACIONES DE LA PANTALLA DE INFORMACIÓN Y ENTRETENIMIENTO

Funciones restringidas por la velocidad

Por su seguridad, las funciones que no son fundamentales para la conducción no se encuentran disponibles cuando el vehículo está en movimiento a 8 km/h o más.

BARRA DE ESTADO

La barra está en la parte superior de la pantalla e indica el estado de las funciones del vehículo.

Sistema de audio


Sistema de audio silenciado.

Dispositivo conectado.


Micrófono del teléfono celular silenciado.


Llamada en curso.


Intensidad de la señal de la red del teléfono celular.


Roaming de teléfono celular.


Sistema de notificación automática de colisión desactivado.


Estado de la batería del teléfono celular.

Datos del vehículo


Wi-Fi disponible.


Wi-Fi conectado.


Uso compartido de datos del vehículo activado.


Uso compartido de datos del vehículo desactivado.


Uso compartido de ubicación del vehículo activado.


Uso compartido de ubicación y datos del vehículo activado.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Actualización de software en el vehículo

Cargador de accesorios inalámbricos.



Cargador de accesorios inalámbricos activo.

PANTALLA DE INFORMACIÓN A PEDIDO

La pantalla de información a pedido muestra tarjetas al lado de la pantalla y le permite ver información de diferentes características.

Puede deslizar hacia arriba y hacia abajo para ver una tarjeta diferente.

Nota: *En algunas pantallas, puede deslizar una tarjeta hacia el centro de la pantalla para mover el contenido a la pantalla principal.*

REINICIO DE LA PANTALLA CENTRAL

Puede reiniciar la pantalla central mediante los controles en el volante de dirección.

1. Simultáneamente mantenga presionado el botón de búsqueda hacia adelante y el botón de bajar volumen durante 10 segundos.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

QUÉ ES LA INTERACCIÓN POR VOZ

Interacción de voz le permite controlar las características del vehículo mediante solicitudes a través de conversaciones.

CONFIGURACIÓN DE LA PALABRA DE ACTIVACIÓN

1. Presione ***Ajustes*** en la pantalla táctil.
2. Presione ***Asistente de Ford***.
3. Active ***Escuchar la palabra de activación***.
4. Presione ***Palabra de activación preferida***.
5. Presione un ajuste.

INICIO DE UNA INTERACCIÓN POR VOZ

Diga la palabra de activación que seleccionó, seguida de su comando.



También puede presionar el botón en el volante de dirección para comenzar una interacción por voz. Espere el tono antes de decir el comando.

Nota: *Si la palabra de activación no está habilitada, solo puede utilizar el botón de interacción por voz.*

EJEMPLOS DE INTERACCIÓN POR VOZ

1. Presione ***Ajustes*** en la pantalla táctil.
2. Presione ***Asistente de Ford***.
3. Presione ***Ayuda para comando de voz***.
4. Presione una opción de menú en la lista para ver los ejemplos pertinentes.



Presione el botón junto a la opción de menú para obtener más información.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

QUÉ ES ALEXA BUILT-IN

Alexa Built-In le permite utilizar Alexa en su vehículo para casos de uso específico del automóvil en el camino y le proporciona acceso a un creciente número de habilidades que le ayudarán a hacer su vida más productiva, divertida y a mantenerse conectado, mientras usa su vehículo.

REQUISITOS DE ALEXA BUILT-IN

Para utilizar Alexa, se debe cumplir todo lo siguiente:

- Su vehículo se agrega a la cuenta de la Ford app.
- Debe haber iniciado sesión en una cuenta existente de Amazon.
- Los servicios de localización del vehículo deben estar habilitados.
- La conectividad del vehículo y los datos compartidos del vehículo deben estar habilitados.

Nota: *El soporte y la funcionalidad pueden variar según el país donde esté registrada su cuenta de la aplicación Ford.*

INICIO DE SESIÓN EN SU CUENTA



Presione el botón en la barra de estado y siga las indicaciones de la pantalla.

Para iniciar sesión a través del menú de ajustes:

1. Presione ***Ajustes*** en la pantalla táctil.
2. Presione ***Amazon Alexa***.
3. Presione ***Empezar***.
4. Para iniciar sesión en su cuenta, escanee el código QR o ingrese el código en pantalla en el sitio web de Amazon.
5. Una vez iniciada la sesión, siga las indicaciones en la pantalla.
6. Cuando finalice, el vehículo le informa que Alexa está listo para utilizarse en el vehículo

Cierre de sesión de su cuenta

1. Presione ***Ajustes*** en la pantalla táctil.
2. Presione ***Amazon Alexa***.
3. Presione ***Cerrar sesión***.

USO DE ALEXA BUILT-IN

Para utilizar Alexa, diga "Alexa" o presione el botón de interacción de voz en el volante de dirección y luego diga "Alexa" para invocar a Alexa y que comience a escuchar.

Nota: *Si la palabra de activación no está habilitada, solo puede utilizar el botón de interacción por voz.*

Puede utilizar Alexa para realizar lo siguiente y más:

- Entretenimiento.
- Llamadas manos libres.
- Tráfico y navegación.
- Controles del vehículo.
- Control del dispositivo de casa inteligente.
- Información de clima y noticias.

AJUSTES DE ALEXA BUILT-IN

Habilitación de la palabra de activación

1. Presione ***Ajustes*** en la pantalla táctil.
2. Presione ***Amazon Alexa***.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

3. Encienda o apague ***Escuchar la palabra de activación***.

Nota: *Si la palabra de activación no está habilitada, solo puede utilizar el botón de interacción por voz.*

Lista de contactos

Muestra una lista de los teléfonos conectados y el estado de los contactos compartidos para cada teléfono.

Para cambiar el estado de los contactos compartidos:

1. Presione ***Ajustes*** en la pantalla táctil.
2. Presione ***Amazon Alexa***.
3. Presione ***Lista de contactos***.
4. Habilite o deshabilite compartir para cada teléfono.

Nota: *Puede compartir contactos desde más de un teléfono a la vez.*

Cosas que puede probar

Aprender más sobre lo que puede hacer con Alexa, para ello navegue por las cosas que puede probar.

1. Presione ***Ajustes*** en la pantalla táctil.
2. Presione ***Amazon Alexa***.
3. Presione ***Cosas que puede intentar***.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

PRECAUCIONES DEL TELÉFONO

ALERTA: Manejar mientras está distraído puede provocar la pérdida de control del vehículo, un choque y lesiones. Le recomendamos enfáticamente que tenga extrema precaución cuando utilice cualquier dispositivo que pudiera distraerlo mientras maneja. Su principal responsabilidad es manejar el vehículo de forma segura. Recomendamos que no se use ningún dispositivo portátil al manejar y sugerimos el uso de sistemas operados por voz siempre que sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leyes locales correspondientes que puedan afectar el uso de dispositivos electrónicos mientras maneja.

CONEXIÓN DEL TELÉFONO

1. Asegúrese de que ***Bluetooth®*** esté activado en su dispositivo.
2. Presione ***Agregar tel.*** en la pantalla táctil.

Nota: *Una indicación le avisa que debe buscar el vehículo en el teléfono celular.*

3. Seleccione el vehículo en el teléfono.

Nota: *Aparece un número en el teléfono y en la pantalla táctil.*

4. Confirme que el número del teléfono celular coincida con el número de la pantalla táctil.

Nota: *En la pantalla táctil se indica que su teléfono celular se sincronizó correctamente.*

5. Descargue la agenda del teléfono cuando se le indique.

Nota: *Si sincroniza más de un teléfono, use los ajustes del teléfono de la pantalla central para especificar el teléfono principal. Puede cambiar este ajuste en cualquier momento.*

MENÚ TELÉFONO

Este menú estará disponible luego de sincronizar un teléfono.

Llam. recientes

Muestra y permite seleccionar una entrada de una lista de llamadas anteriores.

Contactos

Muestra una forma de búsqueda inteligente para buscar contactos. Use el botón Lista para ordenar alfabéticamente sus contactos.

Favoritos

Muestra la lista de contactos favoritos que está configurada en su teléfono.

Mensajes

Muestra la lista de mensajes de texto que tiene para leer, escuchar o responder.

Lista de teléfonos

Muestra la lista de los dispositivos sincronizados o conectados que puede seleccionar.

Nota: *Se pueden almacenar hasta 12 dispositivos.*

No molestar

Permite rechazar llamadas entrantes y desactivar tonos de timbre y alertas.

Teclado

Permite marcar directamente un número.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Ctrl. voz

Presione el botón y diga un comando para utilizar el asistente de voz de Google o Siri, disponibles en su teléfono conectado para acceder a las funciones compatibles.

Nota: *Algunas funciones en el menú teléfono podrían no estar disponibles si la función no se admite a través del teléfono.*

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

REALIZACIÓN Y RECEPCIÓN DE LLAMADAS TELEFÓNICAS

Realización de llamadas

Para llamar a un número de sus contactos, seleccione:

Elemento del menú	Acción y descripción
Contactos	Puede seleccionar el nombre del contacto al que desea llamar. Cualquier número almacenado para ese contacto aparecerá junto con las fotos del contacto almacenado. Luego puede seleccionar el número al que desea llamar. El sistema comienza la llamada.

Para llamar a un número de las llamadas recientes, seleccione:

Elemento del menú	Acción y descripción
Llam. recientes	Luego puede seleccionar una entrada a la que desee llamar. El sistema comienza la llamada.

Para llamar a un número de sus favoritos, seleccione:

Elemento del menú	Acción y descripción
Favoritos	Luego puede seleccionar una entrada a la que desee llamar. El sistema comienza la llamada.

Para llamar a un número que no está almacenado en el teléfono, seleccione:

Elemento del menú	Acción y descripción
Teclado	Seleccione los dígitos del número al que desea llamar.
Llamar	El sistema comienza la llamada.

Al presionar el botón de retroceso se borra el último dígito ingresado.

Recepción de llamadas

Durante una llamada entrante, suena un tono audible. La información de la llamada, si está disponible, se muestra en la pantalla.



Presione este ícono para aceptar la llamada.

Nota: *También puede aceptar la llamada al presionar el botón de teléfono en el volante de dirección.*



Presione este ícono para rechazar la llamada.

Para ignorar la llamada, no realice ninguna acción. El sistema la registra como llamada perdida.

Durante una llamada telefónica

Durante una llamada telefónica, el nombre del contacto o el número de teléfono aparecen en la pantalla junto con la duración de la llamada.

Los elementos de estado del teléfono también están visibles:

- Intensidad de la señal.
- Batería.

Puede seleccionar cualquiera de las siguientes opciones durante una llamada telefónica activa:

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing


Presione este ícono para acceder al teclado del teléfono.


Puede desactivar el micrófono, de modo que la persona que llama no lo oiga.


Transfiera el audio de la llamada al teléfono celular o nuevamente a la pantalla táctil.


Finalizar de inmediato una llamada telefónica.

Nota: *También puede finalizar la llamada si presiona el botón del volante de dirección.*

ACTIVACIÓN Y DESACTIVACIÓN DE NOTIFICACIÓN DE MENSAJE DE TEXTO

iOS

1. Vaya el menú de configuración de su teléfono celular.
2. Seleccione ***Bluetooth***®.
3. Seleccione el icono de información a la derecha del vehículo.
4. Active o desactive la notificación de mensaje de texto.

Android

1. Vaya el menú de configuración de su teléfono celular.
2. Seleccione ***Bluetooth***®.
3. Seleccione la opción Perfiles.
4. Seleccione el perfil del teléfono.
5. Active o desactive la notificación de mensaje de texto.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

CONEXIÓN DE UN DISPOSITIVO BLUETOOTH®

1. Asegúrese de que ***Bluetooth®*** esté activado en su dispositivo.
2. Presione ***Agregar tel.*** en la pantalla táctil.

Nota: *Una indicación le avisa que busque el vehículo en el dispositivo.*

3. Seleccione su vehículo en el dispositivo.

Nota: *En el dispositivo aparece un número y también en la pantalla táctil.*

4. Confirme que el número del dispositivo coincida con el número de la pantalla táctil.

Nota: *En la pantalla táctil se indica que sincronizó correctamente su dispositivo.*

La marca denominativa ***Bluetooth®*** y los logos son marcas registradas de propiedad de ***Bluetooth SIG, Inc.*** y todo uso de dichas marcas por parte de Ford Motor Company se realiza bajo licencia. Otras marcas y nombres comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.

REPRODUCCIÓN DE MEDIOS MEDIANTE BLUETOOTH®

ALERTA: Manejar mientras está distraído puede provocar la pérdida de control del vehículo, un choque y lesiones. Le recomendamos enfáticamente que tenga extrema precaución cuando utilice cualquier dispositivo que pudiera distraerlo mientras maneja. Su principal responsabilidad es manejar el vehículo de forma segura. Recomendamos que no se use ningún dispositivo portátil al manejar y sugerimos el uso de sistemas operados por voz siempre que sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leyes locales correspondientes que puedan afectar el uso de dispositivos electrónicos mientras maneja.

1. Conecte su dispositivo.
2. Presione el icono en el sistema de audio en la pantalla táctil.
3. Presione ***Fuentes***.
4. Presione ***Bluetooth***.


Presione para reproducir una pista. Presione nuevamente para pausar la pista.


Presione para pasar a la pista siguiente.

Mantenga presionado para adelantar rápidamente la pista.


Presione una vez para regresar al comienzo de una pista. Presione repetidamente para regresar a las pistas anteriores.

Mantenga presionado para retroceder rápidamente la pista.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

PRECAUCIONES DE LA APLICACIÓN

ALERTA: Manejar mientras está distraído puede provocar la pérdida de control del vehículo, un choque y lesiones. Le recomendamos enfáticamente que tenga extrema precaución cuando utilice cualquier dispositivo que pudiera distraerlo mientras maneja. Su principal responsabilidad es manejar el vehículo de forma segura. Recomendamos que no se use ningún dispositivo portátil al manejar y sugerimos el uso de sistemas operados por voz siempre que sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leyes locales correspondientes que puedan afectar el uso de dispositivos electrónicos mientras maneja.

REQUISITOS DE LA APLICACIÓN

Al iniciar una aplicación mediante el sistema por primera vez, se le podría solicitar que otorgue ciertos permisos. Puede revisar y cambiar los permisos que ha otorgado en cualquier momento cuando el vehículo no esté en movimiento. Le recomendamos que verifique su plan de datos antes de utilizar sus aplicaciones a través del sistema. Si las utiliza, se podrían generar cargos adicionales. También le recomendamos que revise los términos y condiciones y la política de privacidad del proveedor de la aplicación antes de utilizarla. Asegúrese de tener una cuenta activa para aplicaciones que desee usar a través del sistema. Algunas aplicaciones funcionarán sin configuración. Otras requieren que configure algunos ajustes personales antes de poder usarlas.

HABILITACIÓN DE APLICACIONES EN UN DISPOSITIVO IOS

1. Presione ***Aplicaciones*** en la pantalla táctil.
2. Presione ***Ayuda para aplicaciones móviles***.
3. Siga las instrucciones para sincronizar y conectar su dispositivo a través de ***Bluetooth®*** o con un cable USB.

Nota: *Algunas aplicaciones pueden funcionar mediante* ***Apple CarPlay*** *si está habilitado.*

4. Inicie las aplicaciones que desea utilizar en el dispositivo.

Nota: *La aplicación debe estar abierta en el dispositivo para utilizarla a través de la pantalla táctil.*

5. Seleccione la aplicación que desea usar en la pantalla táctil.

HABILITACIÓN DE APLICACIONES EN UN DISPOSITIVO ANDROID

1. Presione ***Aplicaciones*** en la pantalla táctil.
2. Presione ***Ayuda para aplicaciones móviles***.
3. Siga las instrucciones para sincronizar y conectar su dispositivo a través de ***Bluetooth®***

Nota: *Algunas aplicaciones pueden funcionar mediante* ***Android Auto*** *si está habilitado.*

4. Inicie las aplicaciones que desea utilizar en el dispositivo.

Nota: *La aplicación debe estar abierta en el dispositivo para utilizarla a través de la pantalla táctil.*

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

5. Acceda a las aplicaciones del sistema.
6. Seleccione la aplicación que desea usar en la pantalla táctil.

Nota: *Algunos dispositivos podrían perder la capacidad de reproducir música a través de USB cuando se activan* ***Aplicaciones móviles****.*

ACTIVACIÓN Y DESACTIVACIÓN DE APPLE CARPLAY

Activación de Apple CarPlay con USB

1. Conecte su dispositivo a un puerto USB.
2. Siga las instrucciones del dispositivo y de la pantalla táctil.

Nota: *Si selecciona "Activar CarPlay inalámbrico" en su dispositivo, preparará al dispositivo para CarPlay inalámbrico cuando vuelva a ingresar al vehículo.*

Activación de Apple CarPlay de forma inalámbrica

1. Conecte su dispositivo a ***Bluetooth®***.
2. Siga las instrucciones del dispositivo y de la pantalla táctil.

Activación y desactivación de Apple CarPlay

1. Presione ***Ajustes*** en la pantalla táctil.
2. Presione ***Lista de teléfonos***.
3. Seleccione su dispositivo en la lista.
4.  Presione este icono para activar o desactivar Apple CarPlay.

ACTIVACIÓN Y DESACTIVACIÓN DE ANDROID AUTO™

Activación de Android Auto con USB

1. Conecte su dispositivo a un puerto USB.
2. Siga las instrucciones en la pantalla táctil.

Nota: *Ciertas funciones del sistema no están disponibles cuando está utilizando Android Auto.*

Activación de Android Auto de forma inalámbrica

1. Conecte su dispositivo a ***Bluetooth®***.
2. Siga las instrucciones del dispositivo y de la pantalla táctil.

Nota: *Determinados dispositivos Android no admiten Android Auto inalámbrico. Compruebe su versión de sistema operativo Android para verificar si es compatible.*

Activación y desactivación de Android Auto

1. Presione ***Ajustes*** en la pantalla táctil.
2. Presione ***Lista de teléfonos***.
3. Seleccione su dispositivo en la lista.
4.  Presione este icono para activar o desactivar Android Auto.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

NAVEGACIÓN CONECTADA (SI ESTÁ EQUIPADO)

Es posible que su vehículo esté equipado con navegación conectada. Después del período de prueba, deberá suscribirse para continuar utilizándolo. Para obtener más información, visite *ford.com/connectedservices*.

Nota: *Si no se suscribe o renueva la suscripción, igualmente puede utilizar la navegación a través de un dispositivo conectado.*

ACCESO A LA NAVEGACIÓN - VEHÍCULO ELÉCTRICO DE BATERÍA

Acceda a la navegación presionando el mapa en la pantalla táctil.

Nota: *Como conductor, esté atento a todas las regulaciones locales de tráfico y los atributos del camino y opere el vehículo de forma segura y legal.*

ACCESO A LA NAVEGACIÓN - GASOLINA



Presione el botón para acceder a Navegación.

Nota: *como conductor, esté atento a todas las regulaciones locales de tráfico y los atributos del camino y opere el vehículo de forma segura y legal.*

ACTUALIZACIONES DEL MAPA DE NAVEGACIÓN

Para actualizar los datos del mapa, debe tener una suscripción de navegación conectada y el módem del vehículo debe estar habilitado. Ver **Navegación conectada** (página 548). Ver **Habilitación y deshabilitación del módem** (página 526).

Nota: *Si encuentra errores en los datos de los mapas, puede reportarlos en https://mapcreator.here.com/.*

AJUSTE DEL MAPA

ACERCAMIENTO Y ALEJAMIENTO DEL MAPA

Puede pellizcar para acercar o alejar. Coloque dos dedos en la pantalla táctil y sepárelos para acercar. Coloque dos dedos en la pantalla táctil y júntelos para alejar.

CAMBIO DEL FORMATO DEL MAPA - VEHÍCULO ELÉCTRICO DE BATERÍA

Presione el botón de formato de mapa en la pantalla táctil para alternar entre los formatos disponibles.

Nota: *Los formatos disponibles son 2D, 3D y norte arriba.*

CAMBIO DEL FORMATO DEL MAPA - GASOLINA



Presione el botón Menú.

1. Presione el icono de orientación del mapa.
2. Seleccione una orientación del mapa.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

CONFIGURACIÓN DE UN DESTINO

CONFIGURACIÓN DE UN DESTINO CON LA PANTALLA DE ENTRADA DE TEXTO - VEHÍCULO ELÉCTRICO DE BATERÍA

1. Presione el botón de búsqueda en la pantalla táctil.
2. Presione la barra de búsqueda que se encuentra en la parte superior de la pantalla.
3. Utilice el teclado para ingresar su destino.
4. Presione la tecla de búsqueda en el teclado.
5. Seleccione un destino de la lista.
6. Siga las indicaciones en la pantalla para comenzar la navegación.

CONFIGURACIÓN DE UN DESTINO CON LA PANTALLA DE ENTRADA DE TEXTO - GASOLINA

1. Presione la barra de búsqueda que se encuentra en la parte superior de la pantalla.
2. Ingrese su destino con el teclado.
3. Presione Buscar.
4. Seleccione un destino de la lista.
5. Presione Iniciar para empezar la navegación.

CONFIGURACIÓN DE UN DESTINO CON LA PANTALLA DE MAPA - VEHÍCULO ELÉCTRICO DE BATERÍA

1. Presione el mapa en la pantalla táctil para colocar un marcador en una ubicación.
2. Presione la barra en la parte inferior de la pantalla para mostrar más información sobre la ubicación del pin.
3. Siga las indicaciones en la pantalla para comenzar la navegación.

CONFIGURACIÓN DE UN DESTINO CON LA PANTALLA DE MAPA - GASOLINA

Mantenga presionado el mapa para poner un marcador en esa ubicación. En la pantalla aparece la información sobre la ubicación del marcador.



Presione el botón para comenzar la navegación hacia el marcador.

CONFIGURACIÓN DE UN DESTINO MEDIANTE UN DESTINO PREDICTIVO

Presione la tarjeta de destino prevista en la pantalla táctil para navegar hasta ella. Esta opción aparece cuando el sistema de navegación conoce sus hábitos de manejo.

CONFIGURACIÓN DE UN DESTINO MEDIANTE UN DESTINO RECIENTE - VEHÍCULO ELÉCTRICO DE BATERÍA

1. Presione el botón de búsqueda en la pantalla táctil.
2. Presione el botón Recientes.
3. Seleccione un destino de la lista.
4. Siga las indicaciones en la pantalla para comenzar la navegación.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

CONFIGURACIÓN DE UN DESTINO MEDIANTE UN DESTINO RECIENTE - GASOLINA


Presione el botón.

Presione un destino de la lista.

Nota: *También puede usar el botón de búsqueda para ver destinos recientes.*

CONFIGURACIÓN DE UN DESTINO MEDIANTE UN DESTINO GUARDADO - VEHÍCULO ELÉCTRICO DE BATERÍA

1. Presione el botón de búsqueda en la pantalla táctil.
2. Presione el botón Favoritos.
3. Seleccione un destino guardado.
4. Siga las indicaciones en la pantalla para comenzar la navegación.

Nota: *Presione el ícono de estrella cuando visualice los detalles de la ubicación, para guardarla.*

CONFIGURACIÓN DE UN DESTINO MEDIANTE UN DESTINO GUARDADO - GASOLINA

Luego, presione el icono de estrella cuando vea los detalles de la ubicación para guardarla.


Presione el botón.

Presione un destino de la lista.

Nota: *También puede usar el botón de búsqueda para ver destinos guardados.*

CONFIGURACIÓN DE UN DESTINO CON UN PUNTO DE INTERÉS - VEHÍCULO ELÉCTRICO DE BATERÍA

1. Presione el botón de búsqueda en la parte superior de la pantalla táctil.
2. Presione Explorar.
3. Presione un elemento de menú de la lista.
4. Siga las indicaciones en la pantalla para comenzar la navegación.

Nota: *También puede presionar un icono de punto de interés en el mapa para establecerlo como destino.*

CONFIGURACIÓN DE UN DESTINO CON UN PUNTO DE INTERÉS - GASOLINA

Presione el ícono de punto de interés en el mapa. En la pantalla aparece la información sobre la ubicación del punto de interés.


Presione el botón para comenzar la navegación hacia el punto de interés.

Nota: *También puede usar el botón de búsqueda para ver puntos de interés.*

ETAPAS

ADICIÓN DE UN PUNTO DE RUTA

1. Presione el botón de búsqueda en la pantalla táctil durante una sesión de navegación activa.
2. Presione la barra de búsqueda que se encuentra en la parte superior de la pantalla.
3. Utilice el teclado para ingresar su destino.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

4. Presione la tecla de búsqueda en el teclado.
5. Seleccione el destino de la lista.
6. Siga las indicaciones en la pantalla para agregar un punto de ruta.

GUÍA DE RUTA

AJUSTE DEL VOLUMEN DE LA INDICACIÓN DE GUÍA

Gire el control de volumen cuando se reproduzca una indicación de guía para ajustar el volumen.

REPETICIÓN DE UNA INSTRUCCIÓN

Presione el indicador de siguiente paso en la parte superior de la pantalla táctil durante una sesión de navegación activa para escuchar la última instrucción de voz.

CANCELACIÓN DE LA GUÍA DE RUTA



Presione el botón para cancelar la guía de ruta hacia la ubicación seleccionada.

NAVEGACIÓN DE ARRASTRE DE REMOLQUE

El sistema calcula la mejor ruta para arrastrar el remolque y evitar caminos con condiciones peligrosas, según las dimensiones de su remolque.

Nota: *Esta función solo está disponible si ancla correctamente el remolque al vehículo.*

Activación y desactivación de Navegación de arrastre de remolque

1. Presione el botón de herramientas en la esquina inferior de la pantalla táctil.
2. Presione el botón de ajustes.
3. Presione el botón de guía.
4. Presione Navegación inteligente del remolque.
5. Siga las indicaciones en la pantalla para activar o desactivar la navegación de arrastre de remolque.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Esto introduce nuevas características y proporciona actualizaciones a los sistemas de software del vehículo. Asegúrese de activar las Actualizaciones automáticas, establezca un cronograma de actualizaciones recurrentes y conecte el vehículo a wifi. Las actualizaciones podrían tomar más tiempo cuando no está conectado a wifi, o bien podrían no descargarse del todo. Ver **Conexión del vehículo a una red Wi-Fi** (página 527).

El vehículo podría recibir actualizaciones de software en las que se requiere conducción del vehículo, actualizaciones de software en las que no se requiere conducción del vehículo o ambas. Las actualizaciones de software en las que se requiere conducción del vehículo suceden durante el uso normal del vehículo y requieren intervención limitada de su parte. Se le notificará a través de la pantalla táctil y el dispositivo conectado antes de realizar una actualización que no requiera conducir el vehículo.

La mayoría de las actualizaciones en las que no se requiere conducción finalizan en menos de 30 minutos, aunque algunas actualizaciones podrían tomar unas pocas horas.

Se le notifica el estado de actualización del software del vehículo en la parte superior de la pantalla táctil. También puede ver las notificaciones en su dispositivo conectado. Ver **Indicadores de actualización de software** (página 554).

Requisitos de actualización de software del vehículo

Las actualizaciones de software que no requieren conducción del vehículo no se instalan si sucede alguna de las siguientes situaciones:

- El vehículo está en funcionamiento.
- El vehículo está encendido.
- El vehículo no está en estacionamiento.
- La carga de la batería de 12 V es demasiado baja.
- Los indicadores de peligro están activados.
- La alarma está sonando.
- Las puertas están abiertas.
- Las luces de estacionamiento están encendidas.
- Está presionando el pedal del freno.
- Hay una llamada de emergencia en curso.
- El vehículo se encuentra en modo de emergencia.

Limitaciones de la actualización de software del vehículo

Una vez que comienza una actualización de software que no requiere conducción, no puede:

- Cancelar la actualización.
- Entrar al vehículo, a menos que lo haga con la hoja de la llave.
  - Puede abrir las puertas con la cerradura mecánica si el seguro de niños no está activado.
- Usar el control remoto para colocar seguro, quitar el seguro o arrancar el vehículo.
- Active la alarma.
  - La alarma se reactiva automáticamente después de que finaliza la actualización.
- Manejar el vehículo.
- Cargar el vehículo.
  - La carga se reanuda una vez que finaliza la actualización.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

AJUSTES DE ACTUALIZACIÓN DE SOFTWARE

Para acceder al menú Actualizaciones de software:

1. Presione ***Ajustes*** en la pantalla táctil.
2. Presione ***Actualizaciones de software***.

Puede realizar lo siguiente en el menú Actualizaciones de software:

- Activar y desactivar las actualizaciones automáticas.
- Programar e instalar actualizaciones de software.
- Ver detalles de la actualización de software.



Presione el botón junto a la opción de menú para obtener más información.

Activación y desactivación de actualizaciones automáticas

Su vehículo podría venir con la opción Actualizaciones automáticas activada. Para asegurarse de que el vehículo siempre tenga la última versión de software, que podría incluir seguridad u otras mejoras, recomendamos activar las Actualizaciones automáticas.

Nota: *Las actualizaciones de software requieren aprobación para descargarse o instalarse con la opción Actualizaciones automáticas desactivada.*

Programación e instalación de actualizaciones de software

Programación de actualizaciones de software

Desde el menú Actualizaciones de software:

1. Presione ***Programa recurrente***.
2. Seleccione los días y hora de las actualizaciones.

Mientras más días se programen para las actualizaciones, mayor será la frecuencia con la que el vehículo instalará nuevas actualizaciones cuando estén disponibles. Recomendamos seleccionar una hora que normalmente no necesite el vehículo, por ejemplo, durante la noche.

Algunas actualizaciones requieren que el vehículo esté apagado.

Nota: *El programa que ajustó es recurrente. Si Actualizaciones automáticas está activado, cada vez que esté disponible una actualización que requiere que el vehículo no se conduzca, se instala en este programa, a menos que usted lo cambie. Se le notificará a través de la pantalla táctil y el dispositivo conectado antes de una actualización que requiera no conducir el vehículo, con una opción para reprogramarla.*

Instalación de actualizaciones de software

Uso de la barra de estado

1. Presione un indicador Actualización de software en la pantalla táctil cuando aparezca.
2. Siga las instrucciones en la pantalla táctil.

Uso de la pantalla táctil

Desde el menú Actualizaciones de software:

1. Presione ***Detalles de la actualización***.
2. Presione ***Actualizar ahora***.

Visualización de detalles de la actualización de software

Desde el menú Actualizaciones de software, presione ***Detalles de la actualización***.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

INDICADORES DE ACTUALIZACIÓN DE SOFTWARE

Puede presionar los indicadores en la barra de estado cuando aparecen para obtener más información.



Recordatorio de actualización de software del vehículo, cronograma requerido, confirmación del cronograma predeterminado requerido o consentimiento requerido.



Actualización de software del vehículo cancelada, actualización incorrecta o precondición no cumplida.



Actualización de software en el vehículo exitosa.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

REALIZACIÓN DE UN REINICIO DEL SISTEMA

1. Presione ***Ajustes*** en la pantalla táctil.
2. Presione ***General***.
3. Presione ***Reiniciar***.

Desde este menú puede realizar múltiples restablecimientos.



Presione el botón junto a la opción de menú para obtener más información.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Para obtener una lista completa de los accesorios que están disponibles para su vehículo, comuníquese con su distribuidor autorizado o visite la tienda en línea en:

Estados Unidos de América



Para más información escanee aquí o visite:

https://www.ford.com/accessories

Canadá



Para más información escanee aquí o visite:

https://accessories.ford.ca

Repararemos o reemplazaremos todo accesorio Ford original instalado adecuadamente por un distribuidor autorizado que presente defectos de fábrica en sus materiales o en su ensamblaje durante el periodo de vigencia de la garantía, como también todo componente dañado debido a defectos de los accesorios.

Garantizaremos los accesorios Ford originales con la garantía que ofrezca los mayores beneficios:

- 24 meses, recorrido ilimitado.
- El periodo restante de la garantía limitada de vehículo nuevo.

Comuníquese con un distribuidor autorizado a fin de obtener más información y una copia de la garantía.

Los accesorios con licencia de Ford corresponden a los diseños del fabricante de los accesorios. El fabricante desarrolla y, por lo tanto, garantiza los Accesorios con licencia de Ford, y no diseña ni prueba dichos accesorios respecto a los requerimientos de ingeniería de Ford Motor Company. Solicite a un distribuidor Ford autorizado la información de la garantía limitada del fabricante de accesorios, y también una copia de la garantía limitada del producto de Accesorios con licencia Ford del fabricante.

Para obtener el máximo desempeño del vehículo, tenga presente la siguiente información al momento de agregar accesorios y equipos a su vehículo:

- Al agregar accesorios, equipos, pasajeros y equipaje a su vehículo nunca exceda la capacidad total de peso del vehículo o del eje delantero o trasero (GVWR, peso bruto vehicular máximo, o GAWR, peso bruto vehicular

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

del eje trasero, como se indica en la etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad). Solicite a un distribuidor autorizado información específica respecto al peso.

- La Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) y la Comisión Canadiense de Radio y Telecomunicaciones (CRTC) regulan el uso de sistemas móviles de comunicación que están provistos de transmisores de radio, como radios de dos vías, teléfonos y alarmas antirrobos. Todos los equipos de comunicación instalados en su vehículo deben cumplir con las normas de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) estadounidense y la Comisión Canadiense de Radio y Telecomunicaciones (CRTC), y deben ser instalados por un técnico autorizado.
- Un distribuidor autorizado debe instalar los sistemas móviles de comunicación. La instalación incorrecta puede afectar negativamente el funcionamiento de su vehículo, especialmente si el fabricante no diseñó el sistema móvil de comunicaciones específicamente para uso en automóviles.
- Si usted o un distribuidor Ford autorizado instala cualquier accesorio o componente eléctrico o electrónico que no sea Ford, el desempeño y la durabilidad de la batería podrían verse afectados. Además, lo anterior también podría afectar negativamente el desempeño de otros sistemas eléctricos del vehículo.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

QUÉ ES FORD PROTECT

Los contratos de servicio de vehículos Ford Protect son los únicos contratos de servicio 100% respaldados por Ford Motor Company. Protéjase de reparaciones cubiertas imprevistas con un plan de servicio extendido Ford Protect.

Planes de Extensión de servicio Ford Protect - Solo Estados Unidos

Puedes seguir conduciendo con confianza, ya que los planes de servicio extendido Ford Protect brindan más protección más allá de la Garantía limitada de vehículos nuevos. Cuando visite a su distribuidor Ford, insista en los planes de extensión de servicio Ford Protect.

Ford Protect puede pagarse rápidamente por sí solo

Una factura de reparación puede exceder fácilmente el precio de su plan de servicio extendido Ford Protect. Con el plan de servicio extendido Ford Protect, tienes tranquilidad ante reparaciones cubiertas imprevistas.

Más de 1,000 componentes del vehículo con cobertura

Existen cuatro planes de servicio extendido Ford Protect mecánico con diferentes niveles de cobertura para adaptarse a sus necesidades individuales. Consulte con su concesionario Ford para obtener más detalles.

1. PremiumCARE - Nuestra cobertura más completa. Con más de 1,000 componentes con cobertura, este plan es tan completo que probablemente sea más sencillo mencionar lo que no está cubierto.
2. ExtraCARE - Cubre 113 componentes e incluye muchas piezas de alta tecnología.
3. BaseCARE - Cubre 84 componentes.
4. PowertrainCARE - cubre 29 componentes críticos.

Los planes de extensión de servicio Ford Protect se encuentran disponibles en todos los distribuidores autorizados Ford en los Estados Unidos, Canadá y México.

Eso significa que usted obtendrá lo siguiente:

- Piezas autorizadas por Ford utilizadas para reparaciones cubiertas.
- Técnicos capacitados y certificados en fábrica.
- Beneficios de vehículos de alquiler por hasta 10 días para reparaciones cubiertas.

Asistencia en carretera las 24 horas

La asistencia en carretera incluye:

- Cambio de llanta, bloqueo, falta de combustible y asistencia de arranque con puente de la batería.
- Asistencia de remolque.
- Gastos de viaje de emergencia.
- Asistencia en destino.

Cobertura transferible

Si vende el vehículo antes de que venza la cobertura de su plan de extensión de servicio Ford Protect, puede transferir toda cobertura restante al nuevo propietario.

Plan de mantenimiento premium

Es más que un simple cambio de aceite de rutina. Mantenga su vehículo funcionando a su máximo rendimiento con un plan de servicio extendido de mantenimiento premium de Ford Protect. La cobertura es prepaga, por lo que nunca tendrás que preocuparte por el coste futuro del mantenimiento de tu vehículo.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

El mantenimiento premium cubre estos importantes elementos de mantenimiento:

- Cambios de aceite y filtro de motor.
- Inspecciones multipunto.
- Rotaciones de neumáticos.
- Pastilla y forros del freno.
- Amortiguadores y struts.
- Bujías.
- Discos de embrague, si está equipado.
- Correas de motor, mangueras de refrigerante y abrazaderas.
- Limpiaparabrisas.

Más información

Para obtener más información sobre los planes Ford Protect y las opciones de financiamiento, comuníquese con su concesionario Ford.

Plan de Extensión de Servicio Ford Protect - Solo Canadá

Puede obtener mayor protección para su vehículo al adquirir un plan de extensión de servicio Ford Protect. El plan de extensión de servicio Ford Protect es el único contrato de servicio con el respaldo de Ford Motor Company of Canada, Limited. Dependiendo del plan que compre, el plan de extensión de servicio Ford Protect proporciona beneficios como:

- Reembolso de alquiler de vehículos.
- Cobertura de ciertos elementos de mantenimiento y desgastados.
- Protección contra costos de reparación después del vencimiento de su Cobertura de garantía limitada para vehículos nuevos.
- Beneficios de asistencia en carretera.

Existen varios planes de extensión de servicio Ford Protect para diferentes tiempos, distancias y combinaciones de deducibles. Cada plan ha sido diseñado para adaptarse a sus propias necesidades de manejo, incluido el reembolso por servicios de remolque y alquiler. Cuando compras un plan de servicio extendido Ford Protect, recibes protección adicional para tu tranquilidad en todo Canadá, Estados Unidos y México, brindada por una red de concesionarios autorizados participantes de Ford Motor Company.

Nota: *Las reparaciones que se realizan fuera de Canadá y los Estados Unidos no son elegibles para la cobertura del plan de extensión de servicio Ford Protect.*

Esta información está sujeta a modificaciones. Visite a su distribuidor Ford local de Canadá o www.ford.ca para saber cuál es el plan de Extensión de servicio Ford Protect adecuado para usted.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

INFORMACIÓN GENERAL DE MANTENIMIENTO - GASOLINA

¿Por qué debe realizar el mantenimiento de su vehículo?

Si cumple rigurosamente este programa de mantenimiento podrá protegerse contra gastos importantes de reparaciones, derivados de negligencia o de mantenimiento inadecuado y posiblemente pueda aumentar el valor de su vehículo al venderlo o comercializarlo. Conserve todos los recibos del mantenimiento realizado en su vehículo.

Hemos establecido intervalos de mantenimiento regulares para su vehículo basados en rigurosos análisis. Es importante que lleve su vehículo para realizar el mantenimiento en los intervalos correctos. Estos intervalos tienen dos propósitos: el primero es mantener la confiabilidad de su vehículo y el segundo es mantener bajos los costos como propietario del vehículo.

Es su responsabilidad que se realicen todos los mantenimientos programados y asegurarse de que los materiales usados cumplan con las especificaciones indicadas en este Manual del propietario. Ver **Capacidades y especificaciones** (página 508).

Si no realiza el mantenimiento programado, se invalidará la cobertura de la garantía con respecto a las piezas afectadas por la falta de mantenimiento.

¿Por qué debe realizar el mantenimiento del vehículo en su distribuidor?

Técnicos capacitados en fábrica

Los técnicos de servicio participan en amplios cursos de capacitación certificada patrocinados por la fábrica, lo que les ayuda a volverse expertos en el funcionamiento de su vehículo. Pregunte a su distribuidor acerca de la capacitación y certificación que han recibido sus técnicos.

Piezas de reemplazo originales Ford y Motorcraft

Los distribuidores tienen en existencia piezas de reemplazo Ford y Motorcraft, y piezas de reemplazo remanufacturadas autorizadas por Ford. Estas piezas cumplen o exceden nuestras especificaciones. Su distribuidor instala piezas protegidas a nivel nacional por una garantía de piezas y de mano de obra, de 12 meses o de 20.000 km.

Si no utiliza refacciones autorizadas por Ford, es posible que no cumplan con nuestras especificaciones y según la refacción, esta podría afectar el cumplimiento de las emisiones.

Conveniencia

Muchos distribuidores han ampliado su horario hasta la noche e incluso abren los días sábado para que usted tenga más tiempo para llevar su automóvil a servicio y ofrecen todos los servicios en un solo lugar. Pueden realizar cualquier servicio que requiera su vehículo, desde un mantenimiento general hasta reparaciones de choques.

Nota: *No todos los distribuidores tienen horario prolongado o talleres de carrocería. Comuníquese con su distribuidor para obtener información.*

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Protección de su inversión

El mantenimiento es una inversión que arroja dividendos en la forma de una mejor fiabilidad, durabilidad y valor de reventa. Para mantener el funcionamiento correcto de su vehículo y de sus sistemas de control de emisiones, asegúrese de que el mantenimiento programado se complete en los intervalos designados.

El vehículo está equipado con el sistema Intelligent Oil-Life Monitor, que muestra un mensaje en la pantalla del tablero de instrumentos para indicar el intervalo de servicio correcto para efectuar el cambio de aceite. Este intervalo puede ser hasta un año o 16.000 km.

El vehículo se puede manejar de forma tal que diluya y aumente el nivel del aceite en viajes cortos que no permiten que el motor alcance la temperatura de operación, marcha mínima extendida y conducción a baja velocidad por períodos de tiempo prolongados.

Cuando aparece el mensaje de cambio de aceite en la pantalla del tablero de instrumentos, es momento de cambiar el aceite. Asegúrese de realizar el cambio de aceite en el lapso de dos semanas o de 500 millas (800 kilómetros) siguientes a la aparición del mensaje. Asegúrese de restablecer la función Intelligent Oil-Life Monitor después de cada cambio de aceite. Ver **Capacidades y especificaciones del aceite del motor** (página 513). Ver **Capacidades y especificaciones del aceite del motor** (página 514).

Si la pantalla del tablero de instrumentos se restablece antes de tiempo o si deja de funcionar, realice el cambio de aceite en intervalos de seis meses o 8.000 km a partir del último cambio de aceite. Nunca supere más de un año o 16.000 km entre cada cambio de aceite.

Su vehículo es muy moderno y está fabricado con varios sistemas de rendimiento complejos. Cada fabricante crea estos sistemas usando diferentes especificaciones y funciones de rendimiento. Por lo tanto, es importante que confíe en su distribuidor para realizar diagnósticos y reparaciones correctas en su vehículo.

Ford Motor Company recomienda intervalos de mantenimiento para diversas piezas y sistemas de componentes basados en pruebas de ingeniería. Ford Motor Company confía en estas pruebas para determinar el millaje más adecuado para reemplazar aceites y líquidos con el fin de proteger su vehículo al menor costo general, y recomienda programas de mantenimiento que derivan de la información de mantenimiento programado.

Recomendamos encarecidamente que use solo piezas de reemplazo marca Ford y Motorcraft originales o piezas de reemplazo remanufacturadas autorizadas por Ford diseñadas para su vehículo.

Aditivos y productos químicos

Este manual del propietario y el manual del taller de Ford indican los aditivos y los productos químicos recomendados para su vehículo. No recomendamos el uso de productos químicos ni aditivos no aprobados por nosotros como parte del mantenimiento normal del vehículo. Consulte la información sobre la garantía.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Aceites, líquidos y lavado

En muchos casos, el cambio de color de un líquido es una característica de funcionamiento normal y no indica necesariamente que haya un problema o que sea necesario cambiarlo. Sin embargo, un experto calificado, como los técnicos capacitados en fábrica de su distribuidor, debe inspeccionar inmediatamente los líquidos decolorados que también muestran signos de sobrecalentamiento o contaminación con material extraño.

Asegúrese de cambiar los aceites y líquidos de su vehículo en los intervalos especificados o al realizar una reparación. El lavado es una manera viable de cambiar el líquido de muchos subsistemas del vehículo durante el mantenimiento programado. Es importante que los sistemas se laven únicamente con líquido nuevo que debe ser el mismo que se requiere para llenar y operar el sistema, o utilizando un producto químico de lavado aprobado por Ford.

Revisiones y servicios del propietario

Asegúrese de realizar las revisiones y las inspecciones de mantenimiento básicas todos los meses o en intervalos de seis meses.

Revisión de todos los meses
Nivel de aceite del motor.
Funcionamiento de todas las luces interiores y exteriores.
Grado de desgaste y presión de inflado correcta de las llantas (incluida la de refacción).
Nivel del líquido lavaparabrisas.

Inspeccione cada seis meses
Conexiones de la batería. Límpielos si es necesario.
Orificios de drenado de la carrocería y de las puertas, en busca de obstrucciones. Límpielos si es necesario.
Nivel y concentración del líquido refrigerante del sistema de enfriamiento del motor.
Desgaste de la goma selladora de puerta. Lubríquelos si es necesario.
Funcionamiento correcto de los brazos limitadores de la puerta delantera.
Correcto funcionamiento de las bisagras, los pestillos y las cerraduras exteriores. Lubríquelos si es necesario.
Correcto funcionamiento del freno de estacionamiento.
Los cinturones y las trabas de los asientos, en busca de desgaste y para comprobar su correcto funcionamiento.
Las luces de advertencia de seguridad (frenos, ABS, bolsas de aire y cinturones), a fin de comprobar su correcto funcionamiento.
Funcionamiento del rocío del lavaparabrisas y los limpiaparabrisas. Limpie o reemplace las hojas, según sea necesario.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Inspección multipunto

Para que su vehículo funcione en forma correcta, es importante que se revisen regularmente los sistemas. Esto puede ayudar a identificar problemas potenciales y a evitar problemas mayores. Recomendamos que se realice la siguiente inspección multipunto en cada intervalo de mantenimiento programado para asegurarse de que su vehículo funcione correctamente.

Inspección multipunto
Bandas de mando de accesorios.
Rendimiento de la batería.
Filtro de aire del motor.
Sistema de escape
Funcionamiento del sistema de luces exteriores y luces de emergencia.
Niveles fluido*; rellene si fuera necesario.
Fugas de aceite y líquido.
Funcionamiento del claxon.
Radiador, enfriador, calefacción y mangueras del A/C.
Componente de la suspensión en busca de fugas o daños.
Dirección y su varillaje.
Grado de desgaste y presión de inflado correcta de las llantas (incluida la de refacción)**.
Parabrisa en busca de fracturas, grietas o golpes de piedras.
Funcionamiento del rocío del lavaparabrisas y los limpiaparabrisas.

* Freno, depósito de recuperación del refrigerante, transmisión automática, dirección hidráulica (si está equipado con dirección asistida hidráulica) y lavaparabrisa.

**Si el vehículo cuenta con un kit de movilidad temporal, revise la fecha de vencimiento del sellante de llantas en la lata. Reemplace según sea necesario.

Recuerde preguntarle al asesor o al técnico de servicio de su distribuidor sobre la inspección multipunto del vehículo. Es un formato completo para realizar una inspección minuciosa de su vehículo. Su lista de verificación le proporciona información inmediata acerca de la condición general de su vehículo.

INFORMACIÓN GENERAL DE MANTENIMIENTO - VEHÍCULO ELÉCTRICO DE BATERÍA

¿Por qué debe realizar el mantenimiento de su vehículo?

Si cumple rigurosamente este programa de mantenimiento podrá protegerse contra gastos importantes de reparaciones, derivados de negligencia o de mantenimiento inadecuado y posiblemente pueda aumentar el valor de su vehículo al venderlo o comercializarlo. Conserve todos los recibos del mantenimiento realizado en su vehículo.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Es importante que lleve su vehículo a servicio en los intervalos adecuados. Estos intervalos tienen dos propósitos: el primero es mantener la confiabilidad del vehículo y el segundo es mantener bajos los costos para el propietario del vehículo.

Es su responsabilidad que se realicen todos los mantenimientos programados y asegurarse de que los materiales usados cumplan con las especificaciones indicadas en este Manual del propietario. Ver **Capacidades y especificaciones** (página 508).

Si no realiza el mantenimiento programado y no inspecciona regularmente el vehículo, se podrían producir daños que la garantía del vehículo no cubre.

¿Por qué debe realizar el mantenimiento del vehículo en su distribuidor?

Nuestras piezas de repuesto originales

Los distribuidores tienen en existencia nuestras piezas y nuestras piezas de reemplazo remanufacturadas. Estas piezas cumplen o exceden nuestras especificaciones. Su distribuidor instala piezas protegidas a nivel nacional por una garantía de piezas y de mano de obra, de 24 meses o de millas (kilómetros) ilimitadas.

Si no utiliza nuestras piezas autorizadas, podrían no cumplir nuestras especificaciones.

Protección de su inversión

El mantenimiento es una inversión que arroja dividendos en la forma de una mejor fiabilidad, durabilidad y valor de reventa. Para mantener el funcionamiento adecuado del vehículo, asegúrese de que el mantenimiento programado se complete en los intervalos designados.

Es importante que confíe en su distribuidor para realizar diagnósticos y reparaciones adecuadas en su vehículo.

Contamos con intervalos de mantenimiento recomendados para distintas piezas y sistemas de componentes que se basan en pruebas de ingeniería. Nos basamos en dichas pruebas para determinar el millaje o kilometraje más adecuado para los cambios de líquidos, con el fin de proteger el vehículo a un menor costo general para usted y no recomendamos programas de mantenimiento que no cumplan con la información de mantenimiento programado.

Recomendamos encarecidamente que use solo nuestras piezas de repuesto originales o piezas de repuesto remanufacturadas autorizadas diseñadas para su vehículo.

Aditivos y productos químicos

No recomendamos el uso de productos químicos ni aditivos no aprobados por nosotros como parte del mantenimiento normal del vehículo. Consulte la información sobre la garantía.

Líquidos y lavado

En muchos casos, el cambio de color de un líquido es una característica de funcionamiento normal y no indica necesariamente que haya un problema o que sea necesario cambiarlo. Sin embargo, un experto calificado, como los técnicos capacitados en fábrica de su distribuidor, debe inspeccionar inmediatamente los líquidos decolorados que también muestran signos de sobrecalentamiento o contaminación con material extraño.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Asegúrese de cambiar los líquidos de su vehículo en los intervalos especificados o al realizar una reparación. El lavado es una manera viable de cambiar el líquido de muchos subsistemas del vehículo durante el mantenimiento programado. Es importante lavar los sistemas únicamente con líquido nuevo que debe ser el mismo que se requiere para llenar y operar el sistema, o con un producto químico de lavado con nuestra aprobación.

Intervalos de servicio de mantenimiento programado

Para intervalos de servicio de mantenimiento programado, visite *https://www.ford.com/support/maintenance-schedule*.

Revisiones y servicios del propietario

Asegúrese de realizar las revisiones y las inspecciones de mantenimiento básicas todos los meses o en intervalos de seis meses.

Revisar cada mes
Funcionamiento de todas las luces interiores y exteriores.
Grado de desgaste y presión de inflado de las llantas (incluida la de refacción).
Nivel del líquido lavaparabrisas.

Revisar cada seis meses
Conexiones de la batería de 12 V. Límpielos si es necesario.
Orificios de drenado de la carrocería y de las puertas, en busca de obstrucciones. Límpielos si es necesario.
Inspeccione la resistencia y las mangueras de los sistemas de enfriamiento del vehículo.
Desgaste de la goma selladora de puerta. Lubríquelos si es necesario.
Correcto funcionamiento de las bisagras, los pestillos y las cerraduras exteriores. Lubríquelos si es necesario.
Correcto funcionamiento del freno de estacionamiento.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Revisar cada seis meses
Los cinturones de seguridad y las trabas de los asientos, en busca de desgaste y para comprobar su correcto funcionamiento.
Las luces de advertencia de seguridad (frenos, ABS, bolsas de aire y cinturones de seguridad), a fin de comprobar su correcto funcionamiento.
Funcionamiento del rocío del lavaparabrisas y los limpiaparabrisas. Limpie o reemplace las hojas, según sea necesario.

Inspección multipunto

Para que su vehículo funcione en forma correcta, es importante que se revisen regularmente los sistemas en su vehículo. Esto puede ayudar a identificar problemas potenciales y a evitar problemas mayores. Recomendamos que se realice la siguiente inspección multipunto en cada intervalo de mantenimiento programado para asegurarse de que su vehículo funcione correctamente.

Inspección multipunto	
Rendimiento de la batería de 12 V.	Mangueras del radiador, enfriador, calefacción y aire acondicionado
Funcionamiento del sistema de luces exteriores y luces de emergencia	Fugas o daños en los componentes de la suspensión
Niveles de líquidos; rellene si fuera necesario.[1]	Dirección y varillaje
Fugas de líquido	Desgaste y presión de inflado de las llantas[2]
Botas cubrepolvo de la semiflecha	Parabrisa en busca de fracturas, grietas o golpes de piedras
Funcionamiento del claxon	Funcionamiento del rocío del lavaparabrisas y los limpiaparabrisas.

[1] Freno, depósito de recuperación de refrigerante y lavador de ventanas.

[2] Si el vehículo incluye un kit de movilidad temporal, revise la fecha de vencimiento en la lata del sellador de llantas. Reemplace según sea necesario.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Recuerde preguntarle al asesor o al técnico de servicio de su distribuidor sobre la inspección multipunto del vehículo. Es un formato completo para realizar una inspección minuciosa de su vehículo. Su lista de verificación le proporciona información inmediata acerca de la condición general de su vehículo.

MANTENIMIENTO PROGRAMADO NORMAL - GASOLINA

Intelligent Oil-Life Monitor™

Su vehículo está equipado con el sistema Intelligent Oil-Life Monitor, que determina cuándo es necesario cambiar el aceite del motor según el uso del vehículo. Por medio del uso de diversos aspectos importantes para efectuar sus cálculos, este sistema de monitoreo lo ayuda a reducir el costo de mantenimiento del vehículo y, al mismo tiempo, reduce los residuos ambientales.

La siguiente tabla proporciona ejemplos de uso del vehículo y su impacto en los intervalos de cambio de aceite. Se proporciona únicamente como guía. Los intervalos reales para el cambio de aceite dependen de diversos factores y, por lo general, disminuyen con el aumento de la intensidad del uso.

Cuándo esperar el mensaje de cambio de aceite	
Intervalo	**Uso del vehículo y ejemplos**
12.000–16.000 km	**Normal - 3.5L EcoBoost**
	Traslado normal al trabajo con manejo en carreteras. Con poco o ningún remolque o carga. Caminos planos o con pendientes moderadas. Sin marcha lenta prolongada.
12.000–24.000 km	**Normal - 3.5L Duratec**
	Traslado normal al trabajo con manejo en carreteras. Con poco o ningún remolque o carga. Caminos planos o con pendientes moderadas. Sin marcha lenta prolongada.
8.000–12.000 km	**Intenso**
	Remolque o carga moderada a pesada. Condiciones montañosas o de todoterreno. Marcha lenta prolongada.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Cuándo esperar el mensaje de cambio de aceite	
Intervalo	**Uso del vehículo y ejemplos**
	Operación prolongada en climas calurosos o fríos.
4.800–8.000 km	**Extremo**
	Carga o remolque máximo. Operación en climas calurosos o fríos extremos.

Intervalos de mantenimiento normal

En cada intervalo de cambio de aceite, según la pantalla de información[1]
Cambie el aceite del motor y el filtro. **
Rote las llantas, revise si las llantas están desgastadas y mida la profundidad de la banda de rodadura.
Realice una inspección multipunto (recomendado).
Inspeccione el nivel del fluido de la transmisión automática (si está equipada con varilla). Consulte los requisitos con su distribuidor.
Inspeccione las pastillas de freno, las zapatas, los rotores, los tambores, los forros de los frenos, las mangueras y el freno de estacionamiento.
Inspeccione la resistencia del sistema de enfriamiento del motor y las mangueras.
Inspeccione el sistema de escape y los protectores contra calor.
Inspeccione el eje delantero y las juntas universales. Lubrique, si está equipado con engrasadores.
Inspeccione el varillaje de la dirección, las rótulas, la suspensión, los extremos de las barras de acoplamiento, la flecha de mando y las juntas universales. Lubrique cualquier área con engrasadores.
Inspeccione las ruedas y los componentes relacionados en busca de ruido anormal, desgaste, holgura o arrastre.

[1] No deje pasar más de un año o 16.000 km entre intervalos de servicio para 3.5L EcoBoost o un año o 24.000 km entre intervalos de servicio para 3.5L Duratec.

** Restablezca la función Intelligent Oil-Life Monitor después de cada cambio de aceite y filtro del motor.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Mantenimiento del líquido de frenos[1]	
Cada 3 años	Cambie el líquido de frenos.[2]

[1] Realice este punto del mantenimiento cada 3 años. No supere el tiempo designado para el intervalo.

[2] El mantenimiento del líquido de frenos requiere que su distribuidor autorizado cuente con equipos especiales.

Otros elementos de mantenimiento[1]	
Cada 32.000 km	Reemplace el filtro de aire de la cabina.
Cada 48.000 km	Tornillo U del eje trasero de torsión según especificación.
	Reemplace el filtro de aire del motor.
A los 320.000 km	Cambie el refrigerante del motor.[2]
Cada 160.000 km	Reemplace las bujías.
	Inspeccione las bandas de mando de accesorios.[3]
Cada 240.000 km	Cambie el fluido y el filtro de la transmisión automática.
	Cambie el líquido del eje delantero.
	Cambie el lubricante del eje trasero.
	Cambie el líquido de la caja de transferencia.[4]
	Reemplace las bandas de mando de accesorios.

[1] Realice estos puntos de mantenimiento dentro de 4.800 km del último cambio de filtro y aceite del motor. No exceda la distancia designada para el intervalo.

[2] Reemplazo inicial a los diez años o 320.000 km, luego cada cinco años o 160.000 km.

[3] Luego de la inspección inicial, realice una inspección en el resto de los cambios de aceite hasta que realice el reemplazo.

[4] Solo vehículos con tracción en las cuatro ruedas.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

MANTENIMIENTO PROGRAMADO NORMAL - VEHÍCULO ELÉCTRICO DE BATERÍA

Mantenimiento programado normal[1]	
Cada 12 meses o 16.000 km.	Rote las llantas, revise si las llantas están desgastadas y mida la profundidad de la banda de rodadura.
	Realice la inspección multipunto (recomendada).
	Inspeccione los patines de freno, las zapatas, los rotores, los tambores, las balatas de freno, las mangueras y el freno de estacionamiento.
	Inspeccione el nivel del refrigerante del sistema de enfriamiento y la concentración del refrigerante.
	Inspeccione las botas de la semiflecha.
	Inspeccione el varillaje de la dirección, las rótulas, la suspensión y los extremos de las barras de acoplamiento.
	Inspeccione las ruedas y los componentes relacionados en busca de ruido anormal, desgaste, flojedad o arrastre.

[1] No espere más de un año o 16.000 km entre intervalos de servicio.

Mantenimiento del líquido de frenos[1]	
Cada 3 años	Cambie el líquido de frenos.[2]

[1] Realice este punto del mantenimiento cada 3 años. No supere el tiempo designado para el intervalo.

[2] El mantenimiento del líquido de frenos requiere que su distribuidor autorizado cuente con equipo especial disponible.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Otros elementos de mantenimiento	
Cada 32.000 km	Reemplace el filtro de aire de la cabina.[1]
A 10 años o 240.000 km	Reemplace el fluido del ensamble de tracción eléctrica.
A 322.000 km	Cambie el refrigerante amarillo.[2]

[1] La vida útil del filtro de aire para la cabina depende de la exposición a condiciones de polvo y suciedad. En los vehículos que funcionan en tales condiciones, se deben realizar inspecciones y reemplazos frecuentes del filtro de aire para la cabina.

[2] Reemplazo inicial a los 10 años o 322.000 km, luego cada 5 años o 160.000 km.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

MANTENIMIENTO PROGRAMADO DE CONDICIONES ESPECIALES DE FUNCIONAMIENTO

Si opera el vehículo **principalmente** en cualquiera de las siguientes condiciones, debe realizar el mantenimiento adicional como se indica. Si utiliza el vehículo **ocasionalmente** en cualquiera de estas condiciones, no es necesario realizar el mantenimiento adicional. Para conocer las recomendaciones específicas, consulte al asesor o al técnico de servicio de su distribuidor autorizado.

Realice los servicios indicados en las siguientes tablas cuando se especifique o dentro de las 3,000 millas (4,800 kilómetros) siguientes a la aparición del mensaje de cambio aceite requerido en la pantalla del tablero de instrumentos.

- **Ejemplo 1**: el mensaje aparece a las 46.270 km. Realice el cambio de fluido de la transmisión automática a los 48.000 km.
- **Ejemplo 2**: el mensaje no aparece, pero el odómetro indica 48.000 km (por ejemplo, Intelligent Oil-Life Monitor se restableció a las 40.000 km). Realice el reemplazo del filtro de aire del motor.

Arrastre de un remolque o uso de un aditamento de carga para el toldo	
Según sea necesario	Cambie el filtro y el aceite del motor tal como se indique en la pantalla del tablero de instrumentos y realice los servicios indicados en la tabla de Mantenimiento programado normal.
Inspeccione con frecuencia y repare, según se requiera	Inspeccione y lubrique las juntas cardán.
	Consulte los elementos de mantenimiento del eje en **Excepciones**.
Cada 60,000 millas (96,000 km)	Reemplace las bujías.

Manejo prolongado en marcha lenta o a baja velocidad durante largas distancias (como para uso comercial como vehículos de reparto, taxis, patrullas o vehículos de alquiler) Viajes cortos que no permiten que el motor alcance la temperatura de operación, con lo que se produce una dilución del combustible y un aumento del nivel de aceite del motor	
Según sea necesario	Cambie el filtro y el aceite del motor tal como se indique en la pantalla del tablero de instrumentos y realice los servicios indicados en la tabla de Mantenimiento programado normal.
Inspeccione con frecuencia y repare, según se requiera	Reemplace el filtro de aire del motor.
Cada 60,000 millas (96,000 km)	Reemplace las bujías.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Uso en condiciones de polvo o arena (como en caminos sin pavimentar o polvorientos)	
Inspeccione con frecuencia y repare, según se requiera	Reemplace el filtro de aire del motor.
Cada 5,000 millas (8,000 km)	Inspeccione las ruedas y los componentes relacionados en busca de ruido anormal, desgaste, flojedad o arrastre.
	Rote las llantas, inspeccione si las llantas están desgastadas y mida la profundidad de la banda de rodadura.
Cada 5,000 millas (8,000 km) o seis meses	Cambie el aceite del motor y el filtro. *

*Restablezca la función Intelligent Oil Life Monitor después de cada cambio de aceite y filtro del motor.

Funcionamiento a campo traviesa	
Inspeccione con frecuencia y repare, según se requiera	Inspeccione el varillaje de la dirección, las rótulas y las juntas universales. Lubrique, si está equipado con engrasadores.
	Reemplace el filtro de aire del motor.
Cada 5,000 millas (8,000 km) o seis meses	Cambie el aceite del motor y el filtro. *
	Inspeccione las ruedas y los componentes relacionados en busca de ruido anormal, desgaste, flojedad o arrastre.
	Rote las llantas, inspeccione si las llantas están desgastadas y mida la profundidad de la banda de rodadura.

*Restablezca la función Intelligent Oil Life Monitor después de cada cambio de aceite y filtro del motor.

Uso exclusivo de E85 (solo vehículos con Flex Fuel)	
Cada intervalo de cambio de aceite	Si utiliza exclusivamente E85, llene completamente el tanque de combustible con combustible sin plomo normal.

Excepciones

Existen varias excepciones a la Programación normal:

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Mantenimiento del eje y la caja de transferencia

No se requieren comprobaciones del nivel o cambios de lubricante de los ejes y la caja de transferencia (vehículos con tracción en las cuatro ruedas) a menos que se sospeche de una fuga o que el ensamble se haya sumergido en agua. Comuníquese con un distribuidor autorizado para solicitar servicio.

Reemplazo del filtro de combustible en California

Si registra su vehículo en California, el Consejo de Recursos Atmosféricos de California ha establecido que el hecho de no realizar este punto de mantenimiento no anulará la garantía de emisión de gases, ni limitará el compromiso de las campañas antes de que termine la vida útil del vehículo. Sin embargo, Ford Motor Company le recomienda que realice todos los servicios de mantenimiento en los intervalos especificados y que registre todos los servicios realizados al vehículo.

Intervalos de cambio de aceite en climas cálidos

En el caso de los vehículos que se utilizan en el Medio Oriente, África del Norte, África subsahariana u otros lugares con climas semejantes y que utilizan un aceite certificado por el American Petroleum Institute (API) para motores de gasolina (marca de certificación) de calidad SM o SN, el intervalo normal de cambio de aceite es de 8.000 km.

Si los aceites API SM o SN no están disponibles, el intervalo de cambio de aceite es de 4.800 km.

Reemplazo del filtro de aire del motor

La vida útil del filtro de aire depende de la exposición a condiciones de polvo y suciedad. En los vehículos que funcionan en tales condiciones, se deben realizar inspecciones y reemplazos frecuentes del filtro de aire del motor.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

ALERTA DE VOLCADURA

ALERTA: Los vehículos utilitarios se vuelcan con una frecuencia considerablemente mayor que otros tipos de vehículos.

ALERTA: Los vehículos con un centro de gravedad más alto (utilitarios y vehículos con tracción en las cuatro ruedas) se manejan de manera diferente a los vehículos con un centro de gravedad más bajo (vehículos de pasajeros). Evite los virajes cerrados, el exceso de velocidad y las maniobras bruscas en estos vehículos. No manejar con cuidado puede aumentar el riesgo de pérdida de control del vehículo, volcaduras, lesiones personales y lesiones fatales.

ALERTA: En un choque con volcadura, la probabilidad de muerte es mucho mayor para una persona que no lleva cinturón de seguridad, que para una que sí lo lleva.

ALERTA: No confíe demasiado en la capacidad de los vehículos con tracción en las cuatro ruedas. Si bien los vehículos con tracción en las cuatro ruedas pueden acelerar mejor que los de tracción en dos ruedas en situaciones que requieran baja tracción, estos no frenan más rápido. Siempre maneje a una velocidad segura.

Los vehículos utilitarios, los camiones y las camionetas se maniobran en forma diferente a los vehículos de pasajeros en las diversas condiciones de manejo que pueden encontrarse en calles, carreteras y a campo traviesa. Los vehículos utilitarios, los camiones y las camionetas no están diseñados para tomar curvas a velocidades tan altas como los automóviles de pasajeros, así como tampoco los vehículos deportivos bajos están diseñados para desempeñarse satisfactoriamente en condiciones a campo traviesa.

CÓMO OBTENER LOS SERVICIOS NECESARIOS

Las reparaciones a su vehículo cubiertas por la garantía deben ser realizadas por un distribuidor autorizado. Si bien cualquier distribuidor autorizado que trabaje con la línea de su vehículo le proveerá servicio cubierto por la garantía, le recomendamos regresar al distribuidor autorizado que le vendió el vehículo, el que le asegurará una satisfacción continua.

Tenga en cuenta que algunas reparaciones cubiertas por la garantía requieren de entrenamiento o equipo especial, por lo que no todos los distribuidores autorizados cuentan con permiso para realizar todas las reparaciones cubiertas por la garantía. Esto significa que, dependiendo de la reparación con cobertura de garantía que se necesite, tal vez deba llevar el vehículo a otro distribuidor autorizado.

Deje pasar un tiempo razonable para realizar una reparación después de llevar su vehículo al concesionario autorizado. Las reparaciones se realizarán utilizando refacciones Ford o Motorcraft® o bien refacciones remanufacturadas o similares, que estén autorizadas por Ford.

Fuera de la ciudad

Si estuviera lejos de su casa cuando necesite hacer una reparación, comuníquese con el Centro de relaciones con el cliente de Ford o utilice los recursos en línea indicados a continuación para encontrar el distribuidor más cercano a usted. Ver **Contacto** (página 19).

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Puede encontrar información y recursos adicionales en línea en:

Mercado	Sitio web
Estados Unidos	www.ford.com/support
Canadá	www.ford.ca/help/contact





Estos son algunos de los elementos que puedes encontrar en línea:

- Localizador de distribuidores en los EE.UU. por nombre, ciudad/estado o Código postal de distribuidor.
- Manuales del propietario.
- Programas de mantenimiento.
- Productos retirados del mercado.
- Planes de servicio extendido de Ford.
- Accesorios genuinos de Ford.
- Especiales y promociones de servicio.

Asistencia adicional

Si tiene preguntas o inquietudes o no está satisfecho con el servicio que recibe, siga estos pasos:

1. Comuníquese con su Representante de ventas o su Asesor de servicio de su distribuidor autorizado de ventas o servicio.
2. Si sus preguntas o preocupaciones quedan sin resolver, póngase en contacto con el Gerente de ventas o el Gerente de relaciones comerciales.
3. Si requiere asistencia o aclaración con respecto a las políticas o procedimientos de Ford Motor Company, comuníquese con el Centro de Relación con Clientes de Ford. Ver **Contacto** (página 19).

Para poder brindarle un mejor servicio, tenga a mano la siguiente información cuando se comunique con un Centro de Relación con Clientes:

- Número de identificación del vehículo.
- Su número de teléfono (particular y laboral).
- El número del distribuidor autorizado y la ciudad donde se encuentra.
- La lectura actual del odómetro del vehículo.

En algunos estados de los Estados Unidos, debe notificar directamente a Ford por escrito antes de buscar soluciones según las leyes de garantía de su estado, y a Ford también se le permite un intento de reparación final.

Además, en algunos estados dentro de los Estados Unidos, los consumidores tienen la opción de presentar una disputa de garantía a BBB Auto Line antes de entablar acciones en virtud de la Ley de garantía Magnuson-Moss o según lo permita la ley estatal, antes de buscar las soluciones de reemplazo o devolución que ofrecen ciertas leyes estatales. Este procedimiento del manejo de la disputa no se requiere

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

antes de ejercer los derechos creados por el estado u otros derechos que son independientes de las leyes del Magnuson–Moss Warranty Act o de las leyes de reemplazo o devolución del estado.

EN CALIFORNIA (ÚNICAMENTE EN EE. UU.)

El Código civil de California, sección 1793.2(d) exige que, si un fabricante o su representante no es capaz de reparar un vehículo motorizado para cumplir con la garantía expresa aplicable del vehículo, luego de un número razonable de intentos, se le exigirá al fabricante reemplazar el vehículo por uno prácticamente idéntico o adquirir el vehículo y reembolsar al comprador una cantidad igual al precio actual pagado o pagadero por el cliente (menos un descuento razonable por el uso que ejerció el consumidor). El consumidor tiene el derecho de escoger si recibe un reembolso o el reemplazo del vehículo.

El Código civil de California, sección 1793.22(b) asume que el fabricante ha realizado un número razonable de intentos por cumplir con las garantías expresas aplicables al vehículo si, dentro de los primeros 18 meses de la propiedad de un vehículo nuevo o durante los primeros 29,000 29.000 km (18,000 millas), lo que se produzca primero:

1. se han hecho dos o más intentos de reparación para el mismo problema que podría provocar la muerte o lesiones corporales graves o
2. se han realizado cuatro o más intentos de reparación para el mismo problema (un defecto o condición que afecta considerablemente el uso, el valor o la seguridad del vehículo) o
3. el vehículo está fuera de servicio en reparaciones por un total de más de 30 días naturales (no necesariamente todo de una vez).

En el caso del número 1 o 2 anterior, el consumidor también debe notificar al fabricante de la necesidad de reparaciones, a la siguiente dirección:

Ford Motor Company

16800 Executive Plaza Drive

Mail Drop 3NE-B

Dearborn, MI 48126

Deberá presentar su disputa de garantía a la BBB AUTO LINE antes de hacer valer en los tribunales cualquier derecho o soluciones contempladas en el Artículo 1793.22(b) del Código Civil de California. Asimismo, deberá recurrir a BBB AUTO LINE antes de ejercer sus derechos o de buscar soluciones bajo el Acta de garantías Federal de Magnuson-Moss, 15 U.S.C. sec. 2301 y posteriores. Si elige buscar compensación siguiendo derechos y soluciones no creadas por el Artículo 1793.22(b) del Código Civil de California o el Acta de Garantías de Magnuson-Moss, dichos estatutos no requieren acudir a BBB AUTO LINE.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Ley limón de California

Requisitos de notificación en California. Ford y su concesionario Ford dan gran prioridad a su satisfacción con nuestro desempeño. Si no está satisfecho con nuestra resolución de un problema de garantía y desea solicitar una sanción civil a Ford, debe seguir estos pasos según la ley de California (Cal. Código Civil Proc., §871.24(a)-(d)):

Al menos 30 días antes de presentar una demanda solicitando sanciones civiles (Civ. Código § 1794(c)), usted debe:

1. Notificar a Ford su nombre y los nombres de cualquier otro propietario de vehículo, el Número de Identificación del Vehículo ("VIN") exacto de su vehículo motorizado y un breve resumen del historial de reparaciones y los problemas con su vehículo motorizado, y
2. Exigir que Ford vuelva a comprar o reemplace su vehículo motorizado.

En el momento en que envíe la notificación a Ford, debe tener posesión de su vehículo motorizado.

Su notificación a Ford debe ser por escrito y debe enviarse por correo electrónico a LLNOTICE@ford.com o por correo certificado o registrado, con acuse de recibo, a:

Ford Motor Company

Oficina del Asesor Jurídico

Atención: Aviso de California LL

One American Road

Dearborn, MI 48126

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

PROGRAMA AUTO LINE DE BETTER BUSINESS BUREAU

Su satisfacción es importante para Ford Motor Company y su distribuidor. Si no se ha resuelto un problema con la garantía mediante el procedimiento de tres pasos sugerido en este capítulo de la sección Cómo conseguir los servicios que necesita, usted podría calificar para participar en el programa BBB AUTO LINE.

El programa BBB AUTO LINE consta de dos partes: Mediación y arbitraje. Al cabo de la mediación, un representante de BBB se comunicará con usted y con Ford Motor Company para explorar las opciones para resolver el reclamo. Si no se llega a un acuerdo durante la mediación o no desea participar en la mediación, si su reclamo es elegible, podrá participar en el proceso de arbitraje. Se programará una audiencia de arbitraje de modo que pueda presentar su caso de manera informal ante una persona imparcial. El árbitro considera el testimonio proporcionado y toma una decisión después de la audiencia.

Los conflictos enviados al programa BBB AUTO LINE normalmente se deciden dentro de 40 días a contar de la fecha en que presenta su solicitud a BBB. La decisión no lo compromete y la puede rechazar y llevar el caso a los tribunales, en donde todas las conclusiones de la disputa de BBB Auto Line, así como las decisiones, son admisibles para el proceso. En caso de que decida aceptar la decisión de BBB AUTO LINE, Ford está entonces comprometida por la decisión y la debe acatar dentro de los siguientes 30 días después de la recepción de su carta de aceptación.

Solicitud de BBB AUTO LINE: Con la información proporcionada a continuación, llame o escriba para pedir una solicitud de programa. Se le pedirá su nombre y dirección, información general sobre su nuevo vehículo, información sobre los problemas con la garantía y todos los pasos que ya hubiera seguido para tratar de resolver la situación. Se le enviará un Formulario de reclamo del cliente que debe completar, firmar y regresar a BBB, junto con una comprobación de propiedad. Una vez recibido, BBB revisará el reclamo para verificar que califique según las Pautas resumidas del programa.

Para obtener más información, llame a BBB AUTO LINE al 1-800-955-5100 o escriba a:

BBB AUTO LINE, división de BBB National Programs, Inc.
1676 International Drive, Suite 550
McLean, VA 22102

También puede llamar al Centro de Relación con Clientes de Ford Motor Company, al 1-800-392-3673 para pedir las solicitudes de BBB AUTO LINE.

Para obtener más información, consulte el sitio web de Better Business Bureau.

Nota: *Ford Motor Company se reserva el derecho de modificar las restricciones para la participación en el Consejo, modificar los procedimientos o interrumpir este proceso en cualquier momento, sin mediar obligación ni notificación alguna.*

PROGRAMA DE MEDIACIÓN Y ARBITRAJE

Para vehículos entregados a distribuidores autorizados canadienses. En aquellos casos en que considere que los esfuerzos realizados por Ford of Canada y por el distribuidor autorizado para resolver un problema del servicio del vehículo

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

relacionado con la fabricación han sido insatisfactorios, Ford of Canada participa en un programa de mediación y arbitraje imparcial de terceros dirigido por el Plan de arbitraje para vehículos motorizados de Canadá (CAMVAP).

El programa CAMVAP es una alternativa directa y relativamente rápida para solucionar un desacuerdo cuando todos los esfuerzos por llegar a un arreglo han fallado. Este procedimiento no tiene costo alguno para usted y está diseñado para eliminar la necesidad de procedimientos legales caros y prolongados.

En el Programa de arbitraje para vehículos motorizados de Canadá (CAMVAP), árbitros imparciales que actúan como la tercera parte dirigen audiencias en tiempos y lugares convenientes para ambos y en un ambiente informal. Dichos árbitros imparciales revisaron las posiciones de las partes, tomaron decisiones y, cuando lo estimaron conveniente, emitieron juicios para resolver las disputas. Las decisiones del CAMVAP son rápidas, justas e inapelables, pues el fallo del juez es de carácter obligatorio, tanto para usted como para Ford de Canadá.

Los servicios del Plan de arbitraje para vehículos motorizados de Canadá (CAMVAP) se encuentran disponibles en todos los territorios y provincias canadienses. Para obtener mayor información, sin cargos u obligaciones, llame directamente a su Administrador provincial de CAMVAP al 1-800-207-0685 o visite www.camvap.ca.

CÓMO OBTENER ASISTENCIA FUERA DE EE. UU. Y CANADÁ

Antes de exportar su vehículo a otro país, contacte a la embajada o consulado extranjero que corresponda. Dichos funcionarios pueden informarle sobre las normas locales para registrar el vehículo y dónde encontrar combustible sin plomo o motores a gas/gasolina o el combustible con azufre adecuado para motores Diesel.

Si no puede encontrar el combustible adecuado recomendado para su vehículo, comuníquese con el Centro de Relación con Clientes.

El uso de combustibles inadecuados en su vehículo sin la conversión correcta puede dañar la eficacia del sistema de control de emisión de gases y puede causar detonaciones del motor o graves daños al motor. Ford Motor Company o Ford of Canada no se responsabilizan ante ningún daño causado por el uso del combustible inadecuado. Usar el combustible inadecuado puede también tener como consecuencias dificultades para importar su vehículo de vuelta a Estados Unidos.

Si su vehículo debe recibir servicio mientras usted está viajando o viviendo en la región de Asia-Pacífico, África subsahariana, las Islas Vírgenes de Estados Unidos o Puerto Rico, América Central, el Caribe e Israel y Medio Oriente, comuníquese con el distribuidor autorizado más cercano. Si el concesionario autorizado no puede ayudarlo, comuníquese con el Centro de relación con Ford correspondiente o con el Centro de relación con el cliente de Lincoln. Ver **Contacto** (página 19).

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Si compra su vehículo en América del Norte y luego se muda a cualquiera de las ubicaciones mencionadas anteriormente, registre el número de identificación del vehículo (VIN) y su nueva dirección en Ford Global Trade Services enviando un correo electrónico a expcso@ford.com.

Si se encuentra en otro país, comuníquese con el distribuidor autorizado más cercano. En caso de que su pregunta quede sin resolver, comuníquese con el Gerente de ventas, el Gerente de servicio o el Gerente de relaciones comerciales del distribuidor. Si necesita ayuda o aclaración adicional, comuníquese con el Centro de relación con el cliente correspondiente como se mencionó anteriormente.

SOLICITUD DE MANUAL DEL PROPIETARIO EN FRANCÉS CANADIENSE

Para obtener un Manual del propietario en francés, hágalo en un distribuidor autorizado o bien comuníquese con Helm, LLC en:

HELM, LLC
47911 Halyard Drive, Suite 200
Plymouth, Michigan 48170
Atención: servicio de atención al cliente

Llame sin cargo: 1-800-782-4356

Lunes a viernes de 8:00 a.m. a 6:00 p.m. EST

Para obtener más información, visite www.helminc.com.

REPORTE DE DEFECTOS DE SEGURIDAD EN ESTADOS UNIDOS

Si usted considera que su vehículo tiene un desperfecto que podría causar un choque, o podría producir lesiones o la muerte, debería informar inmediatamente a la Administración nacional de seguridad de tránsito en carreteras (NHTSA) además de notificar a Ford Motor Company.

Si la NHTSA recibe quejas similares, puede abrir una investigación y si encuentra que existe un defecto de seguridad en un grupo de vehículos, puede solicitar una campaña de devolución y reparación. Sin embargo, la Administración nacional de seguridad de tránsito en carreteras no se puede involucrar en problemas individuales entre usted, su distribuidor o Ford Motor Company.

Para comunicarse con la NHTSA, puede llamar sin cargo a la línea directa de seguridad de vehículos al 1-888-327-4236 (TTY: 1-800-424-9153); visitar la página de Internet www.safercar.gov; o bien escribir a:

Administrador

1200 New Jersey Avenue, Southeast

Washington, D.C. 20590

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

También puede obtener más información acerca de la seguridad del vehículo motorizado en la página de Internet www.safercar.gov.

REPORTE DE DEFECTOS DE SEGURIDAD EN CANADÁ

Si piensa que su vehículo presenta un defecto que podría causar un accidente o provocar lesiones o incluso la muerte, debe informarlo de inmediato a Transport Canada y Ford of Canada.

Información de contacto de Transport Canada	
Sitios web (inglés)	*http://tc.canada.ca/recalls*
Sitios web (francés)	*http://tc.canada.ca/rappels*
Teléfono	1-800-333-0510

Información de contacto de Ford of Canada	
Sitio web	*www.ford.ca*
Teléfono	1-800-565-3673

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

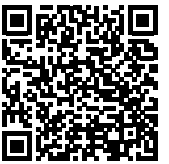
RECONOCIMIENTO DE DERECHOS DE AUTOR DE SOFTWARE DE TERCEROS

Su vehículo podría tener componentes que utilicen software de fuente abierta. Para obtener más información, visite *http://corporate.ford.com/ford-open-source.html*.

ETIQUETAS DE IDENTIFICACIÓN DE RADIOFRECUENCIA

Puede encontrar etiquetas de identificación de radiofrecuencia y declaraciones de conformidad de los componentes del vehículo en el sitio web local de Ford o Lincoln, además de la información del propietario.

Para obtener más información, escanee aquí:



https://corporate.ford.com/operations/locations/global-links.html

PERCLORATO

Ciertos componentes de su vehículo, como los módulos de bolsas de aire, pretensores de cinturones de seguridad y baterías de control remoto, pueden contener material perclorado. Se deben manipular con cuidado al realizar el servicio o al desechar el vehículo cuando termine su vida útil.

Para obtener más información, visite: www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.

RECOMENDACIÓN DE PIEZAS DE REFACCIÓN

Hemos fabricado su vehículo con los más altos estándares y usando piezas de alta calidad. Recomendamos que exija el uso de piezas Ford y Motorcraft originales cada vez que su vehículo requiera mantenimiento programado o una reparación. Las piezas Ford y Motorcraft originales se pueden identificar claramente mediante las marcas Ford, FoMoCo y Motorcraft en las piezas o en el embalaje.

Mantenimiento programado y reparaciones mecánicas

Una de las mejores maneras de asegurarse de que su vehículo funcione durante años es realizar los mantenimientos recomendados y usar piezas que cumplan con las especificaciones detalladas en este Manual del propietario.

Las piezas Ford y Motorcraft originales cumplen o exceden estas especificaciones.

Reparaciones de choques

Esperamos que jamás sufra una colisión, pero a veces suceden accidentes.

Las piezas Ford originales para casos de choques cumplen con nuestros estrictos requisitos de ajuste, acabado, integridad estructural, protección anticorrosiva y resistencia a abolladuras. Durante la fabricación del vehículo comprobamos que dichas piezas proporcionen el nivel de protección previsto como un sistema integral. Una excelente manera de asegurarse de obtener este nivel de protección es utilizar piezas Ford originales para casos de choque.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Garantía de las piezas de repuesto

Las piezas Ford y Motorcraft originales son las únicas piezas de repuesto que cuentan con la garantía de Ford.

Es posible que la Garantía de Ford no cubra el daño causado a su vehículo como resultado de fallas relacionadas con piezas que no son Ford.

Para obtener más información, consulte los términos y condiciones de la Garantía de Ford.

EQUIPO MÓVIL DE COMUNICACIONES

ALERTA: Manejar mientras está distraído puede provocar la pérdida de control del vehículo, un choque y lesiones. Le recomendamos enfáticamente que tenga extrema precaución cuando utilice cualquier dispositivo que pudiera distraerlo mientras maneja. Su principal responsabilidad es manejar el vehículo de forma segura. Recomendamos que no se use ningún dispositivo portátil al manejar y sugerimos el uso de sistemas operados por voz siempre que sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leyes locales correspondientes que puedan afectar el uso de dispositivos electrónicos mientras maneja.

El uso de equipos móviles de comunicación es cada vez más importante en la atención de negocios y asuntos personales. Sin embargo, no debe arriesgar su seguridad ni la de otros al usar dichos equipos. La comunicación móvil puede mejorar la seguridad personal cuando se emplea en forma correcta, especialmente en situaciones de emergencia. Para evitar anular los beneficios de estos equipos de comunicación móvil, la seguridad debe ser lo principal al momento de utilizarlos. Los equipos de comunicación móvil incluyen, entre otros, teléfonos celulares, localizadores, dispositivos de correo electrónico portátiles, dispositivos de mensajería de texto y radios portátiles de transmisión y recepción.

REGLAMENTO DE LA ADMINISTRACIÓN FEDERAL EN CARRETERAS

Los reglamentos como los emitidos por la Administración federal en carreteras o emitidos de acuerdo con la Ley de Salud y Seguridad Ocupacional (OSHA), así como leyes y reglamentos estatales y locales pueden requerir equipo adicional para la manera en que pretende usar el vehículo. Es responsabilidad del propietario registrado determinar la aplicación de tales leyes y reglamentos para el uso que pretende darle al vehículo, y disponer la instalación del equipo requerido. El concesionario tiene información acerca de la disponibilidad del equipo que se puede pedir para el vehículo.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

ACUERDO DE LICENCIA DE USUARIO FINAL

ACUERDO DE LICENCIA DEL USUARIO FINAL (EULA) DEL SOFTWARE DEL VEHÍCULO

- Usted (“Usted” o “Su” según corresponda) ha adquirido un vehículo con varios dispositivos, incluidos SYNC ® y varios módulos de control, ("DISPOSITIVOS") que incluyen software de licencia o propiedad de Ford Motor Company y sus afiliados ("FORD MOTOR COMPANY"). Estos productos de software de FORD MOTOR COMPANY, así como los medios asociados, materiales impresos y documentación electrónica o "en línea" ("SOFTWARE") están protegidos por leyes de propiedad intelectual y tratados internacionales. El SOFTWARE se otorga bajo licencia y no es objeto de venta. Todos los derechos reservados.
- El SOFTWARE puede interactuar con y/o comunicarse con, o puede actualizarse posteriormente para interactuar con y/o comunicarse con sistemas y/o programas de software adicionales proporcionados por FORD MOTOR COMPANY.

SI USTED NO ESTÁ DE ACUERDO CON ESTE ACUERDO DE LICENCIA DEL USUARIO FINAL ("EULA"), NO USE LOS DISPOSITIVOS NI COPIE EL SOFTWARE. CUALQUIER USO DEL SOFTWARE, INCLUIDO EL USO DE LOS DISPOSITIVOS, ENTRE OTROS, IMPLICARÁ SU ACEPTACIÓN DE ESTE EULA (O RATIFICACIÓN DE CUALQUIER CONSENTIMIENTO ANTERIOR).

DERECHOS DE LA LICENCIA DE SOFTWARE: este EULA otorga la siguiente licencia:

- Puede usar el SOFTWARE como está instalado en LOS DISPOSITIVOS y de cualquier otra forma en que interactúe con los sistemas y/o servicios proporcionados por o a través de FORD MOTOR COMPANY o sus proveedores externos de software y servicios.

Descripción de otros derechos y limitaciones.

- **Reconocimiento de voz:** si el SOFTWARE incluye componentes de reconocimiento de voz, usted debe comprender que el reconocimiento de voz es un proceso inherentemente estadístico y que los errores de reconocimiento son inherentes a dicho proceso. Ni FORD MOTOR COMPANY ni sus proveedores serán responsables por ningún daño ocasionado por errores en el proceso de reconocimiento de voz. Es su responsabilidad controlar cualquier función de reconocimiento de voz incluida en el sistema.
- **Limitaciones a la modificación de ingeniería, descompilación y desmontaje:** Usted no puede modificar la ingeniería, descompilar, traducir, desmontar ni intentar descubrir código fuente, ideas implícitas o algoritmos del SOFTWARE, así como tampoco permitir que terceros modifiquen la ingeniería, descompilen o desmonten el SOFTWARE, excepto y solo en caso de que estas acciones estén expresamente permitidas por leyes aplicables no obstante esta limitación, o en la medida que esté permitido por los términos de licencia que rigen el uso de los componentes de fuente abierta incluidos en el SOFTWARE.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

- **Limitaciones de distribución, copiado, modificación y creación de obras derivadas:** Usted no puede distribuir, copiar, modificar ni crear obras derivadas que se basen en el SOFTWARE, excepto y solo en caso de que estas acciones estén expresamente permitidas por leyes aplicables no obstante esta limitación, o en la medida que esté permitido por los términos de licencia que rigen el uso de los componentes de fuente abierta incluidos en el SOFTWARE.
- **Un solo EULA:** La documentación para el usuario final de los DISPOSITIVOS y sistemas y servicios relacionados puede contener varios EULA, como varias traducciones y/o varias versiones de medios (por ejemplo, en la documentación del usuario y en el software). Aunque reciba varios EULA, solo podrá usar una (1) copia del SOFTWARE.
- **Transferencia de SOFTWARE:** Usted puede transferir de forma permanente sus derechos otorgados por este EULA solo como parte de una venta o transferencia de los DISPOSITIVOS, siempre y cuando no retenga copias, transfiera todo el SOFTWARE (incluidos todos los componentes, medios y materiales impresos, cualquier actualización y, si corresponde, los Certificados de autenticidad) y el receptor acepte los términos de este EULA. Si el SOFTWARE es una actualización, cualquier transferencia debe incluir todas las versiones anteriores del SOFTWARE.
- **Término:** Sin perjuicio de cualquier otro derecho, FORD MOTOR COMPANY puede terminar este EULA si usted no cumple con los términos y condiciones de este EULA.
- **Componentes de servicios basados en Internet:** El SOFTWARE puede contener componentes que permitan y faciliten el uso de ciertos servicios basados en Internet. Usted reconoce y acepta que FORD MOTOR COMPANY, los proveedores externos de software y servicios, sus afiliados y/o sus agentes designados puedan comprobar automáticamente la versión del SOFTWARE y/o los componentes que usted está usando y puedan proporcionar actualizaciones o suplementos al SOFTWARE, que pueden ser descargados automáticamente a sus DISPOSITIVOS.
- **Software/servicios adicionales:** El SOFTWARE puede permitir que FORD MOTOR COMPANY, los proveedores externos de software y servicios, sus afiliados y/o sus agentes designados proporcionen o pongan a su disposición actualizaciones de SOFTWARE, suplementos, componentes de complementos o componentes de servicios basados en Internet del SOFTWARE después de la fecha en que obtuvo su copia inicial del SOFTWARE ("Componentes suplementarios"). Las actualizaciones del SOFTWARE pueden generarle cargos adicionales por parte de su proveedor de servicios inalámbricos. Si FORD MOTOR COMPANY o los proveedores externos de software y servicios proporcionan o ponen a su disposición Componentes suplementarios y no se proporcionan otros términos de EULA junto con los Componentes suplementarios, entonces se aplicarán los términos de este EULA. FORD MOTOR COMPANY, sus afiliados y/o sus agentes

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

designados se reservan el derecho a suspender sin responsabilidad alguna cualquier servicio basado en Internet proporcionado o puesto a su disposición a través del uso del SOFTWARE.

- **Vínculos a sitios de terceros:** El SOFTWARE puede proporcionarle la capacidad de acceder a sitios de terceros. Los sitios de terceros no están bajo el control de FORD MOTOR COMPANY, sus afiliados y/o sus agentes designados. FORD MOTOR COMPANY ni sus afiliados o agentes designados son responsables de (I) los contenidos de cualquier sitio de terceros, cualquier vínculo contenido en sitios de terceros o cualquier cambio o actualización en sitios de terceros, o (ii) las difusiones por web o cualquier otra forma de transmisión recibida de cualquier sitio de terceros. Si el SOFTWARE proporciona vínculos a sitios de terceros, estos vínculos se proporcionan solo para su conveniencia y la inclusión de cualquier vínculo no implica una aprobación del sitio de terceros por parte de FORD MOTOR COMPANY, sus afiliados y/o sus agentes designados.
- **Obligación de manejar responsablemente:** Usted reconoce la obligación de manejar responsablemente y mantener la atención en el camino. Usted leerá y respetará las instrucciones de funcionamiento de los DISPOSITIVOS, debido a que son parte de la seguridad, y acepta asumir cualquier riesgo asociado al uso de los DISPOSITIVOS.

ACTUALIZACIONES Y MEDIOS DE RECUPERACIÓN: Si el SOFTWARE lo proporciona FORD MOTOR COMPANY separado de los DISPOSITIVOS en medios como un chip ROM, discos CD ROM o a través de descarga vía Internet u otros medios, y está etiquetado "solo para actualización" o "solo para recuperación", usted puede instalar una (1) copia del SOFTWARE en los DISPOSITIVOS como copia de reemplazo del SOFTWARE existente y usarlo de acuerdo con este EULA, incluido cualquier término de EULA adicional que acompañe al SOFTWARE de actualización.

DERECHOS DE PROPIEDAD INTELECTUAL: Todos los títulos y derechos de propiedad intelectual del SOFTWARE (lo que incluye, entre otros, imágenes, fotografías, animaciones, video, audio, música, texto y "applets" incorporados al SOFTWARE), los materiales impresos adjuntos y cualquier copia del SOFTWARE son propiedad de FORD MOTOR COMPANY o sus afiliados o proveedores. El SOFTWARE se otorga bajo licencia y no es objeto de venta. Usted no puede copiar los materiales impresos incluidos con el SOFTWARE. Todos los títulos y derechos de propiedad intelectual del contenido al cual se puede acceder mediante el uso del SOFTWARE son propiedad de los respectivos propietarios de contenidos y pueden estar protegidos por derechos de autor y otras leyes y tratados de propiedad intelectual aplicables. Este EULA no le otorga derechos para usar dicho contenido para otros fines. Todos los derechos no otorgados específicamente por este EULA están reservados por FORD MOTOR COMPANY, sus afiliados y los proveedores externos de software y servicios. El uso de servicios en línea a los cuales se puede acceder a través del SOFTWARE puede estar sujeto a los términos de uso respectivos relacionados con dichos servicios. Si este SOFTWARE contiene documentación proporcionada solo en forma electrónica, usted puede imprimir una copia de dicha documentación.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

RESTRICCIONES DE EXPORTACIÓN: Usted reconoce que el SOFTWARE está sujeto a la jurisdicción de exportación de EE. UU. y la Unión Europea. Usted acepta cumplir con todas las leyes nacionales e internacionales aplicables al SOFTWARE, incluidas las Regulaciones de administración de exportaciones de Estados Unidos, así como las restricciones de destino, uso final y usuario final impuestas por EE. UU. y otros estados.

MARCAS REGISTRADAS: Este EULA no otorga derechos relacionados con marcas registradas o marcas de servicio de FORD MOTOR COMPANY, sus afiliados o los proveedores externos de software y servicios.

SOPORTE DEL PRODUCTO: Consulte las instrucciones de FORD MOTOR COMPANY proporcionadas en la documentación para el soporte del producto en DISPOSITIVOS, como el Manual del propietario del vehículo.

Si tiene dudas relacionadas con este EULA, o si desea ponerse en contacto con FORD MOTOR COMPANY por alguna otra razón, consulte la dirección proporcionada en la documentación de los DISPOSITIVOS.

Exención de responsabilidad por daños determinados: EXCEPTO QUE SE PROHÍBA POR LEY, FORD MOTOR COMPANY Y CUALQUIER PROVEEDOR EXTERNO DE SOFTWARE Y SERVICIOS Y SUS AFILIADOS NO TENDRÁN RESPONSABILIDAD ALGUNA POR NINGÚN DAÑO INDIRECTO, ESPECIAL, RESULTANTE O INCIDENTAL CAUSADO POR O RELACIONADO CON EL USO O EJECUCIÓN DEL SOFTWARE Y/O DEL SOFTWARE FORD. ESTA LIMITACIÓN SE APLICARÁ INCLUSO SI CUALQUIER SOLUCIÓN FALLA EN SU PROPÓSITO ESENCIAL. NO EXISTEN OTRAS GARANTÍAS APARTE DE LAS QUE HAYAN SIDO EXPRESAMENTE OTORGADAS PARA SU VEHÍCULO NUEVO.

Información de seguridad importante de SYNC®. Lea las siguientes instrucciones:

- Antes de usar el sistema SYNC®, lea y siga todas las instrucciones y la información de seguridad proporcionada en este manual del usuario final ("Guía del usuario"). No seguir las precauciones que se encuentran en esta guía del propietario puede producir un accidente u otras lesiones graves.

Funcionamiento general

- **Control de comandos de voz**: Algunas funciones del sistema SYNC® se pueden activar mediante comandos de voz. El uso de los comandos de voz mientras maneja lo ayuda a operar el sistema sin quitar las manos del volante ni los ojos del camino.
- **Visión prolongada de la pantalla:** No acceda a funciones que requieran una visión prolongada de la pantalla mientras maneja. Estacione de forma segura y legal antes de intentar acceder a una función del sistema que requiera una atención prolongada.
- **Ajuste de volumen:** No aumente el volumen de forma excesiva. Mantenga el volumen en un nivel en que pueda escuchar el tráfico exterior y las señales de emergencia mientras maneja. Manejar sin poder escuchar estos sonidos puede ocasionar un accidente.
- **Funciones de navegación:** Todas las funciones de navegación incluidas en el sistema tienen como objetivo proporcionar instrucciones detalladas para llevarlo a un destino deseado. Asegúrese de que todas las personas que usen este sistema lean detenidamente y sigan las instrucciones e información de seguridad en su totalidad.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

- **Peligro de distracción:** Toda función de navegación puede requerir una configuración manual (no verbal). Intentar realizar dicha configuración o insertar datos mientras maneja puede distraer su atención y causar un accidente u otras lesiones graves. Detenga el vehículo de forma segura y legal antes de realizar estas acciones.
- **Deje que su criterio prevalezca:** Cualquier función de navegación se entrega solo como ayuda. Tome las decisiones de manejo según sus propias observaciones de las condiciones locales y los reglamentos de tránsito existentes. Cualquiera de estas funciones no reemplaza su criterio personal. Toda sugerencia de ruta entregada por este sistema nunca debe reemplazar ninguna reglamentación de tráfico local o su criterio personal o conocimiento de las prácticas seguras de manejo.
- **Seguridad en la ruta:** No siga las sugerencias de la ruta si hacerlo pudiera generar una maniobra no segura o ilegal, si implicara quedar en una situación poco segura o si fuera dirigido a un área que considere no segura. El conductor es el responsable final de usar en forma segura el vehículo y, por lo tanto, debe evaluar si es seguro seguir las indicaciones sugeridas.
- **Posible imprecisión de mapa:** Los mapas que utiliza este sistema pueden ser imprecisos debido a cambios en los caminos, controles de tránsito o condiciones de manejo. Siempre aplique un buen criterio y sentido común al seguir las rutas sugeridas.
- **Servicios de emergencia:** No confíe en ninguna función de navegación incluida en el sistema para dirigirse a los servicios de emergencia. Pida a las autoridades locales o a una operadora de servicios de emergencia que le indiquen estas ubicaciones. No todos los servicios de emergencia como policía, bomberos, hospitales y clínicas se incluyen en la base de datos del mapa para dichas funciones de navegación.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Sus responsabilidades y aceptación de los riesgos

- Usted acepta lo siguiente:(a) Cualquier uso del SOFTWARE mientras conduce un automóvil u otro vehículo, infringiendo las leyes aplicables o bien, conduciendo de forma insegura, plantea un riesgo considerable de distracción al manejar y no se debe realizar bajo ninguna circunstancia;(b) El uso del SOFTWARE a volumen excesivo plantea un riesgo importante de daño auditivo y no se debe realizar bajo ninguna circunstancia;(c) Es posible que el SOFTWARE no sea compatible con versiones nuevas o distintas de un sistema operativo, software de terceros, o servicios de terceros, y el SOFTWARE podría potencialmente producir una falla crítica en un sistema operativo, software de terceros o servicio de terceros.(d) Cualquier servicio de terceros al que se acceda o software de terceros utilizado con el SOFTWARE (I) puede generar tarifas adicionales por el acceso, (ii) puede que no funcione correctamente, ni de forma ininterrumpida o libre de errores, (iii) puede cambiar formatos de transmisión o descontinuar el funcionamiento, (iv) puede incluir contenido para adultos, profano u ofensivo, y (v) puede contener información inexacta, falsa o errónea sobre el tránsito, el clima, las finanzas o la seguridad u otros contenidos; y(e) El uso del SOFTWARE puede generarle cobros adicionales por parte de su proveedor de servicios inalámbricos (WSP) y los cálculos de datos o minutos que se incluyen en el programa de software son solo a modo de referencia, no están garantizados y de ninguna forma deberá basarse en ellos.
- Al usar el SOFTWARE, acepta ser responsable y asume todo el riesgo por los elementos establecidos en la Sección (a) – (e) anterior.

Denegación de garantía

USTED RECONOCE Y ACEPTA EXPRESAMENTE QUE EL USO DE LOS DISPOSITIVOS Y EL SOFTWARE SE REALIZA BAJO SU PROPIO RIESGO Y QUE TODO EL RIESGO EN CUANTO A CALIDAD SATISFACTORIA, RENDIMIENTO, COMPATIBILIDAD Y PRECISIÓN LE CORRESPONDE A USTED. HASTA EL MÁXIMO PERMITIDO POR LA LEY APLICABLE, EL SOFTWARE Y EL SOFTWARE DE TERCEROS O SERVICIOS DE TERCEROS SE PROPORCIONAN "TAL CUAL" Y “SEGÚN DISPONIBILIDAD”, CON TODAS LAS FALLAS Y SIN GARANTÍA DE NINGÚN TIPO, Y POR MEDIO DEL PRESENTE FORD MOTOR COMPANY NIEGA TODA GARANTÍA Y CONDICIONES EN CUANTO AL SOFTWARE, EL SOFTWARE DE TERCEROS Y SERVICIOS DE TERCEROS, YA SEAN EXPRESAS, IMPLÍCITAS O LEGALES, INCLUYENDO, ENTRE OTRAS, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS Y/O CONDICIONES DE COMERCIABILIDAD, DE CALIDAD SATISFACTORIA, APTITUD PARA UN FIN ESPECÍFICO, DE PRECISIÓN, DE GOCE PACÍFICO Y DE NO INFRACCIÓN DE LOS DERECHOS DE TERCEROS. FORD MOTOR COMPANY NO OFRECE GARANTÍA (a) POR INTERFERENCIAS CON EL GOCE DEL SOFTWARE, EL SOFTWARE DE TERCEROS O SERVICIOS DE TERCEROS, (b) NO GARANTIZA QUE EL SOFTWARE, SOFTWARE DE TERCEROS O SERVICIOS DE TERCEROS CUMPLIRÁN CON SUS REQUISITOS, (c) NO GARANTIZA QUE EL FUNCIONAMIENTO DEL SOFTWARE, EL SOFTWARE DE TERCEROS O LOS SERVICIOS DE TERCEROS NO PRESENTARÁ INTERRUPCIONES O QUE ESTARÁ LIBRE DE ERRORES, (d) O QUE

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

SE CORREGIRÁN LOS DEFECTOS EN EL SOFTWARE, EL SOFTWARE DE TERCEROS O LOS SERVICIOS DE TERCEROS. NINGUNA INFORMACIÓN O ASESORÍA OTORGADA ORALMENTE O POR ESCRITO POR FORD MOTOR COMPANY O SU REPRESENTANTE AUTORIZADO SERÁ CONSIDERADA COMO UNA GARANTÍA. EN CASO DE QUE EL SOFTWARE, EL SOFTWARE DE TERCEROS O LOS SERVICIOS DE TERCEROS RESULTEN DEFECTUOSOS, USTED ASUME TODO EL COSTO DEL SERVICIO, REPARACIÓN O CORRECCIÓN NECESARIOS. ALGUNAS JURISDICCIONES NO PERMITEN LA DENEGACIÓN DE LAS GARANTÍAS O LIMITACIONES IMPLÍCITAS A DERECHOS LEGALES APLICABLES AL CONSUMIDOR, EN CUYO CASO NO SE APLICA LA DENEGACIÓN ANTERIOR. ENCONTRARÁ LA GARANTÍA ÚNICA PROPORCIONADA POR FORD MOTOR COMPANY EN LA INFORMACIÓN DE GARANTÍA QUE SE INCLUYE CON LA GUÍA DEL PROPIETARIO. EN CASO DE QUE EXISTA UN CONFLICTO ENTRE LOS TÉRMINOS DE ESTA SECCIÓN Y EL FOLLETO DE GARANTÍA, PREVALECERÁ EL FOLLETO DE GARANTÍA.

Ley aplicable, lugar, jurisdicción

- Las leyes del Estado de Michigan rigen este EULA y Su uso del SOFTWARE. Su uso del SOFTWARE también puede estar sujeto a otras leyes locales, estatales, nacionales o internacionales. Cualquier litigio que surja o se relacione con este EULA se llevará y mantendrá exclusivamente en un tribunal del Estado de Michigan ubicado en el condado de Wayne o en los Tribunales de Distrito de los Estados Unidos para el Distrito Este de Michigan. Mediante este documento usted otorga su consentimiento y se somete a la jurisdicción personal de un tribunal del Estado de Michigan en el condado de Wayne y los Tribunales de Distrito de los Estados Unidos para el Distrito Este de Michigan en caso de cualquier disputa que surja o se relacione con este EULA.

Arbitraje de carácter vinculante y renuncia a demandas colectivas

(a) Aplicación. Esta Sección se aplica a cualquier disputa, PERO NO INCLUYE DISPUTAS RELACIONADAS CON INFRACCIONES A LOS DERECHOS DE AUTOR O A LA APLICACIÓN O VALIDEZ DE LOS DERECHOS DE PROPIEDAD INTELECTUAL DE USTED, FORD MOTOR COMPANY O CUALQUIER EMISOR DE LICENCIA DE FORD MOTOR COMPANY. Disputa significa cualquier disputa, acción u otra controversia entre Usted y FORD MOTOR COMPANY, que no corresponda a las excepciones mencionadas anteriormente, en relación con el SOFTWARE (incluido su precio) o este EULA, ya sea en contrato, garantía, agravio, estatuto, regulación, ordenanza o cualquier otra base legal o equitativa.

(b) Aviso de disputa. En caso de una disputa, Usted o FORD MOTOR COMPANY deberá entregarle a la contraparte un "Aviso de disputa", que corresponde a una declaración por escrito del nombre, la dirección y la información de contacto de la parte que la entrega, los hechos que originan la disputa y la reparación solicitada. Usted y FORD MOTOR COMPANY intentarán resolver las disputas mediante negociaciones informales en un plazo de 60 días a contar de la fecha de envío del Aviso de disputa. Pasados 60 días, Usted y FORD MOTOR COMPANY pueden comenzar el proceso de arbitraje.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

(c) Tribunal de instancia. Usted también puede litigar cualquier disputa en un tribunal de instancia en el condado de su residencia o en el lugar de las oficinas centrales de FORD MOTOR COMPANY, si la disputa cumple con todos los requisitos para presentarse en el tribunal de instancia. Puede litigar en tribunales de instancia haya o no negociado informalmente primero.

(d) Arbitraje de carácter vinculante. Si Usted y FORD MOTOR COMPANY no resuelven la disputa mediante una negociación informal o en tribunales de instancia, se llevará a cabo otra iniciativa para resolver la disputa de manera exclusiva mediante un arbitraje de carácter vinculante. Usted renuncia a su derecho a litigar (o a participar de manera individual o colectiva) todas las disputas en un tribunal ante un juez o jurado. En lugar de ello, todas las disputas se resolverán ante un árbitro imparcial, cuya decisión será final, excepto cuando se trate de un derecho de apelación limitado en virtud de la Ley Federal de Arbitraje. Cualquier tribunal con jurisdicción sobre las partes puede aplicar el fallo del árbitro.

(e) Renuncia a demandas colectivas. Los procedimientos para resolver o litigar cualquier disputa en cualquier foro se realizarán solamente de forma individual. Ni usted ni FORD MOTOR COMPANY buscarán que cualquier disputa se traduzca en una demanda colectiva, en una acción general de un abogado privado, ni en ningún otro procedimiento en el cual cualquiera de las partes actúe o proponga actuar en capacidad de representante. Ningún arbitraje o procedimiento se combinará con otro sin la autorización previa por escrito de todas las partes en virtud de todos los arbitrajes o procedimientos afectados.

(f) Procedimiento de arbitraje. Los arbitrajes los realizará la American Arbitration Association (la "AAA"), en virtud de sus Reglas de Arbitraje Comercial. Si Usted es un usuario individual y utiliza el SOFTWARE para uso personal o del vehículo, o si el valor de la disputa es de $75,000 o menos sin importar si Usted es un usuario individual o cómo utilice el SOFTWARE, también se aplicarán los Procedimientos Complementarios para las Disputas Relacionadas con Consumidores de la AAA. Para iniciar un arbitraje, presente una Demanda de Arbitraje en virtud de las Reglas de Arbitraje Comercial a la AAA. Puede solicitar una audiencia telefónica o en persona según las normas de la AAA. En una disputa que implique $10,000 o menos, las audiencias serán telefónicas a menos que el árbitro encuentre un buen motivo para realizar una audiencia en persona. Para obtener más información, consulte adr.org o llame al 1-800-778-7879. Usted acepta comenzar un arbitraje solo en su condado de residencia o en el lugar de las oficinas centrales de FORD MOTOR COMPANY. El árbitro puede concederle una indemnización por daños de manera individual, como lo haría un tribunal. El árbitro podrá otorgarle medidas cautelares o reparaciones declaratorias solo de manera individual, y solo en la medida necesaria para satisfacer Su reclamo individual.

(g) Tarifas e incentivos del arbitraje.

- I. Disputas que implican $75,000 o menos. FORD MOTOR COMPANY le reembolsará oportunamente los costos de presentación y pagará las tarifas y los gastos de la AAA y del árbitro. Si rechaza la última oferta de acuerdo por escrito de FORD MOTOR COMPANY antes de la designación del árbitro ("última oferta por escrito"), la disputa llegará hasta la decisión del

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

árbitro (denominada "indemnización"), y el árbitro le otorga más de la última oferta por escrito, FORD MOTOR COMPANY le entregará tres incentivos: (1) pagar la indemnización mayor o $1,000; (2) pagarle dos veces los honorarios razonables de su abogado, si los hubiere; y (3) reembolsarle los gastos (incluidos los honorarios y costos de los peritos) que el abogado determine, de manera razonable, por concepto de investigación, preparación y presentación de su reclamo en arbitraje. El árbitro determinará los montos.

- ii. Disputas que implican más de $75,000. Las normas de la AAA regirán el pago de las tarifas de presentación, además de las tarifas y los gastos de la AAA y del árbitro.
- iii. Disputas que implican cualquier monto. En cualquier arbitraje que comience, FORD MOTOR COMPANY solicitará sus tarifas y gastos de la AAA o del árbitro, o las tarifas de presentación que reembolsó, solo si el árbitro considera que el arbitraje es infundado o que se presentó con un propósito indebido. En cualquier arbitraje que comience FORD MOTOR COMPANY, pagará todas las tarifas y gastos de la presentación, de la AAA y del árbitro. No le solicitará las tarifas o los gastos de su abogado en ningún arbitraje. Las tarifas y los gastos no se consideran al momento de determinar los montos implicados en una disputa.

(h) Los reclamos y las disputas se deben presentar en el plazo de un año. En la medida que la ley lo permita, los reclamos o disputas en virtud de este EULA que se aplican a esta Sección se deben presentar en el plazo de un año en tribunales de instancia (Sección c) o en arbitraje (Sección d). El periodo de un año comienza cuando el reclamo o la disputa se presenta por primera vez. Si dicho reclamo o disputa no se presenta en el plazo de un año, quedará permanentemente excluida.

(i) Separabilidad. Si se determina que la renuncia a demandas colectivas (Sección e) es ilegal o inválida en la totalidad o en algunas partes de una disputa, entonces esa parte de la Sección e no se aplicará a aquellas partes. En lugar de ello, aquellas partes se separarán y procesarán en un tribunal mientras que las partes restantes seguirán en arbitraje. Si se determina que cualquier otra disposición de esa parte de la Sección e es ilegal o inválida, esa disposición se separará y el resto de la Sección seguirá en plena vigencia.

Acuerdo de licencia del usuario final del software TeleNav

Lea con cuidado estos términos y condiciones antes de utilizar el software TeleNav. Su uso del software TeleNav indica que usted acepta estos términos y condiciones. Si no acepta estos términos y condiciones, no rompa el sello del paquete, no instale o no utilice de ningún otro modo el software TeleNav. TeleNav puede modificar el presente Acuerdo y la política de privacidad en cualquier momento, con o sin previo aviso. Usted está de acuerdo en visitar de vez en cuando el sitio http://www.telenav.com para revisar la versión actualizada de este Acuerdo y de la política de privacidad.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

1. Uso seguro y legítimo

Usted reconoce que poner atención al software TeleNav puede representar un riesgo de lesiones o muerte para usted y otras personas en situaciones que, de otro modo, requieren su atención total, y por lo tanto, usted está de acuerdo en cumplir con lo siguiente al usar el software TeleNav:

(a) respetar lo señalado por los reglamentos de tránsito y conducir en forma segura;

(b) utilizar su propio criterio al conducir. Si usted considera que una ruta sugerida por el software TeleNav le pide realizar una maniobra peligrosa o ilegal, lo pone en una situación peligrosa, o lo dirige hacia un lugar que usted considera peligroso, no siga tales instrucciones;

(c) no configurar destinos, ni manipular de ninguna otra forma el software TeleNav, a menos que su vehículo esté inmóvil y estacionado;

(d) no usar el software TeleNav para ningún fin ilegal, no autorizado, no previsto en su diseño, programación y/o construcción, inseguro, peligroso o ilícito, ni usarlo de manera alguna que contradiga el presente Acuerdo;

(e) disponer de manera segura en su vehículo el dispositivo GPS y todos los dispositivos inalámbricos y cables necesarios para usar el software TeleNav, de tal modo que los mismos no entorpezcan la conducción del vehículo ni impidan el funcionamiento de ningún dispositivo de seguridad (como una bolsa de aire).

Usted está de acuerdo en indemnizar y exculpar a TeleNav de cualquier reclamo resultante del uso peligroso, o de algún otro modo inadecuado, del software TeleNav en cualquier vehículo móvil, incluso debido al incumplimiento de las indicaciones anteriores por parte de usted.

2. Información de cuenta

Usted está de acuerdo en: (a) registrar el software TeleNav con el fin de proporcionarle a TeleNav información verídica, exacta, actualizada y completa acerca de usted, y (b) informar a la brevedad a TeleNav sobre cualquier cambio en dicha información, y a mantenerla verídica, exacta, actualizada y completa.

3. Licencia de software

- Dependiendo del cumplimiento de los términos del presente Acuerdo, TeleNav otorga a usted, mediante el presente documento, una licencia personal, no exclusiva e intransferible (con salvedad de lo expresamente permitido a continuación con respecto de su transferencia permanente de la licencia del software TeleNav), sin derecho a sublicenciar, para que use el software TeleNav (solo en la forma de código objetivo) para acceder al software TeleNav y hacer uso del mismo. Esta licencia quedará anulada por la cancelación o vencimiento del presente Acuerdo. Usted está de acuerdo en utilizar el software TeleNav exclusivamente para sus propósitos personales, de negocio u ocio, y en no proporcionar a terceros servicios comerciales de navegación.

3.1 Limitaciones de la licencia

- **(a)** aplicar ingeniería inversa, descompilar, desensamblar, traducir, modificar, alterar o cambiar de algún otro modo el software TeleNav o cualquier parte del mismo; **(b)** intentar derivar el código fuente, la audioteca o la estructura del software TeleNav, sin el previo consentimiento expreso y por escrito de TeleNav; **(c)** retirar del software TeleNav, o alterar, cualquiera de las marcas registradas, nombres comerciales, logotipos, avisos de

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

patente o derechos de autor, u otros avisos o marcas de TeleNav o sus proveedores; **(d)** distribuir, sublicenciar o transferir de otro modo el software TeleNav a terceros, salvo como parte de la transferencia permanente del software TeleNav; o **(e)** usar el software TeleNav de alguna manera que

I. infrinja los derechos de propiedad intelectual o titularidad, derechos de publicidad o privacidad, u otros derechos de cualquier tercero,

ii. infrinja alguna ley, estatuto, ordenanza o reglamento, inclusive, de modo no limitado, las leyes y los reglamentos relacionados con envío de correo no deseado (spam), privacidad, protección de consumidores y niños, obscenidad o difamación, o

iii. resulte perjudicial, amenazante, abusiva, acosadora, tortuosa, difamatoria, vulgar, obscena, difamatoria u objetable de otro modo; y (f) arrendar, alquilar o permitir de cualquier otro modo el acceso no autorizado de terceros, al software TeleNav, sin el permiso previo y por escrito de TeleNav.

4. Descargo de responsabilidades

- Dentro del máximo alcance permisible de la legislación aplicable, en ningún caso TeleNav, su licenciatarios y proveedores, o los representantes o empleados de cualquiera de las partes antedichas, asumirá responsabilidad civil alguna por cualquier decisión o acción que usted o cualquier otra persona tomen teniendo por base la información proporcionada por el software TeleNav. Asimismo, TeleNav no garantiza la exactitud del mapa ni de los otros datos utilizados para el software TeleNav. Tales datos no siempre reflejan la realidad debido, entre otras cosas, a cierres de caminos, obras de construcción, condiciones climáticas, nuevas carreteras y otras condiciones cambiantes. Usted es responsable del riesgo total relacionado con el uso que haga del software TeleNav. Por ejemplo, y sin limitación alguna, usted está de acuerdo en no depender del software TeleNav para tomar decisiones de navegación críticas, en lugares donde el bienestar y/o la supervivencia de usted y otras personas dependan de la precisión de la navegación, pues ni los mapas ni la funcionalidad del software TeleNav están pensados para apoyar tales usos de alto riesgo, especialmente en áreas geográficas remotas.
- TELENAV RENUNCIA A, Y SE EXIME EXPRESAMENTE DE, TODAS LAS GARANTÍAS RELACIONADAS CON EL SOFTWARE TELENAV, SEAN ESTATUTARIAS, IMPLÍCITAS O EXPLÍCITAS, LO QUE INCLUYE CUALQUIER GARANTÍA QUE PUDIERA SURGIR DE NEGOCIACIONES Y/O ACTIVIDADES DE PERSONALIZACIÓN O COMERCIALIZACIÓN, INCLUYENDO, DE MODO NO LIMITADO, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD, APTITUD PARA UN FIN ESPECÍFICO, Y RESPETO DE LOS DERECHOS DE TERCEROS CON RESPECTO AL SOFTWARE TELENAV.
- Ciertas jurisdicciones no permiten declinar la responsabilidad de ciertas garantías, así que la anterior limitación pudiera no ser aplicable en su caso.

5. Limitación de responsabilidad

- DENTRO DEL ALCANCE DE LA LEGISLACIÓN APLICABLE, EN NINGUNA CIRCUNSTANCIA TELENAV O SUS LICENCIATARIOS Y PROVEEDORES SERÁN RESPONSABLES, NI ANTE USTED NI ANTE NINGÚN TERCERO, POR

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

CUALQUIER DAÑO INDIRECTO, CASUAL, CONSECUENTE, ESPECIAL O EJEMPLAR (INCLUYENDO EN CADA CASO, DE MODO NO LIMITADO, DAÑOS RELACIONADOS CON LA INCAPACIDAD DE USAR EL EQUIPO O ACCEDER A DATOS, PÉRDIDA DE DATOS, PÉRDIDA DE OPORTUNIDADES DE NEGOCIOS, PÉRDIDA DE GANANCIAS, INTERRUPCIÓN DE NEGOCIOS O CUALQUIER OTRA SITUACIÓN) COMO CONSECUENCIA DEL USO O LA INCAPACIDAD DE USO DEL SOFTWARE TELENAV, AUNQUE TELENAV HAYA SIDO ADVERTIDO DE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS. INDEPENDIENTEMENTE DE LOS DAÑOS QUE USTED PUDIERA SUFRIR POR CUALQUIER MOTIVO O RAZÓN (INCLUYENDO, SIN LIMITACIÓN, TODOS LOS DAÑOS AQUÍ REFERIDOS Y CUALQUIER DAÑO DIRECTO O GENERAL, SEA POR CONTRATO, AGRAVIO [INCLUSO NEGLIGENCIA] O CUALQUIER OTRA CAUSA), LA RESPONSABILIDAD TOTAL DE TELENAV, Y DE TODOS LOS PROVEEDORES DE TELENAV, SE LIMITARÁ AL MONTO QUE USTED HAYA PAGADO POR EL SOFTWARE TELENAV. ALGUNOS ESTADOS Y/O JURISDICCIONES NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE LOS DAÑOS CASUALES O CONSECUENTES, DE MODO QUE LAS LIMITACIONES O EXCLUSIONES ANTERIORES PUDIERAN NO APLICAR EN SU CASO.

6. Arbitraje y legislación vigente

- Usted está de acuerdo en que cualquier disputa, reclamo o controversia que pudiera surgir de, o relacionarse con el presente Acuerdo o con el software TeleNav, será resuelta mediante el recurso de arbitraje independiente ejercido por un árbitro imparcial y dependiente de la American Arbitration Association, en el Condado de Santa Clara, California. El árbitro aplicará las Reglas de Arbitraje Comercial de la American Arbitration Association, y la evaluación del veredicto emitido por el árbitro podrá ser admitida en cualquier tribunal competente. Nótese que no hay ni juez ni jurado en un procedimiento de arbitraje, y que la decisión del árbitro es de carácter obligatorio para ambas partes. Usted está de acuerdo expresamente en renunciar a su derecho a un juicio ordinario. El presente Acuerdo, y lo que del mismo se desprenda, serán regidos por, e interpretados de acuerdo con, las leyes del Estado de California, sin que surtan efecto sus conflictos con las cláusulas de otra ley. En la medida que sea necesario ampliar la acción judicial con respecto al arbitraje de carácter obligatorio, tanto TeleNav como usted están de acuerdo en someterse a la jurisdicción exclusiva de los tribunales del Condado de Santa Clara, California. En este caso no aplicará la Convención de Contratos de las Naciones Unidas para la Venta Internacional de Bienes.

7. Asignación

- Usted no puede revender, asignar, ni transferir el presente Acuerdo, o cualquiera de sus derechos u obligaciones, a menos que sea en su totalidad por transferencia permanente del software TeleNav, y expresamente condicionada a que el nuevo usuario del software TeleNav esté de acuerdo en sujetarse a los términos y condiciones del presente Acuerdo. Cualquier venta, asignación o transferencia de ese tipo que no esté expresamente permitida por este párrafo, tendrá por consecuencia la anulación inmediata del presente

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Acuerdo, sin responsabilidad alguna por parte de TeleNav, en cuyo caso usted y todas las otras partes suspenderán de inmediato y por completo el uso del software TeleNav. A pesar de lo anterior, TeleNav puede asignar el presente Acuerdo a cualquier otra parte, en cualquier momento y sin aviso, siempre y cuando el asignatario esté dispuesto a sujetarse al presente Acuerdo.

8. Puntos varios

8,1

El presente Acuerdo constituye el único convenio que media entre TeleNav y usted con respecto al asunto en cuestión.

8,2

Con salvedad de las licencias limitadas que otorga expresamente el presente Acuerdo, TeleNav retiene todos los derechos, la titularidad y el interés en y del software TeleNav, incluyendo, sin limitación alguna, todos los derechos sobre la propiedad intelectual del caso. Ninguna licencia ni ningún otro derecho que no haya sido expresamente otorgado en el presente Acuerdo están pensados para, ni serán otorgados ni concedidos por implicación, estatuto, incentivo, limitación ni otros recursos legales, y TeleNav y sus proveedores y licenciatarios conservarán, en este mismo acto, todos sus derechos respectivos con salvedad de las licencias otorgadas explícitamente mediante el presente Acuerdo.

8,3

Al hacer uso del software TeleNav, usted consiente en recibir electrónicamente todos los comunicados de TeleNav, incluyendo avisos, acuerdos, divulgaciones legalmente necesarias u otra información relacionada con el software TeleNav (colectivamente, los "Avisos"). TeleNav puede proporcionar tales Avisos publicándolos en el sitio web de TeleNav, o descargándolos directamente en su dispositivo inalámbrico. Si desea anular su consentimiento para recibir Avisos electrónicamente, deberá suspender el uso del software TeleNav.

8,4

La omisión, sea por parte de TeleNav o de usted, de exigir el cumplimiento de cualquier cláusula, no afectará el derecho de dicha parte a exigir tal cumplimiento tiempo después, y la renuncia a cualquier infracción u omisión de el presente Acuerdo tampoco constituirá una renuncia a ninguna infracción u omisión subsiguiente, ni una renuncia a la cláusula en sí.

8,5

Si alguna cláusula del presente Acuerdo es declarada improcedente, dicha cláusula será modificada para ajustarla a la intención de las partes, pero las cláusulas restantes del Acuerdo seguirán en plena vigencia y efecto.

8,6

Los encabezados del presente Acuerdo son solo con fines de referencia, de modo que no serán considerados como parte del mismo, y no serán citados como parte de la estructura o interpretación del Acuerdo. Tal como se usan en el presente Acuerdo, las expresiones "lo que incluye", "incluyendo" y cualquier otra variante de las mismas, no serán interpretadas como términos limitantes, sino que se entenderá siempre que van seguidas por las palabras "sin limitación alguna".

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

9. Términos y condiciones de otros proveedores

- El software TeleNav usa datos de mapas y otros datos, licenciados a TeleNav por terceros proveedores, en beneficio de usted y de otros usuarios finales. El presente Acuerdo incluye los términos de usuario final aplicables a dichas compañías (se anexan al final del presente Acuerdo) y, por lo tanto, el uso del software TeleNav por parte de usted también está sujeto a dichos términos. Usted está de acuerdo en someterse a los siguientes términos y condiciones adicionales, que son aplicables a los licenciatarios de los terceros proveedores de TeleNav.

9.1 Términos de Usuario Final Exigidos por HERE North America, LLC

Los datos ("Datos") se entregan solo para su uso personal, interno y no se permite su venta. Están protegidos por las leyes de derechos de autor y están sujetos a los siguientes términos y condiciones que usted acepta, por una parte, y TeleNav ("TeleNav") y sus emisores de licencias (incluidos sus propios emisores de licencia y proveedores) por la otra.

© 2013 HERE. Todos los derechos reservados.

Los Datos para áreas de Canadá incluyen información tomada con permiso de las autoridades canadienses, incluido: © Her Majesty the Queen in Right of Canada, © Queen's Printer for Ontario, © Canada Post Corporation, GeoBase® y © Department of Natural Resources Canada.

HERE tiene una licencia no exclusiva del Servicio postal de Estados Unidos® para publicar y vender información acerca de ZIP+4®.

©Servicio Postal de Estados Unidos® 2014. Los precios no son establecidos, controlados ni aprobados por United States Postal Service®. Las siguientes marcas comerciales o marcas registradas son propiedad de USPS: United States Postal Service, USPS, and ZIP+4

Los Datos para México incluyen Datos específicos del Instituto Nacional de Estadística y Geografía.

9.2 Términos de Usuario Final Exigidos por NAV2 (Shanghái) Co., Ltd

Los datos ("Datos") se entregan solo para su uso personal, interno y no se permite su venta. Están protegidos por las leyes de derechos de autor y están sujetos a los siguientes términos y condiciones que usted acepta, por una parte, y NAV2 (Shanghai) Co., Ltd ("NAV2") y sus emisores de licencias (incluidos sus propios emisores de licencia y proveedores) por la otra. 20xx. Todos los derechos reservados

Términos y condiciones

Uso permitido. Usted acepta usar estos Datos, junto con el software TeleNav exclusivamente para fines comerciales internos y personales condicionados por la licencia, no para el uso para propósitos de oficina de servicios, tiempo compartido ni otros fines similares. Usted acepta, en concordancia pero sujeto a las restricciones descritas en los párrafos siguientes, no reproducir, copiar, modificar, descompilar, desensamblar, crear obras derivadas o aplicar ingeniería inversa en cualquier porción de estos Datos y no podrá transferir o distribuirla en ninguna forma, para ningún fin, salvo hasta el punto permitido por las leyes vigentes.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Restricciones. Salvo en los casos en los que TeleNav le haya otorgado una licencia específica para hacerlo y sin limitar el párrafo anterior, usted no podrá usar estos Datos (a) con ningún producto, sistema o aplicación instalada o de alguna manera conectada a o en comunicación con vehículos provistos de capacidades de navegación, de posicionamiento, de despacho, de guía de ruta en tiempo real, de administración de flota o de aplicaciones similares; o (b) con o en comunicación con cualquier dispositivo de posicionamiento o en cualquier dispositivo electrónico o informático conectado de forma móvil o inalámbrica, lo que incluye, sin limitarse, a teléfonos celulares, computadoras portátiles y de mano, buscapersonas y asistentes personales digitales o dispositivos PDA.

Advertencia. Los Datos podrían contener información inexacta o incompleta debido al paso del tiempo, circunstancias cambiantes, las fuentes usadas y la naturaleza de la recopilación de datos geográficamente completos, cualquiera de los cuales pudiera derivar en resultados incorrectos.

Sin garantía. Estos datos se entregan "como están" y usted acepta utilizarlos, a su propio riesgo. TeleNav y sus emisores de licencia (y sus propios emisores de licencia y proveedores) no establecen ningún aseguramiento, representación ni garantía de ningún tipo, expresas ni implícitas, que surjan en virtud de leyes ni por ningún otro motivo, incluyendo, sin limitaciones, en lo que respecta al contenido, calidad, precisión, integridad, efectividad, confiabilidad, idoneidad para un fin en particular, utilidad, uso o resultados que se obtendrán de estos Datos, ni respecto a que los Datos o el servidor se mantendrán ininterrumpidos ni libres de errores.

Denegación de garantía: TELENAV Y SUS EMISORES DE LICENCIA (INCLUIDOS SUS EMISORES DE LICENCIA Y PROVEEDORES) DENIEGAN CUALQUIER GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA DE CALIDAD, RENDIMIENTO, COMERCIABILIDAD, AJUSTE PARA UN FIN EN PARTICULAR O NO CUMPLIMIENTO. Algunos estados, territorios y países no permiten ciertas exclusiones de garantía, por lo tanto hasta ese punto, la exclusión anterior podría no aplicarse.

Denegación de responsabilidad: TELENAV Y SUS EMISORES DE LICENCIA (INCLUIDOS SUS PROPIOS EMISORES DE LICENCIA Y PROVEEDORES) NO SERÁN RESPONSABLES: CON RESPECTO A CUALQUIER QUEJA, DEMANDA O ACCIÓN, SIN IMPORTAR LA NATURALEZA DE LA QUEJA, DEMANDA O ACCIÓN QUE ALEGA CUALQUIER PÉRDIDA, LESIÓN O DAÑO, DIRECTO O INDIRECTO, PRODUCTO DEL USO O POSESIÓN DE ESTA INFORMACIÓN; O DE CUALQUIER PÉRDIDA DE GANANCIAS, INGRESOS, CONTRATOS O AHORROS, O CUALQUIER OTRO DAÑO DIRECTO, INDIRECTO, INCIDENTAL ESPECIAL O POR CONSECUENCIA QUE SURJA DEL USO O INCAPACIDAD DE USAR ESTA INFORMACIÓN, CUALQUIER DEFECTO EN LOS DATOS O EL INCUMPLIMIENTO DE ESTOS TÉRMINOS Y CONDICIONES, YA SEA EN UNA ACCIÓN EN CONTRATO O ACTO ILÍCITO BASADO EN UNA GARANTÍA, INCLUSO SI TELENAV O SUS EMISORES DE LICENCIA HAN SIDO ADVERTIDOS DE LA POSIBILIDAD DE DICHOS DAÑOS. Algunos estados, territorios y países no autorizan ciertas exclusiones de responsabilidad o limitación de daños, de modo que hasta ese punto lo anterior podría no aplicarse a usted.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Control de exportación. Usted no exportará desde ningún lugar ninguna porción de los Datos ni ningún producto directo de los mismos, salvo en cumplimiento con, y con todas las licencias y aprobaciones requeridas por las leyes, reglas y reglamentos de exportación pertinentes, incluidos entre otros, las leyes, reglas y regulaciones administradas por la Oficina de Control de Activos Extranjeros del Departamento de comercio de EE. UU. y la Oficina de Industria y Seguridad del Departamento de Comercio de EE. UU. En la medida que alguna ley, regla o reglamento prohíba que HERE cumpla alguna de sus obligaciones aquí suscritas de entregar o distribuir los Datos, dicho incumplimiento será excusado y no constituirá una violación de este acuerdo.

Totalidad del acuerdo. Estos términos y condiciones constituyen la totalidad del acuerdo entre TeleNav (y sus emisores de licencia, incluidos sus propios emisores de licencia y proveedores) y usted, con relación al tema aquí expuesto, y sustituye a cualquiera y a todo acuerdo escrito u oral previamente existente entre nosotros con respecto a dicho tema.

Leyes vigentes. Los términos y condiciones anteriores se deben regir por las leyes del Estado de Illinois [insertar "Países Bajos" en lugares donde se usan datos de HERE Europa], sin dar efecto a (i) su conflicto de las disposiciones de las leyes, o (ii) la Convención de las Naciones Unidas para la venta internacional de mercaderías, que está explícitamente excluida. Usted acepta presentarse a la jurisdicción personal del Estado de Illinois [insertar "Países Bajos" en lugares donde se usa datos de HERE Europa] para cualquier o todos los litigios, quejas y acciones que surjan o se relacionen con los Datos que se le proporcionan en el presente.

Usuarios finales del gobierno. Si los Datos están siendo adquiridos por el gobierno de Estados Unidos o en su nombre, o por alguna otra entidad que busque o que aplique derechos similares a los que habitualmente son exigidos por el gobierno de Estados Unidos, dichos Datos constituirán un "commercial item" (artículo comercial) del modo que dicho término está definido en el documento 48 C.F.R. ("FAR") 2.101, que está siendo licenciado en conformidad con este Acuerdo de licencia de usuario final; todas las copias de los datos entregadas o suministradas de alguna manera serán marcadas e incrustadas como apropiadas con el siguiente "Aviso de uso" y serán consideradas en conformidad con dicho aviso:

AVISO DE USO
NOMBRE DEL CONTRATISTA (FABRICANTE/PROVEEDOR): HERE
DIRECCIÓN DEL CONTRATISTA (FABRICANTE/PROVEEDOR): c/o Nokia, 425 West Randolph Street, Chicago, Illinois 60606
Estos Datos son un artículo comercial, tal como esto se define en FAR 2.101, y están sujetos a los términos de usuario de acuerdo a los cuales se proporcionaron dichos Datos.
© 1987 – 2014 HERE – Todos los derechos reservados.

Si el funcionario de contratación, agencia del gobierno federal o cualquier funcionario federal se niega a usar la leyenda proporcionada en el presente documento, el funcionario de contratación, agencia de gobierno federal o funcionario federal debe notificar a HERE antes de buscar derechos adicionales o alternativos respecto a los Datos.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

I. Territorio de EE. UU. y Canadá

A. Datos de Estados Unidos. Los Términos de Usuario Final de cualquier aplicación que contiene Datos de Estados Unidos deberá contener los siguientes avisos:

"HERE tiene una licencia no exclusiva del servicio postal de Estados Unidos® para publicar y vender información acerca de ZIP+4®."

"©United States Postal Service® 20XX. Los precios no son establecidos, controlados ni aprobados por United States Postal Service®. Las siguientes marcas comerciales o marcas registradas son propiedad de USPS: United States Postal Service, USPS, and ZIP+4."

B. Datos de Canadá. Las siguientes provisiones se aplican a los Datos de Canadá, lo que puede incluir datos de terceros proveedores ("Datos de Terceros"), lo cual incluye Her Majesty the Queen in Right of Canada ("Her Majesty"), Canada Post Corporation ("Canada Post") y Department of Natural Resources of Canada ("NRCan"):

1. Declinación de responsabilidades y limitaciones: El cliente acepta que el uso de Datos de Terceros está sujeto a las siguientes provisiones:

a. Descargo de responsabilidades: Los Datos de Terceros reciben licencia "tal como están". Los proveedores de estos Datos, lo que incluye a Her Majesty, Canada Post y NRCan, no proporcionan aseguramiento, representación o garantías de ningún tipo respecto a estos datos, ya sea explícitos o implícitos, que surjan en virtud de leyes ni por ningún otro motivo, lo que incluye, pero no se limita, a efectividad, integridad, precisión o idoneidad para un fin en particular.

b. Limitación de responsabilidad: Los proveedores de Datos de Terceros, los que incluyen a Her Majesty, Canada Post y NRCan, no serán responsables: (i) con respecto a cualquier queja, demanda o acción, sin importar la naturaleza de la queja, demanda o acción que alega cualquier pérdida, lesión o daño, directo o indirecto, producto del uso o posesión de estos Datos; o (ii) de cualquier pérdida de ganancias, ingresos o contratos, o cualquier otro daño por consecuencia que surja de cualquier defecto en los Datos.

2. Aviso de copyright: En conexión a cada copia de la totalidad o cualquier porción de los Datos del Territorio de Canadá, el cliente adherirá de manera visible el siguiente aviso de copyright en al menos uno de los siguientes: (i) la etiqueta para los medios de almacenamiento de la copia; (ii) el paquete de la copia o (iii) otros materiales empacados con la copia, como manuales de usuario o acuerdos de usuario final: "Estos datos incluyen información tomada con permiso de las autoridades canadienses, incluido © Her Majesty the Queen in Right of Canada, © Queen's Printer for Ontario, © Canada Post Corporation, GeoBase®, © The Department of Natural Resources Canada. Todos los derechos reservados."

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

3. Términos de Usuario Final: El cliente, exceptuando en casos acordados por las partes, en conexión con la provisión de cualquier porción de los Datos del Territorio de Canadá para usuarios finales que estén autorizados por el acuerdo, deberá proporcionar a dichos usuarios finales, de manera razonablemente visible, los términos (establecidos con otros términos de usuario final que se deberán proporcionar en el acuerdo por el cliente, o como haya sido acordado por las partes), los cuales incluirán las siguientes cláusulas en nombre de los proveedores terceros, los que incluyen a Her Majesty, Canada Post y NRCan:

Los datos pueden incluir o reflejar datos de proveedores, lo que incluye a Her Majesty the Queen in the Right of Canada ("Her Majesty"), Canada Post Corporation ("Canada Post") y Department of Natural Resources Canada ("NRCan"). Tales datos reciben licencia "tal como están". Los proveedores, lo que incluye a Her Majesty, Canada Post y NRCan, no proporcionan aseguramiento, representación o garantías de ningún tipo respecto a estos datos, ya sean explícitos o implícitos, que surjan en virtud de leyes ni por ningún otro motivo, lo que incluye pero no se limita a efectividad, integridad, precisión o idoneidad para un fin en particular. Los proveedores; lo que incluye a Her Majesty, Canada Post y NRCan; no será responsable con respecto a cualquier queja, demanda o acción, sin importar la naturaleza de la queja, demanda o acción que alega cualquier pérdida, lesión o daño, directo o indirecto, producto del uso o posesión de estos Datos. Los proveedores; lo que incluye a Her Majesty, Canada Post y NRCan; no será responsable en ningún modo de cualquier pérdida de ganancias, ingresos o contratos, o cualquier otro daño por consecuencia que surja de cualquier defecto en los datos o los Datos.
El usuario final indemnizará y exculpará a los proveedores, lo que incluye a Her Majesty, Canada Post y NRCan y a sus oficiales, empleados y agentes de cualquier queja, reclamo o acción, sin importar la naturaleza de la queja, demanda o acción, que alega cualquier pérdida, costo, gasto, daño o lesión (incluyendo lesiones que provoquen la muerte) relacionado con el uso o posesión de los datos o los Datos.

4. Cláusulas adicionales: Los términos contenidos en esta sección se agregan a todos los de los derechos y obligaciones de las partes que aceptan el acuerdo. En la medida que cualquiera de las cláusulas de esta Sección sean incoherentes o contradigan cualquier otra cláusula del Acuerdo, las cláusulas de esta sección tienen primacía.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

II. México. La siguiente provisión se aplica a los Datos de México, lo cual incluye ciertos datos del Instituto Nacional de Estadística y Geografía ("INEGI"):

A. Todas y cada una de las copias de los Datos y/o el empaque que contiene Datos de México debe contener el siguiente aviso: "Fuente: INEGI (Instituto Nacional de Estadística y Geografía)"

III. Territorio de América Latina

A. Avisos de Terceros. Todas y cada una de las copias de los Datos y/o el empaque descrito en adelante deberá incluir los Avisos de Terceros descritos a continuación y usados de la forma descrita correspondientes al Territorio (o a la porción del mismo) que se incluyen en esta copia:

Territorio	Aviso
Argentina	IGN "INSTITUTO GEOGRAFICO NACIONAL ARGENTINO"
Ecuador	"INSTITUTO GEOGRÁFICO MILITAR DEL ECUADOR AUTORIZACIÓN Nº IGM-2011-01- PCO-01 DEL 25 DE ENERO DE 2011" "fuente: © IGN 2009 - BD TOPO ®"
Guadalupe, Guyana Francesa, Martinica y México	"Fuente: INEGI (Instituto Nacional de Estadística y Geografía)"

IV. Territorios de Medio Oriente

A. Avisos de Terceros. Todas y cada una de las copias de los Datos y/o el empaque descrito en adelante deberá incluir los Avisos de Terceros descritos a continuación y usados de la forma descrita correspondientes al Territorio (o a la porción del mismo) que se incluyen en esta copia:

País	Aviso
Jordania	"© Centro geográfico real jordano". El requisito del aviso precedente para Datos de Jordania es un término material del Acuerdo. Si el Cliente o cualquier tercero a quien se haya conferido una licencia permitida (donde los haya) no cumple este requisito, HERE tendrá el derecho de anular la licencia del cliente con respecto a los Datos de Jordania.

B. Datos de Jordania. El cliente y cualquier tercero a quien haya conferido una licencia permitida (donde los haya) están impedidos de otorgar licencias y/o distribuir de cualquier otra manera la base de datos de HERE de Jordania ("Datos de Jordania") para su uso en Aplicaciones Empresariales para (i) entidades no jordanas para el uso de Datos de Jordania solamente en territorio jordano o (ii) clientes ubicados en Jordania. Adicionalmente, el Cliente, los terceros a quienes haya conferido una licencia permitida (donde los haya), y los Usuarios Finales están impedidos de usar los Datos de Jordania en Aplicaciones Empresariales si estos son (i) entidades no jordanas que usan los Datos de Jordania solamente en territorio jordano o (ii) clientes ubicados en Jordania. Para fines de lo anterior, se entenderá por "Aplicaciones Empresariales" aplicaciones de geomarketing,

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

aplicaciones GIS, aplicaciones de administración de activos comerciales móviles, aplicaciones de centros de llamadas, aplicaciones de telemática, aplicaciones de Internet para organizaciones públicas o para proporcionar servicios de codificación geográfica.

V. Territorio de Europa

A. Uso de códigos de tráfico específicos en Europa

1. Restricciones generales aplicables a los códigos de tráfico. El cliente reconoce y acepta que, en países específicos del Territorio de Europa, el Cliente deberá obtener derechos directamente de proveedores de código RDS-TMC terceros para recibir y usar los códigos de tráfico de los Datos y para entregar las transacciones a Usuarios Finales en cualquier modo derivado o basados en tales códigos de tráfico. En tales países, HERE entregará los Datos, incorporando códigos de tráfico al Cliente solo después de haber recibido la certificación de que el cliente obtuvo los derechos antes mencionados.

2. Muestra de leyendas de derechos de terceros para Bélgica. El cliente deberá proporcionar en cada transacción que use códigos de tráfico para Bélgica el siguiente aviso al Usuario Final: "Los códigos de tráfico de Bélgica son proporcionados por el Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap and the Ministèrie de l'Equipement et des Transports."

B. Mapas en papel. Respecto a cualquier licencia otorgada por el Cliente asociada a la creación, venta o distribución de mapas en papel (esto es, un mapa impreso en un papel o un medio semejante al papel): (a) esta licencia, relacionada con los Datos del Territorio de Gran Bretaña, está condicionada por la celebración y cumplimiento del Cliente de un acuerdo escrito adicional, con Ordnance Survey ("OS") para crear y vender mapas en papel, el pago del cliente a OS de todas y cada una de las regalías aplicables por concepto de mapas en papel y el cumplimiento del Cliente de los requisitos de aviso de copyright de OS; (b) esta licencia para la venta o cualquier otra forma de distribución por cargos, relacionada con los Datos del Territorio de la República Checa, está condicionada por la obtención del Cliente de un permiso de Kartografie a.s.; (c) esta licencia para venta y distribución, relacionada con los Datos del Territorio de Suiza, está condicionada por la obtención de un permiso del Bundesamt für Landestopographie suizo; (d) el Cliente está impedido de usar datos del Territorio de Francia para crear mapas en papel con escala entre 1:5,000 y 1:250,000 y (e) el Cliente está impedido de usar los Datos para crear, vender o distribuir mapas en papel que sean idénticos o sustancialmente similares, en términos de contenido de datos y uso específico de color, símbolos y escala, a los mapas en papel publicados por las agencias nacionales europeas de cartografía, lo que incluye, sin limitación, a Landervermessungämter de Alemania, Topografische Dienst de los Países Bajos, Nationaal Geografisch Instituut de Bélgica, Bundesamt für Landestopografie de Suiza, Bundesamt für Eich-und Vermessungswesen de Austria y el National Land Survey de Suecia.

C. Aplicación de OS. Sin presentar limitación a la Sección IV(B) detallada antes, con respecto a los Datos del Territorio de Gran Bretaña, el Cliente reconoce y acepta que Ordnance Survey ("OS") puede iniciar acciones directas

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

contra el Cliente para exigir la aplicación de cumplimiento del aviso de copyright de OS (ver la Sección IV(D) detallada adelante) y los requisitos de los mapas en papel (ver la Sección IV(B) detallada antes) que se describen en este Acuerdo.

D. Avisos de Terceros. Todas y cada una de las copias de los Datos y/o el empaque descrito en adelante deberá incluir los Avisos de Terceros descritos a continuación y usados de la forma descrita correspondientes al Territorio (o a la porción del mismo) que se incluyen en esta copia:

País o países	Aviso
Austria	"© Bundesamt für Eich- und Vermessungswesen"
Croacia Chipre, Estonia, Letonia, Lituania, Moldavia, Polonia, Eslovenia y/o Ucrania	"© EuroGeographics"
Francia	"fuente: © IGN 2009 – BD TOPO ®"
Alemania	"Die Grundlagendaten wurden mit Genehmigung der zuständigen Behörden entnommen"
Gran Bretaña	"Contiene datos de Ordnance Survey © Copyright y derechos de base de datos de la Corona, 2010. Contiene datos de Royal Mail © Copyright y derechos de base de datos de Royal Mail, 2010"
Grecia	"Copyright Geomatics Ltd."
Hungría	"Copyright © 2003; TopMap Ltd."
Italia	"La Banca Dati Italiana è stata prodotta usando quale riferimento anche cartografia numerica ed al tratto prodotta e fornita dalla Regione Toscana."
Noruega	"Copyright © 2000; Norwegian Mapping Authority"
Portugal	"Fuente: IgeoE – Portugal"
España	"Información geográfica propiedad del CNIG"
Suecia	"Creado sobre la base de datos electrónicos © National Land Survey Sweden."
Suiza	"Topografische Grundlage: © Bundesamt für Landestopographie.

E. Distribución en países respectivos El cliente reconoce que HERE no ha recibido aprobación para distribuir datos de mapas dentro de los siguientes países: Albania, Bielorrusia, Kirguistán, Moldavia y Uzbekistán. HERE puede actualizar esta lista con el futuro. Los derechos de licencia otorgados al Cliente bajo esta TL con respecto a los Datos de estos países es contingente al cumplimiento del Cliente de todas las leyes y regulaciones aplicables, lo cual incluye, sin limitación alguna, cualquier licencia o aprobación necesaria para distribuir la Aplicación en conjunto a tales Datos en sus respectivos países.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

VI. Territorio de Australia

A. Avisos de Terceros. Todas y cada una de las copias de los Datos y/o el empaque descrito en adelante deberá incluir los Avisos de Terceros descritos a continuación y usados de la forma descrita correspondientes al Territorio (o a la porción del mismo) que se incluyen en esta copia:

Copyright. Creado sobre la base de los datos proporcionados con licencia de PSMA Australia Limited (www.psma.com.au).
El producto incorpora datos que son © 20XX Telstra Corporation Limited, GM Holden Limited, Intelematics Australia Pty Ltd y Continental Pty Ltd.

B. Avisos de Terceros para Australia. Adicionalmente a lo antes descrito, los Términos de Usuario Final para cualquier Aplicación que contenga códigos de tráfico RDS-TMC para Australia debe contener el siguiente aviso: “El producto incorpora datos que son © 20XX Telstra Corporation Limited y otros receptores de sus licencias.”

Divulgación telemática del operador de red para vehículos AT&T

PARA FINES DE ESTA SECCIÓN, USUARIO FINAL SIGNIFICAN USTED Y SUS HEREDEROS, ALBACEAS, REPRESENTANTES PERSONALES LEGALES Y REPRESENTANTES AUTORIZADOS. PARA FINES DE ESTA SECCIÓN, "OPERADOR DE SERVICIOS INALÁMBRICOS SUBYACENTE" INCLUYE A SUS AFILIADOS Y CONTRATISTAS Y A SUS RESPECTIVOS FUNCIONARIOS, DIRECTORES, EMPLEADOS, SUCESORES Y REPRESENTANTES. EL USUARIO FINAL NO TIENE RELACIÓN CONTRACTUAL CON EL OPERADOR DE SERVICIOS INALÁMBRICOS SUBYACENTE Y EL USUARIO FINAL NO ES UNA TERCERA PARTE BENEFICIARIA DE NINGÚN ACUERDO ENTRE FORD Y EL OPERADOR SUBYACENTE. EL USUARIO FINAL ENTIENDE Y ACEPTA QUE EL OPERADOR SUBYACENTE NO TIENE NINGUNA RESPONSABILIDAD LEGAL, EQUITATIVA NI DE OTRO TIPO CON EL USUARIO FINAL. EN CUALQUIER CASO, SIN IMPORTAR EL TIPO DE MEDIDA, YA SEA POR INCUMPLIMIENTO DEL CONTRATO, GARANTÍA, NEGLIGENCIA, RESPONSABILIDAD CIVIL ESTRICTA O DE OTRA NATURALEZA, EL ÚNICO RECURSO DEL USUARIO FINAL PARA LAS RECLAMACIONES QUE SURJAN EN RELACIÓN CON ESTE ACUERDO, POR CUALQUIER CAUSA, INCLUIDOS, ENTRE OTROS, CUALQUIER FALLA O INTERRUPCIÓN DEL SERVICIO PROPORCIONADO A CONTINUACIÓN, SE LIMITA AL PAGO DE LOS DAÑOS POR UN MONTO QUE NO SUPERARÁ EL MONTO PAGADO POR EL USUARIO FINAL POR LOS SERVICIOS DURANTE EL PERIODO DE DOS MESES ANTERIORES A LA FECHA EN QUE SURGIÓ EL RECLAMO.

(ii) EL USUARIO FINAL ACEPTA INDEMNIZAR Y EXCULPAR AL OPERADOR DE SERVICIOS INALÁMBRICOS SUBYACENTE Y A SUS FUNCIONARIOS, EMPLEADOS Y AGENTES DE CUALQUIER RECLAMO INCLUIDAS, ENTRE OTRAS, LAS RECLAMACIONES POR DIFAMACIÓN, CALUMNIAS O CUALQUIER DAÑO A LA PROPIEDAD, LESIONES PERSONALES O LA MUERTE, QUE SURJAN YA SEA DE MANERA DIRECTA O INDIRECTA, EN RELACIÓN CON ESTE ACUERDO O EL USO, LA IMPOSIBILIDAD DE USO O LA INCAPACIDAD DE USAR EL DISPOSITIVO SALVO LAS RECLAMACIONES DEBIDO A NEGLIGENCIA GRAVE O CONDUCTA DOLOSA DEL OPERADOR SUBYACENTE. ESTA INDEMNIZACIÓN TENDRÁ VIGENCIA CON POSTERIORIDAD AL TÉRMINO DEL CONTRATO.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

(iii) EL USUARIO FINAL NO TIENE DERECHOS DE PROPIEDAD SOBRE NINGÚN NÚMERO ASIGNADO AL DISPOSITIVO.

(iv) EL USUARIO FINAL ENTIENDE QUE FORD Y EL OPERADOR SUBYACENTE NO PUEDEN GARANTIZAR LA SEGURIDAD DE LAS TRANSMISIONES INALÁMBRICAS, Y NO SERÁN RESPONSABLES DE LA FALTA DE SEGURIDAD RELACIONADA CON EL USO DE LOS SERVICIOS.

EL SERVICIO ES SOLO PARA EL USO DEL [USUARIO FINAL] Y ESTE NO PUEDE REVENDER EL SERVICIO A TERCEROS. EL USUARIO FINAL ENTIENDE QUE EL OPERADOR SUBYACENTE NO LE GARANTIZA UN SERVICIO O COBERTURA SIN INTERRUPCIONES. EL OPERADOR SUBYACENTE NO GARANTIZA QUE LOS USUARIOS FINALES PUEDAN O SEAN LOCALIZADOS MEDIANTE EL USO DEL SERVICIO. EL OPERADOR SUBYACENTE NO GARANTIZA DE FORMA EXPRESA NI EXPLÍCITA, LA COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN FIN, ADECUACIÓN O RENDIMIENTO EN PARTICULAR RELACIONADA CON LOS BIENES O SERVICIOS, Y EN NINGÚN CASO SERÁ RESPONSABLE, DEBIDO O NO A SU PROPIA NEGLIGENCIA, DE CUALQUIER: (A) ACTO U OMISIÓN DE UN TERCERO; (B) FALLAS, OMISIONES, INTERRUPCIONES, ERRORES, FALLAS DE TRANSMISIÓN, RETRASOS O DEFECTOS EN EL SERVICIO PROPORCIONADO POR O A TRAVÉS DEL OPERADOR SUBYACENTE; (C) DAÑOS O LESIONES CAUSADOS POR LA SUSPENSIÓN O LA CANCELACIÓN DEL OPERADOR SUBYACENTE; O (D) DAÑOS O LESIONES CAUSADOS POR UNA FALLA O RETRASO PARA EFECTUAR UNA LLAMADA A CUALQUIER ENTIDAD, INCLUIDO EL 911 O CUALQUIER OTRO SERVICIO DE EMERGENCIA. HASTA DONDE LO PERMITA LA LEY, EL USUARIO FINAL LIBERA, INDEMNIZA Y EXCULPA AL OPERADOR SUBYACENTE DE CUALQUIER RECLAMO DE CUALQUIER PERSONA O ENTIDAD POR DAÑOS DE CUALQUIER NATURALEZA QUE SURJAN DE CUALQUIER MANERA, O QUE SE RELACIONEN DE MANERA DIRECTA O INDIRECTA CON LOS SERVICIOS PROPORCIONADOS POR EL OPERADOR SUBYACENTE O EL USO DE LOS MISMOS POR PARTE DE CUALQUIER PERSONA, INCLUIDAS RECLAMACIONES QUE SURJAN TOTAL O PARCIALMENTE DEBIDO A LA PRESUNTA NEGLIGENCIA DEL OPERADOR SUBYACENTE.

VII. Territorio de China

Solo para uso personal

Usted acepta usar estos Datos, junto con [insertar el nombre de la Aplicación Cliente] exclusivamente para fines personales no comerciales condicionados por la licencia, no para el uso para propósitos de oficina de servicios, tiempo compartido ni otros fines similares. En concordancia con lo anteriormente expresado, pero sujeto a las restricciones establecidas en los párrafos siguientes, puede copiar estos Datos solo en cuanto sea necesario para su uso personal para (i) verlos y (ii) guardarlos, con el supuesto de que no retirará cualquier aviso de copyright que aparezca y que no se modificarán los datos en modo alguno. Usted acepta no reproducir una copia, modificar, recopilar, desarmar o revertir el diseño de cualquier parte de estos Datos, y no transferirlos o distribuirlos en ninguna forma, para ningún fin, salvo hasta el punto permitido por las leyes vigentes.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Restricciones

Salvo en los casos en los que NAV2 le haya otorgado una licencia específica para hacerlo y sin limitar el párrafo anterior, usted (a) no podrá usar estos Datos con ningún producto, sistema o aplicación instalada o de alguna manera conectada a o en comunicación con vehículos provistos de capacidades de navegación, de posicionamiento, de despacho, de guía de ruta en tiempo real, de administración de flota o de aplicaciones similares; o (b) con o en comunicación con cualquier dispositivo de posicionamiento o en cualquier dispositivo electrónico o informático conectado de forma móvil o inalámbrica, lo que incluye, sin limitarse, a teléfonos celulares, computadoras portátiles y de mano, buscapersonas y asistentes personales digitales o dispositivos PDA. Usted acepta suspender el uso de estos Datos si no cumple estos términos y condiciones.

Garantía limitada

NAV2 garantiza que (a) los Datos funcionarán sustancialmente, en concordancia con los materiales escritos adjuntos, por un periodo de noventa (90) días desde su fecha de recepción y que (b) cualquier servicio de soporte proporcionado por NAV2 se comportará de forma sustancial como se descrine en materiales escritos aplicables proporcionados a usted por NAV2 y que los ingenieros de soporte de NAV2 harán esfuerzos comercialmente razonables para solucionar cualquier problema que pueda ocurrir.

Soluciones para clientes

Toda la responsabilidad de NAV2 y sus proveedores y el único remedio que se proporcionará a usted, a discreción únicamente de NAV2, es ya sea (a) el reembolso del precio pagado, de haberlo o (b) la reparación o sustitución de los Datos que no cumplen con la garantía limitada de NAV2, que se regresarán a NAV2 con una copia de su recibo. Esta garantía limitada se anulará si el error en los Datos es resultado de accidente, abuso o aplicación inapropiada. Los Datos sustituidos contarán con garantía por el resto del periodo original de la garantía o treinta (30) días, la cantidad de tiempo que sea mayor. Ni estos remedios ni cualquier otro servicio de soporte de producto ofrecido por NAV2 está disponible sin un comprobante de compra de una fuente internacional autorizada.

Exclusividad de garantía:

CON EXCEPCIÓN DE LA GARANTÍA LIMITADA EXPRESADA ANTES Y DENTRO DEL ALCANCE DE LA LEGISLACIÓN VIGENTE, NAV2 Y SUS EMISORES DE LICENCIAS (LO QUE INCLUYE A LOS EMISORES DE LICENCIA DE ESTOS ÚLTIMOS Y SUS PROVEEDORES) DENIEGAN CUALQUIER GARANTÍA, YA SEA EXPLÍCITA O IMPLÍCITA, DE CALIDAD, RENDIMIENTO, COMERCIABILIDAD, IDONEIDAD PARA UN FIN EN PARTICULAR, PROPIEDAD NI DE NO CONTRAVENCIÓN. Ciertas exclusiones de garantía pueden no ser permisibles de acuerdo a la ley aplicable, por lo tanto hasta este punto es posible que no se aplique la exclusión indicada antes.

Responsabilidad limitada:

NAV2 Y SUS EMISORES DE LICENCIA (INCLUIDOS SUS PROPIOS EMISORES DE LICENCIA Y PROVEEDORES), DENTRO DEL ALCANCE DE LA LEGISLACIÓN VIGENTE, NO SERÁN RESPONSABLES: CON RESPECTO A CUALQUIER QUEJA, DEMANDA O ACCIÓN, SIN IMPORTAR LA NATURALEZA DE LA QUEJA, DEMANDA O ACCIÓN QUE ALEGA CUALQUIER PÉRDIDA, LESIÓN O DAÑO, DIRECTO O INDIRECTO, PRODUCTO DEL USO O POSESIÓN DE ESTA INFORMACIÓN; O DE

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

CUALQUIER PÉRDIDA DE GANANCIAS, INGRESOS, CONTRATOS O AHORROS, O CUALQUIER OTRO DAÑO DIRECTO, INDIRECTO, INCIDENTAL ESPECIAL O POR CONSECUENCIA QUE SURJA DEL USO O INCAPACIDAD DE USAR ESTA INFORMACIÓN, CUALQUIER DEFECTO EN LOS DATOS O EL INCUMPLIMIENTO DE ESTOS TÉRMINOS Y CONDICIONES, YA SEA EN UNA ACCIÓN EN CONTRATO O ACTO ILÍCITO BASADO EN UNA GARANTÍA, INCLUSO SI NAV2 O SUS EMISORES DE LICENCIA HAN SIDO ADVERTIDOS DE LA POSIBILIDAD DE DICHOS DAÑOS. BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA LA RESPONSABILIDAD AQUÍ SUSCRITA DE NAV2 O DE SUS PROVEEDORES SUPERARÁ EL PRECIO PAGADO. Ciertas exclusiones de responsabilidad pueden no ser permisibles de acuerdo a la ley aplicable, por lo tanto hasta este punto es posible que no se aplique la exclusión indicada antes.

Control de exportación

Usted acepta no exportar a lugar alguno cualquier parte de los Datos que se le proporcionan o cualquier producto directo de los mismos, salvo aquellos que cumplan y que cuenten con todas las licencias y aprobaciones necesarias de acuerdo a las leyes, normas y regulaciones de exportación aplicables.

Protección IP

Los Datos son propiedad de NAV2 o de sus proveedores y están protegidos por las leyes y tratado de copyright y propiedad intelectual aplicables. Los Datos se proporcionan solamente en función de una licencia de uso, no de compra.

Totalidad del acuerdo

Estos términos y condiciones constituyen la totalidad del acuerdo entre NAV2 (y sus emisores de licencia, incluidos sus propios emisores de licencia y proveedores) y usted, con relación al tema aquí expuesto, y sustituye a cualquiera y a todo acuerdo escrito u oral previamente existente entre nosotros con respecto a dicho tema.

Ley aplicable.

Los términos y condiciones anteriores se deben regir por las leyes del la República Popular de China, sin otorgar efecto a (i) su conflicto de las disposiciones de las leyes, o (ii) la Convención de las Naciones Unidas para la venta internacional de mercaderías, que está explícitamente excluida. Cualquier disputa que surgiera a causa o en conexión a los Datos que se le proporcionan mediante el documento aquí suscrito se enviarán a la Comisión de Arbitraje Económica y Comercial Internacional de Shanghái para arbitraje.

Gracenote® Copyright

Datos relacionados con CD y música de Gracenote, Inc., copyright©

2000-2007 Gracenote. Gracenote Software, copyright © 2000-2007 Gracenote. Este producto y servicio puede incluir una o más de las siguientes patentes de EE. UU. Patentes 5,987,525; 6,061,680; 6,154,773; 6,161,132; 6,230,192; 6,230,207; 6,240,459; 6,330,593 y otras patentes emitidas pendientes. Algunos servicios suministrados bajo licencia de Open Globe, Inc. para la Patente de EE. UU.: Patente 6,304,523.

Gracenote y CDDB son marcas registradas de Gracenote. El logo y el logotipo de Gracenote, y el logotipo "Powered by Gracenote™" son macas registradas de Gracenote.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Acuerdo de licencia de usuario final de Gracenote® (EULA)

Este dispositivo incluye software de Gracenote, Inc. de 2000 Powell Street Emeryville, California 94608 ("Gracenote").

El software de Gracenote (el "Software de Gracenote") permite que este dispositivo realice identificación de disco y archivos de música y obtenga información relacionada con música, incluida información de nombre, artista, canción y título ("Datos de Gracenote") de los servidores en línea ("Servidores de Gracenote"), y ejecute otras funciones. Puede usar los Datos de Gracenote solo por medio de las funciones del Usuario final objetivo de este dispositivo. Este dispositivo puede incluir contenido perteneciente a los proveedores de Gracenote. Si es así, todas las restricciones establecidas en el presente con respecto a los Datos de Gracenote también se deberán aplicar a dicho contenido y los proveedores de dicho contenido estarán autorizados a recibir todos los beneficios y protecciones aquí establecidos, disponibles para Gracenote. Usted acepta que usará el contenido de Gracenote ("Contenido de Gracenote"), Datos de Gracenote, Software de Gracenote y Servidores de Gracenote solamente para uso personal, no comercial. Usted acepta que no asignará, copiará, transferirá o trasmitirá el Contenido de Gracenote, Software de Gracenote o Datos de Gracenote (excepto en una Etiqueta asociada con un archivo de música) a ningún tercero. USTED ACEPTA QUE NO USARÁ O EXPLOTARÁ EL CONTENIDO DE GRACENOTE, DATOS DE GRACENOTE, SOFTWARE DE GRACENOTE O SERVIDORES DE GRACENOTE, EXCEPTO COMO SE PERMITE EXPRESAMENTE EN EL PRESENTE DOCUMENTO.

Usted acepta que sus licencias no exclusivas para usar el Contenido de Gracenote, Datos de Gracenote, Software de Gracenote y Servidores de Gracenote finalizará si viola estas restricciones. Si su licencia finaliza, usted acepta cesar cualquier y todo uso del Contenido de Gracenote, Datos de Gracenote, Software de Gracenote y Servidores de Gracenote.

Gracenote, respectivamente, reserva todos los derechos en los Datos de Gracenote, Software de Gracenote y Servidores de Gracenote y Contenido de Gracenote, incluidos todos los derechos de propiedad. Bajo ninguna circunstancia Gracenote será responsable de efectuarle ningún pago por ninguna información que usted entregue, incluido material con derechos de autor o información de archivos de música. Usted acepta que Gracenote pueda imponer sus respectivos derechos, en forma colectiva o por separado, en este acuerdo ante usted, directamente en el nombre de cada compañía.

Gracenote usa un identificador único para rastrear consultas para fines estadísticos. El objetivo de un identificador numérico asignado al azar es permitir que Gracenote cuente las consultas sin saber nada sobre quién es usted. Para obtener más información, consulte la página web www.gracenote.com donde aparece la Política de privacidad de Gracenote.

SE LE OTORGA LICENCIA DEL SOFTWARE DE GRACENOTE, DE CADA ELEMENTO DE LOS DATOS DE GRACENOTE Y DEL CONTENIDO DE GRACENOTE "COMO ESTÁ". GRACENOTE TAMPOCO OTORGA NINGUNA REPRESENTACIÓN O GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, CON RESPECTO A LA PRECISIÓN DE CUALQUIERA DE LOS DATOS DE GRACENOTE DE LOS SERVIDORES DE GRACENOTE O DEL CONTENIDO DE GRACENOTE. GRACENOTE EN FORMA COLECTIVA Y POR SEPARADO SE RESERVA EL DERECHO DE ELIMINAR

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

DATOS Y/O CONTENIDO DE LOS SERVIDORES RESPECTIVOS DE LAS COMPAÑÍAS O, EN CASO DE GRACENOTE, CAMBIAR LAS CATEGORÍAS DE DATOS POR CUALQUIER CAUSA QUE GRACENOTE ESTIME SUFICIENTE. NO SE OTORGA NINGUNA GARANTÍA DE QUE EL CONTENIDO DE GRACENOTE, SOFTWARE DE GRACENOTE O SERVIDORES DE GRACENOTE NO PRESENTEN ERRORES O QUE EL FUNCIONAMIENTO DEL SOFTWARE DE GRACENOTE O DE LOS SERVIDORES DE GRACENOTE SERÁ ININTERRUMPIDO. GRACENOTE NO ESTÁ OBLIGADO A PROPORCIONARLE NINGÚN TIPO DE DATO MEJORADO O ADICIONAL QUE GRACENOTE PUDIERA ELEGIR PROPORCIONAR EN EL FUTURO Y TIENE LA LIBERTAD PARA DESCONTINUAR LOS SERVICIOS EN LÍNEA EN CUALQUIER MOMENTO. GRACENOTE DENIEGA TODA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDA, PERO SIN LIMITARSE A, GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN FIN EN PARTICULAR, TÍTULO Y NO INCUMPLIMIENTO. GRACENOTE TAMPOCO GARANTIZA LOS RESULTADOS QUE SE OBTENDRÁN POR EL USO DEL SOFTWARE DE GRACENOTE O CUALQUIER SERVIDOR DE GRACENOTE. EN NINGÚN CASO, GRACENOTE SERÁ RESPONSABLE DE DAÑOS POR CONSECUENCIA O INCIDENTALES O DE CUALQUIER PÉRDIDA DE UTILIDADES O PÉRDIDA DE INGRESOS POR CUALQUIER OTRO MOTIVO. © Gracenote 2007.

Territorio de Taiwán

De acuerdo con las "Especificaciones técnicas para equipos de radiofrecuencia de baja potencia" formuladas por el Comité nacional de comunicaciones del Yuan Ejecutivo: 3.8.2. En los equipos de radiofrecuencia de baja potencia que hayan obtenido el certificado de verificación, la compañía, empresa o usuario no debe modificar la frecuencia, aumentar la potencia o cambiar las características y funciones del diseño original sin autorización.

El uso de equipos de radiofrecuencia de baja potencia no debe afectar la seguridad de los vuelos ni interferir con las comunicaciones legales: cuando el sistema detecte interferencia, deje de usarlo de inmediato hasta que no haya interferencia.

La comunicación legal antes mencionada se refiere a la comunicación inalámbrica operada de acuerdo con las disposiciones de la Ley de control de las telecomunicaciones. Los equipos de radiofrecuencia de baja potencia deben tolerar la interferencia de los equipos eléctricos de radiación mediante ondas de radio industriales, científicos y médicos o de comunicación legal.

SUNA TRAFFIC CHANNEL – TÉRMINOS Y CONDICIONES

Al activar, usar y/o acceder a SUNA Traffic Channel, SUNA Predictive u otro contenido o material proporcionado por Intelematics (en conjunto, **Productos y/o servicios SUNA**), debe aceptar algunos términos y condiciones. El siguiente es un breve resumen de los términos y condiciones que se aplican a usted. Para conocer todos los términos y condiciones relacionados con el uso de los Productos y/o servicios SUNA, consulte:

Sitio web
www.sunatraffic.com.au/termsandconditions/

1. Aceptación

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Al usar los Productos y/o servicios SUNA, se considerará que ha aceptado y que está de acuerdo en respetar los términos y condiciones que se encuentran plenamente detallados en:

Sitio web
www.sunatraffic.com.au/termsandconditions/

2. Propiedad intelectual

Los Productos y/o servicios SUNA son para uso personal. No puede grabar, retransmitir el contenido ni usar el contenido en relación con cualquier otra información de tráfico o servicio o dispositivo de orientación de rutas sin la aprobación de Intelematics. No se le otorga ningún derecho de Propiedad intelectual (incluido el copyright) en los datos utilizados para ofrecer los Productos y/o servicios SUNA.

3. Uso adecuado

Los Productos y/o servicios SUNA están diseñados como ayuda para el monitoreo personal y la planificación de viajes, y no ofrecen información integral ni exacta en todas las ocasiones. En ocasiones, puede experimentar retardos adicionales debido al uso de los Productos y/o servicios SUNA. Usted reconoce que no se prevé ni es adecuado que use las aplicaciones cuando la hora de llegada o las instrucciones de manejo puedan afectar la seguridad del público o de usted mismo.

4. Uso de los Productos y servicios SUNA al manejar

Usted, y todos los demás conductores autorizados del vehículo donde se encuentran disponibles o instalados y activados los Productos y/o servicios SUNA, son en todo momento responsables de respetar las leyes y los códigos correspondientes al manejo seguro. En particular, acepta utilizar activamente los Productos y/o servicios SUNA solo cuando el vehículo se encuentre detenido y sea seguro hacerlo.

5. Continuidad del servicio y recepción de SUNA Traffic Channel

Utilizaremos los medios razonables para ofrecer SUNA Traffic Channel las 24 horas del día, los 365 días del año. Es posible que en ocasiones SUNA Traffic Channel no esté disponible por motivos técnicos o mantenimiento programado. Trataremos de realizar el mantenimiento en horarios de poca congestión. Nos reservamos el derecho a retirar los Productos y/o servicios SUNA en cualquier momento.

Además, no podemos asegurar la recepción ininterrumpida de la señal RDS-TMC de SUNA Traffic Channel en cualquier ubicación particular.

6. Limitación de responsabilidad

Intelematics (ni sus proveedores o el fabricante de su dispositivo (los "**Proveedores**")) no será responsable, ni ante usted ni ante ningún tercero, por cualquier daño directo, indirecto, accidental, consecuente o que surja del uso o imposibilidad de uso de los Productos y/o servicios SUNA aunque Intelematics o un Proveedor haya sido advertido de la posibilidad de dichos daños. También reconoce que ni Intelematics ni los Proveedores garantizan ni brindan garantías relacionadas con la disponibilidad, precisión o integridad de los Productos y/o servicios SUNA, en la

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

medida en que sea legal hacerlo. Tanto Intelematics como los Proveedores se eximen de las garantías implícitas en cualquier legislación estatal o federal en relación con los productos y/o servicios SUNA.

7. Nota

La preparación de este manual se ha realizado con mucha dedicación. El desarrollo constante del producto puede significar que no toda la información esté actualizada. La información de este documento está sujeta a cambio sin previo aviso.

LEGISLACIÓN RELACIONADA CON LA EMISIÓN DE GASES

ALERTA: No retire ni altere el revestimiento del piso del equipo original ni el aislamiento entre este y el piso metálico del vehículo. El revestimiento del piso y el aislamiento protegen a los ocupantes del vehículo del calor y del ruido del motor y del sistema de escape. En vehículos sin el aislamiento del revestimiento del piso del equipo original, no transporte pasajeros de manera que permita el contacto prolongado de la piel con el piso metálico. Si no acata estas instrucciones, podría provocar un incendio y sufrir lesiones personales.

Las leyes federales de los EE. UU. y algunas leyes estatales prohíben desmontar o inutilizar los componentes de los sistemas de control de emisiones. Es probable que en Canadá existan leyes federales o provinciales similares. No aprobamos realizar modificaciones en el vehículo sin consultar primero las leyes vigentes.

La manipulación de los sistemas de control de emisiones, que incluye los sensores relacionados o el sistema de inyección de líquido de escape Diesel (DEF), puede provocar pérdida de potencia del motor y el encendido de la luz de revisión del motor a la brevedad.

Manipulación del sistema de control de ruido

Las leyes federales prohíben los siguientes actos:

- La extracción o la inutilización por parte de cualquier persona que no sea con fines de mantenimiento.
- La reparación o el reemplazo de cualquier dispositivo o elemento del diseño incorporado en cualquier vehículo nuevo con el fin de controlar el ruido antes de su venta o entrega al comprador final o mientras está en uso.
- El uso del vehículo después de que alguien retira o inutiliza cualquier dispositivo o elemento del diseño.

Agencia de Protección Ambiental de los EE. UU. considera como alteraciones se encuentran las siguientes:

- Desmontaje del manto del cofre, amortiguadores de protección de la salpicadera, barreras de protección de la salpicadera, protectores de ruido de la parte inferior de la carrocería o material amortiguador acústico.
- Alteración o inutilización del regulador del régimen del motor con el fin de permitir que el régimen del motor exceda las especificaciones del fabricante.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Si el motor no arranca, arranca con problemas, experimenta una disminución en el rendimiento, experimenta exceso de consumo de combustible o produce humo del escape excesivo, compruebe lo siguiente:

- Una manguera del sistema de toma de aire tapada o desconectada.
- Un elemento del filtro de aire del motor tapado.
- Verifique si hay agua en el separador de agua y filtro de combustible.
- Verifique si hay un filtro de combustible obstruido.
- Combustible contaminado.
- Revise si hay aire en el sistema de combustible a causa de conexiones sueltas.
- Verifique si hay una manguera del sensor abierta o perforada.
- Nivel de aceite del motor incorrecto.
- Combustible incorrecto para las condiciones meteorológicas.
- Viscosidad del aceite incorrecta para las condiciones meteorológicas.

Nota: *Algunos vehículos cuentan con un filtro de combustible de por vida que está integrado al tanque de combustible. No es necesario realizarles mantenimiento periódico ni reemplazarlos.*

Nota: *Si estas revisiones no lo ayudan a corregir el problema, haga revisar su vehículo cuanto antes.*

Garantía de emisiones de ruido, alteraciones prohibidas y mantenimiento

El 1 de enero de 1978, se hizo efectiva la norma federal que rige las emisiones de ruidos en camiones con un peso bruto del vehículo (GVWR) mayor que 4.536 kg. Los enunciados anteriores relacionados con las alteraciones prohibidas y el mantenimiento, y la garantía de emisiones de ruido que se encuentra en el Manual de garantías se aplican a cabinas con chasis completo con un GVWR mayor que 4.536 kg.

OPCIONES ÚNICAS DE EXPORTACIÓN

Para su región en particular, este vehículo puede contar con funciones y opciones que sean diferentes a las que se describen en el Manual del propietario. Es posible que se le entregue un suplemento exclusivo para su mercado, que complementa este folleto. Al consultar el suplemento exclusivo para su mercado, en caso de que se le proporcione, puede identificar correctamente las características, recomendaciones y especificaciones exclusivas para su vehículo. Este Manual del propietario fue creado básicamente para los mercados de Estados Unidos y Canadá. Las funciones o equipamiento mencionado como estándar pueden ser diferentes en las unidades fabricadas para exportación. **Consulte este Manual del propietario para ver toda la información y advertencias requeridas.**

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

CONVERSIÓN O MODIFICACIÓN DEL VEHÍCULO

Si convierte o modifica el vehículo con respecto a la especificación de producción, consulte el libro de diseño del fabricante de carrocería y el Manual de montaje de equipo y carrocería en https://www.fordpro.com/en-us/upfit/publications/.

INFORMACIÓN DE GARANTÍA

Las siguientes garantías se podría aplicar a su vehículo:

- Garantías limitadas para vehículos nuevos.
- Garantías de emisiones, si corresponde. (Nota: Los vehículos completamente eléctricos no califican para las garantías de emisiones.)
- Otras garantías, si corresponde.

En la Guía de garantías en www.owner.ford.com puede encontrar información de garantía detallada específica para su vehículo.

La siguiente declaración de garantía de California, requerida por las regulaciones de California, se aplica a vehículos certificados para los estándares de emisiones de California y registrados en un estado que requiera la garantía de emisiones de California. Si corresponde, las Garantías de emisiones de California se pueden encontrar en la Guía de garantías en www.owner.ford.com.

DECLARACIÓN DE GARANTÍA DE CONTROL DE EMISIONES DE CALIFORNIA

SUS DERECHOS Y OBLIGACIONES RESPECTO DE LA GARANTÍA

El Consejo de recursos del aire de California y Ford Motor Company tienen el agrado de explicar la garantía del sistema de control de emisión de su vehículo (año). En California, los nuevos vehículos motorizados deben ser designados, fabricados y equipados de manera de cumplir con las estrictas normas estatales contra la contaminación del aire. Ford Motor Company debe garantizar el sistema de control de emisión de gases en su vehículo durante los períodos que se enumeran a continuación, siempre que no se haya incurrido en abuso, descuido o mantenimiento incorrecto de su vehículo.

Su sistema de control de emisión de gases puede incluir piezas como el carburador o el sistema de inyección de combustible, el sistema de encendido, el convertidor catalítico y la computadora del motor. Además, puede incluir mangueras, correas, conectores y otros elementos relativos a las emisiones. Siempre que existan condiciones que se ajusten a lo establecido en la garantía, Ford Motor Company reparará su vehículo sin costo alguno para usted, incluidos el diagnóstico, las piezas y la mano de obra.

COBERTURA DE LA GARANTÍA DEL FABRICANTE:

(Para automóviles de pasajeros, camiones de trabajo ligero y vehículos de trabajo mediano año modelo 1990 y posteriores.)

- Durante tres años o 50,000 millas (lo que se cumpla primero);

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

1) Si su vehículo no aprueba una inspección de Revisión de Gases, todas las reparaciones y los ajustes necesarios serán realizados por Ford Motor Company con el fin de asegurar la GARANTÍA DE RENDIMIENTO del sistema de control de emisiones.

2) Si alguna pieza de su vehículo relacionada con emisiones presenta defectos, Ford Motor Company reparará o reemplazará dicha pieza. Esto corresponde a su GARANTÍA POR DEFECTOS del sistema de control de emisión de gases de corto plazo.

- Durante 7 años o 70,000 millas (lo que se cumpla primero);

1) Si una pieza relacionada con el sistema de emisiones enumerada en este folleto de garantía, especialmente anotada con cobertura de 7 años o 70,000 millas está defectuosa, Ford Motor Company reparará o reemplazará dicha pieza. Esto corresponde a su GARANTÍA POR DEFECTOS del sistema de control de emisiones de largo plazo.

RESPONSABILIDADES DEL PROPIETARIO RESPECTO DE LA GARANTÍA

- En su calidad de propietario del vehículo, usted es responsable de cumplir con el mantenimiento necesario que se detalla en el Manual del propietario. Ford Motor Company recomienda que conserve todos los recibos del mantenimiento realizado a su vehículo; sin embargo, Ford Motor Company no puede rehusarse a otorgar la cobertura de garantía debido a la sola carencia de dichos recibos o a que usted no haya cumplido con el mantenimiento programado a cabalidad.

- Usted es responsable de llevar su vehículo a un distribuidor Ford o Lincoln tan pronto se presente un problema. Las reparaciones de garantía deberán llevarse a cabo dentro de un plazo razonable que no debe exceder los 30 días.

- Como propietario, usted debe saber también que Ford Motor Company podrá rehusarse a otorgar la cobertura de garantía si el vehículo o una pieza ha presentado desperfectos como resultado de uso excesivo, descuido, mantenimiento inapropiado o modificaciones no aprobadas.

Si tiene alguna pregunta con respecto a los derechos y responsabilidades de la garantía, debe comunicarse con el Servicio al Cliente de Ford al 1-800-392-3673 o con la Junta de Recursos del Aire de California en 4001 Iowa Avenue, Riverside, CA 92507.

Garantía limitada para vehículos nuevos

Su vehículo incluye una Garantía Limitada para Vehículos Nuevos. Las garantías expresas de la Garantía Limitada para Vehículos Nuevos sustituyen y excluyen todas las demás responsabilidades de cualquier tipo ya sea que surjan bajo estatuto, en agravio, por implicación de ley o de lo contrario incluya, hasta donde lo permita la ley, responsabilidad por cualquier otra representación respecto del vehículo, garantías estatutarias o garantías o condiciones implícitas respecto de su comerciabilidad o aptitud.

Descargue una copia electrónica gratuita o pida una copia impresa gratuita de la Guía de garantía más actualizada visitando la sección Manuales del propietario de owner.ford.com (Estados Unidos).

Para Canadá, visite ford.ca/warranty.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Para limusinas, vehículos de alquiler, carrozas fúnebres: vea y descargue la Guía de la garantía visitando la sección Información de garantía del sitio web de flota, fleet.ford.com/limo (solo en los Estados Unidos).

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

COMPATIBILIDAD ELECTROMAGNÉTICA

ALERTA: No coloque objetos ni instale equipos sobre o cerca de la cubierta de la bolsa de aire, en los lados de los respaldos de los asientos delanteros o traseros, o en áreas que puedan entrar en contacto con una bolsa de aire que se infle. Si no se siguen estas instrucciones, podría ser mayor el riesgo de lesiones en caso de colisiones.

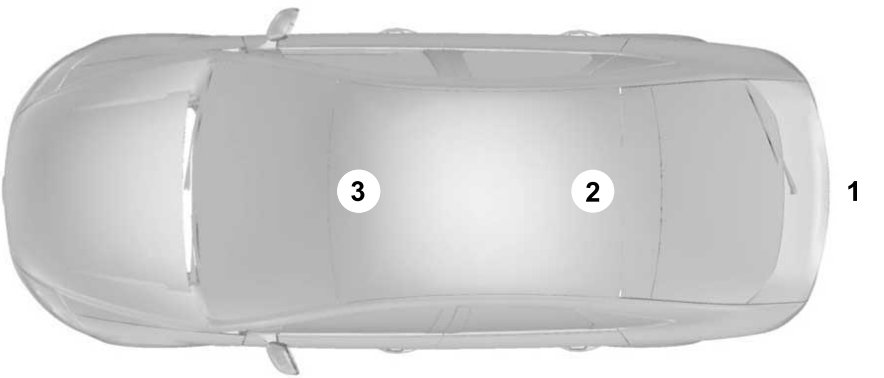
ALERTA: No sujete los cables de la antena al cableado, tuberías o mangueras del vehículo.

ALERTA: Mantenga la antena y los cables de energía al menos a 10 cm de cualquier módulo electrónico y bolsas de aire.

Nota: *Probamos y certificamos que su vehículo cumple con la legislación de compatibilidad electromagnética. Es su responsabilidad asegurarse de que todo equipo que instale un distribuidor en el vehículo cumpla con la legislación local vigente y con otros requisitos. La instalación de algunos dispositivos electrónicos de refacción podría degradar el rendimiento de las funciones del vehículo, las cuales utilizan señales de radiofrecuencia, como el receptor de radio, el sistema de monitoreo de presión de las llantas, el botón de arranque, la conectividad* ***Bluetooth®*** *o la navegación satelital.*

Nota: *Todo equipo transmisor de radiofrecuencia en el vehículo (como teléfonos celulares y transmisores de radio amateur) deben cumplir con los parámetros de la siguiente tabla e ilustraciones. No proporcionamos ninguna otra cláusula ni condiciones especiales en la instalación o el uso.*

Automóvil

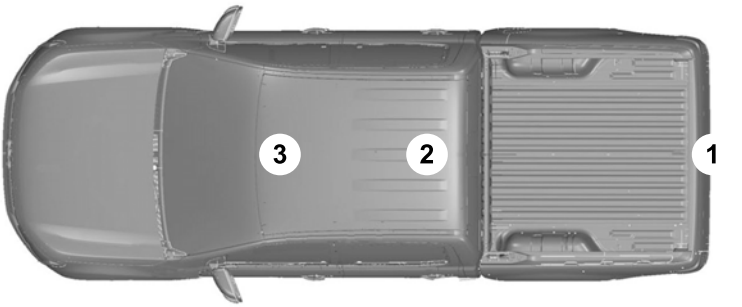


Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Vagoneta



Camión



Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Banda de frecuencia MHz	Potencia de salida máxima en Watts (Pico RMS)	Posiciones de la antena
1-30[1]	50	1
50-54	50	2. 3
68-87	50	2. 3
144-174	50	2. 3
380-512	50	2. 3
806-870	10	2. 3

[1] Para vehículos eléctricos de batería e híbridos enchufables, esta frecuencia no está aprobada cuando el vehículo está enchufado y cargándose.

Nota: *Después de la instalación de los transmisores de radiofrecuencia, compruebe las perturbaciones desde y hasta todo el equipo eléctrico en su vehículo, tanto en los modos de transmisión como de espera.*

Compruebe todo el equipo eléctrico.

- Con el encendido en ON.
- Con el vehículo funcionando.
- Durante una prueba en carretera a diferentes velocidades.

Compruebe que los campos electromagnéticos generados dentro de la cabina del vehículo por el transmisor instalado no excedan los requisitos de exposición humanos aplicables.

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

¿

¿Cómo funciona la asistencia en la entrega?....280
¿Qué es la asistencia en la entrega?....280

A

A/C
Véase: Control de temperatura - Vehículos con: Control automático de temperatura....141
ABS
Véase: Frenos....243
Acceso a la computadora de viaje....136
Acceso a la navegación - Gasolina....548
Acceso a la navegación - Vehículo eléctrico de batería....548
Acceso a la posición de respaldo de la llave pasiva....182
Accesorios....556
Acceso sin llave....99
Acceso sin llave – Solución de problemas....100
Acceso sin llave – Solución de problemas....100
Acceso sin llave – Preguntas frecuentes....100
Accionamiento de puertas desde el exterior del vehículo....90
Apertura y cierre de puertas....90
Apertura y cierre de puertas con el control remoto....90
Apertura y cierre de puertas con la hoja de la llave....90
Accionamiento de puertas desde el interior del vehículo....91
Apertura de las puertas traseras desde el interior del vehículo en una emergencia....92
Apertura de puertas desde el interior del vehículo....92
Apertura y cierre de puertas con el cierre centralizado....91
Aceite de motor - Gasolina....411
Aceite del motor – Mensajes informativos....413
Cómo agregar aceite del motor....411
Descripción general de la varilla indicadora del nivel de aceite del motor....411
Monitoreo inteligente de la vida útil del aceite....412
Restablecimiento del monitor de vida del aceite inteligente....412
Revisión del nivel de aceite del motor....411
Acerca de esta publicación....21
Acoplamiento de un engrane del vehículo - Transmisión automática de 10 velocidades....231
Acoplamiento de un engrane del vehículo - Transmisión automática de 1 velocidad....231
Activación de la alarma de emergencia....86
Activación del freno de estacionamiento....246
Activación del freno de estacionamiento eléctrico....250
Activación del freno de estacionamiento eléctrico en una emergencia....250
Activación del sistema de mantenimiento del carril....312
Activación y desactivación de Android Auto™....547
Activación y desactivación de Apple CarPlay....547
Activación y desactivación de la alerta al conductor....347
Activación y desactivación de la alerta de salida....328
Activación y desactivación de la alerta de tráfico cruzado....333
Activación y desactivación de la asistencia de freno en reversa....254
Activación y desactivación de la asistencia en la entrega....280
Activación y desactivación de la bolsa de aire del pasajero....72
Activación y desactivación de la calefacción eléctrica - Vehículo eléctrico de batería....142

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Activación y desactivación de la detención automática.....258
Activación y desactivación del aire acondicionado.....141
Activación y desactivación del aire recirculado.....141
Activación y desactivación de las luces intermitentes de emergencia.....381
Activación y desactivación de la unidad de audio.....531
Activación y desactivación del control de estabilidad.....261
Activación y desactivación del control de temperatura.....141
Activación y desactivación del control de tracción.....260
Activación y desactivación del control de velocidad de crucero.....282
Activación y desactivación del control de velocidad de crucero adaptativo - Vehículos con: Control de velocidad de crucero adaptativo.....288
Activación y desactivación del control de velocidad de crucero adaptativo - Vehículos con: Control de velocidad de crucero adaptativo con centrado en carril/Control de velocidad de crucero adaptativo con parada y arranque.....288
Activación y desactivación del desempañador.....141
Activación y desactivación del desempañador máximo.....141
Activación y desactivación del enfriamiento máximo.....142
Activación y desactivación del limitador de velocidad.....306
Activación y desactivación del limitador de velocidad inteligente.....308
Activación y desactivación del medallón calentado.....142
Activación y desactivación de los espejos calentados - Vehículos con: Ventana trasera calentada.....143
Activación y desactivación de los espejos calentados - Vehículos sin: Ventana trasera calentada.....143
Activación y desactivación de los sensores de estacionamiento.....266
Activación y desactivación del sistema de información del punto ciego.....322
Activación y desactivación del sistema de mantenimiento del carril.....312
Activación y desactivación del tomacorriente trasero.....171
Activación y desactivación de notificación de mensaje de texto.....544
Actualización del sistema
Véase: Actualizaciones de software en el vehículo.....552
Véase: Ajustes de actualización de software.....553
Actualización de software
Véase: Actualizaciones de software en el vehículo.....552
Véase: Ajustes de actualización de software.....553
Actualizaciones del mapa de navegación.....548
Actualizaciones de software en el vehículo.....552
Acuerdo de licencia de usuario final.....585
Advertencia audible del freno de estacionamiento.....246
Advertencia audible del freno de estacionamiento eléctrico.....251
Advertencias audibles de la transmisión automática - Transmisión automática de 10 velocidades.....235
Advertencias audibles de la transmisión automática - Transmisión automática de 1 velocidad.....235
Advertencias audibles del limitador de velocidad.....307
Advertencias audibles del limitador de velocidad inteligente.....310
Advertencias audibles de puertas y seguros.....94
Advertencias sonoras del sistema de alerta de ocupante trasero.....163
Advertencias y notas utilizadas en esta publicación.....23

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Aire acondicionado
Véase: Control de temperatura - Vehículos con: Control automático de temperatura.....141
Ajuste adecuado de los asientos del conductor y del pasajero delantero.....77
Ajuste de distancia del control de velocidad de crucero adaptativo - Vehículos con: Control de velocidad de crucero adaptativo.....292
Ajuste de distancia del control de velocidad de crucero adaptativo - Vehículos con: Control de velocidad de crucero adaptativo con centrado en carril/Control de velocidad de crucero adaptativo con parada y arranque.....293
Ajuste de la altura del cinturón de seguridad.....63
Ajuste de la configuración de sonido.....532
Ajuste de la temperatura.....143
Ajuste de la tolerancia límite de velocidad.....309
Ajuste de la velocidad de control de crucero.....282
Ajuste de la velocidad del control de velocidad de crucero adaptativo - Vehículos con: Control de velocidad de crucero adaptativo.....290
Ajuste de la velocidad del control de velocidad de crucero adaptativo - Vehículos con: Control de velocidad de crucero adaptativo con centrado en carril/Control de velocidad de crucero adaptativo con parada y arranque.....291
Ajuste de la velocidad del motor del soplador.....142
Ajuste del brillo de la luz del panel de instrumentos.....118
Ajuste del largo del cinturón de seguridad.....64
Ajuste del límite de velocidad.....306
Ajuste del mapa.....548
Acercamiento y alejamiento del mapa.....548
Cambio del formato del mapa.....548
Ajuste del modo del controlador del freno del remolque integrado.....368
Ajuste de los cinturones de seguridad durante el embarazo.....63
Ajuste de los espejos exteriores.....124
Ajuste de los faros
Véase: Ajuste de los faros principales.....429
Ajuste de los faros principales.....429
Ajuste del reloj y fecha.....532
Ajuste del volante de la dirección.....105
Ajuste de una memoria.....532
Ajuste de volumen.....531
Ajustes de actualización de software.....553
Ajustes de Alexa Built-In.....539
Ajustes de asistencia en la entrega.....280
Ajustes de carga.....222
Ajustes de la cámara trasera.....274
Activación y desactivación del indicador de distancia del objetivo de la cámara trasera.....274
Activación y desactivación del retraso de la cámara trasera.....274
Cómo aumentar y disminuir el zoom de la cámara trasera.....274
Ajustes del acceso sin llave.....99
Ajustes del arranque remoto.....140
Ajustes del sistema de alerta de ocupante trasero.....162
Ajustes personalizados.....135
Alarma
Véase: Conexión de un remolque.....355
Alerta al conductor.....346
Alerta al conductor – Solución de problemas.....347
Alerta al conductor – Solución de problemas.....347
Alerta al conductor – Mensajes informativos.....347
Alerta de colisión delantera.....341
Ajuste de sensibilidad de alerta de colisión delantera.....341
Qué es la alerta de colisión delantera.....341
Alerta de salida.....327
Alerta de salida – Solución de problemas.....329

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Alerta de salida – Solución de problemas....329
Alerta de salida – Mensajes informativos....329
Alerta de tráfico cruzado....330
Alerta de tráfico cruzado – Solución de problemas....335
Alerta de tráfico cruzado – Solución de problemas....335
Alerta de tráfico cruzado – Mensajes informativos....335
Alerta de volcadura....575
Alexa Built-In....539
Almacenamiento....177
Almacenamiento sobre la cabeza....177
Portabotellas....177
Almacenamiento sobre la cabeza....177
Capacidad de carga del almacenamiento sobre la cabeza....177
Localización del almacenamiento sobre la cabeza....177
Anulación de la velocidad establecida....296
Apagado....187
Apéndices....618
Apertura automática....94
Activación y desactivación del apertura automática....94
Qué es la apertura automática....94
Requisitos para la apertura automática....94
Apertura de la puerta deslizante....96
Apertura de la puerta deslizante desde dentro del vehículo....96
Apertura de la puerta deslizante desde fuera del vehículo....97
Apertura y cierre de las ventanas....120
Apertura y cierre del cofre....406
Aplicaciones....546
A punto de quedarse sin combustible....192
Adición de combustible de un recipiente de combustible portátil....192
Llenado de un recipiente de combustible portátil....192

Á

Área de carga trasera....354
Puntos de anclaje del área de carga trasera....354

A

Arranque con puente del vehículo....382
Arranque con puente del vehículo....383
Precauciones del arranque con puente....382
Preparación del vehículo....383
Arranque del motor....179
Arranque de un motor de gasolina....179
Arranque de un motor inundado....179
Rearranque del motor después de su detención....179
Arranque del vehículo....187
Arranque remoto....138
Arranque y apagado....187
Arranque y apagado – Solución de problemas....189
Temporizador de apagado del vehículo....188
Arranque y apagado – Solución de problemas....189
Arranque y apagado – Preguntas frecuentes....189
Arranque y paro del motor....178
Arranque del motor....179
Arranque y paro del motor – Solución de problemas....183
Calentador del monoblock....180
Paro automático del motor....182
Paro del motor....181
Arranque y paro del motor – Precauciones....178
Arranque y paro del motor – Solución de problemas....183
Arranque y paro del motor – Luces de advertencia....183
Arranque y paro del motor – Mensajes informativos....184
Arranque y paro del motor – Preguntas frecuentes....185
Arrastre de remolque....358
Pesos y dimensiones de arrastre....361

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Asentamiento....372
Asientos auxiliares....57
Asientos calentados....156
Activación y desactivación de los asientos calentados....156
Precauciones con el asiento calentado....156
Asientos delanteros....149
Asientos calentados....156
Asientos eléctricos....153
Asientos manuales....150
Asientos eléctricos....153
Ajuste de la altura del asiento....155
Ajuste de la cabecera....153
Ajuste del respaldo del asiento....155
Ajuste del soporte lumbar....155
Cómo mover el asiento hacia atrás y adelante....154
Componentes de la cabecera....153
Extracción de la cabecera....154
Instalación de la cabecera....154
Asientos manuales....150
Ajuste de la altura del asiento....152
Ajuste de la cabecera....150
Ajuste del cojín del asiento....152
Ajuste del respaldo del asiento....158
Ajuste del soporte lumbar....152
Cómo mover el asiento hacia atrás y adelante....151
Cómo se gira el asiento....153
Componentes de la cabecera....150
Extracción de la cabecera....151
Extracción de los asientos....159
Instalación de la cabecera....151
Instalación de los asientos....160
Plegado del descansabrazos del asiento....152
Asientos traseros....157
Asientos manuales....157
Asistencia 911....82
Asistencia de arranque en pendiente....257
Asistencia de arranque en pendiente – Solución de problemas....257
Asistencia de arranque en pendiente – Solución de problemas....257
Asistencia de arranque en pendiente – Mensajes informativos....257
Asistencia de entrega – Solución de problemas....281
Asistencia de entrega – Mensajes informativos....281
Asistencia de freno en reversa....253
Asistencia de freno en reversa – Solución de problemas....255
Asistencia de freno en reversa – Solución de problemas....255
Asistencia de freno en reversa – Mensajes informativos....255
Asistencia de freno en reversa – Preguntas frecuentes....256
Asistencia de precolisión....337
Alerta de colisión delantera....341
Asistencia de precolisión – Solución de problemas....342
Frenado automático de emergencia....341
Indicación de distancia....340
Maniobra evasiva....341
Asistencia de precolisión – Solución de problemas....342
Asistencia de precolisión – Luces de advertencia....342
Asistencia de precolisión – Mensajes informativos....342
Asistencia de punto ciego - Vehículos con: Sistema de información del punto ciego, Vehículos sin: Arrastre del remolque....315
Asistencia para punto ciego – Mensajes informativos....317
Cómo funciona la asistencia de punto ciego....315
Indicadores de asistencia de punto ciego....316
Limitaciones de asistencia de punto ciego....315
Qué es la asistencia de punto ciego....315
Asistencia de velocidad predictiva....301
Activación y desactivación del modo de asistencia de velocidad predictiva....303
Ajuste de la tolerancia de la velocidad establecida....303
Alertas de la asistencia de velocidad predictiva....303
Cómo funciona la asistencia de velocidad predictiva....301

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Indicadores de asistencia de velocidad predictiva....303
Limitaciones de la asistencia de velocidad predictiva....302
Precauciones de la asistencia de velocidad predictiva....302
Asistencia de velocidad predictiva – Solución de problemas....304
Asistencia de velocidad predictiva – Mensajes informativos....304
Asistencia en carretera - Gasolina....377
Asistencia en carretera - Vehículo eléctrico de batería....378
Asistencia en la entrega....280
Asistencia de entrega – Solución de problemas....281
Asistencia para punto ciego con cobertura de remolque - Vehículos con: Sistema de información del punto ciego/Arrastre del remolque....317
Asistencia para punto ciego con cobertura de remolque – Mensajes informativos....320
Asistencia para punto ciego con indicadores de cobertura de remolque....319
Asistencia para punto ciego con limitaciones de cobertura de remolque....318
Cómo funciona la asistencia para punto ciego con cobertura de remolque....317
Qué es la asistencia para punto ciego con cobertura de remolque....317
Atenuación manual del espejo retrovisor interior....122
AWD
Véase: Tracción total....239
Ayuda de estacionamiento lateral....268
Advertencias audibles del sistema de ayuda de estacionamiento lateral....269
Limitaciones de la ayuda de estacionamiento lateral....268
Localización de los sensores de ayuda de estacionamiento laterales....269
Qué es la ayuda de estacionamiento lateral....268

B

Barra de estado....536
Batería de 12 V....423
Cambio de la batería de 12V....424
Carga de la batería de 12V....427
Cómo funciona el sistema de control de la batería....423
Limitaciones del sistema de control de la batería....424
Precauciones con la batería de 12 V....423
Qué es el sistema de control de la batería....423
Reciclado y eliminación de la batería de 12 V....427
Reinicio del sensor de batería....426
Batería de 12 V – Solución de problemas - Gasolina....427
Batería de 12 V – Luces de advertencia....427
Batería de 12 V – Mensajes informativos....428
Batería de 12 V – Solución de problemas - Vehículo eléctrico de batería....429
Batería de 12 V – Luces de advertencia....429
Batería de 12 V – Mensajes informativos....429
Batería de alto voltaje....199
Batería de alto voltaje – Solución de problemas....200
Batería de alto voltaje – Solución de problemas....200
Batería de alto voltaje – Luces de advertencia....200
Batería de alto voltaje – Mensajes informativos....200
Bluetooth®....545
Bolsas de aire....69
Búsqueda visual....38

C

Caja de fusibles bajo el cofre....393
Acceso a la caja de fusibles bajo el cofre....393
Identificación de fusibles en la caja de fusibles bajo el cofre....394

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Caja de fusibles de alta corriente.....403
Acceso a la caja de fusibles de alta corriente.....403
Identificación de fusibles en la caja de fusibles de alta corriente.....404
Localización de la caja de fusibles de alta corriente.....403
Caja de fusibles interior.....398
Acceso a la caja de fusibles interior.....398
Identificación de fusibles en la caja de fusibles interior.....399
Cálculo de carga útil.....350
Cálculo del límite de carga.....351
Calefacción
Véase: Control de temperatura - Vehículos con: Control automático de temperatura.....141
Calentador del monoblock.....180
Cómo funciona el calentador del monoblock.....180
Precauciones del calentador del monoblock.....180
Uso del calentador del monoblock.....181
Calidad del combustible.....191
Selección del combustible correcto.....191
Cámara de 180 grados.....276
Cámara de 360 grados.....277
Cámara trasera.....272
Ajustes de la cámara trasera.....274
Cambio de control de velocidad de crucero adaptativo a control de velocidad de crucero.....297
Cambio de la batería del control remoto - Vehículos con: Encendido con botón de contacto.....86
Cambio de la unidad de medida.....135
Cambio de la unidad de presión de las llantas.....135
Cambio de la unidad de temperatura.....135
Cambio del idioma.....135
Cambio del limitador de velocidad inteligente al limitador de velocidad.....310
Cambio del límite de velocidad establecida.....306
Cambio de marcha manual - Transmisión automática de 10 velocidades.....236
Cambios mediante los botones de la palanca selectora.....236
Cambio de una llanta desinflada - Gasolina.....489
Cambio de una llanta desinflada - Vehículo eléctrico de batería.....499
Cambio de una rueda para el camino.....489
Cancelación automática del control de velocidad de crucero adaptativo - Vehículos con: Control de velocidad de crucero adaptativo.....289
Cancelación automática del control de velocidad de crucero adaptativo - Vehículos con: Control de velocidad de crucero adaptativo con centrado en carril/Control de velocidad de crucero adaptativo con parada y arranque.....289
Cancelación de la asistencia de freno en reversa.....254
Cancelación de la velocidad establecida.....283
Cancelación del límite de velocidad establecida.....306
Capacidad del tanque de combustible - 3.5L Duratec.....518
Capacidad del tanque de combustible - 3.5L EcoBoost™.....519
Capacidad del tanque de combustible.....196
Capacidades y especificaciones.....508
Capacidades y especificaciones del aceite del motor - 3.5L Duratec.....513
Capacidades y especificaciones del aceite del motor - 3.5L EcoBoost™.....514
Capacidades y especificaciones del líquido del eje trasero.....523
Capacidades y especificaciones del sistema de aire acondicionado - Gasolina.....520
Capacidades y especificaciones del sistema de aire acondicionado - Vehículo eléctrico de batería.....521

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Capacidades y especificaciones del sistema de enfriamiento - 3.5L Duratec.....516
Capacidades y especificaciones del sistema de enfriamiento - 3.5L EcoBoost™.....516
Capacidades y especificaciones del sistema de enfriamiento - Vehículo eléctrico de batería.....517
Carga de CA.....213
Carga en la casa.....213
Carga en público.....216
Carga de CC.....218
Carga de la batería - Vehículo eléctrico de batería.....133
Carga del remolque - Gasolina.....360
Carga del vehículo.....201
Carga de CA.....213
Carga del vehículo – Solución de problemas.....227
Carga del vehículo – Solución de problemas.....227
Carga del vehículo – Luces de advertencia.....227
Carga del vehículo – Mensajes informativos.....227
Carga del vehículo – Preguntas frecuentes.....228
Carga de un dispositivo.....165
Centrado en carril.....297
Activación y desactivación del centrado en el carril.....298
Alertas del centrado en carril.....299
Cancelación automática del centrado en carril.....299
Cancelación manual del centrado en carril.....300
Cómo funciona el centrado en carril.....297
Indicadores del centrado en carril.....300
Limitaciones del centrado en carril.....298
Precauciones del centrado en carril.....297
Requisitos del centrado en carril.....297
Centrado en carril – Solución de problemas.....300
Centrado en carril – Mensajes informativos.....300
Cierre automático.....94
Qué es el cierre automático.....94
Requisitos para el cierre automático.....94
Cierre de la puerta deslizante.....97
Cierre de la puerta deslizante desde dentro del vehículo.....97
Cierre de la puerta deslizante desde fuera del vehículo.....98
Cinturones de seguridad.....60
Modo de bloqueo automático.....62
Modo de bloqueo sensible.....62
Recordatorio del cinturón de seguridad.....64
Código de acceso maestro del teclado de acceso sin llave.....101
Códigos de acceso personal del teclado de acceso sin llave.....101
Colocación o retiro de un bote o embarcación personal - Gasolina.....361
Combustible y reabastecimiento.....190
A punto de quedarse sin combustible.....192
Calidad del combustible.....191
Combustible y reabastecimiento – Solución de problemas.....196
Reabastecimiento de combustible.....193
Combustible y reabastecimiento – Solución de problemas.....196
Combustible y reabastecimiento – Luces de advertencia.....196
Combustible y reabastecimiento – Mensajes informativos.....196
Cómo abrochar y desabrochar los cinturones de seguridad.....61
Cómo almacenar el triángulo de advertencia.....392
Cómo almacenar un kit de primeros auxilios.....392
Cómo empujar la palanca del freno de estacionamiento hacia abajo.....248
Cómo funciona Asistencia 911 - Gasolina.....82
Cómo funciona Asistencia 911 - Vehículo eléctrico de batería.....82
Cómo funciona el control de estabilidad.....261
Cómo funciona el control del remolque.....371
Cómo funciona el control de tracción.....260

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Cómo funciona el control de velocidad de crucero adaptativo.....284
Cómo funciona el control de velocidad de crucero adaptativo con parada y arranque.....284
Cómo funciona el limitador de velocidad.....306
Cómo funciona el limitador de velocidad inteligente.....308
Cómo funciona el reconocimiento de señales de velocidad.....344
Cómo funciona el sistema de alerta de ocupante trasero.....161
Cómo funciona el sistema de información del punto ciego.....321
Cómo funciona el sistema de mantenimiento del carril.....311
Cómo funciona el sistema de seguridad personal.....68
Cómo funciona la alerta al conductor.....346
Cómo funciona la alerta de salida.....327
Cómo funciona la alerta de tráfico cruzado.....330
Cómo funciona la asistencia de arranque en pendiente.....257
Cómo funciona la asistencia de freno en reversa.....253
Cómo funciona la asistencia de precolisión.....337
Cómo funciona la asistencia de precolisión con asistencia en intersección.....337
Cómo funciona la cámara de 180 grados.....276
Cómo funciona la cámara de 360 grados.....277
Cómo funciona la detención automática.....258
Cómo funciona la tracción total.....239
Cómo funcionan las bolsas de aire delanteras.....69
Cómo funcionan las bolsas de aire laterales.....70
Cómo funciona Safety Canopy™.....70
Cómo obtener asistencia fuera de EE. UU. y Canadá.....580
Cómo obtener los servicios necesarios.....575
Cómo quitar la posición de estacionamiento (P) de su vehículo inmóvil - Transmisión automática de 10 velocidades.....233
Cómo quitar la posición de estacionamiento (P) de su vehículo inmóvil - Transmisión automática de 1 velocidad.....232
Cómo ubicar el teclado de acceso sin llave.....101
Compatibilidad electromagnética.....618
Componentes del kit sellador de llantas y el kit inflador.....479
Componentes del sistema de seguridad personal.....68
Comprobación de las hojas del limpiador.....107
Comprobación del líquido de frenos.....243
Comprobación de los cinturones de seguridad.....66
Computadora de viaje.....136
Conexión del teléfono.....541
Conexión del vehículo a una red móvil.....526
Conexión de la aplicación Ford con el módem.....526
Habilitación y deshabilitación del módem.....526
Qué es el módem.....526
Conexión del vehículo a una red Wi-Fi.....527
Conexión de un dispositivo Bluetooth®.....545
Conexión de un remolque.....355
Conexión de un remolque – Solución de problemas.....357
Conexión de un remolque – Solución de problemas.....357
Conexión de un remolque – Mensajes informativos.....357
Configuración de la palabra de activación.....538
Configuración del límite de reserva de la batería de alto voltaje.....172

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Configuración del reconocimiento de las señales de velocidad.....345
Configuración del sistema de mantenimiento del carril.....312
Configuración de punto de conexión del vehículo.....529
Configuración de un destino.....549
Configuración de un destino con la pantalla de entrada de texto.....549
Configuración de un destino con la pantalla de mapa.....549
Configuración de un destino con un punto de interés.....550
Configuración de un destino mediante un destino guardado.....550
Configuración de un destino mediante un destino predictivo.....549
Configuración de un destino mediante un destino reciente.....549
Consejos de manejo.....372
Manejo en condiciones especiales.....373
Vehículo eléctrico.....375
Consejos para el control de temperatura - Gasolina.....145
Consejos para el control de temperatura - Vehículo eléctrico de batería.....146
Conservación de la batería de alto voltaje.....199
Contacto.....19
Controlador del freno del remolque integrado.....366
Controlador del freno del remolque integrado – Solución de problemas.....369
Controlador del freno del remolque integrado – Solución de problemas.....369
Controlador del freno de estacionamiento integrado – Preguntas frecuentes.....370
Controlador del freno del remolque integrado – Mensajes informativos.....369
Control de crucero
Véase: Control de velocidad de crucero....282
Control de estabilidad.....261
Control de la iluminación exterior.....110
Control del modo de conducción.....241
Control del modo de conducción – Solución de problemas.....242
Modos de conducción - Gasolina.....241
Modos de conducción - Vehículo eléctrico de batería.....241
Control del modo de conducción – Solución de problemas.....242
Control del modo de conducción – Mensajes informativos.....242
Control del remolque.....371
Control de luz alta automática.....113
Activación y desactivación del control de luz alta automática.....115
Cancelación del control de luz alta automática.....115
Cómo funciona el control de luz alta automática.....113
Indicadores del control de luz alta automática.....115
Limitaciones del control de luz alta automática.....115
Precauciones con el control de luz alta automática.....114
Requisitos del control de luz alta automática.....114
Control de luz alta automática – Solución de problemas.....116
Control de luz alta automática – Mensajes informativos.....116
Control de temperatura.....141
Modo automático.....144
Control de tracción.....260
Control de tracción – Solución de problemas.....260
Control de tracción – Solución de problemas.....260
Control de tracción – Luces de advertencia.....260
Control de tracción – Mensajes informativos.....260
Control de velocidad de crucero adaptativo.....284
Asistencia de velocidad predictiva.....301
Asistencia de velocidad predictiva – Solución de problemas.....304
Centrado en carril.....297

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Centrado en carril – Solución de problemas....300
Control de velocidad de crucero adaptativo – Solución de problemas....305
Control de velocidad de crucero adaptativo – Solución de problemas....305
Control de velocidad de crucero adaptativo – Mensajes informativos....305
Control de velocidad de crucero....282
Conversión o modificación del vehículo....615
Convertidor catalítico....197
Convertidor catalítico – Solución de problemas....197
Convertidor catalítico – Solución de problemas....197
Convertidor catalítico – Luces de advertencia....197
Corte automático en caso de colisión....386
Precauciones de corte automático en caso de colisión....387
Qué es el corte automático en caso de colisión....386
Reactivación del vehículo....387
Cuidado de las llantas....468
Cuidado del vehículo....445
Limpieza del exterior....445
Limpieza del interior....447

D

Datos de ajustes....34
Datos de eventos....33
Datos del sistema de llamadas de emergencia - Gasolina....36
Datos del sistema de llamadas de emergencia - Vehículo eléctrico de batería....36
Datos del viaje - Gasolina....136
Datos del viaje - Vehículo eléctrico de batería....136
Datos de servicio - Gasolina....32
Datos de servicio móvil....35
Datos de servicio - Vehículo eléctrico de batería....33
Datos de vehículo conectado....35
Descripción general de la pantalla de información y entretenimiento....536
Descripción general del equipo de carga....202
Descripción general del exterior - Gasolina....39
Descripción general del exterior - Vehículo eléctrico de batería....40
Descripción general del interior....38
Descripción general del sistema de monitoreo de presión de las llantas....483
Descripción general del tablero de instrumentos - Gasolina....126
Descripción general del tablero de instrumentos - Vehículo eléctrico de batería....127
Desplazamiento por los elementos del menú....532
Detección de restablecimiento ante falla de conexión a tierra....172
Detención automática....258
Dirección del flujo de aire....143
Dirección 263
Dirección electrónica....263
Dirección – Solución de problemas....263
Dirección electrónica....263
Precauciones de la dirección electrónica....263
Dirección – Solución de problemas....263
Dirección – Luces de advertencia....263
Dirección – Mensajes informativos....264

E

Economía eléctrica - Vehículo eléctrico de batería....133
Ejemplos de interacción por voz....538
Eliminación de las bolsas de aire....80
En California (únicamente en EE. UU.)....577
Encendedor de cigarros....176
Encendido y apagado de la cámara de 180 grados....276
Encendido y apagado de la cámara de 360 grados....279

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Encendido y apagado de la pantalla....533
Encendido y apagado de todas las luces interiores....118
Encerado del vehículo....449
Enfriamiento a prueba de fallas - Gasolina....388
Cómo funciona el enfriamiento a prueba de fallas....389
Indicadores de enfriamiento a prueba de fallas....390
Manejo cuando el modo a prueba de fallas está activado....389
Qué es el enfriamiento a prueba de fallas....388
Equipo de emergencia....392
Equipo móvil de comunicaciones....584
Especificación del líquido de frenos....523
Especificación del líquido lavaparabrisa....522
Especificaciones del motor - 3.5L Duratec....508
Especificaciones del motor - 3.5L EcoBoost™....509
Especificaciones técnicas
Véase: Capacidades y especificaciones....508
Espejo interior digital....122
Cambio entre vista normal y vista de la cámara....122
Configuración del espejo interior digital....122
Limitaciones del espejo interior digital....122
Qué es el espejo interior digital....122
Espejo retrovisor interior de atenuación automática....122
Limitaciones del espejo retrovisor interior de atenuación automática....122
Qué es el espejo retrovisor interior de atenuación automática....122
Espejo retrovisor interior....122
Espejo interior digital....122
Espejo retrovisor interior de atenuación automática....122
Espejos exteriores....124
Estado de carga del vehículo - Vehículo eléctrico de batería....134
Etapas....550
Adición de un punto de ruta....550
Etiquetas de identificación de radiofrecuencia....583
Extensión de la duración del arranque remoto....139
Extensiones del cinturón de seguridad....67
Extracción de la hoja de la llave - Vehículos con: Encendido con botón de contacto....86

F

Faros....110
Indicadores del faro....110
Uso de los faros de las luces altas....110
Filtro de aire del motor - Gasolina....413
Cambio del filtro de aire del motor....413
Filtro de aire del motor – Mensajes informativos....414
Filtro de combustible - Gasolina....444
Focos exteriores....431
Cómo cambiar el foco de la luz del portaplaca....440
Cómo cambiar un foco de la luz de estacionamiento....435
Cómo cambiar un foco de la luz de freno....439
Cómo cambiar un foco de la luz de posición delantera....437
Cómo cambiar un foco de la luz de reversa....440
Cómo cambiar un foco de la luz direccional delantera....436
Cómo cambiar un foco de la luz direccional del espejo....438
Cómo cambiar un foco del faro....434
Cómo cambiar un foco del faro trasero....438
Extracción de un ensamble del faro....433
Extracción de un ensamble de luz trasera....433
Tabla de especificaciones de los focos exteriores....431

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Focos interiores....441
Cómo cambiar un foco de la luz de espejo de vanidad....443
Cómo cambiar un foco de la luz de lectura de mapas....442
Cómo cambiar un foco de luz interior delantero....442
Tabla de especificaciones de los focos interiores....441
Ford Protect....558
Frenado automático de emergencia....341
Activación y desactivación del frenado automático de emergencia....341
Qué es el frenado automático de emergencia....341
Frenado poscolisión....386
Freno de estacionamiento eléctrico....250
Freno de estacionamiento eléctrico – Solución de problemas....251
Freno de estacionamiento eléctrico – Solución de problemas....251
Freno de estacionamiento eléctrico – Luces de advertencia....251
Freno de estacionamiento eléctrico – Mensajes informativos....252
Freno de estacionamiento....246
Freno de estacionamiento – Solución de problemas....246
Freno de estacionamiento – Solución de problemas....246
Freno de estacionamiento – Luces de advertencia....246
Freno de estacionamiento – Mensajes informativos....247
Frenos....243
Frenos – Solución de problemas....244
Sistema de frenos antibloqueo....243
Freno sobre acelerador....243
Frenos – Solución de problemas....244
Frenos – Luces de advertencia....244
Frenos – Preguntas frecuentes....245
Función de luz interior....118
Encendido y apagado de la función de luz interior....118
Qué es la función de luz interior....118
Fusibles....393
Caja de fusibles bajo el cofre....393
Caja de fusibles de alta corriente....403
Caja de fusibles interior....398
Fusibles – Solución de problemas....405
Fusibles – Solución de problemas....405
Fusibles – Preguntas frecuentes....405

G

Glosario de iconos
Véase: Glosario de símbolos....24
Glosario de símbolos....24
Glosario de terminología de llantas....461
Grados de uniformidad de la calidad de las llantas del Departamento de Transporte....454
Guardado del vehículo....450
Guía de ruta....551
Ajuste del volumen de la indicación de guía....551
Cancelación de la guía de ruta....551
Repetición de una instrucción....551

H

Habilitación de aplicaciones en un dispositivo Android....546
Habilitación de aplicaciones en un dispositivo iOS....546
Habilitación del arranque remoto....139

I

Iconos
Véase: Glosario de símbolos....24
Identificación del vehículo....525
Número de identificación del vehículo....525
Identificación de tipos de fusibles....405
Iluminación exterior....110
Control de luz alta automática....113
Control de luz alta automática – Solución de problemas....116
Faros....110
Luces automáticas....111
Luces exteriores....111

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Iluminación exterior – Preguntas frecuentes....116
Iluminación interior....118
Función de luz interior....118
Luces del área de carga - Vagoneta....119
Indicación de distancia....340
Activación y desactivación de indicación de distancia....340
Indicador de indicación de distancia....340
Qué es la indicación de distancia....340
Indicador de batería de alto voltaje. - Vehículo eléctrico de batería....129
Indicador de combustible - Gasolina....128
Limitaciones del indicador de combustible....128
Localización de la puerta de la toma de combustible....128
Qué es el indicador de combustible....128
Qué es el recordatorio de nivel bajo de combustible....128
Qué es la autonomía....128
Indicador de control de estabilidad....262
Indicador de energía - Vehículo eléctrico de batería....128
Indicador del control de tracción....260
Indicador de temperatura de la batería de alto voltaje - Vehículo eléctrico de batería....129
Indicador de temperatura del motor eléctrico - Vehículo eléctrico de batería....130
Indicador de temperatura del refrigerante del motor - Gasolina....129
Indicadores de actualización de software....554
Indicadores de alerta de salida....328
Indicadores de alerta de tráfico cruzado....334
Indicadores de asistencia en la entrega....280
Indicadores de detención automática....259
Indicadores de la asistencia de freno en reversa....255
Indicadores del control de velocidad de crucero adaptativo....296
Indicadores del control de velocidad de crucero....283
Indicadores del equipo de carga....208
Indicadores del limitador de velocidad....307
Indicadores del limitador de velocidad inteligente....310
Indicadores de los sensores de estacionamiento....270
Indicadores del puerto de carga....212
Indicadores del sistema de alerta de ocupante trasero....163
Indicadores del sistema de información del punto ciego....325
Indicadores del sistema de mantenimiento del carril....314
Indicadores del tomacorriente....168
Indicadores de posición de la transmisión automática - Transmisión automática de 10 velocidades....232
Indicadores de posición de la transmisión automática - Transmisión automática de 1 velocidad....232
Indicadores de reconocimiento de señal de velocidad....345
Inflado de las llantas....468
Información acerca de las ruedas y las llantas....454
Información de garantía....615
Información del cliente....575
Información en el flanco de la llanta....456
Información general de mantenimiento - Gasolina....560
Información general de mantenimiento - Vehículo eléctrico de batería....563
Información sobre choques y averías....377
Arranque con puente del vehículo....382
Corte automático en caso de colisión....386
Enfriamiento a prueba de fallas - Gasolina....388
Remolque de recuperación - Vehículo eléctrico de batería....387
Sistema de alerta poscolisión....385
Inicio de sesión en su cuenta....539
Inicio de una interacción por voz....538

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Inspección de daño en la llanta.....470
Inspección de desgaste en la llanta.....469
Inspección de los vástagos de válvula de las ruedas.....475
Instalación de los sistemas de seguridad para niños.....46
Combinación de cinturones de seguridad y anclajes inferiores para la sujeción de sistemas de seguridad para niños.....51
Conexión de la correa de sujeción del asiento delantero.....55
Conexión de la correa de sujeción del asiento trasero.....56
Instalación de un sistema de seguridad para niños en el asiento central.....50
Uso de anclajes inferiores y correas para niños.....48
Uso de correas de sujeción.....51
Uso de los cinturones de seguridad.....46
Instructor de frenos - Vehículo eléctrico de batería.....133
Interacción por voz.....538
Interruptor de encendido con botón.....178
Introducción.....21

L

Lavadores.....108
Cómo añadir líquido lavaparabrisa.....108
Encendido y apagado de la limpieza de cortesía.....108
Precauciones del lavador.....108
Uso del lavaparabrisa.....108
Lavadores
Véase: Limpiadores y lavadores.....106
Legislación relacionada con la emisión de gases.....613
Liberación automática del freno de estacionamiento eléctrico.....251
Liberación del freno de estacionamiento eléctrico si la batería del vehículo ha quedado sin carga.....251
Liberación del freno de estacionamiento.....246
Liberación manual del acoplador de carga.....221
Liberación manual del freno de estacionamiento eléctrico.....250
Limitaciones de arrastre de remolque - Gasolina.....359
Limitaciones de la alerta de salida.....328
Limitaciones de la alerta de tráfico cruzado.....332
Limitaciones de la asistencia de precolisión.....338
Limitaciones de la asistencia en la entrega.....280
Limitaciones de la cámara de 360 grados.....277
Limitaciones de la cámara trasera.....272
Limitaciones del acceso sin llave.....99
Limitaciones de la pantalla de información y entretenimiento.....536
Limitaciones de la tracción total.....239
Limitaciones del control de velocidad de crucero adaptativo.....286
Limitaciones del control remoto.....85
Limitaciones de llamadas de emergencia.....84
Limitaciones del sistema de alerta de ocupante trasero.....162
Limitaciones del sistema de información del punto ciego.....322
Limitaciones del sistema de mantenimiento del carril.....312
Limitaciones del sistema de monitoreo de presión de las llantas.....484
Limitaciones del teclado de acceso sin llave.....101
Limitaciones del tomacorriente.....167
Limitaciones del vehículo conectado.....526
Limitaciones de reconocimiento de señal de velocidad.....344
Limitador de velocidad inteligente.....308
Limitador de velocidad inteligente – Solución de problemas.....310
Limitador de velocidad inteligente – Solución de problemas.....310
Limitador de velocidad inteligente – Preguntas frecuentes.....310
Limitador de velocidad.....306

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Limpiadores automáticos.....106
Ajuste de la sensibilidad del sensor de lluvia.....107
Ajustes de los limpiadores automáticos.....106
Qué son los limpiadores automáticos.....106
Limpiadores.....106
Activación y desactivación de los limpiaparabrisas.....106
Precauciones del limpiador.....106
Limpiadores y lavadores.....106
Lavadores.....108
Limpiadores.....106
Limpiadores automáticos.....106
Limpiadores y lavadores – Solución de problemas.....109
Limpiadores y lavadores – Solución de problemas.....109
Limpiadores y lavadores – Luces de advertencia.....109
Limpiadores y lavadores – Preguntas frecuentes.....109
Limpieza del exterior.....445
Limpieza de la parte inferior de la carrocería.....447
Limpieza de las ruedas.....445
Limpieza de las tiras o los gráficos.....446
Limpieza de las ventanas y las hojas del limpiador.....445
Limpieza del compartimiento del motor.....446
Limpieza de los elementos de cromo, aluminio o acero inoxidable.....445
Limpieza de los faros y las luces traseras.....445
Limpieza de los lentes y sensores de la cámara.....447
Precauciones durante la limpieza del exterior.....445
Limpieza del interior.....447
Limpieza de las alfombras.....448
Limpieza de las pantallas.....447
Limpieza de la tela.....447
Limpieza del cuero.....448
Limpieza de los cinturones de seguridad.....449
Limpieza de los compartimientos de almacenamiento.....449
Limpieza del panel de instrumentos.....447
Limpieza del plástico.....447
Limpieza del vinilo.....448
Líneas guías de la cámara de 360 grados.....278
Líneas guías de la cámara trasera.....273
Llanta desinflada
Véase: Cambio de una llanta desinflada - Gasolina.....489
Véase: Cambio de una llanta desinflada - Vehículo eléctrico de batería.....499
Llaves y controles remotos – Alertas audibles - Vehículos con: Encendido con botón de contacto.....88
Llaves y controles remotos.....85
Llaves y controles remotos – Solución de problemas.....89
Llaves y controles remotos – Solución de problemas.....89
Llaves y controles remotos – Mensajes informativos.....89
Localización de etiquetas de certificación de cumplimiento de seguridad.....349
Localización de los sensores de alerta de salida.....328
Localización de los sensores de la alerta de tráfico cruzado - Vehículos con: Kit del sistema de información del punto ciego.....334
Localización de los sensores de la alerta de tráfico cruzado - Vehículos con: Sistema de información del punto ciego.....333
Localización de los sensores de la asistencia de precolisión - Vehículos con: Control de velocidad de crucero adaptativo.....339
Localización de los sensores de la asistencia de precolisión - Vehículos sin: Control de velocidad de crucero adaptativo.....339
Localización de los sensores del sistema de información del punto ciego - Vehículos con: Kit del sistema de información del punto ciego.....323

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Localización de los sensores del sistema de información del punto ciego - Vehículos con: Sistema de información del punto ciego....322
Localización de los tomacorrientes....166
Localización del vehículo....86
Luces automáticas....111
Ajustes de las luces automáticas....111
Qué son las luces automáticas....111
Luces del área de carga - Vagoneta....119
Encendido y apagado de las luces del área de carga....119
Luces exteriores....111
Alerta sonora de luces exteriores encendidas....113
Cómo funcionan las luces de giro....111
Encendido y apagado de las luces de circulación diurna....112
Uso de las luces direccionales....111
Uso de los faros para niebla delanteros....113

M

Manejo a través de agua poco profunda - Gasolina....374
Manejo a través de agua poco profunda - Vehículo eléctrico de batería....374
Manejo económico....372
Manejo en condiciones especiales....373
Manejo en terrenos montañosos o en pendiente....373
Manejo sobre arena....373
Manejo sobre lodo y agua....373
Manejo sobre nieve y hielo....372
Maniobra evasiva....341
Activación y desactivación de la maniobra evasiva....342
Limitaciones de la maniobra evasiva....342
Qué es la maniobra evasiva....341
Mantenimiento....406
Aceite de motor - Gasolina....411
Batería de 12 V....423
Batería de 12 V – Solución de problemas - Gasolina....427
Batería de 12 V – Solución de problemas - Vehículo eléctrico de batería....429
Filtro de aire del motor - Gasolina....413
Focos exteriores....431
Focos interiores....441
Refrigerante - Gasolina....415
Refrigerante - Vehículo eléctrico de batería....419
Mantenimiento programado de condiciones especiales de funcionamiento....572
Mantenimiento programado....560
Mantenimiento programado normal - Gasolina....567
Mantenimiento programado normal - Vehículo eléctrico de batería....570
Medioambiente 37
Menú principal de la pantalla del tablero de instrumentos....131
Menú teléfono....541
Modo automático....144
Activación y desactivación del modo automático....144
Indicadores del modo automático....144
Modo correcto de sentarse....149
Modo de alerta....313
Ajuste de la intensidad de la vibración del volante de dirección....313
Cómo funciona el modo de alerta....313
Qué es el modo de alerta....313
Modo de alerta y asistencia....314
Cómo funciona el modo de alerta y asistencia....314
Qué es el modo de alerta y asistencia....314
Modo de asistencia....313
Cómo funciona el modo de asistencia....313
Qué es el modo de asistencia....313
Modo de bloqueo automático....62
Acoplamiento del modo de bloqueo automático....62
Cuándo utilizar el Modo de bloqueo automático....62
Desacoplamiento del modo de bloqueo automático....63
Qué es el Modo de bloqueo automático....62

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Modo de bloqueo sensible.....62
Cómo funciona el modo de bloqueo sensible.....62
Qué es el Modo de bloqueo sensible.....62
Modo Neutra temporal - Transmisión automática de 1 velocidad.....236
Cómo funciona el modo neutra temporal.....236
Ingreso al modo Neutra temporal.....237
Limitaciones del modo Neutra temporal.....236
Salida del modo Neutra temporal.....237
Modos de conducción - Gasolina.....241
Eco.....241
Normal.....241
Remolcar/Arrastrar.....241
Resbaladizo.....241
Sendero.....241
Modos de conducción - Vehículo eléctrico de batería.....241
Eco.....241
Normal.....242
Resbaladizo.....242
Monitor de sueño
Véase: Alerta al conductor.....346

N

Navegación conectada.....548
Navegación de arrastre de remolque.....551
Navegación.....548
Ajuste del mapa.....548
Configuración de un destino.....549
Etapas.....550
Guía de ruta.....551
Niños y bolsas de aire.....78
Número de identificación del vehículo.....525
Descripción general del número de identificación del vehículo.....525
Ubicación del número de identificación del vehículo.....525

O

Opciones únicas de exportación.....614
OTA
Véase: Actualizaciones de software en el vehículo.....552
Véase: Ajustes de actualización de software.....553

P

Pantalla de economía de combustible - Gasolina.....132
Pantalla de información a pedido.....537
Pantalla del tablero de instrumentos.....131
Paro automático del motor.....182
Activación y desactivación de paro automático del motor.....182
Anulación del paro automático del motor.....182
Cómo funciona el paro automático del motor.....182
Qué es el paro automático del motor.....182
Paro del motor.....181
Paro del motor con el vehículo en movimiento.....181
Paro del motor con el vehículo inmóvil.....181
Parrilla de techo.....352
Capacidades de carga de la parrilla de techo.....353
Precauciones con la parrilla de techo.....352
Perclorato.....583
Personalización de la pantalla del tablero de instrumentos.....132
Personal Safety System™.....68
Pesos y dimensiones de arrastre.....361
Cálculo del peso máximo del remolque cargado de su vehículo.....364
Pesos de remolque recomendados.....361
Qué es el peso máximo del remolque cargado.....364
Piezas Motorcraft - 3.5L Duratec.....510
Piezas Motorcraft - 3.5L EcoBoost™.....511
Piezas Motorcraft - Vehículo eléctrico de batería.....512

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Pinchazo
Véase: Cambio de una llanta desinflada - Gasolina....489
Véase: Cambio de una llanta desinflada - Vehículo eléctrico de batería....499
Plegado de los espejos exteriores - Vehículos con: Espejos exteriores eléctricos plegables....124
Plegado de los espejos exteriores - Vehículos con: Espejos exteriores manuales plegables....124
Por aire
Véase: Actualizaciones de software en el vehículo....552
Véase: Ajustes de actualización de software....553
Portabotellas....177
Precauciones del portabotellas....177
Ubicación de los portabotellas....177
Posiciones de la transmisión automática....230
Bajo (L)....230
Estacionamiento (P)....230
Manejo (D)....230
Manual (M)....231
Neutral (N)....230
Reversa (R)....230
Power-Up
Véase: Actualizaciones de software en el vehículo....552
Véase: Ajustes de actualización de software....553
Precauciones con el asiento trasero....157
Precauciones con el cinturón de seguridad....60
Precauciones con el combustible y el reabastecimiento....190
Precauciones con el equipo de carga....201
Precauciones con el espejo retrovisor interior....122
Precauciones con el transporte de carga....348
Precauciones con la alerta de salida....327
Precauciones con la asistencia de arranque en pendiente....257
Precauciones con la cámara de 180 grados....276
Precauciones con la cámara de 360 grados....277
Precauciones con los asientos delanteros....149
Precauciones con los fusibles....393
Precauciones con los sensores de estacionamiento....265
Precauciones de arrastre de remolque - Gasolina....358
Precauciones de arrastre de remolque - Vehículo eléctrico de batería....358
Precauciones de conexión de un remolque....355
Precauciones de la alerta al conductor....346
Precauciones de la alerta de tráfico cruzado....331
Precauciones de la aplicación....546
Precauciones de la asistencia de freno en reversa....253
Precauciones de la asistencia de precolisión....338
Precauciones de la asistencia en la entrega....280
Precauciones de la batería de alto voltaje....199
Precauciones de la cámara trasera....272
Precauciones de la pantalla de información y entretenimiento....536
Precauciones de la puerta deslizante....96
Precauciones del arranque y apagado....187
Precauciones de las bolsas de aire....71
Precauciones de la tracción total....239
Precauciones de la transmisión automática....229
Precauciones del controlador del freno del remolque integrado....366
Precauciones del control del remolque....371
Precauciones del control de velocidad de crucero adaptativo - Gasolina....284

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Precauciones del control de velocidad de crucero adaptativo - Vehículo eléctrico de batería....285
Precauciones del convertidor catalítico....197
Precauciones del encendedor....176
Precauciones del freno del remolque - Gasolina....359
Precauciones del freno....243
Precauciones del kit sellador de llantas y el kit inflador....478
Precauciones del limitador de velocidad inteligente....308
Precauciones del limitador de velocidad....306
Precauciones del remolque del vehículo....391
Precauciones del sistema de alerta de ocupante trasero....161
Precauciones del sistema de audio....531
Precauciones del sistema de información del punto ciego....321
Precauciones del sistema de mantenimiento del carril....311
Precauciones del sistema de monitoreo de presión de las llantas....484
Precauciones del teléfono....541
Precauciones del tomacorriente....166
Precauciones del vehículo con batería de alto voltaje - Vehículo eléctrico de batería....380
Precauciones de mantenimiento....406
Precauciones de reconocimiento de señal de velocidad....344
Precauciones de seguridad para niños....42
Precauciones en clima frío....372
Preguntas frecuentes....89
Preparación del vehículo para su almacenamiento - Gasolina....450
Preparación del vehículo para su almacenamiento - Vehículo eléctrico de batería....451
Privacidad de los datos - Gasolina....30
Privacidad de los datos....30
Privacidad de los datos - Vehículo eléctrico de batería....31
Programa Auto Line de Better Business Bureau....579
Programación del control remoto....88
Programa de mediación y arbitraje....579
Protección del medioambiente....37
Puerta deslizante....96
Apertura de la puerta deslizante....96
Cierre de la puerta deslizante....97
Puertas y seguros....90
Accionamiento de puertas desde el exterior del vehículo....90
Accionamiento de puertas desde el interior del vehículo....91
Apertura automática....94
Cierre automático....94
Puertas y seguros – Solución de problemas....95
Rebloqueo automático....94
Puertas y seguros – Solución de problemas....95
Puertas y seguros – Luces de advertencia....95
Puertas y seguros – Mensajes informativos....95
Puertos USB....164
Punto de conexión del vehículo....529
Punto de conexión del vehículo – Solución de problemas....530
Punto de conexión del vehículo – Solución de problemas....530
Punto de conexión del vehículo – Preguntas frecuentes....530
Puntos de anclaje del área de carga trasera....354
Capacidades de carga del punto de anclaje del área de carga trasera....354
Localización de los puntos de anclaje del área de carga trasera....354
Precauciones con el punto de anclaje del área de carga trasera....354

Q

Qué es Alexa Built-In....539
Qué es Asistencia 911....82
Qué es el acceso sin llave....99

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Qué es el controlador del freno del remolque integrado....366
Qué es el control de estabilidad....261
Qué es el control del modo de conducción....241
Qué es el control de tracción....260
Qué es el control de velocidad de crucero....282
Qué es el convertidor catalítico....197
Qué es el freno de estacionamiento eléctrico....250
Qué es el limitador de velocidad inteligente....308
Qué es el peso bruto nominal combinado....349
Qué es el peso bruto nominal del vehículo....349
Qué es el peso bruto nominal sobre eje....349
Qué es el reconocimiento de las señales de velocidad....344
Qué es el sellador de llantas y el kit inflador....478
Qué es el sistema de alerta del peatón....81
Qué es el sistema de alerta de ocupante trasero....161
Qué es el sistema de información del punto ciego....321
Qué es el sistema de mantenimiento del carril....311
Qué es el sistema de monitoreo de presión de las llantas....483
Qué es el sistema de seguridad personal....68
Qué es el teclado de acceso sin llave....101
Qué es el tomacorriente....166
Qué es Ford Protect....558
Qué es la alerta al conductor....346
Qué es la alerta de salida....327
Qué es la alerta de tráfico cruzado - Vehículos con: Kit del sistema de información del punto ciego....330
Qué es la alerta de tráfico cruzado - Vehículos con: Sistema de información del punto ciego....330
Qué es la asistencia de arranque en pendiente....257
Qué es la asistencia de freno en reversa....253
Qué es la asistencia de precolisión....337
Qué es la barra de información....130
Qué es la cámara de 180 grados....276
Qué es la cámara de 360 grados....277
Qué es la cámara trasera....272
Qué es la desconexión de la batería de alto voltaje....199
Qué es la interacción por voz....538
Qué es un vehículo conectado - Gasolina....526
Qué es un vehículo conectado - Vehículo eléctrico de batería....526
Qué son las luces de advertencia del tablero de instrumentos....130
Qué son los indicadores del tablero de instrumentos....130

R

Radio AM/FM....532
Limitaciones de la radio AM/FM....532
Selección de una estación de radio AM/FM....533
Radio digital....533
Cómo funciona la radio digital....533
Indicadores de radio digital....534
Limitaciones de la radio digital....534
Qué es la radio digital....533
Radio satelital....534
Ajustes de la radio satelital....535
Limitaciones de la radio satelital....535
Localización del número de identificación de la radio satelital....535
Qué es la radio satelital....534
Reabastecimiento de combustible....193
Descripción general del sistema de reabastecimiento de combustible....193
Reabastecimiento de combustible del vehículo....194
Realización de un reinicio del sistema....555
Realización y recepción de llamadas telefónicas....543

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Reanudación de la velocidad establecida....283
Reanudación de la velocidad establecida - Vehículos con: Control de velocidad de crucero adaptativo con centrado en carril/Control de velocidad de crucero adaptativo con parada y arranque....294
Reanudación de la velocidad establecida - Vehículos con: Control de velocidad de crucero adaptativo....294
Reanudación de límite de velocidad establecida....306
Rearranque del vehículo después del apagado....188
Rebloqueo automático....94
Cómo funciona el rebloqueo automático....94
Rebote de la ventana....120
Cancelación del rebote de la ventana....121
Qué es el rebote de la ventana....120
Restablecimiento del rebote de la ventana....121
Reciclado y eliminación de la batería de alto voltaje....200
Recomendación de piezas de refacción....583
Reconocimiento de derechos de autor de software de terceros....583
Reconocimiento de las señales de velocidad....344
Recordatorio del cinturón de seguridad....64
Activación y desactivación del recordatorio de cinturón de seguridad....65
Advertencias sonoras del recordatorio de cinturón de seguridad....65
Cómo funciona el recordatorio de cinturón de seguridad....64
Comprobación del estado del cinturón de seguridad....66
Indicadores del recordatorio del cinturón de seguridad....64
Reemplazo de las hojas de los limpiadores delanteros....107
Reemplazo de una llave o un control remoto extraviado....88
Refrigerante - Gasolina....415
Adición de refrigerante....415
Administración de la temperatura del refrigerante....417
Cambio del refrigerante....417
Refrigerante – Luces de advertencia....418
Refrigerante – Mensajes informativos....418
Revisión del nivel de refrigerante....415
Refrigerante - Vehículo eléctrico de batería....419
Adición de refrigerante....419
Administración de la temperatura del refrigerante....421
Cambio del refrigerante....421
Refrigerante – Luces de advertencia....422
Refrigerante – Mensajes informativos....422
Revisión del nivel de refrigerante....419
Reglamento de la Administración federal en carreteras....584
Reinicio de la pantalla central....537
Reinicio del sistema del vehículo....555
Remolque del vehículo....391
Remolque de recuperación - Vehículo eléctrico de batería....387
Acceso al punto de remolque trasero....387
Reparación de daños menores en la pintura....449
Reporte de defectos de seguridad en Canadá....582
Reporte de defectos de seguridad en Estados Unidos....581
Reproducción de medios mediante Bluetooth®....545
Reproducción de medios mediante el puerto USB....164
Reproducción o pausa de la fuente de audio....531
Reprogramación de la función de desbloqueo....93
Requerimientos del sistema de información del punto ciego....322
Requisitos de Alexa Built-In....539
Requisitos de la aplicación....546
Requisitos de llamadas de emergencia....83

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Requisitos del vehículo conectado.....526
Requisitos para el reemplazo de las llantas.....463
Restablecimiento de la computadora de viaje.....136
Restablecimiento del sistema de monitoreo de presión de las llantas.....485
Resumen de viaje.....134
Retiro del vehículo del almacenamiento - Gasolina.....452
Retiro del vehículo del almacenamiento - Vehículo eléctrico de batería.....453
Retorno automático a estacionamiento (P) - Transmisión automática de 1 velocidad.....237
Cómo funciona el sistema de retorno automático a estacionamiento (P).....237
Limitaciones del sistema de retorno automático a estacionamiento (P).....237
Revisión de la presión de las llantas.....468
Rodaje
Véase: Asentamiento.....372
Rotación de las llantas.....475

S

SecuriCode
Véase: Teclado de acceso sin llave.....101
Seguridad de los niños.....42
Instalación de los sistemas de seguridad para niños.....46
Sistemas de seguridad para niños.....44
Seguridad.....104
Seguridad – Solución de problemas.....104
Sistema antirrobo pasivo.....104
Seguridad – Solución de problemas.....104
Seguridad – Mensajes informativos.....104
Seguridad – Preguntas frecuentes.....104
Seguro del cofre
Véase: Apertura y cierre del cofre.....406
Selección de la fuente de audio.....531
Selección de un elemento de menú.....532
Selección de un modo de conducción.....241
Sellador de llantas y kit inflador.....478
Sensores de choque e indicador de bolsas de aire.....78
Sensores de estacionamiento delanteros.....267
Advertencias audibles de los sensores de estacionamiento delanteros.....268
Limitaciones de los sensores de estacionamiento delanteros.....267
Localización de los sensores de estacionamiento delanteros.....268
Qué son los sensores de estacionamiento delanteros.....267
Sensores de estacionamiento.....265
Ayuda de estacionamiento lateral.....268
Sensores de estacionamiento delanteros.....267
Sensores de estacionamiento – Solución de problemas.....271
Sensores de estacionamiento traseros.....266
Sensores de estacionamiento – Solución de problemas.....271
Sensores de estacionamiento – Mensajes informativos.....271
Sensores de estacionamiento traseros.....266
Advertencias audibles de los sensores de estacionamiento traseros.....267
Limitaciones de los sensores de estacionamiento traseros.....266
Localización de los sensores de estacionamiento traseros.....266
Qué son los sensores de estacionamiento traseros.....266
Silenciamiento del audio.....532
Símbolos que se usan en el tablero de instrumentos.....26
Símbolos usados en el vehículo.....24
Sistema antirrobo pasivo.....104
Activación del sistema antirrobo pasivo.....104
Desactivación del sistema antirrobo pasivo.....104
Qué es el sistema antirrobo pasivo.....104

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Sistema de alerta del peatón.....81
Sistema de alerta del peatón – Solución de problemas.....81
Sistema de alerta del peatón – Solución de problemas.....81
Sistema de alerta del peatón – Mensajes informativos.....81
Sistema de alerta de ocupante trasero.....161
Sistema de alerta poscolisión.....385
Apagado del sistema de alerta poscolisión.....386
Cómo funciona el sistema de alerta poscolisión.....386
Limitaciones del sistema de alerta poscolisión.....386
Qué es el sistema de alerta poscolisión.....385
Sistema de audio 531
Radio AM/FM.....532
Radio digital.....533
Radio satelital.....534
Sistema de control de clima del pasajero trasero.....148
Sistema de frenos antibloqueo.....243
Limitaciones del sistema de frenos antibloqueo.....243
Sistema de información del punto ciego con cobertura de remolque.....324
Ajuste de longitud de un remolque.....325
Cómo funciona el sistema de información del punto ciego con cobertura de remolque.....324
Limitaciones del sistema de información del punto ciego con cobertura de remolque.....324
Qué es el sistema de información del punto ciego con cobertura de remolque.....324
Selección de un remolque.....325
Sistema de información del punto ciego.....321
Sistema de información del punto ciego con cobertura de remolque.....324
Sistema de información del punto ciego – Solución de problemas.....325
Sistema de información del punto ciego – Solución de problemas.....325
Sistema de información del punto ciego – Luces de advertencia.....325
Sistema de información del punto ciego – Mensajes informativos.....326
Sistema de mantenimiento del carril 311
Asistencia de punto ciego - Vehículos con: Sistema de información del punto ciego, Vehículos sin: Arrastre del remolque.....315
Asistencia para punto ciego con cobertura de remolque - Vehículos con: Sistema de información del punto ciego/Arrastre del remolque.....317
Modo de alerta.....313
Modo de alerta y asistencia.....314
Modo de asistencia.....313
Sistema de mantenimiento del carril – Solución de problemas.....320
Sistema de mantenimiento del carril – Solución de problemas.....320
Sistema de mantenimiento del carril – Mensajes informativos.....320
Sistema de monitoreo de presión de las llantas.....483
Sistema de monitoreo de presión de las llantas – Solución de problemas.....486
Sistema de monitoreo de presión de las llantas – Solución de problemas.....486
Sistema de monitoreo de presión de las llantas – Luces de advertencia.....486
Sistema de monitoreo de presión de las llantas – Mensajes informativos.....488
Sistemas de seguridad para niños.....44
Información de posición del sistema de seguridad para niños.....44
Recomendaciones de sistemas de seguridad para niños.....45
Solicitud de Manual del propietario en francés canadiense.....581
Sugerencias de arrastre de remolque - Gasolina.....360
Superación intencional del límite de velocidad establecida.....307

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

T

Tablero de instrumentos.....126
Indicador de combustible - Gasolina.....128
Tacómetro - Gasolina.....127
Tapetes del piso.....375
Teclado de acceso sin llave – Solución de problemas.....103
Teclado de acceso sin llave – Preguntas frecuentes.....103
Teclado de acceso sin llave.....101
Teclado de acceso sin llave – Solución de problemas.....103
Teléfono.....541
Temporizador de apagado del vehículo.....188
Activación y desactivación del temporizador de apagado del vehículo.....188
Cancelación del temporizador de apagado del vehículo.....188
Cómo funciona el temporizador de apagado del vehículo.....188
Qué es el temporizador de apagado del vehículo.....188
Tomacorriente – Solución de problemas.....173
Tomacorriente – Mensajes informativos.....173
Tomacorriente – Preguntas frecuentes.....174
Tomacorriente.....166
Tomacorriente – Solución de problemas.....173
Tracción total – Solución de problemas.....240
Tracción total – Mensajes informativos.....240
Tracción total.....239
Tracción total – Solución de problemas.....240
Transmisión automática – Solución de problemas.....238
Transmisión automática – Mensajes informativos.....238
Transmisión automática.....229
Cambio de marcha manual - Transmisión automática de 10 velocidades.....236
Modo Neutra temporal - Transmisión automática de 1 velocidad.....236
Posiciones de la transmisión automática.....230
Retorno automático a estacionamiento (P) - Transmisión automática de 1 velocidad.....237
Transmisión automática – Solución de problemas.....238
Transporte de carga.....348
Parrilla de techo.....352
Transporte del vehículo.....388
Trayectoria de la banda de transmisión - Gasolina, Vehículos con: Generadores dobles.....444
Trayectoria de la banda de transmisión - Gasolina, Vehículos con: Generador simple.....444
Tuercas de seguridad.....507

U

Ubicación de la cámara trasera.....273
Ubicación de la etiqueta de las llantas.....454
Ubicación de las cámaras de 360 grados.....278
Ubicación del embudo de llenado de combustible.....192
Ubicación de los puertos USB.....164
Ubicación del sellador de llantas y el kit inflador.....478
Uso de acceso sin llave.....99
Uso de Alexa Built-In.....539
Uso de cadenas para nieve.....466
Uso de esta publicación.....23
Uso de la aplicación del vehículo y carga.....226
Uso de la detención automática.....258
Uso del arranque remoto - Gasolina.....138
Uso del arranque remoto - Vehículo eléctrico de batería.....138
Uso de la selección de rango progresiva - Transmisión automática de 10 velocidades.....235
Uso del controlador del freno del remolque integrado.....367

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

Uso del control remoto.....85
Uso del encendedor.....176
Uso del kit sellador de llantas y el kit inflador.....479
Uso de llantas de invierno.....466
Uso de los controles de la pantalla del tablero de instrumentos.....131
Uso del teclado de acceso sin llave.....102

V

Vehículo conectado – Solución de problemas.....527
  Vehículo conectado – Preguntas frecuentes.....527
Vehículo conectado.....526
  Conexión del vehículo a una red móvil.....526
  Vehículo conectado – Solución de problemas.....527
Vehículo eléctrico.....375
  Aumento al máximo del rango de manejo.....375
Velocímetro.....128
Ventanas.....120
  Rebote de la ventana.....120
Ventilación
  Véase: Control de temperatura - Vehículos con: Control automático de temperatura.....141
Ventilador de refrigeración del motor - Gasolina.....415
Ventilador
  Véase: Ventilador de refrigeración del motor - Gasolina.....415
Visión general debajo del cofre - 3.5L Duratec.....408
Visión general debajo del cofre - 3.5L EcoBoost™.....409
Visión general debajo del cofre - Vehículo eléctrico de batería.....410
Visualización de la autonomía del vehículo - Vehículo eléctrico de batería.....128
Visualización de la cámara de 360 grados.....279
Visualización de la presión de las llantas.....485
Volante de la dirección.....105

W

Wifi
  Véase: Conexión del vehículo a una red Wi-Fi.....527

Transit (TTH) Canada/Mexico/United States of America, CG4070esMEX esMEX, Edition date: 202503, First-Printing

CG4070esMEX, Edition date: 202503